大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千四百二十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙九張半　零售弍元五毫
香港有利印務有限公司承印


# 祝賀

# 中國遠洋運輸總公司

# 成立三十周年

COSCO
CHINA OCEAN SHIPPING CO.

祝賀中國遠洋運輸總公司三十周年
特刊今日刊出

榮泰海事有限公司
星宿貿易運輸有限公司
文森船務油漆工程公司
快捷發展公司
珠江船務有限公司
星海(獎港)船務公司
裕祥船務有限公司
香港國際貨櫃碼頭有限公司
陳慶瑞
桂江海陸運輸有限公司
偉聯船務公司
大公報
文匯報
香港領港會有限公司
源源船務公司香港分公司
志曉船務有限公司
金鋼船務企業有限公司
天強船務有限公司
香港聯豐海陸工程有限公司
華潤(集團)有限公司
中國航空公司
伊藤忠商事(香港)有限公司
友聯船廠有限公司
友聯貨櫃服務有限公司
大恒航運有限公司
宏光貨櫃碼頭有限公司
禾祥公司
天龍船務有限公司
金東財務有限公司
香港民安保險有限公司
步強貿易公司蔡明東
順發貿易公司鄭仲聲
遠東船舶檢驗社有限公司
華潤紡織原料有限公司
五豐行
南方船務企業有限公司
金發船務有限公司
考斯克拉夫航運租船公司
大順航運有限公司
志華船務有限公司
金斯企業有限公司
香港海通有限公司
豐源有限公司
企榮貿易有限公司
益豐船務企業有限公司
中國銀行香港分行
華怡輪船有限公司
新陸貨運公司
招商局貨櫃航運有限公司
宏明有限公司
華展船務有限公司
船舶燃油國際有限公司
匯達公司譚務本
適意傢俱工業有限公司
金栢船務有限公司
金輪船務代理有限公司
香港中旅(集團)有限公司
香港中旅貨運有限公司
維真有限公司
中國光大集團天康發展有限公司
永華服務公司
宏泰船務有限公司
廣州遠洋運輸公司
河北遠洋運輸公司
江蘇省遠洋運輸公司
友聯銀行
利海國際公司
海豐船務(香港)有限公司
香港明華船務有限公司
合興船務工程(香港)有限公司

南洋商業銀行
招商局國際船舶貿易有限公司
香港聯合船塢有限公司
國悅關係企業有限公司李承光先生
國悅有限公司
國悅船務有限公司
美通船務有限公司
華潤運輸倉儲有限公司
華夏企業有限公司
交通銀行香港分行
招商局集團有限公司
聯合貨櫃有限公司
中日國際輪渡有限公司
海騰船務有限公司
巴拉歌船務有限公司
華聯貨運有限公司
新華銀行
利達時國際發展有限公司
銀華國際運輸有限公司
達利船務有限公司
煌天投資有限公司
西域投資(香港)有限公司
力榮船務有限公司
樂通國際有限公司
東豐船務有限公司
關西塗料香港有限公司
香港聯集貨運有限公司(DSL)
朝聯船務有限公司
長運有限公司
方興實業有限公司
光明船舶工程有限公司
西安國際集裝箱貨運站
中遠歐洲有限公司
富大集團
裕利服務有限公司
海暉公證顧問有限公司
丹麥老人牌船漆公司
百事達國際有限公司
捷達海事修理有限公司
捷達遠洋貿易有限公司
中達船務有限公司
景華船務有限公司
合昌海事有限公司
遠洋輪船有限公司
東方石油有限公司
招商局船務企業有限公司
招商局倉碼運輸有限公司
歐亞船廠企業有限公司
中鈴海運服務有限公司
瑞士新蘇爾壽柴油機有限公司
阿西亞、赫裕隆有限公司
意大利郵船公司
星加坡源源船務有限公司
星加坡金華航運有限公司
日本東方輪船株式會社
怡和運輸(中國)有限公司
怡和船務代理(香港)有限公司
華和輪船有限公司
得力貨運有限公司
威頓、金仕騰律師行
加拿大溫哥華港務局
嘉米古行
嘉實多(香港)有限公司
香港美孚石油有限公司
挪威考斯克拉夫航運與租船公司
德國德意志勞埃德船級社
現代貨箱碼頭有限公司
中國—坦桑尼亞聯合海運公司
阿法拉伐(香港)有限公司
加拿大喬珀特太子港

興慶有限公司
嚴高船務企業有限公司
Loyal Harbour Ltd.
Matson Leasing Company(H K) Ltd.
Country Star Services Co.
Appenship (Far East) Ltd.
Oceanroutes Hong Kong Ltd.
Hellmann International Forwarders Ltd.
CM Systems(H K)Company Limited
Daria International Ltd.
The Bank of Tokyo, Ltd.
CTL Shipping Services
Y.S. Container Associates Ltd.
Worldport La
Furness-Houlder Insurance Brokers (Far East) Ltd.
YK shipping Insernational(Canada)Ltd.
YK Shipping International (U.S.A) Inc.
Calco Shipping Co., Limited
Tong Foong Marine Engineering Pte Ltd.
Costar Shipping Pte Ltd.
G E Information Services
Cross-Ocean
Hyundai Sangsa H.K. Ltd.
Cosco North America, Inc.
Sun Union Inter-trade Co., Ltd.
Wardley Ltd.
A.M.A.T. S.R.L., Italy
Aalborg Ciserv International A/S, Denmark
Agencia Maritima Repremars.A., Uruguay
American Bureau of Shipping
Bangladesh Shipping Lines Ltd, Bangladesh
Barjorjee Cowasjee & Co, Pakistan
Ceylon Ocean Lines Ltd, Sri Lanka
Chungsun Shipping & Trading Sdn Bhd, Malaysia
Crumps & Co, Hong Kong
D Heinrichs & Co, Germany
Elf Lubricants HK Ltd, Hong Kong
Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd, Japan
Japan Radio Co., Ltd, Japan
Johnson, Stokes & Master, Hong Kong
Jurong Shipyard Ltd, Singapore
Liebherr-Werk Nenzing GES.MBH, Austria
MacGregor-Navire (HKG) Ltd, Hong Kong
Malagasy Shipping Agencies, Madagascar
Maritime China Ltd, Hong Kong
Milne Servicios Maritimos S.A., Peru
Moran Towing Corporation, USA
Multiport Ship Agencies Network, The Netherlands
Nippon Liner System Ltd, Japan
Norton Lilly International Ltd, USA
Oriental Commercial & Shipping Co Ltd, Saudi Arabia
Pacific Maritime Ltd, New Zeland
Pacific Dodwell S.A., Republic of Panama
Penta Shipping A/S, Sweden
Relship Logistics, Brazil
Sea Containers Hong Kong Ltd.
Sigma Coatings (HK) Ltd.
Sino-Thai Shipping Co Ltd, Thailand
Steamship Mutual, Hong Kong
Technolog GmbH, Germany
The Wallem Group, Hong Kong
The Cyprus Shipping Co Ltd, Cyprus
The Vulkan Group, Germany
The Seatrde Group
Transagent, Yugoslavia
United Baltic Corporation GmbH, Germany
Wallem Philippines Shipping Inc., Philippines
Witty S.A., Spain

1961-1991

同敬賀
(排名不分先後)


香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES



投資者的廣闊天地——大市鎮

昆山市大市鎮鎮長 顧阿雨

## 鄧小平題詞　李鵬致賀信

# 北京召開高科技會議

# 推動高技術流向產業

### 宋健說發展高技術要走國際化道路

【新華社北京二十五日電】為期四天的「八六三」計劃工作會議今天閉幕。閉幕式上宣讀了鄧小平為中國高科技發展所作的題詞和李鵬寫給大會的賀信。

會議對在「八六三」計劃實施中作出貢獻的六十個先進集體、三百三十名先進個人進行表彰並頒發了獎狀。會議還向提出實施「八六三」計劃建議的著名老科學家王大珩、王淦昌、陳芳允、楊嘉墀敬贈了榮譽證書和鮮花。

「八六三」計劃是指：一九八六年三月，鄧小平肯定了王大珩等四名科學家提出的在中國發展高技術、跟蹤世界先進水平的建議。在他的推動下，中國高技術研究開始進入以國家規模有計劃有組織地發展的新階段。

國務委員、國務院高技術計劃協調指導小組組長、國家科委主任宋健在會上作了重要講話。他強調，中國高技術事業發展要處理好高技術研究與高技術產業、高技術跟蹤與高技術創新、出高技術成果與出高技術人才、加強國際合作與自力更生等關係。

他指出，「八六三」計劃從根本上說是為經濟建設服務的，既跟蹤、開發明天的技術，也要引導今天的技術進步。所以要採取多種措施，推動高技術流向傳統產業，引導傳統產業的技術改造，要隨時注意將研究成果盡快轉化為商品、要不失時機地將階段成果轉給地方企業、公司，轉給地方，實現產業化、商品化，力求進入國際市場。

宋健說，中國當前與國外相比，在很多高技術領域還有相當大的差距。所以應該首先跟蹤國外的高技術發展趨向，把重點研究切實學到手，使東西中國高技術研究有一個較高的起點。同時也要在吸收、消化、繼承的基礎上創新，創造出具有競爭能力的新技術、新商品。

宋健說，「八六三」計劃為培養和吸引人才創造了一個有利的條件，要進一步努力創造更好的條件，吸引在國外學有所長的學者回來奉獻自己的聰明才智。

宋健說，發展中國的高技術研究和高技術產業，要特別注意走國際化道路。應該採取切實措施，使中國的科學家、工程師能夠較容易地進入國際合作。但是，無論在什麼情況下都不能指望借助外部力量輕而易舉地發展自己的高新技術。

【中新社北京二十五日電】鄧小平為今天在此間閉幕的「八六三計劃」工作會議題詞：「發展高科技，實現產業化」。

國務院總理李鵬在發給會議的賀信中肯定以跟蹤世界高科技新成果為目標的「八六三計劃」「取得了重要進展和成功經驗」。表揚了王大珩、王淦昌、楊家墀和陳芳允發起制訂「八六三計劃」，「代表了我國老一輩科學家強烈的歷史責任感和使命感」。他還強調：國家不會忘記中國科技工作者的「拳拳報國之心和業已建立的豐功偉績」。他號召發揚「八六三計劃」倡導的公正、獻身、創新、求實、協作精神，發展中國的高新技術並推動經濟建設。

## 江澤民五月十五日訪蘇
## 李鵬定五月三日訪朝鮮

【新華社北京二十五日電】外交部發言人今天在記者招待會上宣布，應蘇維埃社會主義共和國聯盟總統、蘇聯共產黨中央委員會總書記米．謝．戈爾巴喬夫的邀請，中國共產黨中央委員會總書記、中華人民共和國中央軍事委員會主席江澤民，將於五月十五日至十九日對蘇聯進行正式訪問。

【新華社北京二十五日電】外交部發言人今天在記者招待會上宣布，應朝鮮民主主義人民共和國政務院總理延亨默的邀請，中國國務院總理李鵬將於五月三日至六日對朝鮮進行正式友好訪問。

獻花　青年女科技工作者將鮮花敬獻給陳芳允、楊嘉墀、王淦昌、王大珩（左起）等四位老科學家。「八六三計劃」全國工作會議四月二十五日在北京閉幕，向這四位在五年前聯名提出發展高技術建議的老科學家頒發了榮譽證書。（新華社）

## 錢其琛在京會見文萊外交部秘書
### 雙方願進一步發展兩國關係

【新華社北京二十五日電】國務委員兼外交部長錢其琛今天在北京會見了文萊外交部常務秘書達圖．林卓辛。林卓辛向錢其琛轉交了文萊外交大臣穆罕默德．博爾基亞的一封信。

雙方對兩國之間業已存在的友好合作關係表示滿意，並表達了進一步發展兩國關係的願望。

## 縱橫談
# 戈爾巴喬夫呼籲法治

### 國內局勢依然混亂

舉世注視戈爾巴喬夫能否渡過他上台以來最嚴重的政治難關聲中，二十五日又過了一重險關。他在演說中再次憤然提出要辭去蘇共總書記的職務依然未被接納。此事說明：

今天蘇聯的政、經局勢雖然緊急萬分，急進的改革勢力和強硬的保守勢力一直指責戈爾巴喬夫領導無方，迫他下台，但是當戈氏果真提出激流勇退時，蘇共中央確也很難物色一個可以代替他的人選。大多數蘇聯人既怕百分之百西方自由化的急劇改革，又擔憂斯大林、勃涅日列夫獨裁時代重臨。這種雙重性反對政治兩個極端化的憂慮反映到黨內，出現了嚴重的對立。

據塔斯社報道，戈爾巴喬夫二十四日在蘇共中央委員會全體會議上指責急進派的聯合組織「民主俄羅斯」和議會內的強硬保守勢力，「企圖使國家脫離改革的道路，使國家轉向經過粉飾的極權主義。」

他說，危險來自兩派的極端分子，對此，他「有責任遏止對民主進程的破壞」，他並號召「建設一個法治和市場經濟的國家」。

### 面臨挑戰　局勢緊迫

戈爾巴喬夫雖然仍任蘇共總書記，並且因為一向激烈反對他的急進改革派領袖葉利欽最後轉為支持他安定國內混亂局勢，支持呼籲煤礦工人結束罷工，但是，他的困窘的處境依然未獲緩解。今天的蘇聯已是「七零八落」，中央的領導已陷於半癱瘓狀態。國內外各種背景的政治勢力紛紛活動。煤礦工人罷工拖累多個行業生產半陷停頓，物資更形缺乏，人心不安，再拿不出強有力的法治以恢復社會和生產秩序，前途堪憂。

當前蘇維埃聯邦已面臨分裂。二十三日戈爾巴喬夫同俄羅斯、烏克蘭、白俄羅斯、烏茲別克、哈薩克、阿塞拜疆、吉爾吉斯、塔吉克和土庫曼九個加盟共和國的最高領導人就穩定國內局勢和克服危機問題達成協議並發表了聯合聲明，首先強調的是：「必須採取果斷措施全面恢復憲法秩序，無條件遵守現行法律。」聲明又說：「考慮到國內十分尖銳的危機形勢，聯盟共和國領導人認為，為了政治目的而唆使公民不遵守法律和進行罷工，號召推翻合法選舉的國家政權機關是不能容忍的。」可以說，這兩段話準確地「點」中了目前國內嚴重危機的癥結所在。

### 葉利欽支持戈爾巴喬夫

但是，這九個加盟共和國領導人雖然願和戈爾巴喬夫站在一起，卻面對着另外六個加盟共和國脫離蘇維埃聯盟的危機。

這六個共和國中又以波羅的海的立陶宛等三國要求最堅決，其他三國摩爾多瓦、格魯吉亞和亞美尼亞，都是起因於經濟差別及民族歧視等問題，拒絕在新的聯盟條約上簽字。

不幸中的大幸，是最大的共和國俄羅斯共和國及其領導人葉利欽和戈爾巴喬夫站到一起，強調要致力結束罷工，恢復秩序，總算使蘇聯度過了一場內戰狀態的危機。經過這次分裂，今後蘇聯的聯邦制可能只是維持一個鬆散的形式。無論如何，目前壓倒一切的頭等急務是恢復法治，發展經濟，否則就會陷入更大的亂局。

施君玉

## 紀念和平解放四十周年
# 西藏籌備百項活動
### 萬人集會遊會聯歡書展文物展影展
### 中國投巨資全面整治青藏公路

【新華社拉薩二十五日電】隨着「五・二三」西藏和平解放四十周年紀念日的臨近，一百項自治區級的各種紀念活動正加緊籌備。

反映西藏四十年來的建設成就展，正在緊張地準備着。這個展覽將通過景觀、模型、實物堵和錄相等各種形式向觀眾展示四十年來西藏所發生的深刻變化和各項事業發展的歷程。

五月二十三日，自治區將在拉薩市召開有數千人參加的紀念慶祝大會。節日之夜，在勞動人民文化宮內將舉行萬人大聯歡。

據介紹，在慶祝活動前後，各種形式的報告會、座談會、各種書展、文物展、電影回顧展、攝影藝術展也將陸續舉行。自治區文化部門將推出音樂專題片《雪域春曲》、才旦卓瑪專題片《聖地的女兒》、紀錄片《喜馬拉雅山谷》。用幾代新聞電影工作者所紀錄的珍貴歷史鏡頭匯編成的《我們走過的日子》也將在大慶期間上映。

由自治區舉辦的活動還有羅布林卡各界代表遊園和由自治區體委舉辦的「五星紅旗插上喜馬拉雅山」象徵性萬人登山。

【據新華社北京二十五日電】記者從交通部獲悉，被稱為「生命線」連接西藏與內地的青藏公路格爾木至拉薩段，將在今後幾年內得到全面整治。

經交通部批准，這條公路將按二級路標準分期整治。今年將開工的首期工程主要集中在西大灘至四道梁附近區域內的部分路段，共計三百四十七公里，工程投資為三點七七億元，工期三年。

位於北京至拉薩一零九國道南部的青藏公路全長一千九百三十七公里，其中格爾木至拉薩段為一千一百五十五公里。這條公路於一九五四年建成通車，一九五七年按老四級公路正式建成，至八十年代初又進行了大規模改建，基本達到二級路標準。它擔負着百分之八十五的進藏物資和百分之九十五的出藏物資的運輸任務。近幾年來，隨着交通量的增長，特別是貨運車輛的重型化，這條平均海拔在四千米以上，大部分路段座落在高原多年凍土區的「生命線」的原設計能力和路況已難以適應新的需要。

## 突尼斯總統訪華
# 楊尚昆昨天會見

【據新華社北京二十五日電】國家主席楊尚昆今天下午在人民大會堂東門外廣場主持隆重儀式，熱烈歡迎突尼斯獨立三十五年來訪問中國的第一位國家元首——本．阿里總統。

歡迎儀式後，兩位國家元首舉行了親切友好的會見。

楊尚昆主席稱本．阿里總統此次訪華是兩國關係中的一件大事。他說，中國政府和人民對這次訪問十分重視，並預祝阿里總統訪問取得圓滿成功。

本．阿里總統在海灣危機期間曾派特使訪華，雙方彼此交換了信件，楊尚昆對此表示感謝，稱這充分反映了兩國之間良好的政治關係。

會見中，阿里總統正式邀請楊尚昆對突尼斯進行國事訪問。楊尚昆愉快地接受了邀請。

經過雙方商定，本．阿里總統對中國的國事訪問延長一天，即於四月二十九日結束。

本．阿里總統是於今天上午乘專機抵達北京，開始對中國進行國事訪問的。中國政府陪同團長侯捷等到機場迎接。

## 吳建民澄清傳聞
## 否認導彈售巴國

【中新社北京二十五日電】中國外交部發言人吳建民今天在回答記者的提問時說，所謂中國向巴基斯坦提供中程導彈的報道是毫無根據的。中國不主張、不鼓勵、不從事核擴散，不幫助別國發展核武器。

他說，中國與阿爾及利亞之間有研究性的、規模很小的核合作，這完全是為了和平的目的。

在回答記者關於「中國對朝鮮核設施問題持什麼立場，是否同意國際社會對它的核設施進行監查」的提問時，吳建民說，朝鮮與國際原子能機構簽定該協議問題，是《不擴散核武器條約》範圍內的事，但中國沒有參加該條約。這件事應由有關各方協商解決，以利朝鮮半島局勢的緩和和穩定。

## 邵力子孫女撰文披露
## 上月收到張學良覆信
### 近在滬報刊出　談及當年往事

【香港中國通訊社上海二十五日電】據此間的《新民晚報》報道：張學良將軍今年三月二日在台北寫給國民黨元老邵力子先生在大陸的孫女邵黎黎的信，日前交到了收信人手裡。

張學良將軍在這封親筆簽名的信中，親切地稱邵黎黎女士為「邵小妹」。信中說：「你二月八日來信已收到，詳知一切，謝謝妳的好意。但我不需要書作，請不必寄來國畫。祝妳健康快樂。」

邵黎黎女士在四月二十三日的《新民晚報》上撰文說，當年她去奉化溪口看望祖父母時，見到了張學良將軍和趙一荻女士。那時，她剛從法國回來，滿口法語，恰好張將軍會說法語，他們便全用法語對話。趙一荻女士當時不懂法語，她用中國話叫邵女士「小妹妹」。

邵黎黎女士在這篇題為《我和張學良將軍通信》的文章中，敘述了她與張將軍通信的經過。邵女士今年春節前夕寫信給張學良將軍，一是拜年，二是告知南京將在白鷺洲公園建造張學良將軍抗戰救國紀念亭——「拂雲亭」。

據悉，這是張學良將軍發往內地的第二封為人所知的回信。第一封是今年早些時候寫給楊虎城長子的親筆信函。

## 在麥迪遜大學演講
# 朱啟禎闡述人權立場
### 並列舉事實駁斥有關西藏謠言

【新華社華盛頓二十四日電】我國駐美大使朱啟禎昨天應邀在華盛頓附近的詹姆斯．麥迪遜大學發表演講時，闡述了我國政府在人權等問題上的立場。

朱大使說，中國政府一貫重視人權。在中國，最基本的人權首先是生存權。中國政府的頭等任務是解決十一億人的吃穿住問題，即保障中國人民的基本人權。中國能用只佔世界耕地百分之七的土地養活世界上百分之二十二的人口，即解決了最大的人權問題。

他說，像中國這樣一個大國，如果出現動亂，千百萬人將蒙受災難、飢荒，甚至喪生。這種情況在中國歷史上已是屢見不鮮。因此，保持穩定對中國來說至關重要。失去穩定，也就意味着失去基本人權。

他說，中國也積極參與國際上有關人權的活動，加入了許多有關人權的國際組織和國際公約。

朱大使在闡述西藏問題和我國有關政策時指出，西藏自十三世紀以來就是中國領土不可分割的一部分。世界上絕大多數國家，包括美國在內，都承認這一事實。

朱大使說，達賴背棄了自己的原有立場，到處鼓吹西藏獨立，從事分裂祖國的活動，因此他不只是一個宗教人士，而是從事政治活動的流亡者。

朱大使還用事實駁斥了所謂中國政府在西藏違反人權、限制宗教自由等不實之辭。

朱大使在講話中也闡述了中國政府在中美關係問題上的立場和看法。

詹姆斯．麥迪遜大學校長卡里爾和數百名師生出席了演講會。

## 馬毓真接替冀朝鑄
## 出任我駐英國大使

【新華社北京二十五日電】中華人民共和國主席楊尚昆根據全國人民代表大會常務委員會的決定任免下列駐外大使：

一、免去冀朝鑄的中華人民共和國駐大不列顛及北愛爾蘭聯合王國特命全權大使職務。

任命馬毓真為中華人民共和國駐大不列顛及北愛爾蘭聯合王國特命全權大使。

二、免去馬叙生的中華人民共和國駐南斯拉夫社會主義聯邦共和國特命全權大使職務。

任命張大可為中華人民共和國駐南斯拉夫社會主義聯邦共和國特命全權大使。

三、免去田丁的中華人民共和國駐巴基斯坦伊斯蘭共和國特命全權大使職務。

任命周剛為中華人民共和國駐巴基斯坦伊斯蘭共和國特命全權大使。

李鵬會見韓素音　（新華社）

## 李鵬在京宴請韓素音陸文星
### 作家來華談出版《周恩來傳》

【新華社北京二十五日電】國務院總理李鵬今晚在釣魚台國賓館會見著名英籍作家韓素音和她的丈夫陸文星，賓主進行了親切友好的談話。

李鵬對韓素音女士多年來向世界人民熱情介紹中國情況表示讚賞。他應客人的要求，就如何建設有中國特色的社會主義的問題詳細作了介紹。

會見後，李鵬設宴招待韓素音和陸文星。李鵬總理的夫人朱琳參加了會見和宴會。

韓素音是應對外友協的邀請於四月十九日來華的。訪問期間，她計劃同中國有關方面商談出版她的著述《周恩來傳》，並將前往天津、武漢、成都參觀訪問和進行講學活動。

李鵬歡迎韓素音夫婦以後多來中國看看。

## 上月初在石家莊軍校發生
# 北大男生吞槍自殺
# 係因戀愛受挫所致
### 死者親屬對死因沒有異議對善後表滿意

【中新社北京二十五日電】北京大學校方權威人士今天接受本社記者採訪時表示：該校一年級學生崔小波自殺原因已有調查結論，係因戀愛受挫所致。

今年四月十一日上午在石家莊陸軍學院軍訓基地開槍自殺的崔小波，係男生，今年十八歲，山西省臨猗縣人。他去年九月考入北京大學政治系，入校後即到石家莊陸軍學院參加為期一年的軍政訓練。

經調查，崔小波是自己持槍，槍口接觸頭皮射擊造成顱腦損傷，經搶救無效死亡的。崔氏自殺所用的那發子彈初步認定是在實彈射擊中偷留下的。

事故發生後，包括司法機關的有關方面即組成聯合調查組進行調查。及時清理、收集死者的書籍、信件和筆記等遺物，並根據有關線索，派出調查人員赴死者原籍對其家人及有關同學進行調查。

北京大學校方權威人士稱，調查結果證明，崔小波之所以自殺，是因為戀愛屢次受挫，極度自卑苦悶，心理失去平衡的結果。

據悉，事故發生後，崔小波的親屬來到軍校，他們對其自殺性質的認定和原因的分析沒有異議，對善後工作表示滿意。

## 本報特譯
# 北京客似雲來

路透社記者　安．布朗

隨着春回北京，遊客、總統、部長及他們隨從人員的行列接踵來到中國首都，就像向這個皇朝納貢似的。

在這個颳風季節裡，鮮艷的彩旗和彩帶，沿長安街迎風招展，歡迎「一尊貴的外賓」。道種節日氣氛在很大程度上體現了中國目前在世界上的地位。

由於北京天安門事件而受隔離了一段時間後，中國現再次受到世界的厚愛。

「六．四」事件後西方對北京實施的制裁，除軍用物資銷售外，其餘均已實際取消。貸款和投資正再次湧來，遊客亦相繼而至。

僅在過去的一個月內，中國已接待過到訪的蘇聯、日本、英國、澳大利亞和老撾的外長，法國外長則不久將到達。

秘魯和斐濟的總統已受到盛情款待，下一位到訪的將是突尼斯總統。前美國總統卡特受到了中國共產黨領導人特別的紅地毯歡迎。

正如一位西方外交官所說，「中國是世界上最大的國家，誰都無法忽視它。」

中國亦無法忽視世界，這就是澳大利亞外交和貿易部長埃文斯星期四離開北京時所得的信息。

在反覆奉勸世界各國留意他們自己的人權問題後，中國在埃文斯訪問期間同意於六月接待一個澳大利亞人權監察組。

外交官說，這一協議是中國的國際觀重大改變的訊號。

【路透社北京二十五日電】

# 北京支持柬埔寨會議
### 印尼法國外長會同柬各派舉行

【新華社北京二十五日電】外交部發言人吳建民今天下午在這裡說，中國支持柬埔寨問題巴黎會議兩主席印度尼西亞外長和法國外長、同柬埔寨全國最高委員會五月中旬在雅加達舉行會議。

他說，中國已經注意到印度尼西亞外長、法國外長和聯合國秘書長四月二十二日在巴黎發表的聯合聲明。

據報道，這項聯合聲明緊急呼籲柬埔寨衝突各方實行暫時停火，以便為在雅加達召開有關柬埔寨問題會議的成功創造有利的氣氛。

吳建民說，希望柬埔寨衝突各方採取合作態度，使會議取得成功，為巴黎會議早日復會創造條件，以便達成一項全面政治解決柬埔寨問題的國際協議。

## 外交部發言人申明
# 中國保護知識產權
# 近年制定多項法規
### 美無理由仍要把中國列入侵犯名單

【新華社北京二十五日電】如果美國仍然把中國列入所謂侵犯知識產權的「重點名單」，那是沒有道理的，也不利於中美經貿關係發展。

這是外交部發言人吳建民在今天的記者招待會上回答記者提問時講這番話的。

有記者問，美國方面指責中國侵犯了美國的知識產權，並將於明天正式開始調查中國侵犯美國知識產權的問題。中國對此持何立場？

發言人說，中國政府實行的是支持和保護知識產權的政策。這是改革開放的需要，對中國本身也是有利的。十年來，中國在保護知識產權方面已經做了許多工作，專利法已實施多年，著作權法將於今年六月一日起施行。計算機軟件保護問題在著作權法中已作規定。計算機軟件保護辦法正在制定過程中。

發言人說，這些法律、法規的制定對於保護知識產權，推動科學技術進步和文化藝術的繁榮，起了很好的作用。應該說中國對於保護知識產權的態度是積極的。

【新華社北京二十五日電】外交部發言人吳建民今天下午在這裡說，如果美國取消中國的最惠國待遇，不僅會使中美關係出現大的倒退，而且還會影響美國同亞洲其它地區的經貿發展。

在談到人權問題時，這位發言人說，顯然中美雙方在這個問題上有着不同的看法，因為兩國有着不同的社會制度、不同的歷史背景、不同的價值觀念。

他說，如果美國把人權問題作為發展兩國關係的條件，顯然是不利於兩國關係發展的，這對中國人民不利，對美國人民也不利。

這位發言人是在今天下午舉行的記者招待會上說這番話的。

# 穗春旱嚴重
### 三十萬畝農田受影響

【香港中國通訊社廣州二十五日電】廣州市農村今年出現嚴重春旱，目前全廣州市（包括轄下的縣）還有一萬多畝稻田無法插秧，受旱稻田面積約三十萬畝，而廣州市方面計劃採用人工降雨的措施解決乾旱問題。

據廣州市三防指揮部消息指出，今年春旱主要是水庫存水下降，連續兩年的秋旱，使廣州全市的水庫蓄水下降，廣州市小型以上的七十個水庫目前蓄水量僅為七千三百萬立方米，只為正常庫容二成；其中四十六個幾乎無水或完全乾涸，小型水庫以下的缺水更甚。

四月中旬廣州天氣高溫無雨，最高曾達攝氏三十點八度，使旱情加劇，而氣象部門預測四月下旬至五月上旬雨量仍然不足。

據廣州市三防指揮部方面表示，該部已計劃採取人工降雨措施，同時更加強用水管理，實行計劃輪灌等措施抗旱保苗。

## 崔林濤出任西安市市長

【中新社西安二十五日電】今天閉幕的西安市第十屆人民代表大會第五次會議選舉崔林濤為西安市市長。

崔林濤一九四二年出生於陝西省千陽縣，大專文化程度。

## 中日合作出版
# 中國美術全集
### 共分五大部分合六十冊

【新華社北京二十五日電】中國日本合作出版《中國美術全集》（古代部分）日文版簽字儀式今天上午在北京舉行。

《中國美術全集》（古代部分）分繪畫、雕塑、工藝美術、建築藝術和書法篆刻五大部分，共六十冊。匯集了從新石器時代到清朝末年歷時七千八百年的各類美術精品約一點三萬多件，並附有對各專題素有研究的著名專家論文近百篇。

這部日文版是由中國美術全集編輯委員會同日本京都株式會社書院和日本株式會社見聞社合作出版的。根據協議，雙方將在十年內分批分期將全部六十冊中文版譯成日文。

目前，英國、德國、蘇聯等國家出版界正在同中國商談合作出版《全集》的英、德、俄文等版本。

# 陳布雷之孫
# 退出國民黨

【本報訊】台北消息：三十多名教授二十四日退出國民黨，其中包括國民黨元老陳布雷的孫子陳師孟。

據台灣報紙報道，代表退黨教授的台大經濟系教授陳師孟，當場焚燬黨員證，他表示，他家三代都是國民黨，自己有二十五年黨齡，燒掉證書說明對國民黨的徹底失望。他很痛心地說，國民黨只會給學者小便宜，但拿掉的都是學者的人格、原則和理想。

# 青島六月底舉行
# 首屆國際啤酒節

【本報記者謝衛東廣州二十五日電】青島市人大常委會副主任李延令今天在廣州中國出口商品交易會召開的新聞發布會上宣布，青島市將於六月二十三日至三十日，舉辦「首屆青島國際啤酒節」。

據介紹，首屆青島國際啤酒節是由青島市人民政府主辦的融經貿、旅遊、科技、文化、體育於一體的大型綜合節日。它旨在以啤酒為龍頭，進一步加強青島與世界各國人民的經濟文化和友好往來，讓世界更好地了解青島，使青島更快地走向世界。據了解，在啤酒節期間，有三十多家中外啤酒廠商參加，舉辦啤酒技術交流會和研討會，進行啤酒專業技術交流，開展啤酒文化研討，並邀請中外啤酒專家舉辦啤酒專業講座和開展啤酒業務洽談等。此外，還將組織各種文化娛樂和體育活動。

---



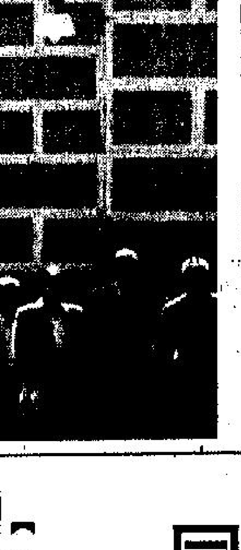
# 貨幣基金組織警告
# 迅速減息有反作用
### 忽視遏止通脹將會打擊經濟增長

……恰相反。布什星期四說，他希望調低利率以協助美國和世界經濟。

布什在這裡和前日本首相竹下登會談期間說，「我們希望看到這些利率調低一點點，我認為這將有利於包括我們的經濟在內的世界經濟。」

布什的講話被視為美國聯邦儲備局將停止抗拒進一步放寬信貸的訊息。政府希望放寬信貸以協助美國經濟擺脫衰退。

【法新社倫敦二十五日電】英國一間……



## 休會散步

蘇共中央委員會成員星期四在會議休息期間，在會場外面散步。這次閉門會議拒絕了黨總書記戈爾巴喬夫提出的辭職。（美聯社）

# 蘇外長與貝克會談
# 同意主持中東和會
### 定下月訪以　暗示將重建邦交
### 會上未能解決和會結構及巴人代表問題

【法新社蘇聯・基斯洛沃茨克二十五日電】蘇聯外……

在耶路撒冷，以色列官員對蘇聯外長計劃到訪，表示歡迎，說這「顯然是邁向重建（一九六七年六月中斷的）正常外交關係的一步。」

以色列外交部一名官員說：「蘇聯不能期望在不與所有有關方面建立外交關係的情形下，在和平過程中扮演一個活躍角色。」

貝克在會談後承認，有關和會的結構和誰人代表巴勒斯坦人的問題仍未解決。

別斯梅爾特內赫強調，「美國和蘇聯正共同努力，……

## 市行情　1991年4月25日

| | 報價 | 上日收市 |
|---|---|---|
| 香港 | 3313 | 3312 |
| 倫敦 | 上午定盤 353.00 / 下午定盤 | 356.00 |
| 蘇黎世 | 353.25 | 355.75 |
| 紐約 | 353.85 | 355.80 |

| | 香港收市 | 倫敦收市 |
|---|---|---|
| 匯豐 | 25.20 | 24.95 |
| 怡和 | 32.00 | 31.90 |
| 國泰 | 8.40 | 8.35 |
| 和黃 | 14.30 | 14.15 |
| 置地 | 8.00 | 8.00 |
| 太古 | 17.60 | 17.45 |
| 九燈 | 19.30 | 19.25 |
| 港燈 | 11.50 | 11.40 |
| 長實 | 17.20 | 17.10 |
| 九倉 | 8.70 | 8.65 |

由新鴻基資料研究有限公司提供

# 貨幣基金組織警告 迅速減息有反作用
## 忽視遏止通脹將會打擊經濟增長

【法新社華盛頓二十五日電】國際貨幣基金組織負責人星期四警告說，主要工業國迅速調低利率的做法，可能會起反作用。

該組織總裁康德蘇在這裡舉行的國際貨幣基金組織和世界銀行一年一度春季會議上對記者說，「我們必須緊盯着通脹。發達國家的通脹率仍相對地高，它可能抑制發展中國家的增長。」

康德蘇在提到該組織星期三發表的關於世界經濟應於明年反彈的預測時堅持說，「如果我們要維持增長，就必須抑制通脹。」

他說，「我們可以將利率調低嗎？我不認為如此。」

康德蘇的這一立場，和美國總統的恰恰相反。布什星期四說，他希望調低利率以協助美國和世界經濟。

布什在這裡和前日本首相竹下登會談期間說，「我們希望看到這些利率調低一點點，我認為這將有利於包括我們的經濟在內的世界經濟。」

布什的講話被視為美國聯邦儲備局將停止抗拒進一步放寬信貸的訊息。政府希望放寬信貸以協助美國經濟擺脫衰退。

【法新社倫敦二十五日電】英國一間大銀行星期四說，英國的歐洲匯率機制（ERM）會員資格，以及英國的通貨膨脹和國際收支問題，將令它難以把利率調低到十一厘以下。

西敏寺銀行的報告說，通脹銳降，將可使政府有機會在秋季之前，把現行十二厘的基本利率削減多一厘。

# 昨不滿遭連番嚴詞抨擊 蘇共總書記突請辭 中委會議投票否決
## 有代表認為此風波乃戈氏重施故伎

【法新社莫斯科二十五日電】蘇共領導層在星期四拒絕戈爾巴喬夫提出的辭去蘇共總書記的要求，在此之前戈爾巴喬夫抵受不住猛烈批評憤然提出辭職。

據國際文傳電訊說，在中央委員會全體會議上，戈爾巴喬夫的呈辭被壓倒性的大多數票否決。

戈爾巴喬夫突然的感情爆發過後，伊瓦什科立即提議會議暫時休息。

在全體會議上有親密朋友的最高蘇維埃代表切庫利斯說，戈爾巴喬夫的宣布「使代表們都像癱瘓了似的」。

會議恢復時，伊瓦什科宣布：政治局已決定不考慮辭職問題。

他說：「這將會不利於當前的局勢。」

國際文傳電訊說，接着全體會議便在閉門投票中以壓倒性的大多數支持政治局的決定。

【路透社莫斯科二十五日電】蘇共中央委員會全體會議的代表們說，戈爾巴喬夫總統星期四在會上受到猛烈抨擊之後，提出辭去總書記之職。

但參加這次激烈會議的代表們說，特別全會不可能會接納他的提議。

作家聯盟前領袖卡爾波夫在會議休息期間對記者說，黨內強硬派對戈爾巴喬夫進行了一天半的抨擊之後，戈爾巴喬夫提出辭職。

卡爾波夫引述戈爾巴喬夫說：百分之七十講者都批評我，而且不是由個人觀點出發而是代表人民。我提出辭職。

代表們說，戈爾巴喬夫顯然是一時情緒激動而作出此提議，他以前也曾講過同類說話。一些代表說，他的副手伊瓦什科試圖阻止戈爾巴喬夫作出其簡短的聲明。

一名代表布茨加林說：「戈爾巴喬夫說，對無休止的批評感到厭倦，又說對他來說，黨的命運比總書記的位置更加重要。措辭強硬……。他說已準備好辭職。」

布茨加林又說：「由會場的氣氛以及代表們對戈爾巴喬夫的沉痛話說的反應來判斷，我認為全會將會要求他繼續留任總書記。」

但來自立陶宛強硬路線共產黨的一名代表說，事情距離解決階段尚遠。「很難說結果會如何。」

這項提議看來是戈爾巴喬夫的一項策略。戈爾巴喬夫星期二突然與其激進派對手葉利欽就一項紓緩國家危機的計劃達成協議的行動已經令其反對者大為狼狽。

在星期三的首天會議上，中央委員會表決戈爾巴喬夫不必在會上就其作為黨領袖的表現，作出正式報告，令到他避過了一項迎面的攻擊。

中全會星期三通過集中討論控制國家的經濟危機，對希望細綁戈爾巴喬夫雙手或者撤他下台的保守派是一項明顯的打擊。

但保守派聲言星期四會繼續其批評。

他們其中許多是「聯盟」組織成員。「聯盟」承諾在其阻止總書記的即使最輕微的左轉的工作上，不會有任何鬆懈。

「聯盟」成員不滿戈爾巴喬夫沒有採取更嚴厲的措施去阻止蘇聯經濟崩潰。

### 蘇總理建議反對派入閣

【路透社莫斯科二十五日電】塔斯社星期四說，蘇聯總理帕夫洛夫提議其政府中加入敵對政治運動成員以及各共和國代表。

塔斯社說，帕夫洛夫星期三在蘇共決策中央委員會會議上概述其挽救國家經濟的「反危機」計劃時，提出這項建議。

**休會散步** 蘇共中央委員會成員星期四在會議休息期間，在會場外面散步。這次閉門會議拒絕了黨總書記戈爾巴喬夫提出的辭職。（美聯社）

# 事發扎胡鎮 英兵與伊警察衝突
## 事緣英兵干預警察抓庫爾德人

【路透社倫敦二十五日電】英國報紙聯合社星期四報道，英國突擊隊員在伊拉克北部與伊拉克警察發生衝突，聯軍正在該地為庫爾德難民設置安全庇護區。

該通訊社引述英國指揮官的話說，當八名伊拉克警察在扎胡城拖走一名在汽車相撞事故中受傷的庫爾德人時，在該處巡邏的英國突擊隊員出面干預。

英國國防部說，初步資料顯示，這並非嚴重事件。

**伊警巡邏扎胡** 一輛美國海陸戰隊軍車，星期四在伊拉克邊境城鎮扎胡行駛，經過一批伊拉克警察。聯軍指揮官說，庫爾德族難民害怕在伊拉克警察仍留在該地區的情況下返回扎胡鎮。（美聯社）

# 伊警尚不撤離扎胡 聯軍警告將採行動

【路透社華盛頓二十五日電】美國政府官員說，美國、英國和法國星期四警告伊拉克須將伊拉克北部扎胡地區的警察和軍隊撤走，聯軍正在當地興建難民營，收容庫爾德難民。

這些官員說，已經向聯合國的伊拉克官員發出最後通牒，在「幾日之內」撤走警察和軍隊。

聯軍認為庫爾德人受到這些伊拉克軍隊和警察的威脅恐嚇。

【路透社華盛頓二十五日電】美國星期四命令伊拉克保安部隊周末之前離開北部扎胡鎮，說道聯軍準備採取一切必要行動，維護該區的庫爾德難民的安全。

# 哈馬迪證實達協議 庫爾德自治問題取得進展
## 難民反應既樂觀又懷疑政府誠意 伊總理盼與西方阿拉伯重修舊好

【法新社巴格達二十五日電】伊拉克總理哈馬迪星期四證實，伊拉克政府和庫爾德領袖已達成一項協議，為有關伊拉克國內庫爾德人未來地位的談判開闢了道路。

對於庫爾德斯坦愛國聯盟秘書長塔拉巴尼星期三晚作出的已與政府原則上達成協議的宣布，逃到伊拉克與土耳其邊境的庫爾德難民的反應是既樂觀又懷疑。

一九七〇年的協議承諾允許庫爾德斯坦自治，但伊拉克政府從未全面落實該協議，庫爾德族叛軍一直堅持與巴格達的任何新協議必須得到國際保證。

塔拉班尼仍需說服其他庫爾德領袖——特別是庫爾德斯坦民主黨的巴爾扎尼——該協議是可靠的。塔拉巴尼是一九八八年成立的六人庫爾德斯坦陣線的一個主要武裝派系的領袖。

【美聯社巴格達二十五日電】在一名庫爾德族領袖報稱巴格達已同意讓其人民自治的第二天，伊拉克總理星期四說，他的國家準備在其與其他國家的關係方面「揭開新的一頁」。

但哈馬迪重申，伊拉克反對干預其內政，例如，美國在伊拉克北部援助庫爾德族人的努力。

哈馬迪譴責美國要伊拉克士兵撤出所謂「安全地帶」的命令。該地帶在伊拉克北部的土耳其邊界附近，庫爾德族難民營正在那裡建立。

他在記者招待會上說，「我們認為，無論美國還是任何其他國家，都無權要求伊拉克做此類事情。」

哈馬迪說，伊拉克準備和西方及因其佔領科威特與隨後的海灣戰爭而疏遠了的阿拉伯國家重建關係。

他說，「伊拉克向來朝前看，它準備揭開新的一頁，新的篇章。」

### 新聞內窺鏡　巴格達的協議

對於庫爾德人與巴格達達成的協議，各方的初步反應是將信將疑。

伊拉克的庫爾德人經過多番起義失敗後，現時要爭取的不是獨立，而只是可以接受的自治。這次所談的基本上是如何履行巴格達早在二十一年前答應給予的自治。

協議是在雙方都沒有什麼迴旋餘地的情況下達成的，使人懷疑只是各自為擺脫目前困難的短視妥協行為。庫爾德人被打敗之下不會向巴格達索取太多東西；巴格達面對全國殘局和國際壓力，也不敢太囂張。這樣的協議能否經受得住時間考驗？

此外，庫爾德人內部派系甚多，協議首先要帶回山區取得各派同意。他們知道薩達姆多變，將要求國際為協議作保證，國際反應因而是關鍵。·遠聞·

本報國際專電·本報國際專電·本報國際專電·本報國際專電·本報國際專電·本報國際專電·本報國際專電

# 中東國際和會仍無望

本報駐美記者　王仁芸

美國熱線

就在美國國務卿貝克繼續訪問中東，為中東和平會議進行穿梭外交工作的時候，「美以友好聯盟」在相當受注意的《紐約時報》評論版上刊登廣告，為以色列的形象進行粉飾。這則廣告聲稱《以色列獨立宣言》擁護的許多價值觀與美國獨立宣言擁護的價值觀相同。這則廣告說，「以色列國……將確認所有公民在社會上、政治上是完全平等的，無論他們的種族、性別、信念為何；將保證在良知、信仰、教育、文化方面的完全自由；……並將致力推行聯合國憲章的原則」。

### 「廣告」與現實

假如我們真的要從這段摘引自《以色列獨立宣言》的文字出發，考察以佔區的政治現實，那麼，我們就會發覺許多事情是難以理解的。這則宣言聲明確認所有公民在社會上、政治上「完全平等」，但以色列卻一直用高壓手段鎮壓佔領區內的巴勒斯坦人，把巴勒斯坦人驅趕到難民營居住，在他們的土地上設置猶太人殖民區。

這則宣言說要「致力推行聯合國憲章的原則」，但以色列教育部長哈梅爾上周卻在內閣會議後，針對貝克的穿梭外交表示：「假如美國要求舉行國際會議，就會造成危機；假如他們說聯合國將以等同於美蘇地位的形式參與，就會造成問題。」在這以前，以色列總理沙米爾已經再次強調，以色列不會接納「以土地換取和平」，這即是說，他的政府根本無意遵守聯合國第二四二號及第三三八號決議。在這樣的態度下，所謂「尊重聯合國憲章的原則」也實在不知從何說起。

### 阿拉伯國態度靈活

在部分溫和的阿拉伯國家對以色列的態度已經有了點鬆動的時候，以色列的政界領袖卻沒有表現出多少「新思維」，實在使人感到失望。這種態度也使召開國際會議公正地解決以阿衝突的計劃蒙上陰影。

然而，這並不意味着貝克此行將沒有任何收穫。約旦國王侯賽因在會見貝克後表示，約旦在國際會議的條件上將會非常有彈性，可以獨立參與或者以約旦——巴勒斯坦聯合代表團的形式參與。另一方面，美國官員透露，沙特阿拉伯可能願意採取一些「建立信心的姿態」，例如促使阿拉伯國家結束抵制以色列，換取以色列停止在西岸佔領區及加沙地帶建設猶太人殖民區。另一些美國官員則暗示，敘利亞希望沙特等國家不參與第一輪談判，以便能夠集中討論以色列用土地與約旦、敘利亞、巴勒斯坦人交換和平的問題，而沙特阿拉伯、科威特等海灣國家也果然表示了不打算參加這些「前線」國家的談判。

要全面解決以阿衝突，最終的方法，當然仍然是根據聯合國第二四二號決議和第三三八號決議的精神，在聯合國監督下舉行國際會議。遵守聯合國決議以及交還阿拉伯土地，也是阿拉伯國家的底線。但在以阿雙方的底線距離仍遠的情況下，貝克目前正在進行的，肯定不是冒着與以色列鬧僵的危險，迫使以色列同意立刻參與國際會議，而是通過一些「建立信心」的措施，為國際會議鋪路。假如以色列連對這些「建立信心」的措施也沒有作出回應的誠意，國際會議自然就更缺乏舉行的條件了。

### 導演和會周密安排

然而，假如我們以為布什政府一定要在短期內推動由聯合國監督的國際中東和平會議，那也可能是誤解。美國希望開的國際會議，是一個預先由布什政府布置好議程的國際會議，目的不僅在於解決以阿衝突，確立美國對中東事務的全盤影響力，更是秘而不宣的目標。從美伊戰爭的先例可以看到，即使美國聲稱正在執行的是安理會通過的決議，布什政府也要盡量排除安理會對它的約束力。由此推斷，在貝克為國際中東和平會議布置好議程前，美國是不願意讓這樣的會議提早舉行的。以色列目前的強硬態度，與看透了這一點，大概也不無關係。

【本報紐約二十五日專電】

# 蘇外長與貝克會談 同意主持中東和會
## 定下月訪以 暗示將重建邦交
## 會上未能解決和會結構及巴人代表問題

【法新社蘇聯．基斯洛沃茨克二十五日電】蘇聯外長別斯梅爾特內赫星期四接納了美國的一項提議，同意與美國共同主持中東和平會議；又宣佈計劃下月訪問以色列。

別斯梅爾特內赫在此間與美國國務卿貝克會談前說，蘇聯對美國的計劃的反應是「積極的」。

塔斯社報道，他又說，打算五月訪問以色列，作為其中東行程的一部分；又說以色列和蘇聯官員正在進行訂定訪問的確實日期的工作。

他將會是以色列一九四八年立國以來，第一位訪問以色列的蘇聯外長。

這位蘇聯外長表示，以色列之行不會受到基斯洛沃茨克會談的結果影響。

被問及兩國恢復外交關係的可能性時，別斯梅爾特內赫回答：「我們與以色列的關係正在發展之中，而如果這情況持續下去，建立全面外交關係的事不會有障礙。」

在耶路撒冷，以色列官員對蘇聯外長計劃到訪，表示歡迎，說這「顯然是邁向重建（一九六七年六月中斷的）正常外交關係的一步。」

以色列外交部一名官員說：「蘇聯不能期望在不與所有有關方面建立外交關係的情形下，在和平過程中扮演一個活躍角色。」

貝克在會談後承認，有關和會的結構和誰人代表巴勒斯坦人的問題仍未解決。

別斯梅爾特內赫強調，「美國和蘇聯正共同努力，以促成召開中東和平會議。我相信我們的共同努力會有助於會議的召開和成功舉行。」

塔斯社說，別斯梅爾特內赫相信中東和平過程必須以一次地區性會議展開，繼之以有巴勒斯坦人參與的會談，而以一次國際會議為終結。

【法新社耶路撒冷二十五日電】美國國務卿貝克今晚重回到以色列，明早將與以色列官員舉行會談。他抵達時說，他感到現在的機會比過去較好。

這是自海灣戰爭結束後貝克第四次訪問以色列。

**禮讓** 美國國務卿貝克和蘇聯外長別斯梅爾特內赫，星期四在蘇聯旅遊勝地基斯洛沃茨克賓館舉行會談，討論中東和平努力。（美聯社）

# 日反對黨在眾院質詢 責政府派兵妄顧民意
## 使民官制度流於形式種下禍根

【新華社東京二十五日電】日本在野黨和群眾團體今天強烈譴責和抗議日本政府正式決定向海灣地區派遣自衛隊掃雷艇。

今天下午，在日本國會眾議院全體大會上，各黨代表對日本政府昨天夜晚正式決定向海灣派遣自衛隊掃雷艇進行緊急質詢。社會黨、公明黨、共產黨等在野黨強烈譴責日本政府的這一決定。

社會黨書記長山口在向海部首相質詢時說，向海外派遣掃雷艇是日本政府從根本上改變專守防衛基本立場的極為嚴重的決定。他說，不在國會進行徹底的討論，也不求得國民的充分理解，就向海外派遣自衛隊，這不能不說是踐踏憲法精神的暴行。

公明黨書記長市川說，不經過充分的討論就決定向海外派遣自衛隊，這就使文官制政府僅僅流於形式，給日本的將來留下一個大禍根，政府的所為是無視國民的。

共產黨書記局長志位指出，日本政府企圖為向海灣派遣掃雷艇是打開一個突破口。他強烈要求政府撤銷向海外派遣自衛隊掃雷艇的決定和計劃。

日本的一些群眾團體今天繼續舉行各種抗議活動，反對日本政府違反憲法、向海外派遣自衛隊掃雷艇的決定。

今天下午，數百名爭取和平組織的代表在日本防衛廳的正門前高呼反對向海外派兵的口號，並通過防衛廳的官員向海部首相和池田防衛廳長官遞交了要求撤銷這一決定的請願書。

今天上午，三名現役自衛官到日本防衛廳表示強烈反對派掃雷艇到海灣。連日來，已有數名掃雷部隊的自衛官表示拒絕去海灣地區。

【美聯社東京二十五日電】警方說，星期四有四輛停泊在自衛隊宿舍附近的汽車着火焚燒，這顯然是在抗議政府的派遣掃雷艦前往海灣的決定。

與此同時，防衛廳一位發言人說，三名身穿軍裝，口喊「停止違憲派遣掃雷艦」的男人因擅闖防衛廳長官池田行彥辦公室被捕。

日本報紙星期四刊登了描述掃雷艦人員及其家人的不安的文章。

海上自衛隊上尉小一吉正說：「以前我們只是受訓。現在是來真的。對於隊員來說，這意味着一次明顯的轉變。」

他說，政府正在考慮予以執行任務的隊員額外補貼，並增加因死亡或受傷而作出的賠償的數目。

伊拉克總理哈馬迪星期四在巴格達新聞部內舉行記者招待會，宣佈伊拉克準備在其與他國家的關係上"打開新的一頁"。（美聯社）

# 巴格達與庫爾德和解 伊朗昨原則上表歡迎
## 外長呼籲美國對境內難民伸出援手

【路透社尼科西亞二十五日電】不願意接待近百萬庫爾德族難民的伊朗，星期四原則上歡迎伊拉克政府和庫爾德族叛亂領袖之間達成的自治協議。

伊朗伊斯蘭共和國通訊社引述外長韋拉亞提的話說，「我們支持伊拉克人民的合法要求，並對任何尊重人權及包括庫爾德族和什葉派穆斯林在內的伊拉克少數民族權利的協議表示歡迎。」

韋拉亞提說，他希望在巴格達達成的協議，將是「朝該國實現民主的方向邁出的最初步伐。」

【美聯社德黑蘭二十五日電】外交部長韋拉亞提在星期四呼籲西方給予伊朗境內的伊拉克難民更多的援助，並說德黑蘭不會拒絕美國飛機運載食物（到伊朗）。

他說：「我們需要更多的援助」，並說照料自二月底以來湧進伊朗的約一百萬伊拉克人，「每個月要花費三億美元。」

韋拉亞提在離開德黑蘭的梅哈拉巴德機場前往沙特阿拉伯之前在記者招待會上說：「我們必須敦促（西方）提供更多（援助）。」

他說：「美國用飛機空運（救濟物資）也沒有困難。」美國官員早些時候說，他們將會對伊朗救濟援助的呼籲作出反應。

【路透社尼科西亞二十五日電】伊朗總統拉夫桑賈尼，星期六將訪問敘利亞，謀求在海灣戰爭後的變化環境中加強關係。敘利亞是伊朗最親密的阿拉伯盟友。

# 愛爾蘭電廠罷工 生活受嚴重影響
## 供電斷斷續續 電梯成陷阱

【路透社都柏林二十五日電】罷工的電力工人在過去三天來供電時斷時續，使愛爾蘭陷於混亂狀態，並使工廠、學校和醫院癱瘓。

電話、電視和下水道服務部門受嚴重打擊，一處農場因突然恢復電力供應而導致十四頭母牛遭殛斃，此外，科克市一名嬰兒只能在燭光下降生。

都柏林一些居民被困電梯內達數小時，高樓大廈的居民不得沿着長長的樓梯拾級而上。

# 日韓互相支持
## 遣兵出國 一想入聯國
## 菲准日掃雷艇過境補給

【路透社東京二十五日電】日本外務省一名官員星期四說，日本支持南朝鮮單獨申請加入聯合國的行動，而漢城則對日本決定派掃雷艦往海灣，表示贊成。

該官員說，南朝鮮外長李相玉與日本外相中山太郎在例行會談時，同意互相支持對方。

【美聯社馬尼拉二十五日電】外長曼格拉普斯星期四說，菲律賓支持日本派掃雷艦前往海灣的決定，並將准許那些掃雷艇在這裡的一處美國海軍基地添加燃料和補給品。

# 中曾根申請重入自民黨

【路透社東京二十五日電】前首相中曾根康弘的發言人星期四說，中曾根在自我政治流放兩年後，已申請重新加入執政的自由民主黨。

中曾根是日本政治和外交界一名重要的有影響人物，他於一九八九年五月因日本戰後最大政治醜聞」事件，引咎退出自民黨。

該發言人說，七十二歲的中曾根在接獲自民黨幹事長小淵惠三的要求後提出申請。

該發言人又說，中曾根無意再次出任首相職務或其他內閣職務。

自民黨發言人說，預料該黨將在早於星期五批准中曾根入黨。

# 國際最新匯市股市金市行情
1991年4月25日

**匯市**

| | 香港 | 紐約 |
|---|---|---|
| 港元 | 7.7960 | 7.7960 |
| 西德馬克 | 1.7495 | 1.7505 |
| 日圓 | 138.15 | 138.15 |
| 英鎊 | 1.6860 | 1.6905 |
| 瑞士法郎 | 1.4725 | 1.4685 |
| 澳洲元 | 0.7756 | 0.7765 |
| 加拿大元 | 1.1543 | 1.1525 |

注：除英鎊和澳元之外，均以美元計

**金市**

| | 報價 | 上日收市 |
|---|---|---|
| 香港 | 3313 | 3312 |
| 倫敦 | 上午定盤 353.00 下午定盤 | 356.00 |
| 蘇黎世 | 353.25 | 355.75 |
| 紐約 | 353.85 | 355.80 |

**股市**

| | 收市 | 升降 |
|---|---|---|
| 東京道瓊斯平均價 | 26038.86 | −291.35 |
| 新加坡海峽時報指數 | 1553.94 | +17.27 |
| 悉尼全普通指數 | 假 | 期 |
| 倫敦金融時報指數 | 1943.90 | −8.60 |
| 法蘭克福商業指數 | 1949.30 | +27.90 |
| 紐約道瓊斯指數 | 2939.60 | −9.91 |

**倫敦港股**

| | 香港收市 | 倫敦收市 |
|---|---|---|
| 匯豐 | 25.20 | 24.95 |
| 怡和 | 32.00 | 31.90 |
| 國泰 | 8.40 | 8.35 |
| 和黃 | 14.30 | 14.15 |
| 置地 | 8.00 | 8.00 |
| 太古 | 17.60 | 17.45 |
| 九[illegible] | 19.30 | 19.25 |
| 港燈 | 11.50 | 11.40 |
| 長實 | 17.20 | 17.10 |
| 九倉 | 8.70 | 8.65 |

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供



據塔斯社報道，戈爾巴喬夫二十四日在蘇共中央委員會全體會議上指責急進派的聯合組織「民主俄羅斯」和議會內的強硬保守勢力，「企圖使國家脫離改革的道路，使國家轉向經過粉飾的極權主義。」

日戈爾巴喬夫同俄羅斯、烏克蘭、白俄羅斯、烏茲別克、哈薩克、阿塞拜疆、吉爾吉斯、塔吉克和土庫曼九個加盟共和國的最高領導人就穩定國內局勢和克服危機問題達成協議並發表了聯合聲明，首先強調

機。經過這次分裂，今後蘇聯的聯邦制可能只是維持一個鬆散的形式。無論如何，目前壓倒一切的頭等急務是恢復法治，發展經濟，否則就會陷入更大的亂局。 施君玉

共和國駐大不列顛及北愛爾蘭聯合王國特命全權大使職務。任命馬毓真為中華人民共和國駐大不列顛及北愛爾蘭聯合王國特命全權大使。

命全權大使職務。任命周剛為中華人民共和國駐巴基斯坦伊斯蘭共和國特命全權大使。

軍訓基地開槍自殺的崔小波，係男生，今年十八歲，山西省臨猗縣人。他去年九月考入北京大學政治系，入校後即到石家莊陸軍學院參加為期一年的軍政訓練。經調查，崔小波是自己持槍，槍口接觸

挫，極度自卑苦悶，心理失去平衡的結果。據悉，事故發生後，崔小波的親屬來到軍校，他們對其自殺性質的認定和原因的分析沒有異議，對善後工作表示滿意。

專業技術交流，開展啤酒文化研討，並邀請中外啤酒專家舉辦啤酒專業講座和開展啤酒業務洽談等。此外，還將組織各種文化娛樂和體育活動。

示，他家三代都是國民黨，自己已有二十五年黨齡，燒掉黨證說明對國民黨的徹底失望。他很痛心地說，國民黨只會給黨員小便宜，但拿掉的都是黨員的人格、原則和理想。

西

美國總統布什四月十七日在白宮會見達賴，隨後，美國國會多次提供機會，讓達賴在國會大談西藏的人權問題。有了美國人的撐腰，達賴的

## 井水集

警務處長李君夏僕僕風塵，自日前訪穗與粵省公安當局商討聯手打擊港粵兩地的犯罪活動後，近日又到了北京，並獲得前公安部長、現國務委員王芳的會見，現任公安部長陶駟駒會見時也在座。

這次李君夏是以國際刑警組織香港支局負責人及香港警務處長的「雙重身份」

八六年，當時的警務處長韓義理、顏理國先後率團前往北京訪問，正式討論本港與內地在警務工作上的合作問題。而通過多次訪問和會談，雙方正式確立了透過國際刑警組織加強雙邊的警務來往和合作，包括建立一個雙邊的聯絡渠道，遇有緊急事故，雙方可透過國際刑警組織的聯絡網進

## 此時此地

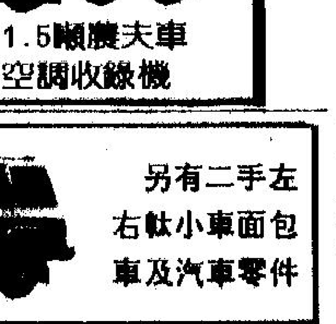
偽鈔專家

牛哥

## 港是港非

本港的一家酒店，再度在一本英國雜誌舉辦的第四屆商旅人士調查中，獲選為全球最佳酒店。香港市民相信住過這家酒店的甚少，因為寄寓酒店的絕大部分是由於公務、商務、旅遊而來的旅客，正如我們到外地旅行所住的酒店，當地人士也少入住一樣。但有酒店具此聲譽，香港人是

品介紹
廣告
廣告，高2¼"×2"
00元
大字4個，
，每天18元。
8873550
5726980
8876647
8381171

利室
內海關及港口）

1.5噸農夫車
空調收錄機
另有二手左右軚小車面包車及汽車零件
文傳真：3630839
交各海關▶
群做得到★
7645063

日產巴士豪華車八座

→由中國科協、中國未來研究會、新華社廈門支社共同主辦的「海峽兩岸企業家座談會」於四月八日至十日在福建省廈門市經濟特區舉行。前來參加座談會的兩岸企業家共一百八十多人，其中台灣企業家四十多人。此次座談會旨在溝通信息、增進了解、加強合作、促進統一。圖爲兩岸企業家正在溝通信息，洽談合作項目。（新華社）

→北京市民星期四上午趁五月一日實施新糧食價格前，排隊購買醬油及其他糧食產品。此次加價是二十五年來的首次。（美聯社）

→北京—台北版畫展在中央美術學院畫廊展出。台灣版畫家邱忠均的作品"大佛"引起了大陸同行的興趣。

↓春末夏初，大批北方人紛紛南下廣州，穿梭於大小服裝市場，採購時裝。這位來自甘肅的小販已採辦幾個大包，但購物興趣依然未減。（新華社）

←波蘭總統瓦文薩星期四在對英國進行四天訪問的最後一天，於溫莎堡和前首相戴卓爾夫人舉行了會談。（美聯社）

←南非黑人領袖曼德拉，星期一在日本西部京都與兩名日本藝伎合影。他當時正參加國際新聞學會第四十屆大會爲與會者舉行的招待會。他在大會開幕式上發表了基調演說。（美聯社）

新聞畫頁

↓四月二十五日，第二屆中國工藝服裝展銷會在北京工藝美術館開幕。張愛萍（左一）偕夫人參觀展覽並選購商品。（新華社）

→菲律賓總統科拉桑．阿基諾星期四在馬尼拉總統府接受環保組織送給她的禮物——用回收物料製成的馬車。（美聯社）

↑成都市第二十八屆花會近日在城郊青羊宮內舉行。花會展示二百五十多個品種、十五萬盆（株）各類奇花異草，令人目不暇給。（中新社）

# 世界衛生組織死亡報告稱
# 美國患癌率全球最高 匈牙利自殺率數第一
## 日女性最長壽　委內瑞拉最多輪下鬼

【美聯社日內瓦二十五日電】據世界衛生組織的調查結果說，日本女性最長命，匈牙利的自殺率最高，委內瑞拉則有最危險的司機。

英國女性死於乳癌的人數，幾乎為西班牙姊妹們的兩倍，而奧地利的心臟病死亡率僅是美國的一半而已。肝硬化和其他肝臟疾病導致的死亡率，以智利為最高，最低的是冰島和愛爾蘭。

估計瘧疾每年在第三世界，殺死了一至二百萬人，另有超過二十億人在不同程度正冒着患上瘧疾的危險。在非洲，每四宗瘧疾死亡個案中，就有三宗是發生在五歲以下兒童身上。

世界衛生組織還估計，每年單在工業化國家裡，與吸煙有關的死亡數字，就多達一百八十萬人。單在十五至六十四歲組別中，這類死亡人數就共達到八十萬，此數字超過了暴力、意外、謀殺和自殺合共造成的總死亡數字。

上述數據，是從擠滿世界衛生組織厚達四百二十三頁紙的年報中數千個數字搜集得來，這包括了以美洲和歐洲為主的五十五個國家的報告為基礎的一項綜合性死亡數字調查結果。

新版本世界衛生組織年報，涉及的資料年份是直到一九八九年。

在日本，女性的平均壽命為八二點五歲，比男性長命六歲。對比美國，女性壽命為七八點六歲，男性則為七一點六歲。

在美國，癌症的死亡率為每十萬人中就有一九四點九人，捷克，則為二四五點三人，以色列僅為一〇七點八人。

在英國，女性乳癌死亡率，每十萬人中，就有四一點八人，西班牙二十二人，日本只為八點五人。

在一九八九年，匈牙利的自殺率最高，平均每十萬人中就有四十人，其次是斯里蘭卡三八點七人、芬蘭二七點五人、以及前東德二三點九人。

委內瑞拉錄得最高的交通意外死亡率，每十萬人中就有三一點一人變成輪下鬼。

# 英歷史最大籌款運動下月中舉行
# 全球紅歌星音樂會 爲庫爾德難民籌款
## 目標二千萬鎊　三萬多銀行接受善款

【合眾國際社倫敦二十五日電】組織者星期四宣佈，將於五月十二日舉行一次世界級歌星音樂會，作為一次為庫爾德難民籌集兩千萬英鎊的籌款運動的重頭戲。參加演唱的歌星將包括彼得．加布里爾、「潦倒藝術家」MC哈默、洛．史劍域、保羅西門和史丁格（STING）。

首席建築師、英國小說家和保守黨議會議員杰弗里．阿切爾在一次記者招待會上說，英國政府已承諾向這個長達一個月的籌款運動捐出一千萬英鎊。

阿切爾說：「我希望讓每個想參與的人都可以在籌款中扮演一個平等的角色，有鑒於此，我們從今天開始展開行動，請每個人為這次籌款出五英鎊。」

紅十字會公關主任約翰．格萊說，三萬三千家銀行和郵局已同意接受捐款，並且郵局已特別為捐款設立免費郵寄捐款服務。

格萊說：「經過六天的準備，現在我們已經為英國歷史上最大的籌款運動準備就緒。」

這個籌款計劃的重頭戲是五個小時的音樂會。音樂會將由英國廣播公司通過電視和電台轉播，該公司將把至少五個城市的現場或錄音節目轉播給世界各地的廣播公司。

根據初步計劃，音樂會將分別在倫敦的文布利體育場，英格蘭北部的曼徹斯特，鹿特丹，因斯布魯克（奧）和東京等地舉行。

### 黑熊獲救

愛爾蘭出生的泰國居民比爾里，星期四和一隻亞洲黑熊玩耍。他從非法向曼谷朝鮮餐館出售野生動物的商人那裡救了這隻黑熊。在泰國北部經營一處娛樂場的比爾里擁有一個動物園，裡面飼養的野生動物，都是他從非法動物買賣商那裡救出來的。（美聯社）

# 科拉桑籲植樹救地球

【路透社馬尼拉二十五日電】菲律賓總統科拉桑．阿基拉夫人星期四對環保分子說，菲律賓人可透過種植樹木和清潔、簡樸的生活方式，協助保護地球免受工業化破壞蹂躪。

她在一次紀念「地球日」演講中說，地球病況嚴重。「要治癒地球，我們必須改變地球上男女老幼的思想、觀念和行為。」

她促請菲律賓人適當地處理廢料、節制地使用石油產品、廣植樹木和學習將物料循環使用。

「假如我們要減慢全球氣溫上升的速度，數百萬計的人的生活方式必須改變，人們將須學習生活得較為節約一些。」

# 薯仔竟是手榴彈 法老婦差點送命

【路透社法國．里昂二十五日電】一名法國主婦拿起一袋馬鈴薯準備炸薯條時，發現袋裡裝有一顆第二次世界大戰時期的手榴彈。

警方一位發言人星期四說，這個形似馬鈴薯的手榴彈很有可能是被翻土機挖出來的。專家已將這枚炸彈拆卸。

## 全國店主協會報告稱
# 意黑手黨收勒索費 年進賬二百億美元
## 西西里第二大市九成店舖交保護費

【路透社羅馬二十五日電】意大利一個全國性的店主協會，在一份特別報告中說，意大利的有組織罪行（指黑手黨）歹徒，一年單在勒索金錢方面就非法獲得了超過二百億美元款項。

這份將在本周末羅馬舉行的全國店主協會會議上提出的文件，是以打給「SOS商業」的數百個熱線電話為基礎。該組織一年前在西西里首府巴勒莫市成立。

報告估計，意大利有組織罪行集團，每年從全國各地店主付出的勒索費中，獲得三十萬億里拉（二百三十億美元）。

憤怒的店主們宣稱，黑手黨勒索集團提出比交保護費更進一步的要求，那就是迫店主招請有組織罪行集團擔保的工人，以及在商店的帳簿上，加入虛構的僱員名字。

巴勒莫一名藥品商說，他曾數十次被同一幫歹徒搶掠商店，他向警方投訴，但無濟於事。他在「SOS商業」熱線電話裡說，「我答應僱用一名前囚犯後，便解決了問題。現在，再沒有人來搶劫我的商店。」

另一名打熱線電話的女店主說，「我有一間超級市場在巴勒莫附近一條村內，過去兩年，每個月都有衛生督察來我的商店，但他們不是來檢查衛生，只是每次取走約價值十五萬里拉（一百一十五美元）的貨品。」

一個國會委員會去年宣稱，西西里島第二大市卡塔尼亞，九成的商店和商業機構，均要付勒索費給當地的黑幫。

# 星洲全國工會籲僱主 提高退休年齡至60歲

【路透社新加坡二十五日電】新加坡全國職工總會在星期四要求僱主把退休年齡從五十五歲提高到六十歲。

全國職工總會秘書長王鼎昌說：「五十五歲還很健康，退休是太早了。」他還說，新加坡的預期壽命已從一九六五年的六十歲提高到七十五歲。

在全國職工總會的一次代表會議上，身兼新加坡副總理的王鼎昌告訴與會代表：「現在存在着勞工短缺，並且我們仍然在享受良好的經濟增長。」

在正式成為法律之前，新加坡政府從一九八八年開始給各公司三年時間，把退休年齡從五十五歲提高到六十歲。

王鼎昌說，近一半參加工會的公司已把退休年齡提高到六十歲，但是，超過四分一的公司讓工人在五十五歲或更早的時候退休。

只有百分之六點二非工會的公司讓工人在六十歲或更遲的年齡退休。

## 三座橋樑倒塌與外界隔絕
# 哥斯達黎加地震災區 三萬災民缺糧水藥物
## 人們飲用污染食水腹瀉疫症已出現

【美聯社哥斯達黎加．錫克紹拉二十五日電】位於哥斯達黎加與巴拿馬邊界的香蕉產地塔拉曼卡縣因一次強烈地震而與外界切斷之後，那裡的大約三萬人正面臨飢餓、缺水和流行疫症的威脅。

地震亦摧毀了邊境城鎮錫克紹拉與省會利蒙港之間的五十五英里公路上的三座橋樑。

衛生部一名女醫生阿拉爾孔巡視錫克紹拉鎮及其附近地區災情時說：「這是災情最嚴重的地區之一，但我們似乎並未得到優先注意。運抵的救援物品少得可憐，甚至可說是幾乎沒有東西運來。」

她說：「除了空中之外，我們與外界完全隔斷。我們需要食物、水、帳幕和發電機使用的燃料。」

她說，由於人們飲用污染的水，腹瀉症已經出現，除了一口井之外，鎮上所有的水井全部填滿了泥土。

電力亦中斷，鎮上僅有的一具電話也壞了。

阿拉爾孔呼籲迅速採取一致行動，防止兒童脫水、發生傷寒和腹瀉蔓延。

據該區的民防指揮官說，錫克紹拉鎮內以及周圍一帶大約有六百所房屋在地震中損毀。

# 哥倫比亞兩記者 街頭遭毒販射殺
## 四兇手持機關槍行兇後逃去

【美聯社哥倫比亞．波哥大二十五日電】總部設在波哥大的《旁觀者報》報道，該報兩名記者在星期三晚上遭機關槍掃射致死。該報由於堅持反毒而長期成為暴力的目標。

該報說，攝影記者豪爾赫．恩里克．托雷斯．納瓦斯和編輯朱利奧．丹尼爾．查帕羅在波哥大以北兩百八十公里處的塞哥維亞就一次暴力事件進行採訪時，在街上突然遭到四個男人伏擊，並被射殺。襲擊者沒有被認出來。

《旁觀者報》出版人吉列爾莫．卡諾領導該報堅持強硬的反毒態度，至一九八六年被毒販買兇槍殺喪生。

一九八九年在世界上最重要的可卡因買賣大本營麥德林，兩名《旁觀者報》僱員分別在不同的襲擊中被毒販殺害。而在一次汽車爆炸中，該報在波哥大的房產受到破壞，實際損失兩百五十萬美元。

在過去十年，至少有四十五名哥倫比亞新聞從業員在毒販或恐怖分子發動的暴力事件中被殺害。

### 找到屍體

一名伊薩卡救護人員星期二在紐約伊薩卡的福爾克里克峽谷撈起亨利．B．漢斯廷的手臂。這令「曼哈頓計劃」科學家及康奈爾大學教師被懷疑是從一座人行橋跳下致死的。（美聯社）

大公論壇

# 西藏人權今與昔

## ——駁達賴與美國某些人士的非難

捷文

美國總統布什四月十七日在白宮會見達賴，隨後，美國國會多次提供機會，讓達賴在國會大談西藏的人權問題。有了美國人的撐腰，達賴的口氣立時轉硬，說什麼在西藏人權問題上，他不準備再向中國政府妥協；並呼籲美國和西方國家加強對中國的經濟制裁，迫使中國政府改善西藏的人權狀況。

今年是西藏和平解放四十周年，也是達賴集團與某些國際反華勢力相勾結，策劃所謂「國際西藏年」的一年。祭出「人權」的旗號，借以攻擊、污蔑中國政府，就是達賴集團「國際西藏年」的重要活動內容之一。

西藏的人權狀況，究竟是四十年前包括達賴在內的農奴主當道時好，還是在中共主政下獲得和平解放四十年後的今天好？這個問題，不能以達賴集團的鼓噪喧囂為準，也不能以美國國會某些議員的偏見責難為準，而只能以鐵的事實為準。

### 人權——首先是生存

最近，中共總書記江澤民在會見美國前總統卡特時談到，所謂人權，首先是生存權。確實，人的權利，從來是有多種層次的，而最基礎的是生存的權利，然後才談得到其他社會權利、政治權利，民主、自由等等。

四十年前，處於封建農奴制下的西藏，其人權狀況又是怎樣的呢？這裡，不妨擇其大者而觀之。

### 農奴——奴役無止境

首先，農奴沒有人身自主及自由的權利，農奴及農奴的子孫世代為奴，被迫依附於農奴主。農奴主則像佔有牲畜一樣，佔有及支配農奴的整個人身。其次，農奴沒有財產（特別是生產資料）的所有權，佔人口不足百分之五的封建領主、貴族和喇嘛，擁有西藏全部的耕地、牧場、森林、荒山、河流及絕大部份牲畜，而佔人口絕大多數的農奴則喪失了生產資料，只能在領主的莊園裡從事生產勞動，為他們創造財富。第三，農奴受到嚴重的剝削，沒有獲得合理的勞動報酬的權利。農奴們從事繁重的奴役性勞動，但其收入的百分之七十卻要歸農奴主。除上交沉重的地租外，還要承擔大量的差役和稅收。據統計，當時的西藏農奴要承擔出生稅、人頭稅等七十多種稅收，其自身的生活只能是極端貧困的。第四，農奴沒有人身不受非法侵害的權利。農奴主不是把他們當作人，而只當作會說話的工具，可隨意打罵、處罰、出賣、贈送甚至處死他們。可以說，當時廣大西藏農奴已幾乎喪失了基本的生存權利，溫飽權利，更遑論完整的人權了。而作為當時農奴主政治代表人物之一的達賴喇嘛，今天竟然以西藏人權衛道士的姿態、奢談起西藏人權問題來，豈不是莫大的歷史諷刺？

### 解放——多方面改善

自五一年西藏地方政府中的部分開明人士與中央政府簽訂和平解放西藏十七條協議以來，西藏的人權狀況又發生了什麼樣的變化呢？筆者也試擇其要者而概述之：

①廢除農奴制，實行了民族區域自治。現在，西藏人民不僅享有國家憲法所規定的中國公民的一切民主權利和義務，同時享受民族區域自治法所規定的特有的權利。國家賦予西藏的自治權多達十一項，包括立法、人事、語言文字、財政經濟、教育、文化、人口生育、環境等各個方面，充分體現出國家尊重和保障藏族同胞管理本民族內部事務的權利。

②實行多種特殊優惠政策，大力發展西藏的工農業經濟、交通運輸，提高人民生活水平。根據西藏的實際情況，國家採取有利於藏族同胞保養生息的經濟政策，土地牲畜歸戶、私有私養，自主經營，長期不變；並免徵當地的農牧業稅和工商稅。工業方面，西藏目前已建立起電力、採礦、建築、輕工、毛紡、造纖、印刷、食品等二百五十多個中小企業，建成以拉薩為中心，以川藏、青藏、新藏、滇藏為幹線的公路運輸網，並開通了拉薩連接國內外多個城市的空中航線。所有這些，使西藏人民的生活水平有很大提高。

③西藏人民有了受教育的權利。和平解放以來，國家在西藏大力興辦教育事業。到一九八七年，西藏已有小學兩千三百餘所，中學六十餘所，高等院校三所，在校生達十四萬五千餘人，其中百分之八十為藏族學生，學校也大多實行漢藏雙語教學。藏語文、藏醫、藏族民間藝術等民族傳統文化得到尊重、保護和發揚。

④西藏人民享有宗教信仰自由的權利。為了保護和滿足西藏廣大群眾正常的宗教生活，和平解放以來，國家先後撥款三千四百多萬元，維修寺廟一千四百座，恢復了各種宗教活動和宗教節日。近年，政府還批准開設了西藏佛學院，進一步培養專業的神職人員。這一切，都是實實在在發生在西藏這塊土地上的變化。如果達賴和美國國會的一些先生們視而不見、充耳不聞，硬不承認這就是西藏人權的改善，那麼，他們口口聲聲鼓吹的「人權」難道還有任何實際意義嗎？

### 內政——豈容亂干涉

值得注意的是，達賴集團大搞所謂「國際西藏年」也好，某些國際反華勢力大彈「關注西藏人權」的調子也好，其真正用意不在於對西藏人權有多麼關心，而在於借西藏人權問題干涉中國內政，迫中國政府改弦更張，按照他們的意願和價值標準治理國家。

西藏自古是中國不可以分割的一部份，西藏的人權問題自然屬於中國的內政，絕不容許他人隨意干涉。世界上一切平實客觀、不帶偏見的人都應該承認：一、西藏和平解放四十年來，那裡的人權狀況確實已經發生了大幅度的、質的變化，廣大西藏人民政治地位和生活水準的提高，與舊西藏不可同日而語；二、按照目前中國大陸的社會制度和發展路向走下去，西藏人民的生活，他們在政治和經濟方面的民主權利，必然像中國其他地區一樣，欣欣向榮、越來越好！

---

井水集

# 加強合作　搞好治安

關昭

警務處長李君夏僕僕風塵，自日前訪穗與粵省公安當局商討聯手打擊港粵兩地的犯罪活動後，近日又到了北京，並獲得前公安部長、現國務委員王芳的會見，現任公安部長陶駟駒會見時也在座。

這次李君夏是以國際刑警組織香港支局負責人及香港警務處長的「雙重身份」訪京的，因為他此行是率團出席國際刑警組織的工作會議。

過去很長一段時間，由於工作性質敏感關係，本港與內地在警務工作方面一直沒有建立正式聯繫的；其後由於內地改革開放，兩地接觸、往來大量增加，一些涉及兩地的犯罪活動遂告「應運而生」，犯罪分子以及集團利用兩地社會制度的差異進行非法活動，包括走私販毒、印製偽鈔、包娼開賭、搶劫勒索以至發展到近年的「黑槍」、偷車以及越境作案，性質及情節越來越猖獗，已嚴重影響到兩地的社會治安。

在這種情況下，兩地公安、警務部門如果再不建立合作關係，「各打各的」，只會予犯罪分子以可乘之機，間接縱容了犯罪分子的橫行無忌。於是在一九八五、八六年，當時的警務處長韓義理、顏理國先後率團前往北京訪問，正式討論本港與內地在警務工作上的合作問題。而通過多次訪問和會談，雙方正式確立了透過國際刑警組織加強雙邊的警務來往和合作，包括建立一個雙邊的聯絡渠道，遇有緊急事故，雙方可透過國際刑警組織的聯絡網進行電話聯繫或在數小時內安排會談。

這次在王芳與李君夏的會晤中，雙方回顧了透過國際刑警組織六年來的合作關係，包括互通情報線索、合作辦案、交流工作經驗、協調採取行動等，都取得了很好的成效。雙方均表示今後要加強合作。

王芳更強調一個治安安定、經濟繁榮的香港對內地來說至為重要，中國政府對香港的治安問題一直是十分關注的。而王芳在會見中還特別提出：香港警察現在和九七之後，對維持香港治安穩定都有重要作用，他希望香港警務人員愛祖國、愛香港，愛國不分先後，為香港的繁榮穩定作出努力。而日前魯平在港亦有過類似的話，這可說是北京對香港警務人員的要求和寄望吧。

---

此時此地

偽鈔專家

牛哥

---

港是港非

# 感到高興之餘……

王一士

本港的一家酒店，再度在一本英國雜誌舉辦的第四屆商旅人士調查中，獲選為全球最佳酒店。香港市民相信住過這家酒店的甚少，因為寄寓酒店的絕大部分是由於公務、商務、旅遊而來的旅客，正如我們到外地旅行所住的酒店一樣。但有酒店具此聲譽，當地人士也少不了感到高興的，這說明了我們的旅遊服務業有很好的質素，這對於旅遊業的發展是重要的條件。而旅遊業又是本港幾個重要經濟支柱之一，包括零售業在內，為數以十萬計的市民提供了就業機會，又帶動了其他行業，非細事也。

當然只是一家酒店「最佳」還是不行的。人們會看到還有許多各種級別的酒店和其他與旅遊有關的行業都辦得好，都能使四海五洲不同類型的遊人、客商覺得滿意，才有可能對全面旅遊業有推動作用。

而且還不止此，從宏觀角度看，還得更多方面配合，才能收到更好的效果。

例如通貨膨脹的加劇，使物價不斷上升，遊客的消費力受到影響，有損本港「購物天堂」的美譽。如果財政部門念念不忘的銷售稅果然有朝一日推出，自然令旅客有「撳住來搶」之感。其不利於旅遊業，固不待言。

治安也是十分關鍵性的一個環節。嚴重罪案的經常發生，當然會給遊客以惡劣的觀感，而且直接影響到遊客的安全。旅客在酒店或街道上被劫、發生槍戰時傷及遊客的事情，都不只一次發生。在這些事件中受損的會是個別人士，但傳播所及，可能甚為深遠，難免使有些人對於來港旅遊為之裹足，損害有多大，是不易估計的。

自然看得更長遠一些，則新機場的興建，也許有決定意義。事實上目前的啟德機場，即使還未達到最大限度的飽和，但與世界上各大城市的機場相較，已經趕不上應有的水平。沒有一個適應發展的新機場，將成為巨大的障礙。中國方面是充分看到這一點的，而英國與港府至今還故意拖延。此事如有消極的變化，整體的穩定繁榮必蒙其害，豈只旅遊業而已，豈可不慎哉！

---

# 皇宮遠在英倫中

吳悅照

讀貴刊四月十八日陳明先生大作《為何無皇宮？》一文，知道近來流行一首政治歌，內有「皇后大道東，為何無皇宮？」的歌詞，本人試反其意而用之，以表心聲：

皇后大道東，為何無皇宮？
皇宮遠在英倫中，「英皇」制港可遙控。
欽定「馬仔」須效忠！
皇后大道東，為何無皇宮？
皇宮御用有金鐘，船堅砲利轟四海，
當年沙基血流紅！
皇后大道東，為何無皇宮？
殖民統治送西風，百年恥辱隨風逝，
還我香江永繁榮！

---

# 控球在腳，為何不踢？

黃山松

香港的新機場計劃，關係重大，影響深遠，它關係到六百萬香港人的未來，關係到過渡期後階段及九七後香港特區政府的繼續繁榮穩定。所以，中方一直抱着十分負責、謹慎的誠意態度來對待這一問題，希望香港能盡快建成一個投資少，效益高的新機場。最近，國務院港澳辦公室主任魯平一再表示，在有需要時，中方可以公開關於機場的方案，希望英方也向港人公開全面內容。

有關新機場計劃及港口建設問題提出後，中英專家小組已進行過多次會談，港人都希望中英盡快達成協議，使新機場建設早日進行，確保香港的世界金融中心地位。但中英專家小組會議以及不久前的英外相韓達德訪華，都沒有給港人帶來鼓舞性的訊息，更聽不到有任何富有建設性的方案。再加上港英政府忽視民意，在機場建設問題上擺出「我辦事，你放心」的「太上皇」姿態，港人事，港人都無權知，更不必說參與了。這其實是對處處拿「民意牌」壓人的港英政府的一個極大諷刺，其葫蘆裡賣甚麼藥，不揭自明。

問題十分明顯，中方支持香港的新機場建設，而且已提出新方案，不但無意拖延新機場建設，而且反而希望新機場能夠盡速興建。現在關鍵問題不在中方，而在英方，「現在決定權在港英當局」，這是港澳辦主任魯平的明確表態，亦像「港澳辦」一司副司長陳佐洱所比喻的：「球，現在在對方的場地上。」希望港英當局真正從六百萬港人的長遠利益出發，增加透明度，打一場漂亮的球。

在此過渡期內，中英雙方必須嚴格遵守中英聯合聲明，從香港長遠利益出發，在重大的事務上進行磋商、審議，通力合作。在當前，對跨越九七的、耗資空前的新機場建設工程，更應盡快達成協議，使這新事物早日誕生在香港人的現實中。

---

# 機場若擱置　責任在英方

葉昶

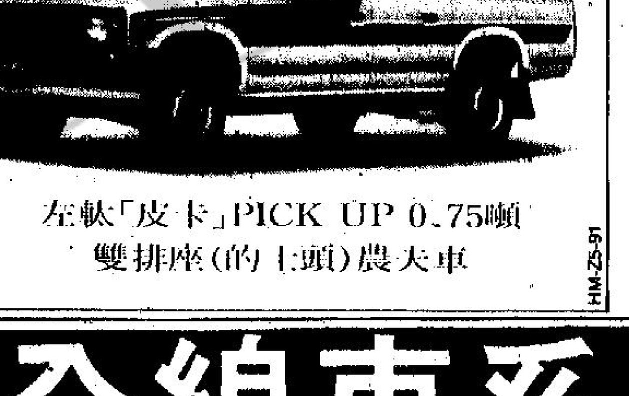
李柱銘四月二十一日從英國返抵香港時宣稱，如果中國在機場問題上提出的條件「太苛刻」，機場計劃「分分鐘會擱置」。不管李柱銘是否替英國官方傳話，抑或是他憑自己豐富的想像力而窺測到英國人肚裡暗藏的妙計，此一論調之目的，顯然是妄圖把港英當局可能擱置機場計劃的責任通通推到中方身上！

衆所周知，新機場計劃乃港英當局首先提出來的，由於規模龐大，新機場計劃動用的資金過千億，英國政府深感棘手，表示無能力貸款和支持，於是便先後派遣麥浩德、衛奕信、韓達德訪問北京，要求中國支持。中方從未否定香港需要建新機場，問題在於如何建、規模大小、資金多寡，不論李鵬總理、錢其琛外長、魯平主任等中國領導人均希望香港能夠建一個投資少、高質量、高效益，而又給未來的特區政府留有足夠儲備的新機場。這完全是為了順利過渡，為了特區政府能正常運作，也是為了保證九七年後香港的繁榮穩定和港人的長遠利益。這是一項跨越九七的建設計劃，根據中英聯合聲明精神，中國政府提出審議乃理所當然，合情合理。所謂「共管」、「提前干預」、「機場換治權」之類的讕言，是某些唯恐天下不亂的人用以擾亂人心，破壞繁榮穩定的謬論。既要人家支持，又疑神疑鬼，甚至把「凡中必反」的人當寶貝，實在令人難以相信其誠意。

港英提出的這項「玫瑰園計劃」有三大特點：一、耗資一千二百多億元（加上利息和通脹率，完成時將高達二千五百至三千億元）；二、由一個城市獨立承擔，世上十分罕見；三、興建期跨越兩個不同性質的政府管治（港英管治下的殖民地政府和中國主權下的特區政府）。可以說，這是一項規模既龐大、情況又特殊，世界上少有的大工程。港英當局倘真心為了港人的利益着想而建機場，就得嚴肅、認真地對待，不要一時急於上馬，一時又聲稱「劈炮」，把香港人「玩殘」。倘若港英當局決定擱置，那也是他們自己好高騖遠、計劃不周詳、又不公開諮詢、閉門造車的惡果，理應坦誠地向廣大市民作出交代，豈可推卸責任，更不應嫁禍於人！

---


日產中國經銷商：合誠汽車有限公司
備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件
為確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。
貫通中國及日產
NISSAN
合誠全力作橋樑
救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎803 5333
九龍何文田道118-120號 ☎368 8235(10線)
新界荃灣業安街2-8號 ☎493 4151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎475 9241(7線)
中國業務部：☎803 5328　圖文傳真：☎834 5415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　☎253620

左軚「皮卡」PICK UP 0.75噸
雙排座(的士頭)農夫車



商品介紹
分類廣告
▶商品介紹廣告，高2¼"x 2"
每天特價100元
▶分類廣告，大字4個，
小字36個，每天18元。
專線電話：8873550
5726980
FAX：8876647
8381171



俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25　27號成全工業大廈G3地下　電話：6011373-7　傳真：6011739（充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口）

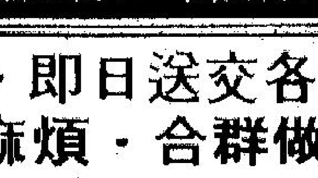
三菱豪華七座吉普　彩邊空調收錄機電窗
豐田皇冠豪華2.8　前後空調收錄機
日產藍鳥90新款　電窗空調收錄機
日產公爵V6 3.0　豪華轎車設備齊全
日產巴寧豪華八座　前後空調收錄機
豐田/日產的士頭農夫車　原廠空調收錄機
豐田12座麵包車　原廠前後空調收錄機
豐田1.5噸農夫車　原廠空調收錄機



出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎7366033　世界工商刊物有限公司
全美進口商名錄　全美出口商名錄　全美製造商名錄　美國時裝採購商名錄　美國男裝採購商名錄　美國電子產品名錄
世界傳真機用戶名錄　歐洲進口商名錄　亞洲進口商名錄　非洲進口商名錄　拉丁美洲進口商名錄　中東進口商名錄
英國進口商名錄　中東進出口商名錄　美國工業設備月刊　世界電傳用戶名錄　台灣工商黃頁年鑑　南韓工商名錄
日本工商名錄　日本電子名錄　台灣機械五金名錄　寓雅130珠寶設計　寓雅140珠寶設計　戒指設計3000款
世界電子名錄　日本化工名錄　法國首飾圖譜　瑞士首飾圖譜　世界金飾圖譜91版　世界名表圖譜91版
全美國進口商名錄1991　詳列美國、加拿大一萬四仟多家進口商名錄，公司地址、電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1990　詳列全美140,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套23冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：7355993



全新現貨左軚全線車系
豐田：91年F型7座皇冠12座0.5－1.75雙排座
日產：公爵藍鳥巴寧8座0.75的士頭12座
三菱：吉甫電窗L300豪9－12座太空車7座L200的士頭
另有二手左右軚小車面包車及汽車零件
華耀車行　☎3648666　3635292　九龍土瓜灣浙江街44　圖文傳真：3630839

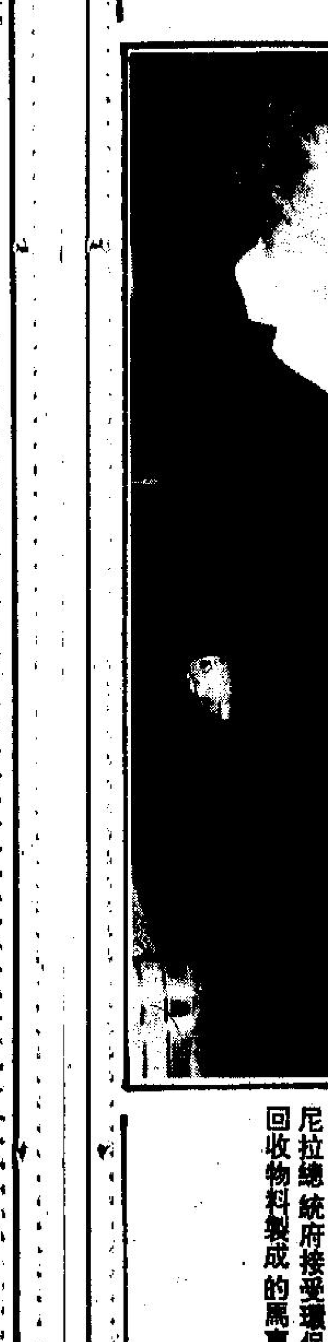




合群車行
◀專營轉口國內左軚車輛・常備現貨・即日送交各海關▶
★信譽好・老字號・入口中國車手續麻煩・合群做得到★
九龍紅磡差館里41至45號地下　傳真：7645063
電話：3344266　7661116

豐田皇冠豪華2.8　日產公爵V6 3.0　日產藍鳥90新款　豐田/日產的士頭農夫車　三菱豪華七座吉普　豐田豪華中巴26座　豐田/日產12/15座麵包車　日產巴寧豪華八座


---

共同主辦的「海峽兩岸企業家座談會」於四月八日至十日在福建省廈門市經濟特區舉行。前來參加座談會的兩岸企業家共一百八十多人，其中台灣企業家四十多人。此次座談會旨在溝通信息、增進了解、加強合作、促進統一。圖為兩岸企業家正在溝通信息，洽談合作項目。（新華社）



尼拉總統府接受環保組織送給她的禮物——用回收物料製成的馬車。（美聯社）

「要治癒地球，我們必須改變地球上男女老幼的思想、觀念和行為。」

她促請菲律賓人適當地處理廢料、節制地使用石油產品、廣植樹木和學習將物料循環使用。

「假如我們要減慢全球氣溫上升的速度，數百萬計的人的生活方式必須改變，人們將須學習生活得較為節約一些。」

迫店主招請有組織罪行集團擔保的工人，以及在商店的帳簿上加入虛構的僱員名字。

巴勒莫一名藥品

地震亦摧毀了邊境城鎮錫克紹拉與省會利蒙港之間的五十五英里公路上的三座橋樑。

衛生部一名女醫生阿拉爾孔巡視錫克紹拉鎮及其附近地區災情時說：「這是災情最嚴重的地區之一，但我們似乎並未得到優先了。」

阿拉爾孔呼籲迅速採取一致行動，防止兒童脫水、發生傷寒和腹瀉蔓延。

據該區的民防指揮官說，錫克紹拉鎮內以及周圍一帶大約有六百所房屋在地震中損毀。

研討會昨日起在港舉行

# 兩岸與港澳專家共聚 探討青少年法律問題

## 楊鐵樑籲各界關注青少年權益及教育

【本報訊】為促進中國大陸、台灣及港澳四地人士對青少年權益保障和推廣法律教育的關注，香港青年協會由昨日起一連三天在灣仔新世界海景酒店舉行《青少年與法律研討會》，與會的包括中國大陸的中華全國青年聯合會、台灣國際社會福利協會總會、澳門社會工作人員協進會和澳門青年文化協會派出的六十名代表，以及百多位來自本港教育界、法律界、社會服務界人士和青年代表。

首席按察司楊鐵樑昨日為研討會主持開幕禮時呼籲社會各界人士關注青少年的權益保障和法律教育。他認為，青年人承擔着繼承和建設香港的責任，故須了解本身在社會上的權利和義務，建立尊重法律和法治的精神；同時他們的權益亦須得到足夠的保障。

楊鐵樑表示，十分欣賞近年法律界和青年工作機構積極推廣法律常識普及教育；但他指出，這項工作目前仍處於起步階段，要廣泛地推行此項工作，實需各界人士如教育工作者和傳媒的合作和努力。

## 內地青少年立法工作 劉延東稱有突破發展

### 保護法草案年內可望人大通過

由中華全國青年聯合會主席劉延東率領的三十七人代表團，專程來港參加這項活動。劉延東在致詞時稱，自從實行了經濟體制改革、對外開放政策以來，內地和港澳台青少年及青少年工作者之間的交流與合作取得了長足的進展。時至今日，按照「一國兩制」的方針，香港和澳門的主權回歸已指日可待；台灣當局也多次發表認同祖國統一的言論，並準備採取某些有助於發展兩岸關係的措施。當此之際，彼此的交流不應滿足於泛泛的接觸，不能停留於膚淺的了解，而要透過各地深層的社會、文化背景，尋求對青少年工作特徵和規律的深刻認識，使我們的合作根植於理性的基礎上。

她說，作為跨世紀的一代，二十世紀的最後十年，對於實現我國強國富民，崛起於世界民族之林的宏偉目標，將有舉足輕重的意義。要實現這一理想，要依靠包括海峽兩岸和港澳地區在內的全民族的奮鬥。

劉延東說，在擁有一億九千萬少年、三億三千萬青年的中國，運用法律手段保障青少年健康成長是一項神聖的偉業。中國政府一貫都大量保護青少年、處理青少年違法犯罪、改造挽救失足青少年的專門條款。隨着社會主義改革開放以及社會主義民主主義民主與法律建設的發展，大陸的青少年立法工作有了突破性的發展。目前已有北京、上海等十七個省、自治區、直轄市頒布了有關保護青少年的地方性法規，另有十個省、自治區、直轄市的青少年保護法規正在制定或審議過程中。特別是《中華人民共和國未成年人保護法（草案）》年內可望由全國人大審議通過，這將推動中國大陸保護青少年健康成長的工作正逐步納入法律化、規劃化的軌道。

台灣國際社會福利協會總會理事長饒穎奇致詞時說，隨着時代的進步、經濟的繁榮、社會的變遷，以家庭制度完美稱羨於世的中國社會，也面臨着家庭功能的日漸式微，而青少年問題也隨之而生。在台灣，他們有相關的政策、立法，有各種輔導機構，也有各種服務性團體。他希望透過今次的研討會，有助於推動有關工作。

香港青年協會會長李志華指出，由於香港與內地、台灣和澳門的關係日趨密切，而且四地都關切青少年的權益保障和法律常識普及教育，舉辦該項研討會可讓四地人士加深了解彼此在有關工作的情況，從而促進四地對有關工作的認識和關注。

澳門社會工作人員協進會會長陸偉聰致詞說，澳門所有司法機關的結構、運作、司法程序，及有關的法律執行，均全繫在葡國司法制度的架構內。他指出，澳門的發展會影響中國面對統一的步伐，如果澳門將來能夠建立一個自主的法律和司法制度的體系，將會對多元化與民主開放式的社會發展有很大幫助。

研討會今日繼續，並有兩節專題講座，講題分別為《青少年法律權益保障工作的進展》和《青少年普及法律教育工作的實踐》。

譚王葛鳴在法律研討會上稱

## 青少年法律認知膚淺 當局應全面推行教育

### 建議設立專組檢討權益保障法

【本報訊】香港青年協會總幹事譚王葛鳴昨日說，根據一項有關青少年與法律的研究調查顯示，香港青少年對法律的認知程度低落，她建議當局全面推行法律普及教育，並設立專責組織，全面檢討青少年權益保障法例。

譚王葛鳴昨天出席《青少年與法律研討會》作專題演講。她說，香港青年協會曾於本年初與香港城市理工學院的應用社會科學系，進行了一項有關青少年與法律的調查研究。是項調查共搜集了二千五百三十八位、來自十七間本港中學，中一至中五學生填寫的問卷，被訪者年齡由十二至二十二歲。初步有兩項發現頗值得關注。

首先，她指出，對於問卷內有關法律常識所作的答案，其中錯誤或沒有作答的比率，達四成半以上。這反映一般被訪青年對該等法律常識並不認識或有所誤解，情況令人失望。

其次，她認為青少年的法律意識與他們的行為存在一定關係。初步結果顯示，一般法律意識較薄弱的被訪者，大都是偏差行為較嚴重的。

因此，從預防青少年犯罪的角度而言，培養青少年對法律制度和法治精神的意識，是當務之急。

此外，她又說，研究顯示，只有不足兩成的被訪者，表示知道本港司法制度的基本精神源於普通法制度；只有近三成半被訪者對本港司法獨立的運作表示有所認識。但被訪者中有七成多都很信任感化官，且大部分對警方亦抱有良好印象。不過，其中只有兩成多認為律師是公正的，另外有三成多不相信法官不收黑錢。對於最後兩點的發現，譚王葛鳴說感到最驚奇，並認為這是必須正視的。

她指出，四成以上的被訪者對九七後的司法制度，抱着不明朗或不知道的態度。

針對上述分析結果，她認為港府及本港法律專業團體，應加強青少年對法律常識的教育。她又促請當局從長遠的角度，考慮透過正規的教育課程，從初中開始注入有系統的法律常識內容，建立知法守法的精神。

參加孫逸仙思想與廿一世紀國際學術研討會的各地學者合照（本報攝）

## 孫逸仙思想研討會 中外學者發表論文

### 王賡武稱盼藉此加強兩岸溝通

【本報訊】由香港大學和台灣師範大學主辦的「孫逸仙思想與廿一世紀國際學術研討會」，昨日在香港大學揭幕，七十五位來自中國大陸、台灣，以及日本和本港等七個國家和地區的學者就孫中山思想在當今的發展進行了研究和意見交流。會議為期三日。

香港大學校長王賡武在會議開幕儀式上表示，加強三民主義理論與學術研究，結合海內外學者就二十一世紀中國國家發展與世界人類實際生活的需要，探討孫中山思想未來的適應性，以及加強海峽兩岸人士的溝通，是舉辦此次會議的目的。

他說，今次共邀請到海內外七個國家和地區的學者參加會議，包括來自中國大陸、台灣，以及日本、南朝鮮、新加坡、澳洲等的學者，將發表論文超過五十篇。相信通過學者們的互相交流，可使世人對孫中山的思想有嶄新的認識。

台灣師範大學校長梁尚勇表示，此次研討會是為紀念孫中山領導的辛亥革命八十周年而舉辦的。透過今次會議，可加深兩岸學者之間的了解，促進兩岸的文化交流；如何善用孫中山思想，就在於中國人今後如何去研究和實踐了。

今次來港參加會議的大陸學者有北京清華大學思想文化研究所的羊滌生、北京孫中山研究會的金冲及、廣州中山大學孫中山研究所的陳錫祺、杭州浙江大學中國思想文化研究所的陳俊民等共十五位代表。

會議昨日共有二十餘位學者發表了自己的論文。會議今、明兩日繼續在銅鑼灣利園酒店舉行。

## 科大昨委許為厚出任數學系教授

【本報訊】香港科技大學昨天宣布委任許為厚為數學系教授。

許為厚原任加拿大滑鐵盧大學應用數學系教授。他在中國出生，在北京大學攻讀應用數學及力學，取得理學士學位。跟着，他進入英國修咸頓大學攻讀航空學及宇宙航行學，取得博士學位。

## 何鴻燊訪問美國 接受頒發航空獎

【本報美國專訊】港澳知名人士何鴻燊於本月二十二日結束了他在華盛頓的訪問，啟程回港。何鴻燊今次是應美國國際合作委員會邀請訪美的，並在當地接受美國航天周刊和美國航天協會頒發的一九九零年航空特別獎，嘉許何鴻燊在航空企業和澳門機場設建的貢獻。何鴻燊在航天企業年會晚宴中接受此一獎狀。

在訪問華府期間，何鴻燊由美國國際合作委員會主席陳香梅陪同參加了美國資深參議員杜敏德夫婦在參院為他舉行的午宴，出席午宴的嘉賓包括美國共和黨和民主黨的參議員十數人，席間由何鴻燊向各參議員講述亞洲的經濟及政治近況及澳門機場發展的進度。午宴後，何鴻燊應邀到美國副總統的辦公室與安全委員會官員交換意見，在白宮商談了近一小時。官方歡迎何鴻燊再度訪問美國。何鴻燊亦是美國國際合作委員會香港分會的名譽主席。

## 六合彩頭獎兩注中

### 每注派二百卅二萬餘元

2 9 10 13 25 45 (28)

【本報訊】第三十二期六合彩昨晚開彩，攪出的六個號碼：2、9、10、13、25、45；特別號碼：(28)。

今期頭獎有兩注中（自選號碼及運財票各一）每二元一注派港幣二百三十二萬九千二百八十六元。

二獎有八注中，每注派二十一萬三千三百三十四元；三獎有一百五十六注中，每注派二萬七千三百五十一元。

## 貿易署商品修例 勞方意見被忽視

### 勞顧會委員對此表不滿

【本報訊】六位勞工顧問委員會勞方委員昨日發表聲明，就貿易署提出九一年商品說明（修訂）條例草案的內容，只諮詢資方而不理勞方的意見，表示強烈的不滿。

該份聲明並指出，有關修訂條例，放棄了對縫盤工序的產地要求，以符合美國方面的要求，因此而對本港縫盤工人所造成的影響，各委員表示深切的關注。

各委員並擔心有關修訂條例，會被僱主所利用，而損害工人的利益。

聲明呼籲有關行業的工人，密切注視事件的發展及表達意見。

## 仁濟醫院昨決定 首批加入醫管局

【本報訊】仁濟醫院第二十四屆主席劉坤銘昨日表示，該院董事局開會後，決定成為首批在今年九月一日加入醫管局的醫院之一，同時希望將來的醫院小組委員會成員的數目不會超過十五人。

他說，至於將來仁濟醫院所有物業、房產中有多少將撥給醫管局或其他用途等亦已詳列清楚，現階段正等待與醫管局商談，早日簽署協議。

專訪

## 劉坤銘談仁濟新目標

本報記者 謝芳

### 重點發展社會服務

剛從上屆主席林手中接任的仁濟醫院第二十四屆（九一至九二年度）主席劉坤銘面對新一年的仁濟醫院發展，已擬訂了一連串的籌募及各項社會服務發展大計，他打算有計劃地將仁濟醫院推向更成熟的階段。

目前，受港府資助的慈善機構中，人們一般都較為關注它們在加入醫管局後，如何能保持過往醫療服務方面的特色，不過，劉坤銘在接受訪問時則指出，仁濟醫院新一年的目標最重要部分是社會服務方面。

他指出，仁濟醫院加入醫管局是事在必行的，仁濟提供的醫療服務大致不會有太大的改變。

### 醫療服務大致不變

仁濟醫院的擴建工程仍在進行，擴建後，仁濟將成為一間擁有七百多張病床的急性專科地方醫院，每日二十四小時提供全面性醫療服務。劉坤銘指出，他不擔心醫務人手的分配問題，萬一人手不足，該院可向有關方面申請抽調人手，且該院每年均有一百多名護士學生畢業，相信可應付需求。

不過仁濟醫院每年總支出方面，則會由現時的六千五百萬增至四億多元。

### 擬增建服務大樓及小學

談到仁濟醫院未來幾年的發展方向，他說，除了將繼續致力監察新醫院大樓的施工，內部裝修及籌備未來新院的啟用外，更會積極擴展各項社會服務，其中包括計劃於現時仁濟醫院的毗鄰空地興建一幢社會服務大樓，佔地面積約四萬多呎。建築費用估計逾億元。

該社會服務大樓，將提供老人、青年、幼兒等服務。他指出，興建社會服務大樓的計劃現正構思中，該計劃需自負盈虧，故仁濟醫院正擬尋找私人發展商進行是項工程並以商業性質分擔財務上的經費等，不過有關撥地申請仍在進行中。

同時，仁濟醫院還計劃於現時位於葵涌的郭玉章夫人護理安老院毗鄰興建多一幢護理安老院，有關計劃已獲港府批准。此外，更計劃籌備發展青少年服務，將於元朗天水圍興建青少年中心等；教育方面，繼興建中的董之英職業先修學校的工程外，仁濟醫院並計劃向教育署申請增辦多一間小學。

仁濟醫院新任主席劉坤銘

### 今年增辦十項籌款活動

他說，由於以上發展計劃所需經費龐大，因此本年度的籌募活動亦將相應增多，務求籌募更多的善款。今年度新增加的籌募活動約有十個，其中包括再度邀請「美國紐約大都會歌劇大使團」來港演出籌款；與香港汽車會合辦慈善越野賽車；以中秋為題的籌款活動；聯絡各飲食集團參與美食籌款；邀知名人士及記者等舉辦競技大賽；電話籌款及與圓玄學院合辦「思恩節」籌款活動等。其他的仍保留舊有的籌募活動。

他說，去年所籌得的款項達二千八百多萬，而今年無論在籌款活動或計劃上均較去年為佳，故有信心今年的善款數目將會超過三千八百萬元。

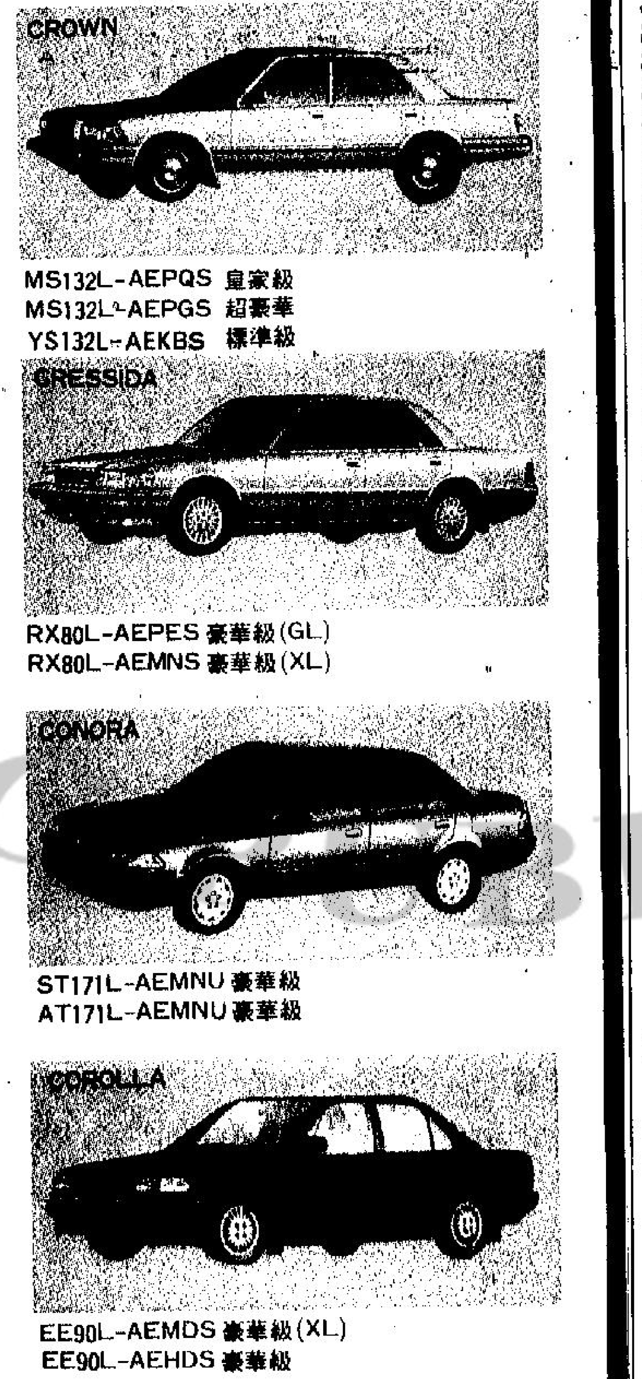
現年三十三歲的劉坤銘呼籲各總理支持及幫助推動上述各項活動計劃，齊心合力，共同發展仁濟事業。

上環拆樓地盤昨發生意外

圍牆塌向電車路

TOYOTA
丰田汽车

一門六傑
俊朗矯捷



CROWN
MS132L-AEPQS 皇家級
MS132L-AEPGS 超豪華
YS132L-AEKBS 標準級
CRESSIDA
RX80L-AEPES 豪華級(GL)
RX80L-AEMNS 豪華級(XL)
CORONA
ST171L-AEMNU 豪華級
AT171L-AEMNU 豪華級
COROLLA
EE90L-AEMDS 豪華級(XL)
EE90L-AEHDS 豪華級
HIACE
RZH104L-BFMRS 十二座標準型客車
RZH114L-BRMRS 十五座標準型客車
LITEACE
KM37LG-JRS 9人座高車頂
KN36LV-JR 6人座工具車

丰田汽車，是日本現代汽車工業科技的最高結晶，性能超卓，設備先進，在日本，歐美及世界各地，銷量所向披靡，年年穩踞第一。

在國內，豐田汽車一樣大受歡迎，是國內銷量第一的進口汽車。

而豐田所生產的各類轎車是把完美的造型，無限的舒適和出色的性能最理想地融合在一起。它那與革新技術巧妙相融合的完美性，體現了豐田30多年來的傳統工藝至高的質量，不但如此，豐田轎車還實現了新的功率水平和性能，它那工藝技術上先進的發動機，使新型的轎車具有更靈敏的應答性，而其加工之精巧，更加增加了它的機敏，優美之感。

在廣州，北京，豐田汽車更設有配件銷售點，培訓學校。在北京，廣州及其他國內城市，亦設有豐田正式及特約維修站，爲各地豐田用戶提供最佳維修保養服務。

TMSC LTD.
豐田皇冠汽車（中國）有限公司
香港鰂魚涌英皇道1063號皇冠汽車大厦8樓
電話：563 5161-4，564 0183-5
電報掛號：CROWMOTOTOR H.K.
電傳機：86241 CROMO HX
圖文傳真：565 5920
豐田通商廣州辦事處：
中華人民共和國廣州市東方賓館2766室
電話：669900－2766室
電傳機：44436 TYSAN CN

TOYOTA 車到山前必有路 有路必有豐田車 丰田汽车

通告

我會定於一九九一年五月五日（星期日）下午二時半假香港北角英皇道國都酒樓二樓舉行成立大會，會後聚餐。熱烈歡迎原廈門同文書院、廈門同文中學、廈門思明中學、廈門七中旅港校友踴躍參加。有關詳情請與下列校友聯絡。

洪秀雲（5640036） 林雅菲（8855305）

香港廈門同文中學校友會籌委會
會址：香港干諾道西188號3910室 電話：5499286

惠刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

誠聘國內工作人員
①機械工程師——須大學本科畢業，年30－40歲，有三年以上實際工作經驗，熟悉電子及電器，消費品的塑膠及五金模具的設計和生產，有UL/VDE/TUV/GS規格經驗
②電子、電器工程師——須大專程度，年30－35歲，有三年以上實際工作經驗，熟悉一般小型家庭電器的設計及生產
③製模技工——須大專程度，年35以下，有二年以上獨立製造塑膠模具經驗，另E.D.M.火花機控制員
④生產主管——須大專程度，有2－3年實際工作經驗熟悉電子／電器消費產品的生產管理
⑤品質控制工程師——大專程度，年25以上，二年以上電子製品廠的實際工作經驗
⑥物料採購員
☆④及⑤曾在外資廠工作者優先
薪優、供膳宿有意請將近照、簡歷、證件影印本及待遇要求寄寄：
（一）國內地址：廣東省、東莞市清溪鎮第二工業區、香芒西路22號四海製造廠（孫先生收）
（二）香港地址：葵涌大連排道170號金龍工業中心第二期12字樓A座（張先生收）

尋人啟事

劉英昭現年66歲，於二月十二日中午出門身穿藍色外衣及灰色波鞋，至今未歸。若有仁人君子知其下落，請電：
1128073 call 8839

JEC牌 耳筒機／相機
540N／570／580EQ／660SP／680CSP／AW－90／D，910／D1，TOP－300／D
萬能達，理光，影騷佳牌相機，鏡頭
FS－35，AF－35，X－300S，X－700，28－70MD
50－1.7MD，70－210MD，FX－8／108，YF20，30／D
TOMA牌相機M616，M900／D
Vantage牌相機M－11，920，930
Kinon牌相機AW－80／D，86D，88D
FUNAI富麗牌3000HC－MKⅠ單放機
日本名廠錄像機電視機
L－15，J25，427，747，507，508，62DT
TV－2177，2403，2185，2186／7，D21，D25
中孚電器行／利興公司
筲箕灣道209－223號地下電話8850131

植字機廉讓
MC6、MC101植字機連多款字版，保養好，性能佳。有意請電5721395，或來信香港郵箱1161號，朱先生洽。

鑄字機廉讓
日本製造"八光"鑄字機連字模，保養好，性能佳。有意請電5721395，或來信香港郵箱1161號，朱先生洽。

# 上環拆樓地盤昨發生意外
# 圍牆塌向電車路 壓傷擊傷四途人
## 其一慘斷雙脚 另有一地盤工人送院

【本報訊】上環德輔道西一幢四層高舊樓在拆卸中發生意外，一幅圍牆突然向街外傾塌，棚架與磚石將四名途經該處的內地船員及一名地盤工人壓傷或擊傷。消防員聞訊趕至將各傷者救出送院，隨後並使用「熱能探測器」在磚石中搜索，經兩個多小時挖掘搜尋後，證實無人被活埋，始收隊離去。

現場為德輔道西十一至十三號一幢四層高戰前舊樓，已有近百年樓齡。上址地下為天發酒家，對上數層為幾家貿易公司，在半年前由地產公司收購，擬發展為商業大廈，並於三月初搭起棚架及圍板進行清拆，預計在本月底完成拆卸工程。

該幢舊樓目前已拆至二樓部分。昨日上午九時零四分，六名工人在拆樓地盤內工作，並用一部重型風炮機在面向德輔道西的部分拆卸，其時，位於一樓與平台之間一幅約四十平方呎的圍牆突然傾塌，一聲隆然巨響後，磚石橫飛，沙塵滾滾，四散飛揚，一條十多呎長的石柱亦塌於路旁；約五十呎長的棚架及圍板，則遭磚頭石塊壓毀，傾瀉於德輔道西行人路及馬路上。當時有十數人途經，見狀紛紛爭相走避，場面混亂。

當沙塵稍為消散時，途人見有兩名男子遭塌下的圍板、石塊壓着，不能動彈，另有兩人被濺射的碎石擊中受傷，倒在馬路上。途人及地盤工人紛紛上前搶救，惟未能將被壓兩人拖出。消防員接報趕至，隨即展開拯救，將亂石搬開，救出傷者送院。

# 四傷者爲剛抵港船員
# 往賓館休息途中遇事
## 報販目擊經過 大巴士擋車以免撞及傷者
## 交通曾受影響 區議員關注地盤安全問題

據消防處中區區長雲漢邦表示，消防員接報於數分鐘後抵場，共出動九輛消防車及四部救護車，七十名消防員進行拯救，先後救出四名途人傷者及一名被碎石擊傷的地盤工人。事發後，且一度懷疑有人被活埋在瓦礫中，消防員遂使用「熱能探測器」，進行搜索，經多番在亂石堆搜尋後，並無任何發現；同時，經地盤負責人點算後，證實無工人失蹤，於是結束搜索行動收隊。

被送院四名受傷途人為：張成材（五十歲），雙腳折斷，經救治後情況仍惡劣，劉石源（五十五歲），盤骨受傷，情況「普通」，紀思林（六十一歲），頭手受傷；黃丁林（四十三歲），亦是頭手受傷。前兩人需留醫，後兩人經敷藥後已出院。據悉，四人為內地船員，昨晨隨船剛抵步上岸，並準備前往賓館休息，豈料途經該處遇此橫禍。另一傷者為五十六歲地盤工人廖松坤，頭及手腳受傷，敷治後已無礙出院。

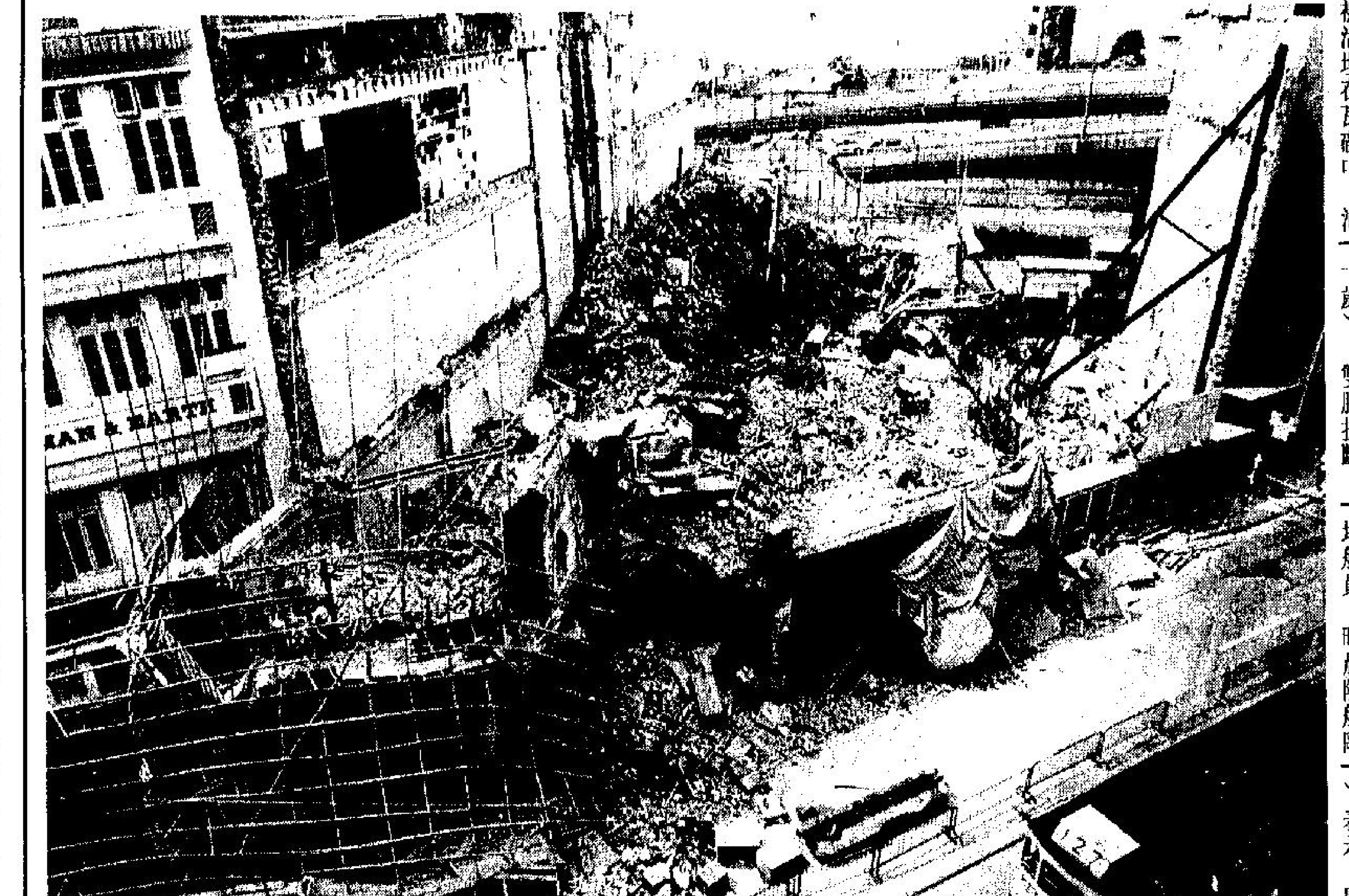
據塌樓現場對面一名目擊事件經過的報販葉某（五十五歲）表示，圍牆倒塌時，德輔道西位於皇后街的交通燈剛好亮起紅燈，截停了車輛，未致有汽車被磚石殃及。而出事後，更有途人着一輛雙層巴士橫擺在德輔道西與皇后街交界處，阻擋其他車輛前行，以免有汽車撞及倒在馬路上的傷者。葉某更稱，該處行人路原本有數名露宿者長期逗留，但在拆樓前已經遷離，否則不堪設想。

警方事後將皇后街與永樂街之間一段德輔道西封閉，以便進行搶救及清理工作，直至中午十二時五十五分始將西行線解封，疏導交通，但東行線路面因佈滿磚石，仍需封鎖，所有向東行駛途至該處的車輛，均需繞道而行，左轉入干諾道西行駛。

另外，德輔道西一段電車纜遭塌下棚架壓斷，電車服務受影響，經四十五分鐘緊急搶修接駁後，電車服務於下午一時才恢復正常。

事發後，中西區區議員葉國謙、陳特楚及張有洪等紛紛到場了解情況，表示對拆卸舊樓的安全問題十分關注，並懷疑地盤所採安全措施未足夠，稍後會在區議會會議上提出討論。

而負責該地盤的建築結構工程師崔德剛事後亦到場視察情況，並表示該地盤已做足安全設施，並符合港府規定要求。他們會調查造成是次意外原因。



上環拆樓地盤圍牆傾塌造成五人受傷現場 （本報攝）

# 建築物條例執行處
# 重視拆樓地盤意外
## 將調查是否涉及人為錯誤

【本報訊】建築物條例執行處發展及結構工程組高級屋宇測量師何國鴻昨日在巡視上環拆樓地盤圍牆倒塌現場後表示，該處已去信負責該項清拆樓宇工程的承建商及認可專業人士，要求就此次意外提交報告，以便當局調查事件真相。他說，倘若當局發覺其中涉及人為錯誤，將會採取法律行動。

何國鴻指出，雖然出事的樓宇已有九十年歷史，屬於戰前興建樓宇，但結構上仍然安全，並不存在任何即時危險，只是基於商業理由才予以清拆。他說，對於這類清拆工程，當局不會進行特別的監管工作，而安全全交由認可的建築師或工程師全權負責，由他們按照法例的規定，訂定安全措施及施工程序，建築物條例執行處只會派員巡查，視察其施工進度及安全設施。

他又說，地盤外的圍板只是預防沙石飛墜，而不是用作應付樓宇倒塌或體積龐大的物件下墜意外。

# 楊鐵樑談已審判案件
# 不因賴磐德事例推翻
## 手續雖有錯應以維護社會安定爲重

【本報訊】首席按察司楊鐵樑昨日表示，最高法院較早前裁定裁判司賴磐德當年由首席按察司的委任無效，不會影響經由同類情況審判的案件的裁決。

楊鐵樑昨天出席一個研討會後對記者表示，已審結的案件是不可再推翻的。他指出，根據外國的經驗，在上述情況下，不可以硬跟着一個邏輯走，否則以往的案件裁決要全被推翻。他指出，為了維護社會安定，是要犧牲這邏輯的。由於以往由五十多個裁判司審理的案件仍然有效，他不認為是次事件會打擊市民對香港司法界的信心。

前港督麥理浩授權首席按察司再委任裁判司，目的是希望可將程序簡化，楊鐵樑認為這種做法是比較方便的。他認為，是次事件只在手續上有少許出錯，而港督衛奕信亦於星期二發出委任令，重新委任裁判司，故對法庭運作不會構成影響。

對於有人很早便提出裁判司委任制度的漏洞，楊鐵樑表示，他們曾要求律政署研究這個問題，不過律政署當時表示不會有問題。他指出，這是法律觀點的問題，而案件尚在上訴階段，誰對誰錯仍然未知。

# 房委會現金流量有改善
# 本年度或無須向外貸款

【本報訊】房屋委員會由於現金流量情況有所改善，故本財政年度可能無須向私人機構貸款。房委會發言人昨日表示，房委會現金流量情況獲得改善，是由於節約、嚴格控制經常開支及一九九零至九一年度的建設開支低於原本的預計。

該發言人表示：「嚴格控制開支及一九九零至九一年度自置居所貸款計劃的使用率低於預計，以致可節省共約三億六千萬元的開支。此外，由於平衡公屋建屋量而減少的開支數額約三億二千萬元。」

# 絕育手術惹起官司
## 兩夫婦控告醫院及婦產科醫生
## 據稱手術失敗導致他們生下第四子

【本報訊】一對已有三個兒子的夫婦，昨日入稟高院控告贊育醫院及兩名婦產科醫生，指絕育手術失敗導致他們生下第四個孩子，增加了生活負擔，故要求賠償。昨聆訊未畢，今日續訊。

此宗罕見索償案的原訴人是何拾義（譯音）四十七歲及陳桂珍（譯音）三十七歲。何妻懷第三胎時，向贊育醫生表示不想再生孩子，希望產後接受結紮輸卵管手術。她的第三胎是剖腹產子，手術後一名女醫生告知她已將輸卵管結紮，她從此不會生育，不料三年後她又再懷孕，產下一子，現已六歲。

原訴人表示，原來結紮輸卵管手術並非百分之百保證絕育，但院方當時沒有告知他們這項手術是存在失敗情況的；而且在剖腹生產時同時進行結紮的話，失敗率就更高。原訴人稱，如醫生當時將此情況告知他們，他們必會作一些避孕措施，不致再誕下第四胎，令生活和擔子百上加斤，遂向贊育醫院及兩名婦產科醫生追討賠償。

# 首被告警司昨登台自辯
# 否認安排女子予謝偉豪
## 曾出現酒店只爲好奇欲見那些洋妞

【本報訊】兩名警務人員涉嫌被控串謀促使一名女子與騎師謝偉豪發生性行為，意圖換取賽馬貼士一案，昨日在香港地方法院續訊，由首被告登上證人台自辯，承認曾兩次在酒店咖啡室出現，但與安排女子給謝無關。

兩被告：（一）潘炳國，四十四歲，警司；（二）李恆旭，卅六歲，警長；分別被控七罪。

### 八月將退休擬移民加國

首被告自辯時稱，已婚有兩子女（現年十歲及十六歲）。他由去年六月被捕後，即被停職，當時是駐守中央警署，由六七年開始曾駐守多個警區。八九年他決定移民加拿大及已書面通知警務處長，將在本年八月間退休，並已取得移民簽證，但因本案暫時交回簽證。八二年，他在東區任分區助理指揮官時，次被告是警長，是另一警官美逸之下屬。他倆除工作上合作外也是朋友。至於盧志明，他也認識。

### 八九年開始認識謝偉豪

首被告表示很喜歡賭馬，八八年為一個集團擁有一匹馬，每有賽事，他與太太或友人等會入場。而次被告則是於八九年六月間調任中區後，亦常與他一同入場睇馬。而他有權向其馬匹之練馬師詢問馬匹之狀態，或向他取貼士。但他從未向練馬師取貼士。而每次賽馬他投注幾百至一千元不等。

首被告續稱，八九年開始與謝偉豪認識，是由謝之表親姓梁高級偵緝督察介紹認識。當時謝與練馬師有一些問題，謝知他識得一些馬主，故來找他。但謝在作證時否認此點。那次謝險些被他之練馬師辭退或杯葛後，故要求他找一些友人向該練馬師說項。其後，謝已轉投另一練馬師。期間他與謝見面不多於十次。通常騎師在賽馬日很忙。所以賽馬日不能見到騎師。他如果要與謝見面，只能在賽馬日以外 日子見，而他與謝見面純粹是社交活動，話題自然離不開馬。八八年他見過謝四五次，八九年沒有與謝聯絡，至九〇年初，謝與他聯絡，在四、五次見面中，次被告有時在場。見面時，他有向謝問他對馬匹意見，但只是一般性，從來沒有試過替謝投注或合資投注。而謝給他之資料是一般性，他亦沒有因謝給的資料而贏錢。

### 盧謝商談安排洋妞事宜

首被告續稱，去年二月十三日，他與盧、謝及次被告等，相約在中區一酒家午膳，席中盧向謝說及其友人有一些外籍女子，但因仍未到港，盧問謝是否想先試一些「本地菜」，謝表示好。盧後來安排一女子到灣仔一酒店給謝。當日他也有到酒店，但安排女子給謝一事，與他無關。但他承認當日有份一同去酒店，在道德上是錯誤及很愚蠢。二月十六日，友人黃克生來電約他當晚去食飯，黃說周根及雞叔也一同去，又謂食飯前會去夜總會。他說沒有興趣去夜總會。黃又表示可以帶他的伙記如次被告、盧一同去，黃以前曾見過他們。他後來再與黃通電，叫黃著周及雞叔不用到夜總會找女子，因盧謂有外籍女子剛來港，想去夜總會工作，他說會叫盧透過其朋友找那些外籍女子一同來。他後來叫盧安排，盧說已約好一名外籍女子在灣仔一酒店等謝偉豪。

### 酒店會晤洋妞現覺後悔

他當日在與次被告、盧及一名警長一同去酒店。當時約午間二至三時，他仍然當值，他是好奇心想見那些女子，但此做法是不應該的，現時很後悔。他當時沒有想到會因此受處分。在酒店咖啡座內，他見到有一名外籍女子坐在他們之枱。他記不清楚她可能是有人陪同，也記不起李仲勤是否在場。當他知道該外籍女子之身份後，與她招呼閒談。不久見該外籍女子上酒店房間。不久又見她返回。後來他遇見謝。但他沒有向謝取貼士。當晚食飯，次被告、盧及一名警長等人也來，盧打了幾個電話，行去酒樓大門等候外籍女子到來。飯後約十一時許，其中一外籍女子提議去尖沙咀一的士高，他與部分女子一同去，雞叔沒有去，但與一名外籍女子離去。他本人在的士高逗留很短時間，因返早工。而黃酒後不適，所以他們先行離去，見黃將五千元給盧，盧將錢交給李。

### 次被告及盧受上頭查訊

首被告稱，三月廿八日上午，他接到比雅士警司電話，比叫令他安排次被告及盧接受問話，及帶同二月十五日十六日當值時之記事簿。他問比，盧及次被告是疑犯或證人，比說要看問話後的結果，當時他不想到與外籍女子一事有關。那晚跑完夜馬，與他同行的一名警長打電話找次被告，不久兩人（次被告及盧）分別到來。首被告表示是在職責要知道兩人發生何事，翌日他要向上級報告，次被告說在重案組受到不佳對待，次被告又說被懷疑販賣外籍女子。翌日他將兩人之事向上司報告，而他也不清楚該事件，但會向重案組比雅士之上級查清楚事件。其後他知道次被告及盧將會被停職。

# 人事管理學會調查顯示
# 移居加拿大港人
# 四成欲返港發展
## 抱怨彼邦難尋理想適合職業

【本報訊】人事管理學會研究部總監劉張鳳儀昨日表示，根據該會較早時所作的一項調查顯示，四成已移民加拿大的香港居民，認為當地現時的就業情況並不理想，他們希望有機會能返港發展。

劉張鳳儀昨日出席該會午餐會時指出，該會於去年底在加拿大多個華人聚居的城市，向五百名香港移民進行調查其移民生活，結果發現約四成香港移民對該處的工作就業情況抱怨。他們表示在移居加拿大後，難以找尋適合工作，被迫轉行，或者擔任職位及薪金均較在港時為低的工作。

她說，該批計劃返港發展的人士，其中一半已經決定回流，其餘一半人暫時仍採取觀望態度，未作最後決定，她建議本港商業機構現時應加強這方面的宣傳，鼓勵更多移居外地的人士回港工作。

# 唐明治盼重視汽車安全裝置

【本報訊】根據警方的統計數字顯示，去年在交通意外中受傷或喪生的汽車乘客佔一萬四千多人，但汽車安全裝置的重要性，仍被大部分乘客所忽視。

捷成汽車集團總經理唐明治昨日下午出席聯青社的午餐例會時，講述汽車的一般安全措施及兒童應用的特別安全裝置時作上述表示。他並建議港府加強法例，促使汽車製造商引進新的安全設備。

# 斬死電器商
# 被告判死刑

【本報訊】一名無業男子，疑因一批電器失蹤與一名電器商人爭執時，將對方斬死，昨日在最高法院被裁定一項謀殺罪名成立，法官依例判處他死刑。

被告梁家輝，廿三歲，被控八九年十一月廿三日在城門水塘謀殺男子鍾漢禧。

案情透露：八九年十一月廿四日凌晨六時許，死者被晨運客發現倒在地上血泊中。警方人員到場，發現死者身中十多刀致死，經追查死者身上之傳呼資料，找到被告。被告表示曾任中間人，指死者是被一名叫「林仔」的男子斬死。警方後來查出「林仔」當日仍在獄中服刑，無可能殺人，乃再找被告調查，被告才透露當日因為死者稱失去一批價值卅六萬元之電器，被告不信，與他爭執及打鬥起來，引致他死亡。

# 房委會建設支出
# 上年度低於預算
## 減少三億餘 部分工程有延誤

【本報訊】房屋委員會編制及財務小組委員會昨日獲悉，房委會在一九九零—九一財政年度的建設支出，比預算開支減少約三億二千萬元，原因是部分公屋工程有延誤。

房委會發言人指出，這個數目僅佔該年度六十九億元的修訂預算開支百分之五。在昨日舉行的會議上，小組並獲悉預算開支與實際開支出現的差別，是基於數個因素。發言人說：「開支減少主要是因為公屋工程完成時間有所延誤，以致去年的租住單位建屋量由三萬三千五百八十八個，減少至三萬二千六百一十九個。近來一些建築工程進展相對地緩慢，亦是造成部分開支減少的原因。其他方面的實際支出，則與原定的預算撥款大致相同。」

發言人補充，在一九八九／九零財政年度，房委會的建設開支共超支約七億一千萬，較修訂預算的五十八億高出百分之十二。

# 新驗車中心將啟用
# 驗車工作有新安排

【本報訊】運輸署昨日宣布，為配合九龍灣新驗車中心由五月一日起正式啟用，驗車工作將有新安排。

該署發言人表示，十六公噸以下之貨車和公共及私家小型巴士的周年檢驗分別由五月一日及十五日起在新驗車中心進行。

以往在土瓜灣及掃桿埔中心所進行之市區的士周年檢驗則分別於五月二十九日及六月十二日起改在九龍灣中心進行。

而市區的士之咪錶周年檢查則由六月十二日起由掃桿埔中心改往土瓜灣中心進行。

發言人說，駕車人士若已預約在上述生效日期當日或之後驗車，將收到更改驗車中心的通知。

九龍灣新驗車中心位於九龍灣翠興街八號，電話七五一八八六二。

# 雪櫃藏人頭案
# 被告提堂還押

【本報訊】雪櫃藏人頭案，涉嫌有關的一名男子昨日在荃灣裁判署提堂，被控謀殺罪名。被告暫時無需答辯，還押警方看管，以便作進一步調查及認人手續，本月三十日再提堂。

被告個子矮細，面色蒼白，曾用潮語向法官表示沒有謀殺死者，法官即透過潮語傳譯員，告知他現階段毋須作辯。

被告男子江林成，廿四歲，非法入境者，被控本年四月十三日在石籬邨謀殺女子彭裕蘭（六十一歲）。

# 女生不堪功課壓力
# 青衣跳橋墮海獲救

【本報訊】一名十七歲少女，昨日在青衣南橋跳下五十呎下海中企圖自殺，奇蹟地傷勢並不嚴重，由水警救起，相信是因為功課壓力及家庭種種原因而導致自尋短見。

昨日下午二時三十分，警方接報有人在上址跳橋，馬上派出七十九號水警輪趕至，果然發現一名少女在海面近橋躉處載浮載沉，馬上把她救起送院，送院時仍然清醒。

跳橋少女獲救送院 （本報攝）

在五十呎高的青衣南橋跳下的少女姓曹，十七歲，應屆會考生，住青衣長康邨康盛樓一單位。據悉，她事後曾透露是因為功課壓力萌死念。

# 丙型肝炎帶菌者
# 二百人中有一名
## 紅會副總幹事朱雲表示
## 首位華人黃長庚捐血百次獲獎

【本報訊】香港紅十字會輸血服務中心副總幹事朱雲昨日出席一九九一年度輸血服務中心頒獎禮時表示，目前本港二百名市民中可能有一名帶有丙類肝炎抗體，如在輸血中接受了這些抗體的血液，有機會成為丙類肝炎病患者，而患上丙類肝炎的病患者百分之五十會轉成慢性肝炎，百分之二十成為肝硬化。

他說，為了進行測試血液內丙型肝炎病毒，紅十字會去年已向港府申請經費，原則上港府已應允撥款資助。而目前該會已選擇最適合的試劑，希望在今年七月份開始測試每一血液單位。有關測試血液內丙型肝炎病毒的服務，每次約二十至三十元。

同時他亦透露，紅十字會將會在今年秋季於旺角區內開設一間新的固定捐血中心，本港的固定捐血中心將增至七間。他預計在未來一年內紅十字會的經費將需數千萬元。

輸血服務中心執行總幹事梁鄧素晶在致詞稱，自從八五年起，該會已為每一單位血液進行愛滋病抗體的化驗。至今已化驗了八十七萬九千多個血液單位，其中發現了十五個捐血者為愛滋病的帶菌者。此外，也觀察到百分之九點七的第一次捐血者為乙型肝炎帶菌者，而大概四千六百個血液單位中，便有一個是帶有梅毒菌的。

該會一九九零年度共收集十六萬六千零八十二個單位的血液，較上年度所收集的數目微升了百分之七點三。

昨日在富麗華酒店內舉行的九一年度捐血頒獎禮，本年共逾七百五十名長期捐血者獲邀出席領獎。該會邀請捐血達二十五次、五十次、七十五次及一百次的人士出席周年捐血頒獎典禮及接受紀念章。獲得今年度一百次捐血者有三位，分別是KOEMANS、ROBERT JOHN及黃長庚。

現年五十七歲的黃長庚是紅十字會歷年來捐血次數最多的華人。他從一九六五年二月十二日開始捐血至今，二十六年平均捐四次，從未間斷過，這位推銷員回憶第一次捐血時表示有點緊張，不過他指出可以幫到有需要的人士自己也開心。

### 香港今日天氣

最高28℃ 最低23℃

天色晴朗，吹和緩東風

| | 預測 | 最低 | 最高 |
|---|---|---|---|
| 澳門 | 晴 | 21 | 29 |
| 廣州 | 多雲 | 22 | 32 |
| 北京 | 晴 | 7 | 23 |
| 瀋陽 | 晴 | 0 | 18 |
| 天津 | 晴 | 8 | 22 |
| 青島 | 晴 | 7 | 18 |
| 西安 | 晴 | 8 | 24 |
| 蘭州 | 多雲 | 8 | 25 |
| 成都 | 多雲 | 15 | 26 |
| 重慶 | 陰 | 15 | 20 |
| 昆明 | 陣雨 | 12 | 26 |
| 上海 | 陣雨 | 15 | 22 |
| 南京 | 雷陣雨 | 12 | 23 |
| 杭州 | 陣雨 | 14 | 20 |
| 廈門 | 陰 | 18 | 28 |
| 桂林 | 雷陣雨 | 17 | 22 |

| | 預測 | 最低 | 最高 |
|---|---|---|---|
| 海口 | 多雲 | 23 | 29 |
| 台北 | 有雨 | 20 | 29 |
| 漢城 | 有霧 | 9 | 20 |
| 東京 | 有霧 | 12 | 15 |
| 馬尼拉 | 多雲 | 23 | 34 |
| 曼谷 | 雷暴 | 25 | 31 |
| 新加坡 | 雷暴 | 25 | 30 |
| 悉尼 | 驟雨 | 16 | 21 |
| 墨爾本 | 晴 | 9 | 18 |
| 洛杉磯 | 多雲 | 14 | 18 |
| 三藩市 | 驟雨 | 10 | 15 |
| 紐約 | 晴 | 10 | 18 |
| 溫哥華 | 驟雨 | 4 | 13 |
| 倫敦 | 驟雨 | 6 | 13 |
| 巴黎 | 雷暴 | −4 | 13 |
| 法蘭克福 | 晴 | −1 | 12 |

# 僱主獲外工配額
# 月底前須辦簽證
## 工聯稱延期措施忽視工人利益

【本報訊】據入境事務處表示，當局期望所有獲准配輸入外地勞工的僱主，能在本月底前辦理有關簽證，但如果個別僱主有特別理由申請延期，當局仍會予以考慮。該處強調，這並非表示當局必會批准僱主延至四月後辦理簽證，只表示當局同意對其延期申請作出考慮。

香港工會聯合會權益委員會主任梁富華認為，港府容許僱主一再延期辦理簽證，是「百般遷就僱主」的做法。他認為，本港若真的出現勞工短缺，僱主應在短時間內辦妥簽證申請，以防遭當局拒批；但目前的情況，是僱主到期仍不使用配額，反映本港勞工短缺情況並非太嚴重。

# 鄉議局特別議員
# 兩區已告選出

【本報訊】政務總署昨日公布第二十八屆鄉議局特別議員選舉候選人名單，由於大埔和元朗選區均只有七位候選人角逐七個議席，因此該兩區的候選人全部自動當選。而南約選區由於有十位候選人角逐七個席位，該區將於五月二日（星期四）在鄉議局辦事處進行特別議員選舉。投票以不記名方式進行，由新界政務署長許雄擔任選舉主任。

三選區候選人名單如下：大埔選區（七人）——黃立光、麥南、莫錦貴、溫亞發、杜石、王金生、李偉。元朗選區（七人）——李若鵬、鄧南盛、鄧伯雄、鄧合穗、鄧偉明、文照培、簡房。南約選區（十人）何炳釗、張富、羅錦輝、龍國輝、梁才福、林世昌、袁偉、傅元洪、盧傳生、劉桂芳。

外交部發言人在京表示

# 中國政府持開放態度　願機場談判早日復會

## 吳建民說正通過外交渠道安排磋商

【本報記者張少威北京二十五日專電】中國外交部發言人吳建民今天表示，對於中英繼續磋商香港新機場問題，中國持開放態度。

在今天下午的記者會上，有記者問到中英兩國關於香港新機場問題的談判中斷後，雙方是否有接觸？吳建民回答說，關於香港新機場問題，中英雙方在韓達德外交大臣訪華期間，以及隨後接派的工作小組中進行了商談，取得了一些進展，縮小了分歧，但仍未能達成協議。英方提出休會，但希望會談今後能繼續下去，中方表同意。

吳建民強調，中方對於早日復會，持開放態度，不存在任何困難。有關復會的問題正在通過外交渠道磋商。

持兩槍再繳護衛員鳥槍

# 三匪械劫投注站　錢箱噴粉落荒逃

## 百萬元現款及假槍棄於的士內

警方人員檢視曾被匪徒搶走的鳥槍（本報攝）

【本報訊】三名持槍匪徒，昨日當街行劫押送馬會現款的護衛，三匪搶鳥槍、搶錢箱，再開一槍，乘的士逃去，但終敗在「現代科技」之下，徒勞無功外，尚惹下一身不易洗脫的化學粉末，被劫去的一百萬元失而復得，一度被匪徒當作射擊目標的押款車司機，有防彈玻璃保護而幸告無恙。

這宗開槍劫案發生在昨日下午三時十五分，現場是大角咀埃華街七十九至八十三號場外投注站。上述時間，一輛安全護衛公司的押款車抵門外，司機留在車上，而三名護衛持一支雷明登鳥槍則離車往投注站押款，稍後持一個錢箱離開。

當三名護衛員甫步出投注站，三名男子突然撲出，其中一人持一支銀色手槍指嚇持槍護衛，把鳥槍搶去，另兩人則奪去錢箱；此際，護衛車司機發現劫案，馬上按動車警號示警，持搶的匪徒立即向司機開了一槍，擊中車頭玻璃，但護衛車是防彈玻璃，司機安全無恙。

三匪鳴槍後不敢久留，挾錢箱及鳥槍截停一輛的士（DP五〇×四）逃走。

### 解款車司機響號示警　匪鳴一槍中防彈玻璃

#### 挾持的士途中事敗累得司機一身蟻

的士開行不久至角祥街與嘉善街交界處時，三匪劫來的錢箱突然爆出橙色粉末，迅即籠罩車廂，三匪身上亦沾有粉末，馬上棄車逃走，匆忙之下，遺下一支手槍、搶來的鳥槍及錢箱。

的士司機馬上停在原地報案，大批警員到場，在附近一帶搜索匪蹤，但並無發現。

錢箱在爆發粉末後，自動警號系統亦響個不停，事後由護衛公司負責人到場打開錢箱才停止響鬧；原來錢箱內另有一個密封膠袋包著一百萬元鈔票，故不脫色的粉末對鈔票並無影響。

案件已交由九龍總區重案組第二隊負責，並在開槍現場檢獲一粒彈頭，初步相信匪徒所用的是大陸製七點六二口徑手槍，而車上遺下的手槍，證實是一支玩具槍，相信匪徒是備一真一假兩槍造案。

### 反走私規定　今凌晨實施

【本報訊】為對付海上走私活動制訂的「九一年進出口運輸貨物規例」，今日凌晨開始生效，各個區域的水警人員由昨晚開始總動員，配合海軍通宵在各處走私黑點執行反走私行動，預料至清晨才結束。

# 澳垃圾堆中發現人腳

## 切口齊整疑死者遭人碎屍後拋棄

【本報訊】澳門消息：路環垃圾堆昨晚九時發現人體斷肢，司警接報到場調查，發現兩隻男性斷腳，相信有人被殺害後遭碎屍，拋盡垃圾桶，由垃圾車運往路環垃圾堆拋棄。

兩隻斷腳均由小腿處被利器割斷，傷口非常整齊，似被電鋸之類兇器所割，而且兩斷肢長短一致，司警相信兇手有預謀殺人碎屍拋棄。

司警在現場未能發現其他人體殘肢，但已連夜封鎖現場，今日將要求消防員協助在發現斷肢處發掘垃圾，希望搜尋到其它證物。近日，先後有兩男子被家人報稱失蹤，但目前未知與碎屍案有無關係。

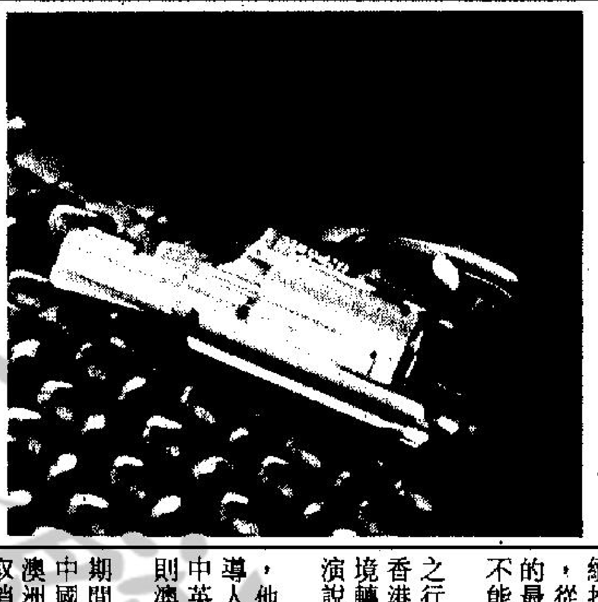
香港中通社評論指出

# 「損失千億」言猶在耳　「擱置論」者過分兒戲

## 建機場關係香港繁榮決策應審慎

【本報訊】香港中國通訊社昨天發表署名田野的評論，題為《「放冷風」豈是智者之所為？》。文中說：有人從倫敦帶回訊息說不惜要將新機場計劃「擱置」。投資逾千億的大計劃，怎能如此「兒戲」？緊跟着「全面評估新機場談判萬一鬧翻」之說又出，正是冷風陣陣，陸續有來。

文章說，猶記得，港英政府提出新機場計劃時，曾聲稱新機場若不在九七年前落成，到二十一世紀香港經濟將會損失逾千億。如果當初的損失估計是真的，倡議「擱置論」者是否已將香港利益置諸腦後了？一個負責任的政府，凡事深思熟慮，關係到香港今後繁榮穩定與否的決策，豈可不審慎從事？


匪徒在被挾持逃走的士內遺下的一支假槍（本報攝）

# 三十八箱耳筒機　運送途中不翼飛

## 價值八十萬　曾無人看管

【本報訊】一批剛運抵港的耳筒收音機，昨晚送到柴灣時，其中三十八箱（價值八十萬元）不翼而飛。

被竊公司位於嘉業街十號一座工業大廈十五樓。昨日下午六時許，五名受該公司聘請的運輸工人由機場搬運四百箱耳筒收音機到該公司。公司負責人九時許點收運到的貨物時發覺其中三十八箱不翼而飛。

搬運工人事後憶述，在搬運過程中，曾經有三十八箱貨物因電梯自動關閉而在無人看管的情況下由地庫運至十五樓，之後不知所終。

# 葛根祥談新機場　盼盡快達成協議

## 中方加入機管局有利銜接

【據香港中國通訊社二十五日電】渣打銀行地區財務主管葛根祥認為，中英應盡快就新機場達成協議，目前這個不明朗因素對工商界的信心影響很大，而興建新機場有利吸引長期投資，對香港將來有保障。目前香港的商業活動增加，地產、股市上升使銀行在第一季的業務較去年同期有較佳的表現，若新機場計劃擱置，將對整體經濟、商業活動有實際的影響。

葛根祥認為中方希望加入機場管理局是合理的，因為目前香港處於後過渡期，中方人員加入有利於熟習一些正常的程序，有利於將來的銜接。

昨評香港新機場問題

# 閔建蜀強調增加透明度　主張公開外匯儲備金額

## 並指出「有效管理」不應限於九七前

【香港中國通訊社二十五日電】全國政協委員閔建蜀教授表示，中英雙方均應就機場的興建公布各自方案的內容，讓公眾人士討論。而香港政府在強調現在的有效管理權時，應同時兼顧考慮香港九七後的繁榮發展，及特區政府在九七後對香港的有效管理。

閔建蜀認為，新機場是否需要興建，應以香港將來的繁榮為最終目的，而中英雙方均應公布各有關方案的內容，讓公眾人士討論及反映意見。

他認為有關新機場的興建問題現時是透明度不夠的。在香港這個地方，廣徵民意方能使政府更有效地執政。

對於有人擔心一般市民難於明白複雜及技術性的問題，閔建蜀建議將內容簡單化，如它們各自所需的費用及優劣點在何處等。他還認為港府應公開香港現時的外匯儲備金額。他不擔心數額的多寡會影響外來投資者對香港的信心，更何況很多西方國家均有公開外匯儲備的例子。

香港政府經常強調要維持對香港的有效管理，而不希望中方過份干預。閔建蜀認為「有效管理」的定義不應是限於九七前，從香港的長期繁榮發展看，有效管理是應延長至特區政府亦能維持對香港的有效管理。

閔建蜀相信，港府的前半段管理是會影響後半段的管理，涉及九七前後的重要事項是應該讓中方提意見。

更因為有關新機場興建所耗費的金額龐大，假若現時需以舉債方式籌集資金，那麼將來就需要特區政府來償還，故中英雙方現時是應該進行商議及協調。他強調，香港將來是中國的一部分，以對抗方式來解決問題是不可行的，各樣問題都應以協商方式解決。

澳洲外交及貿易部長

# 埃文斯在港發表演說　關注美延續對華優惠

## 認為不能與中國人權狀況混為一談

【本報訊】剛結束大陸訪問的澳洲外交及貿易部長埃文斯昨日在港表示，中國在人權問題上已有一些改善，他相信中國是會繼續推行經濟改革及開放政策的。他個人認為，從長遠利益計算，美國不應取消給予中國的最惠國待遇，因為最惠國待遇延續與否，不能與中國的人權狀況混為一談。

埃文斯是於昨日上午結束大陸之行抵達本港，隨即出席亞洲協會香港分會的午餐會，以《在全球環境轉變中的亞太地區》為題，發表演說。

埃文斯在午餐會後對記者表示，他在北京訪問期間，曾與中國領導人討論香港新機場問題，他希望中英雙方能夠找到互相滿意的解決方法，否則澳洲商人投資香港的信心便會受到影響。

埃文斯日前到北京訪問兩天。他在北京期間，曾與多位中國領導人會面。他表示，中國與澳洲的關係已逐漸步向正常化，而澳洲在八九年期間對華實施的多項禁制亦已取消，他解釋澳洲的行動一方面是跟隨國際形勢的發展，而同時亦是基於中國的人權狀況在去年間確實有所改善。

埃文斯強調，澳洲並沒有期望中國在處理人權的問題上會有突變的態度，但亦明瞭中澳兩國在文化背景上存在巨大的差距，這是不容否定的事實，不過，他對將來的發展抱有樂觀的看法。

他指出，這次訪問北京的其中一項收穫就是獲得中國同意，接待一個包括議員、學者和關注人權人士的澳洲人權小組，這個小組將於六月間前往中國。他認為這項協議顯示北京準備回應國際社會對於中國人權狀況的關注。

此外，被問及對於美國可能取消中國最惠國待遇問題的意見，埃文斯表示，雖然這是中美雙邊的問題，然而若以經濟及全球貿易自由化主義的角度而言，中國是應該被鼓勵加入國際經濟貿易的社會，而不是被拒於門外；因此，他認為從長遠的利益計算，美國不應取消中國最惠國的待遇，而且他更認為最惠國待遇的延續與否不能與中國的人權狀況混為一談。

而在有關中國大陸、台灣和香港加入亞太經濟合作組織的問題上，埃文斯表示，從與中國官員的討論所得，他相信中國將會繼續落實執行經濟改革和對外開放政策，並且支持國際貿易自由化的概念，而中國本身亦十分希望加入亞太經濟合作組織。至於台灣及香港加入該組織的問題，他認為只要有適當的安排，中國將不會對此加以阻礙，十月在漢城舉行的亞太經濟合作組織會議上，相信便可為三地加入合作組織找到共同接受的方法。

理伏梯間　早有預謀

# 七匪夜劫首飾公司　掠鑽石珠寶二千萬

## 警方加強巡邏防匪利用水路出貨

【本報訊】尖沙咀北京道昨晚發生巨劫案，七名全部身穿西裝且早有預謀的蠓面匪徒，洗劫一間首飾批發公司，用刀槍制服七人之後，從夾萬內劫走價值二千萬元的鑽石及珠寶，一名女職員被刀割傷。

現場是北京道六十九號環球商業大廈八樓八〇五室的榮通珠寶公司，專營首飾批發。昨晚八時，四男兩女包括公司東主收工後一同離開，將大門鎖上等候電梯時，從左右兩邊樓梯分別閃出七名用絲襪蠓面男子，全部穿着深色西裝，拔出一槍六刀指嚇各人，用搭棚的膠索帶將各人綁起，然後威脅東主用鎖匙開門進入公司，再用膠紙將各人封口。匪徒恐防重新開門時會觸動警鐘，所以用膠紙將門鎖貼上。

匪徒再用槍指嚇公司東主，迫令他打開公司內存放貨物的夾萬，將一批名貴鑽石及珠寶納入兩個手提袋內，得手後逃去。

事後警方在八樓後樓梯地上發現大堆煙蒂，懷疑匪徒在該處已伺伏了一段時間，等候職員返時才落手，而警方亦在後樓梯檢獲一隻絲襪。

七名匪徒相信是本地人，警方懷疑匪徒帶着大批首飾會由水路逃走，事後在本港水域及岸邊等地方加強巡邏，但暫時無人被捕。

# 張鑑泉講機場談判　稱不宜公開說限期

【本報訊】立法局審議機場計劃財務安排小組召集人張鑑泉昨日認為不宜公開機場問題談判的限期，否則會令談判蒙上陰影。他說，如果機場要在九七年前完成，最重要的工程在於青馬大橋的興建，故他希望於今年五、六月能着手部署，並希望到那時候，中英雙方能達成部分協議。

他又稱，青馬大橋在招標前要向立法局財務委員會申請撥款，假如到時中英雙方仍未達成協議，張鑑泉表示，他們會因應情況再作考慮，但基本上會從整個香港的經濟效益為大前提。

他表示他曾要求港府公開有關機場的資料，但港府表示正與中方談判，在未達成協議之前，不便將資料洩漏。張鑑泉認為，在各方面均以香港利益為大前提下，他認為港府的理由是可以接受的。

立法局議員李柱銘認為港府在處理機場問題中有不完善的地方。他又認為，機場會談復會的機會頗大。

對於立法局議員薛浩然公開港府機密文件一事，李柱銘認為港府表示會徹查是「公道的」，他指稱「是次事件屬於違法」，但他表示不希望港府會提出起訴。因為這些資料是大家希望知道的。

埃文斯訪京後在港發表演說（本報攝）

查竊案順籐摸瓜

# 警方破偷布集團

## 拘布行東主及四漢檢獲一批贓物

警方帶走一名涉嫌與偷布集團有關的男子

【本報訊】新界總區重案組採取「探本尋源」的調查方法，昨日成功破獲一個活躍於新界區的「布疋爆竊集團」，在深水埗拘捕五名男子及起回一批贓物。

負責行動的是新界總區重案組第四隊，鑑於過去一周，新界接連發生多宗布疋爆竊案，尤以沙田區居多，警方懷疑是同一集團所為，遂立即着手調查，而且將調查重點放在匪徒如何「出貨」。

深水埗區是布疋批發集中地，探員遂向此區深入調查，並廣收線索，卒查得位於鴨寮街一一四號一間布行可能與此有關連，重案組遂立即部署，由前日開始埋伏在布行附近監視。

昨日下午二時許，被視作目標的布行門外有兩輛貨車駛至，車上載滿布疋，兩名男子下車，與布行東主耳語一番後，找來兩名搬運工人將車上布疋搬上布行閣樓貨倉。

探員認為時機成熟，一湧而至，當場把五名男子逮捕，經調查後，懷疑車上布疋是失竊案贓物，而布行亦有接贓之嫌。

被捕五人，其中兩名男子相信是爆竊集團成員，而且懷疑尚有黨羽，警方現正調查兩人，而布行東主，亦涉嫌接贓，兩名苦力則相信與案無關。

開幕啓事

謹訂一九九一年四月廿七日（星期六）為本行深圳分行開幕典禮

恭候光臨（恕柬不周）

典禮地點：深圳福田區振華路十一號 寶生銀行深圳分行

時間：一九九一年四月廿七日，上午十時卅分

寶生銀行敬約

# 高劍父三兄弟畫作 中大文物館正展出

## 共八十幀畫 包括多幅代表作

【本報訊】「嶺南畫派」是中國近代畫壇一個極具代表性的派別，影響深遠，而被推許為「嶺南派」始創人的高劍父，正有六十多幅作品於香港中文大學文物館西翼展館展出；高劍父的五弟奇峰及六弟劍僧亦展出十多幅作品。展期至五月十二日止。

「嶺南三高」崛起於廣州，其中以高劍父生年最長、畫作最多、影響亦最大——他成功地融合中外古今畫法而自成一家，努力推行「新國畫運動」，使偏處南方的廣州成為一個新的藝壇中心，他亦被譽為廣東畫壇的一代宗師。

是次展品中，標明年份而時間最早的是高劍父一八九九年所寫的《仿惲壽平水仙蟹石斗方》，當時是劍父跟隨居廉學畫的階段完結、而又未赴日本的時期。畫中雖題上「仿甌香館用色」，其實他已深得居廉撞水撞粉法。同時另有高劍父臨摹居廉花鳥畫鈎稿四頁，雖未標明年份，但應是更早期的作品，推測是劍父約十四歲時（大概一八九零年初）從學於居廉的珍貴畫稿摹本。

約三十年代，高劍父已確立了筆墨蒼勁、氣勢宏壯、感懷時代、關心社會的獨特畫風，而寫於二九年的《太鷹中堂》，是這時期的代表作之一，畫一雄鷹屹立涯岸上，無畏驚濤。至於劍父三零年遠遊印度後的紀遊之作，如《喜瑪拉雅山中堂》、《緬甸佛蹟》等，都可反映他揚棄山水畫的勾勒皴法，構圖方式，而代之以強調寫實造型、遠近對比、色彩感、空氣感、質感等。

此外，高奇峰的繪畫造詣，不在劍父之下，一般而言，奇峰較秀逸蘊藉，不似劍父粗放豪邁，他亦被推許為「嶺南三傑」之一。而劍僧的五幅作品中，題有年款的是兩幅一九零九及一一年的畫，當時他不過十六、八歲，足見他畫藝亦高，可惜染疾早逝，傳世之作極少。

是項「嶺南三高畫藝」展覽，共展出八十多幅畫，都精選自文物館珍藏，亦是三高繪畫最集中展出的一次。中大文物館開放時間：星期一至六上午十時至下午四時半、星期日及公眾假期由下午十二時半至四時半。

高劍父一九二九年作品《大鷹中堂》

# 中小學生組國樂團 月中演繹民間傳奇

【本報訊】一群在國樂演奏方面有相當造詣的中、小學生將於下月中在北區大會堂以中樂演繹多個民間故事。

音樂會名為「民間傳奇」，由香港青少年國樂團擔綱演出，表演項目計有合奏、琵琶協奏、高胡協奏、中胡協奏和粵曲演唱等，由團長吳朝勝和副團長陳一平負責指揮。

合奏曲目計有《得勝令》、《穆桂英掛帥》、舞劇《小刀會》選曲及《賽龍奪錦》；琵琶協奏《昭君怨》、中胡協奏《蘇武》、高胡協奏《梁山伯與祝英台》和粵曲演唱《帝女花之香夭》。

音樂會由區域市政局主辦，已安排於五月十二日（星期日）下午三時在北區大會堂舉行。門票現已在城市電腦售票網發售。

# 演藝學生下月演出

## 在戲劇院上演歌劇《愛拔·夏寧》

白東尼執導 金柏剛指揮

【本報訊】香港演藝學院在去年底成立的歌劇課程將上演第二齣歌劇製作——布烈頓的《愛拔·夏寧》。該劇由五月十四、十六及十九日晚上七時半在演藝學院戲劇院上演，五月十八日則演下午二時三十分日場。該劇將以英語演出，附有中文字幕。

是次演出，將由來自倫敦的白東尼執導，演藝學院歌劇系主任金栢剛擔任指揮，佈景及服裝設計由演藝學院設計講師衛鳳翎負責，燈光設計是演藝學院深造文憑學生李樹生。演員方面將匯集來自北京、澳洲、香港及新西蘭的年青歌唱新秀，他們現正接受演藝學院導師的訓練。

《愛拔·夏寧》是布烈頓的第三齣歌劇，這齣喜劇為他的傑出作品之一，曾於世界各地上演。此齣作品以輕鬆手法諷刺小鎮內的明爭暗鬥，以及村中自負的領導人。全劇充滿具創意的配樂，以突出劇中角色的性格及喜劇效果。

故事發生於英國盧斯福某村莊內，該地的社會名流欲重整村民的道德觀念，遂提出舉辦五月節皇后的傳統選舉，當選的必須是純潔及善良的女孩。經過審議後，當地沒有一個女孩有資格冠上這個名銜。在絕望之餘，有人提議選舉五月節之王以作代替，而打理蔬果店那個寡婦的害羞兒子愛拔·夏寧，則成為唯一的人選。縱使他強烈反對此項建議，但由於獎金非常吸引，他的母親堅持要他成為五月節之王，在加冕禮上，喝得半醉的愛拔，突然帶着獎金失蹤，引起全村的驚恐……

該劇門票現已在各大城市售票網有售，電話訂票：8230230。

# 徐倩伶新界演唱 國語金曲會知音

【本報訊】「徐倩伶國語金曲演唱會」將由五月十二日起分別在元朗、北區、沙田、荃灣和大埔等地舉行。前武漢漢劇團演員、現任教於香港海燕藝術學院及華聲音樂學院的徐倩伶，將採合藝術歌曲與流行歌曲的演繹方法，演唱多首國語金曲。

是次音樂會，徐倩伶擬演唱的曲目包括《夢醒時分》、《把根留住》、《夜來香》、《何日君再來》等二十餘首懷舊國語歌曲和現在流行的國語歌曲，演唱會由呂穀擔任特別嘉賓，姜為南任電子琴伴奏。

徐倩伶畢業於中國中南戲曲學校，其後進入湖北漢劇團；並入中央戲曲研究院進修。在從事漢劇表演的二十三年裡，徐倩伶曾擔綱主演漢劇《竇娥冤》、《雙玉嬋》、《紅嫂》、《武則天》等。十二年前來港定居後，徐倩伶一直從事聲樂及歌唱的教學工作，並舉辦過多次獨唱音樂會。

「徐倩伶國語金曲演唱會」定於五月十二日至六月二日分別在元朗聿修堂、北區大會堂、沙田大會堂、荃灣大會堂和大埔文娛中心各演一場，門票一律三十元，現已在各城市電腦售票處發售。

# 泛亞交響樂團饗樂迷 下月演奏名片主題曲

【本報訊】悅耳動聽的主題音樂往往令一齣成功電影更令人難以忘懷。泛亞交響樂團於下月舉辦一個音樂會，為樂迷和影迷演奏名片金曲。

這個名為「流行電影抒情音樂的世界」的音樂會，演奏曲目將包括《教父》、《老千計狀元才》、《神槍手與智多星》、《武士復仇》、《星空奇遇》、《金鼠王》、《新苦海孤雛》等多套賣座電影的主題音樂作品。

該音樂會由區域市政局主辦，將分別於五月五及十八日在大埔文娛中心和荃灣大會堂舉行。

門票現已在各城市電腦售票處發售；並備小量半價票優待日校學生及年滿六十歲長者。

# 藝術中心五月電影 包括芬蘭導演專輯

【本報訊】藝術中心林百欣電影院五月份將放映多套影片，包括由觀眾參與選片的「歌裡尋它」項目所選出的作品《斷了氣》、《布拉格之戀》。

此外，五月份的重點節目亦包括「雅基·郭利斯馬基作品選」。芬蘭導演雅基的作品以風格化的映像及別樹一幟的手法，展現芬蘭低下層及邊緣小角色的眾生相。是次選映的作品包括《火柴廠女工》、《我聘請了職業殺手》、《罪與罰》等。

「光影裡的童年」選七部有關小孩子的電影，其中包括《泥河》、《再見童年》、《狗臉的歲月》、《街童》及日本動畫《龍貓》等。

與法國文化部合辦的「法國電影選」，將選映四部黑色電影，包括《阿爾伐城》、《雨中怪客》、《正反面》、《左岸、右岸》。

至於逢星期六下午為小朋友而設的「少影園」，將選映來自芬蘭的一部兒童片《柏斯與薏露茜亞》，另同場加映一部歌舞紀錄片《MWE BANA BANAI》。兩部影片為皆有粵語即時傳譯。

各場電影門票於城市售票網發售。

# 蘇聯芭蕾新秀舞蹁躚

專訪

本報記者 劉粵瑛

蘇聯的芭蕾舞表演，是當今世界舞壇上首屈一指的，而蘇聯的塔什干芭蕾舞劇團，是該國最有實力的三大舞蹈團之一，今次該團首次來港演出，一百二十餘位演員幾乎清一色是青年舞蹈表演者，他們那動感強烈、青春氣息濃厚的表演，深深吸引着香港觀眾。

在「芭蕾繽紛薈萃」之《創世記》中擔演男主角的阿什特·加雷諾夫，在舞台上以精湛的舞技征服觀眾，而在舞台下，他卻顯得較沉靜。他對記者表示，從小他便致力要成為一位專業芭蕾舞演員，他對芭蕾舞的興趣是沒有任何一種活動可以取代的。

加雷諾夫今年二十三歲，卻已有豐富的舞台經驗。他九歲進入塔什干地區的專業芭蕾舞學校，接受了八年培訓，終於實現他童年時的夢想——成為塔什干芭蕾舞劇團的演員。

他說，初進芭蕾舞學校時，同級的學生有八十餘人，但到畢業時只剩下二十餘人，訓練的辛苦和要求水準相當高，使大多數學員不得不中途放棄。當然，留下來的人，亦將成為精英。

談到他今次在港演出的節目《創世記》時，加雷諾夫表示，這個舞蹈是取材於非洲黑人的民間故事，經改編後於一九七一年公演。他說，《創世記》是一齣現代芭蕾舞，同時亦有許多傳統的芭蕾舞表演技巧，所以很難跳，而最困難的是整段舞蹈都沒有片刻休息機會，需要消耗很大體力，對演員的表演技能和耐力，都是一個考驗。

另外，加雷諾夫在今次的來港演出中，還在《睡美人》、《唐吉訶德》等作品中演出。而兩個女芭蕾舞演員歐文·蘇萊曼諾娃和埃維娜·塔卡娃，均是加雷諾夫在舞蹈學校時的同學，八五年，三人一起畢業後加入塔什干舞劇團，以後的六年中，他們分別出訪過印度、新加坡、馬來西亞、曼谷等地，演出芭蕾名劇《天鵝湖》、《睡美人》等。

二十歲的蘇萊曼諾娃今次將在《歌碧麗亞》中擔任女主角。她說，六歲那年，父母就將她送入芭蕾舞學校訓練，那段日子相當辛苦，練功、跳舞幾乎成了她全部的生活內容，而學校方面的要求亦相當嚴格，曾試過由早上八時到第二天凌晨兩點沒有停過練習，不過，現在她仍然非常喜愛跳舞，因為只有在表演中，她才可以將自己的內心感受表達出來。

而塔卡娃亦是一位優秀青年演員，今次她在《愛的傳奇》中飾演女王Mekhmeneh Bahun，該故事描寫女王不惜犧牲自己的美貌來挽救自己重病的妹妹。

三位演員對於今次訪港演出，均表示是一次非常難得的機會，在香港的演出結束後，他們即將前往泰國、日本和美國表演，相信他們充滿活力的優美舞蹈，在各地演出均能受到好評。

塔什干芭蕾舞劇團現正在演藝學院歌劇院演出，今晚的節目是《睡美人》，演出至本月二十九日止。

蘇萊曼諾娃（左起）、加雷諾夫、塔卡娃（本報攝）

# 今日文化節目精選

▲香港小交響樂團今晚八時在大會堂音樂廳舉辦音樂會，由黎敦執棒，節目包括演奏華洛克、貝多芬、布瑞頓的作品。

▲香港中樂團今晚八時在文化中心音樂廳舉辦「氣壯山河」音樂會，曲目有傳統民樂《昭君怨》、中樂協奏曲《冬》等。

▲由演藝學院鋼琴系主辦的「鋼琴演奏會」，今晚六時十五分在演藝學院演奏廳舉行，此節目免費入場。

▲由演藝學院主辦的話劇演出《無根之旅》、《玄米茶》，今晚七時三十分在演藝學院實驗劇場上演。

▲樂樂國樂團今日下午五時四十五分在文化中心大堂舉行「中樂演奏會」，此節目由市政局主辦，免費入場。

▲「心像」石虎畫展在交易廣場萬玉堂畫廊舉行，展期至五月四日止。


# 日野牌貨車

可靠的翼牌 質量的保證

～日野牌中型、重型貨車及重型拖頭，都以先進技術設計，採用日野獨自研成的微混合燃油噴射系統，(HMMS)，以及經過改進的排氣系統，大大地提高了功率，並降低了燃耗。

～流線形駕駛室，內部寬敞，易於在坎坷路上行駛，駕駛室名副其實地浮在由螺旋彈簧和減震器支持的四個懸架固定點上，即使長途奔馳，也不會感到疲倦。

～底盤構件經過精心設計，精確配合，保證安全性高，性能可靠。

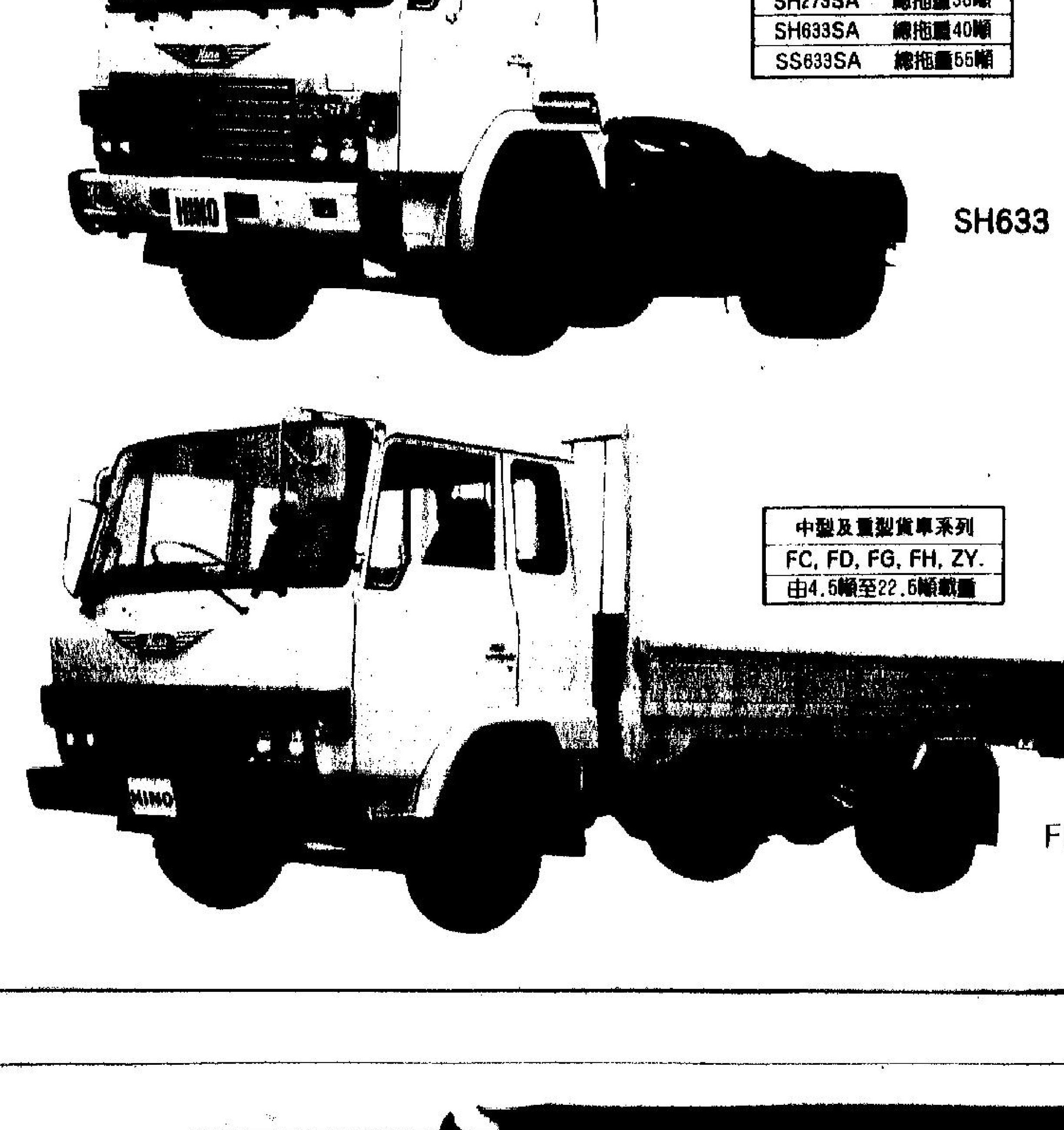
• 日野在廣州、廈門、昆明、蘭州、南昌、南京已設有維修店，爲各用戶提供維修保養服務，廣州及南京的日野配件特約銷售點也快將成立

TMSC LTD
豐田皇冠汽車(中國)有限公司
香港鰂魚涌英皇道1063號皇冠汽車大廈8樓
電話：5635161 4 電報掛號：CROWMOTOR H.K.
電傳機：86241 CROMO HX 傳真：5655920

豐田通商廣州辦事處
中華人民共和國廣州市東方賓館2766室
電話：669900－2766室 電傳機：44436 TYSAN CN

或向以下皇冠汽車有限公司各分行查詢：
總行：香港鰂魚涌英皇道1063號 電話：5622226
香港分行：伊利沙伯大廈 8931001
九龍分行：馬頭圍道 7110102 荔枝角道 7440110
荔枝角道好運中心 7450098
元朗 4774266 澳門代理：日豐車行 568100

身負重任 穩如泰山!!!



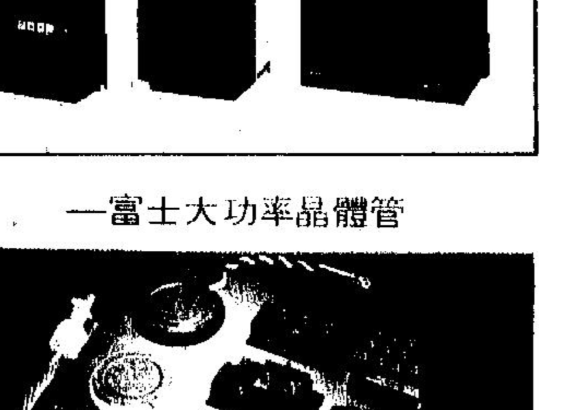



# FUJI ELECTRIC 用可靠的技術 創造明天 富士電機

富士電機是日本最大的綜合電氣產品製造廠家之一，現於香港設立了營業部，主要負責向香港和中國介紹富士電機最新應用於工業自動化、合理化及節能的產品和技術。

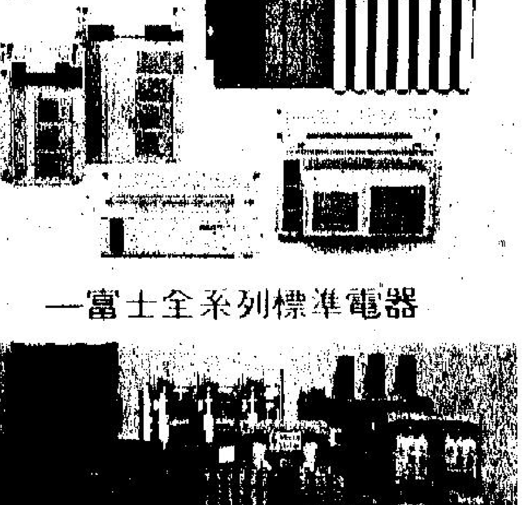
幫您實現工業自動化的富士電子控製機器

**節能，省力的機器**
—富士晶體管逆變器

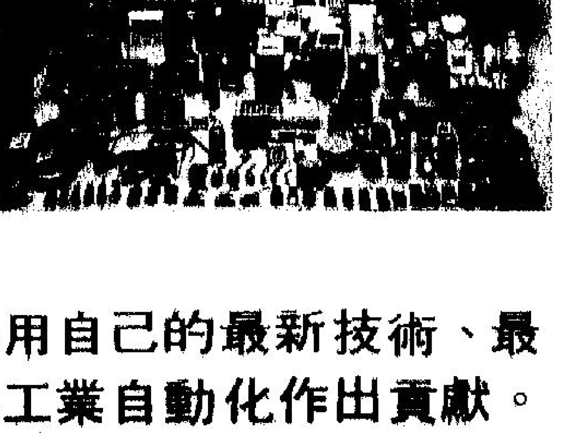


—富士大功率晶體管

**工廠的自動化機器**
—富士可編程序控制器



—富士全系列標準電器



我們富士電機，今後會繼續採用自己的最新技術、最優秀的產品和高質量的服務爲工業自動化作出貢獻。

**歡迎垂詢：** 香港富士電機有限公司 營業部
香港新界大埔工業邨大富街八號 傳眞：6648040
電話：6648699, 6649505(直線) 電傳：43088 HKFD HX




……兩……類兇器所割，而且兩斷肢長短一致，司警相信兇手有預謀殺人碎屍拋棄。

司警在現場未能發現其他人體殘肢，但已連夜封鎖現場，今日將要求消防員協助在發現斷肢處發掘垃圾，希望搜尋到其它證物。

近日，先後有兩男子被家人報稱失蹤，但目前未知與碎屍案有無關係。

他認為有關新機場……的興建問題現時是透明度不夠的。在香港這個地方，……徵民意方能使政府更有效地執政。

對於有人擔心一般市民難於明白複雜及技術性的問題，閔建蜀建議將內容簡單化，如它們各自所需的費用及優劣點在何處等。他還認為港府應公開香港現時的外匯儲備金額。他不擔心數額的多寡會影響外來投資者對……

……更因為有關新機場興建所耗費的金額龐大，假若現時需以舉債方式籌集資金，那麼將來就需要特區政府來償還，故中英雙方現時是應該進行商議及協調。他強調，香港將來是中國的一部分，以對抗方式來解決問題是不可行的，各樣問題都應以協商方式解決。


寶生銀行深圳分行
時間：一九九一年四月廿七日，上午十時卅分

# 中國對內搞活的成功範例
# 武漢漢正街四季繁榮
## 去年向國家納稅一千六百餘萬元

施勇峰　梁盾

本報特稿

一位經濟學家曾經說過，在中國，若要看對外開放，就得去深圳，若要看對內搞活，則要去漢正街。

漢正街是中南重鎮武漢市的一條聞名遐邇的小街。在這條小街上，有中國最大的、也是最早開放的小商品市場。

### 改革政策的試驗點

在漢正街，有着眾多引人注目的第一：這裡的個體戶去年共向國家繳納稅收一千六百六十多萬元，居全國小商品市場第一；這裡有中國第一家由個體戶創辦的私立工商學校，這裡產生了第一部由個體戶自己創作的反映個體戶生活的長篇小說——《風流巨賈》……

近年來，漢正街作為中國對內搞活的成功範例，引起了海內外人士的關注，他們把這條小街稱之為「鄧小平的改革試驗點」。

漫步漢正街，可見身前身後萬頭攢動，熙來攘往的人流和色彩斑斕的商品交匯在一起，熱鬧非凡。

據載，早在清朝初年，漢正街是「舟車絡繹，百貨雲集」。一九四九年新中國成立時，漢正街作為商品集散地在華中地區已小有名氣。由於歷史的原因，漢正街小商品市場一度消聲匿跡。

改革開放的春風，喚醒了沉寂的漢正街。一九七九年九月，武漢市政府決定重新開放正街小商品市場，隨着中國經濟改革的發展，漢正街漸為人知。在這塊「試驗田」裡，個體私營經濟取得了合法地位。

### 進入鼎盛時期

漢正街個體勞動者協會主任宋賢滔，是漢正街上第一批領到營業執照的個體戶。這位文革期間被視為「不法小販」受到追查的人，如今靠經營鈕扣、玩具等小商品，成了漢正街有名的富戶。他還作為個體戶的代表，出席了武漢市人民代表大會。宋對記者說：「剛開始搞個體經營時，我老是擔心政策變，現在這種擔心已經十分淡漠了。我們堅信國家的政策不會走回頭路。」

這一結論是他們目睹了中國十多年改革開放的發展後得出來的。一九九〇年底，漢正街的個體戶比上年猛增了八百九十多戶，達到四千一百零五戶，使漢正街進入「鼎盛時期」。

漢正街開放十一年來，武漢市政府對個體戶的鼓勵政策始終沒有改變，特別是當漢正街的個體戶獲得了較高收入，幾乎都成了「萬元戶」的時候，政府沒有採取「文革」時期那種「打富濟貧」的辦法加以干預，而是一如既往地對個體戶予以保護和支持，因而漢正街越來越繁盛。

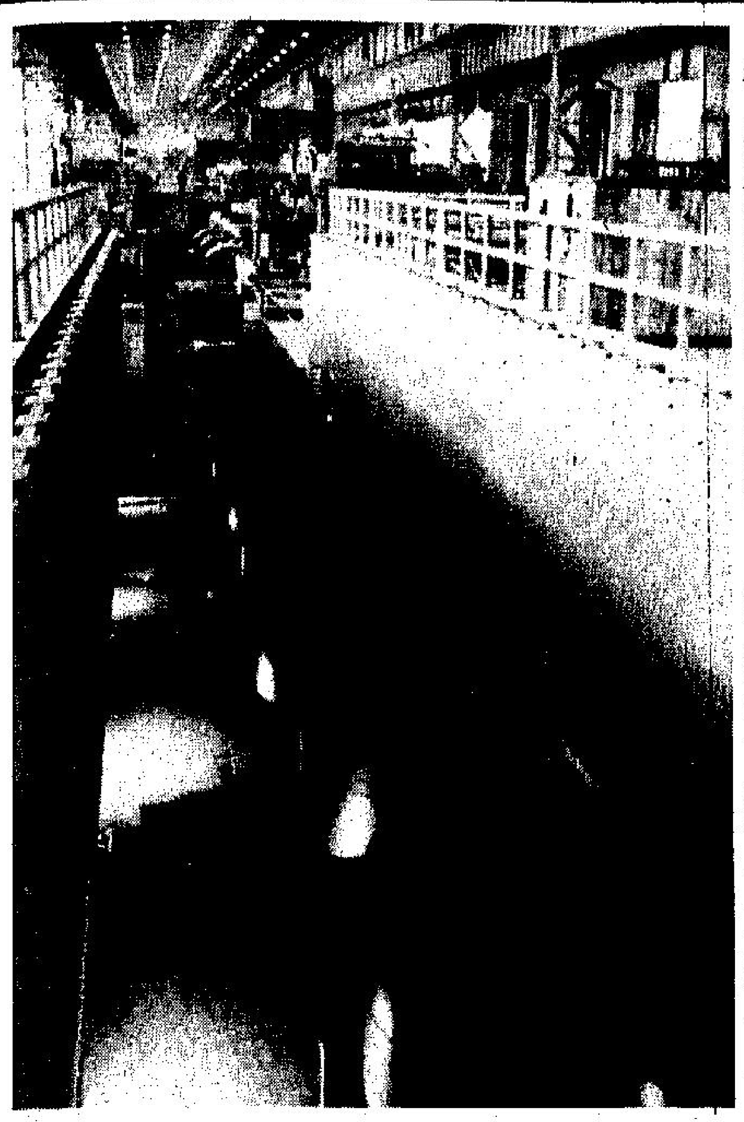
### 帶動鄉鎮企業發展

經濟政策的穩定，使漢正街呈現長盛不衰的勢頭。近年來一度出現的「市場疲軟」，諸多國營商店和商品市場陷入困境，而漢正街一年四季都是喧鬧和繁榮，甚至沒有商品銷售的淡旺季之分。現在，在這個總面積二點五平方公里的商業街，日均上市人數在十五萬左右，有人在測算其人口密度後說：「這裡也許可以創迪尼斯世界紀錄。」

漢正街市場的繁榮還帶動了數千家鄉鎮企業生產的發展。服裝個體戶葉存楠曾用七千元錢購買布匹委托湖北省鄂州市的胡林服裝廠進行加工，使這個瀕臨倒閉的鄉鎮企業恢復了生機。唐全國是一個經營襪子的個體戶。據介紹，浙江一家年產三百多萬雙襪子的鄉鎮企業，一九八二年以來有三分之一的產品是他銷售的。

據有關部門測算，在改革開放的大潮中，漢正街在生產、運輸到銷售等諸多環節上，約為二十萬人提供了「飯碗」。

漢正街的名聲越來越響。有人說，中國個體戶的形象首先是從漢正街上站起來的。



**上海寶山鋼鐵總廠熱軋廠**　上海寶山鋼鐵總廠熱軋廠職工一九九〇年生產一百二十多萬噸優質熱軋鋼板，產品行銷國內外市場。（新華社）

**可視電話**　近年來，內蒙古電信事業迅速發展，電纜、光纜和衛星通訊已形成網絡。圖為參加自治區七屆四次人代會的工作人員通過可視電話交談。（新華社）

大江南北

# 走私「洋」煙擴大化 嚴重衝擊中國市場
## 每年走私進大陸的「洋」煙達百萬箱 有關部門呼籲嚴厲打擊加強管理

據大陸有關部門透露，每年通過走私販私進入中國的「洋」煙共達一百萬箱之多，基本接近中國煙草管理部門經營的寄售煙和免稅部門的經營量之和。

據悉，不法煙販每走私一箱「洋」煙，可獲利人民幣一千元左右。

暴利的誘惑使不法煙販鋌而走險，有些沿海地區走私販私活動已經公開化，並具有廣泛性。如福建福省清縣赤林村共有漁船九十六艘，全部用於走私。全村一千一百六十八戶，參與走私的佔百分之八十五以上。

去年以來，走私範圍逐步擴大，除廣東、福建外，上海、青島、大連、廣西、雲南也成為走私「洋」煙重點區，並從這些地區銷往全國各地市場。

目前，走私香煙已充斥整個卷煙市場，並使國營主渠道經營陷入困境。據了解，走私煙價格普遍低於國營寄售煙價格的百分之三十左右。如廣州煙市，走私的健牌、萬寶路、555煙每條價格人民幣四十元左右，而國營價格為六十七元，煙草經營部門被迫降價，虧本經營。廣東、福建、海南等走私嚴重地區受害尤甚，據知已放棄寄售煙經營。

走私香煙對中國香煙市場衝擊極大，據北京、瀋陽、西安等地反映，國營部門經營一箱寄售煙，大約虧損人民幣五百元，致使經營數量急劇下降。

有關部門呼籲嚴厲打擊走私販私活動，並加強對煙市的管理，嚴禁非法經營。☆中通

——快點，我還要參加熱愛勞動比賽呢！（原載《中國青年報》）

# 市衛生局作出決定 深圳國醫館停業
## 亂收費在社會造成壞影響

深圳市衛生局決定從五月一日起停止深圳國醫館的一切診療活動，對現有從醫人員進行甄別，對確有專長、醫德醫風好的可安排到市傳統醫療中心繼續從業；對不符合條件的人員堅決清理出深圳特區。

這是最近根據群眾反映，深圳市衛生局對深圳國醫館進行了全面調查，查實國醫館中少數從醫人員，違背辦館原則，醫療技術水平不高，甚至以亂收費等手段損害群眾利益，在社會上造成不良影響，嚴重損害了深圳醫療衛生部門的聲譽，因此決定停止該館的一切診療活動。☆深訊

# 大陸專家近建議 實行彈性工作制
## 適時推行五日或六小時工作制

中國學者許東晨近在《中國經濟體制改革》雜誌撰文指出：「八五」期間實現中國就業政策改革的關鍵是在「八五」期間盡快實行彈性工作制。

文章指出，「八五」期間，各級政府應把中國一個巨大的勞動力問題當作一個巨大的生產力資源或產業加以開發利用，變被動的安置勞動力為積極開發，並作為基本國策之一，列入社會經濟發展與改革的總體規劃之中。

文章說，實行彈性工作制，不僅可以給職工帶來更多的閒暇休息時間和學習時間，而且還能提高勞動率，提供新的就業崗位。

這位學者認為，可實行縮短工時制度，適時在全社會推行五日或六小時工作制。再者是推遲就業年齡，嚴格限制招用童工，與推行十年義務教育制相配合，在有條件的大中城市實行達到相當於高中文化程度才能就業的制度。

對於婦女就業問題，文章認為，可實行婦女階段性就業。由於中國現階段家務勞動社會化程度不高，婦女更多地承擔着撫育子女等家務。為了減輕婦女負擔，有理由實行婦女階段性就業制度。☆中通

**滬崇明島的元朝學宮**　上海崇明島建於元朝的學宮，現存祠、坊、橋、門多座，圖為修飾一新的學宮門外的西坊。（中新社）

專訪

# 上海市政協主席 謝希德談政協工作

方昱

謝希德教授撐着雙拐出現在上海市政協會議上，人們不由將關切的目光投向她，望著這位市政協主席、國際著名物理學家慢慢挪步的身影，內心亦默默地升起敬意。

趁會議間隙，筆者如約來到吳興路她的寓所拜訪。筆者動問腳傷緣由，她不介意地笑笑說：「前幾天走路時扭了一下，現在已不疼了。」她的右腳上了石膏，沒法穿鞋，別人為她縫了個布袋，包在腳上。

她的客廳，很富藝術氣息，玻璃櫃裡放著琳琅的小擺件，牆上掛著國畫、書法條幅，一盆君子蘭花事正濃，帶給室內盈盈的春意。

### 政協參政議政水平提高

謝希德四月中旬剛從美國訪問歸來，未及休息，又投入了上海市政協七屆四次會議的工作，她與筆者談論的話題更多的也是此次上海政協會議。她說，近年來，上海市政協在民主協商中起了很好的作用，政協參政議政整體水平有了提高，委員們圍繞治理整頓、改革開放獻計獻策，所提建議、意見被市政府採用較多。市政協去年對市民利益相關的問題，如住房制度改革、煤氣建設、飲水衛生等方面提出的意見和建議，也引起了有關部門的注意。市政府的重視，提高了政協委員們的積極性。她神態寧靜地聊著，臉上的皺紋漾著溫和的笑意，這位著名科學家看上去像個平凡而慈祥的老太太。

### 注重提案質量

當筆者提到上海市政協近年的提案數和辦復率均有提高時，謝希德說：如何看待提案及辦復有兩個方面，首先提案不能泛泛而提，要有可操作性；其次辦案人員也要認真答覆。我們注意的是質量，而不是數量。

談到上海今年的工作，她一口氣點了幾個方面：住房制度改革還要推進、主副食品價格還要改革、勞動保險制度要制訂、外商投資環境仍需優化。浦東開放很吸引人，但目前去投資的外商還不多。稍停了一會，她又說：市政府的十大工程，需籌措一大筆資金，估計的數目和實際需求難免會有差距，資金上仍讓人有點擔心。總之，上海前景振奮，但還有困難。她表示，上海有自己的有利條件，上有中央、國務院的支持，上海亦已形成一個堅強的領導班子，民心也比較順，因此我們對未來充滿信心。

謝希德教授出任上海市政協主席後，仍與她的復旦大學同事共同擔負著指導博士研究生工作，她任主任的復旦大學美國研究所近年來也舉行過頻繁的學術活動。☆

通訊

# 走訪宜興城外紫砂村

仲韻

陽春三月，江南草長，我來到太湖邊的宜興古城，這裡是享譽中外的紫砂陶的產地。

### 「泥比金貴」

宜興多陶瓷，而以紫砂茶具最具特色。這種茶具由當地的紫砂泥燒成，表裡均不施釉，不僅色澤古樸，而且透氣性好，有泡茶不走味，貯茶不變色，盛夏不易餿的特點。北宋梅堯臣詩云：「小石冷泉留早味，紫泥新品泛春華」，反映出紫砂茶具的悠久歷史。但直到明代，供春製成樹癭式的茶壺，方使紫砂壺在合用之外兼具造型美，為文人雅士所親睞，登上大雅之堂。

其後又出現了董翰、時大彬、邵大亨等製壺名家，遂使紫砂身價百倍，寸柄之壺，盈握之杯，往往被視為珍品，有「泥比金貴」之說。

### 鄉村因製壺致富

一位宜興朋友告訴筆者，隨著經濟開放，紫砂成為國際市場的熱銷貨，尤其日本、台灣市場需求量很大，宜興製砂業因此得到迅速發展，周圍鄉村多因製壺致富，他建議筆者去看看當地有名的紫砂村——洋渚村。

洋渚村在宜興城東，小橋流水，稻田阡陌一派江南水鄉的風光。進得村來，家家有樓，樓前晾著紫砂壺坯。這個村有六百多戶人家，家家製壺，一般說是婦女做陶，男人下田，農閒時，男人也幫助設計壺樣，或外出賣壺。

我們信步走進一戶人家，這是一棟兩層樓房，布局卻似傳統的老屋，進門便是廳堂，放著條案、八仙桌，並兼著做陶的工場。女主人許麗華和女兒正在製壺，見到不速之客立刻起身相迎。女主人年逾半百，卻是製壺能手，她說，她的先生替她設計壺樣，力求古樸別致，製作又精心，銷路很好，現在客商向她買壺需要提前半個月訂貨，去年她和大女兒倆人做壺收入就有八萬元，蓋起了有八間住房的新樓。

### 農民藝術水準高

我們連著走了四戶，家家情形大致相同，都是男人種田去，婦姑忙做壺。做壺工具很簡單，一個鐵轉盤、幾把竹篾，以手工勞動為主。令人驚訝的是洋渚村的農民藝術水準普遍高，設計出的壺或古拙厚重，或玲瓏剔透，或模仿樁段梅樁，巧妙逼真，或表現神龍壽龜，造型別致，一家一個風格。一位村民告訴筆者：做紫砂壺對洋渚村人並不神秘，新媳婦嫁進村來就隨婆婆學做壺，姑娘從學校畢業也不願從事其他職業，因為做壺收入好。這位村民說，做壺讓洋渚村在這幾年裡迅速富了起來，並提高了村裡的「文明程度」，賭博、鬥毆的事比從前少多了，許多年輕人為了設計出好壺樣而勤奮地讀書，學美術，研究古壺。

### 參觀製紫砂的過程

洋渚村有個宜興旅遊工藝品聯營廠，是村裡與宜興旅遊公司合資興建的，廠裡有燒紫砂的窯，村民們都把家製的壺坯送到這裡來燒。工廠人員很少，主要向村民訂貨，並聘請紫砂名藝師對村民們做指導，設計壺樣，很受農民歡迎。許多海外遊客來此參觀製紫砂的過程，廠裡新闢一個服務項目，替客商在壺上刻字，有的客人還親自握刀，在壺坯上刻上自擬的題辭，廠裡代為燒好後送去，很受海外人士的歡迎。☆

# 廣西一七旬老婦 懷胎四十載至終

廣西武鳴縣鑼墟鎮潘某家，按照當地習俗，今年清明節在其死去已三年母親棺葬中揀骨時，發現其母親屍骨腹腔部位殘留一個嬰孩的屍骨。

這一老婦二十歲時生育一個兒子。她二十二歲那年懷上第二胎，超過十二個月還未分娩，家裡人以為她犯了邪，私下請來一「仙公」到家搞降邪催產術未果。隨後經人指點，請來當地一名土醫生幫助引產，此人缺乏醫術，隨便在其腹內抽出羊水一小半桶，說過不久孩子就可降生了。但一直未見嬰孩出世，也未見有何併發症狀出現。自那以後，她一直能下地勞動，有時只覺得兩腳軟，有時疼痛，但未見她有過甚麼大病，去世時年七十三歲。她就這樣懷胎四十餘載至終。☆中通

# 新時期美術創作研討會舉行 中國美術觀取得突破
## 葉淺予等認為須有藝術創作自由

為期四天的新時期美術創作研討會二十二日在北京結束。六十餘名美術家、美術評論家參加了這次研討會。人們認為，十年來中國美術在價值取向、傳統與借鑒的關係等方面都有了歷史的突破。

中國美術家協會副主席葉淺予說，多元化、藝術創作的自由，是保證中國美術繁榮的必要保證。但無論哪個流派，都要照顧到群眾的欣賞水平，其發展必須是「漸變」，而不是「突變」。中央工藝美術學院的袁運甫說，新時期的藝術不能滿足於圖解方針路線，而是要「介入、參與、滲透」到社會生活中去。

十年美術成就離不開對西方藝術技法尤其是藝術觀念的吸取和借鑒。中央美術學院的杜健說，在藝術上要發揚民主風氣；既反對「全盤西化」，也反對「全盤否定」。十年來中國的藝術家不僅第一次以世界文化為背景審視自身，也把當代美術放到中國藝術史的座標上。

藝術市場、商品畫是近十年來中國美術界的新現象。湖北省文聯的彭德呼籲要健全藝術市場，用這個尺度來檢測其是否被社會所承認。藝術與金錢的關係就是船與水的關係。他預計將來的藝術行為將不再由批評家導向，也不由書刊編輯導向，而是由市場導向。

中國藝術研究院陳醉認為有必要進行藝術立法。藝術家們可以在法律範圍內自由運作而不必擔心非藝術的因素，這是在中國發展藝術的希望所在。☆中通

# 百個大縣派代表 擬共商發展大計
## 順德南海等下月聚會重慶

廣東省順德縣、南海縣，北京市通縣、昌平縣，上海市上海縣等一百個大縣的代表，將於今年五月二十一日至二十四日聚會重慶，交流信息，探討地區與企業經濟發展的最佳途徑。

百縣研討會是中外企業報社、中國經濟體制改革雜誌社和上述縣聯合發起的。☆中新

人物篇

# 經過五年多反覆研究 郝萬寶製特效生髮醋 近在泰國榮獲國際金獎

羅貴祥

不久前在泰國舉行的新產品展覽會上，中國山西省榆次市南六堡醋廠生產的「特效生髮醋」，榮獲了國際金獎。各國客商紛紛索樣訂貨，產品一時竟供不應求。

南六堡醋廠，是生產釉醋的專業廠，已有三百餘年的歷史。該廠廠長高級工程師郝萬寶在繼承祖傳釀造絕技的基礎上，增添多種名貴中草藥，利用現代科學技術精心配製出了系列食用醋三十餘種。諸如，香醋、陳醋、蒜醋、名醋、飲料醋、洗髮美容醋、降壓醋等等。產品連連獲獎。一九八八年獲中國首屆食品博覽會銀牌獎。

為了適應現代生活潮流的發展，滿足市場需求，充分開發陳醋的營養價值，郝萬寶決心在釀造行業中開闢一條新路。為研製新產品，他不僅自己花錢買書，而且不惜萬金自己花錢購買了一套化學試驗儀器。他白天要照常上班，處理日常事務，便利用晚上業餘時間在自己家裡進行新品種試驗，他發現醋是有刺激性的食用品，脫髮是由於毛囊細胞處於「休眠狀態」所致。若用醋刺激毛囊細胞恢復生機，脫髮就可能再生。於是他同中國民間中醫中藥研究所的同仁一起，把傳統的高溫發酵製釉變成低溫製釉，並利用太陽能微波釀造技術釀造老陳醋，再加入中草藥何首烏、人參、紅花、黑芝麻等六十多位名貴中藥，經過五年多的反覆研製，終於生產出「特效生髮醋」。

該產品經中國中醫研究所全國二十七分所臨床驗證，對脂溢性脫髮、斑禿、全禿有了百分之九十四的肯定療效。目前已為國內外十萬餘患者進行了治療，均獲得較滿意的效果。☆


**華南牌**

始創於一九三七年
榮獲首屆北京國際博覽會金獎
GC2B－1高速平縫機
獲國家優質產品銀質獎
·家用機系列　·包縫機系列
·平縫機系列　·攔針機系列
·鎖眼機系列　·特種機系列
·繃縫機系列
華南縫紉機工業公司
電話：411567（總機）轉各部門
電掛：3652　電傳：44590 GSMIC CN
圖文傳真：429142　郵政編碼：510220

**應急燈**

特點：
·在正常供電時能提供照明，而停電時能自動轉換爲由蓄電池提供應急照明。
·搖臂可作120°轉動。
·節能，11W燈管亮度可與40W白熾燈相比。
·一次充電可連續應急使用4小時以上。

Wanbao　萬寶集團空調冷櫃工業公司
地址：中國廣州江南大道中111號　電話：432150　電掛：0177
電傳：44550WBC CN　傳真：418245

Carrier　開利冷氣機
世界第一冷凍科技
銷售安裝中央空調系統，水冷式柜機及分體機
中央空調設備　通風抽氣系統　冷却運水系統　隔音恒溫恒濕　廠房保養維修　國內貿易聯繫
香港特約經銷承建商：
萬興冷氣有限公司
香港九龍勝利道24A地下
電話：7120217，7155333
圖文傳真：7607834，7156892
黃小姐或麥先生洽。



**彩盒印刷廠誠聘下列國內員工：**

①行政經理　1名　④啤盒部排板　2名
②男／女秘書　1名　⑤啤盒技工　多名
③倉務管理　2名　⑥美術畫師　多名

應徵職位：
①②③需具大學或工業學院畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮。
④⑤須具備最少三年實際工作經驗，需輪班工作。
⑥具有美術天份，繪畫各類形彩色插畫，曾任職於廣告公司者優先考慮。

有意者請函及連同履歷近照二張，要求待遇寄寶安縣，平湖鎮、平湖鄉、曉時彩盒印刷廠或親自往上址人事部洽。



**活氏（TEFL）學院環球集團**

匈牙利——唯一能得到中國大使館認正的院校。
泰國——擁有最多海外留學生的學府。
菲律賓——與當地著名的工業科技學院合辦，信譽昭著。
新西蘭——與威靈頓地區企業局合辦，設有學生處專門協助學生簽證西歐、美國、澳大利亞等國家　協助學生簽證。
全部爲當地政府認可，因申請手續各有不同，歡迎查詢：
WOODS COLLEGES WORLDWIDE
BOX 340 G.P.O. SYDNEY N.S.W. 2001
AUSTRALIA
電話：(61－2) 552－1956　圖文傳真：(61－2) 660－1967
請附回郵信封以便聯繫



**美嘉印刷企業有限公司**

印刷
各類文件、單據、彩色、黑白書刊、說明書、包裝盒、西餅盒、明信片等
出版
膠片月曆、粉紙月曆、直接出版印製，款多價平，交貨快捷，歡迎出口批發，加印宣傳廣告。
電話：5401131（6線）
傳眞：5598718，5597137
香港干諾道西180號長嘉工業大厦8字樓


舊屋邨單位設施殘破 老人遷入面對問題多
公屋評議會提三點意見盼房署改善
乘客不足要……「三鐵」……讀者認為……指行政

# 乘客不足要加價　乘客太多亦加價
# 「三鐵」加價理由何太多
## 讀者認為如此每年「例加」難以服眾
## 指行政局「虎頭蛇尾」表現令人失望

讀者來信

敬啓者：

地鐵、火車、輕鐵五月加價，已是鐵一般的事實，本人今次去函貴報，主要是批評行政當局和兩間鐵路公司，它們在市民一片反對聲中，仍漠視民意，照加如儀。

本來行政局較早前擲回「三鐵」的加價建議，我等小市民均以為該局終於做番一齣好戲，為市民抱個不平，誰知開心還不到一星期，「三鐵」稍為作出所謂「讓步」，行政局便立即變回「有牙老虎」，任由「三鐵」照加可也。如此「虎頭蛇尾」，真叫人失望。

反觀公共事業的加價申請，當局有多少次是不批准的，其中使人感到的，是決策部門「怕大欺小」，為甚麼這樣說呢？原因顯然易見。兩巴、小輪大幅加價，當局稍減少許批准，「三鐵」大幅加價，當局只「象徵式」發回重審，之後又批准。至於的士提出加價，當局卻大削加幅，這樣不是「怕大欺小」，又應作何解釋？

其實，港府對於大型公共事業機構，給予的優待可謂「極豐」，兩巴可以有既定的准許利潤，一旦不到這個准許利潤，便可大加特加，即使達到或超過准許利潤，依然可以用其他藉口加價。一般升斗市民，只能任由魚肉，抗議終歸抗議，向兩局議員反映也不下數百次，然而，得到的回應，仍是照加。令人懷疑這個申訴部門，究竟可以為市民做到甚麼工作。

至於這「三鐵」的每年「例加」已是其公司的既定政策，但每年例加之餘，卻不理會市民或反對團體的呼聲。去年加幅高於通脹，所作解釋是維修開支成本增加，負債重，利潤下降……等，當局又批准了。今年再提加價，部分公司已有盈餘，仍要大幅提高票價，其中最令人不滿的，是地鐵有意再增加繁忙時間附加費（雖然現時該公司暫停執行）。

要知道，大部分打工仔都是朝九晚五上、下班的，地鐵因擠迫理由強收附加費已是不公平，現時再提增加這項附加費的增幅，簡直太過份。

東區海隧支線已投入服務近兩年，為何地鐵不想辦法吸引乘客改用這條支線，而硬要在「刮龍」方面着眼呢？

至於輕鐵服務，當局對它優待至極，除劃出專區經營外，加價每次都照准，然而，服務水準卻令居民十分不滿，諸多投訴經常可在報章見到，試問以這樣的服務水準，再大幅加價，居民又怎服氣呢？

其實，公共運輸事業的公司，加價藉口俯拾皆是，「乘客不足」可以加，「乘客太多」亦可以加，總之，要加就加，這是什麼世界？

**草根市民　謝遜啓**
一九九一年四月二十日

# 路牌傾斜

有圖為證

**讀者姚君**日前來電，投訴九龍公主道近房屋署的路邊，有一交通指示牌傾斜，妨礙駕駛者的視線。

姚君謂，上址有三個交通指示牌成一直線而設，排在最前的「直駛箭頭」指示牌向後傾斜，影響駕駛者的視線。姚君盼本版將上述情況向有關部門反映。

**按：**記者到上址察看，發覺姚君所指屬實，已將此事向路政署道路投訴科反映。·祖·

# 舊屋邨單位設施殘破
# 老人遷入面對問題多
## 公屋評議會提三點意見盼房署改善

意見箱

**編輯先生：**

本會在一個重建區中推行了一個名為「老人搬遷大行動」計劃，目的是為幫助一些無依的老人家搬屋及協助他們重新投入社區。過程中，本會發現了三個值得關注的問題：

①在本會協助老人家搬入一些舊屋邨單位時，發現這些單位的室內設施大都是破舊不堪，例如牆壁、天花、地台、電器裝置、騎樓的窗或安全網等，都是需要大肆修葺的。

②當老人家入住新居（包括新及舊屋邨）時，發覺未有電力供應，以致他們要摸黑生活，使他們的安全受到很大威脅。

③無論是老人家或其他人士入住新屋邨時，都須繳付「泥頭費」，但在實際上，本會發現個別屋邨發還「泥頭費」的條件並沒有一定的標準。

就着以上三個問題，本會有以下的建議：

（一）房屋署應重新檢討舊屋邨單位室內設施的標準，以配合現今的生活標準。

（二）房屋署應與電力公司作出適當的協調，使住客入住日期能與單位供電日期配合，以避免不必要的意外。

（三）房屋署應有正式的文件，清楚列明收取是項費用的標準給各地區屋邨及住戶。

以上問題，希望房屋署加以考慮。

祝

貴報業務蒸蒸日上

**香港公共房屋政策評議會**

**按：**本版已將有關意見向房屋署反映。

# 婦女懷孕滿廿八星期
# 小產可享有分娩假期
## 未足廿八星期者只當一般病假

法例解答

**讀者何太**日前來電，查詢有關婦女員工的產假問題，一般只知道是產前四星期及產後六星期。她欲知如果產婦早產，假期又怎樣計算？不幸小產，又是否根據分娩假期放假？

**按：**據勞工處一位發言人稱，女性員工懷孕不足二十八個星期小產，只能當一般病假處理。即僱員在患病前受僱滿一個月，可享有疾病津貼。僱員受僱之首十二個月中，每受僱滿一個月，可享有兩天有薪病假，其後每服務滿一個月可享有四天有薪病假，有薪病假可累積至一百二十天。懷孕滿二十八個星期或以上者，如突然小產，則可當病假計算。

有薪病假分為兩類，第一類最高可累積至三十六天，第二類為三十六天以外而不能歸入第一類之有薪病假，總數為八十四天。僱員倘能出示由醫生簽發之證明書，則可根據當時所累積得之第一類有薪病假日數，領取不超過三十六天的假期，每日之疾病津貼相等於該日正常工資（不包括超時工作工資）之三分之二。但若該員工之生存子女數目超過兩名者，則不能領取分娩假期工資。

至於早產，員工是不能將產前的假期累積至產後的，例如早產兩星期，則該產婦員工只有產前二星期及產後四星期的假期。·祖·

# 婦女勞工協會提供
# 免費電話諮詢服務
## 專門解答婦女權益問題

社會服務

▲**香港婦女勞工協會**，現提供一項免費電話諮詢服務，解決婦女權益問題，歡迎致電查詢有關法律及勞工法例問題，服務時間為星期一、三、五晚上七時三十分至九時三十分。

查詢電話為七八二一〇〇九。

# 生活圈

專線電話：五七五一三〇三
總機電話：五七五七一八一

# 市局壁球場收費雖增
# 市署認為仍屬大眾化

登明函覆

**大公報編輯先生：**

貴報於一九九一年三月二十九日，刊登一位署名「城市關公」的讀者來信，投訴市政局壁球場增加收費。

本署現就貴讀者所提供的資料作出澄清。在場次編配方面，市政局壁球場是以半小時為一場，而不是以一小時計算的。舊的收費為每場十六元，現時則為二十元。貴讀者如租用兩場，必須共繳付四十元，這是理所當然的。

本署了解貴讀者對增加收費之關注，但亦希望他也能了解市政局有需要維持穩健的財政狀況。事實上，市政局自一九七三年在財政上脫離政府獨立以後，就須定期檢討各項設施的收費，以便追及日益增加的操作成本，原因是市政局的體育設施，大部分都獲得大幅度補貼，而且有些設施（例如硬地足球場）更是免費供市民使用的。

市政局每次檢討收費時，定必先行審視操作成本，以期訂出一個合理水平的收費，既能顧及市政局財政穩健情況，同時又是市民所能負擔的。就以壁球場為例，市政局在一九八九至九〇年度給予的補貼額為六百八十萬元。即使在調整收費後，預料市政局仍須補貼六百六十萬元。如不調整收費，補貼額將不斷上升，以致可能影響市政局所提供的其他服務，例如興建遊憩用地等。

本署希望貴讀者明白有關情況。壁球仍是一項大眾化的運動。

**市政總署署長蘇耀祖**
**（陳志鴻代行）**
一九九一年四月

# 新界坑口一巴士站
# 破爛上蓋經已修好

**九巴公司一位發言人**日前來電，就本版四月八日刊登一則新界坑口區居民投訴，指該區一個九十一號線巴士站石棉瓦上蓋破爛一事，作出簡覆。

據該發言人稱，上述巴士站已於四月十五日經修葺妥當，市民可放心在該處候車。·陳·

# 通告板

婦女小天地時間　康樂活動齊齊玩
母嬰健康常識展　文字解釋配圖片

▲**商科證書課程：**青年會為中四及中五同學開辦，科目包括辦公室實務、英文簿記、打字、商業信札及C．I．F．文件計價。修畢課程，該中心可代辦報考英國必文公開考試。各項課程接受報名日期為五月一日。查詢可電七七一九一一一或到窩打老道廿三號青年會。

▲**「婦女小天地」時間：**女青年會康樂部主辦，逢星期一、三、五上午十一時至十二時半活動，並有專人指導使用全部各項設施，每月繳二百八十元即可成為此「小天地」成員，活動地點為香港麥當奴道一號女青年會。報名直詢可電五二四六〇九五。

▲**中五Mock卷交換計劃：**青協乙明青年中心主辦，目的為本屆中五會考生廣泛收集各校Mock卷，並加以整理，供會考生借閱。此計劃歡迎任何人士將資料影印及提供到沙田乙明邨平台該中心，而所獲資料即時起至會考完結止，公開讓本屆會考生借閱。查詢可電六四六四四一一。

▲**康樂輔導精選：**聖公會沙田社會服務中心主辦，逢星期六下午活動，對象為六至十二歲的小朋友，透過齊玩玩具及遊戲，培養兒童合群互愛精神，更為他們提供一舒展身心共度愉快週末的機會，活動費用全免。如有查詢，可到沙田新田圍邨富圍地下，或電六九八三三四一。

▲**母嬰健康常識展覽：**荃灣港安醫院主辦四月二十九及三十日，在荃灣地鐵站內舉行，以彩色圖片及文字解釋孕婦及初生嬰兒的健康常識，即場派發有關資料小冊子。歡迎各界人士到場參觀。查詢電話四〇二一三三九。

▲**「獻藝展才華」母親節粵曲卡拉OK大賽：**屯門區婦女會主辦，比賽宗旨是獻唱母親心愛的粵曲，表達對母親的敬意，凡年滿十八歲以上人士均可參加，只要填妥報名表格交回該會，報名費十元，五月一日截止報名。比賽分個人組，合唱組，初賽五月五日舉行，決賽五月十二日舉行，報名可到，屯門鄉事會路明偉樓十一座三樓屯門區婦女會，電話四五七三七八一。

# 尋人

## 張安生尋弟劉洪範

劉洪範，現年六十三歲，河南省郾城縣漯河東小張莊人，一九四九年從上海去台灣，至今未有音信。知情者請來函：河南省郾城縣招待所張燦發聯繫。

張安生（一三三五八）

## 張女尋丈夫宋明輝

宋明輝（柏恆），六十五歲，安徽省歙縣人，一九四九年被國民黨軍隊拉伕帶去台灣，至今四十年沒有信息。請知情者函告：安徽省歙縣漁梁街。張女（一三三五九）

## 何桂先尋父何倫 兄何葉榮

父親何倫，繼母姓陳，住在香港尖沙咀，生母姓劉，兄何葉榮，妹何笑珍，何玉英，住在香港油麻地單邊麻圍坊。四二年，因被人強行拐走而同親人分開。有知他們下落者，請與大公報聯絡。

何桂先（一三三六〇）

## 陳滕氏尋兒子陳同義

兒子陳同義（又名陳慕俠），原籍遼寧省安東縣黃土壩鄉蘇家溝村人。一九四〇年他二十歲，由家鄉出走赴山東省濟南市在一家煙草公司謀職，於四五年間由上海去國外，此後杳無音訊。望有知情者請來函：遼寧省遼陽市燈塔縣王家鄉前河江村。

陳滕氏（一三三六一）


龍華汽車有限公司
直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
●深圳可先送車後付款●
地址：九龍旺角太平道1－1A號地下　電話：7129111－5　傳真：852－7610084
汽車

駐深圳辦事處：
深圳國際貿易中心大廈16樓1623室
電話：251333、238607
傳眞：200035
聯繫人：王德育　王德敏

上海合作單位：
中國汽車工業進出口公司上海公司
上海武康路390號
電話：4336892　傳眞：4330518
電傳：33146 STAC CN
聯繫人：王明統　梁錫輝先生

駐上海辦事處：
上海市南京西路104號華僑飯店309房
電話：3276226轉309房
傳眞：3269620轉309房
聯繫人：王德維

駐厦門辦事處：
厦門市海濱大厦11樓C座P室
電話：228051
傳眞：233431轉C座P室
聯繫人：李東梅小姐

南京合作單位：
中國汽車工業進出口公司南京公司
中國南京中央路331號
電話：303670－1　傳眞：636295
電傳：34150 NMCNJ CN
聯繫人：戴培寧先生

江西合作單位：
中國汽車工業進出口公司江西公司
南昌民德路107號汽車電子外貿大樓
電話：223870　傳眞：224164
電傳：95212 AIEJX CN
聯繫人：孫偉先生　夏英傑

商品介紹
分類廣告
▶商品介紹廣告
高2¼"×2"
每天特價100元
▶分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元。
專線電話：8873550
5726980
FAX：8876647
8381171

皇冠服務有限公司
地址：香港中環德輔道中60－68號
萬宜大廈6樓602室
電話：868 3962　傳眞：524 0886
直接日本進口，中國規格左軚豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

3人座0.75噸、1噸、6人座雙排座0.5噸載重車（後輪驅動，四輪驅動）
3人座單排座載重車（1.0、1.5、2.0、2.5、3.0、3.5噸）
6人座雙排座載重車（0.75、1.0、1.25、1.75噸）
5.6人座工具車（汽油，柴油）9人座小客車（汽油）
17人，22人，26人，30人座客車（汽油，柴油）＊照片中，空氣濾清器邊緣管為選購件。
6人座工具車（汽油）12，15人座小客車（汽油，柴油）
5人座轎車，旅行車（2,200cc，2,800cc汽油，2,400cc柴油）

華多利汽車有限公司
直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平
地址：九龍彌敦道301－309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
全港貨源最多　電話：7706822(7線)　圖文傳眞：7717189

廣州—華多利汽車陳列室
地址：廣州市東風西路142號
南油大厦首層商場(流花湖公園對面)
直線電話及圖文傳眞：677392
分機電話：663188轉220
聯繫人：羅錦釗，潘姍姍

海南—華多利汽車展銷中心
海南省汽車貿易中心
地址：海南省海口市龍華路18號
電話：24323，22352
圖文傳眞：32717
聯繫人：麥一瀾，繆慶洲

東莞—華多利汽車有限公司
東莞市(物資局)汽車貿易中心
地址：莞城運河西一路十六號
電話：229494
電傳：229486
聯絡人：王琍，何慶同

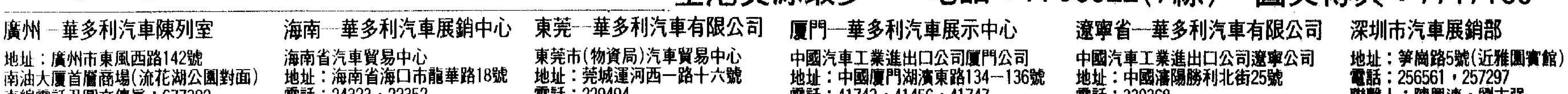
厦門—華多利汽車展示中心
中國汽車工業進出口公司厦門公司
地址：中國厦門湖濱東路134—136號
電話：41743，41456，41747
傳眞：41740
聯絡人：張晟，柯瑋玲，何其芳

遼寧省—華多利汽車有限公司
中國汽車工業進出口公司遼寧公司
地址：中國瀋陽勝利北街25號
電話：330368
傳眞：331257
聯絡人：亢迎春，楊德才

深圳市汽車展銷部
地址：筍崗路5號(近雅園賓館)
電話：256561，257297
聯繫人：陳興達，劉志强

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室
歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車・銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座　豐田RZH104L 12座/15座麵包車　豐田MS132L 2.8皇冠　豐田YN85 0.5噸的士頭　豐田FJ80L新款日吉80系列　豐田YY61L 1.25噸農夫車　豐田RB20L/BB21L豪華26座



# 今晚深水埗球場挑燈舉行
# 東方馬天尼出師 合演聯賽謝幕戰
## 馬天尼下屆降班球員為身價而戰

【本報訊】新華旅遊甲組足球聯賽今晚在深水埗球場再燃戰火，由馬天尼對東方，八時鳴笛。頭場加插雙方預備組聯賽，六時十五分開火。門票統收二十元，特惠票十元，臨場有售。

馬天尼和東方在今仗之後，便告「收爐」謝幕，而馬天尼更因目前在聯賽戰十七場，僅積七分排在聯賽榜末，來屆肯定要降落乙組，所以今仗亦是馬天尼在甲組的最後一場比賽。

雖然在聯賽中馬天尼一直被視為弱隊，差不多每一支隊伍都在其身上取得分數，但為爭奪足總杯馬天尼再召兩名占士兄弟來港助陣，他倆聯同後防主將謝夫，令整隊的前、中、後實力陡然增強。足總杯對南華的一仗，馬天尼的表現十分出色，以一比一迫和南華而在互射十二碼落敗，令聯賽「巨人」南華險遭「滑鐵盧」。

今晚一仗亦是馬天尼最後一仗，球員勢必力拚，打出「身價波」。

東方近期戰績不俗，憑自己實力護級成功，目前十七戰得十七分，在聯賽榜排名倒數第三位。不過，隊中年青球員肯拚肯搏，球技不俗，三線又較馬天尼平均，利用中鋒黃利的高大身材，配合譚兆偉，羅繼華等年青球員的射門，相信會有所建樹。

**馬天尼**
陳慶榮
王棕明　陳子江
謝夫　菲臘士　朱仲佳
黃國恩　施鴻華　占士
陳志坤　黃國榮

**東方**
鍾皓賢
溫政　張金華
潘嘉明　瑟頓　黃利
黃偉強　曾偉忠　譚兆偉
馬志強　羅錦輝

# 港奧運隊踢練習賽 昨五比二大勝麗新
## 教頭黎新祥稱球員比賽態度認真

【本報訊】香港奧運足球代表隊昨晨在香港體育學院與麗新友賽，結果以五比二大勝對手。上半場兩隊打成各一平手。

香港奧運隊自昆明集訓返港後，昨天是該隊的第二場練習賽，繼四比二大勝印尼國家隊後，又以五比二勝麗新。儘管奧運隊昨晨比賽有五名球員缺席或本身球會有比賽而不能參加，但未有影響奧運隊的排陣。今國培、黃志強因駒騰昨晚有比賽免役，邱健成受傷，陳瓊川因家事返深圳，只有李培是未有請假之下缺席。

梁錦輝、譚兆偉、李偉和、陳子江包辦了五個入球，麗新由巴貝利及李健和兩度追成平手。

奧運隊教練黎新祥指出，奧運隊昨午能大勝經驗及實力勝一籌的麗新，主要是球員能執行自己的工作，採取壓迫性踢法，而在傳控球間減少失球次數，比賽態度認真，他表示，假如球員能把握機會，上半場早已取得入球。

香港奧運隊自本周起開始每周進行兩方例行訓練，主要與甲組球隊友賽，加強備戰。黎新祥稱，奧運隊於月底拉隊往廣州集訓，將會是奧運隊備戰的最後階段，可惜全體廿三名球員不能參加。據悉，南華方面已強調招重文及歐陽應慈不會獲放行，兩將須隨隊赴台灣參加四角賽。

# 香港體育

網球記者招待會，利嘉婷、簡棟、鄭明訓、何惠德合攝

# 南華擬就組班計劃 班費高達六百萬元
## 駱德輝表示暫時聘用三名外援

【本報訊】南華領隊駱德輝估計來屆球隊的組班費用高達六百萬元。在該會足球部主任洪祖杭要求草擬來屆組班方針計劃後，駱氏與兩名教練黃文偉、陳國雄已交換意見。三人已取得共識，來屆南華只會聘用三名外援球員，除非球隊有特別須要才增加外援人數。

不過，駱德輝表示由於球季尚未結束，南華仍埋首角逐足總杯賽，故南華的組班工作未有實際行動，免影響球員的情緒，對其他球隊亦不公平。

駱德輝透露南華來屆邀聘的外援心目中的位置是兩名前鋒及一名中堅。他指出：由於來屆球季放寬外援，各隊組班積極，球賽的競爭性及質素提高，故南華的邀兵目標將會轉移英國，相信在英國物色外援比澳洲的質素較理想。

南華的本地華人球員不會有大變動，駱德輝表示會待會方有指示後才能正式展開組軍工作。南華本屆只有兩名球員李福榮及岑國培外借給依波路和駒騰，來屆暫無意收回。

駱德輝透露：南華仍有優先錄用李福榮的權利，但球隊將不會收回李福榮，換言之是容許他轉會。不過，他未有透露南華會否收取轉會費。

至於奧運腳岑國培本屆借用效力駒騰有不俗表現，駱德輝表示，假如南華收回這名球員，他的上陣機會較微，因此來屆仍會將岑國培外借，以吸收經驗，打穩基礎，至於本屆效力南華的年青球員，則不會考慮外借給其他球隊。

# 世界網球猛將新秀 十月中旬來港較量

【本報訊】五名位列世界排名前十一位的網球巨星，將應邀來港參加十月十五至二十日舉行的「一九九一萬寶路錦標賽」，其中包括世界排名第三的蘭度、世界排名第七的古里亞、世界排名第八的艾雲尼斯域、世界排名第九的張德培及世界排名十一的山齊士。

根據萬寶路錦標賽循環賽制規定，十六位球員將按其世界職業網球協會排名榜位置分為四組，每組分別循環作賽。首循環比賽將在北京、雅加達、漢城及香港舉行，第二及第三循環賽事、準決賽及總決賽則在維多利亞公園網球場館舉行。

今年的萬寶路錦標賽仍繼續設立總額高達五百萬港元（六十四萬一千美元）之賽事獎金，冠軍可獲一百五十六萬港元（二十萬美元）。

# 甲組聯賽戰果四比一
# 駒騰昨擊敗港會 港會先開紀錄卻無以為繼

【本報訊】甲組足球聯賽昨晚在深水埗場上演，由駒騰出戰港會，結果，駒騰以四比一勝出。頭場預備組聯賽，駒騰以二比一勝港會。入場人數二百一十八人，收入三千七百八十元。

正本戲，駒騰與港會在上半場表現令人失望，下半場港會率先發難攻陷一城，迫使駒騰不斷反攻，結果換來了連氣入四球的好成績。此一仗打起了駒騰的信心，在足總杯準決賽對南華時，相信會有出色的表演。

駒騰在開賽後苦無進襲港會之法，具威脅的埋門也是寥寥可數。戰至三十六分鐘，黎樹輝左邊單刀推入至輔位再橫傳門前，胡耀國快步衝前近射，皮球貼柱斜出。四十四分鐘，麥國祥右邊底線傳中，黎樹輝十二碼外無人看管下施射高出。

其餘大部分時間雙方均在中場混戰。不過，十六分鐘時，港會有一記黃金機會，當時駒騰門將鄭詠強開出龍門球，被華倫泰截得單刀左輔位推入施射，但皮球射斜而出。

下半場，港會把握射門良機，於三分鐘時，亨打在駒騰混戰中抽射入網，一比〇，港會打破僵局。以後，港會氣勢凌厲，不斷壓攻駒騰。二十一分鐘，大衛入替麥國祥。

兩分鐘後，盧國榮右邊中場「大腳」斬入禁區遠柱，黎樹輝趕上撥射入網，一比一。駒騰追平後，軍心大振，攻勢一浪接一浪地推向港會。二十四分鐘，盧國榮右邊再度迅速送入禁區，大衛後腳送予黎樹輝近門抽射入網，二比一。二十七分鐘，比查入替亨打。三十分鐘，葉天發右邊角球斬往門前，黃志強第一時間車身射入，三比一。臨完場前一分鐘，大衛於近門抽射死角入網，駒騰以四比一反勝港會。

**駒騰**
鄭詠強
鄧世勳　陳國基　岩士唐　盧國榮
葉天發　岑國培　胡耀國　麥國祥
黎樹輝　黃志強

**港會**
辛尼
朗尼根　馬田　基斯　端尼斯
基拔　羅素　尼迪亞　亨打
華倫泰　羅拔臣

# 籃賽今兩場
## 旭暉思遠分戰植美警察

【本報訊】籃球聯會與市政局及區域市政局合辦，九一年度甲一組籃球聯賽，今晚重燃戰火，共有兩場比賽在九龍伊館球場舉行，七時旭暉對植美，八時半思遠對警察，門券二十元，學生及屬會十元。

甲一組獨一長勝軍警察，今晚出戰思遠，能否保持不敗威名，頗難逆料，無可諱言警察在過去六戰中，金春儀、謝朗明、黎展強、楊天能、黎展強等均有極出色之表現，他們與洋將羅蘭斯及畢查在攻守合作上亦有默契，加上整隊頑強鬥志，故能打出六戰全勝佳績，今晚第七次出師，遭遇上屆冠軍思遠，雖然實力佔不到便宜，但亦絕不稍遜，故屬一場勢均力敵之戰，思遠上仗因大衛威利及張國樑缺陣，被臨時趕到助陣菲律賓兵之栢寧頓所擒，今仗大衛威利能否上陣未悉，但張國樑已由日本趕返上陣，配合吳柱業、徐嘉諾、梁月明、譚國雄、林金鐘五員主力，兵源亦足夠調動，假如演出水準，應有信心一決高下。

旭暉上仗挫南華，但仍未脫離降班威脅，故今仗必向植美搶分，技術與經驗雖不及植美老練，但肯拚肯走，應有信心決一雌雄，屆時惡鬥難免。

# 黃青瑞專欄
# 來屆採用五個外援 部分華人會失飯碗

球會互相挖角消息陸續見報，告訴大家已經是季尾的時候了，可以告訴大家，這些一早見報的挖角消息大多數是屬於一廂情願，可信程度不高，真正的挖角手段十居其九是暗中進行，到了可以見報的時候根本是米已成炊。

對於目前挖角傳聞，我們是可以抱觀望態度。

只要有三分之一的甲組球會來屆採用五個外援，本地華人球員就會借這個機會來一次大整肅，亦即是表示份量不夠的華人，二、三線球員會在不敵外援進據的現實情況下被淘汰，道理是球會即使用了龐大的金錢來招聘外援，他們亦會開始注視旗下華人球員的質素及能力。

一個可以預見的情況是一線球隊中華人球員的多餘人才，譬如說一些是介乎正選與後備之間無把握取得一席正選位置的邊緣球員，富有潛質的年青新血，他們為了謀求出場機會不排除要求離隊前往實力較次的二線球隊謀求發展，原本二線球隊的華人球員面對來自質素高一級層次球員的挑戰，有條件自然經得起考驗，表現欠佳的自然亦會被外來者取替，不過這樣倒也符合職業足球弱汰強留的生存規律，根本真正的職業足球生涯就是如斯現實。

無可否認一部分球員是會失去飯碗，這亦是提高外援名額之後的一個後遺症，正面而樂觀的看法是外援除了直接提高球賽的水準之外，間接亦增加了華人球員的競爭程度，而我亦抱着一點認同，只有不停的競爭才會帶來進步，過去幾年，無論香港隊或者各支甲組球隊，這種競爭大部分並不存在。

# 教練班廿九名學員 全部合格獲頒證書

【本報訊】今年三月英國足總與香港足總在本港舉辦的國際初級教練證書課程，學員成績由英國足總審核之後昨日已回覆香港足總，參加課程的廿九名學員全部合格，學員的畢業證書亦寄抵香港，足總將於稍後頒發給他們。

這項首次在香港舉辦的國際初級教練證書課程一度定有卅名本港學員參加，其中女子足總推薦的劉瑞珊退出，因此只餘廿九名，合格率達百分之一百，足總對本港學員在這項教練課程之成績極表滿意。

這批教練之中，有不少退役或現役甲組球員也有現任教練，包括陳發枝、梁帥榮、余國森、何佳、梁能仁、廖俊輝、盧國華、吳錦華、鄧柱盛、楊洪貴、茹健德、周志成、連志華、李滿華、王熾輝、蘇紹源、梁金有等。另有女子球員陳淑芝、唯一非華裔的教練麥哥以及退役或現役球證並擔任青訓教練工作的李展鵬與周錫培等。

英國足總特別指出兩名成績最優異的學員，建議香港足總推薦他們參加較高一級的英國國際教練文憑課程，分別是港隊兩名訓練員梁帥榮及余國森等。足總副秘書余素芬表示將交由足球發展委員會研究銀碼及以甚麼形式保送他們赴英國深造，由於英國今年的文憑課程於八月份進行，相信足總暫未能趕及在今年保送這兩名教練參加英國文憑課程，希望給予他們有一年多的時間擔任教練以吸取實際經驗，因此最快在明年才保送他們赴英深造。

這項課程廿九名學員可成為教練等級之中的足總教練，但由於足總規定下屆球季甲組隊必須由高級教練任教，高級教練之資格是持有英國教練文憑課程的文憑或者在本港擔任實際教練工作超過廿七個月的教練，這次在初級證書課程合格的教練中只有何佳任教練超過廿七個月而可成為高級教練，下季可任教甲組隊，其餘廿八名則需要參加英國文憑課程並合格，或者在本港初級組球隊任教直至超過廿七個月才可以升為高級教練而任教甲組隊。

余素芬表示這次的課程合格率達百分一百，成績令人鼓舞，由於課程的反應甚佳，英國足總派來的導師亦讚本港各方面之條件適合舉辦這項課程，學員吸收能力強，因此兩地足總原計劃明年再在香港舉辦此項課程，並吸收鄰近國家及地區的學員，但由於康體發展局撥款不足，經費成問題，足總暫擱置這項計劃，希望再與康體發展局研究，獲得額外之撥款才作考慮。

# 麗新李炳雄談敗因
## 球員受傷陣容不整

【本報訊】對於麗新昨早在體院以二比五慘敗在奧運隊腳下，麗新教練李炳雄承認球員的表現欠認真，但亦有其他因素影響。

李炳雄表示，奧運隊球員的體能狀態較麗新球員稍勝，而且在上午進行比賽，天氣炎熱，令球員未能適應，特別是數名外援球員的水準發揮也大受影響。

他還表示，麗新實際上亦未能以最佳人腳比賽，黃國安、賴羅球一對中路守將受傷缺席，比賽至下半場時張志德又告弄傷膝部，須以後備球員入替。

不過，麗新透過昨天的練習賽亦達到練兵目的。李炳雄聲稱，球季接近季尾，天氣亦會轉熱，昨課可以對外援球員熱習五月份的炎熱天氣，有助角逐足總杯。同時，藉着比賽亦可觀察傷勢初愈的黎永昌的狀態。他指出，黎永昌昨天踢足全場表現普通，狀態欠佳，而體能力量不足。因此會利用下仗對駒騰的聯賽安排黎永昌上陣，透過比賽進一步催谷，希望可趕及足總杯準決賽對花花時上陣，加強邊線的威脅力。

# 江蘇象棋隊今來港獻技
## 四位女子象棋大師表演增加熱鬧刺激

【本報訊】為響應第卅四屆體育節，香港象棋總會與香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會聯合主辦「江蘇香港象棋表演賽」，邀請蜚聲棋國之勁旅江蘇象棋隊來港獻技，此項比賽為康體局贊助，定於本周末晚上假座香港愛群道新伊利沙伯體育館揭幕。

棋賽一連兩天舉行，周六（廿七）晚七時至十時，周日（廿八）則分日夜場，日場由下午三時至六時，夜場由七時至十時。比賽方式採循環對抗，每隊派出兩位男賽員，每天各與對方一賽員賽兩局，全部賽程共賽八局。場內以兩大棋盤公開表演，任由棋迷參觀，不收門券。

江蘇隊：領隊李國勛，裁判季本涵，賽員徐天紅，言穆江。

香港隊：領隊李鏡華、陳仲謀，幹事林輝，賽員翁德強、陳靈輝。

四位比賽員皆為當今最負盛名之棋壇俊傑，江蘇隊徐天紅為一九八九年全國個人冠軍，特級象棋大師；言穆江在歷屆全國賽均名列前茅，為象棋大師。翁德強為今屆全港公開賽冠軍；陳靈輝為今屆全港公開賽季軍。

香港象棋總會為提高棋界人仕之興趣，並邀請中國四位女子象棋大師一齊來港表演，四位女大師均名震海內外，陣容如下：

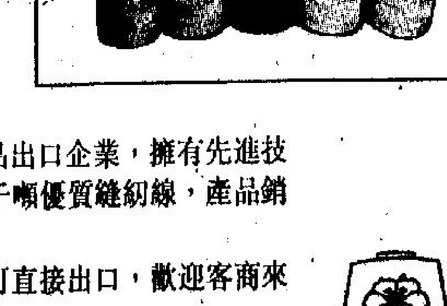
胡明：九〇年全國女子賽冠軍，特級大師。黃薇：八九年全國女子賽冠軍，特級大師。陳淑蘭：九〇年全國女子賽季軍，象棋大師。汪霞萍：江蘇省代表，象棋大師。

四位女賽員將與江蘇隊一行八人於今（廿六）日由廣州乘直通車來港。

# 策劃四角足球賽 余懷英今天返港

【本報訊】負責協助麗新及依波路季末舉辦四角賽的體育推廣公司代表余懷英，今日將自英國返港，將英國曼城隊及職業足球員總會聯隊之資料帶回香港並作出公佈。


廣州越華線業有限公司
YUEHUA THREAD CO., LTD. GUANGZHOU
公司地址：廣州市大德路拐腳樓十號
Add: 10 Guai Jiao Lou, Da De Rd., Guangzhou, China
電話TEL: 889348. 863733. 887984
傳真FAX: 862770
電掛CABLE: 0096
線



本公司係產品出口企業，擁有先進技術設備，年產兩千噸優質縫紉線，產品銷往世界各地。
本公司產品可直接出口，歡迎客商來人或來函洽談業務。
本公司生產適合製衣、鞋業、皮革、手袋等行業縫紉用的滌綸線（P・P線）二百多個品種規格，三百多種顏色。
YUE HUA

本刊廣告 請撥電話 五七二六九八〇

開利船務有限公司
HIGHLY MARITIME LIMITED
台灣高雄←→香港←→胡志明市

| VESSEL | VOY | ETA | ETD |
|---|---|---|---|
| STELLA 1 | 09S | 4/5 | 9/5 |
| LOUISA | 15S | 15/5 | 20/5 |

[illegible] TEL:7288321
交貨地點：潤發倉碼有限公司 九龍長沙灣發祥街1號

本公司代理
南韓，日本，台灣之銅版紙，白版紙，白咭紙，玻璃紙，玻璃咭紙，BOPP，鋁箔紙，歡迎國內外查詢訂購。
TEL：3419111 FAX：3415096
冠生發展有限公司
洋紙部：劉先生／鄭先生

現貨供應
銅版紙：31″×43″
80g，95g，105g，115g，157g，158.2g，200g
BOPP：0.023×117mm
產地：韓國／台灣
芬蘭／白咭紙230g
查詢請電：3419111
FAX：3415096

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）： 代理部：8527688
★ 各收貨人注意 ★
◀定期客貨班輪▶
馬蘭號 M. S. "MA LAN"
四月二十七日上午由海口抵港，二十八日下午直放海口，船泊油蔴地
◀定期客貨班輪▶
海興號 M. S. "HAI XING" V. 12
四月二十七日上午由上海抵港
江安 M. S. "JIANG AN" V. 186
四月二十八日由江陰抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

1991年中英對照版
中國電話號簿
China Telephone Directory

中國郵電部授權出版
中英文對照《中國電話號簿》是國內唯一由郵電部授權中國電話號簿公司出版，並發行國內外的全國性電話號簿，香港大公報合辦機構現代中國有限公司為海外代理。

收錄全國重要單位電話、地址等資料
本電話號簿選擇全國省、市、自治區近一百三十多個大、中城市三萬五千多個重要機關、團體、工商企業、涉外賓館、單位及外商駐華辦事處、各國駐華使館等電話、地址（部分還有電掛、用戶電報、傳真）加上部分港、澳公司資料，以中英文刊登，方便中外人士查用。九一年版更分成政府及非商業單位（白頁）和工商企業（黃頁）兩大類，使翻查更為方便，同時增強了廣告宣傳效果。

資料最新
本號簿資料由中國電話號簿公司、各省市電話號簿公司、電信管理局提供。在全國電話迅速發展，大量新號、改號不斷出現的情況下，提供最新、最可靠的電話通信資料。

國內外發行，廣為採用
本號簿在國內外發行兩萬五千餘本，在國內受到需要與外商駐華辦事處或使領館聯繫的國內用戶的歡迎。本書同時廣泛贈送國務院各部首長參考，各大賓館並採用供旅客查閱。
除在港、澳、台發行外，還供應日本、南韓、美國和歐洲各國，包括各大公司、商會、協會、使領館、政府部門，是海外對華貿易廠商必備的參考書。

經銷發行：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室
電話：5737335 傳真：8381812

每本港幣300元

大公報門市部有售

大公報門市部
香港軒尼詩道342號 電話：5757181

書店同業批發：上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓 電話：5486160 5487262

特約分銷商：永達貿易公司
電話：6585665（免費送書服務）

世乒分組賽飽吃驚風散

# 中國男隊險勝捷克
# 新手張雷力挽狂瀾

## 女隊擊敗南斯拉夫輕取英格蘭

中國男隊險勝捷克，張雷是贏波功臣，圖爲他在關鍵的第五盤比賽中（新華社）

【中新社千葉二十五日電】今日上午在此間進行的世乒賽小組循環賽上，當中國男隊頭號主力馬文革出人意外地連續敗在捷克斯洛伐克隊兩名不見經傳的年輕選手拍下時，包括教練郗恩庭在內的一批觀戰者大都認定此場比賽中國隊大勢已去。要爆「冷門」。

這場中、捷男子團體之爭，中國陳志斌先以二比○勝維米；但接着馬文革以零比二敗於考爾別爾。

第二盤雙打，陳志斌、張雷以二比零拿下，而馬文革卻再度以一比二負於維米，雙方拚成二比二平局。關鍵的第五盤，初次參加世乒賽的新手張雷沉着冷靜，以二十一比十七的比分連下兩局，使中國男隊免遭「翻船」。

捷克男隊雖然輸球，卻頗為興奮，該隊教練福林得意地說，今日不派其頭號選手揚基出戰，就是想給中國選手製造些別扭，打亂其排陣方寸。

而中國男隊教練郗恩庭則坦陳兩個沒想到，一是沒想到馬文革竟會連丟兩分，二是沒想到丟兩分後，中國隊還能贏。他對賽前調整並不很理想的新手張雷能有如此發揮讚不絕口；同時他認為馬文革的失手並非技術上的原因，而是精神、心理上的問題。

今日下午中國男隊再戰擁有著名選手哈爾丹的歐洲勁旅荷蘭隊，郗恩庭仍派馬文革出任第一主力。結果馬文革一改上午敗陣之戰的那種拘謹與疲弱，再現世界名將風采，以其強勁的正手抽殺直落兩局，輕取第一分。

之後，第二單打陳志斌與第三盤陳志斌、張雷的雙打也極為出色。中國隊僅用一小時便以三比零輕取對手。

賽後郗恩庭透露，中午吃飯時做了些「思想工作」，使隊員們放下包袱，意識到要做一名出色的選手，必須具備能憑自力扭轉困境的素質。

中國女子乒乓球隊在今日的團體賽分組循環賽中，以三比一戰勝南斯拉夫隊，以三比零戰勝英格蘭隊，目前已四戰四勝。

'91世乒賽

朝鮮聯隊

上圖：北方選手李粉姬（左）與南方選手玄靜和拍檔雙打；下圖：旅日朝僑身着民族服裝組成統一啦啦隊。（新華社）

## 德國男隊力擒蘇聯
## 朝鮮英雌四戰四勝
### 台北女隊敗兩場　今進入淘汰賽

【據新華社千葉二十五日電】在這裡舉行的第四十一屆世乒賽團體賽今天進入第二天，中國男女隊分別戰勝對手，各勝兩場。

上屆冠軍瑞典男隊在同南斯拉夫隊交戰中全綫敗北。男子團體賽其他幾個主要隊的戰績是：捷克斯洛伐克隊以三比二勝匈牙利隊，朝鮮聯隊以三比○勝日本隊，波蘭隊以三比二勝法國隊，德國隊以三比二勝蘇聯隊。

今天中國女隊兩場比賽的對手是南斯拉夫隊和英格蘭隊。與南斯拉夫隊比賽時中國隊出場的隊員是高軍、陳子荷、鄧亞萍，結果以三比一獲勝。高軍先輸一盤，陳子荷一人拿下兩盤，鄧亞萍和高軍贏得了雙打。與英格蘭隊比賽時中國隊打得輕鬆自如，高軍、喬紅、鄧亞萍在一個小時內以三個二比○獲勝。

在女團比賽中，除中國隊外，具有奪冠實力的還有朝鮮聯隊和香港隊。目前這兩個隊也都是四戰四勝。今天，朝鮮聯隊以三比一和三比○分別勝了荷蘭隊和德國隊。

女子團體賽其他各主要隊的戰績是：蘇聯以三比二和三比○分別戰勝南斯拉夫隊和中國台北隊，瑞典隊以三比○勝美國隊，匈牙利隊以三比二勝捷克斯洛伐克隊，羅馬尼亞隊以三比二勝荷蘭隊，中國台北隊以三比二勝匈牙利隊，日本隊以三比二勝羅馬尼亞隊。

二十六日，本屆世乒賽的團體賽將進入第二階段淘汰賽。

南斯拉夫雙打選手力克瑞典（新華社）

## 瑞典男隊大熱倒灶
## 慘吞南斯拉夫三蛋
### 瓦爾德內爾及阿布堅痛悔輕敵

【路透社千葉二十五日電】衛冕的瑞典男隊周四在世界乒乓球錦標賽爆冷被南斯拉夫以三比○擊敗，他們賽後立即將落敗歸咎於過份自信。

世界單打冠軍瓦爾德內爾及歐洲冠軍阿布堅，承擔了這場男團A組賽事落敗的全部責任。

瓦爾德內爾被卡利尼茨以十六比二十一、二十一比十四、二十三比二十一擊敗後表示，「我贏得首局後過份樂觀。我永不會再如此比賽。我在第三局曾領先二十比十八並擁有發球權，我應該勝出的，我以前曾多次擊敗過他。」

阿布堅賽後在更衣室內沮喪地倚着儲物櫃，他對首場比賽以二十一比十、十七比二十一、十九比二十一負於普里莫拉茨同樣惱怒自己。

他表示，「我原應可勝出的，我勝出第一局後對賽事漠不關心。」這是他第三次被普里莫拉茨擊敗。

上屆世界賽取得第十三名的南斯拉夫，由雙打專家盧普萊斯庫與普里莫拉茨以二十一比十五、十五比二十一、二十一比十三，擊敗沒有受過考驗的拍檔林德及瓦爾德內爾，淨勝瑞典三比○。

首號種子瑞典兩個月前在德國慕尼黑舉行的歐洲國家杯賽中，亦曾在分組賽被南斯拉夫以三比二擊敗，他們現面對困難的路途才能取得A組的首名。

他們仍需面對未嘗敗績的英國隊，英國隊因加入了前中國球星陳新華而實力大增，還有實力強橫的朝鮮聯隊。

去年八月接手任瑞典男隊教練的圖恩斯唐表示，「到此間前我曾希望我不需思量從失敗中恢復信心，現在我必需這樣做。」

「新的賽制由九場單打改為四場單打、一場雙打，使我們容許犯錯的程度減少。」

南斯拉夫教練卡拉塞斯域表示，「這次勝利使南斯拉夫男隊擁有擊敗瑞典的心理優勢，他們有信心可以爭奪錦標。

我們有實在的機會在此取得好成績，以三比○擊敗瑞典實在美妙，不過這只是一場分組賽。」

## 中國隊成績公報

【新華社千葉二十五日電】世乒賽中國隊廿五日成績公報

中國男隊三比○勝荷蘭隊：

馬文革勝特林科·凱恩，二比○（廿一比十四、廿一比八）；陳志斌勝保爾·哈爾丹，二比○（廿一比十一、廿一比十八）；陳志斌和張雷勝特林科·凱恩和丹尼·海斯特爾，二比○（廿一比廿、廿一比十三）。

中國男隊三比二勝捷克斯洛伐克隊：

陳志斌勝羅蘭德·維米，二比○（廿一比十六、廿一比十八）；馬文革負於彼得·科爾貝爾，○比二（十八比廿一、十九比廿一）；陳志斌和張雷勝彼得·科爾貝爾和米蘭·格爾曼，二比○（廿一比十八、廿一比十九）；馬文革負於羅蘭德·維米，一比二（廿一比十四、十八比廿一、[illegible]）；張雷勝米蘭·格爾曼，二比○（廿一比十七、廿一比十七）。

中國女隊三比○勝英格蘭隊：

高軍勝安德烈婭·霍爾特，二比○（廿一比十、廿一比八）；喬紅勝菲奧納·埃麗奧特，二比○（廿一比十五、廿一比十）；高軍和鄧亞萍勝安德烈婭·霍爾特和利薩·洛馬斯，二比○（廿一比十、廿一比十六）。

中國女隊三比一勝南斯拉夫隊：

高軍負於亞斯娜·法茲利奇，一比二（廿一比十四、十四比廿一、十六比廿一）；陳子荷勝波洛娜·弗雷琳，二比一（廿一比十六、十八比廿一、廿一比十五）；鄧亞萍和高軍勝亞斯娜·法茲利奇和波羅娜·弗雷琳，二比一（十七比廿一、廿一比十三、廿一比十三）；陳子荷勝亞斯娜·法茲利奇，二比○（廿一比十、廿一比十）。

## 香港女孖寶再闖兩關
## 三比一分勝日本法國
### 男隊擊敗沙特二比三不敵西班牙

【綜合千葉二十五日外電】被視為世乒賽女子團體獎牌有力爭奪者的香港隊今天與日本隊相遇，以齊寶華、陳丹蕾組成的香港女隊頂住了對手的頑強戰意及觀眾的聲援，以三比一獲勝。

齊寶華及陳丹蕾分別以二比○擊敗對手勝出首兩場單打賽事，不過她們在雙打以二十比二十二、十一比二十一落敗，最後由齊寶華以二比一擊敗星野美香奠定勝局。

香港稍後又以三比一擊敗了法國。首場單打齊寶華以一比二不敵華裔法籍選手王小明，陳丹蕾在第二場單打替香港追成一比一，她並與齊寶華合作勝出雙打，最後齊寶華以二比一擊敗歌拔奠定勝局。現時香港隊在B組與朝鮮聯隊同獲四戰四勝排名榜首。

香港男隊周四在分組賽獲一勝一負成績，他們先以三比二險勝沙特阿拉伯，稍後面對西班牙，雖然盧傳淞勝出兩場單打，但香港隊仍以二比三落敗。

## 裁判多過球員

【據新華社千葉消息】第四十一屆世乒賽，球場內的人數比以往增加了近一倍，過去世乒賽人數最多的雙打比賽時，有四名運動員、二名裁判。而現在雙打時，除四名運動員外，還有四名球童在球場四角幫助拾球、三名裁判員，共十一人。

三言兩語

## 新賽制使偶然性增加

世乒賽男子團體賽進入第二天，冷門迭爆，衛冕冠軍瑞典隊被南斯拉夫三比零推了光頭，中國隊也險些栽在三十年來未曾輸過的捷克手下。究其原因，除了球員臨場準備不足，發揮失常之外，賽制的改變亦不容忽視。

本屆男子團體賽由九盤五勝制改為五盤三勝制，並且由過去的純單打改為增設一盤雙打。國際乒聯此舉的目的，是為了縮短比賽時間，使演出更緊湊、更刺激。但是「針無兩頭利」，簡化賽制亦使比賽的偶然性大為增加，勝隊未必強，負隊未必弱，賽果未必能反映出雙方的真實水平。特別是第一單打，偶一失足，就會鑄成大錯。再加上將雙打引入團體賽，第一單打又不准兼任雙打，更給比賽增加了難於把握的變數。

難怪瑞典、德國等列強的領隊們嘖有煩言，也難怪郗恩庭要耳提面命中國選手們千萬打醒十二分精神了。·北星·

花絮

## 美法對陣華人唱主角
## 朝鮮啦啦隊一枝獨秀
## 開幕式爆出意外節目

▲昨天，兩位中國小姐在場上鏖戰，鼓掌者卻盡是鼻高眼陷的歐美人，仔細問詢，才知這兩人分別代表法、美國家隊參賽。一方是任法國女隊第一主力的王曉明，另一方是挑美國女隊大梁的王魏，她倆的主教練也都是中國隊以前的名將。前世界女單冠軍葛新愛現下執掌法國女隊帥印，前世界團體冠軍隊成員李赫男現為美國女隊統領。

▲世乒賽的團體預賽，觀眾寥寥無幾，偌大的比賽廳內運動員和記者佔了大多數。但是，每當朝鮮出賽，鄰近的觀眾就會沸騰不止，來自日本各地的四百多名旅日朝僑組成了一個龐大的啦啦隊，他們人手一面統一隊旗，橫幅大書「一個民族、一顆心、一股勁」。他們不停地合着指揮齊聲高呼「一聯啦」（加油），給空曠的賽場增色不少。

▲不過，劉南奎、李粉姬等戰將都表示在這種聲勢浩大的聲援下，感到某種緊張和壓力，但他們又認為在以後的比賽中，這會成為一種動力。

▲東道主精心安排了富有民族特色的開幕式，以求引起觀眾的注目。昨天在開幕式大廳的中央，早早地擺放了一個巨大的木箱，的確引起了人們的猜測。

開幕式的前奏剛剛響過，大木箱的板壁紛紛倒下，忽聽箱內傳來幾聲女士的尖叫聲，令四座皆驚。等到工作人員拉開板壁，才發現傾斜的板下有三個身着日本傳統服裝的人和一張乒乓球桌，其中兩名女乒乓球員的服裝同本屆世乒賽宣傳畫上的衣飾一樣。

原來，按設計要求，板壁應向四面倒下，由箱中的人物進行象徵性的乒乓球表演。可惜，不知何因，有兩塊板壁倒向中間，將演員壓在裡面。【中新社千葉二十五日電】

世界足球

## 歐洲三大杯準決賽
## 馬賽紅星大熱勝出
## 曼聯巴塞羅那晉級
## 意勁旅包辦足協杯

歐洲三大杯賽準決賽次回合戰果可說相當正常，四支在首回合落後的球隊均未能平反敗局，全被淘汰出局，而羅馬及國際米蘭藉着首回合作客打和的優勢，主場擊敗對手獲晉級，使意大利球隊連續兩年包辦了歐洲足協杯決賽兩個席位。

雄心勃勃的馬賽有機會成為首支奪取歐洲杯的法國球隊，馬賽是這項於三十六年前由法國創辦的杯賽中，第三支打入決賽的球隊，前兩支球隊均未竟全功。

馬賽周三以二比一擊敗了作客的莫斯科斯巴達，兩個入球分別由加納前鋒比利及中堅波利射入，是役英國中場華度表現突出，曾創造了不少入球機會，可惜被擅射的柏賓一一浪費了。

馬賽連同首回合勝三比一的戰績晉級決賽，將面對頗令人意外的隊伍貝爾格萊德紅星隊，這支南斯拉夫隊伍周三以二比二踢和德國勁旅拜仁慕尼黑，連同首回合勝二比一的戰績獲晉級。

是役紅星於上半場由米哈奴域憑一記自由球先開紀錄，拜仁落後，球下必需連追二球才有機會平反敗局，他們於下半場奮力反撲追回兩球，惜繼後連番錯失良機，未能再增添入球，而老將歐真泰拿更於完場前「擺烏龍」，被紅星追成二比二平手並被淘汰出局。

歐洲杯賽冠軍杯方面，曼聯以一比一踢和波蘭列基亞，以總成績四比二晉級，使英國球隊獲解禁後即能打入歐洲賽事的決賽。

另一場準決賽，巴塞羅那作客祖雲達斯，雖飽吃「驚風散」，並且以○比一見負，但仍能憑首回合勝出三比一的成績（總成績三比二）獲晉級，與曼聯爭奪冠軍。

歐洲足協杯方面，國際米蘭憑陣中兩名德國外援馬圖斯及祈連士文各入一球，以二比○擊敗史林亭波獲晉級決賽。而德國球員在另一場準決賽亦成為意大利球隊的贏波功臣，羅馬主場迎戰邦比，於上半場由勒斯泰利先開紀錄，但下半場邦比憑「烏龍球」追成一比一平手，德國前鋒禾拉於完場前兩分鐘為羅馬射入奠定勝利的一球。

劍安

歐洲足協杯賽，羅馬前鋒禾拉射入奠定勝利一球後被隊友壓在草地上（美聯社）

歐洲杯賽冠軍杯賽事，列基亞後衛倒掛解圍，曼聯前鋒沙普（左）急忙閃避（美聯社）

## 中國羽球隊今出征
## 兩項大賽力抗印尼
### 今年戰績不理想全隊要打翻身仗
### 趙劍華病體初愈吳文凱未夠成熟

【中新社北京二十五日電】中國羽毛球代表團原計劃要舉行的一次記者招待會取消了，領隊吳俠飛說，中國羽毛球隊明日出征第七屆世界羽毛球錦標賽和第二屆「蘇迪曼杯」混合團體賽，教練們最近已無暇顧及其他。

接受採訪的中國羽毛球隊的教練員和運動員，都非常明確自己的對手，但都不願說出奪標有幾分把握。副團長王文教認為，亞運會以後，中國隊實力開始下降，印尼隊則勢頭正旺。

中國羽毛球選手每天的訓練時間都是五、六個小時。上午練技術，下午練體能。三月份全英羽毛球賽結束以後，中國羽毛球隊才有比較完整、系統的訓練時間。在羽毛球訓練館內的牆壁上，對本屆錦標賽和明年奧運會奪標表示信心和決心的標語非常醒目。但是，從去年的第十屆世界杯賽以來，中國羽毛球隊的戰績並不十分理想。

侯加昌指着正赤膊和隊友進行對練的趙劍華說，趙病已愈，但狀況還未恢復到最好。

中國羽界還把另一部分希望寄托在二號種子吳文凱身上，但是吳文凱卻不像已經退役的楊陽那樣讓人放心。行家指出，吳在心理上還有待成熟。

除了心理因素，少數年輕選手同時還存在着思想問題。男雙教練林詩銓毫不隱瞞觀點：除了李永波／田秉義、陳康／陳紅勇、鄭昱閩／黃展中外，已無法再找出一對像樣的男雙。可以斷定，中國教練的眼睛在搜索更遠的目標。

混雙也仍然找不出一對優秀的選手。中國羽毛球混雙偏弱，從某種意義上講，還有戰略因素。有的運動員說訓練有針對性，有的教練員卻否認有針對性。但是，一個共同的訓練方法是，教練不斷地向運動員飛擲羽球，忽左忽右，忽前忽後。女雙教練丘玉芳說，訓練強度一定要超過比賽時的對抗強度。

女子雙打選手關渭貞、吳宇紅表示了同一看法，目前的配合及實力較以前有上升。而曾經因為輕度疲勞過度而放棄全英賽的姚芬，現在也已經好轉」。談到她們的對手，都非常明確：南朝鮮、印尼和丹麥的二到四對。

根據觀察，新一代的「羽球女皇」將從印尼的王蓮香、薩爾文達、中國的黃華、唐九紅中產生。唐九紅說，現在對手越來越難打了。中國教練對印尼選手最近的戰績表示不安，他們最不願意看到的是，在本屆錦標賽上，可能由於王蓮香、薩爾文達的過分耀眼，而使黃華、唐九紅的光芒失色。

兩項大賽將在丹麥先後舉行。

## 印尼衛冕蘇迪曼杯
## 強敵中國南韓丹麥

【法新社雅加達二十五日電】印尼羽毛球隊教練夏杜諾周四表示，印尼衛冕下周在哥本哈根舉行的蘇迪曼杯混合隊際賽事，將面對嚴厲的挑戰。

夏圖諾談及這項下周二展開為期六天的賽事的衛冕前景時表示，「這會有點困難，因為雙打方面我們有致命的弱點。」

印尼隊二十名成員中包括全英賽冠軍阿迪及王蓮香，他表示印尼隊很可能會面對中國、南韓及上隊的嚴厲挑戰。

印尼將於A組與中國及瑞典同組，而B組包括丹麥、南韓及日本。

夏圖諾表示，印尼與中國在A組有同等的機會，印尼可寄望混雙取勝，而中國可寄望男雙。至於其他三項男、女單及女雙，雙方機會平等。

夏圖諾談及印尼兩名頂尖球員時表示，「阿迪及王蓮香雖為全英賽冠軍，他們今次亦不可擔保勝出，他們上一次的勝利贏得頗險。」

## 跳水女皇高敏
## 世界杯不參賽
### 傷病纏身調整備戰奧運

【中新社北京二十五日電】第七屆世界杯跳水賽將於五月一日至五日在加拿大舉行。中國跳水隊總教練徐益明今天向本社記者透露：「跳水女皇」高敏將不參加本屆世界杯賽。

徐教練說：高敏已是中國跳水隊的「元老」之一，身上傷病漸多且漸重，肩傷和脖子傷尤為影響訓練和比賽。同時，六年多來她年年疲於參加各種大賽，造成身體和精神的雙重壓力和緊張，此次讓她停賽，目的是想讓她有個調整和恢復的機會。筆者猜測，如此安排，也許是有心讓高小姐養精蓄銳，以利明年在奧運會上再展雄風。

對於高敏此次缺席，會否影響到中國跳水隊在世界杯賽的成績問題，徐教練笑稱：「高敏總有退役的時候，而中國跳水隊卻要繼續存在下去。此次大賽，我們正好可以借機鍛煉新手。」

## 荷利菲特奉告科曼
## 見好就收可以退休

【美聯社紐約二十五日電】曾需打足十二個回合才能擊敗科曼保持他重量級拳王名銜的荷利菲特表示，現年四十二歲的科曼應該退休了。

荷利菲特表示，「荷治（科曼）已贏得了所有人的心，他精神上取得了勝利，何必再上擂台受苦呢？人們對他的最後印象是那場拳賽，應該就此結束。」

科曼的推廣人阿林同意荷利菲特，並表示科曼有機會取得拳擊評論員、出書或電視節目的合約。阿林表示他曾告訴科曼，你會明白這年紀打拳的危險。」

## 中國杯國際體操賽揭幕在即
## 各路健兒賽前訓練忙
### 蘇新秀動作上乘張峰治再上層樓

【據新華社北京二十五日電】參加一九九一年中國杯（三星）國際體操賽的各國各地區體操健兒已陸續抵達北京，並投入到了熱火朝天的賽前訓練。

中國作為東道主，這次派兩支隊伍參賽。中國一隊由世界冠軍李敬和新秀國林耀、女選手李燕和李奕芳組成，實力雄厚，陣容整齊。中國二隊包括黃力平、黃華東、張馥、石麗穎四名新秀，隊伍年輕，很有點初生牛犢不怕虎的勁頭。中國隊員經過冬訓之後，動作的難度和質量都有較大提高，又借天時地利人和之便，預料將奪走大部分獎牌。

體操強國蘇聯這次派兩男兩女參賽。十八歲的斯維特利奇內·亞力山大引人注目。他在雙槓上的創動作難度和質量均屬上乘，在吊環上也表現不俗。他的教練介紹，他是去年全蘇錦標賽全能第六。

中國台北隊也早早抵京開始了適應性訓練。張峰治曾在上屆中國杯賽上獲得鞍馬金牌，又在北京亞運會上獲鞍馬、跳馬銅牌。從賽前訓練情況看，本屆比賽可望再上一層樓。

## 意國球壇自視甚高
## 馬賽狂歡釀成騷亂

【法新社馬賽二十五日電】馬賽於歐洲杯準決賽勝出後的慶祝演變為令人厭惡的活動，共有十五人在打鬥中受傷。

防暴警察與打破商戶櫥窗及偷貨物的球迷打鬥，其有一人被捕並於周四被控告。

【路透社米蘭二十五日電】國際米蘭教練查柏東尼相信，歐洲足協杯決賽連續兩年由意大利球會包辦，顯示出意大利現時在足球壇的優越性。

查柏東尼在國際米蘭擊敗史林亭後表示，「這再一次顯示出，從技術及戰術的觀點來看，意大利足球是最出色的。」不過共有八支球隊獲歐洲三大杯賽參賽資格的意大利，已不能重演上季的佳績，他們去年曾包辦了三項冠軍。

查柏東尼承認入口球員對意大利足球的影響，他表示，「感謝那些外援球員的加入，使他們的球會絕對是最佳的。」

# 東華三院辛未年董事局
# 就職特輯

徐展堂主席

主禮人
政務司曹廣榮
CPM, CBE
太平紳士

## 徐展堂主席演詞

曹司憲、各位嘉賓：

本院辛未年董事局今天舉行就職典禮，荷蒙 曹廣榮政務司親臨主禮，各位嘉賓賞光惠臨，各界友好惠贈花籃代金及盛詞獎飾，本人謹代表董事局同人敬致衷心謝意。

過去一百二十年來，東華三院一直獲得政府及市民的鼎力支持，時至今日，三院已發展爲本港規模最龐大的慈善機構，所提供的服務與市民息息相關。三院今日的成績實爲歷屆董事局努力耕耘的結果，他們爲建立東華基業作出莫大的貢獻，本人謹代表辛未年董事局向歷任前賢致以崇高的敬意。

辛未年董事局同人能夠獲選接管這個歷史悠久的機構，至感榮幸。同時我們亦深知在未來一年將肩負重任，我們必定竭盡所能，秉承三院優良傳統，努力拓展東華善業。

在未來一年，我們將會努力爲市民提供更多及更高質素的服務。在醫療服務方面，我們會盡力促成歷屆董事局倡議的計劃，其中包括擴建廣華醫院門診部、於黃大仙護養院設立老人日間醫院及於廣華醫院設立心導管檢查室及心臟檢查室。此外，我們會致力改善屬下五間醫院的各項設施及服務。

關於本院門診服務收費方面，我們將盡一切努力維持三院一貫贈醫施藥的優良傳統，爲有需要的市民提供免費醫療服務。此外，有關屬下五間醫院納入醫院管理局體系方面，我們會繼續反映本院的意見，希望早日與醫院管理局達成行政協議。

在教育服務方面，我們將積極推進位於元朗的郭一葦職業先修學校發展計劃及馬鞍山的黃鳳翎中學遷校計劃。至於社會服務方面，我們將增辦多間老人院及幼兒園，包括位於深水埗的馬鄭淑英老人宿舍、粉嶺的寶鍾全英安老院、天水圍的護理安老院及北角的方樹泉幼兒園。我們亦會盡速完成在屯門興建的戴東培綜合社會服務大樓、華貴邨的莫羅瑞華庇護工場及灣仔的單身人士宿舍。

各位嘉賓，三院的成長除了依靠歷任前賢的努力，更有賴政府和市民的不斷支持。本人衷心希望各界人士能夠繼續支持東華三院，使三院善業繼續發揚光大。多謝各位。

## 主席略歷

### 徐展堂主席

年齡：五十　籍貫：江蘇宜興

中華製漆（一九四六）有限公司董事局主席，麗的呼聲（香港）有限公司主席，中華海景酒店主席，城巴有限公司主席，北海實業（集團）有限公司主席。香港顏料商會永遠名譽會長，蘇浙旅港同鄉會會董，香港康體發展局委員。東華三院一九八五—八七總理、一九八七—八八第五副主席、一九八八—八九第三副主席、一九八九—九〇第二副主席、一九九〇—九一第一副主席及本年度（一九九一—九二）主席。

## 副主席略歷

### 陳聖澤副主席

年齡：四十五　籍貫：廣東新會

恒和珠寶集團有限公司董事長，恒和珠寶首飾廠有限公司董事長，恒寶珠寶有限公司董事長，泰國比銘首飾製造廠副董事長，恒秀（廣州）珠寶首飾廠有限公司副董事長／總經理，Continental Jewellery（美國）公司總裁，加拿大 Qualigem 公司總裁，加拿大 Eruscan Jewellery（一九八八）公司總裁。香港鑽石珠總會會長，港九金銀首飾器皿總商會榮譽會長，鑽石入口商會會長，香港玉石製品廠商會副會長。東華三院一九八五—八八總理、一九八八—八九第四副主席、一九八九—九〇第三副主席、一九九〇—九一第二副主席及本年度（一九九一—九二）第一副主席。

### 潘存恩副主席

年齡：五十二　籍貫：廣東番禺

澳洲寶石學院院士，獲澳洲寶石學院寶石學文憑，獲美國GIA寶石學院資深寶石學文憑。存興行東主，存興貿易有限公司董事長，巨鵬置業有限公司主席。中西區區議會委任議員，中西區滅罪委員會委員，東半山分區委員會委員，中西區文化藝術協會名譽會長，中區少年警訊議會名譽會長，西環街坊福利會永遠名譽會長，西環（街坊）老人中心管理委員會副主席，香港潘氏宗親會永遠會長，洗脫三合會會籍審裁處審裁顧問，人民入境事務審裁處審裁專員，社會保障上訴委員會委員，榮獲英女皇頒賜榮譽獎章。東華三院一九八六—八八總理、一九八八—八九第五副主席、一九八九—九〇第四副主席、一九九〇—九一第三副主席及本年度（一九九一—九二）第二副主席。

### 黃士心副主席

年齡：四十二　籍貫：廣東潮陽

康泰旅行社有限公司董事總經理，佳寧娜潮州酒樓董事。香港外遊旅行社協會榮譽會長，國際華商觀光協會會長，香港潮州商會會董，澳門潮州同鄉會名譽會長，南華體育會永遠名譽會長，聖約翰救傷隊官塘救傷支隊副會長，吐露港扶輪社社員。東華三院一九八七—九〇總理、一九九〇—九一第四副主席及本年度（一九九一—九二）第三副主席。

### 蕭麗君副主席

籍貫：廣東潮陽

花影樓有限公司總經理，Wynnson 投資有限公司主席。香港聖約翰救傷隊九龍分區護士隊會長，九龍婦女福利會副主席，香港耆康老人福利會董事，傑出青年協會理事，香港攝影學會沙龍主席，九龍城區兒童合唱團一九八四—八六會長，黃大仙兒童合唱團一九八四—八九會長，仁濟醫院一九七七—七九總理及一九七九—八二顧問，藝穗會董事。東華三院一九八七—九〇總理、一九九〇—九一第五副主席及本年度（一九九一—九二）第四副主席。

### 呂博碩副主席

年齡：三十三　籍貫：廣東鶴山

美國加州 Pepperdine 大學畢業。友聯紙盒印刷廠有限公司董事，友聯文具製品有限公司董事，友聯禮品（香港）有限公司董事，Cherry Source 有限公司董事。東華三院一九八八—九一總理及本年度（一九九一—九二）第五副主席。

## 總理略歷

### 呂禮章總理

年齡：三十四　籍貫：廣東南海

美國密芝根大學建築系碩士。呂禮章建築顧問公司建築師，漸景投資發展有限公司董事，馬田專業乾洗董事。美國建築師學會會員，美國大學同學會一九八七—八九會長，拔萃舊生會一九八六—九一副會長。東華三院一九八八—九二總理。

### 關英煒總理

年齡：四十三　籍貫：廣東順德

澳洲特許會計師。昌益顧問有限公司董事，恒和珠寶集團有限公司副主席，粵海投資有限公司董事，麗的呼聲（香港）有限公司副主席，中華製漆（一九四六）有限公司董事。東華三院一九八八—九二總理。

### 王惟鴻總理

年齡：三十五　籍貫：浙江定海

王惟翰律師樓股東。中西區撲滅罪行委員會一九九一—九二委員，稅務上訴委員會一九九〇—九三委員，海員評議會委員，西區少年警訊活動委員會一九九〇—九二委任副主席，中西區委員會一九九〇—九一委員，中西區兒童舞蹈團榮譽顧問，香港半島獅子會董事，香港上海總會理幹事，寧波旅港同鄉會理幹事，仁濟醫院一九八二—八三總理及一九八三—八四顧問。東華三院一九八六—八八及一九八九—九二總理。

### 吳彭年總理

年齡：五十　籍貫：江蘇蘇州

上海體育學院畢業。科達企業有限公司董事長，科達投資有限公司董事長，美登公司東主，新力投資（私人）有限公司董事。香港塑膠原料商會會員。東華三院一九八九—九二總理。

### 張中弼總理

年齡：二十七　籍貫：廣東東莞

美國哥倫比亞大學電機工程學士。互通有限公司董事總經理，互通馬路網有限公司董事總經理。香港新界北區廠商會一九八八—九一會董，東莞同鄉總會名譽會長。東華三院一九八九—九二總理。

### 馮咏聰總理

年齡：五十九　籍貫：廣東南海

美國柏克來加州大學學士。致生有限公司執行董事，德昌公司總經理。九龍扶輪會會員。東華三院一九八九—九二總理。

### 洪王家琪總理

籍貫：江蘇上海

美國曾渡大學經濟系學士。實力國際集團有限公司董事，實力電子有限公司董事。中西區少年警訊會長。東華三院一九九一—九二總理。

### 張羅桂珠總理

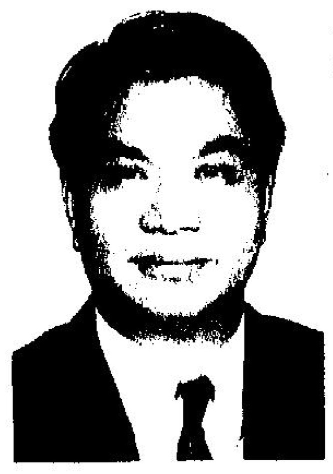
籍貫：廣東順德

耀榮建築有限公司董事，耀榮娛樂有限公司董事。東華三院一九九一—九二總理。

### 朱伯舜總理

年齡：六十二　籍貫：江蘇丹陽

廈門大學畢業，日本拓殖大學經濟學碩士，美國杜威大學法學博士。馬耳他國爵士。香港紐士威國際有限公司董事長，台北鴻華機器廠股份有限公司董事長，台北莫諾科技有限公司董事長，美國紐約華美日報董事長，台北偉大科技股份有限公司副董事長。廈門大學客座教授，香港世界中文報業協會一九八九—九一執行委員，台北江蘇同鄉會一九八九—九二常務監事，台北市丹陽同鄉會一九九一—九四理事長，福州財經學院一九九〇—九一名譽董事長，香港廈門大學校友會一九九〇—九二副理事長。東華三院一九九一—九二總理。



### 鄧家雄總理

年齡：五十　籍貫：廣東三水

香港理工學院高級結構學証書及建築學高級証書。德臣工程有限公司總經理。仁濟醫院一九七七—七九、一九八〇—八一顧問，一九七六—七七、一九八一—八二總理。香港足球總會執行委員，駒騰體育會副會長，香港華人足球聯會主席，南九龍獅子會一九八二—八三會長，五、七足球會會長。東華三院一九九一—九二總理。

### 羅鷹瑞總理

年齡：三十八　籍貫：廣東汕頭

醫生。美國芝加哥大學醫學院畢業，美國心臟會臨床心臟委員會會員，美國內科醫學院院士，加拿大皇家內科醫學院院士，美國胸肺科學院院士。東華三院一九九一—九二總理。

### 王啟達總理

年齡：三十八　籍貫：福建泉州

美國愛俄華大學工商管理學士及澳洲新英倫大學研究院商管文憑。王啟達會計師樓事務所東主，啟誠裝飾有限公司執行董事，實力控股有限公司董事，華大地產投資有限公司董事。香港觀塘工商業聯合會榮譽會長，香港培華教育基金會常務委員。東華三院一九九一—九二總理。

### 楊超成總理

年齡：四十二　籍貫：廣東潮州

宝石城珠宝有限公司董事長，時計城鐘錶有限公司董事長，宝石城珠宝（私人）有限公司董事長。香港九龍塘獅子會創會會員及一九八二—八三會長。東華三院一九九一—九二總理。

### 王忠桐總理

年齡：四十八　籍貫：江西南昌

王氏港建國際（集團）有限公司主席，加拿大 Cetec Engineering 公司副主席／董事。香港—日本經濟委員會委員。東華三院一九九一—九二總理。

## 東華三院服務簡介

### 醫療服務

（一）東華醫院　（二）廣華醫院　（三）東華東院　（四）馮堯敬療養院　（五）黃大仙護養院

### 教育服務

**中學**

（一）黃笏南中學　（二）李潤田紀念中學　（三）張明添中學　（四）陳兆民中學　（五）辛亥年總理中學　（六）伍若瑜夫人紀念中學　（七）馮黃鳳亭中學　（八）黃鳳翎中學　（九）黃鳳翎中學（沙田）　（十）邱子田紀念中學　（十一）甲寅年總理中學　（十二）李嘉誠中學　（十三）吳祥川紀念中學　（十四）盧幹庭紀念中學　（十五）邱金元職業先修學校

**小學**

（一）李西疇紀念小學上午校　（二）李西疇紀念小學下午校　（三）李志雄紀念小學上午校　（四）李志雄紀念小學下午校　（五）李賜豪小學上午校　（六）李賜豪小學下午校　（七）姚達之紀念小學　（八）關啟明小學　（九）羅裕積小學上午校　（十）羅裕積小學下午校　（十一）高可寧紀念小學　（十二）鄧肇堅小學上午校　（十三）鄧肇堅小學下午校　（十四）譚兆小學上午校　（十五）譚兆小學下午校　（十六）冼次雲小學上午校　（十七）黃士心小學上午校　（十八）黃士心小學下午校　（十九）港九電器商聯會小學上午校　（二十）港九電器商聯會小學下午校

**幼稚園**

（一）廖恩德紀念幼稚園　（二）高德根紀念幼稚園　（三）幼稚園（大元邨）　（四）馮陳景霞幼稚園　（五）幼稚園（隆亨邨）　（六）黎郭琳球幼稚園　（七）李黃慶祥紀念幼稚園　（八）幼稚園（天平邨）

**特殊學校**

（一）徐展堂學校　（二）羅芳啓智學校

### 社會服務

**幼兒園**

（一）伍倘能紀念幼兒園　（二）南九龍獅子會幼兒園　（三）捷和鄭氏幼兒園　（四）羅黃碧珊幼兒園　（五）香港幼兒園　（六）葵盛幼兒園　（七）陳嫺幼兒園　（八）大埔幼兒園　（九）蝴蝶幼兒園　（十）祥華幼兒園　（十一）方鎮泉幼兒園　（十二）方樹泉幼兒園　（十三）羅芳幼兒中心　（十四）方譚遠良幼兒園

**青少年及兒童中心**

（一）佘墨緣青少年中心　（二）方潤華青少年中心　（三）頌賢青少年中心　（四）林百欣青年中心　（五）葵盛兒童中心　（六）凌珊英兒童中心　（七）黃昧祥兒童中心　（八）方樹福堂青少年中心　（九）戴東培青少年中心

**安老院及老人宿舍**

（一）戴麟趾安老院　（二）包兆龍護理大樓　（三）馬興秋老人宿舍　（四）馬李示聯老人宿舍　（五）呂氏（兄弟）老人宿舍　（六）何東老人宿舍　（七）羅文錦老人宿舍　（八）許麗娟老人宿舍　（九）吳黃鳳儀老人宿舍　（十）方王換娣老人宿舍　（十一）馬鄭淑英老人宿舍　（十二）康年之家　（十三）陳嫺安老院　（十四）賽馬會護理安老院　（十五）戴東培護理安老院　（十六）寶鍾全英安老院

**老人社區服務中心／老人中心**

（一）王澤森社區老人服務中心　（二）王少清老人中心　（三）龐永紹老人中心　（四）方譚龢老人中心　（五）方潤華老人中心　（六）方樹泉老人中心　（七）戴東培日間護理中心

**復康服務中心**

（一）戴東培日間活動中心　（二）戴東培宿舍

**中醫門診**

（一）東華中醫門診部　（二）廣華中醫門診部

**殯儀館**

（一）鑽石山殯儀館　（二）萬國殯儀館　（三）東華義莊　（四）東華靈灰安置所（兩間）

**義山及辭靈亭**

（一）大口環義山　（二）和合石義山　（三）掃桿埔馬棚墳場　（四）沙嶺義山　（五）鑽石山公墓　（六）荔枝角義山　（七）和合石辭靈亭

**廟宇及籤檔**

（一）文武廟　（二）列聖宮　（三）廣福祠　（四）洪聖廟（香港）　（五）水月宮　（六）洪聖廟（九龍）　（七）天后廟　（八）福德祠　（九）社壇　（十）城隍廟　（十一）觀音廟　（十二）黃大仙籤品哲理中心　（十三）天后廟籤檔

**文物館**

（一）東華文物館

---

周末沙田賽馬配搭排位表

澳門賽馬結果及派彩表

# 周末沙田賽馬配搭排位表

## 第一場　90年新馬　一〇〇〇米　第一口孖寶頭關

| 號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 喜威 | 10 | 羅富全 | 一二六 | 吳 | 3 |
| ② | 歡笑用兵★ | 5 | 謝偉豪 | 一一六 | 林 | 3 |
| ③ | 合法衝刺★ | 11 | 馬佳善 | 一二六 | 摩 | 3 |
| ④ | 大時代★ | 2 | 唐敏生 | 一二四 | 簡 | 3 |
| ⑤ | 星高★ | 1 | 伯嘉 | 一二三 | 摩 | 3 |
| ⑥ | 門志如虹 | 7 | 何敬森 | 一二三 | 朱 | 3 |
| ⑦ | 協和之威 | 4 | 魯寶遜 | 一二三 | 岳 | 3 |
| ⑧ | 己酉福星 | 3 | 戴利 | 一二二 | 謝 | 3 |
| ⑨ | 必成功★ | 12 | 馬輝 | 一二〇 | 洲 | 3 |
| ⑩ | 老虎公★ | 6 | 胡活士 | 一二〇 | 方 | 3 |
| ⑪ | 移形換影★ | 9 | 馬泰斯 | 一一九 | 許 | 3 |
| ⑫ | 大班 | 8 | 談樹文 | 一一〇 | 蘭 | 3 |

（④「大時代」及⑪「移形換影」首次戴眼罩）

## 第二場　第四班　一二〇〇米　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

| 號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 一路威★ | 3 | 馬佳善 | 一三六 | 林 | 7 |
| ② | 威捷 | 4 | 伯嘉 | 一三〇 | 摩 | 3 |
| ③ | 瀟灑太子 | 2 | 費柏龍 | 一二九 | 賓 | 4 |
| ④ | 金鏡俠★ | 8 | 狄克文 | 一一七 | 夏 | 6 |
| ⑤ | 佳境☆ | 1 | 謝展鵠 | 一一六 | 洲 | 7 |
| ⑥ | 楊家寶★ | 6 | 丁冠豪 | 一二一 | 簡 | 8 |
| ⑦ | 衣錦榮歸▲ | 7 | 戴利 | 一二五 | 白 | 5 |
| ⑧ | 齊齊發☆ | 5 | 蔡鎮威 | 一一三 | 登 | 6 |

## 第三場　第一、二班　一四〇〇米　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關　六環彩　孖Q頭關

| 號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 確有福☆㈠ | 8 | 馬佳善 | 一一九 | 吳 | 4 |
| ② | 旺財先生☆ | 10 | 何敬森 | 一一七 | 王 | 7 |
| ③ | 飛虎精神☆ | 11 | 魯寶遜 | 一一七 | 岳 | 4 |
| ④ | 橫財☆ | 6 | 白禮棟 | 一一三 | 蘭 | 5 |
| ⑤ | 馬主精神☆★ | 1 | 丁冠豪 | 一一八 | 岳 | 4 |
| ⑥ | 興威☆ | 9 | 唐敏生 | 一一三 | 簡 | 7 |
| ⑦ | 新奇☆★ | 12 | 伯嘉 | 一一二 | 摩 | 3 |
| ⑧ | 曠世奇葩☆ | 5 | 蔡鎮威 | 一一七 | 登 | 5 |
| ⑨ | 手袋之星☆★ | 7 | 徐貴良 | 一二〇 | 甘 | 5 |
| ⑩ | 龍船☆ | 3 | 戴利 | 一二〇 | 歐 | 9 |
| ⑪ | 碧玉海☆ | 4 | 費柏龍 | 一一九 | 賓 | 5 |
| ⑫ | 上海之寶★ | 2 | 何子華 | 一〇八 | 白 | 8 |

（⑪「碧玉海」除眼罩）
（馬名下有㈠為第一班馬）

## 第四場　第二班　一四〇〇米　孖Q尾關　孖T頭關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關　六環彩

| 號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 多多寶☆★ | 9 | 白禮棟 | 一二四 | 蘭 | 4 |
| ② | 威利多☆ | 13 | 謝展鵠 | 一二〇 | 伍 | 3 |
| ③ | 周年好運☆● | 7★ | 唐敏生 | 一一一 | 簡 | 3 |
| ④ | 鑽石光輝☆★ | 5 | 魯寶遜 | 一一一 | 岳 | 5 |
| ⑤ | 益友王子☆● | 6 | 徐貴良 | 一一一 | 甘 | 3 |
| ⑥ | 友誼至上☆ | 10 | 馬輝 | 一一〇 | 洲 | 3 |
| ⑦ | 巴基之威☆ | 1 | 馬佳善 | 一一〇 | 吳 | 3 |
| ⑧ | 金科玉律☆ | 8 | 狄克文 | 一一〇 | 白 | 3 |
| ⑨ | 添勝☆★ | 12 | 陳俊輝 | 一〇七 | 夏 | 3 |
| ⑩ | 寶必得● | 3 | 蔡鎮威 | 一〇四 | 林 | 5 |
| ⑪ | 真有威☆★ | 14 | 胡活士 | 一〇九 | 方 | 6 |
| ⑫ | 滿堂紅☆ | 2 | 梁立德 | 一〇四 | 摩 | 4 |
| ⑬ | 馬寶威☆ | 4 | 葉楚航 | 一〇九 | 洲 | 3 |
| ⑭ | 一陽指☆ | 11 | 何敬森 | 一〇八 | 朱 | 4 |

（③「周年好運」及⑪「真有威」首次戴眼罩）

## 第五場（綽美杯）　第一、二班　一四〇〇米　孖T尾關　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關　六環彩

| 號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 騰龍☆★ | 4 | 唐敏生 | 一三七 | 簡 | 3 |
| ② | 金蘋果 | 8 | 馬佳善 | 一三三 | 摩 | 7 |
| ③ | 意利高☆ | 10 | 費柏龍 | 一二九 | 賓 | 7 |
| ④ | 馬到功成☆ | 7 | 伯嘉 | 一二八 | 摩 | 5 |
| ⑤ | 安駿☆ | 9 | 白禮棟 | 一二一 | 伍 | 4 |
| ⑥ | 得力駒☆ | 12 | 馬輝 | 一二〇 | 洲 | 5 |
| ⑦ | 建安☆ | 5 | 戴利 | 一二〇 | 吳 | 4 |
| ⑧ | 香港之光☆ | 3 | 謝展鵠 | 一一七 | 許 | 6 |
| ⑨ | 利運來☆ | 1 | 謝偉豪 | 一一七 | 歐 | 5 |
| ⑩ | 世界和平 | 6 | 魯寶遜 | 一一七 | 岳 | 6 |
| ⑪ | 印度之寶★㈡ | 2 | 胡活士 | 一一六 | 方 | 4 |
| ⑫ | 美好世界☆ | 11 | 葉楚航 | 一一六 | 洲 | 4 |

（馬名下有㈡為第二班馬）

## 第六場　第四班　一二〇〇米　三寶頭關　第五口孖寶尾關　第六口孖寶頭關　六環彩

| 號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 紫微 | 9 | 談樹文 | 一三三 | 許 | 4 |
| ② | 永勝之霸 | 6 | 狄克文 | 一三五 | 白 | 3 |
| ③ | 天下太平☆▼ | 1 | 魯寶遜 | 一二四 | 岳 | 5 |
| ④ | 可勝★ | 4 | 唐敏生 | 一二三 | 謝 | 3 |
| ⑤ | 鑽石祥星☆▼ | 11★ | 謝展鵠 | 一二三 | 方 | 5 |
| ⑥ | 皇爵☆ | 7 | 謝偉豪 | 一二二 | 林 | 6 |
| ⑦ | 超鷹★ | 5 | 伯嘉 | 一二一 | 摩 | 4 |
| ⑧ | 一家親☆ | 3 | 白禮棟 | 一一八 | 蘭 | 6 |
| ⑨ | 新力度 | 2 | 馬佳善 | 一一八 | 摩 | 6 |
| ⑩ | 祿中寶☆★ | 8 | 洪國興 | 一一七 | 簡 | 6 |
| ⑪ | 能者 | 10 | 丁冠豪 | 一一二 | 簡 | 10 |

## 第七場　第三、四班　一四五〇米　六環彩　三寶次關　第六口孖寶尾關　第七口孖寶頭關

| 號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 新紗龍☆ | 4 | 狄克文 | 一四〇 | 謝 | 5 |
| ② | 一心一意☆▼ | 1★ | 白禮棟 | 一三九 | 伍 | 5 |
| ③ | 四季和平☆▼ | 5 | 胡活士 | 一三九 | 方 | 5 |
| ④ | 安得好☆ | 3 | 費柏龍 | 一三五 | 賓 | 7 |
| ⑤ | 富甲天下☆ | 6 | 唐敏生 | 一三四 | 簡 | 4 |
| ⑥ | 鐵板燒☆★ | 7 | 魯寶遜 | 一三二 | 岳 | 6 |
| ⑦ | 高駿㈣ | 9 | 馬佳善 | 一二二 | 安 | 5 |
| ⑧ | 麒麟至尊★㈣ | 2 | 馬泰斯 | 一二一 | 許 | 5 |
| ⑨ | 龍顯☆▼㈣ | 10 | 李易學 | 一二一 | 登 | 9 |
| ⑩ | 高章波☆★㈣ | 8 | 嚴顯強 | 一〇六 | 寶 | 5 |

（⑥「鐵板燒」及⑩「高章波」重戴眼罩）
（馬名下有㈣為第四班馬）

## 第八場　第二班　一四〇〇米　六環彩　第七口孖寶尾關　三寶尾關

| 號 | 馬名 | 排位 | 騎師 | 負磅 | 廄 | 齡 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ① | 時時威☆ | 5 | 馬輝 | 一三三 | 洲 | 4 |
| ② | 釉裡紅☆ | 14 | 馬泰斯 | 一二八 | 許 | 3 |
| ③ | 生龍活虎☆ | 13 | 胡活士 | 一二七 | 方 | 4 |
| ④ | 嘉惑☆▲ | 12 | 陳俊輝 | 一二三 | 摩 | 3 |
| ⑤ | 高陞☆ | 6 | 白禮棟 | 一二六 | 蘭 | 3 |
| ⑥ | 寶寶☆ | 7 | 費柏龍 | 一二五 | 賓 | 3 |
| ⑦ | 鴻運福將☆ | 11 | 唐敏生 | 一二五 | 簡 | 3 |
| ⑧ | 喜成功★ | 8 | 葉楚航 | 一二五 | 洲 | 5 |
| ⑨ | 上水駒☆ | 1 | 戴利 | 一二四 | 王 | 3 |
| ⑩ | 好好皇子☆● | 10 | 徐貴良 | 一二一 | 甘 | 4 |
| ⑪ | 快嘉樂★ | 2 | 丁冠豪 | 一一五 | 岳 | 7 |
| ⑫ | 樑樑威☆ | 4 | 謝展鵠 | 一一九 | 歐 | 5 |
| ⑬ | 福運☆ | 3 | 魯寶遜 | 一一九 | 岳 | 3 |
| ⑭ | 長威☆ | 9 | 馬佳善 | 一一九 | 林 | 3 |

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●越級挑戰馬

---

晨操精選　勞楚令

# 老虎公瀟洒太子　碧玉海金科玉律

周末八場賽馬，仍然在沙田草地跑道上演。出賽馬匹昨晨最後試跑，現選評如下：

「老虎公」胡活士策騎，先踱步而後試一段，走勢甚勁，步幅開揚，成熟與狀態續進，今次有力與對手一戰，值得重視。

「永勝之霸」狄克文試兩段，前段按住韁繩緩馳，走勢勁力俱佳，末段轉入直路才順勢稍放，馬兒加速衝前，疾馳直奔終點，此段表現更好。雖然上賽倒灶，今次仍有力捲土重來。

「超鷹」助手與「威捷」在草地跑道試閘，出閘之後疾馳一段，兩駒走勢俱佳，「超鷹」今次要留意了。此駒仍在進步中，短途實力甚強。

「瀟洒太子」費柏龍試三段，在海旁直路處起步，放而去，以中等速度跑過兩段之後，末段加速衝前，終點前稍為推騎，馬兒反應甚佳，此課試馬認真，今次仍有決心拚搏，不勝有位。

「衣錦榮歸」戴利試一段，步頭輕爽，勁力甚強，連番拚搏狀態仍保持勇健，今次仍有力與對手周旋，投注特別彩池要兼顧。

「新紗龍」狄克文試兩段，走勢勁力俱佳，狀態保持在戰鬥水準，今次路合配強，門志明朗，只嫌馬房谷馬工夫平平，不過仍堪重視，以馬論馬不勝有位。

「高駿」馬佳善試三段，末段推騎認真考驗，馬兒反應甚強，狀態保持勇健，仍屬爭霸分子。

「金科玉律」狄克文試兩段，前段按慢，如踱步一樣，末段轉入直路才順勢放出，將到終點時稍為推騎，馬兒反應甚佳，衝過終點餘勢仍強。

「時時威」馬輝試兩段，韁繩稍動即疾馳而去，步幅盡展，氣勢勁力甚強，大熟常起，勝後仍勇，以馬論馬大可以連捷，且看胃口如何。

「寶寶」費柏龍策騎，在草地跑道試閘，疾馳一段，步捷勁強，提防今次就來，有力亂大局而推翻一切！

「確有福」馬佳善試兩段，全程疾馳，步法合型俱佳，目前狀態已達戰鬥水準，由馬佳善執韁要留意了。

「碧玉海」費柏龍試三段，前段按住韁繩，中段才放出加速衝前，末段推騎有反應，狀態的確好，不過實力並非突出，看來有力爭位，爭勝則不易了。

| 第四場 | 第五場 |
|---|---|
| ⑪真有威 | ⑧香港之光 |
| ④鑽石光輝 | ③意利高 |
| ⑨添勝 | ⑪印度之寶 |
| ⑧金科玉律 | ②金蘋果 |
| ⑩寶必得 | ①騰龍 |

---

# 真有威鑽石光輝添勝
# 香港之光意利高騰龍
## 配腳金科玉律寶必得印度之寶金蘋果

孖T特稿　馬澄

周末八場沙田賽事，下午一時卅分開跑，用A跑道舉行，與上次場地相同，由第一、二、三、四班及配售新馬搶網，全日設有一項錦標，是今季新增之贊助杯「綽美杯」，由第一二班角逐千四米。

今次賽程編排有一個特色，高班馬四場全屬千四米賽事，有資格爭勝馬匹均屬有前有後之流，而騎者留放功夫也很重要。

孖T兩關依然編跑第四、五場，頭關方廄「真有威」一質新路合，尾關許廄「香港之光」狀態回勇，可以作膽。以下是個人心水介紹：

頭關第四場，第二班一四〇〇米。「真有威」上仗跑同程後上第三，漸復季初水準，復課積極，狀態進展理想，此程有僅敗於「意利高」紀錄，在今仗對手中，有力搗亂，乃三甲之爭霸分子。

對手方面，「鑽石光輝」此程合腳法，最近兩仗演出有進步，乘勇再戰，可拚上名。

「添勝」有實力但走勢反覆，馬房作風向來如此，前仗作主力搏殺失手，上仗落敗後已休息兩個多月，操足回勇，危險分子。

「金科玉律」成熟進展理想但連拚未出頭，兩仗落敗均有意外，及後轉廄，白理維屬行運醫生，進度理想，可爭一席位。

此外，「寶必得」路合，越級挑戰配蔡鎮威，負磅輕飄飄，冷門之選。

此場馬膽「真有威」，配腳「鑽石光輝」、「添勝」、「金科玉律」、「寶必得」。

尾關第五場，第一、二班，一四〇〇米。「香港之光」六歲馬仍在壯年，此程合腳法，季初狀態未起，所以未有表現，最近勤操回勇，兩戰演出接近，捲土重來，再配鵠仔手風順，有力拚勝，馬膽份子。

同場對手，「意利高」此程有贏馬紀錄，今季演出佳，拚後復課，勇態保持，乃前駒最強對手。「印度之寶」質新，愈戰愈勇，中等身型但非常結實，直路一段爆炸力令人側目，上仗仍然輕取對手，今仗對手非強，路合，冷位之材。「金蘋果」七歲馬未退化，下半季也見回勇，前仗再出副車身份，復操跑同程有水準演出，換人打磨，拚個明白，前列分子。「騰龍」中短途均有表現，此程也有僅敗紀錄，上仗演出未如理想，復操正常狀態並無不妥，作主力出擊，三甲必入之爭勝分子。

此場馬膽「香港之光」，配腳「意利高」、「印度之寶」、「金蘋果」、「騰龍」。

---

## 賽馬初步預測
（阿森提供）

| 場次 | | | |
|---|---|---|---|
| 第一場 | ④大時代 | ⑩老虎公 | ⑪移形換影 |
| 第二場 | ②威捷 | ③瀟洒太子 | ⑧齊齊發 |
| 第三場 | ⑦新奇 | ①確有福 | ⑪碧玉海 |
| 第四場 | ④鑽石光輝 | ②威利多 | ⑤益友王子 |
| 第五場 | ⑧香港之光 | ①騰龍 | ③意利高 |
| 第六場 | ①紫微 | ④可勝 | ⑧一家親 |
| 第七場 | ⑦高駿 | ①新紗龍 | ⑥鐵板燒 |
| 第八場 | ⑨上水駒 | ⑩好好皇子 | ④嘉惑 |

---

馬房雷達　阿森

## 馬房消息介紹孖QT佳駒
# 新奇鑽石光輝香港之光
## 配腳確有福碧玉海威利多騰龍

沙田周末賽馬昨晨排位，全日八場賽事出馬只有九十三匹，是近期沙田賽馬出馬最少的一次，已呈現季末景象。出馬雖然未滿額，但綜觀大勢頗為緊湊，特別是孖QT場次，欠缺重心，爆冷不奇。昨日下午馬匹行街後，馬房老友介紹今次的馬膽是「新奇」、「鑽石光輝」及「香港之光」。

●第三場一二班混合賽一四〇〇米，出馬十二匹，其中只有「確有福」是第一班馬。摩廄老友介紹追捧「新奇」。

「新奇」是今季自購新馬，來港兩仗均跑千四米。摩廄老友說，這匹新馬型靚質佳，上賽狀態稍進，即能拚入第三，所負不過個多馬位而已。復課之後，此駒立即由主帥伯嘉親自打磨，馬匹繼續收身上力，狀態已臻大勇境界，今次再拚，有力打開勝利之門，可以追捧。

配腳方面，摩廄老友介紹「確有福」、「興威」及「碧玉海」。

●第四場第二班一四〇〇米，出馬十四匹，其中「周年好運」、「益友王子」及「寶必得」是越級挑戰。岳廄助手提供「鑽石光輝」做馬膽。「鑽石光輝」今季跑四場，最接近的一場是同程跑第四，負於頭馬「生圖」兩個馬位。岳廄的老友表示，此駒今季狀態始終徘徊不前，但近期健康已有起色，操練也積極起來，試閘拍跳，備戰功夫做足，而狀態也有明顯的進展，現時已達及鋒而試，馬房要把握機會拚勝，值得特別重視。

配腳方面，岳廄助手提供「威利多」、「益友王子」及「金科玉律」。

●第五場一二班一四〇〇米，出馬十二匹，其中「印度之寶」是第二班馬，越級爭奪「綽美杯」。這是今季最後一項贊助杯賽，許廄老友表示「香港之光」有力奪標。

「香港之光」最近兩仗均拚入位置，可見狀態在勇境。許廄老友說，此駒上賽跑千八米，路程實在稍長。賽後復課，馬匹勇態持續有餘，今次再由謝展鵠執韁爭杯，有力滿復前失，放心追捧。

配腳方面，許廄老友介紹「騰龍」、「金蘋果」及「意利高」。

---

# 大摩馬匹實力強
# 簡廄相對處下風

目前摩、簡兩廄頭馬只差四場，局勢又較為接近。不過，今次兩廄出馬實力比較，肯定是摩廄馬佔上風，其中「威捷」、「新力度」、「金蘋果」、「新奇」、「嘉惑」等五匹均屬實力馬，伯嘉、馬佳善分別騎兩匹、陳俊輝一匹，並非集中一個人身上出擊。符合大摩一貫搏馬作風。

伯嘉兩匹馬，新馬「威捷」編入第四班，被認為班次未盡頭，編班後初出跑千二米路合，而且更逢對手無多，難怪最後試草閘後已具再捷信心，並且傳出是摩廄全日最穩健一匹馬，局外人看狀態，也有很明顯進步。

另外一匹「新奇」再由主帥上陣，也鑑於上仗在主帥胯下有理想演出，跑同程只不過負於「印度之寶」、「上駿」兩匹強手，今仗埋門三課拍跳及試草閘，明顯收身，成熟進度理想，再報此程，強手已去，伯嘉大有機會包辦第二口孖寶。

馬佳善兩駒，「金蘋果」是幕後鑑於與伯嘉並不合拍，戴利上仗演出也非理想，決定換馬佳善拚個明白，早已過檔。狀態回復前仗跑同程入位置時水準，而同場廄友「馬到功成」狀態未回勇，顯然是「金蘋果」作主力，三甲必入之爭勝分子，還有「新力度」六歲馬，今季演出尤勝以往，韌力增強，但入位置已未出頭，易配拚個明白，三甲佳選，上述四匹摩廄馬，不妨作為全日投注重心！

---

大內探　少榮

# 威捷新奇衣錦榮歸
# 益友王子好好皇子

●大摩昨日下午入馬房，特意叫來馬伕拉「威捷」和「新奇」兩匹質新馬前往馬房外的沙圈加課踱步，踱完一圈又一圈，在踱步時所見，兩駒均有良好作戰水準。據手足來料稱，「威捷」雖然插在第四班上陣，實力超群，從其型格來看，絕不是第四班馬貨色，今次雖插班初出，仍值睇好捧場。至於「新奇」成熟更進一步，千四米中程實力甚強，大摩必然把握機會，值得睇好捧場。

●許怡馬房的第四班馬「紫微」，上仗表現出色，今仗料必成熱門之一，但手足來料稱，此駒雖然質高，但健康情況仍未完全好轉，昨日下午見此駒游水返馬房時，行路有跛跛吓現象，提防其腳患仍有問題，臨場如捧得大熱門，捧場有戒心。

●徐貴良今次賽事，有兩匹越級挑戰馬上陣，一是「益友王子」，一是「好好皇子」，均出自廿光達馬房。據來料稱，達哥對此兩駒相當之重視，連日來都入馬房睇此兩駒的食料情況，而徐貴良一有空閒，亦入馬房睇馬，重視之情可見，今次有備而戰，是三甲爭勝分子之材，而徐貴良亦可憑此兩駒爭取一口孖寶返來。

●白理維馬房近期備戰相當之積極，周三夜馬已有表現，今仗再乘勝出擊，仍值得追捧的一個馬房。據手足來料稱，隻第四班馬「衣錦榮歸」，跑埋今仗便要拉倉，並非此駒在白廄表現差，而是此駒要跟隨戴利入王兆旦馬房，此駒自從上賽拚後，復課所見，佳態勁力仍在作戰水準之上，今次乘勝出擊，如不成為熱門之一，仍有可取之道。

●肥仔夏對於隻「添勝」的操練功夫，做得最為特別，除了早晚均拉出馬房行圈打滾之外，更在踱步機前踱步十五分鐘，工夫做到足，雖操之下，狀態和成熟程度，俱在戰鬥水準之上，今次是擺明車馬搏殺咁話。

●賓廄馬房的「安得好」，健康明顯好轉，昨午在馬房加課時所見，氣定神閒，毛色立立靚，跑一四五〇米長途合腳法，是值得睇好捧場的實力馬。

---

# 沙田兩組試閘
# 七駒接受觀察

馬會公布，今晨七時，沙田馬場安妥膠跑道有兩組試閘，路程為一〇五〇米，共有十二匹馬報名，其中七匹為觀察馬匹，名單如下：

第一組

| 烙號 | 馬名 | 騎師 | 廄 | 位 |
|---|---|---|---|---|
| G271 | 英皇之德× | 錢健明 | 洲 | 3 |
| E106 | 鋼王B | 謝展鵠 | 吳 | 4 |
| G290 | 好世界 | 費柏龍 | 賓 | 5 |
| D149 | 威得至好×B | 馬輝 | 洲 | 6 |
| G291 | 高速度 | 葉楚航 | 甘 | 7 |
| G324 | 超龍×B | 李易學 | 朱 | 8 |

第二組

| 烙號 | 馬名 | 騎師 | 廄 | 位 |
|---|---|---|---|---|
| H118 | 威得至叻× | 馬輝 | 洲 | 3 |
| G211 | 會所之音×V | 魯寶遜 | 岳 | 4 |
| G280 | 逍遙 | 胡活士 | 方 | 5 |
| D038 | 八步趕蟬× | 馬泰斯 | 許 | 6 |
| A012 | 贏多多B | 嚴顯強 | 寶 | 7 |
| G337 | 輕易而出× | 費柏龍 | 賓 | 8 |

註有B者為戴眼罩馬匹
有V者戴開縫眼罩
有×者為觀察馬匹

胡活士周末搏「真有威」

---

# 越級挑戰馬名單

馬會首席評磅員白禮仕公布，各班可越級挑戰名單如下：

【第二班】：歡聲、霹靂、驃驍、皇冠司令、鑽石先鋒、常山名駒、飛行俠、靈爵、更先、幸運之聲、旺財先生、冒險家、印度之寶、威達福星、時時威、稱心滿意、將軍、大老闆、灑林之光、長勝仔寶、大自然、飛虎精神、九龍之聲。

【第三班】：周年好運、浪濤寶、聖火令、百靈驥、勝利風範、祿馬進門、必達、娛樂之皇、百寶威、揚威聲、益友王子、驊騮、馬如飛、環球之寶、黃金時代、馬戲、大皇星、力度勁、至愛王子、鴻圖、爭先、好好皇子、出水芙蓉、仙履至尊、絲綢之路、天駒、嘉駒、眉飛色舞、大滿冠、確利、確雄、精趣。

【第四班】：勝在開心、幸運爵士、旭昇、紫微、皇牌殺手、南華之寶、一路威、福星。

【第五班】：天天更好、巴里舞士、必猛、快勝多、祖心、娛樂之威、松福、東方龍、金馬、財寶、龍膽、跑得快、威采。

【第六班】：時來運到、必定中、香港財神、程咬金、流浪者、百勝將軍、保施安、係醒嘅、勁寶、金獎章、最佳寶。

---

# 馬迷之寶試閘合格

馬會公布，沙田馬場安妥膠跑道，三組馬匹試閘結果。名單如下：試閘及格：馬迷之寶、能者、跳舞明星、確有福。八九年新馬第二次及格：鄉村之星。

仍待觀察馬匹：輕易而出、安駿。不及格：勁旺財。幸運之聲，放棄試閘。

# 長旺轉投王廄

馬會賽事秘書處經理周永漢昨午宣布，白理維馬房的「長旺」轉往王兆甘馬房。

---

# 澳門賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 派彩 |
|---|---|---|---|---|
| 一 | ⑥龍船 P二五元二 | ⑤生猛 P十七元八 | ⑧紅龍 P十八元七 | W一〇六元六 Q四三七元九 |
| | | 三重彩：五千一百六十四元 | | |
| 二 | ①駒中霸 P十二元八 | ⑥星河之星 P十八元七 | ⑦大通財 P十三元一 | W廿二元四 Q一六二元六 |
| | | 第一口孖寶：四〇〇元六 | | 七十元七 |
| | | 三重彩：一千一百一十六元 | | |
| 三 | ②神協 P十八元九 | ③雄盛 P卅七元九 | ⑥怡富 P九五元七 | W四三元五 Q一四八元五 |
| | | 第二口孖寶：三四元四 | | 六二元五 |
| | | 三重彩：八千七百七十八元 | | |
| 四 | ⑦東協之寶 P廿五元七 | ⑩神揚 P五六元五 | ③狄仁 P五六元 | W四三元一 Q一六四九元三 |
| | | 第三口孖寶：五四四元 | | 五〇七元二 |
| | | 三重彩：三萬一千三百五十二元 | | |
| 五 | ⑧福兒 P廿八元二 | ②領先 P二十元九 | ④世界先生 P十三元八 | W一二八元二 Q一〇八五元八 |
| | | 第四口孖寶：三〇八〇元六 | | 二一四元一 |
| | | 三重彩：四千八百八十五元 | | |
| 六 | ①金劍俠 P十一元四 | ⑧大地寶藏 P十一元一 | ⑦揚威 P十三元五 | W十九元五 Q五六元四 |
| | | 第五口孖寶：六五〇元九 | | 一四七元九 |
| | | 三重彩：三百八十九元 | | |
| 七 | ⑤大將軍 P卅五元八 | ②威霸龍 P二十元七 | ①文成名 P廿八元 | W七三元七 Q一六一元二 |
| | | 第六口孖寶：四三元八 | | 十八元九 |
| | | 三重彩：二千一百〇九元 | | |
| 八 | ⑥特快車 P十四元三 | ⑨福陞一號 P廿二元二 | ①颱風 P十七元一 | W五六元三 Q一四元三 |
| | | 第七口孖寶：三九〇元三 | | 一〇三元八 |
| | | 三重彩：一千二百一十五元 | | |
| 孖T | ⑦東協之寶 ⑧福兒 | ⑩神揚 ②領先 | ③狄仁 ④世界先生 | |
| | | 派彩：三十五萬七千七百六十三元 | | |
| 孖Q | ②神協 ⑦東協之寶 | ③雄盛 ⑩神揚 | | |
| | | 派彩：二萬三千三百元 | | |
| 六環彩 | ②神協 ③雄盛 ①金劍俠 ⑧大地寶藏 | ⑦東協之寶 ⑩神揚 ⑤大將軍 ②威霸龍 | ⑧福兒 ②領先 ⑥特快車 ⑨福陞一號 | |
| | | 派彩：一萬〇八百八十元 | | |
| | | 特別獎派：無人中 | | |

---


向大船務有限公司
HAMDA SHIPPING COMPANY LIMITED
電話：8363022

泛茂船務企業有限公司 TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

香港—斯里蘭卡—紅海 HK-SRI LANKA RED SEA

| VSL | VOY | RECEIVING | CLOSING | ETA—ETD |
|---|---|---|---|---|
| TRADE VIGOUR 易勃 | 9102S | 18/4 | 24/4 | 26/4—27/4 |
| KOTA RIA 海龍 | 62SB | 28/4 | 4/5 | 5/5—6/5 |
| SINO OCEAN 華航 | 59SB | 3/5 | 9/5 | 10/5—10/5 |
| MAJAPAHIT | 9107 | 14/5 | 20/5 | 21/5—22/5 |
| SINO CREDIT 華遠 | 012SB | 15/5 | 21/5 | 22/5—23/5 |

TO: COLOMBO, ADEN, HODEIDAH, MADRAS, BOMBAY, JEDDAH, AQABA.
承接：哥倫坡、亞丁、荷台達、馬德拉斯、孟買、吉達、亞喀巴。（兼收亞喀巴拼箱貨）

香港—基隆—高雄 HK—KEELUNG—KAOHSIUNG

| VSL | VOY | RECEIVING | CLOSING | ETA—ETD |
|---|---|---|---|---|
| GOLDEN GLORY 金輝 | 9102 | 19/4 | 25/4 | 26/4—27/4 |
| GOLDEN GLORY 金輝 | 9103 | 25/4 | 1/5 | 2/5—3/5 |

香港—新加坡 HK SINGAPORE

| VSL | VOY | RECEIVING | CLOSING | ETA—ETD |
|---|---|---|---|---|
| TRADE VIGOUR 易勃 | 9102S | 18/4 | 24/4 | 26/4—27/4 |
| SINO OCEAN 華航 | 59SB | 3/5 | 9/5 | 10/5—10/5 |

香港—青島 HK QINGDAO

| VSL | VOY | RECEIVING | CLOSING | ETA—ETD |
|---|---|---|---|---|
| MULPHA KLUANG 華昌 | 11NB | 2/5 | 8/5 | 9/5—10/5 |
| SINO CREDIT 華遠 | 13NB | 2/6 | 8/6 | 9/6—10/6 |

香港 張家港 南京 HK ZHANJIAGANG NANJING

| VSL | VOY | RECEIVING | CLOSING | ETA—ETD |
|---|---|---|---|---|
| TRADE VIGOUR 易勃 | 9102N | 28/4 | 4/5 | 5/5—5/5 |
| TRADE VIGOUR 易勃 | 9103N | 25/5 | 1/6 | 2/6—3/6 |

上海海華輪船公司 SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO.

香港—上海 FULL CONTAINER SERVICE 全貨櫃定期貨輪

| VSL | VOY | RECEIVING | CLOSING | ETA—ETD |
|---|---|---|---|---|
| XIU SHAN 秀山 | 9115/16 | 15/4 | 25/4 | 25/4—27/4 |
| XIU SHAN 秀山 | 9117/18 | 2/5 | 12/5 | 12/5—13/5 |

兼收香港—上海拼箱貨

專收：高雄、基隆、台中、上海貨櫃，無需轉櫃
訂艙及查詢，請電：唐濟民先生 或 陳公迎先生 8349761
梁保祺先生 或 鄧正強先生 8349681


---



各位嘉賓，三院的成長除了依靠歷任前賢的努力，更有賴政府和市民的不斷支持。本人衷心希望各界人士能夠繼續支持東華三院，使三院善業繼續發揚光大。多謝各位。

美國加州Pepperdine大學畢業。友聯紙品有限公司董事，友聯文具製品有限公司董事，友聯禮品（香港）有限公司董事。東華三院一九八八—九一總理及本年度（一九九一—九二）第五副主席。

文物館

東華文物館

順德展覽中心參展企業、產品特刊

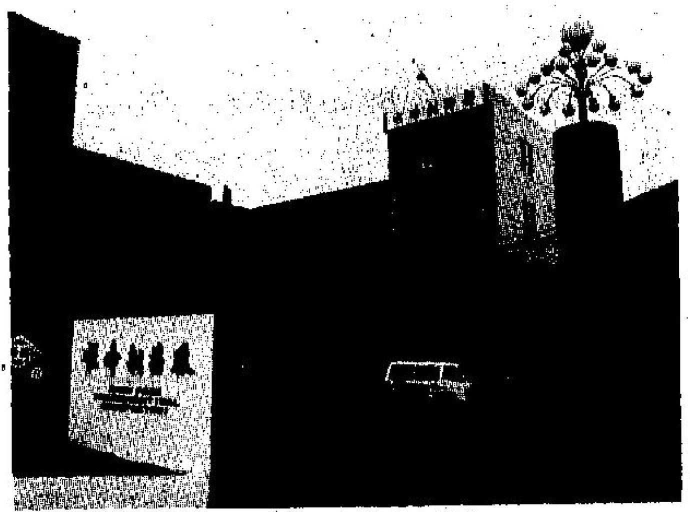
# 熱烈祝賀91年春季中國出口商品交易會隆重開幕

# 順德縣順峰山企業集團公司

鑲嵌在珠江三角洲"金三角"桂冠上的一顆明珠——順德縣順峰山，滿山翠綠，郁郁葱葱。它東倚順峰山大型旅遊區，西臨西江支流大良河，南鄰直航香港的容奇港口岸，北望廣州，廣珠公路縱貫而過，堪稱環境綺麗秀美，水陸交通方便。在順峰山麓四周，孕育了無數名揚遐邇的企業，順峰山企業集團公司就是其中的佼佼者。

該公司屬國家所有、集體自主經營的經濟實體，擁有製藥、家電、五金、塑料、木器、鋁管、鋼管、印刷、日用化工、飼料以及禽畜、水產、花卉、苗木等生產項目，是具有自我配套、合作聯營、境外來料加工實力的多層次、多功能、多元化的綜合性集團企業。公司總體佔地面積達260萬平方米，其中工農業開發面積120萬平方米，有廣闊的開發前景。熱誠歡迎海內外各界人士前來洽談貿易、合作生產、合資或獨資設廠、辦場和開發山水資源。

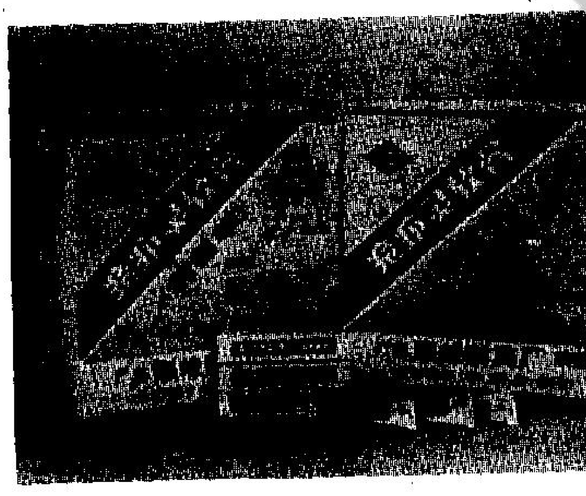
公司外景


順峰製藥廠外景

## 集團公司屬下主要企業

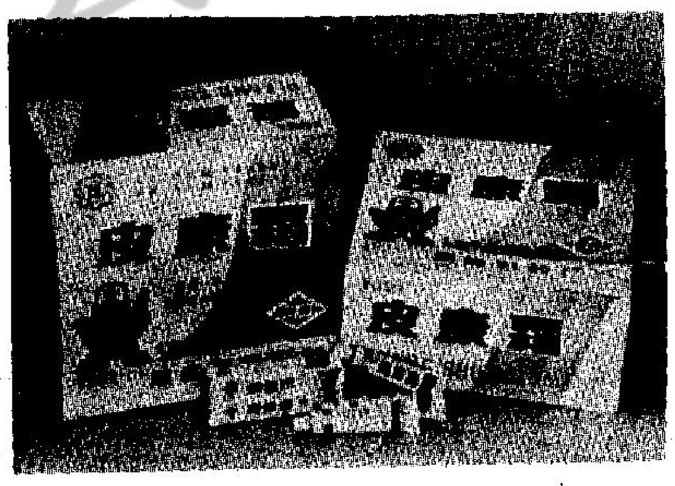
- 生產國內首創皮膚病新型藥"皮康霜"、"恩膚霜"、"瘡癤靈"的順峰製藥廠
- 生產國家實用新型專利產品"順峰空調保健蚊帳"的順峰家用電器廠
- 中國動物營養研究會會員、生產經營各類禽畜飼料的順峰山飼料廠
- 生產國內首創軟膏質型油污潔淨劑"強力廚油淨"的順峰日用化工香料廠
- 生產用於藥物或牙膏包裝鋁質軟管及家具用鋼管的順峰軟管廠
- 專為海內外客戶來料加工木製豪華風扇葉的順峰木器工藝廠
- 生產各種規格品種包裝紙箱的順峰紙類包裝製品廠
- 年產2萬多頭瘦肉型肉豬及種豬的順峰山畜牧場
- 長期為廣州陳李濟藥廠傳統優質產品"烏雞白鳳丸"提供"烏骨雞"（竹絲雞）原料的振東良種場
- 年產天然香精原料白蘭花（鮮花）10萬斤的順峰山園藝場

公司總經理：何汝恒
集團公司地址：廣東省順德縣大良順峰山
電話：220189　225386
電掛：1034
圖文傳真：231264
郵政編碼：528333



### 化膿性皮膚病特效藥瘡癤靈軟膏

對膿疱瘡、癤瘡及其他化膿性皮膚病有良好的療效。不會產生副作用。用藥方法簡便，可免除注射、服藥的麻煩，對用青黴素、紅黴素和其它常規藥物治療無效的病例改用本品後也能取得明顯效果。臨床總有效率達百分之九十四點七四，治愈率達百分之九十點四三。



### 皮膚病特效藥皮康霜

全國首創新藥，一九八六年獲廣東省優秀新產品獎，一九八八年獲廣東省優質產品獎，是高效復方激素類皮膚病用藥，具有消炎、殺菌、抗霉菌、抗過敏、止癢五大功效，對接觸性皮炎、神經性皮炎、濕疹、丘疹性蕁麻疹、手足癬、體股癬、銀屑病、皮膚念珠菌感染和腳氣病（香港腳）均有較高療效，經醫院臨床驗證總有效率達百分之九十六點三。

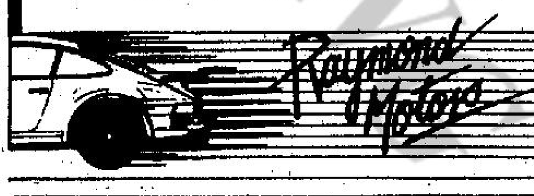
### 最新研製的高效皮膚病治療藥恩膚霜

選用最新高效激素類藥物與新型皮膚滲透促進劑配製成，能滲入皮膚組織深層，極大地發揮主藥的療效，對久治不愈的頑症及皮膚較厚的疾患均有顯效，對神經性皮炎，接觸性皮炎、脂溢性皮炎、濕疹、局限性瘙癢症、盤狀紅斑狼瘡、牛皮癬等症具有特別療效。本品的抗菌消炎效果比普通同類藥高幾十倍，經醫院臨床驗證總有效率達百分之九十八點六。

---

## 現貨供應　全新左軚　代送文錦渡

- 特別介紹：美國道奇豪華七座，燃料噴射系統，4聲道音響，中央鎖，電椅，電窗，電鏡，風油軚，先進設備，一應俱全。
- 轎車：豐田2.8皇家級、日產公爵V.I.P.、千里馬3.0i、藍鳥SGL、本田雅廊2.0。
- 麵包車：豐田，日產12座、日產巴寧豪華8座。
- 農夫車：豐田、日產、五十鈴0.5噸－1.5噸。
- 吉普車：豐田牌、三菱牌、日產牌。




金馬車行
金濤機械有限公司
香港西灣河街8號A地下
電話：568 8197 · 569 3080
圖文傳真：567 1617

鴻雁傳書　情繫萬里　請用西門高檔信封
上海西門裝潢印刷廠引進西德三色全自動信封機，專製各類高檔信封、賀卡封。歡迎港、澳、台客商來大陸定製信封。
新亞（集團）·上海西門裝潢印刷廠
聯繫地址：中國·上海復興東路537號
廠長：張慶麟　聯繫人：陳美麗
電話：3736108　3281568　3288809
郵編：200010　電傳：33102 SICFVCN 343

西德奔馳
左軚<M. BENE>
86新款260SE全自動255,000
87新款300SE全自動280,000
以上各車保養良好如新歡迎看車
辦公時間5752390伍君洽摘免

商業

商品介紹
分類廣告
- 商品介紹廣告，高2½"×2"，每天特價100元
- 分類廣告，大字4個、小字36個，每天18元。
專線電話：8873550　5726980
FAX：8876647　8381171

新興摩托車中心
全新 CB125T，CBX125F，CG125，NH90，CH125（大白黑鯊綿羊）C70DD（可供越南用）
大量二手250cc至750cc電單車出售
華僑、公幹、海員
總行：西營盤高街120號地下
電話：5463433　5464611
傳真機：852－5598076
分行：西環山市街二號B3地下
電話：8170777

燙畫供應商
專營及生產多款轉印產品
適用各類布料用法簡單
查詢：廣匯轉印（香港）有限公司
香港仔黃竹坑業發街12號松柏工業大廈13樓A座
電話 8732623　傳真 852－8732134

## ★華粵汽車公司★

電話：7620233　7135191　FAX：7609247
陳列室地址：土瓜灣譚公道115號地下

全新　現貨　左軚全線車系

F型　91年新款，左軚小霸皇，全自動超級豪華型
豐田、日產、麵包車、工具車、的士頭農夫車、左軚平治
280、380、500SE、SEL、126、116系、全新翻新均備

東莞辦事處：
地址：東莞市莞太路行人天橋左側，旅遊總公司隔鄰。
電話：232388　傳真：233106

## 賓運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下（近太子站）
電話：3810331　傳真：3970101

中國規格左軚　原廠質量保證
供應國內三資企業　免費送車文錦渡/香港碼頭
轎車·吉普·麵包車·農夫車·中巴·貨車

## 中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511　傳真：4887387

寶馬　BMW 91新款　520i 730i 735il　真皮座，電腦裝備　鐳射音響，豪華設備

三菱　吉普豪華7座　5/8/10噸　平斗，反斗，拖頭　重型載貨車

豐田　皇冠2.8 皇家級轎車　麵包車12/15座　中巴26座 柴油/汽油　吉普9座豪華型　的士頭農夫車0.75噸　1.25噸農夫車

日產　VIP公爵V6 3.0轎車　藍鳥2.0轎車　巴寧豪華8座　佳奔12/15座麵包車　的士頭0.75噸農夫車

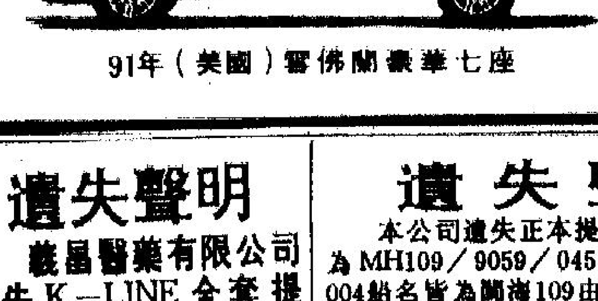
平治　BENZ全新翻新　200E 300E 300SEL　420SEL 500SEL 560SEL　真皮座椅，鐳射音響　全電動座椅，軚盤汽袋

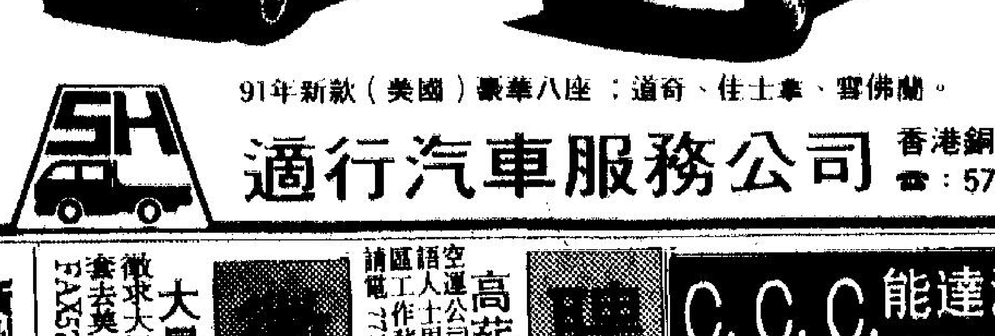
現貨

## 專營：各類日本左軚汽車及輕、重型特種用途貨車

- 轎車：豐田皇冠2.8豪華型、標準型、日產公爵VIP、藍鳥2.0GL
- 豪華八座：豐田子彈頭、日產巴寧。美國：道奇、佳士拿、雪佛蘭
- 麵包車：豐田RZH104、三菱L300、日產(佳奔)12座
- 吉普車：豐田FJ80、三菱LO47型
- 巴士：豐田牌26－30座（現貨）
- 農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75噸－1.75噸
- 貨車：三菱、五十鈴、日野3－15噸

★歡迎來電查詢


91年（美國）雪佛蘭豪華七座


91年新款（美國）豪華八座；道奇、佳士拿、雪佛蘭。

現貨 12座麵包車：
三菱L300、馬自達E2000、日產(佳奔)
特價HK$120,000.

現貨 的士頭0.75噸農夫車：
三菱L200、日產CGD21、豐田YN85
特價由HK$86,000.起
（以上全部有原廠空調、音響設備）

適行汽車服務公司
香港銅鑼灣加路連山道9號地下
☎：5768687　圖文傳真：5768600

## 遺失聲明

義晶醫藥有限公司遺失K－LINE全套提單B/L No. KKLU 513－480214特此聲明作廢

## 遺失聲明

本公司遺失正本提單各一份號碼分別為MH109／9059／045及MH109／9101／004船名皆為閩海109由華閩船務企業有限公司於90／12／04及91／01／02簽發，特此聲明作廢。
KUEHENE & NAGEL (HK) LTD.

遺失

## 大量徵求皮碎

國內或本港均可羊皮牛衣豬皮可國內交貨現金交易或駁皮
4818113 梁小姐 鄒先生
FAX：4818135

## 大量乳膠

徵求大量乳膠檢查手套去美國，有貨者請FAX5719827李生洽

徵求

## 高薪急聘

空運公司急聘國語男女均可通工人士，粵語小有紅俄作薪金面議請電7735139

聘請

## C.C.C.能達澳紐顧問公司

香港中環皇后大道中37號永道生行105室
澳洲　紐西蘭
辦理①各類澳紐移民申請
②旅遊探親入境簽證申請
③自費留學（歡迎拒簽者查詢）

# "龍舟"與"粵謳"的示範

金建

無線《香港早晨》有李銳祖與黎鍵出鏡，主要討論的是「龍舟」與「粵謳」。李銳祖現身說法，以小鑼小鼓伴唱「龍舟」，並用同一段歌文再唱「南音」與「板眼」。目的是為說明：同樣一段歌文，用龍舟腔唱便是「龍舟」，用南音腔唱便是「南音」，若然用兩塊雲板伴奏，把該段歌文唱成「板眼」，則該段歌文也就變成「板眼」了。不過得先此聲明，正如黎鍵在螢幕上說的，這段歌文的結構必須是七言的上下句，而且上句會以仄聲收音，下句則以上平或下平收聲，這是南方彈詞類體制，蘇州彈詞如是，「龍舟」、「南音」、「木魚」都如是。換句話說，再擴而大之，假如有人用蘇州彈詞的音調去唱七言上下句的歌文——例如「木魚書」的歌詞，也一樣可以把「木魚書」唱成「蘇州彈詞」，只不過歌者一定要放棄粵語的方言俚語，換上蘇州的方言俚語就是了。

說明這點，是想強調，原來「粵謳」該類說唱，從嚴格的定義來說，卻並非「彈詞」的體裁，而是「小曲」的體裁。從來「小曲」或宋詞、元曲，都是按「曲調」填詞的，明清城市流行「小曲」，大量「按調填詞」的歌文紛紛出籠，清代嘉慶、道光年間的招子庸寫作「粵謳」，共成一百二十五首，通通都是「按調填詞」的小曲。「填詞」也便必然填成了長短句，決不是「彈詞」類的七言上下句，所以可知，原來「粵謳」與「龍舟」、「木魚」、「南音」之類，竟不是同一類的東西。

螢幕上沒有示範唱「粵謳」，因為說唱式的粵謳已再沒有人會唱了，曲調亦莫知如何，令人惋惜。

其實說唱式的「龍舟」也幾乎無人能唱了，早幾年還有乞丐舉着木製龍舟，以小鑼小鼓伴唱「龍舟」乞錢，現在也絕跡了。現時唯一能唱的也就只有李銳祖。

李銳祖還會在五月十二日（星期日）的一項介紹「龍舟」、「粵謳」講座上示範演唱，地點在荃灣大會堂。

# 蠻荒世界 笑料亦多
## ——談《魔域飛龍》

西門逸

影話

有人說《魔域飛龍》是捉了鹿不懂脫角的製作，但捉鹿決不是易事。編導唐季禮是武指出身，藝高人膽大，帶着習武多年的樊少皇（樊梅生之子），及「弱質」女流呂少玲與利智等一行四十多人，直闖從未有電影公司到達拍片（紀錄片除外）的西伊里安，並邀請數以百計的不同種族土人，合演《魔域飛龍》。

在「蠻荒」世界，補給與當地環境都非常困難，這迫使電影工作者往往要隨機應變，在條件有限之下「捉鹿」，即使未能「脫角」，還是十分難得。

唐季禮在《魔域飛龍》最成功的地方，是展示了當地的面貌，土人只有陽具套作為蔽體之用，女性則有草裙可穿。看來，他們並非買不起衣服，而是維持長久以來的風俗。片中的史前蜥蜴，在其他電影亦未曾一見。相形之下，《蜥蜴教父》的科羅拉多巨蜥，與其相形見拙了。影片所見熱帶森林景色，九十呎高的急流瀑布，都相當壯觀。呂少玲、利智在急流瀑布演出，面對身長九呎吃肉巨蜥的追逐，加上森林地帶的蛇蟲鼠蚁，實在並非容易。《魔域飛龍》是部尋寶電影，走《魔域奇兵》的路線，演父親的張國柱在西伊里安尋寶失蹤，呂少玲深入追蹤，利智演保險公司人員，調查事件真相。她們得某部落少年樊少皇相助，從而拯救了張國柱，也揭發了歹徒利用土人非法採金礦的陰謀。影片藉着森林展示的追逐拚鬥，效果不俗。在氣氛處理與交代，都見熱熱鬧鬧。比唐季禮在《天使行動》片集任執行導演時的成績，有顯著的進步。

呂少玲一向在動作片中演出，今集有「蠻荒」背景襯托，更顯得有另一番氣勢，樊少皇終可大展功夫，在「威也」之助下，就如泰山的來來去去。利智與土人的搞笑戲，雖然不文，仍然引來不少笑料，唐季禮的艱苦「捉鹿」，總算弄得似模似樣。

# 迪尼路緋聞不絕 愛與模特兒來往

齊齊

域外影壇

著名影星羅拔迪尼路，今年四十五歲，名氣因演技不脛而走，但他也因為緋聞不少而頻頻見報。

迪尼路本來已與一位模特兒杜琪史密夫來往有十年之久，史密夫今年三十六歲，於八八年與迪尼路一起宣布將有屬於他們的孩子，但不久，即有消息傳出，史密夫小產，擁有親骨肉的願望成為泡影。

雖然經此一役，但迪尼路與她形同「老夫老妻」，出雙入對。只是，近一年來，有說迪尼路靜靜地與一位年僅二十歲的模特兒來往，這位名為洛美金寶的小妮子，曾與拳王泰臣和影星史泰龍也有過戀聞，迪尼路認識金寶時，金寶仍與泰臣在一起，為此當時泰臣很氣忿。

另一方面，史密夫也不太開心，她不介意男友風流，但總要在不丟她臉的情況下進行。

羅拔迪尼路紅透半邊天

# 視與聽

# 話劇劇本來源

劉瑞璋

雖然在場地運用及票價調整方面，香港話劇團都作了一定程度的改變。不過，從整個劇目編排上，仍是沒多大的新意。今季推出的八齣劇目，除了兩齣由該團助理藝術總監古天農改編自小說或人物傳記的作品外，其餘的還是來自翻譯劇或中國內地的作品。這與推動本地創作劇風氣尚有極大距離。固然，好的本地劇作難求，但「守株待兔」，卻不主動發掘，始終無法解開這個死結。雖然，陳尹瑩時代的話劇團縱非完美，但仍鼓勵了不少本地創作，儘管水準不一，成績及方向卻應予以肯定。

在九一至九二劇季的新劇目中，較為惹人注意的應首推華裔青年劇作家黃哲倫的代表作《蝴蝶君》，該劇榮獲美國東尼獎，令黃哲倫名聲大噪。這次由鍾景輝執導，其整體成績應不會令觀眾失望。至於劇團藝術總監楊世彭則執導胡偉民編劇的《傅雷與傅聰》，於市政局舉辦的《中國劇藝精華》中演出。此外，多次與劇團合作的李銘森，則取代林兆華執導《狗兒爺涅槃》，這齣由中國內地劇作家劉錦雲編寫的作品，當年北京人民藝術劇院上演時曾引起極大回應，特別是其內容反映了在變革的大時代裡的中國人民族性。話劇團名譽顧問之一陳載澧則執導英國劇壇好手彼德．舒化的《我愛金龜婿》。

# 久違了的歌手

張偉雄

歌樂評賞

還記得 Freddie Aguilar 嗎？你的答案可能是「記得，是不是那個唱……，呢，譚詠麟翻唱過，叫做乜乜《孩兒》那首歌的菲律賓歌手哩！」答對了，更對的答案是：他是那個唱《Anak》，英文版叫做《A Child》的歌手。

自從那一首歌之後，我們跟 Freddie Aguilar 便「失去聯絡」了。

其實他一直在唱着他的歌。他或者已經不是菲律賓國內最受歡迎的歌手，但他的歌曲，他的作風，卻是當地文化界最受重視的 Cult Figure。如今，收到他的一張新唱片《Children Of The Sun》，頓有好友重逢的感覺。

Freddie Aguilar 的民謠流行曲依然充滿對社會的關懷，對新一代予以希望。雖然唱的是英文（在國內他當然是唱菲律賓語的），但仍見着字裡行間有着 Aguilar 個人的感性，如主題曲《Children Of The Sun》可說是《A Child》的延續篇，而《Olongapo》與《Santo Nino》，就唱出他對土地的感情。雖有落寞如《Estudyante Blues》，但整體作品中仍予人一個富批判力和有社會醒覺的味道。

今時今日，世人對音樂的眼界已經擴大不少，當聽着第三世界樂手以英文演唱時，總有點可怕的感受，聽這張《Children Of The Sun》就有了，我還在期待着聽他的非律賓語言的作品。

# 《劉三姐》的故事

阿笑

只想開心

聽說劉三姐黃婉秋下月會來港獻歌，自己不知有沒有機會聽上一場。

劉三姐這個名字，不知道有多少年輕的朋友聽過？而黃婉秋的名字又如何呢？這次黃婉秋倒沒有聽說要先去星馬泰唱上幾場。如果她有機會到星馬泰獻歌，說不定李光耀還會請她敘敘舊哩！

不要以為我信口開河，我說李光耀會見黃婉秋原來是有段古的。

六十年代，《劉三姐》在新加坡上映，正碰上新加坡大選，李光耀的人民行動黨和他的對手鬥得十分的激烈，而劉三姐亦以鬥歌知名，兩個黨都看中《劉三姐》的歌，於是也以歌來攻擊對方。這樣一來，《劉三姐》的名聲大噪了，收入破了新加坡的賣座紀錄，百萬大關之票房，在那年代，好不容易也。

因為新加坡哄動，香港立刻再次推出，並且在商台舉辦了《劉三姐》歌唱比賽，於是《劉三姐》再度上映，比第一次上映收多兩三倍的票房呢！

# 克蘭瑪與麥斯基

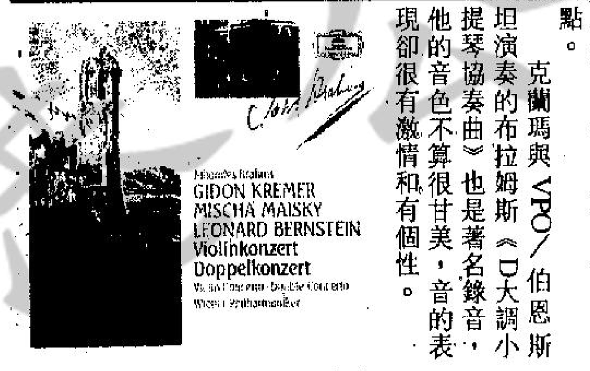
史君良

樂壇新聲

聽過大提琴家麥斯基（M. Maisky）在今屆香港藝術節中的演出，他與小提琴家克蘭瑪（G. Kremer）同是在蘇聯音樂教育制度下培養出來的頂尖兒，亦同是離開蘇聯走上國際樂壇的著名演奏家。

實際上，蘇聯音樂人才外流也相當嚴重。他倆也同是 DGG 旗下的名將，錄有不少優質的唱片，如他倆聯同維也納愛樂團／伯恩斯坦演奏的布拉姆斯《小提琴、大提琴協奏曲》，是同類唱片中最令人感動的錄音，伯恩斯坦的唱片多是現場演出實況錄音，較為真實。現列為《布拉姆斯作品選集》之一（DGG 431 597—2）。三位大師的合作，不用說，當然是非常音樂化的演繹，克蘭瑪的小提琴和麥斯基的大提琴精美的協奏，以及 VPO／伯恩斯坦熱情的演奏，相輔相成，表現出交響般的氣魄，也體現出布拉姆斯晚年特有宏偉、凝滯的特點。

克蘭瑪與 VPO／伯恩斯坦演奏的布拉姆斯《D大調小提琴協奏曲》也是著名錄音，他的音色不算很甘美，音的表現卻很有激情和有個性。




# 嘉華與劉江

鍾寶

螢屏火鍋

「無線」去安排《漂白英雄》的主題曲以及主唱者，可謂用心良苦。而林敏驄也「搏晒老命」的作曲，填詞，讓女友李美鳳唱出，以求做到最好，捧出一位新歌星。

照目前的條件看，李美鳳是有此潛質，若要成歌星，仍需努力也。

塑造情侶檔，「無線」向不放過機會，只是阿驄仍為「亞視」演出，否則「驄、鳳」主演必不會走難。

林嘉華移居加國，但每年必回港幾次，為「無線」做主持及拍劇，大概是為賺些外快，搵點使用而已。在「無線」來說，也是一家便宜兩家着，這種粗獷型的小生也很缺乏。即如《漂白英雄》這個阿細的角色，實在又是非他莫屬。

這種角色，粗中有細，看似壞而心地卻又善良，並非「爛撻撻」便可以演繹出來，但林嘉華演來，卻又是駕輕就熟，自然、傳神兼而有之，對待阿爺朱瑞棠以及父親劉江，以及那班「細佬」，便可得見其功力。

嘉華與劉江的幾場戲，可以說是功力悉敵，兒子管制、教訓父親，也屬情理之內，兩人都演得好細緻。

「無線」月來幾部戲皆見劉江，難道真的中生匱之耶？

港九影院聯合廣告

龍都①② 青衣島長發邨長發商場 4332362：今天五場 Ⅲ 曾小燕大膽裸露 色降 明晚午夜場 末世大劫數 四點場 最佳拍檔
福星 8189102 龍華 4922545：今天五場 萬梓良 陳松勇 大哥大續集 明午夜 暴風少年 今早場 三級片
豪華①② 旺角道4號 3990363：今天五場 萬梓良 陳松勇 恬妞 鬥情鬥義鬥戲！ 大哥大續集 戲與情更勝上集！ 明午夜場暴風少年 今早龍華三級片 福星三級片
凱都1 4594857 寶石 3657116 富都 3429997：今天五場 與敵同眠 「風月俏佳人」青春艷星 茱莉亞羅拔絲 精采演出 美國到處賣座鉅片｜今天五場 第三部 Ⅲ 借體尋歡 早場 屍家重地｜今早富都三級片 寶石三級片 凱都千年女妖
雅都 6976808 美都 4788911：今天五場 萬梓良 陳松勇 恬妞 鬥情鬥義鬥戲！ 大哥大續集 戲與情更勝上集！ 明午夜場暴風少年 今早美都英雄本色③
灣基2 6538201 新聲 6976808 金門 3653111：今天五場 亞洲小姐曾小燕 寫真豪情 Ⅲ 色降 明晚午夜 末世大劫數 新聲今早西環的故事 金門四點東方老虎
凱都2 4594857 新樂 3618167 影都 7426111：今天五場 風水大師 吳剛 挑戰赤裸 Ⅲ 色降 明晚午夜 末世大劫數 影都今早四點衰鬼撬牆腳 新樂今早三級片
寶新 3857151 都新 5772296：寶新六場加午夜場 又一大膽露裸 亞洲小姐曾小燕 Ⅲ 色降 明晚午夜 末世大劫數 新都今早三級片 寶新捉鬼大師
百樂 5705454 快樂 7306148：今天五場 美國到處賣座鉅片 與敵同眠 茱莉亞羅拔絲 快樂早場三級片

總統 6331937 金聲 7718933：今天獻映 金聲加午夜場 主演 恬妞 陳松勇 萬梓良 編劇 吳念真 導演 蔡揚名 大哥大續集 戲與情更勝上集 兒童不宜 明晚午夜場暴風少年 金聲今早場古惑大律師
康城①② 太古站 康怡廣場 8854589：今映 赤裸尋歡 勾魂蝕骨 色降Ⅲ｜利智渾身誘惑大開眼界 魔域飛龍Ⅱ｜明午夜末世大劫數 四點再見王老五
百老匯①②③ 旺角 西洋菜街 3325732：今映 Ⅱ情迷夏灣拿｜午夜驚兆Ⅱ｜Ⅱ跛豪｜四點午夜驚兆·跛豪 明晚午夜暴風少年 聊齋花弄月
倫敦 佐敦站 7368282：Ⅱ今映 利智 渾身誘惑 大開眼界 魔域飛龍 人力與天然搏鬥
普慶① 7811833：Ⅱ今映 蓮娜奧蓮 羅拔烈福 情迷夏灣拿 明午夜 暴風少年
普慶② 7811833 新華 5738291：Ⅰ今映 蒼天有情·人間有愛 無語問蒼天 主演 羅拔迪尼路 羅賓威廉斯
利舞台 8954294 好景 荃灣 4922925：Ⅲ今映 引狼入屋 大禍臨頭 三更半夜 驚魂陣陣 午夜驚兆 米高基頓 馬修慕丹｜今天四場 跛豪 早場 龍虎風雲 午夜場 勇闖天下
葵芳 4206708 順利 3432659：注意放映時間 跛豪 呂良偉主演 葵芳明晚午夜場 聊齋花弄月 葵芳早場 打蛇 五點三首輪勁片 三級片
皇都 嘉禾華盛頓 皇后：今四場 兒童不宜 長片請注意各院放映時間 跛豪 三院明晚午夜場 聊齋花弄月 嘉禾華盛頓午夜 介紹新片
蘭宮 4922946 油麻地 3849612：今天五場 Ⅲ 淫過界 早場四點場 三級片｜今天五場 Ⅲ 淫過界 明午夜 暴風少年 早場三級片 四點三級片

明珠 5776351 南華①② 旺角 3881755 樂宮 元朗 4759660 南昌 石硤尾 7774837 新光①② 北角站 5639959 港利①② 香港仔 8700278 國都①② 5708061：今天五場 阿飛正傳 今早場 三級片 四點 三級片 午夜場 人鬼情未了｜今天五場 阿飛正傳 跛豪 早場十三處男｜今天五場 囊括第十屆金像獎六項大獎 阿飛正傳 今天早場 賊大女懵 傻偵探 四點 死者花推｜今天五場 魔域飛龍 主演 利智 樊少皇 四點場 銷魂阿姨｜今天四場 情迷夏灣拿｜雛鳳鳴劇團 夜場七點九 公演 李後主 電影暫停｜今天五場 亞洲小姐曾小燕 大膽演出 Ⅲ 色降 明晚午夜 末世大劫數｜今天五場 萬梓良 陳松勇 大哥大續集 兒童不宜 明晚午夜 暴風少年｜今天五場 懷春少女 性愛體驗 給您初夜 Ⅲ獻 明早三級片 性愛電影接班人｜今天五場 主演 呂少玲 利智 魔域飛龍 兒童不宜 明天加開午夜場 早場三級片
鴻聲 0-271333 金基鴻 1基鴻 6538158 樂聲 3-617109 樂民 3-675649：今天獻映 主演 恬妞 陳松勇 萬梓良 大哥大續集 戲與情更勝上集 兒童不宜 明晚午夜場 暴風少年 鴻聲今天四點西環的故事｜樂民加午夜場 大哥大續集 明晚午夜場 暴風少年 今天四點樂民三級片 樂聲三級片
嘉禾①② 華嘉 大古城 5670421 午嘉 大古城 5670421 新藝 沙田第一城 6373771：五場獻映 魔域飛龍 利智 呂少玲 樊少皇 張國柱｜四場獻映 跛豪 明午夜場 聊齋花弄月｜第三週映 明天加四點 嘉禾 蒂貝絲 奧斯卡金像獎最佳女主角 危情十日 聊齋花弄月｜第四週映 麥當雄出品 呂良偉 鄭則仕 葉童合演 跛豪｜今天四場 跛豪 麥當雄出品 主演 呂良偉 鄭則仕 葉童

紫灣 萬年 海運 7305444 華聲 好運 7556810 新京都 灣仔道220號 京都①② 5737374 淘大 7967371 碧麗宮 8951500：今天五場 Ⅲ 色降 早場及四點場 三級片｜今天五場 Ⅲ 色降 早場及四點場 三級片｜今天五場 金像影后 嘉寶蒂絲 傑作 危情十日 兒童不宜 明午夜場 聊齋花弄月｜今天五場 茱莉亞羅拔絲 主演 與敵同眠 兒童不宜 明晚午夜場 暴風少年｜跛豪 兒童不宜 今天早場 千年女妖 午夜場 監獄風雲｜即將開幕 ***電腦控制 新型影院｜今天五場 危情十日 史提芬京 驚心怵目作｜大滿五場 第一部 三級降頭片 亞洲小姐曾小燕寫真作 色降 借體尋歡 蝕骨勾魂 今早場三級片 四點場三級片 聊齋花弄月 末世大劫數｜今天四場 情迷夏灣拿 兒童不宜 明午夜三級 末世大劫數｜第六週映 七項金像最佳影片導演 與狼共舞 三項金球大獎 最高成就
香港仔 5551449 國際 九龍城 3820749 泰國ABC 荃灣 新樂宮 4421000 銀星 6656491 海濱 4157918 凱旋 4181419 奧斯卡 牛頭角道 7966100：今天四場 請早 跛豪 兒童不宜 明晚午夜場 聊齋花弄月 國際早場 三級片 香港仔早場 黑海霸王花｜今天四場 跛豪 一代梟雄·兒童不宜 情迷夏灣拿 即日五場不適合兒童 魔域飛龍 大開眼界 今早場瘦虎肥龍 四點場龍鳳茶樓｜人鬼情未了 妖魔道｜阿飛正傳 魔域飛龍 猛鬼山墳｜今天五場 亞洲小姐曾小燕 大膽露裸演出 三級片 色降 明晚午夜場三級片 末世大劫數 凱旋 開心鬼救開心鬼 海濱 古惑大律師｜今天五場 Ⅲ 給您獻初夜 早場三級片 四點三級片 午夜場 奇蹟

尖東 華懋廣場①②③ 3113000 巴倫紐約①②③ 屯門 4522123 翠鳳 6495929 彩鳳 7993093 UA沙田 6980228 UA黃埔 3031040 UA金鐘 8690322 銀都①② 官塘 3891187 珠江 土瓜灣 7123941 荷李活（元朗區） 新城② 屯門 4512394-5 明月 新城① 4512394-5 芝加哥 元朗 4736266：跛豪 阿飛正傳 大哥大續集 四點 大哥大續集·色降 午夜 色降 阿飛正傳·大哥大續集 明晚午夜場 聊齋花弄月 暴風少年·末世大劫數｜魔域飛龍 阿飛正傳 情迷夏灣拿 廉價早場 小文不丈夫 赤色大風暴·三級片 四點 廉價 三級片 赤色大風暴｜今天五場 Ⅲ 淫過界 彩鳳四點 三級片 翠鳳早場四點 三級片｜危情十日 魔域飛龍 跛豪 情迷夏灣拿 與敵同眠 阿飛正傳｜阿飛正傳 與敵同眠 跛豪 情迷夏灣拿 午夜驚兆 魔域飛龍｜今天獻映 情迷夏灣拿 色降 壞女孩 危情十日｜今天五場 阿飛正傳 今天四場 跛豪 早場 執法先鋒 四點 毀滅號地車｜今天四場 跛豪 呂良偉 鄭則仕 葉童｜今天五場 Ⅲ 給您獻初夜 早場 三級片 四點場 奇兵｜今天五場 人鬼情未了｜今天五場 Ⅲ 淫過界 早場 三級片 四點 三級片｜今天五場 Ⅲ 淫過界 四點 三級片｜今天四場 跛豪 早場映 三級片 四點映 三級片 午夜場 古星棋照

第十六版

順德……

鑲嵌在……型旅遊區，……美，水陸交……

該公司……日用化工、……層次、多功……，有廣闊的……源。

現……·特別……·轎車……·麵包……·農夫……·吉普……

全新……

寶通……九龍旺……電話：……

寶馬……B……52……

遺失……遺失K-L……單B/L No……—480214特……

# 挾五項金像獎威勢
# 阿飛正傳今天再映
# 重新剪輯為參展版
## 續集於六月開拍張國榮答允客串演出

《阿飛正傳》在今屆「電影金像獎」奪得五個大獎，並安排今日重映。老闆鄧光榮強調是巧合，非因同獲獎有關。

鄧光榮表示，影片一直備受爭議，同時邵逸夫、方逸華看過該片後，也確定有重映的價值。本來他是預計在四月初重映，適值王家衛出席紐約影展，未能及時完成剪輯工作。今次影片重映，是為參展版，所以純粹巧合，並非同獲得獎項有關。

《阿飛正傳》會安排在十三間戲院上映。鄧光榮對於有說他花了兩年時間拍攝該片，得到很大的教訓，他不以為然，並言他從中學到許多東西。他說：「影片得獎，心理上有些小回報，至於第一集，仍依循上集風格拍攝。」問及他會否加入商業元素？他反問道：「何謂商業元素？」

鄧光榮稍後會演出一部新片，他計劃下周開始「喼弗」，尤其注重面部減肥。

王家衛昨日捧着金像獎獎座出席《阿飛正傳》招待會，心情輕鬆，然而當晚在台上，他自言腦海一片空白。王家衛說：「太突如其來，我沒想過可以得獎。」至於成龍說他緊張到冒汗，他笑言：「當時梁朝偉遞紙巾給我，積奇以為我冒汗。」

王家衛對於影片重映，覺得是個好機會，希望這次有更多觀眾入場。他表示，續集於六月中開拍，演員除張國榮外，會原班人馬演出。對於鄧光榮所說已同張國榮在加拿大聯絡、張國榮答應客串演出一事，王家衛表示，老闆未有通知他，不過，拍上集時，他亦曾向張國榮提出客串續集，但張國榮當時未有表示。

與邵美琪站在一起的靚仔是誰？

鄧光榮（右二）、王家衛（右一）與《阿飛正傳》得獎者

# 梅艷芳世界性演唱 一行達三十八人昨起程
# 返港後任仁濟總理
## 告別登台事在必行日後將會授徒

梅艷芳昨日起程作世界性巡迴演唱，她今次是「告別舞台」演出，所以特別大陣仗，全團共三十八人，而她的「徒弟們」包括：「草蜢」、許志安及譚耀文亦相陪擔任演唱會特別嘉賓，今次會在美、加逗留二十日左右，計有：多倫多、溫哥華、西雅圖、洛杉磯等地，然後折返港休息十多天，再啟程到歐洲各大城市繼續告別演唱會。

阿梅表示由於隨行人員一向已有合作，今次排練只需用個多星期，不過她可以肯定是有苗頭，非某類只顧掘金或為賺錢的登台「騷」，但排練時，其心情甚是不捨得，可是她必須「言出必行」，不會反悔「告別舞台」的諾言。

她早前已透露收郭富城為徒弟，因感於對方在舞台上很有潛質，待其完成舞台上演出後，便專心授徒，同時也會更花心機培育譚耀文、許志安，反而「草蜢」已成長，可以自己決定事情。

阿梅謂收徒主要講求合眼緣，是否會收女徒弟也是基於投緣，不會強求。

說到擔任「電影金像獎」的司儀，她感到做主持很辛苦，最好以後也不必做，而且因沒有提名才擔任司儀，她希望明年自己再有角逐機會。

阿梅承認在看到「最佳女主角」名字不是劉嘉玲時，表情是禁不住的失望，因為賽前她「買重」對方奪魁，事後她安慰劉嘉玲別灰心。

此外，阿梅並成為了「仁濟醫院」女總理，本於三十日就職，但她正在巡迴演唱，故不會返港參與，而她今次加入當總理，並不是要求「沽名釣譽」，事前已了解過該院的內部運作，是否真的為市民服務，而她亦會相應作出一些計劃為該院籌款，大約是明年一月初的事。這次為其好友劉坤銘相邀的。

## 碎影
# 「化學」獎座
方筱

《阿飛正傳》重映，鄧光榮、導演王家衛昨日攞埋金像獎獎座出席招待會，宣傳一番。

記者圍住王家衛做訪問，有記者捧起獎座，原來好重！記者正要放回枱上時，另一個獎座的銀珠竟甩掉了，因獎座係一個女人高舉一顆銀珠，代表着東方之珠。

有記者話：「咁化學㗎，頒獎當晚已見到吳宇森的獎座甩掉銀珠，他仲將銀珠放入衫袋。」

及後王家衛拿走一個，他小心檢驗個獎座的銀珠黐得最實，事關萬一甩掉，銀珠唔知滾咗去邊，冇咗粒東方之珠，幾失意義！

# 叫好不叫座影片拿獎 王晶指難以鼓勵片商
## 頒獎禮之日影片停工提議亦錯

對於有業內人提出，在「金像獎頒獎禮」當日，停工一天，讓影人都能出席參加。王晶指出，影片停工需向老闆交代，況且時間及場地未能配合，不能隨時停工，更重要一點是圈內誰個夠資格號令影人同時停工？

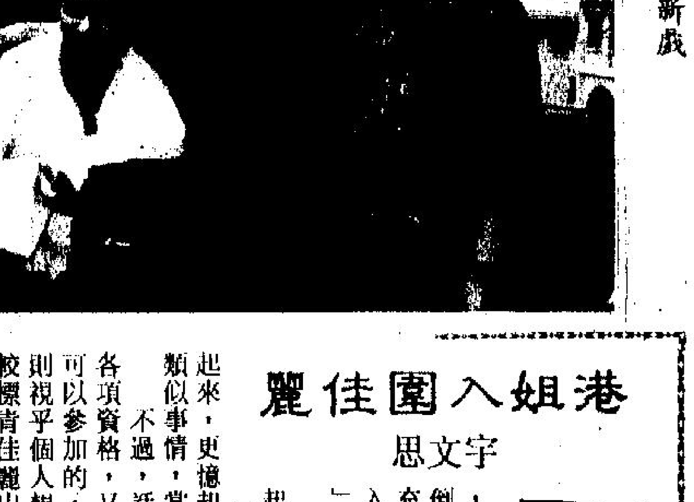
王晶又言，每個人都有自己的權利，是故出席支持是人情，不支持是道理。他個人更覺得金像獎欠缺代表性，比方今年得獎最多的影片，叫好不叫座，以為藉此鼓勵片商嘗試拍不同品種的影片，其實立場不對，因為影片不賣座，片商又如何會繼續投資拍片。

王晶認為金像獎大會欠缺渠道，影人無從提出意見給大會檢討改善。

王晶透露《賭俠》之二，因女角蠻俐於五月中才能到港，目前先跳拍周星馳的戲份。

該片昨日在邵氏片場拍攝，演員除星仔外，還有吳孟達、呂良偉。王晶表示，影片成本是二千萬，是永盛暑期的重點製作，另外，黃韻詩、吳君如亦會參與演出，前者將飾演川島芳子。

王晶完成該片後，接着拍攝《大冒險家》，暑假則會到加拿大執導一部新片《殺錯老婆勾錯佬》，演員雙生雙旦，其中一個是鄭裕玲。


羅文、阿梅分別登台，王晶與星仔、吳孟達又開新戲

# 溫兆倫娶得賢妻
宇文思

溫兆倫昨日隨「無線」大軍到台北出席「金鐘獎」頒獎典禮，其妻亦有來送機，兩人表現極之恩愛，更臨入閘互吻相送。不過有說其太太的衣着太性感，在機場時不少男士眼望望，然而他卻不怕別人如此望其太座，反覺自豪，而且其妻在熱帶地方長大，衣着較性感不出奇，昨天的衣服經他鑑定可穿。

他更慶幸自己結婚後，不單沒有影響在香港及外地的名氣，反而外地女影迷寫信給他時，都有問候其妻，更知信件由太座代覆，故便改寫英語。

昨日所見，溫兆倫包紮着右手大拇指，他透露為前晚收拾行李時不慎割傷，而傷口也甚深，這時才發覺原來少了一隻拇指用甚不方便，連扣鈕也要太太協助。稍後他會到大馬拍《八大毒梟》外景，妻子當作回鄉相陪左右。

溫兆倫太太從大馬來港後，學懂了許多廣東話。現在簡單的對話，溫太也可應付，而不像初期，記者問她什麼，都只是笑。

而這個溫兆倫的「馬拉話」卻差得很，只識講「我好肚餓」、「我想瞓覺」，筆者取笑他這個做丈夫的完全「失職」，幸娶得賢妻，對方不單半句怨言也沒說過，還照顧燙貼周到，這真是他的福份。

此行赴台溫兆倫除了出席「金鐘獎」外，還會出席「無線」所安排在台搞的歌迷聚會，這為每年一次聚會，尚有郭富城等出席，兼且他也會傾談宣傳他將在台推出的國語唱片事宜，他大前晚一口氣在錄音室錄了五首國語歌，他笑言連舌頭都打結，實在咬字辛苦也。

溫兆倫與太太

# 張衛健痊癒快 下月初將復工
## 擅離醫院兩天遭護士責罵

張衛健已有兩天沒有留在醫院，令護士四處找尋他。他解釋住在雙人病房，最近病房多了一位病人，而且這位病人日夜也要看電視，他只好到餐廳看劇本。

他稱醫院餐廳在晚上七時半便關門，他只好返家繼續看劇本，想不到太疲倦而睡着，到次日晨早醒過來立即返醫院做物理治療。結果他被護士罵了一頓。

目前他接受物理治療醫治，每次超音波治療需要廿分鐘，主要是將熱能透入肌肉，令到肌肉不會萎縮及硬化。醫生指他的進展很快，現時他可以聽電話，拿筷子，開門鎖以及開雞精蓋。

《拳賭雙至尊》劇集監製曾與他傾過工作問題，他希望在下月三號開工，而無線隨時會發通告，復工當日還會舉行派對為他慶祝。他解釋盡早復工原因是不想被刪去太多戲份，劉家豪更對他說要作好心理準備，有機會休息便要好好休息，當開工後通告會很密，比較辛苦。

# 江欣燕喜扮男裝 謂化妝打扮方便

昨日新劇《拳賭雙至尊》進行開鏡拜神儀式，江欣燕以一身男性打扮示人，據她表示劇中以男裝打扮的戲份佔了一半，由於以往從未試過，因此要經常留意男性的動態及神韻，她坦言接拍該戲的原因是具有挑戰性。

欣欣謂自從有機會扮過男裝後，發覺有很多好處，例如化妝省時，衣着也比較簡單方便，而且男性比女性減少很多不必要的麻煩。她表示若有機會再選擇，一定會選擇做男性，而要做一個愛護女性的男性，因為她了解女性喜歡哪一類的男性。

# 對慢駛事件作出回應 何定鈞謂公司有困難
## 電視城第二期工程將興建停車場

對於前日「無線」一員工在「電視城」為了車位不足問題而慢駛一事，昨日助理總經理何定鈞談及此問題，他表示管理階層方面是有考慮到員工的困難之處，但短期內確實無法作出實際上幫助，公司正覓空地安排車輛泊車，可是這並非一朝一夕可解決，希望員工能給予公司時間去改善，在該台未來五年的第二期興建規劃中，也有想及為了員工所需，覓地興建停車場。

至於員工方面認為藝員不應有優待，但何氏認為由於藝員返工時間不固定，所以不能因等車位而遲入廠阻礙拍攝進度，而員工可泊指定的車位，現共有車位約九十個左右，所發的停車證則超過一百二十個，便是把不定時返工的員工也預算在內，故相信車位是足夠應用的。

何氏透露昨日人事部負責同事，已再跟員工代表談過各自立場及有待改善問題，但不希望員工把行動升級為「罷工」。而有稱今次「罷駛問題」之所以出現，為高層中有人欲「領功」而「一手策劃」，但他絕不相信有此問題，因為車位不足為現況，遲早都會發生。

「無線」昨日在董事郭孔丞、兩位助理總經理何定鈞、何順忍，廣播電視國際部總經理馮承光率領下，偕同溫兆倫、陳法蓉及梁小冰等到台灣，出席「金鐘獎」頒獎典禮。

# 港姐入圍佳麗
宇文思

今屆「港姐」的二十二位入圍佳麗，將於明日會見新聞界，她們是什麼質素現在還是未知之素，不過倒因為初選時，見到一些「充滿勇氣」的參賽者，對於入圍有幾多個是真正「佳麗」，心裡不免有所擔心。

昨日宇文思與陳法蓉提起有些初選者，簡直可以選「健美女郎」，她也不禁笑起來，更憶起自己當年面試，類似事情，當時都有點愕然。

不過，話得說回來，只要符合參選各項資格，又對自己有自信的話，都是可以參加的，能否有勇氣遞上報名表，則視乎個人想法。每屆選美，能有幾位較標青佳麗出現，主辦大會亦已「還得神落」矣！

# 羅慧娟謂偷聽電話 對私人秘密無保障

最近市面出現了一種無線電話偷聽器，雖然受到政府管制，然而仍很容易購買得到，對於使用無線電話的人來說成了沒有保障。

羅慧娟表示電話談話純粹是兩個人的事，以她來說也會在電話談工作上的秘密，例如價錢就是，這樣為是商業秘密，因容易被偷聽恐怕會惹煩麻，她指政府應加強管制。

阿娟謂香港是個資訊發達的地方，雖然面積小，但擁有的電訊網絡十分驚人，目前唯一的辦法，只有減少用無線電話談私人事，另一方面盡量將電話號碼保密。

阿娟又透露近一年來，一位女影迷先後寄了近二百封信給她，每次也用不同的信封信紙吸引她的注意。阿娟表示每次也有看信內容，同時很多謝對方的支持，惟恐怕對方過於沉迷荒廢學業。

阿娟稱希望影迷理智地在精神上支持她，她認為影迷與偶像之間應該保持一定的距離。

# 邵美琪有建議 電話預約車位

最近「無線」清水灣電視城因車位問題，先後發生汽車慢駛抗議行動。邵美琪認為公司給職藝員的車位有限，雖然有公司車接送，畢竟自己駕車返工較方便，尤其是女藝員，經常深夜收工，乘的士也是十分危險。

邵美琪不反對職員爭取福利，但站在公司立場亦有道理。她建議一個兩全其美的辦法，就是電話預訂，倘若車位滿額，職藝員亦有心理準備再作安排。或者可以收取停車場費用。

# 周星馳感商業片 難獲電影金像獎

周星馳在金像獎落敗，他認為商業片只是迎合觀眾口味，但提名獎項則是不存希望。星仔說：「我憑《賭聖》提名，但片中角色抽離現實，雖問鼎獎項，其實得到提名已感開心，因有鼓勵作用，當然希望攞到獎，但不熱切。」星仔認為張國榮攞到獎乃實至名歸。

# 林文龍車禍將被控 吳剛經一事長一智

▲林文龍早前在鴨脷洲大橋發生車禍，右腳骨爆裂，日前為趕拍劉仕裕新劇，又不慎扭傷了右腳，可謂一波未平一波又起，估計休息一星期才可開工。

由於新劇安排五月二日返廣州拍外景，他恐怕腳傷未愈，影響了全組劇的進度，故希望盡快康服。林文龍表示估計稍後會被控告不小心駕駛，到時被扣五分後只剩四分，笑言要踩單車返工。

▲吳剛首部三級電影已經上映，他表示自從該戲開拍至今內心非常難受，而且不敢面對及正視熟悉的朋友，原因是覺得失去了自尊及受到創傷。目前唯一慶幸就是沒有三級片商斟他，反而有一間正派的電影公司斟他返內地拍戲，他表示經一事長一智，日後簽約會詳細了解才動筆。

陳法蓉與梁小冰跟無線大隊遊埠

# 電影票房龍虎榜

| | | |
|---|---|---|
| ① | 魔域飛龍 | 453,184(23院) |
| ② | 跛豪 | 411,405(25院) |
| ③ | 色降 | 287,480(23院) |
| ④ | 表姐妳玩嘢 | 196,301(20院) |
| ⑤ | 與敵同眠 | 148,648(6院) |
| ⑥ | 淫過界 | 125,139(9院) |
| ⑦ | 危情十日 | 114,826(6院) |
| ⑧ | 與狼共舞 | 55,955(1院) |
| ⑨ | 新感官世界 | 55,954(7院) |
| ⑩ | 情迷夏灣拿 | 45,700(11院) |

至四月二十五日止票房總收入

| | | |
|---|---|---|
| ① | 人鬼情未了 | 34,310,202(127天) |
| ② | 跛豪 | 31,941,339(21天) |
| ③ | 表姐妳玩野 | 8,344,481(15天) |
| ④ | 與狼共舞 | 6,155,294(36天) |
| ⑤ | 無語問蒼天 | 3,596,011(48天) |
| ⑥ | 色降 | 2,885,220(6天) |
| ⑦ | 危情十日 | 2,722,078(15天) |
| ⑧ | 搶錢家族 | 2,703,248(127天) |
| ⑨ | 大太監李蓮英 | 1,293,563(14天) |
| ⑩ | 魔域飛龍 | 984,012(1天) |

四月二十五日止計

# 呂良偉影片收得 彭姑梳頭不加價

呂良偉昨日拍攝《賭俠》之二，由最近得到金像獎頒發專業貢獻獎的「彭姑」彭雁聯負責梳頭。

阿呂在該片飾演丁力，他說：「演這個角色，不會再是以前的一套，我是依照新片劇本要咁去演。」阿呂向來演戲有他的一套，按照角色演繹，不會加入小動作。他認為內心戲比表面動作更為重要。

《跛豪》影片收得，阿呂自言以後拍戲有壓力乃無可避免，他會更加審慎選劇本。

又，「彭姑」得獎後，有否升了身價，她笑而不答，她說：「現在梳頭只是玩樂性質，子女已不贊成我做，但不做的話，又覺得不舒服，總言之不讓自己太辛苦便是了。」

# 趙靜儀不知被追求 張國強成立網球會

▲在《電影金像獎頒獎典禮》當晚，趙靜儀與安德尊手拖手到場，因此令人懷疑兩人是否拍拖。昨日向趙靜儀追問此事時，她覺得沒有拍拖感覺，當晚手拖手到場只是禮貌式。

她卻又笑言「當局者迷」，根本不知道被對方追求，不過對安德尊有好感，她覺得對方健康、乖仔及斯文，至於發展機會也要順其自然。

▲張國強透露上周三組成網球會，成員只有八位，包括有樓南光、鄧光榮、陳山河、阿倫等。由於網球玩意適合他一類年紀的人，既可「喼弗」，又有助社交，他發覺身邊朋友的層面比前廣闊。

他強調絕對不會因此而分心足球隊，有賽事一定會參加。他笑言足球隊組織球員比較煩，而且喜歡足球的多是年輕人，時常輸波實在「無癮」，因此才會與志同道合者組成網球隊。

## 點檔精選
# 《情婦》只求包裝美麗 《報館大地震》出色作

★★《情婦》（明珠台凌晨一・三〇）維多利亞・萍絲賓是鄧・梅利的合約情婦，梅利死後，她頓失依靠。米高・德納治執導，只求包裝，整體欠佳。（一九八七年，片長九六分）

★★★《報館大地震》（國際台晚九時）佛烈・拜倫的劇本寫得細緻，深入研究問題。祖安・麥琦蓮、施露華的執導，更能展現驚喜功力，寫一家周報的經營，面臨壓力，仍以大聲喉舌為目標。尊・赫特、蓮茜・歌絲主演。（一九七七年，片長一〇一分）

★★《雄才偉略・大狀法外留情》（明珠台晚上九・三五）小型報紙的出版商被殺，原因何在？兇手是誰？大狀（雷蒙・布亞）再例牌展現神力，破案擒兇。姬絲汀・妮庇執導欠缺創意，懸疑氣氛則佳。（一九八七年，片長九六分）

★★《鬼搖腳》（明珠台晚十二時）十七世紀鬼魂，在有機可乘下，出現今世，遍禍人間，占士・顯拔導，弄出懸疑驚慄氣氛，演員有占士・侯治頓、阿爾拔・蘇米。（一九八五年，片長八九分）

★★《飛虎隊》（本港台下午四・二〇）每個地方都有獨特禮儀，握手擁抱比較普遍，在新西蘭毛利，表示親切竟是擦鼻子，節目亦會介紹一個心理測驗，看緊張情況下，你是平靜如常還是方寸大亂。

韋一峰

# 東江之畔的投資寶地

惠州特刊

## 惠州市華僑住宅公司簡介

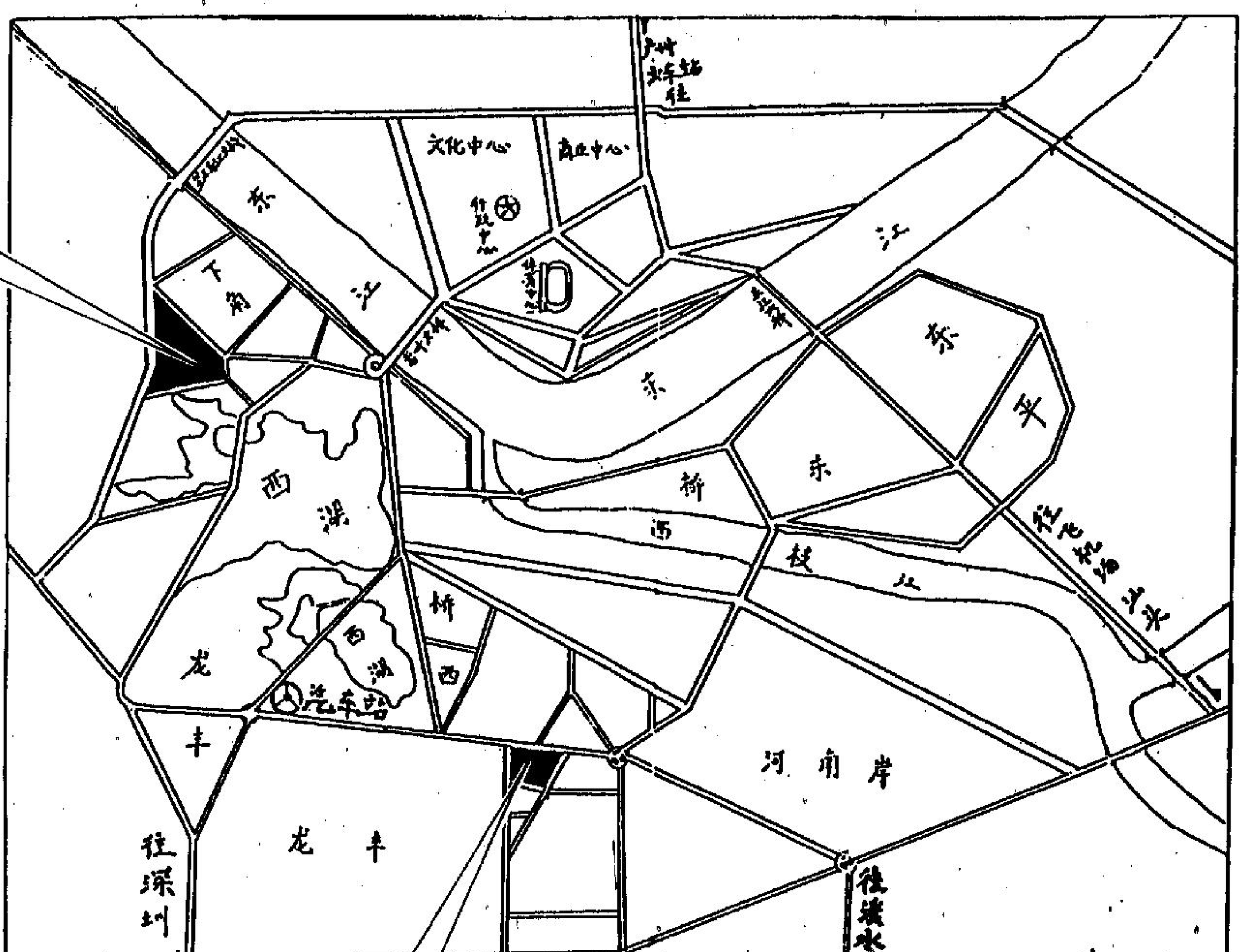
惠州市華僑住宅公司是惠州市人民政府僑務辦公室直屬的華僑房產開發企業，公司宗旨是充分利用國家和廣東省對華僑的各項優惠政策，竭誠為廣大華僑、華人、港澳台同胞及其內地眷屬提供服務。

其中包括：

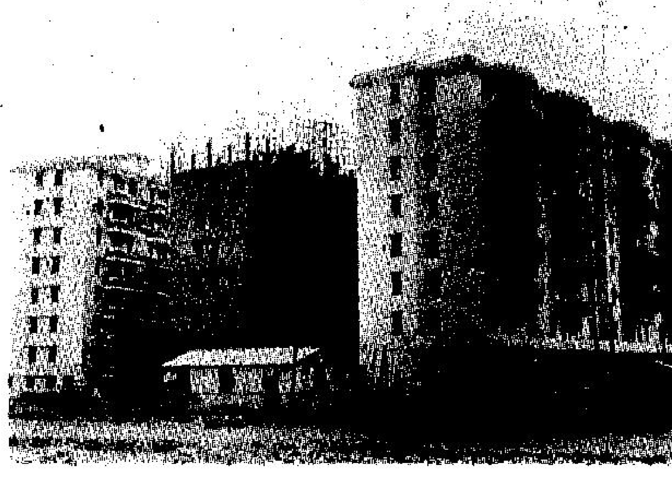
1. 為客戶自營建築提供優良的建設條件；
2. 建設、銷售商品樓宇、高級別墅等，以優惠的條件供客戶選購或租賃；
3. 與海內外客戶合資、合作經營房產業；
4. 代辦僑房新建、拆建、修建和改造，為僑胞、歸僑和僑眷提供至上服務；
5. 有關華僑房產開發方面的諮詢服務；
6. 為本公司興建的住宅小區開設電訊電話安裝及其他生活服務項目。

近期本公司在建的商品房有：惠州市區內的有“麥地華僑新邨”、“圓嶺華僑新邨”。在大亞灣淡澳開發區內的有；“寶華花園”、“中山華僑新邨”、“深華苑”。各處住宅小區選址獨特，環境優雅，高級別墅和普通公寓設計新穎，舒適實用，價格優惠。是各界人士在惠州購物置業的最佳選擇。各處商品房可用人民幣、港幣購買。凡用僑匯購房可辦理“農轉非”一至二人入戶惠州市區，享受居民同等待遇，並代辦入戶，糧食等有關手續。

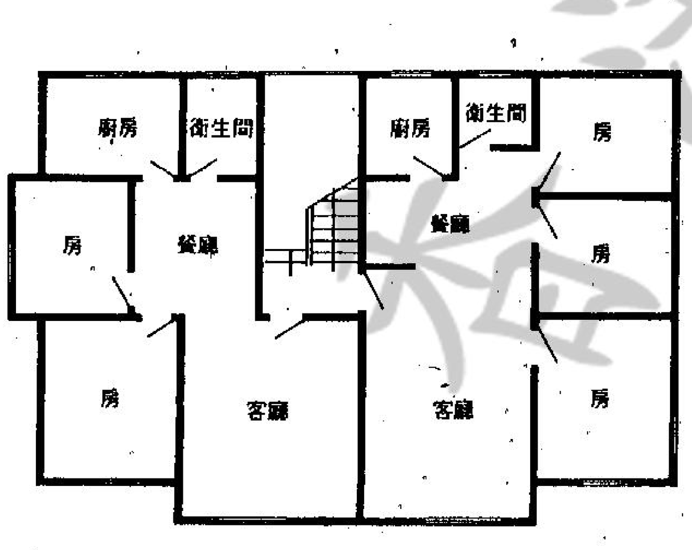
歡迎各界人士前來洽談、洽購，並歡迎國內外投資者與本公司合作經營房產業務及其他雙方感興趣的項目。




**公司地址：惠州市南壇北路九號**
**聯繫電話：231783　230515**
**聯繫人：尤彪　王克棟**

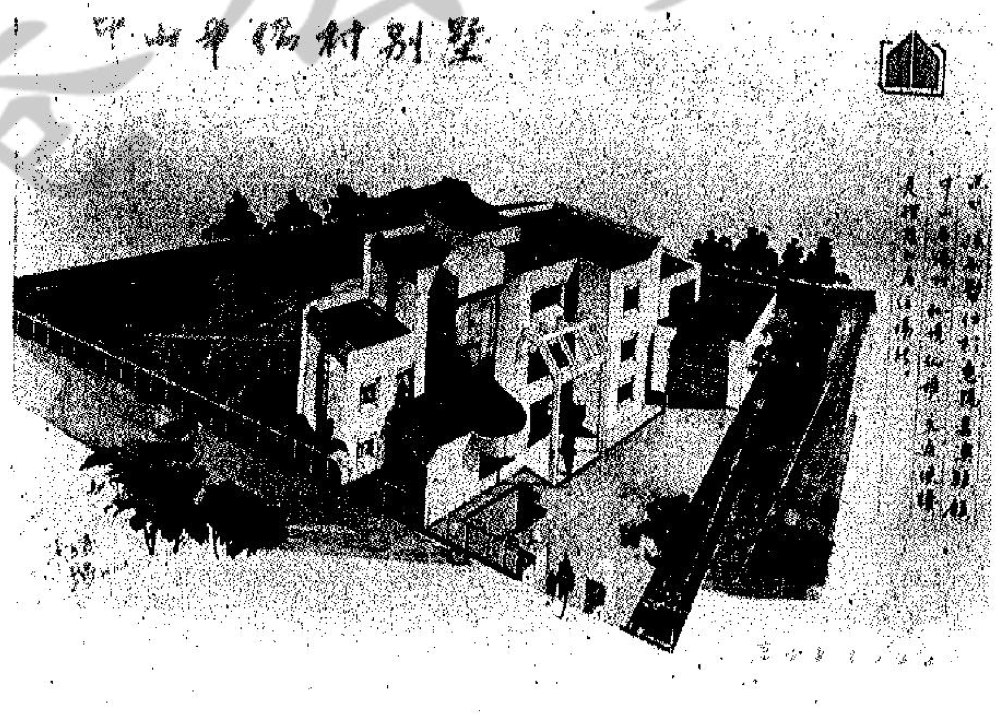


本公司興建的住宅樓

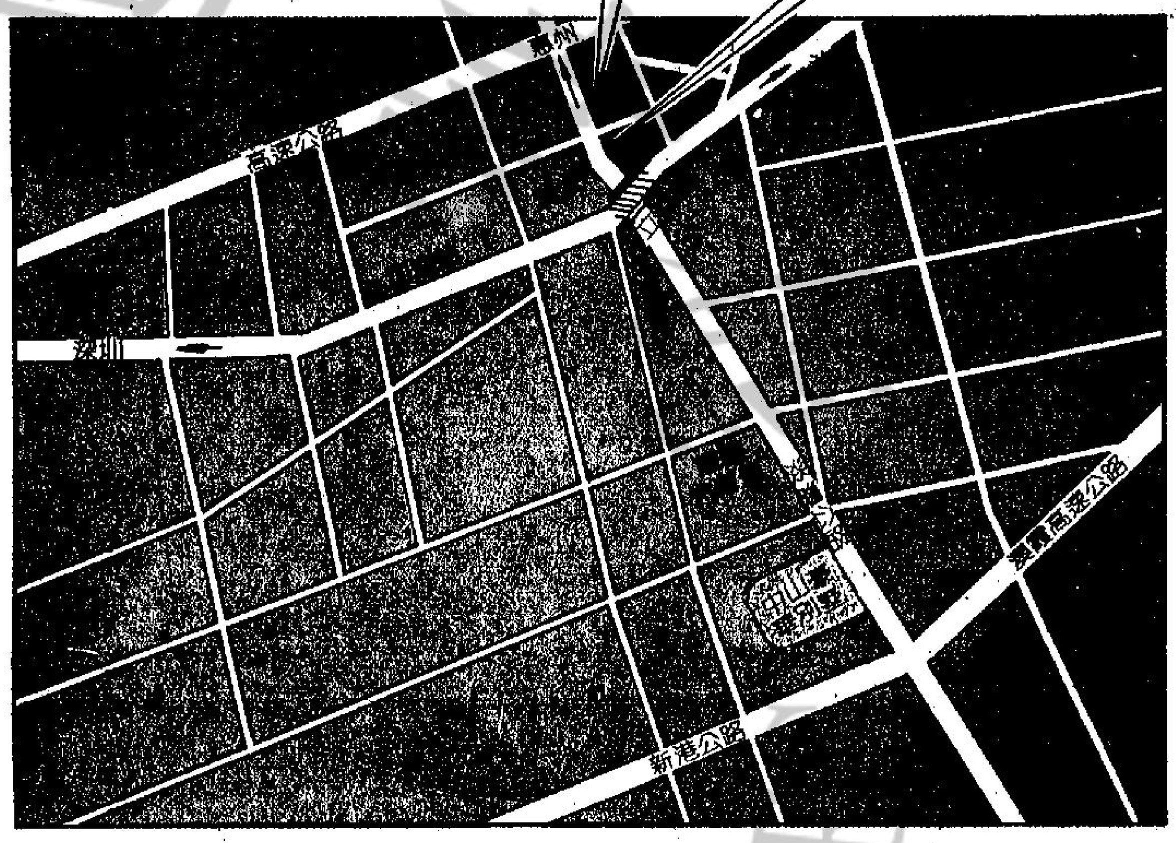



二房二廳面積 85.55m²　三房二廳面積 93.39m²

住宅樓平面示意圖




中山華僑別墅




## 惠州市鄉鎮企業房地產開發公司

### 簡介

惠州市鄉鎮企業房地產開發公司是經過省建委資格審查批准，在惠州市工商登記註冊核發營業執照的三級房地產綜合開發企業。主營土地開發、商品房、兼營建築材料、裝飾材料。註冊資金一百七十四萬元。現有員工二十八人，其中有技術職稱的工程技術、經濟管理專業人員十八人。一九八八年下半年掛牌成立。現在已擁有開發小區四個，佔地總面積約二十多萬平方米。已竣工及在建商品房總面積約六萬三千平方米。下屬有一個石場、一個磚廠、一個金屬製品廠。現有資產淨值約一千八百萬元。

本公司經營房地產開發業務，努力追求“品種多、質量好、效率高”。在一九九〇年推出的商品房大型綜合型樓宇“雙珠樓”，樓高九層，總建築面積一萬一千多平方米，共有一百二十六個單元，投資總額約七百六十萬元，銷售總額約九百三十萬元。在商品房市場低谷的時期，實現了“當年動工、當年竣工、當年銷售完成”的高效率。繼“雙珠樓”之後動工上馬的大型商品房綜合樓宇“夏圃大廈”、“明珠樓”等，也在快速度、高質量地建設，推出後空前暢銷，在惠州市的建築行業引起了震動。

我們公司至誠為用戶服務，重質量，守合同、講信譽！贏得了顧客。今後，我們將一如既往，以用戶至上為服務宗旨，努力爭取創造更佳的經濟效益、社會效益、環境效益。努力為住戶創造環境幽美、服務齊全、舒適、安靜的房居住宅。

本公司現有建設專用地皮面積大，二十多萬平方米。分布在惠州市區的東南方，適宜建商品房住宅，小型別墅及賓館，還可以建輕工電子專用廠房。地價適宜，至誠歡迎港、澳、台僑商及社會各界人士投資建設。形式可以多種多樣，歡迎獨資、合資、合作經營房地產業，也歡迎批租地皮，有償轉讓地產，拓展房地產業務。

本公司新近即將推出的新式大型綜合商品房樓宇“鴻燕大廈”，位於惠州市下埔的東南方，惠汕公路邊，可作商場、寫字樓、住宅，綜合使用，也適於做為賓館專用。歡迎有識之士投資洽購。

歡迎洽談購置地產、房產。產權永久性所有，本公司還可協助辦理購房地產客戶親屬在惠州市入戶事宜。

位於惠州市東出口路旁的明珠樓

明珠樓模型圖

**地址：惠州市南壇南路18號**
**電話：227780　227664**
**經理：曾志平**
**郵政編碼：516001**

本公司興建的商品樓

牌頭手

## 一門包贏必賺的生意

沈金

股市轉入牛皮，也應了十個牛皮九個淡這句話。昨日我全日封刀觀戰，客戶買……

炒消息者要懂得走位。九燈昨日回降五角，即為此例，但港燈正在傳得「似層層」，所以還可能有多少上升幅度。

加中，故亦不排除參與這一類遊戲的可能性。炳叔笑曰，股份在傳發回購證時例必上升，但一旦證實，就會下跌，所以……

日本汽車工業終於成功地第一次打進東歐國家了，鈴木汽車公司剛於星期三在布達佩斯正式簽署一項合資協議，將在匈牙利設廠生產鈴木汽車。

這項協議，經過六年長馬拉松談判，才大功告成，這期間，匈牙利風風雨雨，政局劇變，幸而無論過去的親蘇共黨政府和現在親西方的民選政府，都支持這項龐大投資計劃。

有數計得

海洋公園的門票，每年加價十元，目前是一百五十元還是一百六十元，我也弄不清楚。

一百多元一張門券，看來頗為昂貴，可是從兩方面看，其實相當……

……得很，現在一張門票，攜帶十二歲以下兒童，不限數量，全部免費；至於六十歲以上人士，半價優待，七十歲以上，又是免費，假設你包一部旅遊巴士，帶五十名古稀老人、五十名小學生，所付入場費也只是一百多元而已。

小說超短篇

## 仙蒂的心事

阿凡文　董培新圖

嘉菲把阿祖送回家。她和仙蒂到大酒店飲茶。

仙蒂似乎放下了心事，望着嘉菲笑。

「我已經好幾天沒有認……

「你老實對我說，你是不是很喜歡阿祖？」

仙蒂想了一想，「也許是，也許只是年輕時留下的印象。我雖然在外國幾年，自問也頗開放，但我從未想過嫁鬼。至於那些竹升仔，感情好一些，我就會想起阿祖，覺得他們比不上阿祖。其實，我和阿祖，連擁抱接吻也沒有……。」仙蒂的眼……

## 二一　爭奪掌門

齊建業道：「哦，你要試他功夫，什麼意思？」

尉遲炯道：「楊武師的功夫我已試出來了，唔，好像有點不對！」

齊建業喝道：「什麼不對？」

尉遲炯道：「實不相瞞，我和石朝璣曾經交過兩次手。最近這次還是昨天的事……

齊建業道：「尉遲大俠何所見而云然？」

尉遲炯說道：「以楊牧的本領而論，石朝璣不當敗在他的掌下。他受了雷神指之傷，至少也應該大病一場，決不能才不過一個多月的功夫，就好得這樣快。」

楊牧冷笑道：「欲加以罪，何患無辭？你說我『不應當』打得過石朝璣，偏偏……

# 大亞灣畔的投資寶地

惠州特刊　惠陽專版

## 惠陽縣華僑住宅建設公司

本公司是縣委縣政府根據粵府辦（1988）20號文精神行文組建，旨在建設華僑新村，進一步貫徹黨的僑務政策，爭取僑心，繁榮我縣經濟。

本公司經省建委進行資質審查，定為四級房產開發企業。公司三年來通過狠抓公共關係管理和規劃、設計、施工技術，成本管理。以及房產銷售的服務管理，已取得理想的經濟效益和社會效益，為國家創匯七十六萬五千七百五十美元，上繳稅利六十七萬六千三百元，得到縣委縣政府的好評，企業的社會信譽也逐年提高。

目前，我司的商品房的成本和售價在淡水地區是比較低的，銷售情況也較同行業好。

最近着手興建的第三期工程擬建三幢七層共八十多套的華僑商品住宅，建築面積六百多平方米，每平方米成本七百多元，每平方米售價為九百多元，銷售總收入可達五百五十萬元，一年內可收回全部投資。

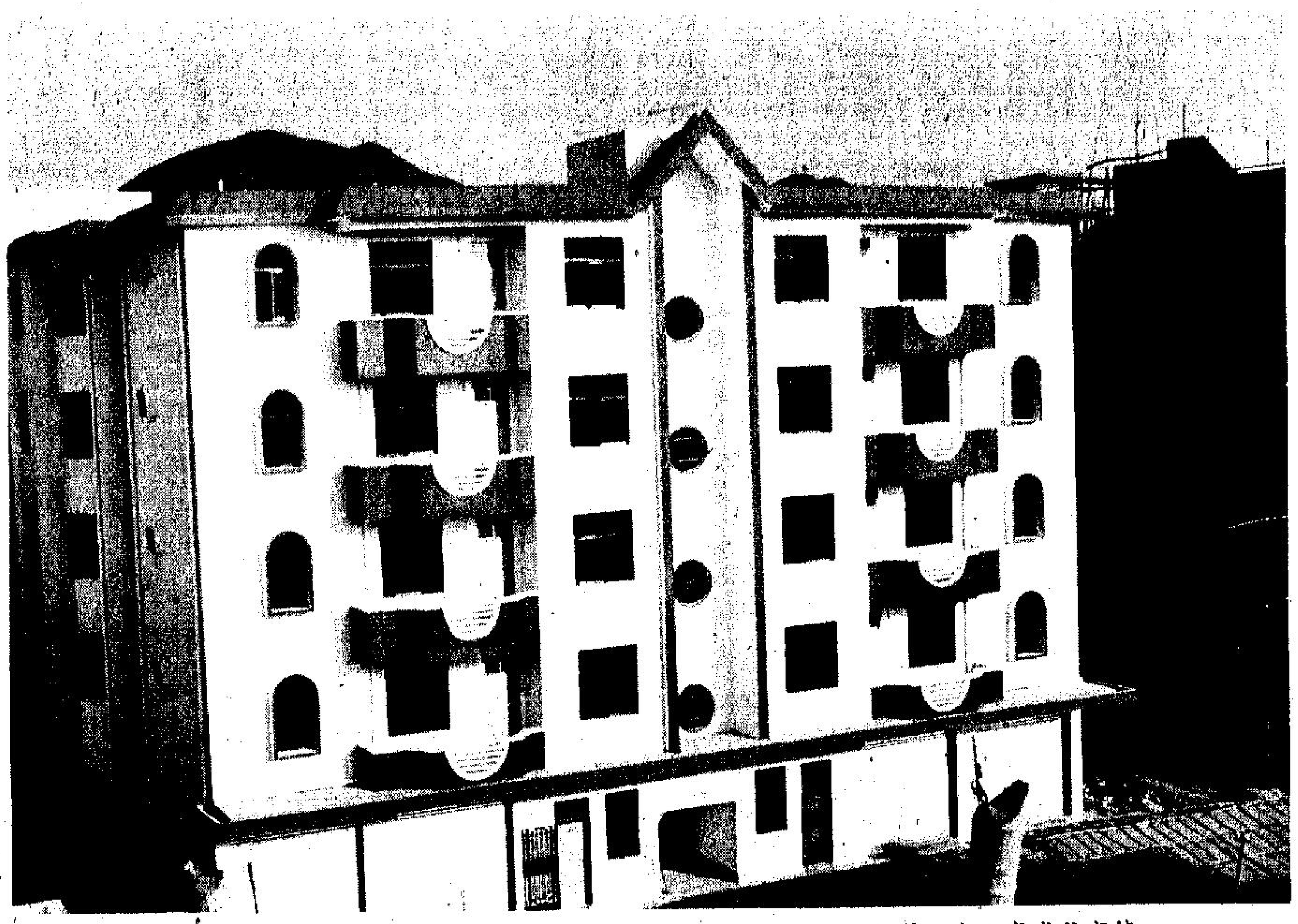
購買僑房，可得到惠優，根據粵府辦（1988）20號文規定，八十平方米以上可安排照顧華僑親屬農轉非戶口兩人，八十平方米以下的一人。

公司經理：黃然

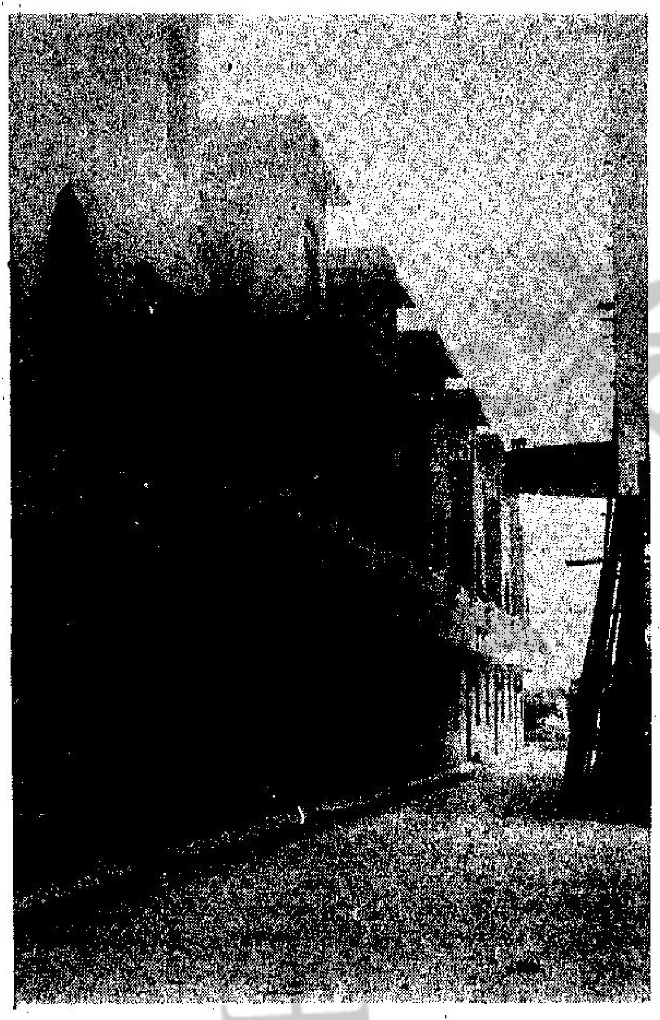
地址：廣東省惠陽縣淡水南三路華僑新村內　電話：354388

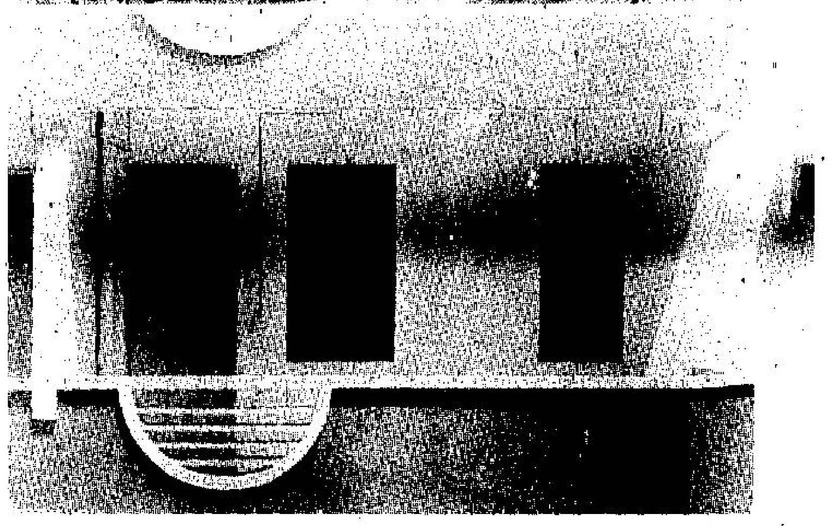
惠州辦事處：公園路4號之一　電話：（0752）233504

郵政編碼；516211



華僑新村第三期公寓式住宅樓





公司興建的各類住宅樓

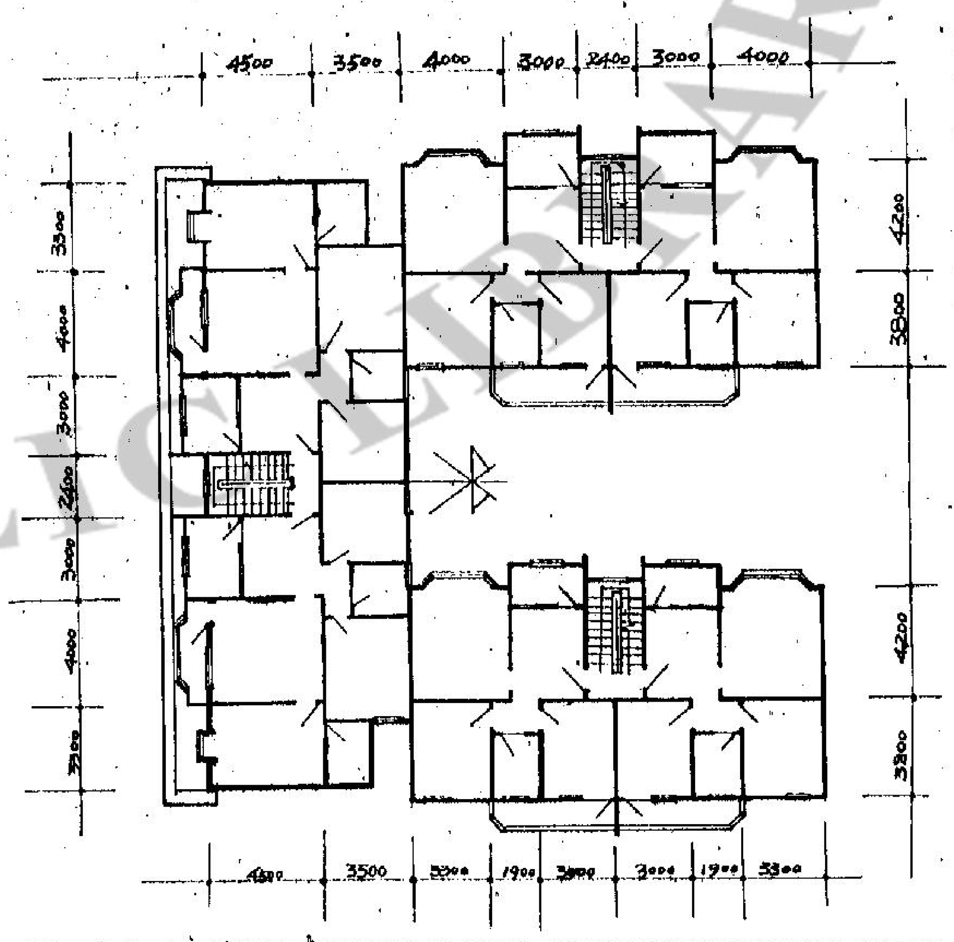
淡橋樓A

西向立面圖

# 惠陽縣華僑新邨

地址：
淡水南三路
電話：354388
354448

2，3，4，5層平面圖

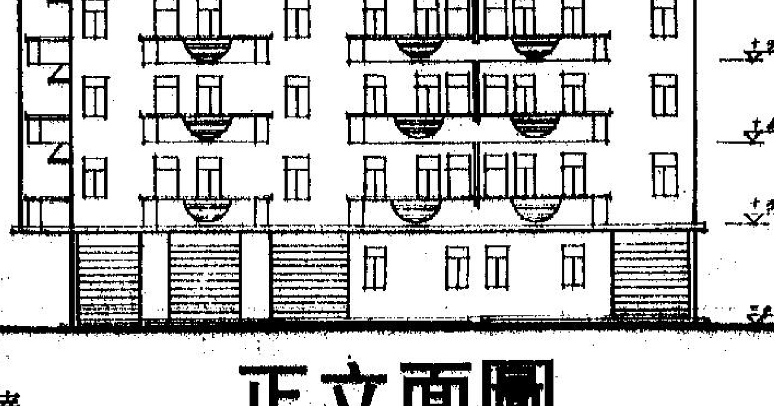



# 惠陽縣華僑新邨

淡橋樓

**A**

淡橋樓B

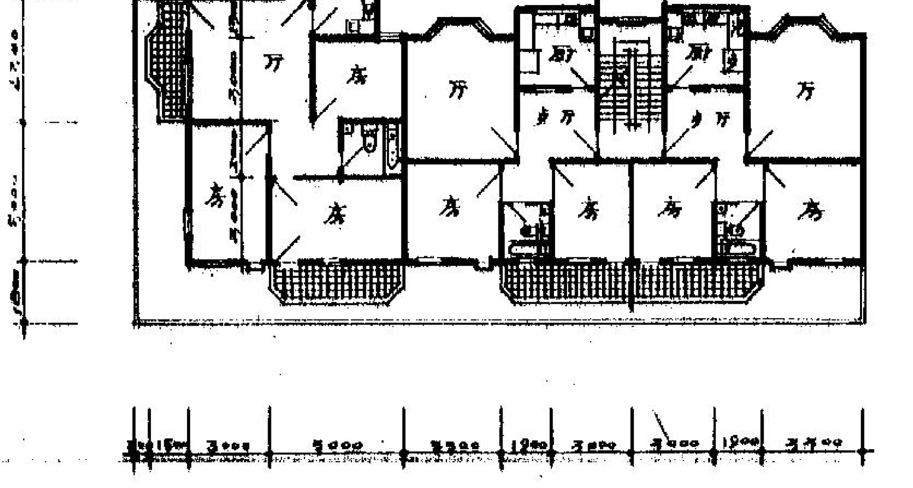


正立面圖

聯繫人：
羅強、林瑞明、唐華
電話：354388

# 惠陽縣華僑住宅建設公司

電話：三五四三八八、三五四四四八
地址：淡水南三路華僑新邨內




2，3，4，5層平面圖

# 華僑新邨

「商品樓」

**B**

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

# 一門包贏必賺的生意

沈金

牌頭手記

股市轉入牛皮，也應了十個牛皮九個淡這句話。昨日我全日封刀觀戰，客戶買賣也自動減少，理由是沒有波幅，那些「一日鮮」、「半日鮮」之眥，根本無用武之地。

為藍籌發行回購股證，可以說是一門「包贏必賺」的生意，只要有名氣，而聯交所又批准上市，做發行者好過去執。誠哥已為和黃、長實發行了回購股證，有人估計遲早會為港燈作此安排，尤其是九燈已經有了先例，港燈更屬順理成章。此外，公用股中之煤氣、大股東持股量仍在增加中，故亦不排除參與這一類遊戲的可能性。炳叔笑曰，股份在傳發回購證時例必上升，但一旦證實，就會下跌，所以炒消息者要懂得走位。九燈昨日回降五角，即為此例，但港燈正在傳得「似層層」，所以還可能有多少上升幅度。

方太問我，為何匯豐大升？我答曰：有盤買就升啦！現時成交少，供求決定價格，只要有大一點的買盤或沽盤，都可以左右股價。匯豐昨日大發神威，升了五角，收廿五元一角，要多得怡富與獲多利通成的強力買盤。現時匯豐同恒生比較，只落後一角，「兩仔爺」你追我趕，過癮之至。

對於後市，估計仍會在三五五〇至三六五〇之間上落，沒有什麼心水，還是觀望為宜。

# 六七年回香港求職

李國忠

人名專訪

倫敦大學政治經濟學院是幾許莘莘學子所夢寐以求的高等學府，現時身為國泰航空公司香港區總經理的楊孝華，當年在英國考畢預科試後，曾有機會踏進這高等學府的門檻，但是楊孝華最後因經濟問題而被迫放棄機會，在六七年香港最動盪的時刻回到香港。

楊孝華以淡淡的語調說，當時以他的成績入讀倫敦大學，一點都不難，但是就在該年的夏天，他收到伯父的來信謂經濟出現問題，不能再供養楊孝華在英國念書的生活費用，而且當時英國政府宣布外國學生不能再享受優惠及得到政府津貼，在如此情況下，楊孝華唯有告別學生生涯，踏上歸港之途。

六七年，正值中國「文化大革命」、香港也發生了政治風暴，香港人的信心動搖，紛紛離港他去，但是楊孝華卻要回港謀生，他表示，這是他人生碰上的第一遭考驗與挑戰。

楊孝華表示，他回到香港後的生活還算幸運，很快便被介紹到一位同學的爸爸的食品公司當文員，由於是一間小型公司，待遇不十分理想，他晚上還要替別人補習英文，賺點幫補，不知是巧合或是什麼的，他在英國的老師恰巧也來港工作，在知道他的環境後亦聘楊孝華每週教兩晚中文，增加楊孝華的收入，而且幸運的是同學的爸爸讓他暫住家中，以省回上下班所費的車資。楊孝華說，就這樣他便生活了半年，但是他覺得不能永遠這樣下去，在六八年便出現改變他命運的機會，那就是太古公司招聘職員。（三）

# 交易廣場

語雋

**建立關係**

做生意其一最重要的，是建立各方的關係。

——（港）蘇啓民

**企業素質**

提高企業素質，要在三個方面下功夫：一是提高人的素質，二是要提高企業技術的素質，三是要提高企業管理素質。

——（中）黃大鵬

# 中土工程

東喜

中資點滴

中土工程（香港）有限公司在港的地產投資日益增加，但現時仍集中以建築為主，對於購入地盤然後自行發展物業則較少。該公司未來會在這方面加強發展。

該公司已成立約三年，主要以替客戶建築物業，現時在港的手頭工程達到六個，多是位於新界地區，如馬鞍山、上水、西貢等地，直至現階段，工程合約總值五億元。

除了位於新界的地盤外，港島亦有部份商住的地盤發展。

中土工程（香港）從八七年期間，曾與中國五金組成中拓工程公司，對紅磡填海灣發展工程、大老山隧道等二十至三十億元的大型工程項目都有投標，並與德榮建築合作投得將軍澳私人參與居屋發展。

現時該公司以建築工程為主，例如參與大埔區康樂文娛中心工程，私人房屋發展等外，該公司亦曾表示將會投資港島區商住物業發展，並作長線投資。而對於未來大型基建工程亦將會積極參與。

# 罪魁禍首

任風雲

講股寮

天堂市政府最近就興建第二間證券交易所的問題弄得一頭煙，今天又適逢舉行內務會議，人人都嚴陣以待。

「各位議員，今天我們續談興建交易所的問題……」市長吐一口氣道。

「市長，我已將你們的機密文件向公眾披露！」陳議員突然得意地道。

「什麼，我們這份機密文件是絕對絕對保密的，為什麼你要這樣做？」市長驚問。

「你們時常向市民強調，興建一間交易所的費用只花數百萬元，這明明與文件所列的十億元興建成本有很大差別，你們是在欺騙群眾，所以我要向公眾作個交代！」陳議員義正詞嚴地表示。

「不過，陳議員，我怕你今次是枉做了英雄矣！」師爺林陰險地笑着。

「這是鐵一般的事實，我怕你作啥？」陳議員似乎顯得膽正命平。

「根據本市的機密條例，任何洩露市政府機密的人士，都犯上刑事罪行！」師爺林得意地道。

「那又怎樣？」陳議員面色一沉。

「那麼我唯有通知保安科，將你拘捕落案！」師爺林笑笑口道。說時遲，那時快，大批警務人員就在這時衝了入來，但令人意外的是，他們只抓住了市長及師爺林。

「為什麼拉我們，你搞錯了！」市長怒道。

「我沒有搞錯，你們犯了欺騙群眾的罪，所以要帶署問話！」警員冷冷地道。

# 恒生今年股東會場地改移大會堂
# 深井浪翠園開售有燒烤叉黨出現

阿韋

彈讒錄

▲恆生銀行今年開股東會地點與以往不同，由於恆生銀行中區舊總行大廈正改裝出租，於是包起大會堂整個音樂廳及展覽廳，作為今年舉行股東會的場地，由於大會堂地方夠寬大，而且恆生方面又準備了豐富自助下午茶，股東出席人數十分踴躍，據估計達到二百人左右，坐滿了半個音樂廳，樓上、樓下，事實上，一向以來恆生銀行每年一次的股東會，股東出席率都十分高。

可是，不是每間上市公司都能像恆生銀行開股東會要包起大會堂音樂廳，原因這筆開支都幾襟計，唔係間間公司都像恒生銀行咁闊佬。

▲荃灣深井浪翠園第三座樓宇今日開售，每呎售價近二千元，但買家早已聞風在地盤排隊輪候，與先前其他搶手樓盤一樣，有黑幫介入，今次出現一批手持燒烤叉人馬，意想不到在白手套黨、飲管黨、頭巾黨之後，亦有燒烤叉黨。

# 沙紙重要不重要

嘉露

女行政人員隨筆

昨天寫了英國首相的學歷風波，還有一些感想。學歷在此時此地，有時可說毫不重要，有時卻又非常重要。

學歷不重要，只要你已是成功人士。香港頂級富豪中，沒有幾個有"沙紙"可照，他們可以大大聲毫不諱言地說："我沒有讀過幾年書"，因為他們的成就已被公認，他們的價值已由其財富顯示，不需靠學歷這小兒科的東西裝點。利就名成以後，自有這家那家高等學府捧著頒贈榮譽博士之類的銜頭，不需十載八載寒窗苦讀。

即使次一級、兩級、三級的，只要在工商社會裡已闖出名堂，便可不必藉學位傍身。大銀行好幾位"大班"都是中學畢業後便入行，從低層做起，積累了大量經驗後爬到頂級位置。一位已故的金融界前輩，曾對其一位欲往外國深造的手下，我的朋友說："你工作表現甚佳，何必再拿什麼學位，我沒學歷，手下卻有許多博士、碩士為我效力。"

但在還未成功的路上，學歷卻可幫你找到一份比糊口略好的工，在很多機構幫到你入圍。君不見很多就業廣告中第一條要求是大學程度?!大機構人事部揀人的標準之一肯定是看你那張沙紙是否名牌大學、有無榮譽學位之類，因為這是公司的面子。即使那些學歷在工作中完全用不上，也得找個好看的"花瓶"裝點門面。實際業務的主管當然更著重下屬的業績、能力，但沒有沙紙，根本進不了門，縱是千里馬，也無被伯樂發現的機會。

# 買樓未必靠知識

陳清偉

創業速遞

怎樣決定去買一層樓？牛頭角順嫂會說：「我文化水平低，人家說買樓，他們也買了樓，我還等到什麼時候，就買了。」相反，一般受過較高教育的人，他們會思前想後，社會因素、經濟因素、政治因素，無一不列作考慮範疇。他們單花在這方面的時間，經已足夠令他們錯失任何良機。

究竟教育程度高低，在決定購買樓宇之時，誰更能掌握時機，或者只是不相伯仲，既沒有人作過全面統計，我們難以斷言。

買樓與做生意一樣，不是決定於書本知識，反而是社會觸覺更重要。在香港樓宇的長期上升之中，買樓者往往要把心一橫，買就買，不可猶疑。你以為今日炒得高，你卻不能擔保明日不會炒得更高。炒高的樓宇會跌，這個跌是什麼幅度？六七年一窩蜂拋售的年代已過，今日炒樓者似乎比較穩健。有人說，九七前會大跌，即使真的這樣，但那個大跌，會不會跌得低過今天的價格？

（炒風盛下應否買樓之五）

# 鈴木進軍匈牙利

盈青

跨國企業情報

日本汽車工業終於成功地第一次打進東歐國家了，鈴木汽車公司剛於星期三在布達佩斯正式簽署一項合資協議，將在匈牙利設廠生產鈴木汽車。

這項協議，經過六年長馬拉松談判，才大功告成，這期間，匈牙利風風雨雨，政局劇變，幸而無論過去的親蘇共黨政府和現在親西方的民選政府，都支持這項龐大投資計劃。

協議價值二億三千萬美元之巨，參與者有四名，包括鈴木汽車（佔四成股權）、由五十六家公司組成的一個匈牙利財團Autokonszern（佔百分之十一）和世界銀行屬下的國際財務公司（佔百分之九）。

新合資企業取名「馬格瓦・鈴木公司」，廠址經四年擇地，將建於匈牙利北部伊斯泰爾戈姆市，一處昔日蘇聯軍事基地，預料明年夏天將可投產，第一年生產一萬六千部汽車，五年後可增產至六萬部，其中六成產品供應匈牙利本國，四成則經鈴木的分銷網絡，銷往西歐國家。工廠六千名匈牙利員工，上至經理，下至普通工人，將全部到日本接受訓練。

這項計劃，稱得上是外國公司迄今為止在匈牙利的最龐大合資企業。匈牙利汽車工業和技術發展，經過近半世紀停頓後，將可乘機獲得巨大推動力，難怪匈牙利政府和銀行界都對新車廠給予大力支持。至於日本企業，更喜出望外，因為它們一直認為，東歐將是未來發展最快的汽車市場。

# 海洋公園入場費

徐安

有數計得

海洋公園的門票，每年加價十元，目前是一百五十元還是一百六十元，我也弄不清楚。

一百多元一張門券，看來頗為昂貴，可是從兩方面看，其實相當便宜，一是看一場普通演出，票價動輒二百三十元，二百五十元，海洋公園的一百多元，還差一大截；二是海洋公園的門票取消初期的分等級辦法，現在只要進場，山上山下，機動遊戲，全部不另收費。如果攜帶老幼，更是化算得很，現在一張門票，攜帶十二歲以下兒童，不限數量，全部免費；至於六十歲以上人士，半價優待；七十歲以上，又是免費，假設你包一部旅遊巴士，帶五十名古稀老人、五十名小學生，所付入場費也只是一百多元而已。

海洋公園本來是馬會津貼機構，一次過撥一筆費用，後來馬會改變辦法，從此以後，海洋公園自負盈虧。想不到海洋公園經營有術，年年有賺，而所賺利潤，不屬於私人所有，於是用作投資擴建、優待老孺；一兩年後，一定還有更多的「福利」送給遊客。

# 應變

羅奇

此地有銀

今年首季的股市，表現出色，屬逐月上升的走勢。但踏入四月份，就扭轉了形勢，變成先高後低。在月線圖上，四月份已肯定是一個向下調整的月份，鑑於投資者最矚目的機場問題仍未明朗，所以五月份股市的走勢，將端視機場問題的發展，有好消息就上升，反之就下跌。

有人說：機場問題的談判是中英兩國的外交接觸，談判要保密，所以一般人並不清楚談判的進度，也只是靠猜度而估計什麼地方出了障礙。所以，面對這一個無法由投資者自己決定的大問題，持有的股票量太重，並不適宜，這便是一些海外基金在機場困擾出現表面化之後，仍要拋售若干藍籌股，以平衡手頭現金與股份比率的原因。個人的投資其實也適用於這個原則。

可以說，這是一種合理的應變措施，尤其是所持有的股份已獲利不菲時，有高位而回吐，增加一些現金量，就是穩妥之計了。

# 馬克成主軸

方丞

金錢遊戲

德國馬克仍然是匯市的主軸，但卻是歐洲多國央行干預市場的工具。央行買德國馬克沽美元之舉，顯然是相當有效的做法。自波斯灣戰事結束至今，美元兌德國馬克匯價自低位一・四五反覆急升至近期的一・七八，高低差價有三千點子，說怎麼也屬令人咋舌的升幅。因此，央行在維持市場秩序的策略，是掉頭集中買德國馬克，是切中要害的行動。

德國馬克的單邊買賣價除了受央行的支持外，還有是其息率也產生良性的作用。事實德國暫時未有如市場預期的加息，但相信短期內調整的機會不低。德國沒有調高息率的其中主要原因，是受到其他國家的壓力。現時歐……能重上八〇算。

不過，德國馬克還未能扭轉弱勢，兩德統一對德國經濟和貨幣的利淡影響仍逐步體現。尤其是德國有高官認為貨幣合併的做法，是一場災難，對投資者的心理投下陰影。

市場的交叉盤買賣同樣以德國馬克為主。德國馬克兌日圓交叉盤價在跌破八〇算關口之後，便至七十八算關前有相當支持，在央行的支持底下，德國馬克有可能……故讓德國加息是可以預期的事情。

# 小說林

# 南北斗星君

楚山青

新編說部

異人管輅來到平原縣，見到一個名叫顏超的人生有夭折的命相，替他可惜。顏超聽了管輅之言，連忙跪下請求替他延長壽數。

管輅嘆氣說：「天機本不可洩，只是憐你正直卻遭早夭，且盡力挽回罷了。你今回家，可備下好酒一壺，煮一斤鹿肉乾，於卯日那天，到麥地南邊大桑樹下去，便會見到兩個老頭在下棋。你莫開口求他們，只管擺開酒肉在他們跟前，待他們喝了就添，直到酒肉都吃喝完了為止。若他們問起你，你不要說話，只管叩頭，那時自會有人救你的。」

顏超依言回去準備，到期如約前去。果然，桑樹下有兩人全神貫注下着棋。顏超擺開酒食，兩人也不問，拿來便吃喝了。喝了幾杯之後，北邊那人忽見顏超跪在旁邊，便問：「你為什麼來到這裡？」顏超叩頭不答。南邊的人道：「適才吃喝了他的酒脯，難道一點情面也不給？」北邊的人說：「名冊都寫定了。」南邊的人說：「借來看看。」見上面注明顏超得年十九歲，便拿筆來一鈎，把兩個倒過，說：「救你命，讓你活到九十歲。」顏超大喜叩謝，然後回家。管輅恭賀他得了高壽，說：「北邊的人是北斗星君，管生；南邊的是南斗星君，管死；世上人從南斗來，往北斗去，要求長壽，就得問北斗星君。」

（選自干寶《搜神記》）

# 遊埠

金依

半月小說

**小人之心**

但兒子還是不停口，他一邊把摺凳搬開，一邊說：「我要出去讀書，自己有本事就自己去，可不靠人家，打誰的工，我自己選擇，不一定要全家人都打他們的工吧？如果受了人家的好處，要報答一世，我寧可永遠不受這種好處，而且，我也不準備移民。」

「你不去，阿女去！」霍伯指着小女兒。

「我也不去！」小女兒道：「你也不必給我答應什麼，我自有自己的打算！」

三個兒女，都搬開了凳子，各做各的事，霍伯心中很不是味道，他覺得兒女很不了解他。

吃晚飯時，大家也不提這事了。

晚飯後，孩子們又出去了，又是各有各的事，或者進修，或者找朋友，或者買東西，霍伯向老妻申訴心中怨氣，說兒女不識世界，老妻只好安慰他說：「新一代的人，有他們的想法，不同我們老一套的了。也別怪他們，你做你的事好了。」

「那麼，你去不去一趟悉尼？」霍伯道：「你也沒遊過埠，一起去一次吧。」

「不去了。」老妻道：「安二叔又沒說要招呼我，而且，我不願花這筆旅費，我又要在家照料孩子，雖然他們也大了，給他們煮次晚飯，也是好的。」

「那我就自己去！」霍伯道：「我要給安二叔帶箱東西去，我相信他會對我有其他的，唉，可惜孩子們都不肯接受他的好意。」

「你也別想太多！」老妻道：「你只是自己想，人家可未必會給你什麼，頂多招呼你住些時，你不要懷着太大的奢望吧！」

「連你也不明，安二叔對我真的很好！」霍伯道：「不然，他不會叫我去。」

「他叫你帶東西吧了！」老妻說。

「你們都是以小人之心，度君子之腹！」霍伯真是很不高興。

（十一）

# 仙蒂的心事

阿凡文　董培新圖

短篇小說

嘉菲把阿祖送回家。她和仙蒂到大酒店飲茶。仙蒂似乎放下了心事，望着嘉菲笑。

「我已經好幾天沒有認認真真的吃東西。」嘉菲替她叫了飲品，又叫了蝦沙律，笑說，「其實我也沒有好好吃過一頓。這個世界，太文明、太平等，反而更多麻煩……」

仙蒂詫異，「我不明白？」

「不明白？」嘉菲笑笑說，「你喜不喜歡看中國的章回小說？」

「以前看。去了外國沒有看。」

「其實今天有些香港女人依舊好傳統。」

「甚麼傳統？」

「以前中國的風流才子和英雄豪傑，很多都不只一個老婆。他愛這個女人，又愛那個女人，全都是真心的，如果那些女人要獨佔他，就麻煩了。……」

「嘉菲，你可以和另外一個女人共同愛一個男人？」

「也許可以，也許不可以。」

「滑頭。」

「不是滑頭，是因為我還未遇到。如果遇到，他很愛我，我又不能沒有他，我也許會作出犧牲。」

仙蒂默默然不語。

「你老實對我說，你是不是很喜歡阿祖？」

仙蒂想了一想，「也許是，也許只是年輕時留下的印象。我雖然在外國幾年，自問也頗開放，但我從未想過嫁鬼。至於那些竹升仔，感情好一些，我就會想起阿祖，覺得他們比不上阿祖。其實，我和阿祖，連擁抱接吻也沒有……。」仙蒂的眼又流露出絲絲幽怨。

「那麼你為甚麼又讓雪兒？」

仙蒂輕輕的搖頭，「不是讓。是阿祖心中只有雪兒。」

「你問過阿祖？」

仙蒂嘆了口氣，「女人，有甚麼不知。」

# 翡颯公主

高旅

歷史小說

**六　先遊慶山寺**

複道出口處在寺的西邊，到僧房，卻有一個金碧輝煌的牌樓，一帶假山，堆砌得玲瓏剔透，看不出有何通道，那複道就在假山中間轉出來，係內廷通往東邊兩寺的路徑。靜覺方丈已接到知照，說翡颯公主要來拜佛，便率了僧眾去牌樓下守候。

韋應物沒有見過這複道，想去探看，下，在假石旁打了幾個轉，卻見不到複道的出口處在哪裡。等了一會，不知在什麼地方，有一個太監走了出來，從假山裡踱到外面，見了僧眾，便大聲說：

「翡颯公主駕到！」

靜覺方丈和僧眾肅然而立，一齊念聲阿彌陀佛。韋應物和李曉見那太監，正是陳狗兒，大概是高力士特地遣他來照應公主出遊的。李曉便過去，說：

「小公公，今日你辛苦。」

陳狗兒驀然見到兩人，不免驚愕，不曾召親衛入宮，如何到了慶山寺？不加責備，只說：「你們有什麼事？」

「有件好事要獻給公主，求小公公方便。」李曉說。

「要仔細了，不好胡來，我在大將軍面前擔當不起。」陳狗兒說。

兩人大喜。李曉說：

「一定仔細，小公公放心。」

韋應物注視着那堆假山，剛才沒看清楚，不知陳狗兒怎麼轉出來的，原來這中間有一個轉蹺，也很開闊，以便出入，卻不曾發覺，現在倒要注意了。

一會兒，幾個宮女在前，徐徐從假山中轉出來，這才見到旁邊有一個高架的紫藤棚，棚下便是複道的出口。其後又有幾個太監，幾個宮女，手裡捧着翡颯公主用的東西、衣服、妝箱、食盒、薰香等等，其後是兩個奶媽，又有幾個宮女，把翡颯公主簇擁着，緩緩而來。陳狗兒迎上去，說：

「回公主，慶山寺方丈僧眾在這裡迎候。」

翡颯公主穿一件月白色繡花披風，頭上是月白色繡花風帽，臉上不施脂粉，活脫是個少女。眼波一轉，也看到了兩個親衛，日前皇上晚宴時沒見到，不想在這裡，不免……

（　）

# 喪禮

滿海

明星小說

孟誠興看見霍東的面孔一直緊繃着，而偶爾橫眼看戚保華時，眼神銳利而含敵意。當回頭再看戚保華時，又只覺他得意而雀躍的表情難禁，似乎對霍東怒意一點不放在心上……這一陣子的觀察，孟誠興開始意會到事情並不如表面的簡單了，他會不會被用作一隻棋子？想到這一點上，老孟立即像洩了氣的皮球一般，脹紅的面收縮了起來，話也不多說了，只聽得大老闆在教訓兩個屬下：「你倆都是同一家公司裡的人，應該不分彼此，把工作做好便是。」

「我們一直都是這宗旨。」戚保華輕快地說，「我們上下一組人都同心協力，不分彼此的。」

「他們吵嚷你怎麼不平息？」老闆淡然地問。

「他們是不平則鳴。」戚保華氣定神閒，把話說完側頭向霍東一笑。

霍東自然聽懂他弦外之音，不平則鳴，當然是不服誰，不服霍東的領導。霍東明白姓戚的意思，但只鐵青着臉，一言不發。此刻霍東的心情熱似一鍋滾水，燒得不斷冒煙，他痛恨的人可以寫成一張七呎長的名單，他恨自己愚蠢，又恨戚保華太小人，更恨孟誠興糊塗，再恨這老闆短視，他難道看不見自己掌權之後把支出納入正軌嗎？想到此，他竟不自覺地長長嘆了一口氣。

辦公室中每一個人都聽到這聲長嘆。

惟是大老闆卻像聽不到看不見似的在翻桌上的文件，然後說，「如今鳴過了以後就不生事了吧？」

姓戚的鬧語，笑了起來，「誰能說？他們以前是從沒鬧過事的。」

老闆看準姓戚的便說話，「你看穩一點他們便不鬧。」

（　）

# 彈鋏歌

梁羽生

武俠小說

**二一　爭奪掌門**

齊建業道：「哦，你要試他功夫，什麼意思？」

尉遲炯道：「楊武師的功夫我已試出來了，唔，好像有點不對！」

齊建業喝道：「什麼不對？」

尉遲炯道：「實不相瞞，我和石朝璣曾經交過兩次手。最近這次還是昨天的事情，就在這泰山腳下。他的『雷神指』功夫如何，我是一清二楚！」

此言一出，群豪都是大為驚詫，想道：「石朝璣怎的會在泰山腳下出現，難道他曾經偷偷到過此間？」

齊建業亦是有點驚詫，不過他在目前卻是無暇盤問這件事情，怔了一怔之後，雙眼盯着尉遲炯冷冷說道：「你知道石朝璣的功夫那又怎樣？」

尉遲炯淡淡說道：「沒怎麼樣。不過依我看來，楊武師的說話就似乎不能盡信了！」

楊牧面色鐵青，跳了起來，「尉遲炯，你敢說我說謊？」

尉遲炯扳起臉孔，雙目圓睜，毫不客氣的說道：「不錯，我確實是有這懷疑！」

齊建業道：「尉遲大俠何所見而云然？」

尉遲炯說道：「以楊牧的本領而論，石朝璣不當敗在他的掌下。他受了雷神指之傷，至少也應該大病一場，決不能才不過一個多月的功夫，就好得這樣快。」

楊牧冷笑道：「欲加以罪，何患無辭？你說我『不應當』打得過石朝璣，偏偏我卻打贏他了。你不信我也沒有辦法。當時石朝璣是給我先打了一掌，這才用雷神指傷了我的。不錯，我的功力是比不上你尉遲大俠，但也不至於就會死在石朝璣的雷神指之下吧？何況，你不許我有善治內傷的靈丹妙藥麼？」

楊牧振振有辭，這些話亦是說來有理。要知武功的比較，本來就是極為微妙的事，尉遲炯雖然是武學的大行家，眼光也不見得就完全正確。

眾人竊竊私議，十之七八，倒是覺得尉遲炯似乎有點無理取鬧。

齊建業吁了口氣，說道：「這既然只是尉遲大俠的揣度，那就似乎沒有爭論的必要了。咱們還是回到正事來吧。除非尉遲大俠可以找到人證。」（三三六）

# 雞蛋姑娘

中國民間故事

王重圭　陳雲華　畫

25　兩人晰說各自的遭遇，特繞拿出早就藏好的兩半雞蛋殼，交給妻子。

26　這時，阿色帶了打手出現，阿色提出三道題目讓特繞回答，答中就放他們回家，否則治罪。

27　姑娘答應了。阿色要特繞順梯爬上樓上，但這梯子每級都插着明晃晃的尖刀，踏不上腳。

# 文才史學的偏鋒中鋒

金克木

王蒙先生解說李義山（商隱）的《錦瑟》詩，分析出五層意思。（《讀書》一九九〇年第七期）這使我想起啟功先生將王維的詩句「長河落日圓」（《紅樓夢》中香菱學詩時引過此句）五字排列組合改成十種句式，各配上另一句，使不通變成通。只有一個句式他認為「太拙劣，無法替他圓謊」。我不揣冒昧給他編了一句湊合算通。那便是「凹凸鏡中觀，河圓落長日。」用哈哈鏡一照，豈不是河也圓了，日也長了？這好像也配得上他的「甕牖窺斜照，河圓日落長。」他不是開玩笑。他是講《古代詩歌駢文的語法問題》。（《啟功叢稿》）有趣的是他也引了那篇《錦瑟》詩，作了語法修辭的解剖。其實他講語法修辭同時也講了文學。他說這首詩「如果剝去所有的裝飾，便只剩了『半輩子，夢、心、淚、熱，早已知道』哪裡還成詩呢？」他這說法不知可入王蒙所劃分的哪一層？是不是分析「本文」那一層？我看，啟功所謂不成詩的也是詩。若分行改為三行：「半輩子／夢、心、淚、熱／早已知道。」這是不是可以算做現代派的朦朧詩？可見詩意也能突破詩形。我決不是抬杠，開玩笑，是在講學術問題。難道學術問題不能這樣講嗎？非得掛上一塊外國的什麼闡釋學招牌才能算學術嗎？

由此我又想到確實是登在高級學術刊物上的一篇文章。那是在抗戰前的《中央研究院歷史語言研究所集刊》上發表的趙元任的《聽寫倒英文》。文是英文的，很專門。他把錄音盤（唱片）倒過來放，看看英文倒唸是什麼情況。人辦不到，機器辦得到。他居然放了，聽了，記了，加上研究。趙元任這樣講語音和王蒙、啟功二位講語法修辭和詩不是一個路數嗎？

講書法的歷來有用筆的中鋒偏鋒之說，多半以中鋒為正。從前這種說法也用於別處。常聽人說，某人研究學問，做文章，用的是偏鋒。上面提到的這幾位的文章是不是用了偏鋒？對於書法，我是外行。在外行眼中，寫字未必處處筆筆都必須用中鋒。蘇東坡（軾）的行書好像往往用偏鋒。豈不也很好？究其實，中鋒偏鋒都是筆鋒的用法，不必說得太玄妙。以一為主可以，又何必盡廢其他？

我看學術也是這樣。文才和史學不是一個嬉皮笑臉，一個板面孔。也不僅僅是將史事寫成好文章，如同司馬遷的《史記》和班固的《漢書》，才算是文史合一。我想的是，文和史，才和學，可分可合。照說文要創作，所以講才；史不能創，所以講學。多半是二者分開，例如魯迅、郭沫若。他們的學術研究，不論文章寫得多麼漂亮也不像是走偏鋒，和他們的創作不一樣。還有陳寅恪、錢穆、錢鍾書也是。不用再提錢竹汀（大昕）考「古無輕唇音」，曾星笠（運乾）考「喻母古讀」那樣的學術文章，立案之後便全是引證了。我斗膽也以為不必拘泥分開。這些大文人大學者的學術研究論文中也大有偏鋒。例如錢穆的成名作《劉向劉歆父子年譜》（《燕京學報》）一刊登，他立即被聘來北方到九個名牌大學教課了。這篇大文確實是年譜，但又不是年譜。如果我沒有記錯，錢先生是為古文經學打官司的。對方是康有為的《新學偽經考》。劉氏父子的事不多，年譜並不很長，可是後面附的案語尾巴卻實在不短。記得《譜》後開頭便說，劉向、劉歆並沒有偽造古書，「其理由二十有八」。這才是實際上的正文。年譜不過是作證，又是結果，又是來源。我覺得這簡直像是中鋒偏鋒並用，以文才運用史學，以史學充足文才，文史合而為一了。他的《先秦諸子繫年考辨》的開篇《孔子生年考》也是，文又短，引證又多，又嚴肅，又幽默。他在列舉所有幾十家說法之後說，孔子早生一年晚生一年沒有多大關係，既無新證，就不必強求了。在我這外行看來，例如陳寅恪的《寒柳堂集》和錢鍾書的《談藝錄》都是文史兼備，才學俱全，是以偏鋒筆意運用中鋒。據說唐代徐浩（寫《不空和尚碑》的，清末曾在有些地方流行過）當時曾和顏真卿齊名，就是用偏鋒。我在記憶中覺得他好像是以方為圓。據說康有為提倡方圓並用，不知是什麼意思，也記不得《藝舟雙楫》（包世臣）和《廣藝舟雙楫》（康有為）有什麼說法，不知碑帖之爭可否有新的解說。方圓中偏者兼指意與筆，似不妨看看徐浩的字，仿佛方中有圓，偏中有正。這當然是我的外行陋見，不值方家一笑。

# 低能總統的寫照

董鼎山

里根總統卸任二年後，聲譽近來大降。除了夫人南希的外傳以外，最近出版的另一部他的傳記，又把他在總統任內的真相作了更深入的暴露，使美國民衆更失望地發現他是一個愚昧、無知、懶惰、虛榮的人物。他的八年任期終而造成美國財政崩潰，書得美國人的兒孫終身負債。美國歷史學家協會近來投票，把他列為歷任總統中最低能者之一。

這本新書名《里根總統：一生的角色》（PRESIDENT REAGAN: THE ROLE OF A LIFETIME），作者名盧·坎能（LOU CANNON），乃《華盛頓郵報》名記者。據他所述，白宮幕僚們的惟一任務是把里根像傀儡似豎立起來，以免外界懷疑總統府內其實沒有一個總攬全責的人。我們都知道里根在白宮會議室中經常打瞌睡，每當一件重要事件引起兩派爭論之時，他往往起身避開。

前聯邦儲蓄金委員會主席保爾·伏爾格說，他有時向里根請示，總統不但不能答覆，反而瞪目以對，不懂所問的是什麼。在名義上他是全國三軍總司令，可是談到國際軍備，他毫無常識，他的顧問都蔑視他的低下智商。

某次，在一美蘇高峰會議前夕，白宮幕僚長詹姆斯·貝克（現國務卿）特地準備了各種材料，讓總統閱覽。次日赴會之前，里根向貝克承認沒有看文件，因為「昨晚電視節目映出《音樂之聲》。」在與戈爾巴喬夫的會議中，他因無話可談，常常講述一些輕鬆的笑話，令戈氏非常不快，幕僚們則為總統的愚昧無知而發窘，當時國務卿喬治·舒爾茨往往好似寫劇本一樣，舉出一幕一景，導演總統的每一言語行動。

里根在白宮整個八年任期內的行為好似戲子飾演總統。任何決策必須由下屬準備，他的發言等於演員唸台詞。他的要求是「劇作者」（下屬）必須寫出一個「快樂的結局」。里根到任組閣之時曾請尼克松幫助（他對尼克松倒很具敬意），但是就職六個月後，仍認不出一位黑人閣員。他的作為影響了美國全國人民生計，我只希望他在逝世之前仍有時間瞭解自己所犯的錯誤。

# 真命天子情意結

高旅

報載開封建成「宋都御街」，說是在「北宋皇宮大內的御街原址上，長近一華里」，其間有著名的酒樓「礬樓」，《水滸》上寫過，不過奇怪的是如何會到了「大內」去的。原知御街很長，通往幾處城門，尤以從「大內」正門宣德門通往南薰門的一條為「正宗」，並不在「大內」。

也許是報道失「正確」吧？反正是造了這麼一段街，名之為「宋都御街」，「歡迎外國朋友、港澳台同胞和海外僑胞來開封旅遊、投資、貿易」就是了。不知道是否還要拍一部電影，像介紹清代的「康乾盛世」一樣，稱譽一番。但筆者卻想到了宋仁宗，前些日曾提及，說他做皇帝做得像樣。其實不止像樣，還為做皇帝立則，甚至以為，如果宋代沒有北方外族南侵，在和平環境中發展下去，後世能繼承遺法，宋代可能出現世界上最早的君主立憲國也說不定。

楊龜山《語錄》有記，宋仁宗說：「措置天下事，不欲朕出。則可；若自朕出，若是，則難以更改。不如付之公議，令宰相行之，行之以為不便，則臺諫得言其害，於是改之為易矣。」

大政的規範是如此，豈不是和近代的君主立憲相近？也有歷史學家提到過這一層，但筆者的見解稍有不同。「付之公議」一只簡單四個字，並無詳說，但知朝廷有個考試制度，議政的是朝官，都是從考試中選拔得來，這就意味著考試制度擔當了另一個任務，所謂「選賢與能」，不是利益集團的代表，而提名選舉則往往如此。也許，憑著考試制度，能另立一套「君主立憲政治」的規模。即是說，雖是同樣的「付之公議」，在規制上或者會有「中國式」的建樹了。

朝廷中自然由朝官「公議」，推下行之，地方行政官當與吏胥及地方人士「公議」，不必由當權主官獨出主張，去發號施行，所差的只是一張選舉票。但如「付之公議」之法執行下去，選舉等相信也易出現。

講到考試，就要想到科舉，乃是踏進仕階的初步，並不如舊劇、小說所示，一中狀元便可做八府巡按的。考試制度是不錯，錯在考試的內容，歷代皇朝為了控制知識分子，把這個制度僵化了，甚至扼殺了，但如有良性的發展，加之政治上推行「付之公議」，結合起來，可信能放異彩。

論者以為中國封建社會是個停滯的社會，誠然不錯，這個停滯的「結」固然是「經濟結」，也是「情意結」。每有蛻變之機，卻碰到這個「結」，已經難解，再碰到落後外族的入侵征服，更增強了這個「結」，於是不斷釀成中華歷史、文化的悲劇。

元朝的末代皇帝順帝，未登位時，在某處見到一座很秀麗的山，其中有一峰不雅觀，認為應該鑿去。後來想到這座山，令畫工繪出，可是又見到這個不雅的山峰，使用筆抹去。這一抹就抹出奇跡來，沒多久就有雷擊，把這個山峰劈去了。

這就是所謂皇帝的「金口」，因為他是「真命天子」。即使順帝是末代皇帝，也還是「真龍」，否則怎能做皇帝呢？不止「一言堂」那樣簡單，總是「奉天承運」的產物。所以皇帝看不順眼的事物，天帝就會命雷神來劈去。

武則天雖是女性，但做到皇帝，也是「奉天承運」的「真龍」了，所以能教時序推移，百花提早開放，連天帝也要順她，表示天帝也在皇帝的號令下助之發威。至於常人，那還用說？

所以皇權有絕對性，自須臣民翕服，垂百世而不移。這個鐵則，誰做皇帝都一樣，不止「一言堂」，因為理所當然。哪有「付之公議」這回事？這也形成了「情意結」。譬如宋仁宗會做皇帝，自和他這種「付之公議」的做法有關，可見雖是「封建時代」，卻並不怎麼「專制」。

有些論者往往把「封建社會」和「封建專制」等同，與皇帝自必「專制」。有了這種看法，於是「封建社會」給描繪得一團黑。這一段很長的、定名為「封建社會」的歷史便成了黑暗世界，與中世紀的歐洲黑暗時期無異。這正是上述的「情意結」的一個反映。

蓋皇權有絕對權威的觀念已牢不可破，從天到地，權力無所不至，無所不為，「專制」得無以復加，有此認識，終於凝聚為堅硬的「情意結」，流傳到現代，連溥儀傀儡，仍以「龍」稱之。用現代「民主政治」來一比對，倒更加增強了這種「情意結」，不必細問，「封建社會」，幾千年來一團黑了。

姚文元之流以為「封建社會」的清官比墨吏還要壞，因為清官足以維持封建統治，而墨吏卻可以促使人民起來反抗，摧毀這個「封建社會」。這正是從「封建社會」的歷史壓根兒一團黑的「情意結」（姑稱之為「真命天子情意結」）出發的，總之是任何一件好事，任何一種良好的發展契機都要不得。那麼皇帝如宋仁宗，亦必被踏倒，或把「付之公議」誣之為比無所不為的「專制」還要壞了。

* * *

這也難怪，因為對於「皇帝」、「封建社會」、「情意結」、「奉天承運」的「情意結」太堅牢，已怎麼也化解不開，才形成這種激烈的論調。其實歷史並不如此，我們時時見到閃現的光明，而且更有曾經照耀世界的強烈的光明。這種「情意結」不清除，便看不到歷史，也就難於看到將來。尊重歷史恐怕還須在這方面多用點功夫，與市儈論價出賣古董是大不相同的。

# 兩漢出版自由

若容

※

中國歷代王朝，除了最早的秦，最晚的明、清，都有言論出版自由，不像某些洋人和假洋鬼子說的那麼專制。

西漢制度，是「霸、王道雜之」，其中的漢武帝時期，允許「百家爭鳴」（班固說他「罷黜百家」，是明顯的歪曲）東漢雖然崇儒，也沒有壓制與之對抗的言論。從司馬遷的《史記》和王充的《論衡》能出版，看到這方面在兩漢都有自由。

先說《史記》，它是司馬談、司馬遷父子以官方身份撰述的一部通史。涉及漢朝部分，不一定站在官方立場說話，反而有許多地方與漢朝的政策抵觸。《史記》付梓，被三百年後的王允說成「謗書流於後世」。這就顯出西漢時期有出版自由了。

※

再說《論衡》，它是王充自命為「銓輕重之言，立真偽之平」的一部著作。其中《問孔》、《刺孟》等篇，是反對官方把儒家經典變成教條之作。站在維護政府權威的立場而言，《論衡》的「謗書」性質，比《史記》更明顯。這部書能在極端崇儒的東漢時期發行，說明此時的出版自由，與西漢無別。

※

值得一提的是：劉歆、揚雄，都曾作王莽的官。劉秀以「中興」為名建立的東漢王朝，不但容許劉、揚的著作出版，而且使這些著作成為皇家圖書館的重要參考文獻，其中不少內容被引入《漢書》。此外，桓譚以堅決反對讖緯神學，曾觸皇帝之怒，但他所著《新論》，仍能在東漢出版。這又看出東漢王朝的文化政策，仍是開放的，沒有受到崇儒的因素影響。

# 奧運從驗尿改向驗血

張散

漢城奧運會檢查出男子百米冠軍，加拿大黑人選手莊遜曾經服食興奮劑，成為轟動各國的大案。這幾年，類似的案件雖然還有，但似乎高潮已過。

其實不然，這只是表面現象。真正的情況是藥品與檢驗之間仍在鬥法。到底是道高一尺，魔高一丈；還是一切妖魔鬼怪均難遁形，就要看鬥法的結果了。

莊遜的興奮劑是從尿液檢查出來的。但是，類似的藥品越來越多，多到可達百種之多。檢查醫生除了用重點藥劑試查之外，能不能將每個人尿液用一百種藥品一個一個地都對症下藥地檢驗呢？顯然不可能。

國際奧林匹克委員會有個醫事委員會，屬下有個特別分委會，專門研究和對付運動員服藥事件。這個分委會近年的主攻方向不再是尿液了，而是血液。不管你有一百兩百種藥物，反正都可以從血液裡尋找出來。

奧委會抽驗尿液是從一九六八年墨西哥奧運會開始的，到了一九七二年慕尼黑奧運會時技術上有了飛躍。這二十年來，藥物也在一再改進，類固醇藥品就是在這個時期加強的，但奧委會很快就把它列為禁物。

藥物催谷只能生一時之效，過時之後反而產生反作用，對服用者身心均有害。運動員和教練員也並非不知道這個道理。但仍然抵不住一旦成名就飛黃騰達的誘惑。不提倡體育道德事先預防，而只研究如何偵查，這種處置並不全面。

# 佟彥博殉國記

萬國安

有一次佟大隊長向我說了一段去蘇俄的故事。就在那次投紙彈不久，航委會派他同一位空軍副主任去莫斯科談援助飛機的事情，那時中國駐蘇俄大使叫楊某，後來當過陸軍大學校長。

大使館看門的一位老人，說一口山東話。這位老人在使館看門已經四十多年了，由滿清到民國，飽覽使館滄桑。老人邊說邊嘆息，幾十年了，中國人還沒有多大進步，甚至「老鼠的兒子一代不如一代」。堂堂的一國大使，還要調戲俄國女傭工，當場被女工掌摑。個人丟面子，國家更難堪。聽說楊大使每隔幾月，還要去法國巴黎逛逛「玻璃房子」，國家刮老百姓的民脂民膏，敗家子花罷！

兩個月過去了，英國盟友支援廿多架他們換代的蚊式雙發動機轟炸機，螺旋槳還是木製的。英國飛行員由印度給送到四川新津機場，這回飛行員一心想去外國接收的夢破滅了。

佟大隊長帶了部分飛行員和機械士，到新津機場跟英國人學習了個把月，我也到那裡住了一星期，也坐過蚊式轟炸機。

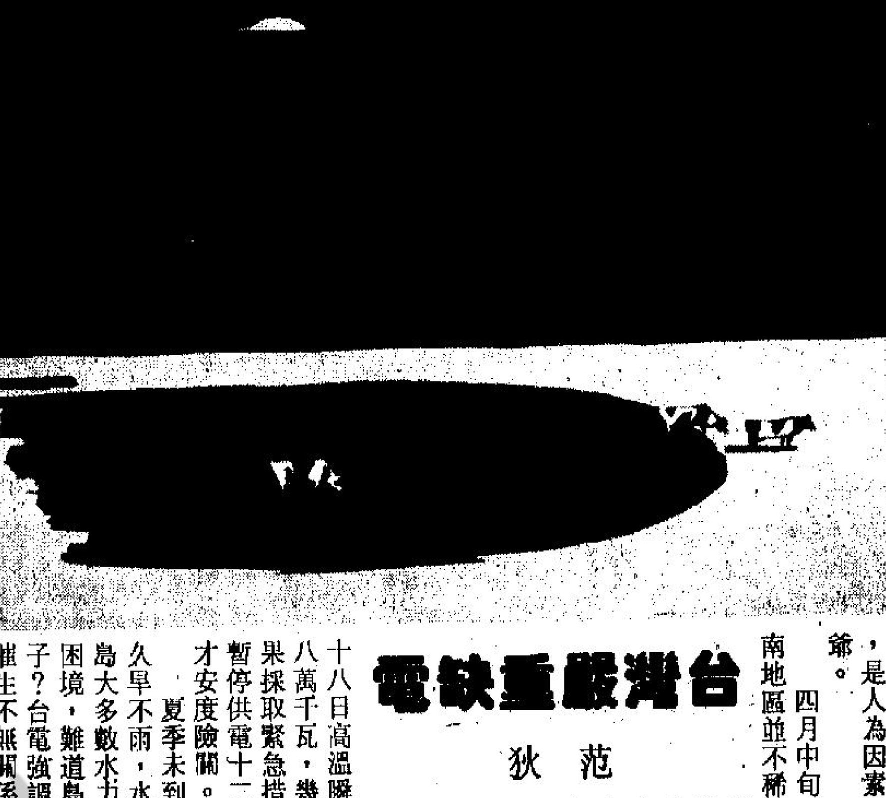
緊接着蚊式機都回到溫江機場，佟大隊長顯得異常興奮忙碌，我們談話的機會少了。每天飛機場機聲轟鳴。真是人歡馬叫熱鬧多了。誰知一場大禍臨頭，佟大隊長和我們永別了！

是個晴朗的日子，在四川這樣的天氣很少見。佟大隊長帶領一名叫吳乃安的隊員，飛「盲目飛行」科目。臨上機時還有一位旁聽的飛行員劉某請求跟機學習，大隊長點頭了，飛機騰空而起直飛北方。

飛機的窗簾都放下了，完全看儀表飛行。大隊長對蚊式飛機的性能已經掌握，所以就帶隊員們飛，天氣好能見度高，千尺高空任君遨翔。飛機飛到新繁縣上空，突然兩個發動機一齊停止轉動，飛機猛的向下降落。撞在一個村莊外的小土丘上，轟的一聲飛機着火了，佟大隊長就這樣結束了年輕的生命。壯志未酬身先死！

後來我在昆明時，聽過這樣的風言風語：有人說：油箱裡倒進白糖若干，油路會被堵塞，飛機的發動機就不能轉了！

（《國民黨空軍十年見聞》之十五）



雲和影（版畫）　晁楣

# 台灣嚴重缺電

狄范

四月中旬，氣溫翹出攝氏三十度，在華南地區並不稀奇。本月十二日，台北最高氣溫升至三十三點四度；五天以後的十八日，中午最高升至三十三點七度，創下今年一月以來最高溫紀錄。據氣象台說，台北四月份的絕對最高氣溫曾有過攝氏三十六度的紀錄。可是，高溫兼逢乾旱，水力發電不足，今年遇到的情況特別嚴重。氣溫最高的那一日，全島供電險象環生，由於台中火力發電廠發生事故，供電能力減為一千二百七十五萬千瓦，而十八日高溫瞬間尖鋒用電高達一千二百六十八萬千瓦，幾乎迫近台電當天供電頂點，結果採取緊急措施，對三十一戶工業用電大戶暫停供電十二小時，減少用電四十萬千瓦，才安度險關。這是削足就履的辦法。

夏季未到，供電已出現如此窘態；加上久旱不雨，水庫缺水，不利發電。目前，全島大多數水力發電廠已面臨無水可供發電的困境，難道島內居民今夏要過停水停電的日子？台電強調缺水供電，看來與為核電四廠催生不無關係。

寶島乾旱缺水，天氣提前轉熱，電力供應不足；「屋漏兼逢夜雨」，現代化大都會也會遇到意想不到的大麻煩。所謂意想不到，只能指老天不作美；能源不足、電力設施不足是人為因素，應該能預見的，怪不得老天爺。

# 呂氏東莊詩存

吳其敏

一般志籍，載述呂留良，常籠統地說他「明亡，誓不仕清室，不應科舉。」「呂氏富種族思想，不容異族之入關統治，其品德節操，應該是肯定的。但明亡時，他才十六歲。在封建時代，很難絕對地擺脫科舉功名。所以遲至順治十年，他仍受迫出試，終於為邑諸生。迄康熙五年，不復入試，以學法除名。自是堅決不事科舉之業。在此一段時光裡，他思維上存在着自我鬥爭，生活上也遭逢了顛播之苦。其初由於家境優裕，一度散金結客，往來湖山之間。旋即隱於醫，易名不出。間且薙髮為僧，法號耐可。連結海上，陰有所圖。直至永曆既亡，鄭成功沒於台灣，張煌言又為清人所戮。煌言餉餽，向恃留良挹注，此際家道又告中落，乃退而著書講學，以寄其鬱勃不平之氣。留良原名光綸，字莊生，又字用晦，號晚村。浙江之石門人。自揣文章聲氣，足以獨標一幟於時，乃痛詆明儒學案，不遺餘力。黃宗羲以為駕象山陽明者，以晦庵為主。遂至不惜斥其：「類豪奴之嫚賓客，猘犬之逐行人。雅道掃地，社盟之局，隙末凶終。類此者多，無如是之甚也。」留良以五十有五之年，於康熙二十二年卒世。歿後牽涉曾靜文字之獄，闔門被禍，著述概遭焚燬。其人於詩，深情苦語，極感愴之能事。初學誠齋，後宗后山，頗得宋人旨趣。如「甲申以後山河盡，留得江南幾句詩。」「十年遊俠千金盡，九世仇讎一劍知。」言公言私，皆稱一時名句。有《東莊詩存》七卷中遺世，諷誦之下，深為《耦耕詩》所動容，愛不釋手，曾錄其十首之一於日記中云：「誰教失腳下漁磯？心跡年年處處違。雅集圖中衣帽改，黨人碑裡姓名非。苟全始信談何易，餓死今知事最微。醒便行吟埋亦可，無慚尺布裹頭歸。」囊於抗日戰火中，曾得《明史鈔略》三冊，為莊廷鑨《明史》殘本，涵芬樓據石門呂家鈔本影印者。書中「留」字缺筆，被斷為呂留良後人所鈔。「文革」掃蕩我家書，已並此不留矣。

# 逃出鬼門關的人

慧文

美國人賈斯廷·卡斯，喜歡冒生命危險進行各種高難度的動作。實際上，他是荷里活電影和電視的一位特技人。他的最新死亡遊戲是一個名符其實、「真過珍珠」的「熱身」運動。

二十八歲的卡斯，這次要從洛杉磯南灣地區的一座四層高建築物踏着自行車跳落水，高度大約為二十英尺。莫說二十英尺，就是五十英尺，對於一位受過訓練、經驗豐富的特技人來說，簡直是易如反掌。但這次卻不是簡簡單單的騎自行車跳水：他先得全身引火焚燒，變成一團火球，從屋頂俯街縱身跳入水中。（見圖）他原先計劃在半空作翻滾，然後以腳著地。但這次的死亡挑戰冒險動作配合出錯，頭部先落水，並且稍偏離中心，結果使他頸骨折斷，連牙齒也掉了一隻。

這位喜歡冒險的特技人雖然逃出了鬼門關，未去陰曹地府報到，但不得不度過單調的靜養生活，也許就此和冒險兩字告別也說不定。

## 住院卅年治療難奏全功
# 蘇聯「人身狼」狼性難移
## 自幼由狼養大至今動作仍如馬戲動物

蘇聯有一個「狼人」，幼時由一群野狼養育了幾年，到七歲時被人發現帶離郊野，重回人類社會，一直居住於一所醫院裡，就此過了近三十年。然而，時至今日，這個「狼人」的生活習性仍然像狼一般，四肢爬地走路，只吃生肉，晚上經常發出像狼嘷般叫聲，醫護人員束手無策。

這個現年約三十五歲的「狼人」，名叫「杜馬」（圖為他與照顧了他多年的一名已退休老護士擁抱），現時仍然居住於土庫曼一家醫院裡，接受醫護人員的照顧。

這家醫院精神科醫生卡薩巴夫認為，這個「狼人」的大腦思維方式幾乎與野獸完全相同，可能永遠難以改變，因此他可算是一頭「人身狼」。

這「狼人」於一九六二年被一組地質學家在一個沙漠地區發現。當時這組學者先是發現一群野狼，繼而發現一名男童置身在狼群當中，手腳爬地行走。這批地質學家拋網把該童罩住，而周圍的野狼見狀，一齊衝上保護他，牠們亂咬亂抓那張網，意圖把小童救出。地質學家們於是大開殺戒，用槍把那群野狼全數射殺，救出小童，把他送往醫院接受醫療及照顧。科學家們相信他是在出世後未幾被生母遺棄在沙漠上，當他開始有記憶時，就與一群野狼生活在一個洞裡。

這「狼童」在醫院住了四年之久，醫生才能教曉他吐出一些單字，後來逐漸可說一些斷斷續續的句子。他一直認為自己是「狼的一族」，時至現在，他仍經常說：「他們殺死了我的父母及兄弟姊妹，我的母親曾試圖從他們手中把我救出來，但牠卻被他們殺死了。」

一位人類學家多年來曾把這「狼人」的一切活動拍攝成一部紀錄影帶，以供科學家們研究之用。當他被送到醫院後許多年，才被教識睡在一張真正的床上，以及逐漸懂得穿衣、梳頭及刷牙等，但他的動作宛如馬戲班受過訓練的動物一般。

暢敏

# 彩色沙林

英盟

最近，地質工作者在雲南陸良縣發現一處奇特的彩色沙林，這處彩色沙林是由一座座大小不同的沙峰組成，幾百座沙峰連成一片，峻峭突兀，跌宕有致。這些沙峰均由黃、白、藍、黑、灰、紅等顏色的沙帶組成，使整個沙林七彩繽紛，蔚為奇觀。

# 私刑

南綺

雖然中國宣傳法制已有多年，但至目前為止，有不少人仍是法盲。每當發生糾紛，他們不以國家法律為依據，而靠「族例家法」來解決，因此往往導致悲劇的產生。不久前，廣東省化州縣就發生一宗濫用「私刑」的案件。

董家有二個媳婦，董婆婆一直偏袒二媳婦，早就引起妯娌不和。一天，大媳婦趙某拿了婆婆一隻碗，受到婆婆的指責。二媳婦見狀也幫婆婆辱罵趙某，初則口角，繼而動武，妯娌扭打成一團。嘈雜聲驚動了公公，身為一家之主，豈能容忍這「大逆不道、有辱門風」之行為？便動用家法，一聲令下，妻子、兒子、女婿等一擁而上，七手八腳捉住趙某，把她捆綁在家門前的一棵大樹上示眾。這時，趙某的丈夫回來，不問青紅皂白，便認定是妻子的不是，理當受罰，因此他不加理會，自行回房休息。可憐趙某被非法捆綁達六個多小時，挨飢抵餓，傷痕累累，氣息奄奄。幸好村幹部發現趕來解救，才撿回命仔一條。

# 電池回收日

恒輝

為保護環境清潔，東京很多商業機構都經常派人專門收集廢物。星期日是專門收集電池的日子，工作人員把鈕扣形電池集中處理，因為這類電池內有水銀，隨便拋掉會引致生物中毒，但收集後可以加工製成新電池再用。

# 巴黎歌劇院

萬輝

世界著名的巴黎歌劇院，位於巴黎市中心奧斯曼大街上，是世界上佔地最大的劇院。劇場長一百七十二米，寬一百零一米，設有二千一百六十七個座位。整個劇院佔地十一萬平方米，適合各種劇種的演出。

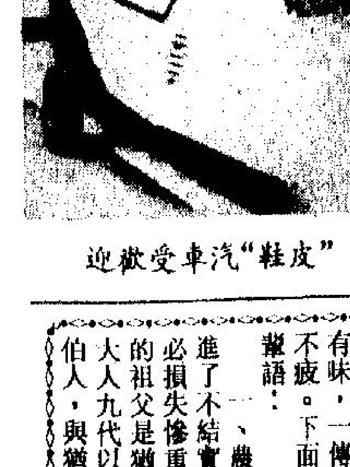
# 「皮鞋」汽車

文怡

附圖是日本豐田汽車公司特為青少年研製、推出的新穎小汽車。其外形如一隻女式皮鞋，不用汽油，而以蓄電池為動力。

這種「皮鞋」車也有四個輪子，但不是老式的前二後二，卻在車身中間的兩側、車頭車尾各裝一個。前後輪用「8」字型鏈條連結，能靈活地進退、拐彎，甚至作三百六十度的旋轉。

對十八歲以下不能考駕駛執照的青少年來說，「皮鞋」車真是求之不得的恩物。



「皮鞋」汽車受歡迎

# 每天都是愚人節

雲霄

四月一日，是一年一度編織謊言、愚弄別人的愚人節。不過，這只是關於基督教文明國度里的事，在阿拉伯世界，可說天天是愚人節。

以埃及為例吧。那真是謊言日日有，謠傳比比是。而其中有些離奇得一聽就知與事實不符，但埃及人就是聽得津津有味，一傳十，十傳百，樂此不疲。下面是幾個離譜的流言蜚語：

一、農業部長從以色列引進了不結實的西紅柿，菜農勢必損失慘重，因為部長這傢伙的祖父是猶太人。其實，部長大人九代以下都是純種的阿拉伯人，與猶太人毫不相干；

二、基督徒進口了一批美國製的噴霧器，居心叵測地想在伊斯蘭教婦女的外衣上，噴上永遠洗不掉的十字架；

三、最離譜的，是說以色列的秘密特務機關，偷運一批帶有愛滋病病毒的漂亮妓女進開羅，同時還要把愛滋病毒撒播在水果和蔬菜上，想害死埃及人。

諸如此類的小道消息，為何能在埃及這樣的文明古國常盛不衰呢？說來很簡單，一半以上的埃及人是文盲，消息來源全靠最原始的傳播方式：口耳相傳，根本不看報章雜誌，再說，看了也沒用。埃及新聞工作者的水準較低，法律又視毀謗如無物，連報刊本身有時也成為傳播謠言的媒體。

---



在這次海灣戰爭之前，世界上爆發過兩次石油危機，都起源於當時中東的政治危機有關。

第一次石油危機發生在一九七三—一九七四中東十月戰爭期間，當時阿拉伯產油國統一行動，對在阿以戰爭中同情和支持以色列的西方工業國家實……

……失靈，以至觸發經濟衰退。

在兩次石油危機之後，西方世界在能源戰略上採取了一連串的措施，希望減少再發生石油危機時的不利影響。包括：降低石油在能源消費中的比重，提高天然氣、核能的比重，和開發太陽能等新興能源資源，建立戰略石油儲備，調整石油進口格局，使石油進口多元化，重視節能技術……

……討價還價吧了。相信新機場必能動工興建，那只是早晚的問題而已。

所謂「謀事在人，成事也在於人」呀！希望中英政府能排除困難，盡早落實新機場計劃！

# 年青人的冷傲

年青人帶點冷傲，往往被人誤會是「做作」，所謂「扮COOL」者是。其實，以我這種「曾經做青年人」的老人家來說，「冷傲」也並不是甚麼罪過。甚至可以相信，男人到了某一個年紀，就會有某一個階……

……有時候則是因風濕關節痛之類影響而造成的一副愁苦之相。

或者要問：年青人為甚麼會帶點冷傲？

我想，年青人本來就是這樣：剛開始面對世界，滿懷所念，便是向這世界挑戰，乃至向所有的人挑戰，無一不帶「戰意」的。

我曾經在本欄提到的我那個女友，她的男朋友終於因癌症棄世。

她以前惱我，因我說她：不認命。現在她回想起來，還是認為「認命」的好。他死的前後日子，她變得認命，所以，哀傷期也不太難過。在同事面前，她從未表現過哀傷。因為知道把哀傷帶給他人，是不明智的。她害怕工作，表現得積極……

# 強求不得

陳賢

廣東人常常愛說「唔係你財，唔入你袋」。

話是廣東方言，寫成書面語，應該就是這樣的一句：「不是你的財富，不會進入你的口袋」。

平情而論，這話表面聽來，不無「先驗」味道，事實也往往如此。

蓋財富這種東西，似是長有眼睛，認得主人……

……者，有次礙於至親情面掏錢參與六合彩的「大包圍」，卻竟就一注中的，平白贏了一筆小財。

可見，財富之於人，是不依期求者的願望而降臨的，也不依不期求者的意願而不降臨。這之間，真似是冥冥中自有主宰似的，果真是「唔係你財，唔入你袋」。

財富如此，一些類同財富甚……

# 避去陽光、汗

軒軒

女士們要愛惜自己的皮膚，不只是要買昂貴的護膚品，或是經常按摩就可以。而是要對自己皮膚的性質及類別有一個深入的了解。

特別容易生長雀斑的人，並不定合日光浴，否則皮膚就會未老先衰，臉上及身上長出黑色的斑點。

換言之，妳並不須要務求有一身健康的古銅膚色，反而白皙的皮膚比較適合妳。尤其……

# 香港教育郵票

敬火

前一陣子，從報紙上知道香港郵政局將發行一套「香港教育」的紀念郵票，這段消息很引起我的注意，我不是集郵愛好者，但作為教育工作者，知道郵政當局專門為教育這一行業出紀念郵票，我是很感興趣的。

這套郵票第一天發行時，我便託朋友代買了一套，還買了首日封。這套郵票共分四款，分別展示「幼稚園」、「小學及中學」、「職業訓練」和「專上教育」四個層面，用圖案的形式來表達，畫面簡潔，色彩絢麗。首日封採用藍白兩色，有一幅綜合幾所香港大專院校校舍的輪廓而繪成的素描，背面則有約兩百字左右的有關香港教育的說明。郵票和首日封的設計者是林德培。

我不是集郵家，對於郵票設計水平如何，沒有發言的資格，但作為教育工作者，我着實很喜愛這套郵票，可能是出於愛護教育事業的感情吧，見到有一套以香港教育為主題郵票，便感到特別珍惜，也可能是平日在社會上和親友間，教育這一行業還得不到應有的尊重，現在，見到郵局特別發行「香港教育」郵票，便感到難能可貴。

想到這，我不禁聯想起上月發表的「學校管理新措施」中分析過的一個問題，為甚麼過去教育行業沒有那麼具有吸引力？「新措施」指出兩點原因，（一）出現了其他較吸引的職業，（二）校方管理不善而導致教師心灰意冷。我覺得還有第三個原因，就是當教師的人還得不到社會上的普遍尊重，教育這一行業還不能作為一種專業受到應有的重視。

看來，要改善香港教育素質，不僅是錢的問題，也不僅是學校管理問題，尤其重要的是要有各種措施調動教師的積極性問題。發行一套「香港教育」郵票不是一件大事，但它卻多少表示了這個社會對教育行業的重視，對教育工作者也起多少鼓舞作用。

# 兩次石油危機

聞知

在這次海灣戰爭之前，世界上爆發過兩次石油危機，都起源於當時中東的政治危機有關。

第一次石油危機發生在一九七三—一九七四中東十月戰爭期間，當時阿拉伯產油國統一行動，對在阿以戰爭中同情和支持以色列的西方工業國家實行石油禁運，石油市場每日短缺五百—六百萬桶，油價成倍暴漲，使西方世界的經濟受到沉重的打擊。

第二次石油危機發生在一九七九—一九八〇年伊朗伊斯蘭革命時期，當時伊朗政局動蕩，中斷石油出口，使世界石油市場一下每日減少供應五二〇萬桶。當時西方國家在石油市場搶購，使油價從一九七八年底的每桶一二．八六美元最高漲至四十五美元。由此引致了西方世界經濟運轉失靈，以至觸發經濟衰退。

在兩次石油危機之後，西方世界在能源戰略上採取了一連串的措施，希望減少再發生石油危機時的不利影響。包括：降低石油在能源消費中的比重，提高天然氣、核能的比重，和開發太陽能等新興能源資源，建立戰略石油儲備，調整石油進口格局，使石油進口多元化，重視節能技術和節能措施，調整產業結構，把「高耗能型」的產業向「節能型」轉化。由於這些做法，使八十年代世界石油市場大致處在供過於求，油價疲軟的局面，還在一九八六和一九八八年出現了兩次油價狂瀉。

不過，這並不說明西方世界對石油需求減弱，主要是第一，如前所述，他們對石油的消費已呈回升，第二，美、蘇、英、加等國本身的石油生產量下降。

# 事在人為

中大　扶疏

日前行政局就新機場問題舉行特別會議，據報行政局不排除已決定擱置新機場計劃，會將中英談判內容公開。

中國國務院港澳辦公室主任魯平則反問記者是否相信港府會擱置新機場計劃。港澳辦副主任陳滋英就直言不相信港府會放棄這個計劃。後者說：「事在人為嘛！」他相信只要中英雙方本着互諒互讓的精神，新機場問題必可順利解決。

我們當然希望新機場能順利興建，因為啟德機場使用量已近飽和，如不興建新機場，恐不能維繫港人信心及保持香港作為國際航運中心的地位！

有理由相信港府最初拋出來的新機場計劃是太過龐大的，這也許是為了和中方討價還價吧了。相信新機場必能動工興建，那只是早晚的問題而已。

所謂「謀事在人，成事也在於人」呀！希望中英政府能排除困難，盡早落實新機場計劃！

## 徵稿小啟

本版歡迎在學大專生投稿，今期題目：《新機場》，為期七天。下期題目：《內戰》。來稿限四百字左右，請註明院校名稱、筆名、真實姓名及通訊資料，俾便聯繫。——編者

# 向前進

浸會　隆仁

新聞報告經常提供新機場計劃的消息。說是新聞，又非似新聞，因報道的消息往往無甚新意，說來說去都是那些內容。談判者雖謂會談有進展，但那進展又好像進二步退兩步的速度，又或甚至停頓下來，休息一下，再準備繼續前進，應說期望繼續前進。

想到這裡，又要問問自己，究竟新機場計劃的談判曾否有過實質的進展？在談判方式這方面來說：有。從雙方由楚河相隔，展開討論，通過記者來傳遞口訊，以至轉為雙方再次叙首一堂，同坐一席，願意在長桌上共商問題，這確是一大進展。更有英國朝臣大臣來華作訪，與中方直接對話，這又不可謂不是一樁大事。談判方式有進展，談判的內容又如何呢？

前文說過，內容進展的速度彷彿是退二進三。雙方都認為香港需要興建另一個機場，這是雙方的共識，於是彼此就在這點上向着新機場計劃的目標起跑。然經過多次的討論，得出來的結果仍都只是重複強調這點共識而已。

有什麼阻礙了談判的進度？是雙方互相堅持，以至難以突圍而進？抑或前路滿佈荊棘，大家要努力合作斬伐，才能有微小的前進？局外人只能邊作種種猜測，邊喊着要求公開談判的內容。

新聞報告中，除了聽到新機場計劃的消息外，還不時看到由電腦繪成的龐大基建畫，圖畫轉動迅速，如天馬行空。每每看着，不是幻想自己處身於玫瑰園仙境中，就是向着螢光幕流唾液。

電腦繪成的基建畫何時成真？

## 學院講場

▲香港城市理工學院逢星期四下午一時至二時舉行「星期四講場」，盼提倡自由討論的氣氛，鍛鍊同學在公眾場合表達意見的勇氣，藉以提高同學的社會意識。

## 活動技巧

▲由香港新一代文化協會（地址：銅鑼灣道十九—二十三號建康大廈⑬字樓D，電話：五七六四六四二）辦「策劃活動技巧」，五月十八日（星期六）下午二時半至四時舉行，地點在該會，費用全免。

# 莫扎特

城市理工　加號

當筆者初接觸莫扎特的音樂時，發覺音樂旋律十分簡單，沒有太大的音頻衝擊，音樂是柔和和開朗的，但卻欠缺了刺激性和爆炸性，聽下去只覺得愈來愈沉悶，畢竟筆者是年輕人，較為好動（好勝），到處找尋刺激在所難免。因此覺得莫扎特的音樂較為幼稚（像童詩）。

筆者也就選擇了其他的例如貝多芬和柴可夫斯基的音樂，因感他們的憤怒和憂鬱正好表達了人性的「真」。

後來日漸成長，開始接觸很多人性醜惡和無奈的事，加上工作和功課上的壓力，感受到人生某些方面的痛苦。這時又想：難道人生就只有如貝多芬等描述的那麼無奈和殘酷嗎？是否有一個真如童話一般人們都互助互愛、無憂無慮的世界？答案當然是沒有，在現實的社會中絕對沒有。返回莫扎特的世界，在他的音樂裡可以找到人性的真善美——從這個時候開始，筆者開始重新接受莫扎特的音樂，作為對醜惡所產生的失落尋回希望和補償。（二）

## 話說畫說

休想　左右名

# 猫門

簡而清

有人問我為什麼家中雖然有許多許多以貓為主題的陳設品，但是卻不養一頭真正的貓，其實我是在以往家中丁口旺的時代裡，相當喜歡養貓的，而且絕對不是只養一頭那麼少的，通常起碼也養兩三頭。不過知道現在所住之處的雜物多，如果一旦再養貓兒，必然會搗亂而弄爛了不少東西，就是為了這種緣故，所以才決定不再談養貓了。

說起家中那些貓的裝飾，幾乎可以成立一個小型到袖珍式的「貓物博物館」起來，這倒是一點也不假的事。由貓天花貓磚貓碟到貓門都有。

今天圖中所見的貓門，是我舊日的睡房門，門中央有一個德文牌子，寫着「惡貓勿近」的，旁邊則襯上若干相當美的貓畫。

# 間諜戰

葉特生

美國出動五十萬雄師，對抗世上第四強的軍隊，竟然只死了一百五十人，就大獲全勝，和越戰死傷五萬五千人的屈辱比較，有別天淵。電視播出特輯：這完全是情報戰的勝利，布什是搞情報出身，盡情發揮所長。

艦艇發出的巡航導彈命中率奇高，原來靠拉哥斯衛星拍立體圖像，導彈按圖進發；空軍的激光導彈目標準確，原來預先已有特種部隊潛入，在千五米外發出肉眼難見的激光，引導空軍投彈。

飛毛腿導彈發出後，澳洲上空的衛星原來可以在二至七分鐘內通知愛國者炮兵迎擊來犯；至於飛毛腿情報，由蘇聯提供；地下碉堡則由建造的德國公司提供資料；至於美國之所以能說服以色列不加入戰圈，是因在一日之內提供飛毛腿發射台在摧毀前後的照片，其情報之準確與摧毀之效率，令以色列折服不已。

情報也有失誤，包括誤炸奶粉廠和防空洞；還有查不到薩達姆行蹤。原來八十年代初，里根總統視薩達姆為盟友，教導其躲避追蹤，保護自己的方法。

戰爭結束，伊拉克叛軍組織力出乎意外地強，是因美國留下特種部隊於敵後，負責偵察、破壞和訓練叛軍工作，看來正規戰完結，間諜戰還要繼續打下去。

# 年青人的冷傲

履福

年青人帶點冷傲，往往被人誤會是「做作」，所謂「扮COOL」者是。其實，以我這種「曾經做青年人」的老人家來說，也並不是甚麼罪過。

甚至可以相信，男人到了某一個年紀，就會有某階段的「年齡姿態」。

像我現在這樣，即使是要「扮COOL」，也沒辦法辦得來。只能「扮」些甚麼？有時候是對人堆起老人家帶點忍讓神色的一副苦臉。

有時候則是因風濕關節痛之類影響而造成的一副愁苦之相。

或者要問：年青人為甚麼會帶點冷傲？

我想，年青人本來就是這樣：剛開始面對世界，滿懷所念，便是向這世界挑戰，乃至向所有的人挑戰，無一不帶「戰意」的。

又或者是有時會有一種不可名狀解釋的「仇世」心理，亦是造成他們的「冷眼」。

在青年人的眼中，人生路眼前路總是不平的，帶點特殊的神色上路，其實也不應怪他們。

# 易地而處

林冰

我曾經在本欄提到的我那個女友，她的男朋友終於因癌症棄世。

她以前惱我，因我說她：不認命。現在她回想起來，還是認為「認命」的好。他死的前後日子，她變得認命，所以，哀傷期也不太難過。在同事面前，她從未表現過哀傷。因為知道把哀傷帶給他人，是不明智的。她害怕工作，表現得積極，進取，五個月後，她又容光煥發。

一日，她在卡拉OK唱歌，她的上司夫婦望着她，對我說：「你看你這位朋友，她把他忘記得一乾二淨啦。」我當時說：「不，她並無忘情於他，每個禮拜天，她仍去拜祭他。她覺得只有去拜祭他，她的心才比較舒適。」

我說：「你要他怎樣？人們要一個失去愛人的女人怎樣？」如果她繼續哀傷，大家就會不滿她，覺得她無藥可救，不面對現實；如果她表現得跟正常人一樣，大家卻又說：「無情，善忘。」

我常覺得大部分人，對苦難的人過苛，如果人經常肯調轉來，易地而處，想想那人是自己，自己遇到這樣的情形會怎樣？則肯定會寬容很多。

我記得多年前，我一個做了寡婦的親戚到某酒樓謀了一份差使，她的同事冷言冷語罵她：「住高尚住宅區的人來此跟我們爭飯吃，抵佢死老公。」咒罵他人時，有沒有想到自己也可能一覺醒來成為寡婦呢？生死不是人操縱的。

# 強求不得

陳賢

廣東人常常愛說「唔係你財，唔入你袋」。

話是廣東方言，寫成書面語，應該就是這樣的一句：「不是你的財富，不會進入你的口袋」。

平情而論，這話表面聽來，不無「先驗」味道，事實也往往如此。

蓋財富這種東西，似是長有眼睛、認得主人似的，無緣致富的人，無論怎樣期求，財富也不會鑽到他錢袋中；一些生成好命者，卻又無須期求，錢財便就滾滾而來。

嘗見周圍一些朋友，大半生按期買馬票，買六合彩，但幾十年下來，始終都未嘗一中，但一位從來不買馬票彩票者，有次礙於至親情面掏錢參與六合彩的「大包圍」，卻竟就一注中的，平白贏了一筆小財。

可見，財富之於人，是不依期求者的願望而降臨的，也不依不期求者的意願而不降臨。這之間，真似是冥冥中自有主宰似的，果真是「唔係你財，唔入你袋」。

財富如此，一些類同財富甚至比財富還要實貴的東西也是一樣。

比如，教人處世任事，廣東人說是等如「入錢落佢個袋」。按理，這話也對，蓋只有懂得知人任事，始克創造財富。然而，對於一些人，你「入錢落佢袋」，他卻夷然，結果終也是「唔係佢財，唔入佢袋」！

# 穩妥解決

史甚

不說不知道，一聽嚇一跳！

原來，中國的基本民食，如今還是那麼便宜。說便宜固是相對於香港生活水平而言，但對比內地收入，也同樣如此。

以糧食說，大米售價，原來僅是每斤人民幣一毫五分二；麵粉是每斤人民幣一毫八分五；食油則是每斤人民幣八毫半。

若將之折成港幣，則是：白米每斤港幣二角二分四；麵粉每斤二角七分六；食用油則是每斤港幣一元二角五分。

稍為知道香港上述三種民食行情的人，當會知道內地價格是如何之平。

而內地民食所以如此之平，卻並非天然如此，而是國家長期大額補貼的結果。

補貼，是為了維持物價穩定，當然也是為了保障民食。

然而，長時期作大額補貼，這筆賬拖累之大，則是誰都可以想見的，但在過去，為了維持住「優越性」，這項政策被視為國策，一直給沿用下來。

終於，在開放改革倡導十餘年後，改正不合理消費現象終也付諸行動。

雖然，這次的調價幅度仍遠遠解決不了問題，但作為開始，穩妥從事，也未嘗不是解決問題的好方法。

# 戲劇煙霧景怎來

曾近榮

如果留意過電影畫面或電視螢幕中的騰雲駕霧、或迷幻仙境的雲霧景色，都明白是人工製造的假象，總想了解怎樣製成，至少中小學生的話劇演出也有時需要這種情節，但小規模演出或者學生哥們總未能達到像真一般的要求，這有什麼為難呢？

其實以化學實驗而言，小小嘗試也很易製出煙霧的，譬如用一隻玻璃杯傾進小半杯氨水，再注入鹽酸，便立即產生濃煙，似大疊紙張燃點而來着火的現象，但其氣味濃烈，也不屬安全做法，且難操縱。

至於少少散發煙霧，在舞台上偶也採用點香一大束，整堆倒插在一個火水空罐內掩蓋，待所焗濃煙積聚相當份量，迅速揭蓋，則香火的煙在某個角落散發，但只限小部分有煙的要求，亦無從作有規劃的操控，且一旦略多，演員眼睛很不舒服，熱度稍高亦易着火。

曾經舞台需要真實感，每每要有煙、雲、霧、氣，早期也用點燃黃煙炮，着火燃點有濃煙，確有繚繞壯景，惜令人嗆咳。明日續談實際做法。

# 如何觀察

王理查

怎樣曉得閣下的老細有沒有染上CEO症候？下面是觀察的總結：

一、他覺得自己永遠正確，拒絕承認間中會犯錯。

二、他用太多時間去參與外務，如其他公司的董事局，非牟利組織管理層，只顧到處揚名，不理公司事務。

三、近佞臣，身邊親信全是馬屁友托大腳之輩。

四、好弄權，喜歡獨攬大權作決策，但不耐煩去研究各項細節。

五、專與同行爭誰薪酬高，公司總部宏偉、私人飛機夠多。

六、開會時最關心的是坐的位置，及進門時其他人是否起立。

七、爭取在大眾傳媒曝光的機會，而且曝光是為個人多於為公司。

八、對職位戀棧不捨，專找有潛力接班的下屬岔子，務必去之而後快。

雖是美國分析，閣下也似曾見過罷。

## 慣用此招

港英可能擱置機場計劃訊息傳出後，股市大跌。自中英談判始，港英慣用此招，透過迂迴途徑對中方施壓力。

## 善用民意

「垃圾蟲」罰款平均為二百三十元，市署謂經民意調查，傾向增至四百元。可謂「善用民意」以增收入。

黃風

## 搵錯拍檔

學聯與「四五行動」聯合在維園集會反對預算案，參加的可謂「小貓三幾隻」，空前冷落。究其原因，學聯搵錯拍檔也。

# 潮江春越開越多

秀官

看報上廣告，才知「潮江春」已開至第十間，江湖傳聞短期內還有兩間要開，一間在茶果嶺，一間在大埔，跟着來的自然還有。

「潮江春」那個「春」字，使人一看便知是美心旗下，所有的地方菜都用同一系列，如川菜之「錦江春」，淮揚菜之「滬江春」，粵菜之「粵江春」。但一自湖南菜用了「洞庭樓」之後，便不見有什麼新的地方菜，不知是不是再沒有什麼「江」可用，卻反而「潮江春」越來越多。

美心是本港最大的一個飲食集團，從一間做起，做到二百多間。從一式粵菜起步，到今日有京菜、川菜、湘菜、滬菜、潮菜、日菜、西菜、快餐、餅店，本港有、北京有、日本有、菲律賓有，除了要有魄力之外，還必須有順應潮流的眼光和當機立斷的改革。這第十間「潮江春」也是由綜合性的餐廳變過來的。

由第一間「潮江春」到第十間，可說是最初掀起潮州菜熱潮之有今日，看走勢，這熱潮實在有點方興未艾，距離高峰還有一段長長的道路，且看這潮流進展至什麼地步就是了。

# 新園地

# 與大自然為一

李英豪

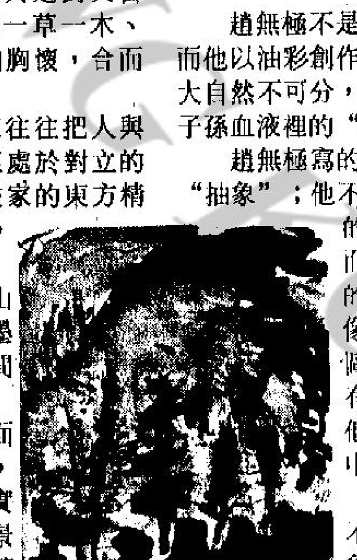
中國人向來寫畫皆崇尚自然，尤其是對大自然的一草一木、山水雲氣，均容納胸懷，合而為一。

西方不少畫家往往把人與大自然分開，甚至處於對立的地位，然而中國畫家的東方精神始終寓於山水，也脫離不了人！

米芾（米南山）以大渾點寫五墨雲山，乃寫盡空間寄有之情。

荊浩獨創四面斬絕的關家山水，與倪瓚一樣，其實是寫胸中逸氣；景愈少而意愈長，筆愈簡而氣愈壯。

王維用破墨創出獨有的詩韻，深知詩畫同源，天人合一。所以集天地的靈氣，亦即集個人內在的靈氣。



趙無極不是以水墨寫國畫，然而他以油彩創作出的西洋畫同樣與大自然不可分，也許大自然是華夏子孫血液裡的"根"。

趙無極寫的抽象畫，其實並不"抽象"；他不過以雲海為師，寫的正是大自然的雲而已！他也有深厚的寫生造形基礎；像寫公園景色（見圖）就十分具象，有其本身的根柢，他的抽象畫並非無中生有的！

只不過我個人不大喜歡他的"抽象"大自然，徒具飄逸，卻缺空靈！我寧願欣賞清代四高僧的畫呢！

# 家門不幸

君竹

一名青年竟給自己的親生父母與胞弟妹合力勒斃，棄屍路旁。如此兇殘的倫常慘案，簡直令人難以置信。

然而，當知道死者是個壞透了的蠻君子，經常毆打家人詐取錢財去吸毒，還恐嚇要殺死全部家人；又禁不住同情這個不幸的家庭，理解到他們「大義滅親」那種痛苦與無奈的心情。

家中有個壞份子，等於生了株毒草，不剷除會遺害整家人的安全，要將其拔掉，卻被那愛恨交織的親情所纏繞，難以下決心。

當然，如此「滅親」，不值得讚同，畢竟這是犯了謀殺罪，即使博得眾人同情，亦難逃法律責任，有一點不能忽視的，卻是那些壞份子，同樣會對家人構成生命危險，因索錢不遂而殺害親人，這類案件時有發生。

有些為策安全的人，對於所有不良親友都避而遠之，拒絕來往，以免危及自己性命財產。可是，當那不良份子，乃家中成員，親如父兄兒孫，那又怎辦？

這類壞份子，一旦失去理智，就無所不為，那怕是殺害親人，恍惚他們到臨這個家庭，就是要來索債！

# 本港首座大會堂

余也

矗立於中區海傍的大會堂，快將拆卸重建，其實，它至今才不過三十年歷史。

說起來，本港最早的大會堂，原是座落於而今匯豐銀行總部之位置，其時稱之為「市民大會堂」，又叫做「香港博物院」。至於其設置由來，據說也有一段掌故。百多年前的香港，就連一間像樣一點的戲院也沒有，但行走江湖的內地劇團和歌舞班等，卻經常會路過香港，每次表演，就臨時搭一個戲棚，費時失事。直至一八六一年，始有人倡議建築一座永久性的戲院，大會堂計劃即脫胎於這個原始倡議。

第一座大會堂於一八六六年八月正式鳩工興建，至一八六九年（清同治八年）年底竣工，歷三年多而建成。揭幕禮由剛自英國來港的老愛丁堡公爵亞爾弗萊特親王主持，盛況空前。

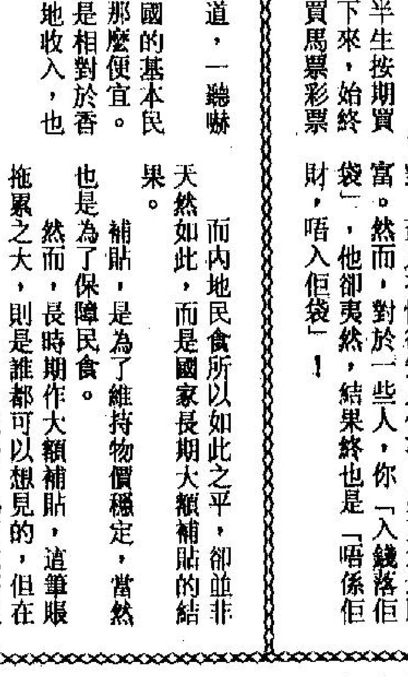
這座大會堂因由民間團體策劃和興建，故稱之為「市民大會堂」，它由當時著名設計師哈美德設計，為中古時代的建築形式，大會堂內設一間戲院，名為「皇家戲院」；此外，還有圖書館、博物院和會議室等。開幕之後，市民和遊客絡繹不絕，後來還導致了一場小官司。

# 避去陽光、汗

軒軒

女士們要愛惜自己的皮膚，不只是要買昂貴的護膚品，或是經常按摩就可以。而是要對自己皮膚的性質及類別有一個深入的了解。

我知道許多女士們為了身材健美，都會做運動，但是在選擇運動時就要和自己皮膚的性質配合。例如，如果妳跳健康舞，因為弄得不好，尤其是健康舞比較緊身，一出汗無法馬上散去，就容易生長汗斑。所以，妳是這類人最好選擇其他的運動。



另外一個例子是，皮膚特別容易生長雀斑的人，並不適合日光浴，否則皮膚就會未老先衰，臉上及身上長出黑色的斑點。

換言之，妳並不須要務求有一身健康的古銅膚色，反而白皙的皮膚比較適合妳。尤其是當夏日來臨時，妳比其他人更須要知道保護皮膚的要訣，及所要注意的事項。

# 滋補菜餚數款

岑鶴齡

（一）百合栗子雞：取雞肉一片，洗淨切塊，再取煮熟去殼、皮栗子、百合適量，置砂鍋中，加醬油、糖、五香調料、黃酒、味精，以小火煨至爛熟，即可服食。本品味鮮美，有補腎益肺，清心安神功效，對體弱乏力，低熱煩躁，失眠以及久咳者尤宜食用。（二）枸杞子黃魚：取一斤以上黃魚（鯽魚亦可）一條，裹雞蛋麵粉糊，油炸透熟，置盤中，再將枸杞子三兩、冬筍、胡蘿蔔丁、糖、黃酒、醬油、醋、味精、澱粉等混合調汁，油鍋中煮熟，再澆在魚身上，即可食用。此品味美可口。有補腎助陽、滋陰明目之效。對肢冷畏寒、腰膝酸軟之中青年人，尤宜食用。（三）黃芪黨參煲瘦肉：用瘦豬四兩，黃芪黨參各三錢，加水適量，共煲一小時。吃肉飲湯，此品可治療氣虛體弱、倦怠無力。（四）蓮子煲豬肚：取蓮子適量，去蓮心，用米酒浸十二小時，取出後納入洗淨的豬肚內，放在瓦煲內加水適量煲熟，即可服食。本品有補益脾胃，養心益腎等功效，尤適用於食欲不振、精神困倦、記憶力減退者食用。（五）淮山圓肉煲水魚：取水魚（甲魚）肉半斤，龍眼肉五錢，淮山藥七錢，加水共煲一小時，調味服食。本品有健脾益腎、補益氣血之效，適用於病後體虛、食欲不振、貧血者服用。

# 提前發行的郵票

彭光中

海灣戰爭影響了郵票的發行工作，這事情出現在美國。

美國郵政部為了鼓吹作戰，把已經發行過的拉什摩爾石山四雕像郵票重新印發出來，而且加上一幅美國國旗。

這四個雕像是四名總統——華盛頓、傑弗遜、林肯和老羅斯福。雕刻家鮑倫從一九二七年開始雕刻這四人肖像，到他一九四一年逝世時還未完成。四雕像最初郵票於一九五二年發行，以紀念這一工程開工二十五年。這次則是為了宣傳海灣戰爭提早發行。

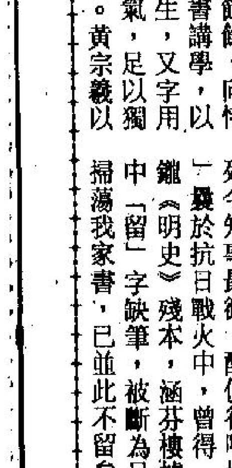
# 軟件漫談

藍嶺

四千萬個PC用戶的潛在市場，畢竟是很有吸引力的。況且除「視窗」三．〇外，UNI X和OSF（OPEN SOFT WARE FOUNDATION）軟件公開基金會，也開發了一個名為MOTIF的用戶圖像介面；以工作站冒起的SUN MICROSYSTEMS和美國通訊界巨人AT&T合作完成開發OPEN LOOK的GUI，前任「蘋果」總裁，現任「下一代」電腦總裁的史提芬．雅各布斯的NEXT公司開發NEXTSTEP的GUI。

市場在短短一年間冒出了四個GUI的系統，分別針對着中、高、低的價位市場。「蘋果」獨佔的微電腦GUI優勢，很明顯受到威脅，其中尤以「視窗」三．〇構成的威脅尤甚。傳聞「蘋果」內部已存在一份稱為「MAC上」的計劃。

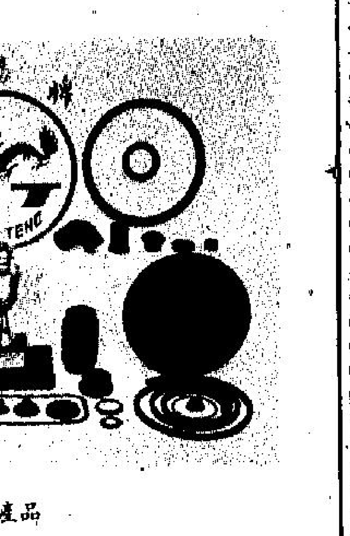
這份計劃令人感到驚異的是，它準備讓MAC的運行環境，兼屬英特爾的芯片系列。這即意味着，MAC系的電腦可以使用DOS環境的軟件。這個頗具震撼性的計劃，若是事實並能付諸實現，那麼，直處於孤立封閉世界內的MAC系電腦，將能與四千多萬台的PC世界溝通。屆時，MAC不僅擁有自己的世界，而且也能部分擁有DOS的世界。（四）



一九九一年四月二十六

……己套成龍的織……產基地之一。……圓筒定型機、……的特種縫紉設……冬裝、泳衣、……、衛衣布、針……8號本色全棉……先進企業稱號……譽，所以遠銷……。

……進件



……產品

……公司

……，該公司引……機、西後……驗儀器。專……10、LK12、……具、電鬢刨……日本、台灣……南亞地區以……各項技術指……外同類型產……定，質量優……歡迎各界人……業務，看樣……系列產品。

……機：367686

……目

……製造有限公司

……路段

……造有限公司

# 藝林

第七八二期
逢星期五出版

# 玉田詞風格談

陳如江

生處宋元易代之際的張炎，字叔夏，號玉田，在詞史的地位與姜夔相當，可稱是宋詞發展史上的「殿軍」。由於他的《山中白雲詞》具有清空騷雅的特質，所以歷來人們總以為其專學白石，如陳廷焯云：「玉田詞亦是取法白石，而風度高超，襟期曠遠，不獨入白石之室，幾欲與之頡頏。」（《雲韶集》）近讀玉田詞，覺其雖不僅取白石一家，正如劉熙載所說：「大段瓣香白石，亦未嘗不轉益多師。」（《藝概》）其所師承的還有周邦彥、史達祖、吳文英，其中以清真為主，故舒岳祥說其詞「有周清真雅麗之思」（《贈玉田序》）。而張炎北游燕薊的經歷，使他在北國寥廓壯麗的風光中，獲得了以往倘佯於江南嫵媚景色所完全不同的感受。大自然的感發與內心感情的衝動，使他作詞時，又有意無意地融入了蘇辛疏放曠達的詞風。這樣，張炎在主崇白石而又吸取諸家之長的基礎上，便形成了自己以「流麗」、「疏爽」見長的清空詞風（白石的清空詞風則以「勁健」、「峭拔」見長）。先看一首體現「流麗」特色的《月下笛》詞：

萬里孤雲，清游漸遠，故人何處？寒窗夢裡，猶記經行舊時路。連昌約略無多柳，第一是，難聽夜雨。漫驚回淒悄，相看燭影，擁衾誰語。

張緒，歸何暮。半零落依依，斷橋幽鷺。天涯倦旅，此時心事良苦。只愁重灑西州淚，問杜曲，人家在否。恐翠袖，正天寒，猶倚梅花那樹。

此詞抒發國破家亡之痛。上片寫孤雲遠游，念及故人，引起無限悵惘，夢中撫連故宮楊柳，醒來獨對燭影傷懷。下片嘆飄零在外，歸去無期；思西湖鷗鷺，零落無多；念故鄉舊居，蕩然無存，心情更是淒苦。最後化用杜甫詩句，以憶想故友作結。整首詞感情淒愴纏綿，音律和諧宛轉，文辭雅麗蘊藉，避去了姜夔那種硬語盤空、時露鋒芒之筆。在結構上，潛氣內轉，空際傳神，既見法度井然，又極流暢之致，如天際行雲，舒卷自如。張炎詞集所以稱「山中白雲」，或許就着眼於這一特色吧。

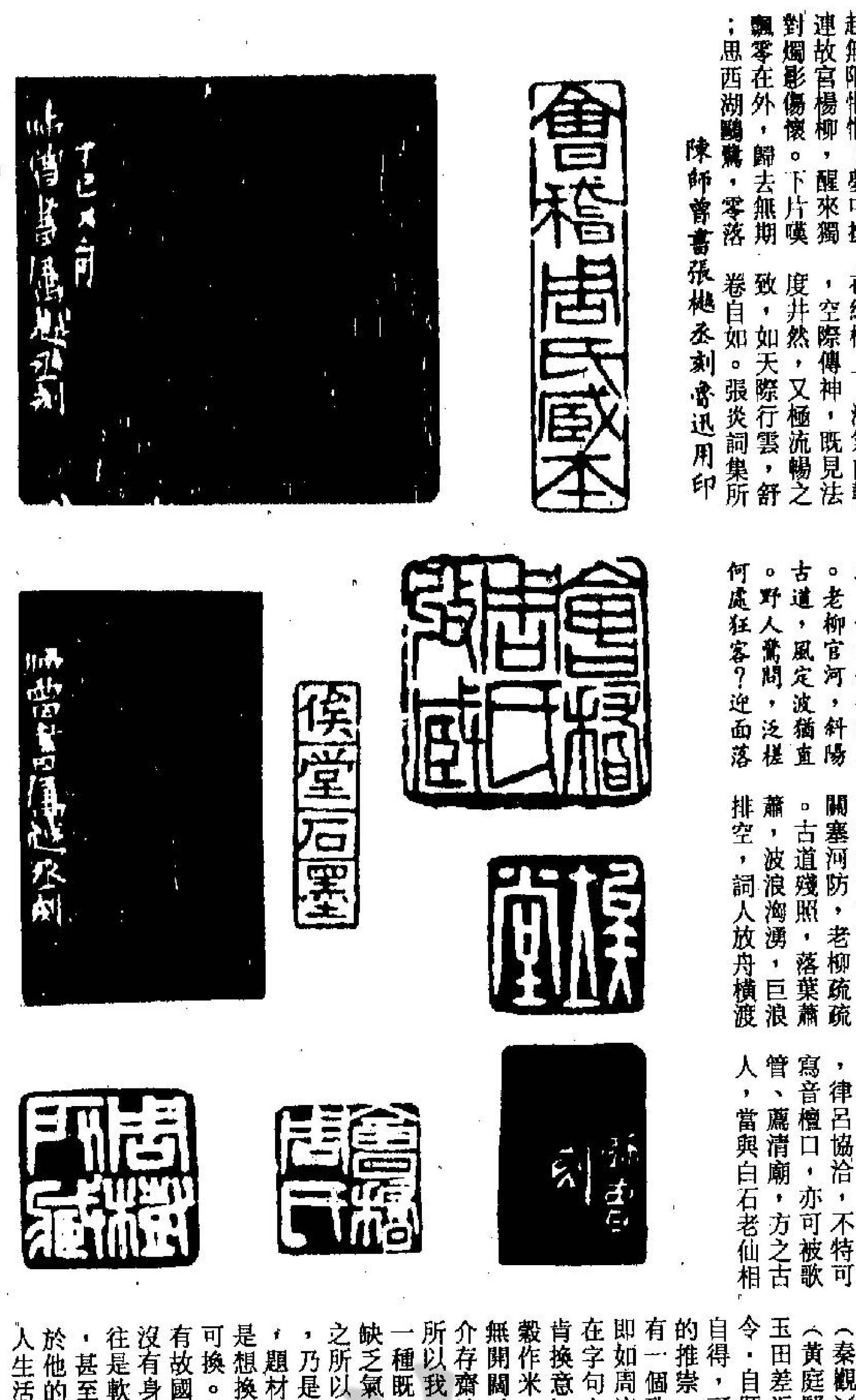
再看一首體現「疏爽」特色的《壺中天》詞：

楊舲萬里，笑當年底事，中分南北。須信平生無夢到，卻向而今游歷。老柳官河，斜陽古道，風定波猶直。野人驚問，泛槎何處狂客？

迎面落葉蕭蕭，水流沙共遠，都無行跡。衰草淒迷秋更綠，惟有閑鷗獨立。浪挾天浮，山邀雲去，銀浦橫空碧。扣舷歌斷，海蟾飛上孤白。

此詞是作者北游中夜渡古黃河時作。關塞河防，老柳疏疏，古道殘照，落葉蕭蕭，波浪洶湧，巨浪排空，詞人放舟橫渡，百感交集，於是扣舷而狂歌。全詞寫情，以直抒胸臆的方式，一氣直下，無任何典故與詞句上的絆礙（其中「泛槎」出自張華《博物志》，但完全可以不作典故看）；繪景，以大筆勾勒的氣勢，描畫出蕭疏空闊、浩蕩渾茫的黃河風光。這種疏爽的特色由於是結合着主體的清空而呈現出來的，所以我們不當以「別格」目之。

玉田詞在當時就有着很高的聲譽，如仇遠云：「讀《山中白雲詞》，意度超玄，律呂協洽，不特可寫音檀口，亦可被歌管、薦清廟，方之古人，當與白石老仙相鼓吹」（《玉田詞題辭》）。從醇雅詞看，確實玉田為白石後勁，這也就是他能夠在宋元之間獨秀江東的原因。至清代，浙派主清空，將他奉為圭臬，形成了「家白石而戶玉田」的填詞風氣。浙派創始人朱彝尊甚至以「不師秦七（秦觀），不師黃九（黃庭堅），倚新聲玉田差近」（《解佩令·自題詞集》）為自得，可見對玉田詞的推崇。但張炎詞也有一個致命的弱點，即如周濟所說：「只在字句上著功夫，不肯換意」；「終覺積穀作米，把纜放船，無開闊手段。」（《介存齋論詞雜著》）所以我們讀其詞總有一種既缺乏新意，又缺乏氣勢的感覺。其之所以「不肯換意」，乃是在於感情單薄，題材狹窄，因此即是想換意，也是無意可換。他的詞不是沒有故國之思，也不是沒有身世之感，但往往是軟弱的，傷感的，甚至是頹唐的。由於他的感情跳不出個人生活的狹小圈子，故立意不高，取韻不遠，偶出風致處，乍讀之似覺可喜，細玩之則意味索然。這種只求文辭技巧，不在意境上用力的弊病，也是南宋末年醇雅派詞人的一個共同現象。所以，隨着張炎的落魄而死，宋詞也就結束了它的輝煌生命。




陳師曾書張樾丞刻魯迅用印

# 陳師曾書張樾丞刻魯迅用印考

茅子良

上海魯迅紀念館，曾匯編《魯迅遺印》，用以紀念魯迅誕辰一百周年。據《大地》雜誌一九八一年第六期載文，藉悉該印譜共收魯迅生前用印與藏印共五十七方，內原印四十九方，印鑒八方，包括姓氏印、收藏印、鑒賞印、指紋印及一些閒章。原文提及：陳師曾曾為魯迅先後刻過「會稽周氏收藏」、「周樹」、「周樹所藏」、「俟堂」、「會稽周氏」等印；另有仿漢磚楷體「會稽周氏藏本」、「俟堂石墨」兩方長條，其前一方邊款為「丁巳年二月師曾書屬越丞刻」，時在一九一七年三月。印作者越丞，姓張，河北新河縣人，一八八三年生，一九六一年卒。生前曾在北京琉璃廠治印四十餘年，頗負時譽。

《書法》一九八三年第四期《陳師曾為魯迅所作的印章》一文則提及「會稽周氏收藏」和「會稽周氏藏本」兩方係木質印，由陳師曾篆寫後請另一位篆刻家張越丞代為奏刀，其印刻得古拙生動，饒有金石氣息，簡直看不出是刻在木頭上的，功力之深，由此可見。

筆者因《書法》所刊「會稽周氏收藏」印蛻與「師曾書屬越丞刻」款面尺寸不符，為了求實識真，特赴上海魯迅紀念館，經借觀《魯迅遺印》原拓本進行比對，經細加查核，方得澄清宿疑：

一、原拓本由趙樸初先生題簽、錢君匋先生作序（近閱西泠印社一九九〇年五月版《錢君匋論藝》一書已收入該序）；

二、「會稽周氏收藏」朱文印係石質，縱橫各為三十一厘米，款面高為九一厘米，款刻「江郎」，陳師曾刻舊石，未署款。魯迅以此印鈐於藏書《穎韻》；

三、兩方陳書張刻木印，朱文印「會稽周氏藏本」，縱五一厘米，橫一二厘米，款面高五一厘米，款文有紀年。魯迅以此印鈐於藏書《漢碑釋本》。另一方朱文印「俟堂石墨」，縱二九厘米，橫九厘米，款面高四九厘米，款文未署紀年。魯迅以此印鈐於藏書《六朝造像目錄》。以上三印，現藏北京魯迅博物館。尤可喜者，此兩木印款面，木質紋理，絲縷清晰（參見附圖），與《魯迅日記》（一九一七年三月二十九日）所記：「托師曾從同古堂刻木印二枚成，頗佳」正相吻合。

陳師曾一九一五年五月間所刻白文印「周樹」，縱橫各為一九厘米，高為六五厘米；同年九月間所刻白文印「會稽周氏」，縱橫各為一八厘米，高為三五厘米；魯迅以此印鈐於藏書《碑別字》。一九一六年四月間所刻白文印「會稽周氏」，縱橫各為二十二厘米，高為二九厘米；魯迅以此印鈐於藏書《金石苑》、《名原》等。同年十一月間所刻白文印「俟堂」，縱橫各為一九厘米，高為三七厘米，款「師曾刻」；魯迅以此印鈐於藏書《漢碑釋文》、《越中金石記目錄》等。上述四印同藏北京魯迅博物館。

樾丞為魯迅所刻二方木印署款「樾」去「木」旁作「越」，一若與印主之為「越人」遙相呼應，以寓景仰，亦殊有趣，此與無錫侯毅疑始其所題記《士一居印存》「張子」均作「越丞」，彷彿默契，亦可謂英雄所見略同者矣。

近十年來，魯迅遺印新又發現兩方，一為「樹人」，一為「存誠去偽」，均前所未見者。至此，魯迅生前曾用與收藏過之印章累計已達五十九方，其中原印五〇方、印鑒九方，芳躅不遠，清芬足挹，吉光片羽，至足珍貴。

# 《天演論》譯者嚴復日記

陳左高

嚴復（一八五三—一九二一），字又陵、幾道，福建侯官人。宣統三年文科進士，充學部名詞館總纂。三年派赴英國海軍學校肄習。精外文，時謂林紓以中文溝通西學，嚴復以西學溝通中文，並稱林嚴。譯《天演論》、《群學肄言》等，著《瘉野堂詩集》、《嚴幾道詩文鈔》等。

其留存日記，起一九〇八年（光緒卅四年戊申），止一九二〇年。記事雖簡，卻可略見此十二年作者之行止。觀其涉及交遊，多皆知名，若夏敬觀、夏瑞芳、梁啟超、趙爾巽、朱祖謀、陳曾壽、伍光建、于晦若、張元濟、楊度、趙仲宣、呂碧城等凡百輩。歲戊申，返滬寓居，相往還者有掌教水師學堂時之學生劉傳綬、王少泉、創天津《大公報》之英斂之，清季留英高材生曾鍔圃，及海外朋友哈卜門。復自以為生平服膺者推桐城吳汝綸，每譯一書，必以質正。兼與汝綸子闓生、婿王子翔訂交，一時交遊，略能考見。

次之，筆觸生活動態。撰者嗜書，興到揮毫，諸如「為商務印書館作草書帖」，「臨《蘭亭》一通與雪農」，「求余書者甚衆」云云，其一即為嚴修「動筆作書」。而其所用羊毫，即係北京琉璃廠賀蓮青毛筆店所製。據所載，常讀畫自遣，一如宣統元年二月初十，「到愚園看畫會，貽上詩。此老有佇興而無情，多色澤而少理，不足慰人既耗也。」

嚴復博極旁涉，於中外治術學理，廣加究研，抉其得失。宣統元年，除翻譯《法意》外，「讀赫胥黎《論政府範圍》」，「讀《神州日報》論說」，所與《時報》互訐者，計十四日。一萃力勤劬可見。先此戊申，排日簡敘譯述英國耶芳斯原著《名學啟蒙》（後更書名《名學淺說》）之經過，蓋八月十六始譯此書，經時二月，賡續不懈，終於在十月二十日，將《名學》譯畢。堪見譯者邃於外文，行文神速，事關譯林故實，可資考鏡。

在日記中，還有一些瑣屑記載，如撰者居滬，於冬至前夕，沿閩俗搓丸（指全家團坐捏江米圓子）。嗜食之一為吃羊肉，地點在鴻賓樓。對交游中呂碧城之個性，有看法，稱談間多自辯之語。」凡此均有助於全面瞭解嚴復之生活實況。

此外，述書事居多，從訪書諸則中，可覘致力重點，文則「買柳文及《遺山集》」，詞則「得（朱）古微緘並所刻《夢窗詞》一冊」。於時賢詩作，則激賞陳書（《木庵》）、陳衍（石遺）昆仲之著，蓋一撰《木庵先生集》，一有《石遺室詩集》。幾道評詩，貶王漁洋之不足，稱「讀王一，神往於吳道子、陳洪綬之佳構，書畫融通，於斯足徵。

# 藝苑掇存

陳契

黃少梅，東莞人。與潘致中、溫幼菊結癸亥合作社為畫友。日輒至畫賈鄧啟、鄧濤雲林閣閒坐，時得倘逸小品。居於廣州東城根陋室，顏曰竹平安館。藏有黃香石為李賞川畫《竹館圖》，黃晦聞為題詩云：「池館因人勝，琅玕稱此居。畫圖猶想像，几案足臨摹。粵徽風殊遠，溪山興不孤。弆藏真素在，雅度至今無。」下署「己巳四月」為一九二九年，時晦聞已罷廣東教育廳長任，移居澳門之作。手訂《蒹葭樓詩》未收，殆以應酬之作。近人輯《黃節詩集》錄其集外詩亦不載。

葉玉甫平生酷好宣爐，所集凡四百事，本欲編一圖錄，並加考釋，二次大戰時，困居上海，遂以易米。

「七七」盧溝橋戰後，繼以滬戰，葉玉甫南下香港，謀入重慶，盡將所藏書畫卷軸，截去首尾兩段，以便攜帶。乃一九四一年十二月八日，日本對英美宣戰，九日之夕飛機座位本已預訂，臨時為某貴人所奪，遂不果行。

# 中國畫花鳥技法（五十）

孫其峰編繪

**石竹畫**

石竹是一種小草花，在寫意花卉中它雖不能充當「主角」，獨立成幅（大幅），但把它點綴在石根岩際，也自可成趣。何況有些花草紛披的熱鬧構圖，還需它去充當「龍套」趁熱鬧呢。

畫法：石先鉤輪廓，接點橫點，用墨要有濃淡特別是乾濕變化。花用胭脂點，除要注意透視變化外，還要注意用色上的乾濕變化。葉用草綠畫，重處可蘸花青。這種細碎葉子，要當作一個整體處理，不要畫得雜亂無章，失掉統一感。

畫理：一個構圖既要有變化，又要有統一。統一，那是主要的。一幅畫只求變化，而不管統一，就會形成「花」、「碎」、「亂」，如果只有統一，而沒有變化，或變化量不足，就會形成「平」、「板」、「不醒目」等另一種不理想的效果。一幅好的畫，應是在統一的前提下，有多樣的變化。但不管有多少變化，最後都要歸結到統一上來。

**串紅**

串紅是一種草花，很有特色。

畫法：畫成叢的串紅，不要一株株的畫，須從整體着眼處理才好。畫法步驟是：先畫枝梗的下半部分，接着用濃淡墨畫葉子，要注意濃淡、鬆緊的變化。畫葉不必枝枝着葉，可先選好幾條主要枝梗，把葉畫好，其他葉間的空白，可鬆略地點綴幾重葉子就可以。畫花要先在枝葉清楚的幾株上向上接畫花梗，再用朱砂蘸牡丹紅點花，點叢花特別要處理好各花的疏密、俯仰、藏露、濃淡、鬆緊、高低等變化。旁邊的花枝要畫得有姿態才好。

畫理：最後，談一下題款問題。題款是畫面不可忽視的一部分。題款字數可多可少，可視具體情況而定。凡畫面已滿無處可題時，可在樹根、石際等空隙地方題上姓名即可，這叫藏款。一般情況，畫面都有天然待款處，只要把畫懸壁遠觀，自可找到所謂天然待款的部位。有的畫，在構圖上開合關係沒有取得平衡，這種情況更需要題款來調整和補充畫面的開合關係。學習題款只要平日多注意古今佳作題款的方法，自然可以逐漸學會。

（編者白：《中國畫花鳥技法》專欄至此已告結束。承蒙讀者愛護，敦促結集印行，一俟出版有日，當另行奉告。）

現備大量左軚現貨　歡迎問價

豐田皇冠MS 133L—2.8豪華型，MS 135—3.0i皇家級型，另LEXUS—LS400特級豪華型豐田麵包車RZH104　12座RZH114 15座，YN86的士頭農夫車、新款豐車小霸王F型，日產、公爵豪華型、藍鳥2.0巴寧八座0.75雙排座。三菱吉普電窗彩帶，平治，大量翻新平治280SEL、380SEL、500SEL、560SEL、及雙門SCE車系，一切日本原裝左軚翻新各類車系，豐田皇2.8，日產公爵，本田雅廊。

太陽貿易公司
九龍區　電話：7820133，7980766　傳真：7820308　地址：九龍彌敦道525號寶寧大廈B座8／F 818室
香港區　電話：8876979　地址：香港北角京華道13號地下

經銷國產紙張　各國洋紙
各類咭紙　包裝用紙　各種印刷紙　影印紙等　一應齊全
零沽 批發 代客切紙 服務特區
最大國產咭紙經銷商，雙灰咭總經銷商
偉大有限公司　九龍元洲街130號　電話:7205285 FAX:7251315

商業
商品介紹　分類廣告
▶商品介紹廣告，高2½"×2" 每天特價100元
▶分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元
專線電話：8873550　5726980　FAX：8876647　8381171

包布鈕布扣
起貨快價錢平可代客國內交收兼營包鈕機鈕模扣模一切工具深圳布吉電話872037蔡先生香港7881463 FAX7883065 手提90343583 伍先生或戴先生

深圳
25字樓向荔枝園，三房兩廳
雙連單位共2000呎
☆ 業主自讓免佣　．　經紀免問 ☆
歡迎用家有意請電：3339797梁小姐洽

刁德群
送人生寶鑑出版被相贈　電約7802411　九龍中央信箱72711郵寄

買文化衫
大量收購白色雜色大碼廉價羅領文化衫現貨十一時後電3697070李 FAX7399208

幸福婚姻有限公司
優客萬千撮合過世界　3689986傳真3665857　九龍河內道二號五樓

日發供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓　電話：5754356　傳真：8383413
現貨
全新左軚豐田12座麵包車，1.5噸農夫車，的士頭農夫車，皇冠高級轎車，26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車。日產公爵、藍鳥轎車，巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。

袁渠汽車貿易有限公司　電話：7621688
91年豐田F型豪華七座，豐田皇冠，皇室型超豪華型。
豐田9座、12座、15座原廠冷氣，1.25噸農夫車。
豐田0.5噸的士頭，日產巴寧豪華8座，豪華桂冠轎車。
地址：九龍土瓜灣北帝街113號地下　Fax：7621555

宏發旅店
銅鑼灣大丸公司樓上　酒店設備日租套房　120長住特價只限　客商務公幹8951015　旅房

新興旅社　集團經營　大星套房
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備
專營大陸台灣華僑單人房160
雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字
圖文傳真：(852)7802223
電話：3850027，7801275

上環賓館
全海景媲美一流酒店　近地鐵中旅30元50元　起供煮食合同胞作　8158737　5445383

金輪賓館　集團經營　大華套房
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑。
單人房160元雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓D座
電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿
電話3322581　傳真7822901
九龍佐敦道吳淞街123號3樓

租售
製衣手袋用品　膠戒子　袋釘　衣夾　現貨最平
東方扣廠　九龍長沙灣道223號　4238825

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，價廉合用　請電8911772協昌洽

國產壽衣
上海福祿壽
內銷壽衣　定價特平　常備高級　綵綿袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　備辦遺體　價廉物美　代客郵寄　海外儲蓄　壽禮用品
九龍砵蘭街六十一號　油麻地碧街地鐵站側　電話：3841915　3850962

皇都酒店
北角炮台山地鐵現代化套房日租三百餘起月租四千餘起　英皇道285號電話5664401

東亞日租95
港澳碼頭對面方便靜寬大彩視冷氣電話洗衣機煮食歡迎公商旅遊會觀　5436372

活年旅館
全新酒店式設備獨浴廁彩電話套房川元起旺角新興大廈百立2501室7711037

首地
深圳225603　香港5590505

深圳豪華別墅出租
高級豪華新別墅多層廉租由1518—2262呎，三房二廳設有主人套房，車位，電話，傢俬，熱水器，入牆衣櫃，石油汽爐，雲石廚櫃等。高級大方，設備齊全。適高級行政人員居住，每呎HK$4.5元起，歡迎洽租，歡迎業主委托。

公司地址：香港信德中心1803—5室

佳利地產特平深圳

A 現樓
①友誼　金城　湖心　海豐　近火車站
②德興　高速暴　裝修筍　近火車站
③興隆　新入伙　交通便　大量單位
④翠竹　新傢俬　未住過　高級裝修
⑤地繡　連住房　廚廁齊　19萬
⑥愉天　交通便　新入伙　18萬（尚有數百單位，未能盡錄，請查詢）
⑦東方皇宮　正東南　高　有套房
⑧東曉　千呎　傢電裝修　正東南
⑩怡景　三房　高級好住　設備齊
⑪東湖　東南　650呎　傢電齊

B 新樓
①海富　②興隆　③文錦　④圖寶　⑤東方　⑥廣銀

C 出租
①怡景　有電話
②東樂　$2200
③和平　$2900
④龍城　$1500
⑤高嘉　$2800
⑥翠竹　$2000

首期九萬

## 順德展覽中心參展企業‧產品特刊　龍江鎮專版

# 蓬勃發展，欣欣向榮的龍江鎮工業

龍江鎮工業總公司總經理：梁鏡明

順德縣龍江鎮地處珠江三角洲腹地，靠近廣州，毗鄰港澳，土地肥沃，自然條件好，廣海公路沿鎮而過，水陸交通方便，信息靈通，商品經濟發達，是珠江三角洲經濟開放區的工業衛星鎮之一。

龍江鎮工業總公司屬下有二十多家企業，是龍江鎮的重要經濟支柱。主要產品有：啤酒、飲料、罐頭魚、冷凍魚、紙筒、紙管、泡沫塑料、紙管機械、彩色印刷、針織品、服裝、染整、繡線、皮革手袋、微電機、吹風筒、家用電器、電筒、玩具、鴻運扇、地氈、手套、襪、毛衫、珠塑、人造首飾、塑料瓶、塑料製品、燈具、家具、化工、漆油、橡膠製品等幾十六類、幾百個品種。不少產品飲譽國內外，有一批部優、省優產品和省級先進企業。

目前，總公司已開闢了兩個新的工業開發區，有着優越的投資環境，誠請國內外工商界人士投資辦企業、共同合作，攜手共榮。

地址：順德縣龍江鎮人民路10號　電話：368288 368835
傳真機：368377　電掛（順德）1511　郵編528318

## 龍江永發包裝實業公司

廣東省順德縣龍江永發包裝實業公司是以生產紙製品包裝容器，泡沫塑料內包裝等多元化系列產品的企業。下設：紙箱廠、泡沫塑料廠、紙管包裝廠、造紙廠。紙箱廠引進具有國際先進水平的五層紙箱板自動生產線，年生產能力2000多萬平方米。產品有各種規格的紙箱和彩合。泡沫塑料廠引進日本Ps－POB自動生產設備，年生產各種泡沫塑料包裝產品400噸。紙管廠引進日本TSC－300Ⅲ電腦控制全自動生產線，年生產各種不同規格的螺旋式卷筒紙及異形紙管1000多萬米，90年評為部優質產品。造紙廠設有國內先進水平的造紙生產設備，年生產高強度瓦楞原紙4000噸。

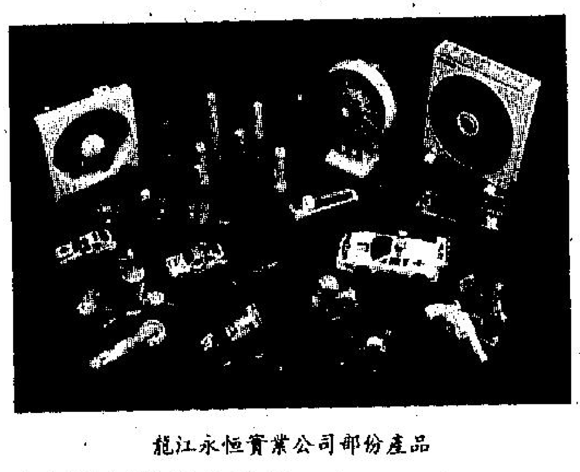
該公司有20多年的生產管理經驗，是廣東省級先進企業，中國包裝協會會員，廣東外貿包裝定點廠家。生產設備、技術、管理先進，產量質量可靠，深得廣大用戶的信賴和讚譽。

龍江永發包裝實業公司部份產品

經理：梁鏡明　副經理：陳深榮　電話：368919　368850　電報掛號：4630
地址：順德縣龍江鎮廣湛公路北山路段。　圖文傳真：368956　郵政編碼：528318

## 龍江永恒實業公司

龍江永恒實業公司是以塑料工業為主體的綜合性企業，下設電筒廠、電筒配件廠、智發電子玩具廠、永樂電器，專業生產系列塑料電筒、防水電筒，系列電子電動玩具、塑料玩具，系列轉頁扇、換氣扇、塑料製品，並為電筒生產廠家配套生產電筒反光罩及承接國內外來料加工業務，產品注冊商標"三馬"牌。該公司生產設備先進，技術力量雄厚，品質控制嚴格，產品符合出口要求。三馬牌各類產品多次獲得省、部優質產品稱號，三馬牌轉頁扇獲國家頒發生產及出口許可證。產品深受國內外客戶歡迎，暢銷國內二十多個省市及遠銷三十多個國家地區。

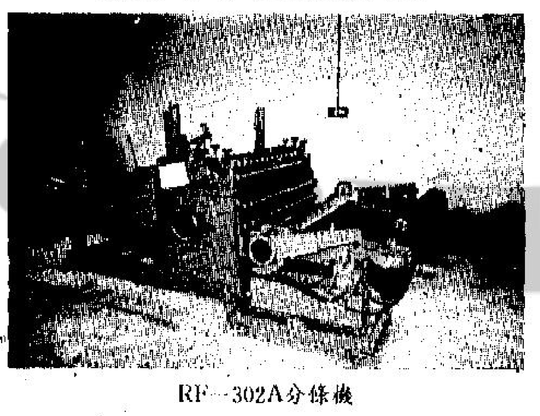

龍江永恒實業公司部份產品

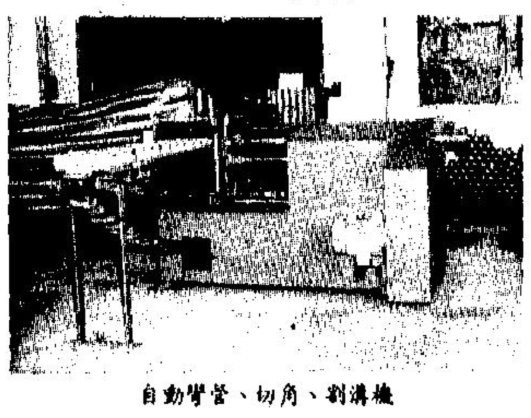
經理：蔡汝培、周全偉　電話：368946電掛：4844
地址：廣東省順德縣龍江鎮人民路1—3號　圖文傳真：368678　郵政編號：528318

## 龍江榮發紙管機械製造有限公司

龍江榮發紙管機械製造公司是廣東省順德縣龍江永發包裝實業公司與香港龍榮紙管機械實業公司合資經營生產紙管機械系列設備的國內首家企業。主要生產經營自動螺旋卷管機、氣動式分條機、氣動式切管機、自動彎管機、自動磨角割溝機、錐型紙管生產線等機械系列產品。該公司引進國外先進生產技術，吸取國外機種精萃並不斷改進創新，其機械系列產品的關鍵零件如電器元件、氣壓和油壓零件採用日本和西德產品。具有自動化程度高、性能穩定、生產速度快、結構科學、外型新穎、操作方便、原紙適應性強等優點，用該設備生產的紙管，質量可靠，廣泛應用於輕工、化纖、造紙、塑料、醫藥、食品等行業的包裝，是包裝機械不可少的設備之一。

榮發公司三刀式油壓螺旋卷管機


RF—302A分條機


自動彎管、切角、割溝機

地址：順德縣龍江鎮廣湛公路北山路段　電話：368239　電掛（順德）4630
經理：梅定基　郵編528318

## 龍江棉線染織廠

龍江棉線染織廠歷史悠久，技術力量雄厚，工藝精湛，是生產"廣綉"傳統綉花線的老廠。目前主要產品有純棉有光綉線、真絲綉線、上京絨線、人造絲綉線、各種車縫線、高檔色織紗線，專用實色陰丹士林染料染色，顏色品種多、色澤鮮艷、耐洗、耐磨擦、耐皂煮、耐日曬、色牢度好、拉力強。120D／2人絲綉線各種色牢度達到先進國家水平，榮獲一九八九年省優質產品獎，廣泛適用於各種機綉、手綉和電腦綉花。歡迎來料加工、洽談定購。

龍江棉線染織廠產品

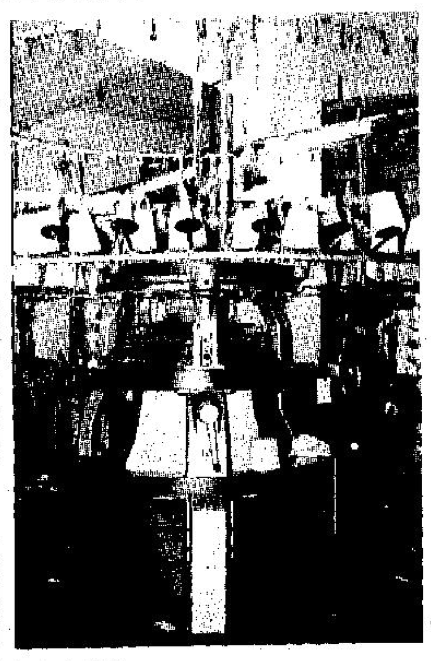
廠址：順德縣龍江鎮人民北路54號
電話：368900　電掛：（順德）7882　廠長：鄭文、尹玉碧　郵編：528318

## 龍江錦屏針織廠

廣東省順德縣龍江錦屏針織廠是一家織造、印染、製衣配套成龍的織造企業，是廣東省紡織品進出口（集團）公司的大型出口生產基地之一。該廠引進了一系列設備：西德彈力羅紋機、單雙面大圓機、園筒定型機、預縮機組，高溫高壓、常溫常壓等染整設備，以及多種規格的特種縫紉設備800餘台。主要生產產品有全棉系列汗衫、背心、秋衣、冬裝、泳衣、泳褲等產品，還有全棉、化纖系列單面、雙面針織布、里布、衛衣布、針織光胚布，從15寸至50寸封都能生產。其中：粵鯉牌26號、28號本色全棉包肉布榮獲廣東省優質產品獎。該廠榮獲一九九〇年度省級先進企業稱號，由於產品質量優良、價格合理，在國際市場上贏得較高聲譽，所以遠銷歐美、中東和東南亞等地區。歡迎各界人士來函來電洽談業務。

獲省級先進企業稱號獎牌

廠長：賴沛龍、葉偉權、鄧錫章、林堅業
廠址：廣東省順德縣龍江鎮
人民北路24——28號
電話：368285、368306、368326
傳真機：368352　電掛：7883
郵政編碼：528318

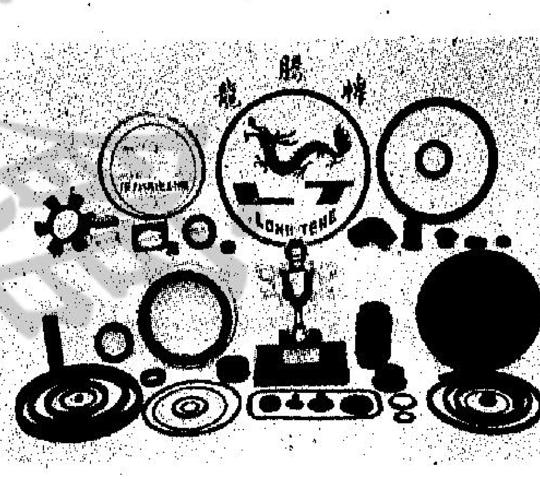

龍江錦屏針織廠生產車間

## 龍騰牌橡膠密封件、膠雜件

廣東省順德縣龍江橡膠廠建廠歷史已有二十多年，專業生產橡膠密封件、膠雜件(注冊商標龍騰牌)，品種規格8000多個，廣泛適用於配套各種型號拖拉機、汽車、摩托車、柴油機、汽油機、水泵、化機、陶機、挖掘機、液壓機、印刷機、家電、紡織和食品機械及醫療器械等機械設備。

此外還生產無毒人體專用硅橡膠、高溫專用設備硅橡膠、電子儀器導電橡膠和火補膠、冷補膠等產品，技術先進，用料上乘，質量保證，起貨快捷，產品銷售全國二十多個省（市），深受廣大用戶歡迎，歡迎國內外客戶光臨惠顧。圖為該廠部份產品。

廠址：廣東省順德縣龍江鎮人民北路30號
廠長：蔡憲幫、張振華、陳新榮
電話：368650　電掛：7896
郵政編碼：528318

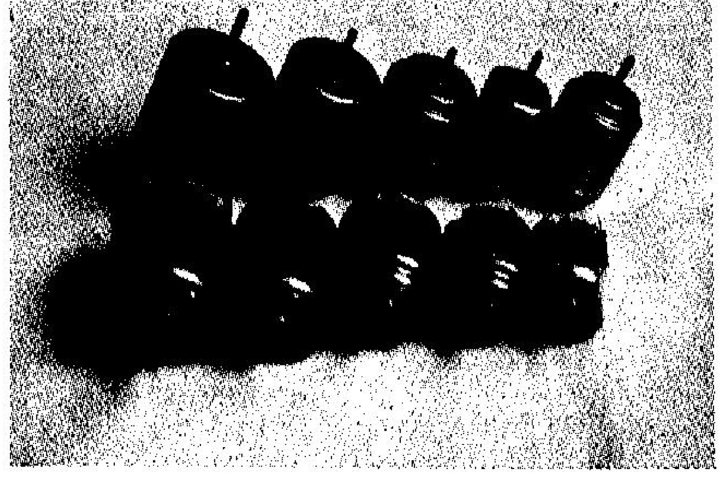


龍江橡膠廠部份產品

## 順德龍佳微電機實業有限公司

順德龍佳微電機實業有限公司是一間中外合資企業，該公司引進日本全自動110T"小松"充床，日本全自動高速啤機、西後BOY50T2全自動塑膠機，國外各種精密模具及先進測驗儀器。專門生產經營直流微電機，年產量4000萬隻，主要有LK10、LK12、LK18、LK28、LK36等各種型號，產品適用於電動玩具、電鬚刨、小型家用吸塵器、按摩器、電吹風等。原材料分別從日本、台灣、南韓等進口，產品銷往香港、日本、台灣、南韓等東南亞地區以及轉口西歐各地。

該公司產品各項技術指標均達到國內、外同類型產品水平。性能穩定，質量優良，價格合理，歡迎各界人士來函來人洽談業務，看樣訂貨。圖為該公司系列產品。


龍佳微電機實業有限公司系列產品

聯繫地址：廣東省順德縣龍江鎮龍江大橋南側　電話：368831　369638　傳真機：367686
經理：溫鑒欣　郵編：528318

## 龍江鎮專版企業通訊名目

**龍江鎮工業總公司**
總經理：梁鏡明　蔡承海
地址：順德縣龍江鎮人民路10號
電話：368288、368835　傳真：368377

**順德龍江永發包裝實業公司**
經理：梁鏡明　副經理：陳深榮
地址：順德縣龍江鎮廣湛公路北山路段
電話：368919、368850　傳真：368956

**順德縣龍江錦屏針織廠**
廠長：賴沛龍、葉偉權、鄧錫章、林堅業
廠址：順德縣龍江鎮人民北路24—28號
電話：368285、368306　傳真：268352

**順德縣龍江橡膠廠**
廠長：蔡憲幫、張振華、陳新榮
廠址：順德縣龍江鎮人民北路30號
電話：368650　郵政編碼：528318

**龍江永恒實業公司**
經理：蔡汝培、周全偉
地址：順德縣龍江鎮人民路1—3號
電話：368946　傳真：368678

**龍江榮發紙管機械製造有限公司**
經理：梅定基
地址：順德縣龍江鎮廣湛公路北山路段
電話：368239　郵編：528318

**順德龍佳微電機實業有限公司**
經理：溫鑒欣
地址：順德縣龍江鎮龍江大橋南側
電話：368831　傳真：367886

**龍江棉線染織廠**
廠長：鄭文、尹玉碧
廠址：順德縣龍江鎮人民北路54號
電話：368900　郵編：528318

順德展覽中心參展企業、產品特刊

# 順德縣桂洲鎮工業公司屬下企業專版

## 廣東精工電線電纜(集團)公司

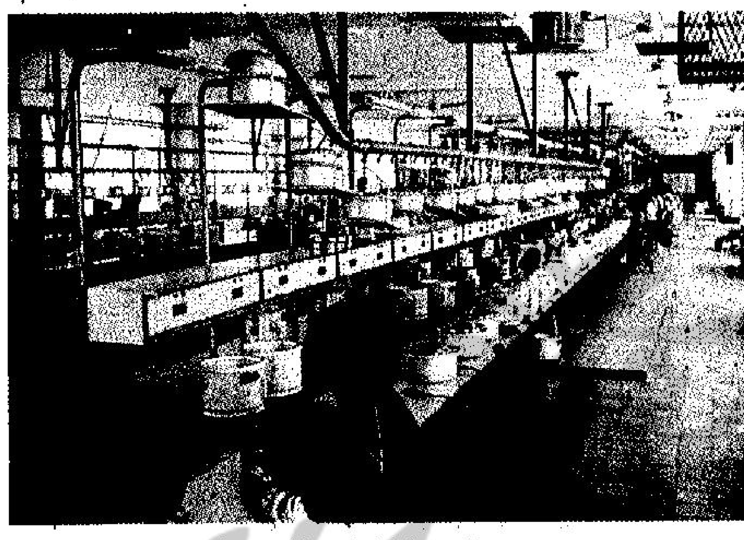
廣東精工電線電纜（集團）公司是國家機械電子工業部定點企業，國家能源部地埋線生產定點廠，中國機電產品出口基地企業，國家一級計量合格單位，具備按JB、GB、IEC、AMIR、BS、UL、DIN、CSA等國內國際先進標準進行生產和檢測的能力，年生產力能數十萬千米。該公司研製的"精工牌"、"金冠牌"產品大部分已通過了中國機電產品出口認證，美國UL認證和採用國際標準驗收等。

主要產品有：PVC阻燃，耐火電線電纜；美國UL成套線、電源線、設備配線、平行軟線、電腦連接器、電訊器材連接器；各類名優市內電話電纜、電力電纜、控制電纜、高頻電訊電纜、耐PS電線等30多個系列，3000多個品種。

法國易達利公司董事史丹菲先生(中)到該公司洽談業務，簽寫訂單。

董事長兼總經理：盧永坤
廠址：廣東省順德縣桂洲鎮梯雲街33號
電話：(07653) 886780、889254
電掛：3166　圖文傳真：(07653) 880484

## 廣東電飯鍋廠



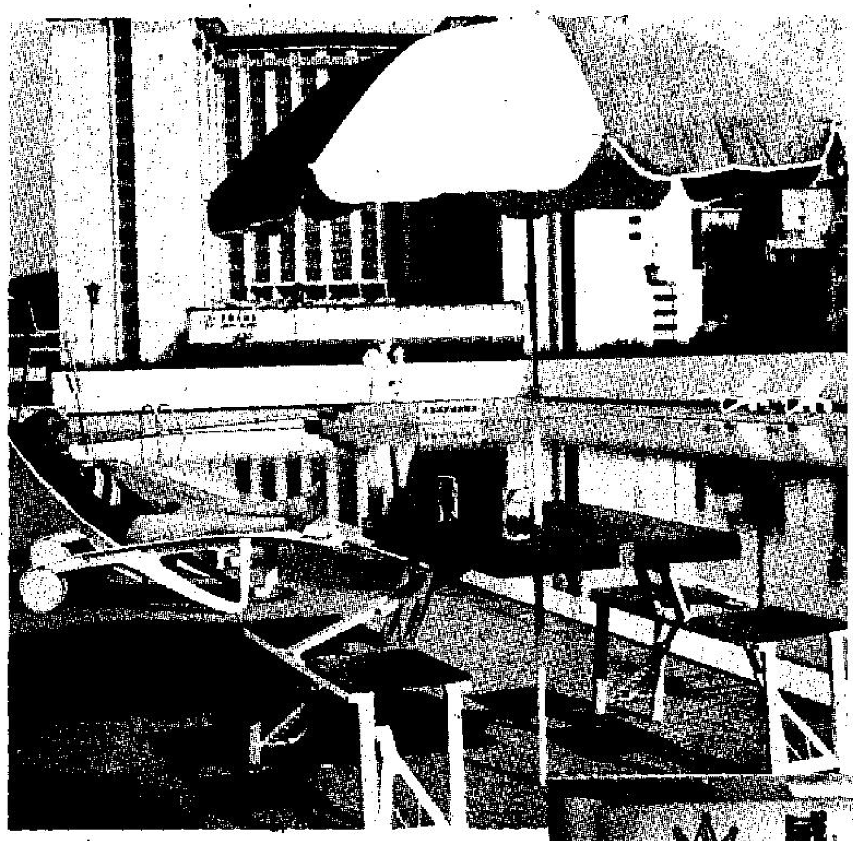
我廠地處珠江三角洲的"金三角"，毗鄰港澳，緊依廣州、佛山，位於廣珠公路中段的順峰山下，得勝河畔。交通順利，信息靈通，經濟繁榮，環境優越。

我廠是國內電飯鍋行業規模最大、配套最完善的廠家之一，為國家二級企業。是廣東省輕工業品進出口集團公司的定點出口單位，省二輕廳家電公司的聯營企業。年產SYL系列自動保溫電飯鍋達200萬台。廠內擁有四條八十年代先進的裝配線和檢測線，各種設備齊全，工藝先進，配套完善。產品歷次榮獲廣東省優質產品、輕工部優質產品以及廣東最佳工業品稱號；1989年榮獲國家優質產品銀質獎（目前最高獎）。

SYL系列產品是我廠首家推出的具有二層保溫、彩色直筒型的三層整體式電飯鍋，以其新穎豪華、優質高效而受海內外用戶歡迎。銷量居同行之首，90年銷售突破1.8億元。本廠一貫本着"質量第一，用戶至上，開拓創新"精神，為國內外消費者熱誠服務。

地址：順德桂洲鎮桂中南路168號
電話：886186、886527傳真：888945　郵碼：528305

## 桂洲家用電器廠　高威旅遊用品廠



圖爲威樂牌便携組合樶凳

**威樂牌系列產品介紹**

BZD—41型便攜組合式枱櫈獲廣東省優質產品獎，專利十佳產品獎，中國專利局國際產權組織專利產品優秀獎，部優產品獎。

該產品由於結構合理，美觀耐用，攜帶方便是旅遊、打獵、野餐活動的理想產品，配上太陽傘更為寫意。該產品深受各國客商歡迎，多年來均大量行銷世界各國。該產品由中國專利局批准為專利產品，專利號GG87301245。威樂牌各款鴻運扇、排氣扇、涼暖兩用鴻運扇，樓底裝飾扇等產品，設計新穎，豪華大方，具有風量大耗電小、低噪音等特點，產品行銷國內外。

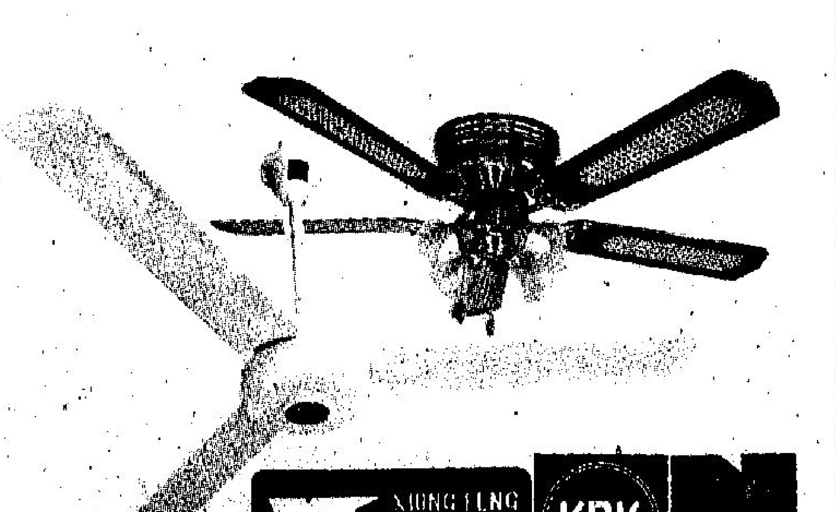
該廠產品質量可靠，服務一流，歡迎訂購。

地址：中國廣東省順德縣桂洲鎮桂中南路128號
電話：886002　886436
傳真：889266

## 桂洲第一風扇廠

桂洲第一風扇廠是中國國務院機電產品出口辦公室批准的機電產品出口基地企業，一九七九年開始專業生產出口電風扇，是中國電風扇產品最早進入歐洲、美洲等世界市場的廠家，近年還與日本松下精工株式會社技術合作，聯合生產樂聲牌、KDK牌吊扇，逐步發展為電器產品系列化生產企業。

該廠採用自動流水化生產，年產能力超過一百萬台，款式規格多樣化，可根據客商要求設計和生產世界各地不同品種的吊扇。從一九八二年起先後取得美國UL、加拿大CSA等標準認證，並取得中國"輕工業出口機電產品質量許可證"和"電風扇生產許可證"，享有"進出口自營權"的經營優惠，直接與世界客商貿易。



XIONG FENG 雄風　KDK

地址：中國廣東省順德縣桂洲鎮桂中路199號
電話：887624、887468
圖文傳真：889207

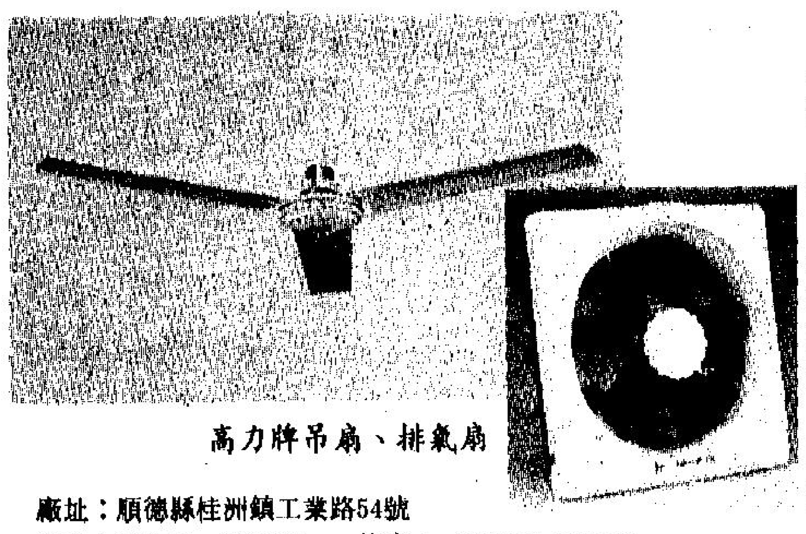
## 順德縣桂洲第二風扇廠

順德縣桂洲第二風扇廠已有10年專業生產電風扇歷史，產銷各種規格吊扇、豪華裝飾扇、樓底扇、塑料座檯扇、塑料落地扇、塑料鴻運扇等產品，並已獲取美國ＵＬ標準認證，產品出口中東、美國、加拿大、澳大利亞等地，出口創匯年年超百萬美元，獲得廣東省對外經濟委員會榮譽證書及廣東省級先進企業稱號，是廣東省輕工產品出口基地之一。

桂洲第二風扇廠部分產品

廠長：胡耀華
廠址：順德縣桂洲鎮工業路25號
電話：887745　電傳：889705

## 桂洲日用電器廠



高力牌吊扇、排氣扇

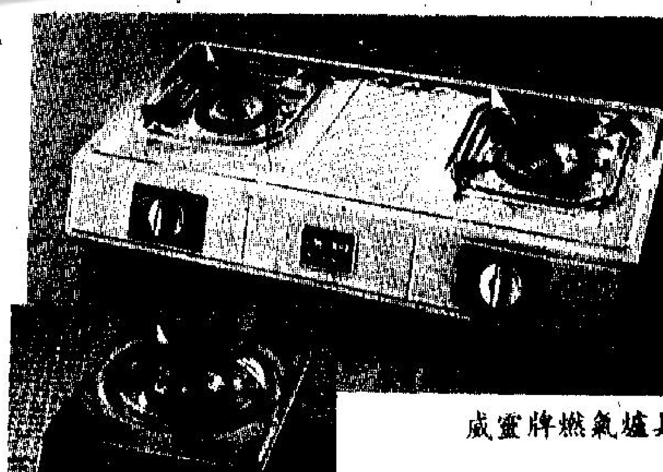
順德縣桂洲日用電器廠自1976年建廠以來，以先進的設備、優質的產品、嚴密的管理和良好的售後服務而成為風扇專業生產廠家。

該廠生產的高力牌系列產品為美國UL及加拿大CSA認可，對外遠銷港澳及歐、亞、美、非、澳各大洲，對內行銷二十多個省區。1989年，高力牌900mm吊扇（HSD3601）榮獲廣東省優質產品稱號，同年經國家及省質量檢查小組嚴格審查考核，獲得機電產品生產許可證和出口產品許可證。

該廠自1986年起，接受廣州市輕工業品進出口公司委托生產鑽石牌吊扇，成為風扇出口主要基地。歡迎中外客商前來洽談業務。

廠址：順德縣桂洲鎮工業路54號
電話：886568、887662　傳真：(07653) 889731

## 威靈牌燃氣爐具



威靈牌燃氣爐具

威靈牌燃氣爐具是順德縣桂洲石油氣爐廠的主導產品，自1984年問世以來，暢銷國內二十多個省、市和地區，還遠銷中東、東南亞等地。桂洲石油氣爐廠一貫以先進的生產工藝、科學的企業管理和嚴格的檢測手段確保產品質量，該廠幾個型號的產品分別獲1988年輕工部主持的全國日用五金產品行業質量評比100分及"A"級產品稱號；1989年全國首屆燃氣用具評比展覽會一等獎和1990年農業部優質產品稱號。歡迎中外客商前往聯繫業務。

廠址：廣東省順德縣桂洲鎮工業路52號
電話：889145　886380　886872

## 騰達牌水暖器材

桂洲水暖器材廠生產的騰達牌系列產品連續五年榮獲部、省優質產品光榮稱號暨優秀新產品獎。一九九〇年榮獲京、津、滬三市涉外旅遊飯店適用產品光榮證書、"90"全國建材暨裝璜產品展評會"最受用戶歡迎的產品""金馬獎"，以及在全國建材新設計、新裝備、新技術、新產品評獎展示會上獲優秀獎和"鼬寶第杯"獎。

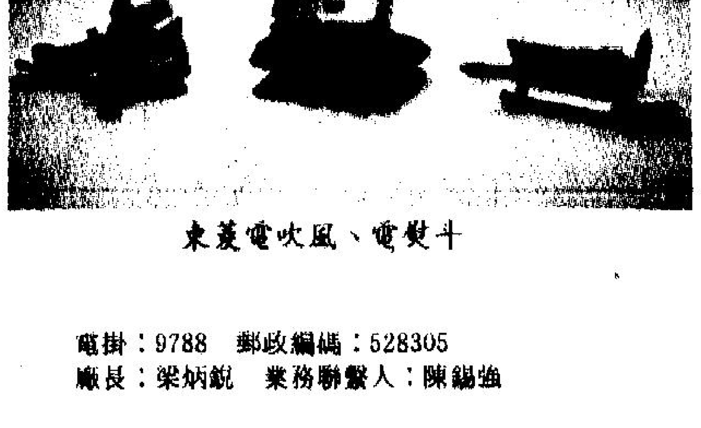
本廠生產之水暖器材產品質量符合國家標準及英國GEMEC標準，水壓強度達到1.5MPa，產品實行三包，起貨快捷，交貨及時，代辦運輸，產品除暢銷全國二十多個省、市外，還出口到美國、中東、非洲及港澳市場，深受海內外用戶歡迎。歡迎來人來函面洽，歡迎來料來樣加工。

騰達牌系列產品

廠長：李耀榮
地址：廣東省順德縣桂洲鎮桂中路138號
電話：886520　889706電掛：4541　郵碼：528305
圖文傳真：889441　直撥區號：07653

## 東菱系列電吹風、電熨斗

順德桂洲東菱電器廠是一家擁有現代生產技術和設備，質保系統管理的專業電器廠，在不斷吸收消化國外新技術的基礎上，參照ＩＥＣ標準和依照國家標準生產出各種適合家庭、美容髮廊，旅行使用的系列電吹風，電熨斗產品。其性能穩定，外形美觀，款式新穎，內設有安全保護裝置，質量指標達到國內同行業先進水平。其中400W、600W電吹風，榮獲1988年省優質獎，400W電吹風於同年榮獲輕工部優質獎。1991年將投放兩款新產品（無線蒸氣熨斗和二合一電吹風、電熨斗）面市。產品不僅馳名國內，而且遠銷東南亞和歐洲市場。歡迎海內外客商來人，來函訂貨和洽談業務。



東菱電吹風、電熨斗

廠址：順德縣桂洲鎮外村新路23號
電話：889124　887071
電掛：9788　郵政編碼：528305
廠長：梁炳鋭　業務聯繫人：陳錫強

東亞電話理財服務
理財就手　省時方便
閣下只要擁有東亞銀行任何港幣往來／儲蓄賬戶或VISA信用卡賬戶，即可親臨本行總行或各分行開設「東亞電話理財服務」賬戶，利用音頻按鈕式電話，處理私人財務。
服務範圍包括：
・全日廿四小時均可處理多達12個指定賬戶
・每一指定賬戶每天可進行多達100,000港元之轉賬
・查詢賬戶結餘
・查詢本行VISA信用卡期月結單最低付款額及可用金額
・查詢外匯兌換價
・查詢存款利率
・查詢金價
・更改私人密碼
・申領東亞往來賬戶支票簿及月結單
如欲親身體驗，請試撥理財服務電話835 5835
詳情請電 835 3500查詢

# 大公經濟

熱線電話：八九一一六〇二
傳　　真：八三四五一〇四

NISSAN
關懷客戶・至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司憑著超過50年雄厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務範疇上著著領先，爲活躍於中國市場的客戶竭誠服務。
日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，精選一系列優質日產牌汽車，是保證每一位客戶均得到至稱心滿意的選擇。
日產汽車服務(中國)有限公司　電話：877 3696
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室

## 發行回購股證掀熱潮 傳多隻藍籌將步後塵

### 其中包括滙豐恒生港燈新世界怡控等
### 證券界認爲太多回購股證將對大市構成衝擊

【本報記者鄧炳輝、伍賜好報道】回購認股證發行活動最近已有跡象在本港市場掀起熱潮。繼長實、和黃及中電之後，昨天市場再盛傳有四至五隻藍籌股將會成為發行回購認股證的對象。證監會及聯交所方面都認為，只要發行計劃沒有違犯上市條例，監管當局沒有就這等發行計劃定出新管制守則的必要。不過，部分證券界人士則表示已逐漸感受到回購認股證對股市所構成的衝擊。

據市場消息透露，在八九年一度盛行的藍籌股回購認股證發行行動，在最近再受長實、和黃認股證發行計劃反應熱烈的刺激，而漸趨活躍。除了英資羅拔富林明集團成功發行一批中電認股證之外，昨天更盛傳仍有多宗回購認股證發行行動仍在部署當中，其中包括：（一）滙豐（傳由英資商人銀行發行）；（二）恒生（傳由滙豐發行）；（三）港燈（傳由嘉宏發行）；（四）新世界（傳由鄭裕彤發行）；（五）怡和控股（傳由凱瑟克家族及怡策發行）。

他們指出，回購認股證發行計劃如潮推出，除了是因長實系的發行計劃受到市場熱烈歡迎所刺激之外，監管當局在今年中開始准許上市公司回購本身股份，亦是其一因素。回購認股證有利於藍籌股買賣的套戥活動，但其所構成的市場衝擊亦不容忽視。其一，每當一隻藍籌股成為發行對象，其普通股造價將在一定時間之內受到壓力，間接拖低大市表現；其次，部分較受歡迎的藍籌股可能會數番成為發行對象。

以電訊為例，日前便有多達大東電訊、所羅門電訊及中信電訊三隻回購認股證在市場流通，很易會被投資者混淆；其三，回購認股證的發行額大多只為數千萬元至億多元，流通量較小，故此股價易受供求控制，風險頗大。

### 發回購股證如無違例 監管當局謂不須管制

不過，證監會一位高層人士則對本報記者表示，他不覺得藍籌認股證的發行活動會出現任何的問題，只要發行計劃能夠完全遵守上市條例，監管當局是不應該加以制止的。他認為，認股證的發行計劃是否受歡迎，與市場供求有關，既然投資者熱愛這類投資工具，監管當局亦毋須立新例加以管制。

另一方面，聯所副執行總監許浩明亦表示，回購認股證發行計劃可以為投資者提供更多的選擇機會，而其發行過程及內容亦需符合聯所的上市條例，所以經已有足夠的監管，而毋須作出新的管制。

百富勤投資在最近連續安排發行長實及和黃認股證，該集團董事總經理梁伯韜表示，百富勤安排發行的和黃回購認股權證，受投資者歡迎，乃在於投資者對於藍籌股的認股權證感興趣。此外，除李嘉誠已透過百富勤發行長實回購認股權證外，暫時未有公司與百富勤接洽表示有興趣發行類似的回購認股權證。

梁伯韜表示，由於本港大部分的上市公司都已有發行認股權證；故此，該等公司並不適宜於發行回購認股權證，相信未來不會有太多上市公司效法長實系發行回購認股權證的計劃。

他續說，任何的公司都具有發行回購認股證的條件，而回購認股證的受歡迎程度亦需視乎發行的價格而定。由於本港大部分的藍籌都沒有發行認股權證，故此成為發行回購認股證的最佳對象。

藍籌股認股證發行計劃由所羅門集團於八九年開始掀起，涉及的股份包括滙豐、太古、電訊、長實、和黃及中電。

## 經濟短評

## 港府應堅守監管怡和最後防線

立法局在本周三就怡和集團尋求特許豁免的問題進行辯論，結果大部分議員都支持由張鑑泉提出的動議，以正氣及持平的態度直斥怡和不負責任的要求。相信立法局會議的鮮明反應，應會促使港府監管當局就怡和事件尋求一項合理而公平的解決方法。

怡和事件的發展在今年初邁向高潮，經過市場廣泛對監管當局作出連串猛烈抨擊之後，該集團隨即向倫敦證券交易所申請第一上市地位，將本港的上市地位退居為第二層次，並同時向港府提出特許豁免遵守上市條例的要求，否則便會直截了當將香港的上市地位撤銷。怡和這項特許豁免要求，無疑便是向監管當局的監管權威作出挑戰。怡和可謂成功地找到了一個頗大的監管漏洞，以將其業務運作容身於世界所有監管架構以外；但該集團身為一間公眾上市公司，竟然要求豁免遵守各種監管條例及守則，這對小股東顯然是有欠公平。

社會各界包括立法局及若干證券界專業人士，最近就怡和事件反覆進行討論。其中大部分人士都認為，如果怡和單方面提出特許豁免要求得逞，將會對本港市場的完整性構成重大的損害，後遺症之大，將難以想像，例如其他上市公司爭相跟風倣傚。

令人鼓舞的是，這群平素較少涉及股票市場事務的立法局議員，在今次的動議辯論上都作出正氣而持平的反應，以公正的態度剖析怡和事件之利害關係，為監管當局提出了肯定而強烈的意見，相信港府在處理這次事件時，應該已掌握到實質的依據。

怡和集團已申請在英倫作第一上市，由於該集團已遷冊百慕達，所以在倫敦的上市條例下，將無需遵守當地的非法例性條例及守則，亦即對少股東最具保障作用的收購及合併守則亦不能套諸其上。所以，怡和最後的監管防線實際只落在港府之上，如果處理稍欠失當，不僅對本港的監管架構造成衝擊，而且進一步暴露國際監管系統的一大漏洞，由此可見事件的嚴重性。

雖然怡和聲稱可以在一個三年長的過渡期中暫時遵守本港的監管守則，但這亦同時意味該集團在一段時間之後便可獲得絕對的豁免權，屆時世界監管機構如何正常地監理一間上市及註冊背景複雜的跨國集團，會是頗為頭痛的問題。

正如身為怡和控股集團董事的立法局議員鮑磊所稱，像怡和提出豁免要求的公司，必須與世界的主要證券交易所達成接受監管的協議，這反映該集團本身亦十分了解整項事情的關鍵所在，希望透過此次事件而探測本港監管當局的反應。

連日已有來自不同層面的人士就怡和事件作出反應，目前應是監管當局以無怯無懼、不偏不倚的態度徹底解決這次事件的適當時刻了。

## 經濟小語

## 波幅收窄交投轉靜

林浩雨

昨日股市守不住三千六百關，不過大致來講，只是輕微波動，最高指數三六〇五，最低三五九一，波幅僅十四點。由於波幅小，連即市買賣也無利可圖，因而使成交更靜，要不是中電的兩手大成交上牌涉及一億三千萬元，則昨日的總成交可能只得十億元而已。

機場困擾以及技術性正處調整期，均壓抑了大市的上升。基金的動態傾向於在低位才收集，稍高即回吐，這也是大市不易強力反彈的原因。下月起，中國能否繼續獲得美國最惠國待遇的問題料漸入高潮，對港股也會有一定的心理影響，投資者審慎觀望，會導致成交額繼續處低水平。

藍籌股發行回購股證的風氣正在蔓延，有關方面似乎應正視這一問題。事實上，若發行認股證送予股東，應是有益無害之舉，加上將來認股證行使時，公司也有一筆收入，符合股市作為集資場所的功能。不過，由大股東或財務機構發行回購股證，對小股東根本沒有利益，反而令所持有的股份股價波動加大。很明顯，自長實發行和黃回購股證後，和黃正股的股價就升不上去，但和黃回購股證就炒到七彩，令持有和黃的小股東怨氣衝天。倘若不斷有藍籌股步後塵發回購股證，小股東的權益就更受侵食了，此風實在不可長也。

## 恒生採罰息打擊炒風 二手樓只按揭七、八成

### 歐肇基謂銀行對高樓價態度審慎
### 利國偉則稱目前樓市仍有實際用家支持

【本報訊】恒生銀行常務董事兼行政總裁歐肇基表示，該行在去年下半年開始實行罰息制度，以打擊樓市的炒風，主要是完成樓宇按揭後六個月內還清所有款項，銀行方面便會對借款人實行罰息。

他說，雖然最近樓價上升至一個高水平，但仍會視乎借款人的還款能力而提供按揭。他們對一般新樓最高可提供達樓價九成的按揭貸款，而二手樓會因樓宇本身的樓齡及地區而可提供七、八成的按揭貸款。該行一向以來都不會為二手樓花按揭，而有鑑於最近樓市的升勢，據知有銀行也不為二手樓花做按揭。

但恒生銀行董事長利國偉則有頗不同的看法。他表示，目前的樓市上升浪是有實際用家支持，而不是純由炒家投機炒賣托高所致。迄今為止，該行旗下樓宇按揭貸款的還款情況十分正常。

利國偉補充，現時高水平的樓價是否健康是很難判斷的，原因表面上供樓款項估工資收入六成以上，但仍有很多未知因素，可令供樓能力增加，例如所報稱的收入，未必是真正全部的收入，又或者有其他家庭成員或積蓄協助，可有足夠的供樓能力。

他續稱，近數星期來的樓市上升浪，購買力主要來自工資有實質的增長，另外波斯灣戰爭亦曾使購買力壓制着，現時便釋放出來，故此，樓市是有實際需求。該行不會因為樓價高而減少樓宇按揭貸款。

此外，利國偉表示，日前一間美國銀行加息四分一厘，並不能顯示美國利率已經見底。

另外，他表示，新機場興建計劃越遲動工，對香港影響越大，但影響程度如何估計，他認為現時很難估計，主要看當時的經濟狀況而定。

## 紅綠燈語

## 滙豐港燈恒生升 中電大成交價跌

股市軟順，藍籌股以滙豐的表現最強，最高曾成廿五元三角，後以廿五元一角收市，上升五角，成交額六千九百萬元，為十大之第二位。兩大經紀力吸滙豐，有謂可能發回購股證，是耶非耶，有得你估了。

中電有兩手大成交合共七百三十一萬股上牌，成價為十九元八角，相信是發行回購股證的股份交易。中電昨成交二億一千六百萬元，以十九元三角收市，跌五角。回購股證證實發行，正股股價例有壓力，中電亦不例外。

港燈呈強，收十一元五角，升二角。中電發回購股證，嘉宏可有意也發港燈回購股證乎？市場開始有此憧憬，因為李嘉誠並不否定這一可能性也。

長實回購證今日上市，炒家認為是「主角出場」，而和黃回購證旺了這麼多日子，已見疲態，昨收五元四角，跌一角，似失去昔日的光輝了。

銀行股在滙豐帶動下，多數上升。恒生收廿五元二角，升二角。第一太銀收二仙八，升〇點二仙。不過，東亞就有大沽家卸貨，收十五元，反跌四角。

兩隻收租股又見壓力，置地收八元，跌一角。希慎收一元三角三仙，跌二仙。上升時無份，下跌時有份，弱勢股本色。

郭　展

## 投資者觀望氣氛濃 股市淡靜跌十點

### 報三五九四 成交額十一億

【本報訊】港股昨日依然牛皮淡靜，市場觀望氣氛甚濃。恒指收市報三五九四・三八，下跌十・九一。全日成交額為十一億七千二百二十五萬元。

股市甫開便跌破三千六百點關口，之後又升越此關。恒指在上午曾先後三次跌穿三千六百點，至中午收市仍報三五九九・三三。下午市況牛皮，恒指僅在數點子內上落。全日只以滙豐表現較佳，其收市價為二十五元二角，上升六角。

由於滙豐股價造好，遂帶動金融股分類指數上升，其收市報二二九九・二八，升三十一・八一。其餘分類指數均下跌，公用股四六五八・六六，跌四十六・二二。地產股六〇二三・一八，跌二十九・六七。工商股三一四七・六，跌十三・三八。

## 三個住宅樓盤今起公開發售

【本報訊】今日將有三個住宅樓盤發售，分別為深井浪翠園第三座、旺角梭椏道典雅大廈及西區皇后大道西東蔚苑。

浪翠園第三座共有二百一十個單位，每呎售價為一千八百一十三元，較第二座調升百分之一。此外，旺角典雅大廈售價二千一百元，單位面積為四百八十四方呎，至於東蔚苑，單位面積由四百九十方呎至四百九十七方呎。

## 透視講場

## 老臣子莫應基永不言倦

奇洛

莫應基為六、七十年代的香港股市「當紅炸子雞」，雖然同期出身之多位老前輩都已紛紛退役，但莫應基則仍是永不言倦，與新加坡大華銀行合組一間證券公司，相信這間公司在日後將會大有可為。

莫應基原本擔任香港證券交易所主席一職，聯所成立之後仍保留三個會員牌，部分二、三線股份更曾積極參與買賣，而且大多都能有不俗之收穫。不過，今次莫應基與大華萬基合組之證券公司，則先會將其三個會員牌出售，顯然就係想專注新公司之業務，行內都正關注其日後之動向。

新公司的業務將包括股票買賣、包銷、批股安排及股票儲存等服務，並由莫應基擔任主席。

大華萬基是新加坡大華銀行集團的附屬機構，業務以商人銀行為主，今次與莫應基所合組的新公司名為大華莫應基有限公司。

外資財團與本港老牌經紀行合組公司，過去並不多見，相信今次的合作計劃，是秉承雙方的良好關係，亦標誌着大華銀行希望進一步打入香港的證券市場。近年新加坡財團參與本港證券市場的活動相當活躍，反映其一向保守的作風已逐漸改變。

## 第一太平出售太特 藉此增加營運資金

### 第一太地合夥公司將在泰上市

【本報訊】第一太平有限公司執行董事羅拔米亞昨日在股東會後表示，出售第一太平特別資產予商人潘政，主要是希望能增加公司營運資金，加上第一太特並非該公司的核心業務，而其風格亦與該集團不同，為免市場混淆，故此作出此行動。

此外，該公司常務董事彭澤倫表示，該公司有意將第一太平地產之附屬公司——第一太平地產合夥公司（FIRST PACIFIC LAND PARTNERS）在泰國上市，目前已向泰國證券交易所遞交申請。第一太地持有該公司百分之四十九股權，其他股權由泰國其他股東持有。今次是以百分之十的舊股上市。該公司目前資產淨值約為六億港元。上市的舊股由第一太地及其他泰國股東按比例批出。他表示今次上市可集資六千五百萬港元，而該公司可得三千五百萬港元。

羅拔米亞又表示，該公司較早前考慮集資二億美元，但按現時的投資環境，籌集此數額較為困難，故此考慮出售公司資產。

## 三幅官地今拍賣

### 分別座落九龍灣大埔粉嶺

【本報訊】港府新聞處消息：屋宇地政署將於星期五（二十六日）下午二時三十分在大會堂劇院公開拍賣三幅土地。

第一幅土地座落九龍九龍灣臨樂街，面積約二千零二十平方米，供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業除外）。第二幅土地位於新界大埔馬窩第六區，土地面積約一萬零四百九十平方米，供作私人住宅用。

第三幅土地位於新界粉嶺安樂村第二十六區。有關土地面積約一千九百六十六平方米，供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業及危險品貨倉除外）。

## 銀融

## 拆息月底見升勢

程玉宇

港元貨幣市場的短錢息率相當飄忽，於日前突散跌後昨日再度略為反彈。銀行業確不敢看淡港息前景。

貨幣市場無疑充斥大量港元短錢，而息率也一度有相對明顯調低，但它未能一股作氣的下挫和帶動長錢回順，很大程度是基於這些股票錢會在下周初到期。到時正是月底時份，若有人趁機會抉息，空倉者往往會大受衝擊。基於此，有相當部分銀行明顯減少供盤，甚至在現價掉頭拆借三個月期長錢。

對港息見底的看法顯然逐步廣受認同。事實美息不易實現較早時一般預期下調的走向，使港元貨幣市場息率不僅未能進一步低跌，而且還在月底例獸和有較多商業盤到期的壓力下稍見上升。

美國銀行前晚調高優惠利率四分一厘，使它的利率與其他美國的商業銀行處於劃一水平。美銀在前些時曾率先減息，但聯邦儲備局的貨幣政策飄忽不定，使其他商業銀行未有採取相應行動。美息起碼會穩住於現價，導致港息難以再跌。

事實港元拆息日前的回順，只是僅止於短錢，六個月期長錢息價始終未見跌破七厘關口，便足以說明銀行對息率的中短線前景態度，相當審慎，甚至反覆向上的機會稍大。

## 美國寶信再注資廿億 正物色公司擴展業務

【本報訊】美國寶德信保險集團屬下的美國寶信投資有限公司昨日宣布，該公司已獲得母公司再注資二億五千萬美元（十九億五千萬港元）作地區性私人股本投資，令該公司的營運資金增加至五億美元（三十九億港元）。

該公司主席馮國經表示，該公司獲得增資後會繼續物色有實質增長潛力及正在尋求額外資金作進一步擴展的事業，以便進行長線的股本投資。

他表示投資的是以工業製造為主，而且會是一些中型的公司，例如投資的資產約為五百萬至七百萬美元。而單是在香港投資的比例，若估營運資金的百分之十至二十，資金約為二億五千萬美元（十九億五千萬港元）。

## 中華漆廠安排上市 集資興建深圳廠房

【本報訊】中華漆廠集團屬下的中華製漆有限公司常務董事徐蔭堂昨日表示，中華漆廠正由百富勤財務負責安排該集團的上市事宜，目前正待聯交所審批。若獲批准，該集團可望於五月底正式上市。

他表示，中華漆廠目前的資產值約為五億元。九〇年度的營業額為二億七千萬元，較八九年有所增長。中華漆廠的上市，並不包括該集團主席徐展堂的私人投資業務。而該集團主要乃由徐氏家族的控制。該集團目前的油漆及天拿水產量佔本港市場的兩成。

此外，他透露，目前該集團正與武漢一間汽車廠訂立門頭協議，合作在當地發展汽車漆油廠。此外，北京的車廠亦邀請該集團參與同類型的合資生意。但目前中華漆廠仍未有作出任何決定。

徐蔭堂續說，該集團上市集資主要用於興建深圳沙井第一期的油漆廠房。估計該新廠房的投資額約為一億多港元。

沙井第一期廠房將於明年底建成，地盤面積為五萬平方米，租約期為三十五年，並可於兩年內增購五萬平方米土地。徐蔭堂又稱，由於現時於西貢的廠房生產力不敷應用，油性漆的生產將遷往沙井新廠，而西貢廠房只生產水性漆。西貢廠房年產漆油量為一萬噸，而新廠的產量將於五年內擴大至西貢廠房的六至七倍，日後並可再擴大生產能力。

## 中電回購股證加碼 發行增至二千萬股

【本報訊】由於英資羅拔富林明發行中電回購認股證的計劃頗受市場歡迎，故此該集團在昨天再度提高其發行額至二千萬股。

羅拔富林明本在周二推出六百萬股中電認股證，旋即被認購一空，故此使將發行額再度加碼，最後的發行總股數為二千萬股。

該批股份的每股作價為四元六角五仙，為羅拔富林明帶來九千三百萬元的總收入。由怡富集團負責安排，配合對象為專業投資及證券商。

該批認股證的每股行使價為十九元八角，以昨天中電收市價十九元三角計算，溢價率為百分之二十六點七，槓桿比率為四點一五倍，年期由今年六月廿六日至九三年四月二十六日，發行者並會申請將該批認股證在港上市。

如果該批認股證全部被行使，將可為羅拔富林明套現四億八千五百萬元。

受到發行計劃的壓力所致，中電股價大幅下挫，收十九元三角，較上日下跌五角。中電昨天有一手達六百二十六萬股的大手成交，每股作價為十九元八角，相信是由羅拔富林明購入，作為戥倉貨之用。

## 聯所致函證監會 促延長修例期限

【本報訊】聯合交易所主席利國偉昨日透露，有關證監會要求交易所修改條款，使其成為非牟利機構一事，交易所已正式去信證監會，要求延長修改條款的期限。較早前，證監會曾向聯交所發出指令，要求聯交所在四十五天內修改條款，使其正式成為非牟利機構。

## 簡訊

**台股升逾一百點**

【本報訊】據「中央社」台北二十五日電：台灣股市今天上漲一百零七點零八，以五千九百一十三點八二收市。

▲永[illegible]利虧損六十二萬八千多元，另有二百二十六萬元的非經常性盈利，不派末期息。

▲冠恒集團半年盈利為七百三十萬元，較上年同期減少百分之六點九，不派中期息。

▲王集團半年虧損二百五十一萬八千元，不派中期息。

▲天安中國年度盈利一千四百四十一萬多元，較上年激增

中區最繁盛商業區
香港皇后大道中158／164號
（即中區郵政局）
華英昌中區大廈
連租約全幢出售
總面積約四萬平方呎　樓高14層
地下旺舖及郵政局　2至4樓酒家
5至13樓寫字樓　12樓及部分單位交吉

詳情請洽華英昌有限公司張小姐
電話：545－6208，傳真：541－9856

# 針織布來源地新簽證 港府七月一日起實施

## 新規例為縫盤工序可移往外地加工 確保美若更改規例港貨仍具競爭力

【本報記者陳惠儀報道】本港將於七月一日起實施一項關於產地來源條例方面新的特別簽證計劃，新安排可令針織業只須在本地織片，在其他地方進行組合製造（即指縫盤工序），就可以採用香港製造的產地來源標籤。這項新安排只適用於輸往美國市場的針織成衣，以確保本港針織業在美國產地來源規例有所改變而帶來附加規定的情況下，仍能維持其競爭力。

貿易署助理署長麥清雄接受本報訪問時說，本港針織成衣主要分為兩類：一類是衫片已織好成型（即原身出片），只須經過縫盤整理工序接合則告完成；另一類則是將一幅幅織好的針織布片加以剪裁車縫來製造。而今次實施產地來源規例新簽證計劃，主要是針對第一類由織片直接到縫盤的成衣。這種成衣根據港府規例，一向是只要符合是在本港縫製，就可用香港的產地來源標籤。但在八五年美國修改了產地來原條例，規定必須用織造部分的地區來做產地，即要由香港本身織片才可用香港製造標籤。

他說，自八五年後本港針織業既要在香港織片，也要在本地縫製，才能符合美國及香港雙方面的規例。而這種雙重要求帶來了不良後果，令本港廠商不能利用在地理上的優越條件，不能將織片以外的主要工序外發加工去減低成本。雖然港府曾與美國政府進行談判，但仍未能令美國政府立場有任何改變。

麥清雄又稱，這種雙重要求對香港十分不利。因為針織成衣是本港重要行業，該行業去年受到美國市場不景及人纖毛的反傾銷指控的打擊，業務大受影響，故港府決定在現時作出相應措施，希望針織業能維持其競爭力。在七月起，只要符合美國方面規定就可附上香港製造的產地標籤。新安排可令針織業靈活地將織片以外部分工序轉移到其他地方進行。

他續稱，今年本港輸往美國之針織成衣配額共有一千五百萬打，其中約有四百萬打的成衣會受新建議影響。但他估計這四百萬打成衣料不會全數出外地縫製，一些數量少品質要求嚴格的成衣仍會留在本地製造，所以，對就業情形影響不會太大。

不過，這項新安排只有在進口國家或地區規例與本港規例不同而令本港工業競爭力蒙受不良影響的情況下才有須要引用，並不會影響輸往歐洲共市及其他市場的貨品。

又訊，據港府新聞處消息，於昨（二十五）日刊登於港府憲報的一九九一年商品說明（修訂）條例草案，貿易署署長會獲賦予權力，准許在該特別簽證計劃內的產品可按照有別於其他本港適用的產地來源規定附上標籤。貿易署發言人表示，這項計劃只有在進口國家規例與本港規例不同而令本港工業競爭力蒙受不良影響的情況下才有須要引用。

## 捷克消費品展覽 港商獲一批訂單

【本報訊】香港貿易發展局消息：本港廠商於月初在捷克布爾諾的第二十二屆國際消費品展覽會，接獲訂單總值逾二百九十六萬元，另七百零二萬元生意仍於洽商。

各類港產品之中最暢銷的為成衣，包括牛仔裝、T恤、內衣、童裝及電子產品，包括電視機、卡式錄音機、耳筒收音機。其他備受歡迎的產品為鐘表、裝飾品、鞋履及家居用品。

## 業界談修改標籤條例 稱有助港商安排生產

### 不再受兩種不同產地規例所困擾

【本報訊】香港羊毛化纖針織業廠商會主席唐英年及香港毛織出口廠商會主席陸增鏞表示，港府是次修改標籤規定，不會對針織業或該業的人力資源造成影響。

唐英年接受本報記者訪問時稱，港府這項修訂是順應美國改例後的自然要求，因為港商沒有理由要受到雙重限制所影響。而且這項新安排只會影響受多纖協定限制的針織毛衫，不會影響到輸往其他國家或地區的針織成衣。

他並強調，更改標籤規例後，可令廠商安心去安排生產程序而不用再受兩種不同產地規例所困擾。相信廠商不會將織片以外的生產工序全部轉往內地，因為新安排涉及的紡織品只是數百萬打，香港本身也有數千縫盤工人，轉往內地縫製的數量應有限。

唐英年表示，產地規例新安排料在本港造成工人失業的機會不大，因為針織業近來顯著復甦，本港仍有輸往其他市場的訂單，業內仍有勞工短缺問題，即使有工人被解僱，很快會被同業吸納。

陸增鏞則指出，香港如要在國際市場上保留領先地位，必須要符合其貿易夥伴的條例，所以，港府多次更改是無可避免。

此外，兩會將成立服務中心，使可能被解僱的工人能盡快安排繼續就業。

## 激成盈利看售樓收益

龍子雪

激成投資在四月中建議收購澳門海洋花園百分之四十五點六一權益，使它在這項計劃所佔比重由百分之二十五，增至七十點六一，涉及資金逾二億二千二百十餘萬元。該公司遂大量配售一億零二百萬股新股，作價每股二元一七五集資二億二千一百八十五萬元。

**股權架構**：該公司發行股本由現時八千七百萬股，驟增至一億八千九百萬股。

大股東何建源家族持股一億二千二百零五萬六千股（百分之六十四點五八），而郭鶴年等人士持股一千三百二十三萬股（百分之七）。

公司業務：該公司為一間澳門概念地產股，主要投資物業為澳門國際銀行大廈，估值四千二百萬元。

該公司現存待售物業共有四項合計十八萬四千餘方呎，當中有海洋工業中心第二期（十四萬三千七百二十三方呎）、新加坡海洋苑（三萬五千二百四十一方呎）。四項待售物業估值近五千三百萬元。

**發展物業**：該公司現有兩項重要物業計劃在發展中。第一項是激成工業中心第二期與第三期為百分之五十權益，面積共八十四萬八千餘方呎。

第二項便是此次增購權益逾七成的海洋花園。整項計劃興建三十八幢住宅大廈（三千九百二十九個單位）、三十五幢洋房、一幢商業中心（十五萬零一百五十八方呎）及會所、車位等。

住宅部分面積四百五十二萬餘方呎，分作八期進行，全部須於九七年底完成。第一期九幢大廈尚餘三幢大廈建築中，第二期亦已施工。

**資產淨值**：在收購物業與配集股份之前，該公司資產淨值二億六千一百六十萬元（已計入九〇年度中期盈利），相等於每股三元一仙。

在變動之後，資產淨值增至四億八千三百三十萬元，相等於每股二元五六。

**財政狀況**：在八九年底時，該公司手持現金六千萬餘元；況且尚有四項物業陸續待售，合計套現五千三百萬元。此次收購海洋花園耗資二億二千二百多萬元，惟差不多已以新股支付。故此該公司仍是淨持現金，沒有集資壓力。

**盈利狀況**：該公司八九年度稅後盈利三千五百六十八萬元，增長百分之一點五。而九〇年度中期盈利一千五百四十八萬元，估計全年業績變化不大。

**前景評論**：澳門政府去年特赦四萬五千個來自中國內地非法入境者，是凝聚了另一股住宅購買力。海洋花園地價成本四億六千五百萬元，計入建築費（九億一千七百萬元）後成本共十三億八千二百萬元。若以第一期的平均售價五百八十元計算，單是住宅部分便可套現二十六億餘元，盈利增長剛剛一倍。

該公司盈利前景繫於海洋花園，第二期及第三期預算九二年六月與十二月竣工，故此該公司收成期應是九二年度帳項開始。

如果對澳門地產前景抱有希望，就應該留意激成投資了。

## 金門接獲逾六億工程 遷油庫建廢料處理廠

【本報訊】金門建築有限公司透露，該公司獲得兩項在青衣島總值數億元的合約工程。其中一份合約，是替CHIYODA CORPORATION分包承辦美孚石油庫遷至青衣島之工程，總值超過四億元。另一項合約，則是在該島建造一所新的化學廢料處理廠，總值超過二億元。

它說，金門將會聯同CHIYODA CORPORATION，合作建造一個現代化燃油庫及有關的調合設施，以迎合香港及中國市場需要。

## 泳翠園新盤價僅微升

地產市道　王華

位於深井的浪翠園今天開售第一期第三座單位，平均即供分期訂價為一千八百一十三元，比上一次開售的第二座僅微升百分之一。此一升幅，在近幾個月樓市急升的潮流中，可說是相當少見的。升幅的減少，是否意味着樓價已達到比較難吸引買家的水平，有待觀察。不過，近期不少輿論認為樓價過高，升得太快，銀行又加緊了按揭尺度這些因素，一定會對買家在心理上產生壓力，發展商也便只能因應形勢，僅作象徵式的調升樓價，以便繼續吸引買家，維持樓盤的旺勢。

樓市升得急，必須要作調整，這是有目共睹的，但樓價是否過高，則是見仁見智的。有人問到恆生銀行董事長利國偉，人們的收入與樓價是否脫節，利國偉以樓價在六四後及海灣事件中實際需求受到壓抑為由，認為樓價近期的急升只是在回補過去的受壓抑。至於收入方面，則認為合其一家之力或其他未報的收入，在統計上較難作出評估，樓價仍未脫離購買力。事實上，回顧過去八五、八六年樓價大幅上升時，不少專業人士亦覺得樓價大有脫離購買力的趨勢，但發展下來，樓價仍升。其原因，恐怕是一些收入統計不太全面而致的誤導。就以近期的居屋申請來看，樓價再上，仍有大批有興趣的買家。此真可嘆一句，香港人收入難估也！

## 樓談

金章

### 傳麗斯華爾登酒店放盤

今年已有兩宗酒店物業交易，分別是尖沙咀及灣仔華爾登酒店，但上述的酒店均屬三星級，而四、五星級的酒店物業交易近年來始終未能達成，造成四、五星級酒店物業價格失去指標啟示，例如最近嘉宏私有化文件中有關希爾頓酒店的估值便引起市場爭議。

最近市場流傳中區一間興建中的高級酒店，每間房間叫價高達七百萬元，這個價格可能令人吃驚，但這幢酒店與眾不同，據聞達相當高級，香港有此級數的酒店不多，這間酒店便是其中一間，故此叫價特別高。

消息稱，這間酒店名為香港麗斯華爾登酒店，位於中區商業區的遮打道，共有二百一十六個房間，以每間房間叫價七百萬元計算，整間麗斯華爾登酒店市值達十五億一千二百萬元。

不過，業內人士認為，這個叫價明顯偏高，目前一些放盤中的五星級酒店房間價格，叫價約三至四百萬元之間，而麗斯華爾登酒店每間房間竟叫價七百萬元，高出近一倍。

此外，十五億元的價格不是一般財團可以支付，故此，買家範圍會較為狹窄。

然而，麗斯華爾登酒店位於中區核心區，像這樣位置的酒店根本絕無僅有。

## VISA咭消費總額 亞太區佔二千億

【本報訊】VISA集團透露，該集團九〇年在亞太區信用咭消費總額，較八九年度激增百分之四十八點三並增至二百八十四億美元（二千二百一十五億港元）。截至九〇年年底時，信用咭發行量共達三千九百二十萬張，增長百分之三十五。

## 美元近期反覆向上 僅對部分外幣大升

### —外匯業人士預料美元下月初會回軟 紐幣昨跌後反彈 其餘外幣多告軟順

【本報訊】美元近日再度反彈，但本港一位外匯業人士卻表示，美元只是對個別貨幣大升，並非全面。在香港的外幣存款，新西蘭元價也上升。

該名不願透露姓名的外匯業人士表示，美元近日向上，主要是對西德馬克、瑞士法郎和英鎊，至於日本圓的跌勢，則不算大，顯示美元並非對所有外幣均有同樣的升幅。而目前美元升勢，相信主要不在於息率不肯下降所造成，而是中東停火後的餘波，因為一些國際炒家不相信美元會急升，吸入較多其他歐洲貨幣，現在作分批止蝕沽出，美元變相受到抬捧。

他說，美元的上升並非和市場大手吸納有關，而央行的干預，亦有限度。不過，相信此走勢在本月底是會明朗。因為美國經濟仍處低潮，美國實在需要美元回軟，才對刺激出口改善經濟起有正面的積極作用。相信短期美元上升後，在下月初會有回軟的可能。

存款外幣行情昨日有新西蘭元出現輕微的跌後反彈，但其餘均告下跌。

收市時，美元存款價報七七．九，九，與上日收市價同，息降十六分一厘。新西蘭元微升〇．一五，報四五六．二五，息升十六分一厘。英鎊跌〇．一九，跌為十三．一八，息升十六分一厘。日本圓跌二．五，跌為五六五．二。德國馬克跌三．一，跌為四四六．五，息升十六分一厘。歐洲貨幣單位跌八．四五，跌為九一八．六，息降十六分一厘。澳洲元跌〇．二五，跌為六〇四．五，息降十六分一厘。加拿大元跌〇．三五，跌為六七五．五，息升十六分一厘。瑞士法郎跌六．二五，跌為五三〇．二五，息降十六分一厘。法國法郎跌〇．六五，跌為一三二．八，息升十六分一厘。瑞典克朗跌〇．四，跌為一二五．七五。

## 半山般含道寧養臺 部分物業近億轉手

【本報訊】田土廳資料顯示，半山般含道寧養臺一至三字樓、五字樓、七至九字樓、十二字樓、三十三至三十四字樓D座，與及一及二字樓E座單位以九千九百零三萬七千元轉手，賣家為CHEONG YIN CO LTD.，買家為PACIFIC ERA INV Ltd.。

四月十九日，EGANA OF SWITZERLAND（遠東）以一千八百一十八萬六千元，將紅磡維港中心第一座一字樓七號單位售回予長江實業。

此外，四月八日，SHARP SOUND以一億零八百萬元，出售山頂PEAK GARDEN豪宅予RUNNING POWER IND LTD.。

## 港金牛皮待變 收市微升一元

【本報訊】雖然昨日九九金的收市價較上日升一元，報每兩三千三百一十三元，但收市後歐洲金市卻突然受到中東沽盤的壓力，使做價再低跌。

一位交易商稱，昨日在此間交易時間內，金市一如過去幾日無大上落，交投淡靜，但收市後突然有歐洲及中東沽盤出現，本地倫敦金一下子下跌了近三美元。除非美國金市大跌，否則每安士三百五十美元水平應有一定支持。

前晚美國金價續跌，但跌幅不大，收市時報每安士三五五．八／三五六．三美元，較前收市跌〇．五美元。

九九金昨日以每兩三千三百零七元開市，比前收市價即跌三元。此價亦為全日低價。午前升至三千三百一十一元折回，中午以三千三百零九元收市，比開市價升二元。低息訂為四元，場內交收一千兩。

下午金價以三千三百零九元開出，一度回落至三千三百零八元，卻又反彈，尾市以高價三千三百一十三元收市，比上日收市價上升一元，全日波幅為六元。

收市時，本地倫敦金報每安士三五六．一／三五六．六美元，較紐約收市價升〇．三美元。

本地倫敦銀跌一．二美仙，報每安士三．九四美元。

## 黃金滴點

兆豐

雖然一般人對於銀行減息有樂觀看法，因為此舉有助減輕工商業負擔和刺激工業出口，但金市對此卻持有不同反應。減息未必是一定對金市有利好作用。

### 美若減息不利金市

比如近日較多人士對美國利率看淡，認為在不久的將來，美國利率可以作適度的調低，但金價卻在連日的小幅下跌底下，構成今年以來的最低價，且走勢有可能進一步向下。

一般人現時反為擔心美國是在迫不得已的情況下減息。這可能使較早前聯邦儲備局諸君所許下的未來三個月內經濟回升的宏願，因而失落。事實上，美國經濟目前仍處於不景氣中，情況不如一些人預期的好。如果在這個時候減息，只證明美國經濟欠佳。在這個時候，投資人士對黃金都不會有多大興趣。

是故在傳美國減息的消息日子一久，人們就更擔心金價會失去短期支持，尤其是近日銀價欲升乏力，已是金市回落的一個訊號。有金商稱，金價短期會下試每安士三百五十美元水平的支持力，但如此一重要關口也不能守住的話，則大市可能會下跌至三百四十五美元方止。是否如此，恐怕周內可以分曉。

## 奧麗酒店集團 委代理拓業務

【本報訊】奧麗酒店亞太集團宣布，它在較早前委派四間分別於台灣、馬來西亞、印尼及泰國之營業代理，代表奧麗於當地推進業務發展。


FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.

FLY 富騰船務有限公司

Rm. 938 Jardine House　香港中環怡和大廈938室　Tel: 846 8698

MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE
馬尼拉集裝箱特快定期班輪

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉

| Vessel 船名 | Receives 收貨 | Closes 截貨 CFS—CY | ETA・ETD 到—離港 |
|---|---|---|---|
| WASPADA 07/08 | NOW | 30/4 | 1—2/5 |
| WASPADA 09/10 | 2/5 | 7/5 | 8—9/5 |
| WASPADA 11/12 | 9/5 | 14/5 | 15—16/5 |
| WASPADA 13/14 | 16/5 | 21/5 | 22—23/5 |

HONG KONG ⇌ MANILA
+ FCL service + continual receiving

TO KAOHSIUNG; KEELUNG 往高雄；基隆

| Vessel 船名 | Receives 收貨 | Closes 截貨 CFS—CY | ETA・ETD 到—離港 |
|---|---|---|---|
| MILD SPLENDOUR（通展）V. 9120 | 27/4 | 1—2/5 | 3—4/5 |
| MILD SPLENDOUR（通展）V. 9122 | 4/5 | 8—9/5 | 10—11/5 |
| MILD SPLENDOUR（通展）V. 9124 | 11/5 | 15—16/5 | 17—18/5 |
| MILD SPLENDOUR（通展）V. 9126 | 18/5 | 22—23/5 | 24—25/5 |

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ TAIWAN
† FCL service + continual receiving
† Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷
AS AGENTS FOR INTERPACIFIC TRANSPORTS S.A.

| Vessel 船名 | Receives 收貨 | Closes 截貨 CFS—CY | ETA：ETD 到—離港 |
|---|---|---|---|
| TBN | NOW | 30/4—1/5 | 2—4/5 |
| A VESSEL | 1/5 | 5—6/5 | 7—8/5 |

CHINA PORTS ⇌ HONG KONG ⇌ BANGKOK
† FCL Service
† Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot
…. Outbound Tel: 497 7099
…. Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd.
Tsing Yi Hoi Kong Depot
..Inbound & Outbound Tel. 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL　846 8683
訂船位及查詢請電　846 8680
A Jardine Pacific business　846 8679

FM 富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
(Wholly owned by Fullymoon Shipping Co. Ltd.)
九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 735-5818　Telex: 30717 FULMO HX
TEL: 735-4881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃、散貨及集裝箱貨船
廣州、潮石、江門、東莞、中山、黃埔、容奇、蛇口、珠海
天天有船及可安排船邊收貨
汕頭、福州、廈門、海口、
肇慶、湛江、青島、上海、天津、新港、北京、大連
每星期一航次
承辦往來香港與中國各地之陸路拖運服務，
包括深圳、廣州、恩平、開平、韶關、福州、
汕頭、湛江、惠州、中山、珠海等地、快捷安全。
鐵路運輸：承辦火車至國內各省市鐵路運輸業務
承辦中國、香港往來美國、歐洲、東南亞、中東、
澳洲、印度等地之貨物。
歡迎垂詢

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期全貨櫃散貨航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 湛江 | 粵江1015,1016 1017 | 香港開每月5,15,25日，湛江開每月10,20,30日 湛江代理：中國外輪代理公司 湛江分公司 電話：282807 | | | |
| 海口 | 粵江1018,1019 1020 | 香港開每月10,20,30日，海口開每月5,15,25日 海口代理：海口新港港務管理局 電話：33100 | | | |
| 中山 | 粵江415,435 | 每天一班 | 鶴山 | 粵江904.905 906 | 每三天一班 |
| 容奇 | 粵海203 | 逢星期二、四、六開航 | 廣州 | 粵江 1010 | 每星期兩班 |
| 南港 | 粵海233 | 每星期兩班 | 黃埔 | 粵江 1011 | 每星期兩班 |
| 珠海 | 長海3號 | 每星期兩班 | | | |

船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司
其他航線：太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司 電話：4612808（屯門40區320地段近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大厦2樓108室
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5591593　電話：8591533 8591638

B. R. LINE
1706—1710 SUN HUNG KAI CENTRE
30 HARBOR ROAD, HONG KONG
PHONE 827-0822
FAX 827-1362 TELEX 71129 BDREM HX

FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

| VESSEL | VOY | CLOSING CFS | CLOSING CY | ETD HKG | ETA FEL | ROT | HAM | ANT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| HONOUR RIVER | 5W | 2/5 | 3/5 | 4—5/5 | 6—7/6 | 2—3/6 | 4—5/6 | 8—9/6 |
| WEALTHY RIVER | 21W | 17/5 | 18/5 | 19—20/5 | 21—22/6 | 17—18/6 | 19—20/6 | 23—24/6 |
| PEACE RIVER | 8W | 2/6 | 3/6 | 4—5/6 | 6—7/7 | 2—3/7 | 4—5/7 | 8—9/7 |
| BEAUTY RIVER | 5W | 17/6 | 18/6 | 19—20/6 | 21—22/7 | 17—18/7 | 19—20/7 | 23—24/7 |
| LUCKY RIVER | 13W | 2/7 | 3/7 | 4—5/7 | 5—6/8 | 1—2/8 | 3—4/8 | 7—8/8 |

ACCEPTING CARGO TO ALSO ACCEPTING FCL
FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE.
LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS,
COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS,
BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

EUROPE INBOUND SERVICE

| VESSEL | VOY | ETA |
|---|---|---|
| WEALTHY RIVER | 20E | 7—8/5 |
| PEACE RIVER | 9E | 25—26/5 |

General Agents:
KENWA SHIPPING CO. LTD.
RM.808—812 Wing On Centre
111 Connaught Rd, C, H.K.
Tel: 852 8500 Telex: 82588 KENSH HX Fax: 542 0100
CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569

CY: HIT4
CFS: YIU LIAN CON. SER. LTD.
TYTL 72 TSING YI ISLAND
TEL: 497 0419



．至誠服務
(國)有限公司透過電腦化
拓展了日產正廠零配件
國汽車零配件供銷服務
(國)有限公司堅守關懷客
繫中國各地的「日產」正
，保證令每一位客戶獲
電話：868 2626
港金鐘道89號奔達中心東座2805室


# 日本興業及三和銀行正式獲准在滬設分行

## 特稿

### 投資增加 輕工為主

由於深圳市人民政府致力於改善投資環境的「硬件」和「軟件」，大力發展工業生產。據市統計及提供的資料分析，外商投資深圳工業企業有六個顯著的特點：

第一，外商投資深圳工業企業不斷增加。據市統計局統計，至去年止，外……

……行業增長最快、增幅最大的。外商在深圳的工業總產值佔深圳全市工業總產值的百分之六十六，有舉足輕重的地位。

第四，外商投資深圳工業出口產值最高。去年為八十一億元，比上年增長百分之六十九；外商工業品出值佔全市出口產值的百分之七十五；出口產值佔工業總產值百分之七十六，在全民、集體、個體工業企業中都是首屈一指的。

……部外商投資深圳工業企業百分之八十八；其次是日本，第三是美國，第四是新加坡，第五是台灣。三是投資深圳工業企業方向以電子、機械、紡織業為主。特別是電子通信設備製造工業企業有一百零三個，其工業產值佔外商投資深圳工業企業總產值百分之四十五。其次是機械工業企業有二十四個，紡織工業企業有七十三個，其產值分別佔總產值百分之八。

……月十五日正式開幕後，各項工作均已陸續展開。每天前往該中心探詢、交流赴港及大陸貿易投資經驗的台商絡繹不絕，為了積極協助台商了解香港及大陸的投資環境和規例，黎堅表示，該中心已擬定透過香港中資機構、貿易發展局、各大工商團體等搜集有關資料，成立大陸及香港本地資料專櫃，未來條件成熟，將不排除直接派員赴大陸搜集商情資料；同時該中心亦計劃與台北實行電腦連線，以直接、快速掌握台北最新商情。此外，截至目前為止，要求該中心提供協助完成香港成立「紙成子公司的台商亦已有數十家，預料未來還會大幅增加。

黎堅還透露，十多家已承租該中心的台灣廠商目前已陸續進駐該中心。

BMW 寶馬高級轎車

左軚供應中國大型企業

520i 730i 735il

1991年新款

西德汽車工業最高科技結晶

五年車身防銹設計

安全、豪華、耐用

高級鐳射音響

電動調校、真皮座椅

防撞軚盤、安全汽袋

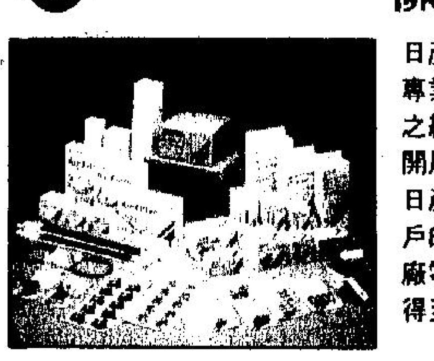
防滑剎車系統

及各種原廠豪華安全設備

寶運貿易有限公司 電話：3810331 傳真：3970101


# 港台與大陸


關懷客戶·至誠服務



日產汽車服務（中國）有限公司透過電腦化專業管理，成功地拓展了日產正廠零配件之經銷業務，為中國汽車零配件供銷服務開展新的局面。

日產汽車服務（中國）有限公司堅守關懷客戶的承諾，緊密聯繫中國各地的「日產」正廠零配件供應網點，保證令每一位客戶獲得至妥善的保障。

日產汽車服務（中國）有限公司 電話：868 2626 香港金鐘道89號奔達中心東座2805室


## 日本興業及三和銀行正式獲准在滬設分行

### 菅野真一郎及山內英樹分別任分行行長

### 兩行可經營外幣存款投資等十二項業務

【本報上海二十五日電】日本興業銀行、日本三和銀行已正式獲准在上海設立分行，菅野真一郎和山內英樹分別擔任這兩家銀行上海分行的行長。

日本興業銀行上海分行和日本三和銀行上海分行可以經營下列十二項金融業務：外幣存款；外幣放款；外幣票據貼現；外幣投資；外幣匯款（匯入匯款和外國機構，短期入境人員及外商投資企業的匯出匯款）；外匯擔保；進出口結算；自營或代客戶買賣外匯；代理外幣及外幣票據兌現；代理外幣信用卡付款；保管及保箱；資信調查和諮詢。

## 世貿中心微機通訊網昨起在上海開通運行

### 將對加速上海外向型經濟起促進作用

【本報上海二十五日電】一條聯絡六十多個國家一百三十個多城市的世界貿易中心微機信息網，今天在上海世界貿易中心正式開通運行。這標誌上海同世界上最先進、最實用的商業信息網之間的經濟信息傳遞，足不出滬，即可瞬間完成。

據悉，總部設在紐約的世界貿易中心協會是一個以城市為單位的非盈利性國際組織，旨在加強國際間的經濟交流與合作，促進國際貿易發展。中國貿促會上海分會官員稱，上海開通這條信息網絡後，將使上海企業可直接同該網絡所屬的五十多萬家國外企業建立聯繫，接洽生意。據介紹，該網絡終端可顯示包括電子廣告、電子信箱和數據庫三大部分。電子廣告欄可直接提供世界各地進出口需求、市場行情、金融動態、信貸投資和合資合作等信息，並能向海外發送尋求合作機會和出口貿易的信息；電子信箱可專供用戶間、總部與用戶間的業務聯繫；數據庫則儲存着廣告發送單位的名稱、城市、國別和通訊地址及部分公司的經營範圍和資信狀況。據稱，上海此條信息網絡開通後，將對加速上海外向型經濟起積極作用。

## 內地水果銷港去年增逾一成

### 質量提高售價有上升

【中新社香港二十五日電】去年中國內地在港銷售水果五萬八千七百噸，銷售額達二億四千三百萬港元，比上年增長百分之十一，平均每噸銷售價比上年提高百分之十六。

去年內地銷港水果質量普遍提高，天津鴨梨、西瓜，銷量分別為一萬七千噸、一萬八千噸，平均銷售價都比往年高。去年內地銷港各類水果平均售價每噸四千五百多港元。

據稱，去年內地銷港的水果中，紅江橙表現突出，廣東和廣西的貨源，已由一九八九年的一千噸、一百四十噸分別增至一九九〇年的二千三百噸和六百四十噸，平均每噸售價約增加三成。

## 經濟細語

### 應重視內地工人權益

黃耿

深圳最近發生了一起外商拖欠工人薪金事件，受影響人數多達二百二十多名。位於深圳筍崗倉庫附近的一家來料加工工廠，全廠工人在上月底獲通知放大假，待工人於本月初返回工廠時，才發覺所有機器設備都被搬走一空，而工人的二、三月份薪金，當然毫無着落。由於這家工廠的工人絕大部分是來自四川，湖南和湖北等省份，所以最後只好由該廠的主管機構墊發部分薪金作為工人路費，好讓他們能夠返回家鄉。

印象之中，深圳的涉外勞資糾紛似乎時有發生。約在兩年之前，一家由本港某上市公司開辦的糧食加工廠，甚至發生了工人集體停工事件，而工人所述的停工理由，就是外商所提供的待遇太差及工作制度不合理。

從經貿部到各級地方政府，多年來一直強調要保障外商的投資利益。當然，外商的正當利益是一定要保障的，否則的話，沒有人會到大陸投資。不過，在保障外商利益的同時，某些地區的主管部門，一直少有理會到在外資企業服務工人的利益。

由於工作上的關係，筆者曾在內地參觀了數十家外資工廠，一般來說，這些工廠的效益都相信不俗，但卻少有安裝必要的安全生產設備，工人的生命安全都未有得到足夠保障。

## 汕頭辦投資環境介紹會

### 下月底舉行已發出請帖九百多份

【中新社汕頭二十五日電】汕頭經濟特區將於五月二十九日至三十一日舉行「汕頭特區投資環境介紹會」。這是該特區創辦十年來首次對外主辦這類活動。

據了解，由汕頭管委會主持的是次會議，一是介紹特區的投資環境及有關政策；二是組織部分外資企業代表介紹他們在特區辦廠的經驗體會及工廠發展情況；三是組織參觀特區投資環境及部分三資企業；四是開展投資諮詢；五是進行投資項目洽談。

這次會議將邀請世界各國，特別是日本、南朝鮮以及台灣、港澳等國家和地區有投資意向的客商參加。目前，汕頭特區已發出請帖九百多份，其它各項準備工作也正在進行中。

據悉，汕頭特區經過將近十年的建設，投資環境日趨完善。如今，特區的能源、交通、電訊、供水、廠房等，均能滿足客商的需求，且價格低廉。迄今為止，汕頭特區已批准三資企業四百五十家，其中有三百多家已經投產。在投產的三資企業中，百分之九十五有盈利。

## 公關會議昨在港舉行

### 港台大陸公關聚一堂

### 有利兩岸同行交流之展覽會陸續舉行

【本報訊】第三屆「今日公關國際交流會」昨天在本港舉行開幕式，大陸、香港、台灣三地的公關界人士與世界各國的代表匯聚一堂。與會人士均指出，通過展銷會、博覽會、洽談會等形式促進商貿來往，是推動大陸與港台經濟合作的重要手段。而三地經濟關係的進一步密切，不僅令三地走上聯合發展、共同繁榮的道路，並會對促進亞太區經濟的興旺做出貢獻。

本屆公關交流會由香港喜好國際展銷中心主辦。香港立法局議員陳英麟、香港公關協會會長陳海雲、台灣公關協會會長袁希光、中國陝西省公關協會會長盧秉坤參加了會議。國際公關協會會長杰姆、波立雷特在會上發表了講話。與會的還有新西蘭、新加坡、馬來西亞、巴基斯坦等國的公關界代表。

香港喜好國際展銷中心總裁金安樂接受本報採訪時表示，香港公關界近年來一直致力於推動大陸、香港、台三地的經貿交流，以促進三地的經濟合作。金安樂稱，該公司近幾年曾在大陸、香港及亞太各地組織了數十次國際性的展銷會、博覽會、洽談會，均取得良好效果，對促進中港台經濟合作及與亞太各國的關係起到重要作用。金安樂稱，去年該中心在馬來西亞主辦的「中國大陸旅遊線促銷會」，邀請了中國旅遊協會及四十多個旅遊局、旅行社的代表參加。此會對促進馬來西亞對中國大陸旅遊業的開放，加快大陸旅遊業的復甦與興旺，均起到十分明顯的作用。

據悉，該中心還準備今年十月在馬來西亞舉辦「中國之窗」展銷會，邀請大陸及世界各地工商界人士參加，以推動中國出口貿易的發展。年底，該中心還將與台灣珠寶公會合作，在台北舉行世界珠寶展覽會，並邀請大陸珠寶界人士參加，希望能推動海峽兩岸經貿交流的發展。

## 特稿

## 外商在深投資工業具有六個顯著特點

李航

由於深圳市人民政府致力於改善投資環境的「硬件」和「軟件」；大力發展工業生產，外商投資深圳工業企業有六個顯著的特點：

### 投資增加 輕工為主

第一，外商投資深圳工業企業不斷增加。據市統計局統計，至去年止，外商投資深圳工業企業共有六百四十三個，比上年增加一百二十三個，增幅為百分之十九，佔外商投資深圳之首位。

第二，外商投資深圳工業以輕工為主。到去年底止，外商在深圳興辦的輕工業企業有四百三十三個，比上年增加七十二個，佔外商投資深圳工業企業總數的百分之六十七。

### 產值出口 增長均快

第三，外商投資深圳工業企業總產值增長最快。去年為例，外商投資深圳工業企業總產值達到一百零七億元，比上年增長百分之五十六，其中輕工業、重工業分別增長百分之五十一和百分之七十一，是深圳各工業行業增長最快、增幅最大的。外商在深圳的工業總產值佔深圳全市工業總產值的百分之六十六，有舉足輕重的地位。

第四，外商投資深圳工業出口產值最高。去年為八十一億元，比上年增長百分之六十九；外商工業品出值佔全市出口產值的百分之七十五，在全民、集體、個體工業企業中都是首屈一指的。

第五，外商投資深圳工業企業有三個為主。一是投資方式以合資合作為主。去年外商投資深圳工業企業的合資合作方式的有六百零一個，佔全部外商投資工業企業的百分之九十三，其工業總產值九十一億元，佔外商投資工業企業總產值百分之八十五。二是外商投資深圳工業企業地區以香港為主。深圳全市六百四十三個外商投資的工業企業中，香港商人投資的就有五百六十六個，佔全部外商投資深圳工業企業百分之八十八；其次是日本，第三是美國，第四是新加坡，第五是台灣。三是投資深圳工業企業方向以電子、機械、紡織業為主。特別是電子通信設備製造工業企業有一百零三個，其工業產值佔外商投資深圳工業企業總產值百分之四十五。其次是機械工業企業有二十四個，紡織工業企業有七十三個，其產值分別佔總產值百分之八。

### 港商為主 生產率高

第六，外商投資深圳工業企業全員勞動生產率最高。去年，深圳外商投資工業企業全員勞動生產率九萬多元，是全市工業企業全員勞動生產率的二點四倍，是全民所有制工業企業的一點七五倍，是集體工業企業的十九倍。外商投資深圳工業企業中，全員勞動生產率最高的是泰國工業企業二十一點八九萬元，第二是美國十九點二一萬元，第三是新加坡十三點八萬元，第四是日本十二點五五萬元，第五是加拿大十一萬元。以下排名是香港、澳大利亞、挪威、台灣、英國、意大利、奧地利、菲律賓、斯里蘭卡。

## 太倉在深辦展銷會

### 並發布四十八個項目歡迎外商投資

【本報記者司徒喬深圳二十五日專電】江蘇省距上海浦東開發區最近的一個縣——太倉是今日起一連兩天在深圳舉行商品展銷會。

范正濟縣長今日向香港、台灣的太倉同鄉、港澳台同胞以及新聞界詳細介紹了太倉這個相傳春秋時代吳王和越國春申君在此設立糧倉、明永樂年間三保太監鄭和七下西洋，其中四次在太倉劉家港出發的典型的江南「漁米之鄉」。

范正清說，太倉縣有得天獨厚的地理優勢和自然條件，是長江三角洲的對外開放門戶，境內擁有長江岸線四十一公里。一九八五年被國務院列為沿海經濟開放區後，致力於改善投資環境。目前一個位於縣城東側佔地四平方公里的經濟新區正在加緊建設，已經吸引了一批中外客商。

據悉太倉縣在深圳舉辦的商品展銷會，展出了紡織、機電、輕工等十二大類的一千七百種產品，並發布四十八個對外經濟技術合作項目，歡迎外商獨資、合資、合作，也可以搞「三來一補」。

## 有色金屬出口協調管理

### 春交會成交比去年下降

### 外商對新措施表示贊同料售價將穩升

【本報記者邢鈺廣州二十五日電】有色金屬交易團秘書長遲立誠透露，本屆春交會到今日為止，有色金屬產品成交額較去年春交會同期下降，但外商對有色金屬出口的協調措施表示贊同。

遲立誠說，中國有色金屬出口在世界上佔有重要位置，其中鎢佔全世界出口量約百分之六十；銻與氧化銻佔全世界出口量的百分之八十；錫錠、稀土金屬、硅鐵合金亦有一定份量；以上產品為我國有色金屬的五大支柱。今年來，因西方國家經濟衰退，國際市場價格下跌，國內有色金屬成本提高，內地售價紊亂影響了以上主要產品乃至其他產品的成交，造成今屆交易會成交減少。

遲立誠指出，今年初，國內有關部門採取一系列措施，實行統一成交，聯合統一對外，加強協調管理等。收到較好效果，產品價格有所上揚，如國家採取對鎢砂出口的措施，從今年一月一日起，停止報價，鎢砂的出口價格每噸上升幅度為十美元。本屆交易會上，外商對所採取的措施及有色金屬售價出現穩步上升勢頭表示滿意。遲立誠預測，今年下半年有色金屬出口形勢將會比去年好。

## 海南外匯交易廳昨開始正式開業

【中新社海口二十五日電】海南外匯交易廳昨天正式開業，當天成交額達四百二十四萬美元。

該外匯交易廳是本月十七日試開業的。內設四十八個席位和電腦顯示、報價、報價通訊及攝像等裝置。交易方式和交易手段皆為電腦化、規範化。自試業以來，成交額日益增加，到正式開業前，已成交美元二百七十三萬元，港幣七十六萬元。

## 春交會多款醫療設備具先進水平受到關注

【本報記者劉衛東廣州二十五日專電】在第六十九屆中國出口商品交易會上，多款具有世界先進水平的國產醫療儀器，引起了許多來自世界各地的商人關注。尤其是「多部位微循環微儀」「健康分析專家系統」和「微型手提式X光機」等產品的現場示範表演，吸引了許多客商。

徐州醫用光學儀器廠研製的多部位、多功能微循環顯微儀裝備有特殊的雙光纖光源，可對皮膚、黏膜和肌肉的毛細血管進行無創傷顯微透視檢查，能早期診斷和準確預報腦溢血、腦血栓、高血壓、冠心病、心肌梗塞等多種疾病。

華醫科技（深圳）有限公司研製的「健康分析專家系統」以實效顯著的耳診專家知識和數千個病例為依據，採用計算機對人體耳穴的綜合參數進行數據採集、處理和檢測，自動實現對疾病的診斷，並提出相應的治療方案。據介紹，該系統可對十種常發性腫瘤和五十餘種常見病作出早期預報。

珠海威爾骨X光醫療器械廠生產的微型手提X光機，其重量僅三點四公斤，長度約四十五公分，是當今世界上最輕巧的X光機。該機採用低強度X射線成像技術，與傳統X光機相比，其有用射線束照射量及射線泄漏量相當少，遠低於美國NRC安全標準。該機在亮室內可直接看到被檢查物體的X影像，使用十分方便。

## 台商向當局報備總數已達四千家

【香港中國通訊社二十五日電】香港台北貿易中心董事總經理黎堅透露，截至目前為止向台灣「經濟部」登記赴大陸貿易、投資的廠商已達四千家，就家數而言，大陸無疑已是台商對外投資最大地區。

黎堅並預測，下月台灣動員戡亂時期終止後，台商赴大陸貿易投資將會更多。

黎堅透露，自香港台北貿易中心於本月十五日正式開幕後，各項工作均已陸續展開。每天前往該中心探詢、交流赴港及大陸貿易投資經驗的台商絡繹不絕，為了積極協助台商了解香港及大陸的投資環境和規例，黎堅表示，該中心已擬定透過香港中資機構、貿易發展局、各大工商團體等搜集有關資料，成立大陸及香港本地資料專櫃，未來條件成熟，將不排除直接派員赴大陸搜集商情資料；同時該中心亦計劃與台北實行電腦連線，以直接、快速掌握台北最新商情。此外，截至目前為止，要求該中心提供協助完成香港成立「紙」或子公司的台商亦已有數十家，預料未來還會大幅增加。

黎堅還透露，十多家已承租該中心的台灣廠商目前已陸續進駐該中心。


長計有限公司

LONG TREND LIMITED

香港銅鑼灣道19－23號建康商業大廈3字樓

3/F., PROFESSIONAL BUILDING 19-23 TUNG LO WAN ROAD, HONG KONG TEL: 890 6272 FAX: 577 7016

本司專辦集裝箱及散貨運輸業務和承辦在香港中轉至中國內地及世界各地的運輸。

船名："前進300"香港⇌新塘（增城）

香港⇌太平（東莞）

天天收貨，三天免費倉期，四天一班

收貨站：荃灣卸貨區

國內收貨：長興船務有限公司

地址：廣州增城新塘西寧西路新塘港口岸作業區

電話：（20）267556、267552

傳真：（20）267000



M.V. [BOONRONG III]

美上美 五月一日落貨 五月三日開行 直透：曼谷

M.V. [MAHIVI]

美西美 五月七日落貨 五月九日開行 直透：曼谷

貴客付貨請到本行接洽為荷

振盛行有限公司啟

干諾道西八十八號

船務部直線電話：5485749 540590



要掌握真正嘅

信心嘅

實力嘅金虎牌

請電

●香港華松化學工業有限公司 745 0660（6線）

●中國經銷：陳國照（香港）00816295

（傳呼機）1168383 A/C 3227

謝永照（深圳）221588



中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司

總代理：鍾山運輸有限公司

ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO., LTD.

灣仔告士打道77－79號華比大廈8字樓

電話：5298113 圖文傳真：8611080

香港←→江蘇省長江各港口

| 港口 | 船名 | 航次 | 截貨期 CFS CY | 到離港 |
|---|---|---|---|---|
| 張家港 ZHANG JIA GANG | 蘇達 SU DA V. | 9110/9111 | ——— | 25－27/4 |
| | 太武山 TAI WU SHAN V. | 9111 | 27/4 | 28－30/4 |
| 南京 NAN JING | 蘇昌 SU CHANG V. | 62/63 | 6－6/5 | 7－8/5 |
| 南通 NAN TONG | 蘇達 SU DA V. | 9110/9111 | ——— | 25－27/4 |
| 鎮江 ZHEN JIANG | 蘇昌 SU CHANG V. | 62/63 | 6－6/5 | 7－8/5 |

收貨站：CY：現代貨箱碼頭有限公司 CFS：宏光貨箱碼頭有限公司 電話：4338622

FRS：尚華運輸有限公司 電話：3880860

（如有大宗貨物，可特別安排專船載運）



誠聘

1. 石油氣安全技術管理人員

男性，年齡24歲以上，具有大專學歷，能講，書寫流利英語，有石油氣安全技術經驗。

2. 船務文員

男性，年齡30以下，中五程度以上。

3. 油庫文員

女性，中五程度以上，能操作電腦。

4. 文員

中五程度以上，中英文良好，能打字操作電腦，能講普通話，廣東話。

各類存款 息高利厚

• 多種貨幣存款可供選擇
• 兌換外幣滙率特別優惠
• 外幣定期存款限額特低
• 定期存款期限靈活
• 存款可作透支抵押

UnionBank 友聯銀行

查詢詳情，請電熱線電話845 1223或845 1282。

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健　服務必盡忠誠

電話：8268333　圖文傳眞：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳眞印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA.94108,U.S.A.
Tel:(415)421-5729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St.,London,W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir,
Wien 15,Lohrgasse 1,Austria
Tel:923412


# 本港股票行情

四月廿五日（星期四）

| | | | |
|---|---|---|---|
| 恒生指數 | 3594.38−10.91 | 成交股份 | 335 |
| 香港指數 | 2355.59− 7.11 | 上升股份 | 80 |
| 所有普通股指數 | 2035.53− 4.45 | 下降股份 | 146 |
| 金額： | 1,172,250,258 | 無變股份 | 109 |
| 總成交股數： | 678,712,600 | | |
| 宗數： | 12,976 | | |

**香港分類指數**

| | | |
|---|---|---|
| 金融 | 1865.19 | 25.12 |
| 公用 | 2158.30 | −21.42 |
| 地產 | 3278.93 | −17.20 |
| 綜合 | 2586.67 | −11.85 |
| 工業 | 2112.47 | 8.72 |
| 酒店 | 1668.06 | − 1.91 |

**十大成交金額**

| 公司 | 金額 |
|---|---|
| 中電 | 216,622,904 |
| 匯豐 | 69,285,015 |
| 長實 | 61,701,500 |
| 牛奶 | 52,007,712 |
| 和黃 | 48,395,300 |
| 置地 | 35,975,100 |
| 煤氣 | 34,967,152 |
| 太古 | 30,415,666 |
| 福輝 | 28,853,550 |
| 新地 | 25,308,700 |

**十大成交股數**

| 公司 | 股數 |
|---|---|
| 第一太銀 | 253,453,500 |
| 品質 | 24,442,000 |
| LOLLIMAN92 | 17,326,500 |
| 福輝 | 13,392,000 |
| 信置 | 13,159,663 |
| 金山地產 | 12,820,000 |
| 英皇 | 12,046,000 |
| 品質92 | 11,706,000 |
| 中電 | 11,010,055 |
| LOLLIMAN | 10,786,500 |

**十大上升股票**

| 公司 | 收市價 | 升% |
|---|---|---|
| 寶光91 | 0.18 | +16.88 |
| 富豪91 | 0.014 | +16.67 |
| 聯合東榮92 | 0.06 | +11.11 |
| 開達 | 1.06 | +8.16 |
| 建生電子 | 0.96 | +7.87 |
| 第一太銀 | 0.028 | +7.69 |
| 三泰行 | 0.80 | +6.67 |
| LOLLIMAN92 | 0.86 | +6.17 |
| 祥華 | 1.46 | +5.80 |
| 品質 | 0.55 | +5.77 |

**十大下跌股票**

| 公司 | 收市價 | 降% |
|---|---|---|
| 升岡91 | 0.078 | -11.36 |
| 中船93 | 0.295 | -10.61 |
| 南順 | 4.70 | -7.84 |
| 第一太特 | 0.178 | -5.82 |
| 百樂門 | 0.33 | -5.71 |
| 嘉華國際93 | 0.37 | -5.13 |
| 恒隆92 | 0.57 | -5.00 |
| 百富勤91 | 0.134 | -4.96 |
| 正大 | 0.66 | -4.35 |
| 鴻運92 | 0.44 | -4.35 |

**恒生指數移動線**

| | |
|---|---|
| (10天) | 3603.84 −20.98 |
| (20天) | 3657.93 −10.96 |
| (50天) | 3631.37 + 5.21 |
| (250天) | 3204.34 + 2.15 |

| 電腦代號 | 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市盈率 | 周息 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **銀行** | | | | | | | | | |
| 023 | 東亞銀行 | 14.90 | 15.00 | 15.40 | 15.00 | 15.00 | -0.40 | 599,171 | 12.95 | 4.17 |
| 440 | 大新金融 | | 8.90 | 8.90 | 8.90 | 8.90 | - | 1,222 | 9.67 | 5.39 |
| 053 | 國浩集團 | 1.69 | 1.70 | 1.70 | 1.68 | 1.70 | +0.01 | 937,000 | 11.02 | 4.41 |
| 166 | 第一太平銀行 | 0.027 | 0.028 | 0.028 | 0.026 | 0.028 | +0.002 | 253,453,500 | | |
| 011 | 恒生銀行(除淨) | 25.20 | 25.30 | 25.30 | 24.90 | 25.20 | +0.20 | 448,756 | 13.68 | 3.97 |
| 005 | 匯豐銀行 | 25.10 | 25.20 | 25.30 | 24.50 | 25.20 | +0.60 | 2,774,103 | 13.09 | 6.10 |
| 753 | 匯豐100 | 24.80 | | 25.10 | 24.60 | 25.00 | +0.60 | 5,387 | | |
| 183 | 嘉華銀行 | | | | | | | | | |
| 349 | 友聯銀行(除息) | 2.10 | 2.20 | | | 2.15 | - | 441 | 10.85 | 6.98 |
| 096 | 永隆銀行 | 31.50 | 31.75 | 31.50 | 31.50 | 31.50 | - | 15,800 | 9.95 | 4.50 |
| | **財務及投資** | | | | | | | | | |
| 021 | 聯合企業 | | | | | | | | | |
| 271 | 亞洲證券 | 1.96 | 1.97 | 1.99 | 1.95 | 1.96 | -0.03 | 802,000 | 4.98 | 4.67 |
| 206 | 國泰城市 | 0.79 | 0.80 | 0.80 | 0.76 | 0.80 | +0.03 | 7,160,500 | 8.51 | 15.30 |
| 106 | CRUSADER | 0.345 | 0.35 | 0.35 | 0.345 | 0.345 | -0.005 | 920,000 | 6.27 | |
| 214 | 第一太特 | 0.176 | 0.179 | 0.187 | 0.178 | 0.178 | -0.011 | 1,760,000 | 3.74 | |
| 097 | 恒基發展(除息) | 2.375 | 2.40 | 2.40 | 2.325 | 2.375 | +0.05 | 988,000 | 8.80 | 6.32 |
| 145 | 建屋貸款 | 11.80 | 12.00 | 12.00 | 12.00 | 12.00 | - | 10,000 | 6.94 | 9.17 |
| 170 | 工業投資 | | 8.35 | 8.30 | 7.95 | 8.30 | +0.20 | 159,480 | 3.77 | 4.82 |
| 208 | 怡和策略(除息) | 16.90 | 17.00 | 17.20 | 16.90 | 17.00 | +0.20 | 681,353 | 6.20 | 2.07 |
| 376 | 萬勝證券 | | 0.66 | 0.66 | 0.66 | 0.66 | - | 50,000 | 16.75 | |
| 222 | 閩信投資 | | | | | | | | | |
| 090 | 百富勤 | 2.35 | 2.375 | 2.375 | 2.35 | 2.375 | - | 180,000 | 10.80 | 4.21 |
| 226 | 萬眾財務 | 1.29 | 1.30 | 1.30 | 1.29 | 1.29 | - | 88,000 | 7.91 | 2.64 |
| 227 | 大眾國際 | | | | | | | | | |
| 253 | 順豪資源 | 0.58 | 0.59 | 0.59 | 0.58 | 0.58 | -0.01 | 182,000 | 1.24 | |
| 086 | 新鴻基公司 | 2.15 | 2.175 | 2.175 | 2.15 | 2.175 | +0.025 | 428,000 | 9.10 | 6.90 |
| 265 | 德利投資 | | | | | | | | | |
| 028 | 天安中國 | 1.37 | 1.38 | 1.38 | 1.35 | 1.37 | - | 260,000 | 56.15 | 1.46 |
| 258 | 湯臣太平洋 | 0.415 | 0.42 | 0.42 | 0.41 | 0.415 | - | 1,610,000 | | |
| 276 | 宇宙投資 | 0.10 | 0.101 | 0.101 | 0.099 | 0.10 | -0.001 | 4,335,887 | 5.62 | |
| 661 | 添發慶豐 | 5.20 | 5.25 | 5.25 | 5.15 | 5.20 | +0.05 | 270,000 | | |
| 662 | 亞洲財務 | 2.525 | 2.55 | 2.525 | 2.525 | 2.525 | - | 4,000 | | |
| 495 | 百利大5000 | 0.95 | 0.97 | 1.00 | 0.97 | 0.97 | -0.03 | 444,352 | | |
| | **公用事業** | | | | | | | | | |
| 360 | 大東電報 | | | | | | | | | |
| 002 | 中華電力 | 19.20 | | 19.60 | 19.20 | 19.30 | -0.50 | 11,010,060 | 13.79 | 2.44 |
| 026 | 中華汽車 | 26.20 | 26.50 | 26.30 | 26.20 | 26.20 | -0.20 | 3,075 | 20.31 | 2.06 |
| 032 | 香港隧道(除息) | 13.70 | 13.80 | 13.80 | 13.70 | 13.80 | - | 92,000 | 8.68 | 8.19 |
| 003 | 中華煤氣(除息) | 10.30 | 10.40 | 10.40 | 10.20 | 10.30 | +0.10 | 3,414,240 | 17.46 | 2.62 |
| 006 | 香港電燈 | 11.50 | 11.60 | 11.60 | 11.30 | 11.50 | +0.20 | 1,049,887 | 12.11 | 5.30 |
| 050 | 香港小輪 | 4.40 | 4.45 | 4.40 | 4.40 | 4.40 | - | 128,000 | 7.91 | 6.82 |
| 008 | 香港電訊 | 6.65 | 6.70 | 6.80 | 6.65 | 6.70 | -0.10 | 2,137,932 | 17.14 | 4.18 |
| 062 | 九龍汽車 | 7.65 | 7.70 | 7.70 | 7.65 | 7.65 | - | 148,000 | 11.59 | 6.80 |
| | **綜合企業** | | | | | | | | | |
| 024 | 寶威國際(除權) | 0.88 | 0.89 | 0.88 | 0.84 | 0.88 | +0.04 | 242,000 | 7.15 | 9.09 |
| 043 | 卜蜂國際 | 1.46 | 1.47 | 1.49 | 1.46 | 1.47 | -0.01 | 3,410,000 | 10.73 | 4.76 |
| 123 | 嘉宏集團 | 3.725 | 3.75 | 3.75 | 3.725 | 3.75 | - | 378,710 | 8.33 | 2.13 |
| 335 | 世紀城市 | 1.58 | 1.60 | 1.60 | 1.58 | 1.58 | - | 447,533 | 6.87 | 5.70 |
| 025 | 其士國際 | 1.25 | 1.31 | 1.31 | 1.30 | 1.31 | - | 88,000 | 7.71 | 4.58 |
| 188 | 正大 | 0.66 | | 0.68 | 0.66 | 0.66 | -0.03 | 200,000 | 1.22 | |
| 116 | 周生生 | 2.30 | 2.325 | 2.325 | 2.30 | 2.325 | - | 238,000 | 5.38 | 8.17 |
| 367 | 莊士機構 | 0.38 | 0.385 | 0.385 | 0.38 | 0.38 | -0.005 | 1,421,268 | 10.27 | 2.63 |
| 487 | 冠恒額 | 0.60 | 0.61 | | | 0.61 | - | 230,000 | 5.13 | |
| 353 | 牛奶國際 | 11.10 | 11.20 | 11.40 | 11.10 | 11.20 | - | 4,627,603 | 86.82 | 1.23 |
| 441 | 寶隆洋行(除息) | 0.85 | 0.89 | 0.89 | 0.89 | 0.89 | +0.01 | 30,000 | 9.57 | 5.62 |
| 034 | 愛美高 | 2.85 | 2.90 | 2.90 | 2.80 | 2.85 | +0.075 | 3,250,250 | 316.67 | 1.52 |
| 036 | 遠東投資 | 1.08 | 1.09 | 1.09 | 1.08 | 1.08 | -0.01 | 45,000 | 24.55 | 3.70 |
| 142 | 第一太平 | 1.46 | 1.47 | 1.47 | 1.44 | 1.47 | - | 405,191 | 6.37 | 4.08 |
| 270 | 粵海投資 | 0.86 | 0.87 | 0.87 | 0.86 | 0.86 | -0.01 | 1,142,000 | | 5.47 |
| 264 | 公和祥 | 0.255 | 0.26 | 0.26 | 0.255 | 0.26 | - | 1,470,000 | | |
| 013 | 和記黃埔 | 14.20 | 14.30 | 14.50 | 14.20 | 14.30 | -0.20 | 3,390,000 | 12.33 | 4.55 |
| 666 | 新鴻基工業 | 1.11 | 1.13 | 1.12 | 1.11 | 1.12 | +0.01 | 362,000 | 1.13 | |
| 015 | 怡和控股(除息) | 31.75 | 32.00 | 32.00 | 31.75 | 32.00 | +0.25 | 414,086 | 9.05 | 3.05 |
| 100 | 仁孚 | 3.775 | 3.85 | 3.80 | 3.775 | 3.80 | +0.025 | 292,000 | 8.21 | 8.16 |
| 174 | 奇盛集團 | | 0.81 | 0.82 | 0.80 | 0.80 | -0.02 | 544,000 | 10.53 | 3.13 |
| 191 | 麗新國際 | 1.83 | 1.84 | 1.88 | 1.83 | 1.84 | -0.05 | 1,094,000 | 7.08 | 7.61 |
| 194 | 廖創興 | 4.575 | 4.60 | 4.575 | 4.55 | 4.575 | - | 342,550 | 8.46 | 6.56 |
| 478 | 名力集團 | | | | | | | | | |
| 224 | 建生國際 | 2.60 | 2.625 | 2.65 | 2.60 | 2.60 | - | 270,000 | 6.45 | 5.38 |
| 281 | 川河集團 | 0.355 | 0.36 | 0.36 | 0.35 | 0.355 | -0.005 | 2,200,000 | 4.16 | |
| 249 | 森那美 | 5.85 | 5.90 | 5.90 | 5.85 | 5.85 | - | 304,000 | 9.53 | 9.57 |
| 019 | 太古洋行A | 17.50 | 17.60 | 17.60 | 17.50 | 17.60 | - | 1,729,030 | 11.41 | 4.55 |
| 087 | 太古洋行B | 3.10 | 3.125 | 3.125 | 3.10 | 3.125 | - | 1,067,500 | 10.11 | 4.60 |
| 004 | 九龍倉集團 | 8.70 | 8.75 | 8.75 | 8.65 | 8.70 | -0.10 | 2,251,247 | 13.24 | 5.00 |
| 290 | 永安集團 | 13.20 | 13.30 | 13.50 | 13.20 | 13.30 | -0.40 | 25,000 | 110.83 | 0.99 |
| 532 | 王氏港建 | 1.46 | 1.47 | 1.49 | 1.46 | 1.47 | -0.02 | 558,000 | 9.48 | 5.10 |
| 020 | 隆豐國際 | 4.70 | 4.725 | 4.80 | 4.70 | 4.725 | -0.05 | 821,000 | 11.01 | 4.02 |
| 679 | 亞洲企業 | 1.81 | 1.84 | 1.84 | 1.81 | 1.84 | -0.03 | 1,214,000 | | |
| 677 | 金源米業 | 2.125 | 2.15 | 2.15 | 2.10 | 2.15 | - | 1,264,000 | | |
| | **地產建築** | | | | | | | | | |
| 373 | 聯合集團 | 0.82 | 0.83 | 0.83 | 0.81 | 0.83 | - | 1,478,000 | 8.14 | 3.61 |
| 056 | 聯合地產 | 1.28 | 1.30 | 1.30 | 1.29 | 1.30 | +0.01 | 5,729,856 | 6.13 | 3.85 |
| 260 | 聯合東榮 | 0.88 | 0.89 | 0.89 | 0.88 | 0.89 | +0.01 | 1,386,500 | 11.41 | 2.25 |
| 022 | 亞細安 | 0.265 | 0.27 | 0.275 | 0.265 | 0.27 | -0.01 | 8,023,200 | | |
| 101 | 淘大置業 | 4.375 | 4.40 | 4.40 | 4.325 | 4.375 | +0.05 | 1,452,298 | 12.46 | 6.06 |
| 134 | BEAZER | 9.20 | | 9.30 | 9.20 | 9.20 | - | 10,000 | 11.08 | 2.17 |
| 268 | 奔達 | 1.01 | 1.02 | 1.03 | 1.00 | 1.02 | +0.02 | 1,828,200 | 0.70 | 5.88 |
| 108 | 建懋國際 | | | | | | | | | |
| 131 | 卓能 | 1.93 | 1.95 | 1.98 | 1.95 | 1.95 | -0.05 | 42,000 | 9.75 | 2.05 |
| 001 | 長江實業 | 17.20 | 17.30 | 17.30 | 17.10 | 17.20 | -0.10 | 3,572,500 | 11.62 | 2.79 |
| 112 | 至祥置業 | | | | | | | | | |
| 130 | 中華娛樂 | 0.80 | 0.81 | 0.81 | 0.80 | 0.80 | +0.01 | 161,200 | 7.27 | 8.75 |
| 127 | 華人置業 | 1.86 | 1.88 | 1.90 | 1.86 | 1.87 | -0.01 | 6,636,000 | 22.00 | 1.39 |
| 216 | 建業置業 | 0.91 | 0.92 | 0.92 | 0.89 | 0.91 | +0.01 | 308,000 | 4.31 | 8.79 |
| 125 | 四海地產 | | | | | | | | | |
| 121 | 紀德置業 | 1.10 | 1.14 | 1.17 | 1.11 | 1.14 | +0.03 | 96,000 | 83.21 | 4.39 |
| 156 | 高日發展 | 0.66 | 0.67 | 0.68 | 0.66 | 0.67 | - | 500,000 | 0.38 | 10.60 |
| 163 | 英皇地產 | 0.66 | 0.68 | 0.70 | 0.67 | 0.67 | -0.02 | 12,046,000 | 37.64 | 1.49 |
| 128 | 安寧企業 | 0.74 | 0.76 | 0.76 | 0.74 | 0.75 | - | 940,000 | 9.04 | 6.67 |
| 035 | 遠東發展 | 1.24 | 1.25 | 1.25 | 1.25 | 1.25 | - | 70,278 | 10.59 | 3.20 |
| 135 | 第一華南 | 0.088 | 0.089 | 0.09 | 0.088 | 0.088 | -0.001 | 7,250,000 | 0.02 | |
| 140 | 金山地產 | 0.265 | 0.27 | 0.27 | 0.265 | 0.265 | - | 12,820,000 | 35.33 | |
| 041 | 鷹君 | 2.075 | 2.10 | 2.10 | 2.075 | 2.10 | - | 589,507 | 10.39 | 4.76 |
| 010 | 恒隆 | 6.35 | 6.45 | 6.40 | 6.35 | 6.40 | +0.05 | 637,000 | 7.42 | 6.41 |
| 012 | 恒基地產(除息) | 10.90 | 11.10 | 11.00 | 10.90 | 11.00 | - | 504,500 | 10.09 | 3.18 |
| 007 | 置地 | 8.00 | 8.05 | 8.10 | 8.00 | 8.00 | -0.10 | 4,460,000 | 9.64 | 7.60 |
| 149 | 港澳發展 | 0.32 | 0.325 | 0.325 | 0.32 | 0.325 | - | 2,367,648 | 11.48 | 7.69 |
| 049 | 信託A | 5.35 | 5.40 | 5.35 | 5.35 | 5.35 | - | 141,777 | 7.80 | 6.07 |
| 153 | 信託B | | | | | | | | | |
| 480 | 香港興業 | 2.20 | 2.225 | 2.25 | 2.225 | 2.225 | - | 184,800 | 11.90 | 2.25 |
| 159 | 河聯投資 | 0.71 | 0.73 | 0.77 | 0.71 | 0.72 | -0.03 | 1,210,000 | 30.38 | 3.47 |
| 160 | 漢國置業 | 1.30 | 1.31 | 1.31 | 1.30 | 1.30 | - | 262,000 | 11.92 | 8.39 |
| 161 | 鴻福 | 9.05 | - | | | 9.05 | - | 500 | 51.42 | 0.22 |
| 054 | 合和實業 | 3.95 | 3.975 | 3.975 | 3.90 | 3.975 | +0.045 | 4,251,950 | 9.46 | 6.04 |
| 055 | 新昌集團 | 4.95 | | 5.05 | 5.05 | 4.95 | - | 4,000 | 8.00 | 5.86 |
| 164 | 惠僑置業 | 0.69 | 0.70 | 0.69 | 0.68 | 0.69 | +0.01 | 2,196,036 | 1.92 | 8.70 |
| 014 | 希慎興業(除淨) | 1.32 | 1.33 | 1.34 | 1.32 | 1.33 | -0.02 | 4,795,000 | 9.67 | 7.52 |
| 165 | 明輝發展 | 3.20 | 3.25 | 3.275 | 3.20 | 3.25 | - | 190,320 | 406.25 | 0.22 |
| 286 | 德祥國際 | 1.68 | 1.70 | 1.69 | 1.68 | 1.69 | - | 126,000 | | |
| 173 | 嘉華國際 | 1.40 | 1.43 | 1.41 | 1.40 | 1.40 | -0.01 | 199,330 | 48.44 | 1.43 |
| 182 | 順利企業 | | | | | | | | | |
| 184 | 激成企業 | | | | | | | | | |
| 185 | 通煌新紀 | | | | | | | | | |
| 190 | 熊谷組 | 5.95 | 6.00 | 6.00 | 5.95 | 5.95 | -0.05 | 511,000 | 20.52 | 3.36 |
| 189 | 廣生行 | 0.77 | 0.78 | 0.77 | 0.77 | 0.77 | - | 330,000 | 9.63 | 4.94 |
| 063 | 倫敦愛丁堡 | 1.47 | 1.48 | 1.47 | 1.46 | 1.47 | - | 114,125 | 24.75 | |
| 488 | 麗新發展 | 0.97 | 0.98 | 0.99 | 0.97 | 0.97 | -0.02 | 560,000 | 8.66 | 3.09 |
| 068 | 利興發展 | 2.75 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | 2.80 | +0.05 | 20,000 | 6.55 | 7.50 |
| 201 | 華人地產 | | 0.25 | 0.25 | 0.245 | 0.245 | -0.005 | 490,000 | 15.41 | |
| 202 | 萬年置業 | | 0.265 | 0.265 | 0.265 | 0.265 | -0.005 | 150,000 | 132.50 | 3.77 |
| 132 | 菲綱 | 0.50 | 0.51 | 0.51 | 0.50 | 0.50 | - | 1,638,000 | | |
| 158 | 鼎邦投資 | | | | | | | | | |
| 200 | 新濠國際 | 0.22 | 0.223 | 0.225 | 0.223 | 0.223 | - | 220,000 | 22.76 | |
| 207 | 明仁企業 | 2.50 | 2.55 | 2.575 | 2.50 | 2.525 | -0.025 | 576,000 | 8.95 | |
| 017 | 新世界發展 | 9.65 | 9.70 | 9.70 | 9.60 | 9.70 | -0.05 | 2,240,833 | 10.78 | 6.29 |
| 257 | 寧發國際 | 0.83 | 0.84 | 0.87 | 0.82 | 0.84 | +0.02 | 340,000 | 420.00 | |
| 073 | 百利保 | 2.25 | 2.275 | 2.275 | 2.25 | 2.275 | +0.025 | 120,000 | 8.43 | 6.24 |
| 282 | 百樂門 | 0.33 | 0.34 | 0.345 | 0.33 | 0.33 | -0.02 | 2,522,000 | 19.30 | 3.03 |
| 569 | 保華集團 | 1.80 | 1.83 | 1.82 | 1.82 | 1.82 | - | 13,500 | 60.67 | 0.27 |
| 225 | 博富臨 | | | | | | | | | |
| 077 | 聯邦地產A | 8.65 | 8.70 | 8.75 | 8.65 | 8.70 | -0.05 | 187,000 | 10.61 | 6.90 |
| 228 | 聯邦地產B | | | | | | | | | |
| 231 | 富利國際 | 1.00 | 1.03 | 1.00 | 0.97 | 1.00 | +0.01 | 268,000 | 8.62 | 7.00 |
| 251 | 爪哇企業 | 2.175 | 2.20 | 2.225 | 2.20 | 2.20 | - | 174,000 | 8.46 | 4.09 |
| 240 | 海裕實業 | 1.74 | 1.75 | 1.76 | 1.71 | 1.75 | -0.02 | 240,000 | 10.67 | 5.43 |
| 219 | 順豪建築 | 0.78 | 0.79 | 0.79 | 0.78 | 0.79 | +0.01 | 998,000 | 3.76 | |
| 263 | LOLLIMAN | 1.17 | | 1.19 | 1.12 | 1.17 | +0.06 | 10,786,500 | 16.48 | |
| 245 | 星港地產 | 2.70 | 2.725 | 2.75 | 2.70 | 2.70 | -0.05 | 348,000 | 60.13 | 5.56 |
| 083 | 信和置業(除淨) | 0.56 | 0.57 | 0.58 | 0.57 | 0.57 | -0.01 | 13,159,660 | 11.18 | 3.86 |
| 247 | 信和地產(除息) | 0.52 | 0.53 | 0.54 | 0.52 | 0.53 | - | 1,564,000 | 10.39 | 4.72 |
| 016 | 新鴻基地產 | 18.00 | 18.10 | 18.20 | 18.00 | 18.10 | - | 1,398,000 | 11.75 | 4.25 |
| 535 | 孫福記 | 3.05 | 3.075 | 3.125 | 3.05 | 3.075 | -0.075 | 1,849,000 | 11.34 | 2.22 |
| 088 | 大昌地產 | 4.125 | 4.15 | 4.15 | 4.15 | 4.15 | -0.025 | 15,000 | 10.12 | 8.43 |
| 089 | 大生地產 | 2.95 | 2.975 | 2.975 | 2.925 | 2.95 | - | 169,000 | 7.15 | 4.07 |
| 091 | 德榮建築 | 1.78 | 1.80 | 1.80 | 1.78 | 1.78 | -0.03 | 290,000 | | |
| 277 | 太興置業 | | | | | | | | | |
| 266 | 天德地產 | 1.37 | 1.40 | | | 1.40 | - | 96 | 10.77 | 1.43 |
| 267 | 泰富 | 1.29 | 1.30 | 1.30 | 1.29 | 1.29 | -0.02 | 402,000 | 12.90 | 2.33 |
| 288 | 永鴻基 | 0.32 | 0.325 | 0.325 | 0.32 | 0.32 | -0.005 | 420,000 | 23.02 | |
| 291 | 永達利 | 2.10 | 2.15 | 2.30 | 2.09 | 2.10 | -0.025 | 626,000 | 396.23 | |
| 193 | 慶屋國際 | 2.575 | 2.65 | 2.65 | 2.575 | 2.575 | -0.075 | 210,000 | 21.82 | 2.47 |
| 296 | 裕興建築 | 1.57 | 1.59 | 1.59 | 1.50 | 1.57 | -0.03 | 287,520 | 5.59 | 3.82 |
| 238 | 森滿合 | 0.94 | 0.95 | 0.97 | 0.94 | 0.95 | +0.02 | 2,386,000 | 8.93 | 3.36 |
| 129 | 泛海 | 0.85 | 0.86 | 0.87 | 0.85 | 0.86 | - | 1,004,000 | | |
| 687 | 志成工程 | 1.42 | 1.43 | 1.44 | 1.42 | 1.42 | -0.01 | 146,000 | | |
| 217 | 海南發展 | 4.60 | 4.675 | 4.60 | 4.60 | 4.60 | -0.025 | 20,000 | 10.45 | 9.13 |
| | **酒店飲食** | | | | | | | | | |
| 105 | 凱聯酒店 | 2.375 | 2.425 | 2.40 | 2.375 | 2.375 | -0.025 | 75,100 | 7.92 | 4.21 |
| 341 | 大家樂 | 2.00 | 2.025 | 2.025 | 2.00 | 2.00 | - | 258,000 | 10.93 | 5.25 |
| 557 | 城市酒店 | 0.49 | 0.50 | 0.49 | 0.48 | 0.49 | -0.01 | 900,000 | | |
| 037 | 遠東酒店 | 0.89 | 0.91 | 0.89 | 0.87 | 0.89 | - | 528,000 | 74.17 | 2.25 |
| 039 | 富麗華酒店 | 5.45 | 5.70 | 5.50 | 5.50 | 5.50 | - | 31,600 | 11.09 | 6.91 |
| 195 | 格蘭酒店A | 1.80 | 1.81 | 1.81 | 1.80 | 1.81 | - | 1,638,143 | 9.63 | 8.84 |
| 674 | 金島 | | 1.58 | 1.57 | 1.57 | 1.57 | - | 18,000 | | |
| 571 | 景雕 | 0.57 | 0.58 | 0.57 | 0.56 | 0.57 | +0.01 | 920,000 | 9.24 | 3.51 |
| 051 | 海港企業 | | 7.55 | 7.40 | 7.40 | 7.40 | -0.10 | 10,000 | 8.13 | 8.78 |
| 045 | 大酒店(除息) | 4.15 | 4.175 | 4.175 | 4.175 | 4.175 | -0.025 | 10,000 | 12.28 | 4.07 |
| 155 | 華基泰 | 4.15 | 4.175 | 4.25 | 4.125 | 4.15 | -0.05 | 2,116,000 | 13.39 | 3.61 |
| 422 | 文華東方 | | 4.90 | 4.90 | 4.875 | 4.90 | +0.025 | 20,600 | 9.59 | 7.76 |
| 071 | 美麗華酒店 | 5.55 | 5.60 | 5.60 | 5.60 | 5.60 | +0.05 | 17,000 | 29.32 | 3.04 |
| 223 | 百樂酒店 | | | | | | | | | |
| 078 | 富豪酒店 | 1.47 | 1.49 | 1.49 | 1.49 | 1.49 | -0.01 | 225,940 | 6.06 | 4.03 |
| 235 | 紅寶石(除息) | | | | | | | | | |
| 668 | 八佰伴飲食 | 1.86 | 1.87 | 1.88 | 1.87 | 1.87 | +0.01 | 1,078,000 | | |
| | **倉塢航運** | | | | | | | | | |
| 293 | 國泰航空 | 8.35 | 8.40 | 8.45 | 8.35 | 8.40 | - | 512,000 | 8.03 | 5.00 |
| 029 | 中華造船 | 0.72 | 0.73 | 0.73 | 0.72 | 0.73 | - | 2,214,200 | 0.87 | |
| 119 | 新海康 | | | | | | | | | |
| 117 | 萬邦航業 | 4.775 | 4.825 | 4.80 | 4.775 | 4.775 | -0.025 | 28,000 | 4.23 | 4.19 |
| 332 | 東方海外 | 3.95 | 4.00 | 4.00 | 3.95 | 3.95 | - | 114,666 | 79.00 | |
| 237 | 安全貨倉 | 6.05 | 6.10 | 6.10 | 6.05 | 6.05 | - | 69,600 | 5.22 | 8.26 |
| 506 | 海嘉實業 | 2.125 | 2.15 | 2.15 | 2.15 | 2.15 | - | 50,000 | 24.71 | 3.49 |
| 269 | 海暉集團 | 1.19 | 1.20 | 1.20 | 1.19 | 1.20 | - | 430,000 | 20.69 | |
| 242 | 信德企業 | 4.25 | 4.275 | 4.275 | 4.225 | 4.275 | +0.025 | 2,816,269 | 12.78 | 6.67 |
| 095 | 華光航業 | | 16.40 | 16.20 | 16.20 | 16.20 | -0.10 | 3,000 | 5.33 | |
| | **紡織製衣** | | | | | | | | | |
| 648 | 祥華實業 | 1.45 | | 1.52 | 1.40 | 1.46 | +0.08 | 5,114,000 | | |
| 481 | 中國印染 | 0.34 | | 0.36 | 0.34 | 0.34 | - | 54,000 | 5.07 | 5.88 |
| 122 | 鱷魚恤 | 2.025 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | 2.05 | -0.025 | 105,000 | 8.91 | 7.32 |
| 641 | 立信 | 1.57 | 1.59 | 1.58 | 1.57 | 1.58 | -0.01 | 140,000 | | |
| 420 | 福田實業 | 1.05 | 1.06 | 1.06 | 1.05 | 1.05 | - | 1,576,000 | 5.83 | 5.71 |
| 154 | 香港毛紡 | | | | | | | | | |
| 172 | 香島漂染 | | | | | | | | | |
| 339 | 羅氏國際 | 1.84 | 1.85 | 1.85 | 1.83 | 1.84 | - | 418,575 | 8.18 | 8.70 |
| 212 | 南洋紗廠 | 4.55 | 4.65 | 4.65 | 4.60 | 4.60 | -0.15 | 30,000 | 2.96 | 13.04 |
| 178 | 永新企業 | | 1.13 | 1.12 | 1.12 | 1.12 | -0.02 | 60,000 | 6.22 | 11.61 |
| 234 | 玫瑰針織 | 0.75 | 0.76 | 0.76 | 0.75 | 0.75 | -0.01 | 290,000 | 8.15 | |
| 250 | 南海紗廠 | 6.95 | 7.00 | 6.95 | 6.90 | 6.95 | -0.05 | 74,000 | 5.00 | 5.40 |
| 458 | 聯亞集團 | 4.225 | 4.275 | 4.275 | 4.25 | 4.275 | +0.025 | 7,000 | 5.78 | 10.53 |
| 272 | 協興針織 | | | | | | | | | |
| 273 | 怡南實業 | | | | | | | | | |
| 369 | 富源國際 | 0.99 | 1.00 | 1.01 | 0.99 | 0.99 | -0.01 | 417,590 | 7.98 | 8.08 |
| 098 | 南聯實業 | 8.95 | 9.00 | 9.00 | 8.95 | 8.95 | -0.05 | 365,000 | 9.42 | 8.94 |
| 294 | 長江製衣 | 2.125 | 2.15 | 2.125 | 2.125 | 2.125 | - | 31,000 | 6.07 | 11.29 |
| 464 | 長江國際 | | | | | | | | | |
| 375 | 長江貿易 | | | | | | | | | |
| | **工業製造** | | | | | | | | | |
| 689 | 長城電子 | 1.20 | 1.21 | 1.22 | 1.20 | 1.20 | -0.01 | 1,084,000 | | |
| 519 | 實力國際 | 0.88 | 0.89 | 0.89 | 0.88 | 0.89 | +0.01 | 1,046,000 | 8.64 | 0.67 |
| 104 | 冠亞商業 | 0.80 | 0.81 | 0.81 | 0.80 | 0.81 | +0.01 | 230,000 | 8.37 | 6.91 |
| 522 | ASM PACIFIC | 2.00 | 2.025 | 2.025 | 2.00 | 2.025 | +0.025 | 802,000 | 10.49 | 5.19 |
| 378 | 城市資源 | 0.59 | 0.61 | 0.61 | 0.59 | 0.60 | -0.02 | 676,000 | 4.23 | |
| 031 | 康力投資 | | | | | | | | | |
| 118 | 大同機械 | | | | | | | | | |
| 544 | 大同混凝土 | 3.60 | 3.675 | 3.70 | 3.60 | 3.65 | -0.05 | 156,000 | 9.33 | 2.74 |
| 295 | 鵬實 | | | | | | | | | |
| 033 | 依利安達(除息) | 0.52 | 0.53 | 0.52 | 0.51 | 0.52 | +0.01 | 311,000 | 8.67 | 4.81 |
| 136 | 通用電子 | 0.85 | 0.86 | 0.86 | 0.85 | 0.86 | -0.01 | 700,000 | 11.62 | 3.49 |
| 040 | 金山實業 | 2.20 | 2.225 | 2.20 | 2.20 | 2.20 | - | 30,000 | 8.46 | 5.00 |
| 114 | 興利科技 | 0.226 | 0.229 | 0.231 | 0.227 | 0.227 | -0.006 | 2,240,000 | 8.70 | 7.93 |
| 044 | 港機工程 | 17.60 | 17.70 | 17.70 | 17.50 | 17.70 | +0.20 | 102,000 | 11.35 | 4.29 |
| 586 | 香港玩具 | 1.16 | 1.18 | 1.18 | 1.16 | 1.18 | - | 100,000 | 5.62 | 6.36 |
| 047 | 合興食油 | 1.02 | 1.03 | 1.02 | 1.02 | 1.02 | - | 60,000 | 10.30 | 8.82 |
| 167 | 萬威科技 | | | | | | | | | |
| 179 | 德昌電機 | 8.75 | 8.80 | 8.80 | 8.80 | 8.80 | - | 300,000 | 15.69 | 2.27 |
| 567 | 壽幸科研 | 0.95 | 0.96 | 1.01 | 0.95 | 0.96 | -0.04 | 1,004,000 | 5.91 | 5.83 |
| 180 | 開達實業 | 1.05 | 1.06 | 1.08 | 1.03 | 1.06 | +0.08 | 1,144,000 | 14.95 | 3.77 |
| 141 | 金城工商 | 0.61 | 0.63 | 0.62 | 0.62 | 0.62 | - | 20,000 | 8.76 | 9.68 |
| 499 | 建生電子 | 0.95 | 0.97 | 0.97 | 0.88 | 0.96 | +0.07 | 3,892,000 | 8.50 | 1.04 |
| 186 | 隆輝集團 | 0.64 | 0.66 | 0.66 | 0.63 | 0.65 | - | 1,662,000 | 92.86 | 1.92 |
| 411 | 南順 | 4.70 | | 4.90 | 4.65 | 4.70 | -0.40 | 49,000 | 52.22 | 1.06 |
| 366 | 陸氏實業 | 2.05 | 2.10 | 2.075 | 2.05 | 2.05 | -0.025 | 316,000 | 34.17 | 0.98 |
| 213 | 樂聲電子 | 0.63 | 0.64 | 0.63 | 0.63 | 0.63 | - | 402,000 | 8.40 | 7.46 |
| 438 | 太平協和 | 2.375 | 2.40 | 2.425 | 2.325 | 2.375 | - | 6,670,000 | 8.28 | 3.83 |
| 075 | 彩星集團 | 5.10 | 5.15 | 5.15 | 5.10 | 5.15 | +0.05 | 2,460,400 | 3.27 | 5.30 |
| 243 | 品質企業 | 0.54 | 0.55 | 0.55 | 0.52 | 0.55 | +0.03 | 24,442,000 | 15.28 | 1.82 |
| 229 | 利民實業 | 1.57 | 1.60 | 1.58 | 1.56 | 1.58 | +0.01 | 500,000 | 4.21 | 13.16 |
| 472 | 鴻運電子 | 0.64 | 0.65 | 0.65 | 0.64 | 0.65 | -0.01 | 996,000 | 19.12 | |
| 236 | 生力啤酒 | 3.70 | 3.725 | 3.70 | 3.70 | 3.70 | +0.05 | 22,000 | 12.76 | 5.41 |
| 521 | 三泰電業 | - | 2.45 | | | 2.45 | - | 20,000 | 22.27 | 1.22 |
| 448 | 精美電腦 | 0.69 | 0.71 | 0.74 | 0.71 | 0.71 | -0.02 | 2,118,000 | 5.92 | 3.80 |
| 081 | 靚亮電器 | 1.68 | 1.69 | 1.69 | 1.68 | 1.68 | - | 200,000 | 9.88 | 4.76 |
| 485 | 升岡 | 0.61 | 0.62 | 0.62 | 0.61 | 0.61 | - | 910,000 | 4.30 | 12.30 |
| 084 | 寶光實業 | 3.075 | 3.10 | 3.125 | 3.05 | 3.075 | +0.05 | 4,344,208 | 9.32 | 6.50 |
| 254 | 廣聯企業 | | | | | | | | | |
| 076 | 森馬實業 | 0.101 | 0.102 | 0.104 | 0.10 | 0.102 | -0.002 | 7,790,000 | | |
| 524 | 瑞豐國際 | 2.125 | 2.175 | 2.20 | 2.15 | 2.175 | -0.025 | 1,241,600 | 7.02 | 5.52 |
| 146 | 太平地氈 | | | | | | | | | |
| 500 | 訊科國際 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | 0.77 | 0.77 | -0.02 | 220,000 | 3.08 | |
| 094 | 東茗 | 1.59 | 1.60 | 1.62 | 1.59 | 1.59 | -0.05 | 6,160,000 | 8.83 | 4.53 |
| 518 | 同得仕 | 1.08 | 1.09 | 1.09 | 1.07 | 1.09 | +0.01 | 256,000 | 6.89 | 6.26 |
| 419 | 友利電訊 | 0.69 | 0.70 | 0.70 | 0.68 | 0.69 | +0.01 | 230,000 | 14.08 | |
| 413 | 華藝國際 | 0.465 | 0.47 | 0.479 | 0.46 | 0.47 | - | 2,520,000 | 3.13 | 21.28 |
| 099 | 王氏工業 | 1.78 | 1.79 | 1.79 | 1.79 | 1.79 | -0.01 | 80,000 | 5.51 | 7.54 |
| 298 | 遠生實業 | 0.149 | | 0.15 | 0.147 | 0.149 | -0.001 | 3,856,000 | 12.31 | [illegible] |
| 663 | 恒光實業 | | 1.58 | 1.57 | 1.57 | 1.57 | -0.01 | 110,000 | | |
| 669 | 科技實業 | 0.96 | 0.98 | 0.97 | 0.96 | 0.97 | - | 224,000 | | |
| 680 | 群思集團 | 1.22 | 1.23 | 1.23 | 1.22 | 1.23 | -0.01 | 100,000 | | |
| | **傳播業** | | | | | | | | | |
| 147 | 新系機構 | 0.435 | 0.44 | 0.45 | 0.435 | 0.435 | -0.01 | 4,236,000 | 10.88 | 6.90 |
| 343 | 玉郎國際 | | | | | | | | | |
| 018 | 東方報業 | 1.18 | 1.19 | 1.20 | 1.19 | 1.19 | -0.01 | 884,000 | 7.44 | 8.40 |
| 080 | 邵氏 | 4.10 | 4.15 | 4.125 | 4.125 | 4.125 | - | 50,000 | 8.97 | 6.55 |
| 233 | 星島 | 1.42 | 1.43 | 1.43 | 1.43 | 1.43 | - | 38,000 | 5.88 | 13.99 |
| 583 | 南華早報 | 2.40 | 2.425 | 2.425 | 2.40 | 2.40 | +0.025 | 2,647,000 | 13.14 | |
| 511 | 電視廣播 | | | | | | | | | |
| 009 | 電視企業 | 1.50 | 1.51 | 1.51 | 1.48 | 1.50 | - | 2,550,000 | 11.54 | 6.33 |
| 685 | 明報企業 | 2.90 | 2.925 | 2.925 | 2.90 | 2.925 | - | 542,000 | | |
| | **百貨及其他** | | | | | | | | | |
| 508 | 其士商業國際 | 0.435 | 0.44 | 0.44 | 0.435 | 0.435 | - | 48,000 | 5.65 | 11.49 |
| 513 | 恆和集團 | 0.405 | 0.42 | 0.405 | 0.405 | 0.405 | -0.005 | 170,000 | 10.13 | 2.47 |
| 113 | 迪生創建 | 6.85 | 6.90 | 6.90 | 6.80 | 6.85 | - | 311,000 | 8.93 | 3.45 |
| 639 | 福輝 | 2.15 | 2.175 | 2.20 | 2.15 | 2.15 | - | 13,392,000 | | |
| 152 | 新創見 | 0.32 | 0.325 | 0.32 | 0.32 | 0.32 | - | 380,000 | 160.00 | 12.50 |
| 647 | Joyce | 0.99 | 1.00 | 1.00 | 0.96 | 1.00 | +0.04 | 2,518,000 | | |
| 280 | 景福 | 0.96 | 0.97 | 0.96 | 0.96 | 0.96 | -0.01 | 50,000 | 7.07 | 11.46 |
| 066 | 連卡佛A | | - | 11.30 | 11.20 | 11.20 | - | 6,000 | 7.04 | 7.14 |
| 067 | 立興 | | 13.60 | 13.80 | 13.50 | 13.50 | -0.30 | 31,000 | 10.00 | 3.33 |
| 542 | 星晨 | 1.38 | 1.40 | 1.40 | 1.40 | 1.40 | +0.02 | 8,000 | 8.33 | 3.21 |
| 241 | 瑞興 | | | | | | | | | |
| 244 | 先施 | 2.40 | 2.425 | 2.40 | 2.40 | 2.40 | -0.025 | 22,000 | 17.23 | 31.25 |
| 417 | 謝瑞麟 | 0.34 | 0.345 | 0.345 | 0.34 | 0.34 | -0.005 | 1,233,000 | 4.35 | 12.03 |
| 279 | 東方紅 | 0.67 | 0.68 | 0.68 | 0.67 | 0.68 | +0.01 | 920,000 | 12.19 | 6.32 |
| 289 | 永安公司 | 7.75 | 7.80 | 7.85 | 7.75 | 7.75 | -0.10 | 212,000 | 8.80 | 5.81 |
| 292 | 八佰半 | 1.93 | 1.95 | 1.96 | 1.93 | 1.94 | -0.01 | 212,000 | 14.59 | 2.58 |

**認股證**

| 代碼 | 公司 | 到期日子 | 每單位可認股數 | 換股價 | 最高 | 最低 | 收市 | 升跌 | 成交股數 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 681 | 泛海94 | 30/03/94 | 8000.00 | 1.10 | 0.33 | 0.32 | 0.325 | -0.005 | 688,000 |
| 470 | 聯合海外93 | 31/12/93 | 2654.87 | 1.13 | 0.224 | 0.224 | 0.224 | -0.003 | 150,000 |
| 676 | 三泰95 | 31/12/95 | 2000.00 | 2.60 | 0.81 | 0.80 | 0.80 | +0.05 | 120,000 |
| 482 | 聯合地產93 | 31/12/93 | 4379.60 | 1.37 | | | | | |
| 426 | 聯合東榮92 | 31/12/92 | 1388.90 | 2.16 | 0.06 | 0.05 | 0.06 | +0.006 | 165,000 |
| 475 | 實力國際91 | 30/06/91 | 3125.00 | 2.56 | | | | | |
| 595 | 冠亞93 | 31/12/93 | 20000.00 | 1.50 | 0.247 | 0.247 | 0.247 | -0.003 | 27,500 |
| 285 | 亞洲證券91 | 30/06/91 | 1000.00 | 2.63 | | | | | |
| 144 | 奔達91 | 31/12/91 | 1000.00 | 1.31 | 0.201 | 0.192 | 0.20 | - | 193,000 |
| 489 | 卜蜂92 | 31/12/92 | 2500.00 | 1.20 | 0.48 | 0.47 | 0.48 | -0.01 | 140,000 |
| 416 | 國泰城市94 | 31/12/94 | 2000.00 | 2.00 | 0.37 | 0.355 | 0.36 | +0.015 | 220,000 |
| 461 | 世紀城市92 | 31/12/92 | 2000.00 | 1.25 | 0.63 | 0.61 | 0.61 | -0.01 | 294,800 |
| 436 | 其士93 | 31/12/93 | 4888.89 | 1.35 | | | | | |
| 638 | 其士商業93 | 31/10/93 | 12000.00 | 0.70 | | | | | |
| 577 | 正大國際93 | 31/05/93 | 10976.00 | 0.82 | | | | | |
| 682 | 明輝93 | 31/12/93 | 10000.00 | 2.50 | 0.81 | 0.77 | 0.80 | - | 342,000 |
| 139 | 中振92 | 31/12/92 | 586.33 | 15.80 | | | | | |
| 686 | 嘉華國際93 | 31/03/93 | 10000.00 | 1.80 | 0.39 | 0.37 | 0.37 | -0.02 | 562,000 |
| 501 | 華置93 | 31/12/93 | 4000.00 | 2.75 | 0.187 | 0.182 | 0.183 | -0.001 | 1,141,161 |
| 434 | 華置95 | 31/12/95 | 3142.86 | 3.50 | | | | | |
| 048 | 莊士92 | 31/12/92 | 9028.00 | 0.36 | | | | | |
| 468 | 莊士94 | 31/12/94 | 17857.00 | 0.56 | 0.118 | 0.117 | 0.117 | -0.001 | 558,886 |
| 574 | 中信電訊95 | 10/02/95 | 4000.00 | 4.755 | 2.575 | 2.55 | 2.575 | - | 1,544,000 |
| 379 | 城市資源92 | 30/06/92 | 1000.00 | 5.00 | | | | | |
| 545 | 恆和91 | 30/06/91 | 8000.00 | 1.13 | | | | | |
| 494 | 鱷魚恤91 | 30/12/91 | 1000.00 | 2.00 | | | | | |
| 109 | CRUSADER92 | 31/03/92 | 4000.00 | 0.75 | | | | | |
| 433 | 高日92 | 31/12/92 | 1000.00 | 0.50 | 0.28 | 0.28 | 0.28 | - | 328,000 |
| 591 | 英皇地產91 | 09/08/91 | 6000.00 | 0.60 | 0.315 | 0.31 | 0.31 | -0.01 | 66,000 |
| 437 | 依利92 | 31/12/92 | 1104.00 | 1.25 | | | | | |
| 344 | 安寧91 | 31/12/91 | 5111.20 | 0.90 | | | | | |
| 665 | 奔達95 | 30/11/95 | 10000.00 | 1.60 | | | | | |
| 345 | 愛美高94 | 31/12/94 | 1714.50 | 2.80 | 0.38 | 0.37 | 0.375 | +0.01 | 2,784,000 |
| 429 | 遠東發展92 | 31/12/92 | 500.00 | 2.00 | 0.088 | 0.086 | 0.086 | -0.002 | 565,668 |
| 507 | 遠東投資91 | 30/09/91 | 2202.64 | 2.27 | | | | | |
| 642 | 立信93 | 31/12/93 | 1000.00 | 1.10 | 0.63 | 0.63 | 0.63 | -0.02 | 30,000 |
| 498 | 第一華南91 | 30/06/91 | 2000.00 | 2.00 | | | | | |
| 640 | 福輝93 | 01/10/93 | 10000.00 | 1.38 | 0.80 | 0.76 | 0.77 | -0.03 | 800,000 |
| 510 | 富麗華91 | 30/11/91 | 2000.00 | 7.80 | | | | | |
| 572 | 景耀92 | 31/12/92 | 2000.00 | 1.05 | 0.126 | 0.126 | 0.126 | -0.004 | 100,000 |
| 350 | 金山實業91 | 01/12/91 | 1016.26 | 2.46 | 0.32 | 0.31 | 0.32 | -0.01 | 140,000 |
| 600 | 金山地產92 | 31/12/92 | 20000.00 | 0.60 | 0.089 | 0.087 | 0.089 | +0.002 | 360,000 |
| 516 | 格蘭酒店91 | 23/12/91 | 10000.00 | 2.00 | 0.14 | 0.14 | 0.14 | - | 33,200 |
| 143 | 鷹君92 | 30/09/92 | 9836.07 | 0.61 | | | | | |
| 418 | 鷹君94 | 30/09/94 | 3294.12 | 1.70 | 1.29 | 1.27 | 1.27 | -0.02 | 451,200 |
| 530 | 粵海投資91 | 30/06/91 | 4000.00 | 1.00 | | | | | |
| 430 | 恆隆92 | 31/12/92 | 1000.00 | 9.50 | 0.60 | 0.57 | 0.57 | -0.03 | 313,000 |
| 505 | 恆基發展91 | 31/08/91 | 1000.00 | 2.65 | | | | | |
| 474 | 興利91 | 31/12/91 | 10000.00 | 0.20 | 0.054 | 0.051 | 0.051 | -0.002 | 5,630,000 |
| 414 | 漢國92 | 31/12/92 | 2424.20 | 0.99 | 0.51 | 0.51 | 0.51 | - | 30,000 |
| 671 | 新系93 | 31/12/93 | 15000.00 | 0.60 | 0.18 | 0.176 | 0.176 | -0.003 | 2,146,285 |
| 151 | 置地91 | 31/12/91 | 1875.00 | 2.72 | 10.10 | 10.00 | 10.00 | -0.10 | 8,169 |
| 559 | 港澳發展92 | 31/12/92 | 20000.00 | 0.65 | 0.101 | 0.098 | 0.098 | - | 614,000 |
| 423 | 大酒店92 | 15/12/92 | 1000.00 | 4.50 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | - | 49,000 |
| 351 | 合和91 | 31/12/91 | 2209.94 | 1.81 | 2.40 | 2.325 | 2.40 | - | 1,797,400 |
| 533 | 新昌92 | 10/09/92 | 2000.00 | 3.60 | 1.75 | 1.73 | 1.75 | -0.01 | 90,000 |
| 435 | 惠泰93 | 31/12/93 | 3564.36 | 1.01 | | | | | |
| 526 | 萬邦航業92 | 30/04/92 | 2000.00 | 6.00 | | | | | |
| 284 | 德祥92 | 30/09/92 | 10000.00 | 1.10 | 0.75 | 0.75 | 0.76 | -0.01 | 50,000 |
| 424 | 玉郎94 | 31/12/94 | 2000.00 | 2.10 | | | | | |
| 176 | 玉郎98 | 31/12/98 | 10000.00 | 1.00 | | | 0.125 | - | 2,000 |
| 061 | 怡和92 | 15/10/92 | 303.21 | 16.49 | 9.80 | 9.65 | 9.80 | +0.20 | 82,311 |
| 568 | 壽幸科研93 | 31/01/93 | 2507.40 | 1.34 | | | | | |
| 594 | 金城93 | 31/12/93 | 4000.00 | 1.10 | | | | | |
| 536 | 廣生行92 | 20/12/92 | 6000.00 | 0.76 | 0.295 | 0.295 | 0.295 | +0.005 | 90,000 |
| 079 | 倫敦愛丁堡92 | 31/12/92 | 2000.00 | 0.60 | 0.85 | 0.84 | 0.84 | - | 520,000 |
| 486 | 麗新發展94 | 31/07/94 | 2000.00 | 0.90 | 0.36 | 0.345 | 0.35 | -0.01 | 4,096,000 |
| 563 | 麗新國際91 | 31/12/91 | 5000.00 | 2.20 | | | 0.174 | - | 7,000 |
| 672 | 中華造船93 | 31/12/93 | 8000.00 | 0.50 | 0.295 | 0.295 | 0.295 | -0.035 | 62,880 |
| 529 | 陸氏實業91 | 30/06/91 | 2000.00 | 3.18 | | | | | |
| 590 | 華大91 | 31/08/91 | 12500.00 | 0.20 | | | | | |
| 377 | 萬勝92 | 31/12/92 | 1000.00 | 1.18 | | | | | |
| 644 | 菲華93 | 31/12/93 | 10000.00 | 0.72 | | | | | |
| 584 | 新濠國際93 | 31/07/93 | 10000.00 | 0.17 | | | | | |
| 673 | 萬年92 | 31/12/92 | 25000.00 | 0.35 | | | | | |
| 381 | 美麗華92 | 31/12/92 | 1000.00 | 7.00 | | | | | |
| 380 | 美麗華94 | 31/12/94 | 1000.00 | 7.00 | | | | | |
| 210 | 樂聲91 | 31/08/91 | 10746.00 | 0.67 | | | 0.09 | - | 2,400 |
| 659 | LOLLIMAN92 | 31/12/92 | 4000.00 | 0.55 | 0.87 | 0.81 | 0.86 | +0.05 | 17,326,500 |
| 363 | 新世界91 | 31/12/91 | 1000.00 | 9.00 | 1.87 | 1.79 | 1.81 | -0.07 | 3,415,000 |
| 554 | 百樂門92 | 29/12/92 | 10000.00 | 0.80 | | | | | |
| 431 | 百富勤91 | 31/12/91 | 1498.56 | 3.47 | 0.138 | 0.13 | 0.134 | -0.007 | 1,101,000 |
| 525 | 品質國際92 | 30/06/92 | 15054.55 | 0.55 | 0.335 | 0.31 | 0.32 | +0.015 | 11,706,000 |
| 527 | 品質國際93 | 31/12/93 | 13800.00 | 0.60 | 0.335 | 0.32 | 0.32 | +0.01 | 2,508,000 |
| 491 | 富豪91 | 30/06/91 | 2397.00 | 2.67 | 0.014 | 0.012 | 0.014 | +0.002 | 366,000 |
| 596 | 富豪95 | 30/06/95 | 4000.00 | 4.00 | | | | | |
| 667 | 新鴻基工業93 | 31/12/93 | 10000.00 | 1.10 | 0.355 | 0.355 | 0.355 | -0.005 | 100,800 |
| 368 | 川河92 | 31/12/92 | 4233.77 | 0.77 | | | | | |
| 597 | 鴻運電子92 | 15/09/92 | 6000.00 | 0.68 | 0.44 | 0.44 | 0.44 | -0.02 | 30,000 |
| 476 | 玫瑰93 | 31/12/93 | 10000.00 | 0.80 | 0.325 | 0.32 | 0.325 | -0.005 | 550,000 |
| 092 | 海暉國際92 | 31/03/92 | 10000.00 | 0.80 | 0.41 | 0.40 | 0.40 | - | 836,000 |
| 246 | 海裕95 | 31/03/95 | 4000.00 | 1.22 | 0.60 | 0.59 | 0.60 | -0.01 | 340,000 |
| 588 | 順豪建築91 | 31/03/94 | 800.00 | 1.28 | 0.28 | 0.275 | 0.28 | -0.005 | 70,000 |
| 678 | 金源94 | 31/12/90 | 2000.00 | 1.00 | 1.20 | 1.20 | 1.20 | -0.03 | 40,000 |
| 512 | 信德67 | 15/12/67 | 2397.26 | 2.92 | 2.125 | 2.125 | 2.10 | - | 50,000 |
| 690 | 長城電子93 | 31/12/93 | 10000.00 | 1.20 | 0.63 | 0.62 | 0.63 | +0.01 | 967,600 |
| 248 | 信地91 | 31/12/91 | 6034.48 | 0.58 | | | | | |
| 456 | 爪哇08 | 03/12/08 | 4780.00 | 1.38 | | | | | |
| 670 | 科技實業93 | 31/12/93 | 10000.00 | 1.20 | 0.37 | 0.35 | 0.36 | -0.015 | 380,000 |
| 504 | 升岡91 | 31/08/91 | 12000.00 | 0.75 | 0.085 | 0.078 | 0.078 | -0.01 | 78,000 |
| 483 | 寶光91 | 31/12/91 | 1000.00 | 5.00 | 0.18 | 0.157 | 0.18 | +0.026 | 180,000 |
| 675 | 紀德94 | 15/01/94 | 10000.00 | 1.08 | | | | | |
| 357 | 新地92 | 31/12/92 | 2211.92 | 7.55 | | | | | |
| 634 | 人生91 | 31/10/91 | 4000.00 | 2.40 | | | | | |
| 537 | 孫福記92 | 30/09/92 | 2206.80 | 1.45 | 1.85 | 1.85 | 1.85 | -0.02 | 10,000 |
| 570 | 潘田93 | 15/02/93 | 2184.60 | 0.65 | 0.198 | 0.192 | 0.193 | -0.005 | 862,746 |
| 490 | 謝瑞麟92 | 31/12/92 | 6279.00 | 0.86 | 0.055 | 0.055 | 0.054 | -0.001 | 210,000 |
| 492 | 謝瑞麟94 | 31/12/94 | 6250.00 | 1.20 | | | | | |
| 696 | 城市資源92(12月) | | | | 0.10 | 0.10 | 0.103 | | 193,000 |
| 593 | 富源95 | 30/06/95 | 5000.00 | 2.00 | 0.255 | 0.25 | 0.25 | - | 221,920 |
| 635 | 友利93 | 30/09/93 | 14000.00 | 1.10 | | | | | |
| 520 | 宇宙91 | 31/12/91 | 53333.33 | 0.0075 | | | | | |
| 683 | 和黃回購股93 | 31/03/93 | 1000.00 | 13.60 | 5.50 | 5.35 | 5.40 | -0.10 | 4,613,000 |
| 447 | 永鴻基92 | 31/12/92 | 5000.00 | 0.20 | 0.145 | 0.144 | 0.144 | -0.004 | 450,000 |
| 469 | 遠生02 | 31/12/02 | 11904.76 | 0.42 | | | | | |
| 616 | 宇宙95 | 30/06/95 | 40000.00 | 0.17 | 0.072 | 0.072 | 0.072 | 0.003 | 24,825 |

# 寶生銀行
# PO SANG BANK LTD.
中銀集團

（香港註冊）

**根據一九八六年香港銀行條例第六十條第一節公佈如下：**

## 資產負債表
一九九〇年十二月三十一日

| | 附註 | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|---|
| 股本 | 5 | 400,000 | 400,000 |
| 公積金 | 6 | 1,200,000 | 900,000 |
| 盈餘滾存 | | 25,410 | 40,584 |
| | | 1,625,410 | 1,340,584 |
| 各項存款及其他帳項 包括稅項準備及內部儲備 | | 25,006,193 | 16,944,633 |
| 附屬公司存款 | | 79,122 | 73,559 |
| 擬派股息 | | 30,000 | 30,000 |
| | | 26,740,725 | 18,388,776 |
| 代客信用證及保證等承擔 | | 22,091,219 | 10,319,998 |
| | | 48,831,944 | 28,708,774 |

| | 附註 | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|---|
| 庫存現金及存放同業 | | 21,164,511 | 14,182,453 |
| 貴金屬，以成本及市價較低者計算 | | 41,910 | 48,854 |
| 貸出款項及其他帳項 減除呆帳準備 | | 4,865,311 | 3,724,579 |
| 附屬公司欠款 | | — | 84,213 |
| 投資 | 7 | 120,115 | 68,414 |
| 行址及其他房產 原值減除折舊及打銷 | 1（丁） | 530,278 | 265,556 |
| 器具設備 原值減除折舊及打銷 | 1（丁） | 18,600 | 14,707 |
| | | 26,740,725 | 18,388,776 |
| 顧客信用證及保證等承擔 | | 22,091,219 | 10,319,998 |
| | | 48,831,944 | 28,708,774 |

董事兼總經理：趙誠安
董事　　　　：晉紹
　　　　　　　馮堅（別名：馮志堅）

附註乃屬帳項之一部份

## 損益計算表
截至一九九〇年十二月三十一日止之年度

| | 附註 | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|---|
| 本年度溢利 | 2 | 314,826 | 260,938 |
| 上年度盈餘滾存 | | 40,584 | 29,646 |
| 可供分配溢利 | | 355,410 | 290,584 |
| 撥入公積金 | 6 | (300,000) | (220,000) |
| 擬派股息4,000,000股 每股港幣＄7.50（一九八九年-每股港幣＄7.50） | | (30,000) | (30,000) |
| 盈餘滾存 | | 25,410 | 40,584 |

附註乃屬帳項之一部份

## 綜合資產負債表
一九九〇年十二月三十一日

| | 附註 | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|---|
| 股本 | 5 | 400,000 | 400,000 |
| 儲備 | 6 | 1,205,022 | 903,472 |
| 盈餘滾存 | | 25,528 | 37,587 |
| | | 1,630,550 | 1,341,059 |
| 各項存款及其他帳項 包括稅項準備及內部儲備 | | 25,057,619 | 17,106,233 |
| 擬派股息 | | 30,000 | 30,000 |
| | | 26,718,169 | 18,477,292 |
| 代客信用證及保證等承擔 | | 22,091,219 | 10,319,998 |
| | | 48,809,388 | 28,797,290 |

| | 附註 | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|---|
| 庫存現金及存放同業 | | 21,164,512 | 14,182,455 |
| 貴金屬，以成本及市價較低者計算 | | 41,910 | 48,854 |
| 貸出款項及其他帳項 減除呆帳準備 | | 4,873,952 | 3,730,892 |
| 投資 | 7 | 80,115 | 28,414 |
| 香港期貨交易所會員牌 | | 980 | 980 |
| 香港期貨結算有限公司會員基金 | | 7,770 | 8,040 |
| 行址及其他房產 原值減除折舊及打銷 | 1（丁） | 530,279 | 462,860 |
| 器具設備 原值減除折舊及打銷 | 1（丁） | 18,651 | 14,797 |
| | | 26,718,169 | 18,477,292 |
| 顧客信用證及保證等承擔 | | 22,091,219 | 10,319,998 |
| | | 48,809,388 | 28,797,290 |

董事兼總經理：趙誠安
董事　　　　：晉紹
　　　　　　　馮堅（別名：馮志堅）

附註乃屬帳項之一部份

## 綜合損益計算表
截至一九九〇年十二月三十一日止之年度

| | 附註 | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|---|
| 本年度溢利 | 2 | 319,491 | 269,483 |
| 上年度盈餘滾存 | | 37,587 | 19,104 |
| 可供分配溢利 | | 357,078 | 288,587 |
| 撥入公積金 | 6 | (301,550) | (221,000) |
| 擬派股息4,000,000股 每股港幣＄7.50（一九八九年-每股港幣＄7.50） | | (30,000) | (30,000) |
| 盈餘滾存 | | 25,528 | 37,587 |

附註乃屬帳項之一部份

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

帳項附註

1. 主要會計政策

（甲）帳項綜合準則

綜合帳項包括本銀行及其附屬公司截至一九九〇年十二月三十一日止之帳項。年中收購之附屬公司應佔之業績由收購之日起計，關於聯營公司業績，持股公司以股息收益計算，因聯營公司損益輕微，故綜合帳項內並無包括其業績。

因編製綜合帳所產生之資本性儲備代表附屬公司於收購日之有形資產淨值超逾附屬公司投資成本。

（乙）聯營公司

聯營公司乃指由集團長線持有超過百份之二十，但少於百份之五十發行股本，並可對其決策有顯著影響，聯營公司之投資以成本入帳。

（丙）投資

本行董事認為所有非上市證券之價值不少於其帳面淨值。

合夥人租賃公司之投資，以成本減除撇帳列示。

（丁）折舊

固定資產乃照其估計可用年限攤銷

房地產　　0.75%以結餘遞減法攤銷計算。

器具設備　　年率10%, 20% 及33 - 1/3% 依直線攤銷法計算。

（戊）外幣兌換

外幣資產及負債按照結算日之外幣兌換率伸算為港幣，本年度內之外幣交易均按交易日匯價折算，所產生之匯兌損益已包括在損益表內。

（己）呆帳準備

凡經本行認定為呆帳之客戶欠款，均撥有準備金，此外，另有撥出一筆款項作為呆帳之一般準備，此等準備金已自各項貸款中減除。

（庚）遞延稅項

在可見之將來可能產生之遞延應繳稅項已採用負債方式撥備遞延稅項。

2. 本年度溢利

本集團是年溢利經已減除下列各項：

（甲）溢利稅準備

（乙）撥存內部儲備金

（丙）核數師酬金港幣＄501,100（一九八九年-港幣＄413,000）

其中包括銀行核數費用港幣＄410,000（一九八九年-港幣＄330,000）

3. 董事酬金

根據公司法例第一六一條之規定公佈有關董事酬金如下：

| | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|
| 袍金 | — | — |
| 其他酬金 | 2,218 | 1,443 |
| | 2,218 | 1,443 |

4. 稅項

溢利稅準備乃根據該銀行本年度估計應課稅溢利以百份之十六點五計算。

5. 股本

| | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|
| 註冊、發行及實收股本 肆佰萬股每股壹佰元正 | ＄400,000 | ＄400,000 |

6. 儲備

| | 集團 1990 港幣千元 | 集團 1989 港幣千元 | 銀行 1990 港幣千元 | 銀行 1989 港幣千元 |
|---|---|---|---|---|
| 資本儲備- | | | | |
| 一九九〇年一月一日餘額 | 22 | — | — | — |
| 合併帳所產生之儲備 | — | 22 | — | — |
| 一九九〇年十二月三十一日餘額 | 22 | 22 | — | — |
| 公積金- | | | | |
| 一九九〇年一月一日餘額 | 903,450 | 682,450 | 900,000 | 680,000 |
| 本年溢利撥入 | 301,550 | 221,000 | 300,000 | 220,000 |
| 一九九〇年十二月三十一日餘額 | 1,205,000 | 903,450 | 1,200,000 | 900,000 |
| | 1,205,022 | 903,472 | 1,200,000 | 900,000 |

7. 投資

| | 集團 1990 港幣千元 | 集團 1989 港幣千元 | 銀行 1990 港幣千元 | 銀行 1989 港幣千元 |
|---|---|---|---|---|
| 非上市證券 | | | | |
| — 附屬公司 | — | — | 44,000 | 44,000 |
| — 聯營公司 | 2,450 | 2,450 | 2,450 | 2,450 |
| — 其他 | 30,162 | 25,964 | 26,162 | 21,964 |
| 合夥人租賃公司 | 47,503 | — | 47,503 | — |
| | 80,115 | 28,414 | 120,115 | 68,414 |

附屬公司及聯營公司投資詳列如下：

附屬公司：

| 公司名稱 | 註冊地點 | 持有普通股份 銀行 | 持有普通股份 集團 | 業務性質 |
|---|---|---|---|---|
| 寶豐財務股份有限公司 | 香港 | 100% | 100% | 一般金融服務 |
| 詠勤有限公司 | 香港 | 100% | 100% | 證券買賣 |
| 美和順投資有限公司（在股東自動清盤中） | 香港 | 100% | 100% | 物業投資 |

聯營公司：

| 公司名稱 | 註冊地點 | 持有普通股份 銀行 | 持有普通股份 集團 | 業務性質 |
|---|---|---|---|---|
| 中國錢幣有限公司 | 香港 | 49% | 49% | 錢幣貿易 |

8. 董事及行政人員之貸款

根據公司法例第一六一（乙）節之規定，公佈有關董事及行政人員之貸款如下：

| | 1990 港幣千元 | 1989 港幣千元 |
|---|---|---|
| 於一九九〇年一月一日有關貸款之總結欠 | 1,523 | 3,041 |
| 於一九九〇年十二月三十一日有關貸款之總結欠 | 3,406 | 1,523 |
| 是年內之最高餘額 | 3,465 | 3,277 |

上述所有貸款及到期利息在一九九〇年度內無拖欠故無需作出任何準備。

9. 未付承擔

除資產負債表所示代客戶信用證及保證承擔外，在一般業務範圍內，本銀行還有若干遠期外匯合約和期貨合約之承擔。

10. 比較數字

帳項中去年度若干數字已重新分類，以符合本年度之帳項編排。

11. 帳項認可

上列帳項業經董事會於一九九一年三月十八日認可。

核數師致寶生銀行有限公司股東報告書

本核數師已根據認可之核數標準審核刊載於本頁之帳項。

依照本核數師意見，該帳項乃根據香港公司法例中有關銀行帳項之條例適當編制，基於此原則，該帳項足以顯示該銀行及其集團在一九九〇年十二月三十一日之確實兼公平之財務狀況，及結至該日止之財政年度全年溢利。

黃乘章
陳乙明　會計師事務所
香港執業會計師

香港一九九一年三月十八日

董事會

董事長：趙誠安

董事　：林廣兆　晉紹　馮嘉鎏　馮堅(別名：馮志堅)　麥應麟　李念慈

總經理室

總經理　　：趙誠安

副總經理　：晉紹　馮堅(別名：馮志堅)　麥應麟

助理總經理：李念慈　陳偉光

附屬公司：

寶豐財務股份有限公司

詠勤有限公司

美和順投資有限公司（在股東自動清盤中）

聯營公司：

中國錢幣有限公司

如中譯本之文義與英原本有異時，應以英原本為準。



各類存款 息高利厚

本港

恒生指數
香港指數
所有普通股指數
金額：
總成交股數：
宗數：

電腦代號　公司

023 東亞銀行
440 大新金融
053 國浩集團
166 第一太平銀行
011 恒生銀行(除淨)
005 匯豐銀行
753 匯豐100
183 嘉華銀行
349 友聯銀行(除息)
096 永隆銀行

021 聯合企業
271 亞洲證券
206 國泰城市
106 CRUSADER
214 第一太特
097 恒基發展(除息)
145 建屋貸款
170 工業投資
208 怡和策略(除息)
376 萬勝證券
222 閩信投資
090 百富勤
226 萬眾財務
227 大眾國際
253 順豪資源
086 新鴻基公司
265 德利投資
028 天安中國
258 湯臣太平洋
276 宇宙投資
661 添發慶豐
662 亞洲財務
495 百利大5000

360 大東電報
002 中華電力
026 中華汽車
032 香港隧道(除息)
003 中華煤氣(除息)
006 香港電燈
050 香港小輪
008 香港電訊
062 九龍汽車

024 寶威國際(除權)
043 卜蜂國際
123 嘉宏集團
335 世紀城市
025 其士國際
188 正大
116 周生生
367 莊士機構
487 冠恒領
353 牛奶國際
441 寶隆洋行(除息)
034 愛美高
036 遠東投資
142 第一太平
270 粵海投資
264 公和祥
013 和記黃埔
666 新鴻基工業
015 怡和控股(除息)
100 仁孚
174 奇盛集團
191 麗新國際
194 廖創興
478 名力集團
224 建生國際
281 川河集團
249 森那美
019 太古洋行A
087 太古洋行B
004 九龍倉集團
290 永安集團
532 王氏港建
020 隆豐國際
679 亞洲企業
677 金源米業

373 聯合集團
056 聯合地產
260 聯合東榮
022 亞細安
101 淘大置業
134 BEAZER
268 奔達
108 建懋國際
131 卓能
001 長江實業
112 至祥置業
130 中華娛樂
127 華人置業
216 建業置業
125 四海地產
121 紀德置業
156 高日發展
163 英皇地產
128 安寧企業
035 遠東發展
135 第一華南
140 金山地產
041 鷹君
010 恒隆

012 恒基地產(除息)
007 置地
149 港澳發展
049 信託A
153 信託B
480 香港興業
159 河聯投資
160 漢國置業
161 鴻福
054 合和實業
055 新昌集團
164 惠泰置業
014 希慎興業(除淨)
165 明輝發展
286 德祥國際
173 嘉華國際
182 順利企業
184 激成企業
185 建煌新記
190 熊谷組
169 廣生行
063 倫敦愛丁堡
488 麗新發展
068 利興發展
201 華大地產
202 萬年置業
132 非華
158 萬邦投資

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

元位列示）

| | |
|---|---|
| 90 | 1989 |
| .4 | 1,846.0 |
| .6 | 25.9 |
| .8 | 1,820.1 |
| .0 | 779.3 |
| .4 | 307.9 |
| .6 | 471.4 |
| .4 | 2,291.5 |
| .0 | 330.0 |
| .6 | 990.5 |
| .6 | 1,320.5 |
| .9 | 398.7 |
| .9 | 572.3 |
| .8 | 971.0 |
| 21 | HK$1.84 |
| 20 | HK$1.00 |

例中有關銀行賬項之
在一九九零年十二月
。

畢馬域會計師行
香港執業會計師

億八十一億七千四百九十

百三十萬元（一九八九年

計劃及三個最終月薪福利
該年度之收入中撥出。其
按年估計決定。最近之一
法計算。公積金福利計劃
關而獨立持有，餘下一個
他賬項內。於一九九零年
淨值，與精算師計算各計

司，該銀行乃於香港註冊

佈如下：
5:3
9:5

老洪鈞
利漢釗
鄺維健
林李翹如

烈
榮 梁永寧
明 黎永昌
豪

Haseba Real Estate (USA) Inc.
Hayden Lake Limited
恒指服務有限公司
Imenson Limited
[illegible]有限公司
美魚企業有限公司
安略投資有限公司
Omegaventure Limited
永年廣告有限公司
Raytown Limited
Well Conducted Limited
巧玉投資有限公司
永安銀行有限公司
永安銀行（代理人）有限公司
永安財務有限公司
恩年投資有限公司

# 恒生財務有限公司

**（香港註冊）**

**根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下：**

## 資產負債表

一九九零年十二月卅一日(以港元列示)

| | 附註 | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|---|
| 股本 | 11 | 1,000,000 | 1,000,000 |
| 公積金 | 12 | 424,606 | 267,848 |
| 股東資金 | | 1,424,606 | 1,267,848 |
| 客戶存款及其他賬項 | 13 | 18,386,995 | 13,078,586 |
| | | 19,811,601 | 14,346,434 |

| | 附註 | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|---|
| 即期存放本港銀行 | 8 | 170,905 | 177,547 |
| 定期存放有限制牌照銀行 | 8 | 100,000 | — |
| 客戶借款及其他賬項已減除準備金 | 9 | 19,395,103 | 14,003,368 |
| | | 19,666,008 | 14,180,915 |
| 非上市證券投資 | 10 | 145,593 | 165,519 |
| | | 19,811,601 | 14,346,434 |

董事長 何德徵
董事 吳源田

附註乃屬賬項之一部份。

## 損益結算表

至一九九零年十二月卅一日全年結算（以港元列示）

| | 附註 | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|---|
| 除稅前溢利 | 3 | 460,341 | 244,637 |
| 稅項 | 5(甲) | 83,583 | 41,579 |
| 除稅後溢利 | | 376,758 | 203,058 |
| 連同上年度盈餘滾存 | | 123,525 | 121,467 |
| | | 500,283 | 324,525 |
| 純利分配 | | | |
| 撥入普通公積金 | 12 | 150,000 | 100,000 |
| 已派及擬派股息 | 7 | 220,000 | 101,000 |
| | | 370,000 | 201,000 |
| 盈餘滾存 | 12 | 130,283 | 123,525 |

附註乃屬賬項之一部份。

## 賬項附註

至一九九零年十二月卅一日全年結算（以港元列示）

**1 會計政策**

(甲)呆賬及壞賬
凡經本公司董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。
(乙)非上市證券投資
(一)租賃合夥權益
本公司爲一家租賃合夥之有限合夥人，所佔權益乃以成本值減除本公司董事認爲必需之準備金後列出。本公司佔該合夥之盈虧已列入本結算內。
(二)其他非上市證券投資
其他非上市證券投資，主要爲擬持有至期滿之有期債券，乃按照成本值調整後列出，以反映自購入時起至期滿時止溢價之攤銷及折價之遞增。
(丙)遞延稅項
所有在可見未來因時差而可能引致之稅項影響，均依「負債方式」備撥遞延稅項。
(丁)租購合約及融資租賃
租購合約及融資租賃承租人之欠款是以淨投資額列於資產負債表之客戶借款賬項內。該淨投資額乃租購合約及融資租賃所訂定之租金總額減除未到期收益及呆賬準備。應收租金內所包括之財務收入乃依照租約期數按期撥入損益賬內，使各會計期間之淨投資回報率大致相同。
(戊)外幣伸算
外幣資產及負債均依結算日之滙率伸算爲港元。兌換損益已進誌於損益賬內。

**2 營業額**

本公司所經營者均屬收受存款之業務，故營業額不予公佈。

**3 除稅前溢利**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 除稅前溢利已減除下列各項： | | |
| 佔租賃合夥虧損 | 615 | 368 |
| 核數師酬金 | 304 | 264 |
| 五年內到期之存款利息 | 1,440,620 | 1,278,205 |

**4 董事酬金**

根據公司法例第161節公佈如下：

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| 董事袍金 | 無 | 無 |
| 其他酬金 | 361 | 367 |

**5 稅項**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| (甲)損益結算表內之稅項乃指： | | |
| 按照本年度應課稅溢利以百份之十六點五稅率計算之溢利稅準備 | 83,941 | 42,070 |
| 遞延稅項（見附註1(丙)及6） | (403) | (773) |
| 是年度溢利稅 | 83,538 | 41,297 |
| 往年度溢利稅準備短欠 | 45 | 282 |
| | 83,583 | 41,579 |
| (乙)資產負債表內之稅項乃指： | | |
| 本年度溢利稅準備 | 83,941 | 42,070 |
| 已付暫繳溢利稅 | (31,648) | (28,081) |
| | 52,293 | 13,989 |

**6 遞延稅項**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| 一月一日結餘 | 32,120 | 32,893 |
| 撥往損益賬（見附註5） | (403) | (773) |
| 十二月卅一日結餘 | 31,717 | 32,120 |

遞延稅項準備乃有關本公司之租賃合夥權益所屬之固定資產免稅額所引致之稅項時差。

**7 已派及擬派股息**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 已派中期股息，每股四元 | 40,000 | 15,000 |
| 擬派末期股息，每股十八元 | 180,000 | 86,000 |
| | 220,000 | 101,000 |

**8 存放屬內公司**

即期存放本港銀行及定期存放有限制牌照銀行乃指本公司存放於下列屬內公司之款項：

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 存放最終控股公司 | 18 | 9 |
| 存放直屬控股公司 | 170,887 | 177,538 |
| 存放同母系附屬公司 | 100,000 | — |
| | 270,905 | 177,547 |

**9 客戶借款及其他賬項已減除準備金**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| 各項貸款已減除準備金 | 16,782,032 | 10,957,524 |
| 租購合約投資淨值已減除準備金 | 2,456,834 | 2,885,297 |
| 融資租賃投資淨值已減除準備金 | 13,427 | 18,895 |
| 應收賬項及預付費用 | 142,810 | 141,652 |
| | 19,395,103 | 14,003,368 |

(甲)是年度租購合約及融資租賃之應收租金總額分別約爲三十億二千三百萬元及八百萬元（一九八九年分別爲三十四億五千萬元及一千七百萬元）。
(乙)年內按照租購合約及融資租賃租予客戶而購置之資產成本分別爲二十一億八千八百萬元及二百萬元（一九八九年分別爲三十九億六千五百萬元及一千八百萬元）。

**10 非上市證券投資**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| (甲)非上市證券投資包括： | | |
| (一)租賃合夥權益 | 11,819 | 11,830 |
| (二)其他投資 | 133,774 | 153,689 |
| | 145,593 | 165,519 |

(乙)租賃合夥權益
此權益乃指本公司以有限合夥人身份投資於該合夥之資金及貸與之款項。該合夥所經營者爲飛機購置及出賃業務。
(丙)聯號公司投資
其他投資包括聯號公司投資之成本值五千元。該聯號公司乃於香港註冊，詳細說明如下：

| 公司名稱 | 於一九九零年十二月卅一日直接佔有權益（普通股） | 主要業務 |
|---|---|---|
| 恒寶來有限公司 | 50% | 投資 |

由於聯號公司之溢利對本公司而言並不重大，故本公司之賬項祇提及該公司本年宣派之股息。

**11 股本**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 註冊及實收股本 一千萬股，每股一百元 | 1,000,000 | 1,000,000 |

**12 公積金**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 普通公積金 | | |
| 一月一日 | 144,323 | 44,323 |
| 由是年度溢利撥來 | 150,000 | 100,000 |
| 十二月卅一日 | 294,323 | 144,323 |
| 盈餘滾存 | 130,283 | 123,525 |
| | 424,606 | 267,848 |

**13 客戶存款及其他賬項**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| 客戶存款 | | |
| 直屬控股公司存款 | 18,057,734 | 12,883,660 |
| 同母系附屬公司存款 | — | 1,172 |
| 其他存款 | 48,877 | 46,456 |
| | 18,106,611 | 12,931,288 |
| 其他賬項 | 16,374 | 15,189 |
| 遞延稅項（見附註6） | 31,717 | 32,120 |
| 稅項（見附註5(乙)） | 52,293 | 13,989 |
| 擬派末期股息（見附註7） | 180,000 | 86,000 |
| | 18,386,995 | 13,078,586 |

**14 放款承諾**

於一九九零年十二月卅一日未取用之放款承諾約爲三億四百萬元（一九八九年爲六億六千九百萬元）。

**15 或有債務**

於一九九零年十二月卅一日之或有債務乃代客發出擔保書與一銀行而使該銀行提供約一千七百萬元之銀行便利與此等客戶（一九八九年爲二千二百萬元）。

**16 最終控股公司**

恒生財務有限公司之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行有限公司，該銀行乃於香港註冊者。

**17 賬項通過**

本賬項已於一九九一年二月廿六日經董事會通過。

## 核數師報告書

致恒生財務有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核刊於本頁恒生財務有限公司之賬項。

依照本核數師意見，恒生財務有限公司之賬項乃根據公司法例之規定而編製，並足以顯示該公司在一九九零年十二月卅一日眞實公平之財務狀況及結至該日止之全年溢利。

畢馬域會計師行
香港執業會計師

香港 一九九一年二月廿六日

## 董事會

董事長 何德徵
董事 林李翹如
蔡華英
董事兼經理 吳源田

# 恒生存款有限公司

**（香港註册）**

**根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下：**

## 資產負債表

一九九零年十二月卅一日(以港元列示)

| | 附註 | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|---|
| 股本 | 8 | 200,000 | 100,000 |
| 公積金 | 9 | 143,430 | 99,945 |
| 股東資金 | | 343,430 | 199,945 |
| 客戶存款及其他賬項 | 10 | 5,368,147 | 3,291,795 |
| | | 5,711,577 | 3,491,740 |

| | 附註 | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|---|
| 即期、通知及短期存放本港銀行 | 6 | 256,365 | 300,646 |
| 定期存放有限制牌照銀行 | 6 | — | 1,171 |
| 客戶借款及其他賬項已減除準備金 | 7 | 5,455,212 | 3,189,923 |
| | | 5,711,577 | 3,491,740 |

董事長 歐肇基
董事 徐國材

附註乃屬賬項之一部份。

## 損益結算表

至一九九零年十二月卅一日全年結算（以港元列示）

| | 附註 | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|---|
| 除稅前溢利 | 3 | 94,547 | 62,713 |
| 稅項 | 5(甲) | 21,062 | 10,689 |
| 除稅後溢利 | | 73,485 | 52,024 |
| 連同上年度盈餘滾存 | | 69,945 | 67,921 |
| | | 143,430 | 119,945 |
| 純利分配 | | | |
| 撥入普通公積金 | 9 | 40,000 | 30,000 |
| 擬派股息每股十五元 | 10 | 30,000 | 20,000 |
| | | 70,000 | 50,000 |
| 盈餘滾存 | 9 | 73,430 | 69,945 |

附註乃屬賬項之一部份。

## 賬項附註

至一九九零年十二月卅一日全年結算(以港元列示)

**1 會計政策**

(甲)呆賬及壞賬
凡經本公司董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。
(乙)外幣伸算
外幣資產及負債均依結算日之滙率伸算爲港元。兌換損益已進誌於損益賬內。

**2 營業額**

本公司所經營者均屬收受存款之業務，故營業額不予公佈。

**3 除稅前溢利**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 除稅前溢利已減除下列各項： | | |
| 核數師酬金 | 48 | 41 |
| 五年內到期之存款利息 | 340,429 | 297,746 |

**4 董事酬金**

根據公司法例第161節公佈如下：

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| 董事袍金 | 無 | 無 |
| 其他酬金 | 1,099 | 995 |

**5 稅項**

(甲)損益結算表內之稅項乃指按照本年度應課稅溢利以百份之十六點五稅率計算之溢利稅準備。
(乙)資產負債表內之稅項乃指本年度溢利稅準備減已付暫繳溢利稅。
(丙)由於時間差別引起之影響並不重大，故無提撥遞延稅項準備。

**6 存放屬內公司**

即期、通知及短期存放本港銀行及定期存放有限制牌照銀行乃指本公司存放於控股公司及同母系附屬公司之款項。

**7 客戶借款及其他賬項已減除準備金**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 各項貸款已減除準備金 | 5,433,705 | 3,177,848 |
| 應收賬項及預付費用 | 21,507 | 12,075 |
| | 5,455,212 | 3,189,923 |

**8 股本**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 註册及實收股本 | | |
| 一月一日 | | |
| 一百萬股，每股一百元 | 100,000 | 100,000 |
| 於一九九零年一月廿三日增加一百萬股，每股一百元 | 100,000 | — |
| 十二月卅一日 二百萬股（一九八九年爲一百萬股）每股一百元 | 200,000 | 100,000 |

一九九零年一月廿三日股東特別大會通過普通議決案，增加本公司之註册股本至港幣二億元，即增加新股一百萬股，每股港幣一百元。於一九九零年一月廿五日經照票面値收足現金發出一百萬股。

**9 公積金**

| | 1990 $'000 | 1989 $'000 |
|---|---|---|
| 普通公積金 | | |
| 一月一日 | 30,000 | — |
| 由是年度溢利撥來 | 40,000 | 30,000 |
| 十二月卅一日 | 70,000 | 30,000 |
| 盈餘滾存 | 73,430 | 69,945 |
| | 143,430 | 99,945 |

**10 客戶存款及其他賬項**

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| 客戶存款 | | |
| 直屬控股公司存款 | 3,950,000 | 1,651,172 |
| 其他存款 | 1,358,884 | 1,598,989 |
| | 5,308,884 | 3,250,161 |
| 其他賬項 | 16,219 | 18,570 |
| 稅項（見附註5(乙)） | 13,044 | 3,064 |
| 擬派股息 | 30,000 | 20,000 |
| | 5,368,147 | 3,291,795 |

**11 最終控股公司**

恒生存款有限公司之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行有限公司，該銀行乃於香港註册者。

**12 賬項通過**

本賬項已於一九九一年二月廿六日經董事會通過。

## 核數師報告書

致恒生存款有限公司股東

本核數師經已根據認可之審核標準，審核刊於本頁恒生存款有限公司之賬項。

依照本核數師意見，恒生存款有限公司之賬項乃根據公司法例之規定而編製，並足以顯示該公司在一九九零年十二月卅一日眞實公平之財務狀況及結至該日止之全年溢利。

畢馬域會計師行
香港執業會計師

香港 一九九一年二月廿六日

## 董事會

董事長 歐肇基
董事 林李翹如
鄺浩華
董事兼經理 徐國材

# 恒生銀行有限公司

（香港註冊）

**根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下：**

## 綜合資產負債表

一九九零年十二月卅一日（以港幣百萬元位列示）

| | 附註 | 1990 | 1989 | | 附註 | 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 股本 | 9 | 4,952.6 | *4,127.2* | 庫存現金及短期資金 | 12及13 | 16,282.8 | *14,340.1* |
| 公積金 | 10 | 9,191.1 | *8,517.3* | 定期存放同業（十二個月內到期） | 13 | 117,618.2 | *90,350.7* |
| | | 14,143.7 | *12,644.5* | 應收票據 | | 3,008.1 | *2,836.8* |
| 附屬公司之少數股東權益 | | 466.2 | *446.3* | 短期證券投資 | 14 | 1,427.5 | *2,632.5* |
| 各項存款及其他賬項 | 11及13 | 199,850.9 | *161,662.8* | 各項貸款已減除準備金 | 13 | 66,046.9 | *55,692.6* |
| 擬派末期股息 | 6 | 921.2 | *767.6* | | | 204,383.5 | *165,852.7* |
| | | | | 長期證券投資 | 16 | 3,037.3 | *2,234.6* |
| | | | | 房地產及器具裝置 | 17 | 7,961.2 | *7,433.9* |
| | | 215,382.0 | *175,521.2* | | | 215,382.0 | *175,521.2* |

名譽董事長 何善衡
董事長 利國偉
副董事長兼行政總裁 何德徵
常務董事兼副行政總裁 歐肇基

附註乃屬賬項之一部份。

## 資產負債表

一九九零年十二月卅一日（以港幣百萬元位列示）

| | 附註 | 1990 | 1989 | | 附註 | 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 股本 | 9 | 4,952.6 | *4,127.2* | 庫存現金及短期資金 | 12及13 | 10,285.6 | *10,682.7* |
| 公積金 | 10 | 7,278.0 | *6,952.8* | 定期存放同業（十二個月內到期） | 13 | 35,589.0 | *22,429.8* |
| | | 12,230.6 | *11,080.0* | 應收票據 | | 2,954.5 | *2,784.6* |
| 各項存款及其他賬項 | 11及13 | 182,909.3 | *149,733.8* | 短期證券投資 | 14 | 106.2 | *1,213.3* |
| 附屬公司存款 | | 355.3 | *129.6* | 各項貸款已減除準備金 | 13 | 37,922.4 | *35,858.8* |
| 擬派末期股息 | 6 | 921.2 | *767.6* | 附屬公司欠款 | | 99,997.9 | *80,891.2* |
| | | | | | | 186,855.6 | *153,860.4* |
| | | | | 附屬公司投資 | 15 | 1,534.7 | *1,411.2* |
| | | | | 長期證券投資 | 16 | 1,805.8 | *734.9* |
| | | | | 房地產及器具裝置 | 17 | 6,220.3 | *5,704.5* |
| | | 196,416.4 | *161,711.0* | | | 196,416.4 | *161,711.0* |

名譽董事長 何善衡
董事長 利國偉
副董事長兼行政總裁 何德徵
常務董事兼副行政總裁 歐肇基

附註乃屬賬項之一部份。

## 綜合損益結算表

至一九九零年十二月卅一日全年結算（以港幣百萬元位列示）

| | 附註 | 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|
| 本年度溢利 | 1-5 | 2,214.4 | *1,846.0* |
| 減： | | | |
| 附屬公司之少數股東權益 | | 26.6 | *25.9* |
| 本行股東應得溢利 | | 2,187.8 | *1,820.1* |
| 連同上年度盈餘滾存 | | 971.0 | *779.3* |
| 減： | | | |
| 撥入普通公積金 | 10 | 325.4 | *307.9* |
| | | 645.6 | *471.4* |
| | | 2,833.4 | *2,291.5* |
| 純利分配 | | | |
| 撥入普通公積金 | 10 | 430.0 | *330.0* |
| 已派及擬派股息 | 6 | 1,188.6 | *990.5* |
| | | 1,618.6 | *1,320.5* |
| 盈餘滾存 | | | |
| 恒生銀行 | 10 | 483.9 | *398.7* |
| 附屬公司 | | 730.9 | *572.3* |
| | 10 | 1,214.8 | *971.0* |
| 每股溢利 | 7 | HK$2.21 | *HK$1.84* |
| 每股股息 | 8 | HK$1.20 | *HK$1.00* |

附註乃屬賬項之一部份。

## 核數師報告書

致恒生銀行有限公司股東：

本核數師經已根據認可之審核標準，審核刊於本頁之賬項。

依照本核數師意見，恒生銀行及其集團之賬項乃根據公司法例中有關銀行賬項之條例而編製，基於此原則，該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九九零年十二月卅一日眞實公平之財務狀況，及結至該日止之集團全年溢利。

畢馬威會計師行
香港執業會計師

香港 一九九一年三月八日

## 賬項附註

至一九九零年十二月卅一日全年結算（以港幣百萬元位列示）

**1** 主要會計政策
(甲)會計常規
會計賬項乃依「原值成本」法編製，經修訂後已包括房地產之重估。
(乙)綜合基礎
綜合賬項乃包括恒生銀行及其附屬公司編製至十二月卅一日之賬項。
(丙)呆賬及壞賬
凡經本行董事認定爲呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作爲呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。
(丁)上市證券投資
作爲短期投資之上市證券是以結算日之市值列出。
作爲長期投資之上市證券是以成本或於更改作長期投資時之市值，兩者取較低者列出。如經本行董事認定爲永久虧損之投資，亦會撥有準備金。擬持有至期滿之有期債券乃按照成本值調整後列出，以反映自購入時起至期滿時止溢價之攤銷及折價之遞增。
(戊)折舊
房地產乃按照成本或估值減除折舊後列示。折舊之計算係按照資產之估計可用年數計算如下：
— 永久業權之土地及租約期逾七十五年之土地不予折舊。
— 租約期尚有七十五年或以下之土地，按照租約剩餘年數，每年平均折舊。
— 房屋及其改良成本，按五十年直線撇銷或按租約剩餘年數分攤折舊，兩者以較高者爲準。
傢俬及設備均按成本減除折舊後列示。折舊之計算係按照資產之估計可用年數，以直線折舊法攤銷。
(己)遞延稅項
所有在可見未來因時差而可能引致之稅項影響，均依「負債方式」備撥遞延稅項。
(庚)外幣伸算
外幣資產負債及以外幣結算之附屬公司之賬項均依結算日之滙率伸算爲港元。兌換損益已進誌於損益賬內。

**2** 稅項
(甲)香港溢利稅準備係以一九九零年全年之估計應課稅溢利照百分之十六點五稅率計算（一九八九年爲百分之十六點五）。
(乙)並無未撥備準備金之重大遞延稅項。

**3** 溢利
本年度集團溢利已計算下列各項目：
(甲)是年度及遞延之稅項準備；
(乙)撥入內部公積金；及
(丙)撥備核數師費用四百六十萬元（一九八九年爲三百八十萬元），其中二百四十萬元（一九八九年爲二百萬元）乃屬銀行之費用。

**4** 銀行溢利
集團溢利中計有一十八億三千九百三十萬元乃於銀行賬項內出賬（一九八九年爲一十五億七千六百六十萬元）。

**5** 董事酬金
根據公司法例第161節公佈如下：

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| 董事袍金 | 0.9 | *0.9* |
| 其他酬金 | 9.7 | *6.8* |
| 退休長俸 | 0.8 | *0.8* |
| | 11.4 | *8.5* |

**6** 已派及擬派股息

| | 1990 | 1989 |
|---|---|---|
| 已派中期股息每股二角七分 | 267.4 | *222.9* |
| 擬派末期股息每股九角三分 | 921.2 | *767.6* |
| | 1,188.6 | *990.5* |

**7** 每股溢利
每股溢利乃根據公佈溢利二十一億八千七百八十萬元（一九八九年爲一十八億二千零一十萬元）及已發行股本九億九千零五十萬股計算。由於年內曾派發紅股（每五股送一紅股），是以一九八九年之每股溢利亦作相應調整。

**8** 每股股息
每股股息乃根據已派及擬派股息一十一億八千八百六十萬元（一九八九年爲九億九千零五十萬元）及已發行股本九億九千零五十萬股計算。由於年內曾派發紅股（每五股送一紅股），是以一九八九年之每股股息亦作相應調整。

**9** 股本

| | |
|---|---|
| 註册股本： | |
| 一九九零年一月一日（十億股，每股五元正） | 5,000.0 |
| 年內增加（五億股，每股五元正） | 2,500.0 |
| 一九九零年十二月卅一日（一十五億股，每股五元正） | 7,500.0 |
| 實收股本： | |
| 一九九零年一月一日（八億二千五百四十萬股，每股五元正） | 4,127.2 |
| 年內派送紅股（一億六千五百一十萬股，每股五元正） | 825.4 |
| 一九九零年十二月卅一日（九億九千零五十萬股，每股五元正） | 4,952.6 |

年內所送紅股係由普通公積金項下動用八億二千五百四十萬元派發，並由內部公積金及盈餘滾存分別提出五億元及三億二千五百四十萬元撥還。

**10** 公積金

| | 恒生銀行集團 1990 | 1989 | 恒生銀行 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|---|
| 房地產重估盈價 | 4,726.0 | *4,726.0* | 3,864.1 | *3,864.1* |
| 普通公積金 | 3,250.3 | *2,820.3* | 2,930.0 | *2,690.0* |
| 盈餘滾存 | 1,214.8 | *971.0* | 483.9 | *398.7* |
| | 9,191.1 | *8,517.3* | 7,278.0 | *6,952.8* |
| 普通公積金變動如下： | | | | |
| 一九九零年一月一日 | 2,820.3 | *2,490.3* | 2,690.0 | *2,490.0* |
| 由內部公積金撥來 | 500.0 | *380.0* | 500.0 | *380.0* |
| 由盈餘滾存撥來 | 325.4 | *307.9* | 325.4 | *307.9* |
| 撥往股本賬作紅股派發 | (825.4) | *(687.9)* | (825.4) | *(687.9)* |
| 由是年度溢利撥來 | 430.0 | *330.0* | 240.0 | *200.0* |
| 一九九零年十二月卅一日 | 3,250.3 | *2,820.3* | 2,930.0 | *2,690.0* |

**11** 各項存款及其他賬項
本項目包括內部公積金、溢利稅準備及其他準備金。

**12** 庫存現金及短期資金

| | 恒生銀行集團 1990 | 1989 | 恒生銀行 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|---|
| 庫存現金及存放同業 | 4,254.2 | *4,501.3* | 4,144.5 | *4,421.2* |
| 短期存放同業及同業存款證 | 12,028.6 | *9,838.8* | 6,141.1 | *6,261.5* |
| | 16,282.8 | *14,340.1* | 10,285.6 | *10,682.7* |

**13** 存/欠最終控股公司及同母系附屬公司
包括在下列各資產負債表項目內計有存/欠最終控股公司及同母系附屬公司如下：

| | 恒生銀行集團 1990 | 1989 | 恒生銀行 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|---|
| 庫存現金及短期資金： | | | | |
| 庫存現金及存放同業 | 376.9 | *345.4* | 358.9 | *344.8* |
| 短期存放同業及同業存款證 | 781.8 | *563.0* | 736.1 | *—* |
| | 1,158.7 | *908.4* | 1,095.0 | *344.8* |
| 定期存放同業（十二個月內到期） | 4,524.3 | *2,720.3* | 3,969.4 | *2,177.1* |
| 各項貸款已減除準備金 | 5.6 | *36.4* | 4.8 | *25.0* |
| | 5,688.6 | *3,665.1* | 5,069.2 | *2,546.9* |
| 各項存款及其他賬項 | 95.1 | *645.6* | 0.2 | *530.1* |

**14** 短期證券投資

| | 恒生銀行集團 1990 | 1989 | 恒生銀行 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|---|
| 在本港上市證券 | 14.2 | *1,278.5* | — | *1,116.2* |
| 在本港以外地區上市證券 | 636.9 | *835.3* | 55.8 | *82.3* |
| | 651.1 | *2,113.8* | 55.8 | *1,198.5* |
| 非上市證券 | 776.4 | *518.7* | 50.4 | *14.8* |
| | 1,427.5 | *2,632.5* | 106.2 | *1,213.3* |

**15** 附屬公司投資（原值）
主要附屬公司詳列如下：

| 公司名稱 | 註册及主要經營地區 | 發行股本面值（除有特別標誌外，全屬普通股） | 於一九九零年十二月卅一日佔有權益（除有特別標誌外，全屬普通股）直接持有 | 間接持有 | 主要業務 |
|---|---|---|---|---|---|
| 恒生財務有限公司 | 香港 | 港元1,000,000,000 | 100% | — | 接受存款及提供商務銀業服務 |
| 恒生存款有限公司 | 香港 | 港元 200,000,000 | 100% | — | 接受存款 |
| 恒生銀行信託有限公司 | 香港 | 港元 1,000,000 | 100% | — | 信託服務 |
| 恒生（代理人）有限公司 | 香港 | 港元 100,000 | 100% | — | 代理人服務 |
| 恒生信用咭有限公司 | 香港 | 港元 1,000 | 100% | — | 提供信用咭信貸服務 |
| 恒生國際管理有限公司 | 香港 | 港元 100,000 | 100% | — | 證券買賣及資金管理 |
| 恒生投資有限公司 | 香港 | 港元 6,000 | 100% | — | 投資 |
| 恩年發展有限公司 | 香港 | 港元 100,000 | 100% | — | 投資 |
| 恒指服務有限公司 | 香港 | 港元 10,000 | — | 100% | 計算及提供恒生股市指數 |
| 恒潤管理有限公司 | 香港 | 港元 10,000 | 100% | — | 物業管理 |
| 恒生銀行（巴哈馬）有限公司 | 巴哈馬 | 美元 1,000,000 | 100% | — | 銀行業 |
| 恒生財務（巴哈馬）有限公司 | 巴哈馬 | 美元 5,000 | 100% | — | 金融業務 |
| 銀聯保險有限公司 | 香港 | 港元 69,574,030 | 68.8% | — | 保險業 |
| 永安銀行有限公司 | 香港 | 港元 250,000,000<br>港元 100,000,000* | 30.4%<br>100%* | —<br>— | 銀行業 |
| 永安財務有限公司 | 香港 | 港元 25,000,000 | — | 50.3% | 接受存款 |

*此乃每股面值港幣十元年息十二厘可累積可換股之優先股一千萬股。此等優先股享有與普通股同等地位投票權。於一九九零年十二月卅一日，本行可選擇按壹股換壹股之方式將此等優先股兌換爲已繳足之普通股。於一九九零年內，本行並無行使換股之選擇權。

**16** 長期證券投資

| | 恒生銀行集團 1990 | 1989 | 恒生銀行 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|---|
| 在本港上市證券 | 1,950.7 | *809.3* | 1,104.2 | *14.2* |
| 在本港以外地區上市證券 | 57.8 | *37.9* | 33.9 | *14.2* |
| | 2,008.5 | *847.2* | 1,138.1 | *28.4* |
| 非上市證券 | 1,028.8 | *1,387.4* | 667.7 | *706.5* |
| | 3,037.3 | *2,234.6* | 1,805.8 | *734.9* |

**17** 房地產及器具裝置

| | 恒生銀行集團 房地產 | 器具裝置 | 恒生銀行 房地產 | 器具裝置 |
|---|---|---|---|---|
| 成本或估值 | | | | |
| 一九九零年一月一日 | 7,219.9 | 541.6 | 5,510.3 | 487.0 |
| 年內增置 | 583.3 | 81.9 | 558.4 | 76.3 |
| 年內減少 | (0.7) | (9.5) | (4.6) | (3.9) |
| 一九九零年十二月卅一日 | 7,802.5 | 614.0 | 6,064.1 | 559.4 |
| 累積折舊 | (66.5) | (388.8) | (47.7) | (355.5) |
| 一九九零年十二月卅一日賬面淨值 | 7,736.0 | 225.2 | 6,016.4 | 203.9 |
| 一九九零年十二月卅一日合計 | 7,961.2 | | 6,220.3 | |
| 一九八九年十二月卅一日賬面淨值 | *7,219.9* | *214.0* | *5,510.3* | *194.2* |
| 一九八九年十二月卅一日合計 | *7,433.9* | | *5,704.5* | |

**18** 資本承擔
於一九九零年十二月卅一日在賬項內未撥準備金之資本承擔如下：

| | 恒生銀行集團 1990 | 1989 | 恒生銀行 1990 | 1989 |
|---|---|---|---|---|
| 經已核准及簽訂合約者 | 358.8 | *639.7* | 354.8 | *635.1* |
| 經已核准惟未簽訂合約者 | 21.7 | *114.8* | 2.0 | *107.9* |
| | 380.5 | *754.5* | 356.8 | *743.0* |

**19** 或有債務
於一九九零年十二月卅一日之或有債務如下：
(甲)票據承兌、擔保書、海外信用證及其他代客承擔計達八十一億七千四百九十萬元（一九八九年爲八十二億九千二百三十萬元）。
(乙)由本銀行向其附屬公司簽發之擔保計達二億八千八百三十萬元（一九八九年爲六億五千四百四十萬元）。
(丙)遠期外滙買賣合約。

**20** 職員退休福利計劃
本行設有若干職員退休福利計劃，計爲一個公積金福利計劃及三個最終月薪福利計劃。在公積金福利計劃下，行方每年度之供款乃從各該年度之收入中撥出。其餘三個最終月薪福利計劃所需給予之負擔，均由精算師按年估計決定。最近之一次估計乃於一九九零年十二月卅一日採用預計給付成本法計算。公積金福利計劃及其中兩個最終月薪福利計劃之資產均與銀行本身者分開而獨立持有，餘下一個最終月薪福利計劃之行方供款，則包括於各項存款及其他賬項內。於一九九零年十二月卅一日，本行各最終月薪福利計劃之資產可變賣淨值，與精算師計算各計劃所須負擔之數比較，並無任何短絀。

**21** 最終控股公司
恒生銀行之最終控股公司爲香港上海滙豐銀行有限公司，該銀行乃於香港註册者。

**22** 行政人員貸款
根據公司法例第161B(4B)節規定，有關貸款之總額公佈如下：

| | |
|---|---|
| 於一九九零年十二月卅一日有關貸款之總結欠 | 5.3 |
| 年中有關貸款之最高總額 | 9.5 |

**23** 賬項通過
本賬項已於一九九一年三月八日經董事會通過。

## 董事會

名譽董事長 何善衡
董事長 利國偉爵士
副董事長 何德徵 葛賚
董事 羅約翰 何子焯 老洪鈞
施偉富 許世勳 利漢釗
高榮雅 鄭裕彤 鄭維健
何添 歐肇基 林李翹如
梁銶琚 李鵬飛

## 行政人員

董事長 利國偉爵士
副董事長兼行政總裁 何德徵
常務董事兼副行政總裁 歐肇基
董事兼總經理 林李翹如
副總經理 鍾振東
高級助理總經理 鄭浩華 容祖烈
助理總經理 徐國材 陳德榮 梁永寧
李錦堅 壽明 黎永昌
單李麗梅 陸觀豪

## 附屬公司

銀聯保險有限公司
銀業聯合保險有限公司
Beautiful Fountain Investment Company Limited
輝昌企業有限公司
Furaham Estates Limited
浩輝管理有限公司
恒寶盛有限公司
恒致利有限公司
恒生銀行（巴哈馬）有限公司
恒生銀行中國業務有限公司
恒生銀行信託有限公司
恒生銀行信託（巴哈馬）有限公司
恒生存款有限公司
恒生存款（巴哈馬）有限公司
恒生信用咭有限公司
恒生資訊服務有限公司
恒生財務有限公司
恒生財務（巴哈馬）有限公司
恒生財經資訊有限公司
Hang Seng Insurance (Bahamas) Limited
恒生保險有限公司
恒生投資服務有限公司
恒生（代理人）有限公司
恒生證券有限公司
恒順利有限公司
恒通旅運有限公司
恒潤管理有限公司
恒朗有限公司
恒生國際管理有限公司
恒生投資有限公司
Haseba Real Estate (USA) Inc.
Hayden Lake Limited
恒指服務有限公司
Imenson Limited
輝耀置業有限公司
美奐企業有限公司
宏略投資有限公司
Omegaventure Limited
永年廣告有限公司
Raytown Limited
Well Conducted Limited
巧玉投資有限公司
永安銀行有限公司
永安銀行（代理人）有限公司
永安財務有限公司
恩年發展有限公司

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

股本
公積金
股東資金
客戶存款及其他賬
董事長 何德徵
董事 吳源田
附註乃屬賬項之一
賬項附註
至一九九零年十二
1 會計政策
(甲)呆賬及
凡經本公司
項作爲呆賬
(乙)非上市
(一)租賃合
本公司爲
必需之準備
(二)其他非上
其他非上市
出，以反映
(丙)遞延稅
所有在可見
(丁)租購合
租購合約及
內。該淨
準備。應收
計期間之
(戊)外幣伸
外幣資產
2 營業額
本公司所
3 除稅前溢
除稅前溢
估租賃合
核數師酬
五年內到
4 董事酬金
根據公司
董事袍金
其他酬金
5 稅項
(甲)損益
按照本年
計算之溢
遞延稅項
是年度溢
往年度溢
(乙)資產
本年度溢
已付暫繳
6 遞延稅項
一月一日
撥往損益
十二月卅
遞延稅項
時差。
股本
公積金
股東資金
客戶存款及其他
董事長 歐肇基
董事 徐國材
附註乃屬賬項之
賬項附註
至一九九零年十
1 會計政
(甲)呆賬
凡經本公
項作爲呆
(乙)外幣
外幣資產
2 營業額
本公司所
3 除稅前
除稅前溢
核數師酬
五年內到
4 董事酬
根據公司
董事袍金
其他酬金
5 稅項
(甲)損益
之溢利
(乙)資產
(丙)由
6 存放屬
即期、
股公司
7 客戶借
各項貸
應收賬

5月1日 寶隆
5月2日 中央
5月2日 華海
5月2日 海豐
5月2日 永裕
5月2日 太平
5月2日 華夏
5月2日 招商局
5月2日 大阪
5月2日 太古
5月2日 太古
5月2日 太古
5月2日 富新
5月2日 日郵
5月2日 新興
5月2日 日航
5月2日 韓進
5月2日 大阪
5月2日 大阪
5月2日 總統
5月2日 匯信
5月2日 珠江
5月2日 利達
5月2日 華林
5月2日 利達
5月2日 川崎
5月2日 華夏
5月2日 海隆
5月2日 寶隆
5月3日 金輪
5月3日 華林
5月3日 馬士基
5月3日 寶隆
5月3日 大阪
5月3日 川崎

評論德國所受減息壓力

# 波爾稱德利率不減 對美要求將予拒絕

## 美元兌馬克轉升英鎊報一點六八

【路透社法蘭克福二十五日電】德國聯邦銀行總裁波爾接受報章採訪時說，在周日華盛頓舉行的七國集團會議上，聯邦銀行將抗拒美國要求減息的呼籲。

波爾在周四《金融時報》發表的訪問記中說：「德國減息不是會議的議題。從我們的觀點來看，要求德國減息難以理解。」

《金融時報》報道，波爾還歡迎最近的建議，押後成立歐洲中央銀行至一九九六年。

波爾進一步評論有關利率方面辯論時說，歐洲貨幣體系成員國正利用目前馬克相對的弱勢來調低本國的利率，但德國本身毋須降低利率。

他說，德國貨幣政策將不得不保持堅俏。放寬信貸政策將產生反效果並可能削弱馬克的信心。

波爾說，美國要求調低利率被視為是努力避免世界經濟衰退。但是，德國經濟剛好過熱。

他說：「海外認為德國經濟狀況日漸惡化。東德經濟確實存在巨大問題，但西德經濟狀況基本上非常穩定。」

【路透社倫敦二十五日電】周四午市中段，美元在歐洲外匯市場對馬克反覆上升。不過，外匯經紀擔心央行可能再度入市干預，阻遏美元的升勢。

美國一家銀行的外匯交易員說，周三歐洲多國央行入市干預時，看來態度相當認真。周三，以德國聯邦銀行為首的多國央行出面干預。但是，外匯經紀說，美國聯邦儲備局按兵不動，作壁上觀，其含意令人矚目。

周二和周三歐洲多家央行干預後，周四只有德國聯邦銀行露面，在法蘭克福美元從周三定息時報一．七三五馬克標升至一．七五三五馬克時入市拋售二千九百九十萬美元。

市場密切注視周四發表的美國每周新申請失業救濟金人數，以便窺視美國當局是否可能放寬信貸。周三，兩家美國銀行將其優惠利率調高至九厘，與其他銀行的優惠利率看齊。此舉突出表明，美國利率已經見底。但是，如果新申請失業救濟金人數激增至五十萬人以上，可能表明美國經濟依然疲弱，從而加重了美國減息的壓力，有利美國債券價格反彈、美元的牛氣也可能被沖淡。

周四東京收市時，美元報一三七．八七日圓，較周三的收市價上升〇．三二日圓。周四中午，倫敦美元報一三七．九七日圓。

周四中午，倫敦美元對其他主要貨幣的匯價如下：兌一．七五六〇馬克；兌一．四七三五瑞士法郎；兌五．九二四五法國法郎。一英鎊兌一．六八六五美元。

# 德重申堅決反通脹 必要維持信貸緊縮

## 德央行報告稱各國利率可存差距

【路透社法蘭克福二十五日電】德國聯邦銀行發表報告說，儘管美國金融市場面臨結構方面的疲弱狀況，但現實情況並不支持有關全球信貸收縮的論點。

有關信貸收縮的憂慮已經損害了美國的金融市場穩定。美國當局擔心，資金不足將拖慢美國經濟增長。

美國已要求德國與日本減息，以冀刺激經濟增長。但聯邦銀行官員一再表示，德國貨幣政策必須保持緊縮狀態。

德國聯邦銀行發表一九九〇年報時說，在國際上活躍的美國大銀行與小型的存款貸款機構均受到美國基礎結構疲弱的影響。

證券價格與地產價格不斷下降與壞債問題，迫使美國銀行大筆撇賬。來自保險公司與證券經紀行的競爭日見激烈。但是，放寬監管條例並不是解決現有問題的辦法。

德國聯邦銀行在年報中還說，德國龐大的預算赤字不應是德國統一的代價。聯邦銀行還表示，成功削減公營部門的赤字將最終可以紓緩德國緊縮的貨幣政策。

聯邦銀行說，未來赤字下降的前景反映了德國人民收入增加的希望，因為東德經濟正逐步復甦。

聯邦銀行在年報中還說，世界通脹壓力仍然很大，並警告各國當局不要放鬆警惕，繼續致力壓抑通脹。

年報說，鑑於不同國家不同的經濟狀況，因此存在利率差距的餘地。

聯邦銀行說，各國中央銀行八十年初期在反通脹方面成績斐然，因此它們不能有所鬆懈，以免功虧一簣。

聯邦銀行還重申七國集團一月份會議聲明，稱七國集團承認必須保持有力反通脹政策，以期幫助利率長期下降。聯邦銀行說，大國放鬆反通脹立場不符合全球經濟利益或歐洲貨幣一體化的趨勢。

聯邦銀行說，單單貨幣政策不能獨力負起反通脹責任，還需預算政策與工資政策加以輔助。

# 日政府籲商界合作 增加入口減低貿盈

【法新社東京二十五日電】據日本通產省官員說，日本貿易部門要求日本商界領袖多進口製造業產品，至少得多進口百分之十，以壓制重新高漲的貿易盈餘。並且要求商界領袖與外國的出口努力配合，特別是進口美國和歐共體產品。

日本三月份的貿盈比去年同期增加百分之二十四，達八十七億二千萬美元，為第三個較上一年增加的月份。三月份的進口也增加百分之十．四，但是製成品進口卻不見增加。

日本八七年度進口製成品增加百分之三十三．七，但九〇年度減少百分之十一．五。

通產省召開的高級行政人員會議包括工業界主腦人物，有一百六十四個公司董事長參加。

與會的商界首腦人物，則要求政府要想法穩定匯率。

# 法去年末季經濟倒退

## 國內產值降百分零點二

## 今年三月外匯儲備減首兩月收支逆差

【路透社巴黎二十五日電】法國國家統計局宣布，法國九〇年第四季度的國內生產總值下降百分之〇．二。第三季度增長百分之一。

九〇年全年國內生產總值增長百分之二．八，低於八九年的增長率百分之四．五。

該局一份對這一數字的評價說，去年第四季度國內生產總值下降，主要是存貨太少。繼第三季度增長強勁後，第四季工業生產普遍下降。

法國財政部報道，法國三月份的外匯儲備減少四億一千九百萬法郎至三千四百八十六億八千萬法郎，低於二月份的三千四百九十一億法郎。

該部表示，三月份儲備下降的主要原因是向國際貨幣基金組織借了二億一千七百萬法郎。法國外匯儲備減少二億零二百萬法郎，主要是匯率穩定基金業務開支。黃金和歐洲貨幣單位的儲備不變。

法國財政部另一份報道表明，法國二月份的經常項目赤字微增至二十六億法郎，高於一月份的十四億一千萬法郎。

今年頭兩個月的經常項目收支赤字為四十億一千萬法郎，高於去年同期的六億法郎赤字。

## 各地股市

# 日股假前出現回吐 二萬六千點具支持

## 星洲升十七點泰市下跌馬股穩

▲東京股市周四繼續下跌，只有部分套戥買盤支持。市場缺乏新信息，在「黃金周」假期之前，倒有不少平倉。就連小股份也有回吐壓力。

日經指數平均價跌二九一．三五，跌幅為百分之一．一一，收市報二六〇三八．八六。

華爾街股市使日本股市開市較穩定，但下周有假期，很難吸引新買盤，指數跌至二萬六千點以上的最低水平。市場情緒低沉，出現不少散戶的止蝕沽盤。

市場分析家表示，如果周五投資信託基金入市，可能會給市場帶來所需新的買盤能量。經紀對二萬六千點的支持位充滿信心，升至二萬六千五百點也是輕而易舉的，二萬七千點的障礙位較難突破。

成交量為三億八千萬股，高於周三收市的三億五千萬股，跌價股與升價股之比為四對一。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周三報二九四九．五〇，升一九．〇五。

▲新加坡股市周四繼續上升，尾市回吐使早段的升幅微減，交投活躍。《海峽時報》工業指數升一七．二七，收市報一五五三．九四。

▲泰國股市周四下跌，多數股類下挫，紡織業股除外。SET指數跌一一．七四，收市報八八三．六〇。

▲馬來西亞股市周四好淡爭持，投資者審慎，因股市的前景不清。吉隆坡股市綜合指數升〇．六一，收市報五九一．四五。

# 七大工業國會議前 美日財長將會談

## 橋本對日圓下跌感不滿

【路透社東京二十五日電】據引述，日本大藏省一位高官說，日本大藏相橋本龍太郎與美國財政部長布雷迪將於周日早上七國集團開會之前舉行雙邊會談。

日本《時事社》引述這位官員的話報道，七國集團會議可能討論匯率問題、全球資金短缺問題與重建海灣國家和蘇聯費用問題。這位官員說，如果討論匯率問題，橋本將對其七國集團夥伴說，他對日圓近期下跌表示不悅。

# 簡訊

## 日零售量持續上升

▲日本通產省報道，三月份日本大百貨公司和超級市場的銷售量比去年同期增長百分之六．五，達一萬八千八百億日圓。二月份銷售量比去年同期增長百分之五．七，達一萬四千三百億日圓。三月份調查包括三百七十七家百貨公司和一千九百七十二家超級市場。

## 大馬錫業產銷均降

▲馬來西亞統計部發表數字表明，馬來西亞二月份生產的錫下降至一千七百三十噸，低於一月份的二千二百六十五噸，也低於去年同期的二千三百五十二噸。二月份出口錫量為二千四百五十二噸，低於去年同期的三千九百八十五噸。

## 丹麥失業人數稍增

▲丹麥國家統計局報道，丹麥三月份的失業率為百分之九．九，高於二月份的百分之九．八，也高於去年同期的百分之九．二。三月份失業人數為二十七萬七千八百人，高於二月份的二十七萬四千三百人，也高於去年同期的二十五萬七千三百人。

## 德公司破產數目減

▲德國聯邦統計處宣布，二月份西德的破產個案繼續下降，較去年同期下降百分之十二．七。二月份西德的破產個案為九百八十四宗，其中包括公司破產六百四十七宗。九〇年西德破產個案較八九年降百分之九．四。

# 印尼得助外國投資 去年經濟依然穩增

【法新社馬尼拉消息】亞洲開發銀行表示，印尼九〇年的經濟增長率保持強勁，達百分之七的增長率，因為內需強，海外投資和高油價彌補了農業增長之不足。

亞洲開發銀行九〇年度報告表示，由於天氣不好，農作物病蟲害和石油出口疲軟，使九〇年的國內生產總值下降，不及八九年增長率百分之七．四。

該行還報道，由於高油價，總出口數還增長了百分之十二，但是進口也大步趕上，由於資本物資及消費耐用品的需求強烈，進口竟增長了百分之十七。因而造成九〇年的經常項目赤字高達二十四億美元，幾乎是八九年十一億美元的一倍還多。

但是外國直接投資對印尼經濟仍舊是個「促進因素」，九〇年的上半年就有五十億美元，已超過八九年的全年投資。

該行還說，盡管下半年貨幣政策作了大量的壓縮措施以放緩通脹，通脹率仍為百分之九。

開發銀行表示，印尼仍在不斷放寬條例和自由化，容許私人部門投資電力，用水、道路和[illegible]訊。

# 星洲經濟學家估計 今年經濟呈現放緩

## 增長率在百分之二點一至五點三

【法新社新加坡消息】據新加坡國立大學的經濟學家說，今年新加坡的經濟增長率將出現放緩。

該大學的經濟研究小組說，今年的經濟增長介乎百分之二．一至五．三，但經濟還不至於陷入衰退的負增長，這種負增長現象曾在一九八五年出現過。當年是在二十年雙位數字增長後出現的百分之一．七的負增長。

比較樂觀的看法是，九一年總增長達百分之五．四，製造業、建築業、商業和運輸業將有百分之五以下的增長。

# 申請失業救濟人數增 美國本月中添四萬七

【路透社華盛頓二十五日電】美國勞工部報道，至四月十三日的一周內，新申請失業救濟的人數增加至四十九萬八千人，比上周增加四萬七千人，上周失業人數不變，仍為四十五萬一千人。

四周來的失業人數平均每周為四十九萬一千二百五十人，低於前四周平均數四十九萬四千二百五十人。

以四月六日為止的一周中，實際接受到失業救濟的人數為三百四十九萬六千人，比上周減少三萬六千人。

# 國際經濟

# 黃金價低報三五三

## 達去年七月份低價可能低試三四五

## 中東一家銀行大手拋售

【路透社倫敦二十五日電】周四倫敦黃金下跌，中東一家銀行大手拋售，使金價跌逾三五五美元，據說拋售量約五億英鎊。最後黃金終於定盤三五三．二五美元，是九〇年七月以來的最低價位。下午定盤三五三．二五美元。

現黃金支持位已下移至三五二美元，最低目標為去年的低位三四五美元。

白銀跟着黃金下跌，定盤三．八七四〇美元，低於周三收市的三．九四美元，為四周以來的低位，交投淡靜。現白銀的支持位也退至三．八〇美元的水平。

白金也告偏軟，倫敦周四上午報三八八．五〇美元，低於定盤及周三收市的三九一．一〇美元。

美國商品交易所黃金期貨市場在中東傳來拋售消息後也下跌，六月期貨報跌二．三〇美元，報三五五．八〇美元。

# 譯特

# 全球利率不會推高

## 日資金外流即使減少

路透社記者　森吉子

經濟學家表示，往後借貸者向日本舉債時，可能不像以往那樣慷慨大方，有求必應。但是，他們指出，一些銀行家與信貸人擔憂日本資金外流減少可能推高全球利率，實是杞人憂天。

經濟學家說，東歐國家與蘇聯要求提供的資金，大部分都不可得到滿足，因此不存在推高全世界利率的問題。

### 東歐中東需重建資金

一九九〇年日本資金外流，時間一年或一年以上的資金，已從一九八七年的一千三百七十億美元銳減至四百四十億美元。日本資金外流包括日本公司在海外的直接投資、出口信貸、日本政府向發展中國家提供的日圓貸款、投資外國債券和國際金融機構的建設基金。

市場日益關注，東歐國家、蘇聯和海灣國家的重建工作需要龐大資金，工業國家的儲蓄難以應付與滿足，其結果是國際利率長期保持高企。

但是，經濟學家與日本政府官員稱，日本融資能力日見薄弱，不一定是造成全球利率高企的元兇。然而，今後日本將更有選擇的輸出資金。

### 全球性資金會否短缺

日本政府一位高官說：「鑑於全世界有資格的信貸者數量有限，有關全球性資金短缺的憂慮過份被渲染。」他說，只有合資格借款人直接向銀行或金融市場舉債時，利率才存在上升的壓力。

這位日本官員說，科威特將吸引國際資金，因為科威特的石油儲藏量龐大，海外資產繁多，昔日的表現良好以及廣泛獲得世界工業國家的支持。但是，未來數年內，私人資本對東歐的投資難有信心，因為投資的回報率相對不高，但投資風險卻很大。

利率水平向來都是，而且仍將是由工業國家的國際收支均衡的多寡而定。

一九九〇年日本的經常項目收支盈餘從一九八六年的八百六十億美元銳減至三百六十億美元，其部份原因是日圓的強勢。

日本政府預計一九九一年度日本的國民生產總值實質增長率將從一九九〇年的百分之五．二降至百分之三．八。經濟增長緩慢，使日本在今年下半年可以逐步減息。日本貨幣政策放寬也將推低美國的債券息率。

### 日選擇性地輸出資金

日本大藏省官員說，儘管私人部門採取更加審慎態度，但日本仍將向經濟基礎堅穩的國家提供官方信貸。日本已答應參加美國總統布什提倡的跨國援助拉丁美洲計劃，但具體數字未有透露。可是，華盛頓曾透露美國與日本各每年提供一億美元，加入發展基金。

很多官員和經濟學家相信，日本加強與亞洲國家與地區的經濟合作，將是未來日本財政援助政策的基石。大藏相橋本也在國會說，日本的重點是幫助發展亞洲經濟。政府發表的數字顯示，一九八九年日本已成為世界最大的援助國家，官方提供的發展援助金額幾乎達到九十億美元，亞洲國家與地區佔了其中百分之六十二．五，較一九八八年增加百分之五．〇。

汕華節譯


ISUZU　信心就是五十鈴

**五十鈴左軚**
**雙排座的士頭農夫車**
**TFR16HDL**
**嶄新設計　傲視同儕**

- 日本原廠空調，冷暖氣齊備，寧靜舒適。
- 太空式儀錶板設計，令駕駛更方便安全。
- 配備新款汽油發動機，排氣量2.3公升（為同類型車輛中馬力最大）。

科技展創意 TECHNOVATION

深圳一大昌合資汽車服務有限公司　廣東省深圳市紅嶺北路　電話：263343
廣州一大昌合資汽車服務有限公司　廣東省廣州市河南怡樂路48號　電話：446812,429704　廣東省廣州市河北大沙頭二馬路22號　電話：330200,332479
杭州一大昌合資汽車服務有限公司　浙江省杭州市古蕩炮台新橋　電話：521058,521427
北京一大昌合資汽車服務有限公司　北京市朝陽區東壩河太陽宮路　電話：47.2368,47.2943
合肥一大昌合資汽車服務有限公司　安徽省合肥市望江東路青年路交叉口　電話：336781

中國、香港、澳門代理　大昌貿易行有限公司屬下機構
合衆汽車有限公司
總辦事處及中國貿易部：香港九龍彌敦道771-775號柏宜中心十樓　電話：397 1233　電傳：53969 TRIMO HX　電報：TRICO　圖文傳真：397 1411
商用車營業部：九龍旺角峰蘭街402-406號東盛大廈地下 ☎397 2323
九龍土瓜灣木廠街11號 ☎333 0151
新界元朗合益路36號A-B ☎476 6276
香港灣仔告士打道80號 ☎527 7221
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下商場 ☎253647
珠海陳列室：珠海水灣路海景花園第二期地下 ☎883772



**重要聲明**

本公司爲香港唯一代理中國標準豐田汽車系列往中國之豐田產品銷售機構，最近在本港市面流入少量中東標準YN86系列HILUX牌的士頭，此車系配備不同於中國標準之壓縮比發動機都爲中東標準，只供在中東地區使用，並不適合配用中國之汽油，地理環境，故豐田在中國之特約維修站不能提供維修服務，豐田廠方更不能接受任何使用之車系而損壞之投訴和索賠，爲了保障中國豐田汽車用戶，希在購買HILUX牌的士頭貨車時認明YN 85系列之中國標準車系才能在國內使用及得到適當的維修服務和零配件供應。

TOYOTA　丰田汽车

豐田皇冠汽車（中國）有限公司敬告



**華亭飯店**

正宗杭州特式名菜家鄉風味，杭州女名廚主理，重質重量價格公道，歡迎訂座

設杭菜全席　每席＄1280

電：8949705 8949749　香港銅鑼灣蘭芳道9號

# 入口船期預告

| 船名 | | 開來港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 聖胡安 | SAN JUAN | 基隆 | 4月28日 | 太古 |
| 博多 | HAKATA | 地中海 | 4月28日 | 日郵 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 基隆 | 4月28日 | 馬士基 |
| 東方公平 | OOCL FAIR | 美國 | 4月28日 | 港郵 |
| 優士貨櫃 | EXCELLENCE CONTAINER | 台灣 | 4月28日 | 寶威 |
| 力康 | NIHON | 日本 | 4月28日 | 寶隆 |
| 利來得 | NL DEJIMA | 歐洲 | 4月28日 | 寶隆 |
| 惠華 | HUI HUA | 曼谷 | 4月28日 | 珠江 |
| 長冠 | EVER LAUREL | 日本 | 4月28日 | 利達 |
| 明福 | MING COMFORT | 台灣 | 4月28日 | 華海 |
| | TURID | 新加坡 | 4月28日 | 海運 |
| 通利 | MILD VICTORY | 曼谷 | 4月28日 | 輝騰 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 4月28日 | 輝騰 |
| 浙鶯 | ZHE YING | 寧波 | 4月28日 | 富春 |
| 怡春 | YICHUN | 台灣 | 4月28日 | 海豐 |
| 亞馬遜陽光 | SUNSHINE AMAZON | 日本 | 4月28日 | 大阪 |
| | SAFAR | 日本 | 4月28日 | 歷信 |
| 美士美 | BOONKRONG I | 曼谷 | 4月28日 | 振盛行 |
| 東方前進 | R.R.RATNA | 台灣 | 4月28日 | 港郵 |
| 國珍 | KUO JANE | 曼谷 | 4月28日 | 欣洋 |
| 東方紅寶石 | EAST RUBY | 日本 | 4月28日 | 中央 |
| 太湖山 | TAIWUSHAN | 張家港 | 4月28日 | 鍾山 |
| 新海龍 | XINHAILONG | 新加坡 | 4月28日 | 金發 |
| 萊雅辛科 | KAP. LYASHENKO | 日本 | 4月28日 | 華林 |
| 國利二號 | KUO LIE 2 | 高雄 | 4月28日 | 永裕 |
| 保杜斯基 | KONS PAUSTOVSKIY | 澳洲 | 4月28日 | 華林 |
| 嘉勒士灣 | GALAXY BAY | 胡志明市 | 4月28日 | 港興 |
| 立仁 | UNI. HUMANITY | 台灣 | 4月28日 | 利達 |
| 海運 | SEA FORTUNE | 日本 | 4月28日 | 太平 |
| 雅萬三號 | AMUR NO.3 | 馬尼拉 | 4月28日 | 怡和 |
| 德利馬士基 | TREIN MAERSK | 日本 | 4月29日 | 馬士基 |
| 摩額里斯 | MORELOS | 美國 | 4月29日 | 偉特 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 曼谷 | 4月29日 | 東宇 |
| 司東華 | CEYNOWA | 歐洲 | 4月29日 | 華夏 |
| 海皇象牙 | NEP. IVORY | 基隆 | 4月29日 | 港恆 |
| 渣華萬力 | NL. VAN NECK | 台灣 | 4月29日 | 渣華 |
| 新墨爾本 | ZIM MELBOURNE | 台灣 | 4月29日 | 新興 |
| 天樂 | TSK MELODY | 基隆 | 4月29日 | 日郵 |
| 福春 | FUCHUN | 台灣 | 4月29日 | 海豐 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 釜山 | 4月29日 | 東宇 |
| | SUPER NINE | 釜山 | 4月29日 | 港興 |
| 國光 | KUO KWANG | 台灣 | 4月29日 | 欣洋 |
| 摩士雲八號 | MOSTWEEN 8 | 南美 | 4月29日 | 天祥 |
| 東方同盟 | OOCL ALLIANCE | 台灣 | 4月29日 | 港郵 |
| 育英 | YUYING | 大連 | 4月29日 | 世通 |
| 諾珍珠 | NORASIA PEARL | 歐洲 | 4月29日 | 歷信 |
| 陶南九號 | DONAM NO.9 | 基隆 | 4月29日 | 港興 |
| 國翔 | NORDSINO | 台灣 | 4月29日 | 欣洋 |
| 知音 | ZHI YIN | 南通 | 4月29日 | 華夏 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 4月29日 | 速達 |
| 東方事業家 | OOCL EXECUTIVE | 美國 | 4月29日 | 港郵 |
| 嘉利娜 | CARMEN CARINA | 高雄 | 4月30日 | 川崎 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 4月30日 | 華夏 |
| 釜山歌莉 | BUSAN GLORY | 基隆 | 4月30日 | 東宇 |
| 陶南八號 | DONAM NO.8 | 釜山 | 4月30日 | 港興 |
| 捷途 | CHITRAL | 新加坡 | 4月30日 | 海工 |
| 國強 | KUO CHANG | 台灣 | 4月30日 | 欣洋 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 4月30日 | 港興 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 高雄 | 4月30日 | 太古 |
| 法蘭克福快輪 | FRANKFURT EXPRESS | 歐洲 | 4月30日 | 捷成 |
| 紐約 | HANJIN NEW YORK | 美國 | 4月30日 | 韓進 |
| 寶嘉邊丹 | BUNGA BIDARA | 庇能 | 4月30日 | 遂初 |
| 亞洲勇士 | ASIAN VENTURE | 美國 | 4月30日 | 大阪 |
| 前奏曲 | PRELUDE | 馬尼拉 | 4月30日 | 港恆 |
| 阿拉伯海 | ARABIAN SEA | 台灣 | 4月30日 | 歷信 |
| 長輝 | EVER GOLDEN | 美國 | 4月30日 | 利達 |
| 百利達 | PLATA | 釜山 | 4月30日 | 日郵 |
| 馬蘭 | MALAN | 海口 | 4月30日 | 招商局 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 4月30日 | 永裕 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 4月30日 | 港興 |
| | MARINE BLUE | 基隆 | 4月30日 | 亞聯 |
| 明進 | MING PROMOTION | 歐洲 | 4月30日 | 華海 |
| | C. ATLANTICA | 台灣 | 4月30日 | 昌宏 |
| 晉洋 | WHITE HAKUYO | 日本 | 4月30日 | 益高 |
| 北安 | BEIAN | 青島 | 4月30日 | 招商局 |
| 安溪 | ANXI | 馬尼拉 | 4月30日 | 宏光 |
| 五蓮泉 | WULIANQUAN | 青島 | 4月30日 | 華夏 |
| 威利金星 | VILLE DE VENUS | 地中海 | 5月1日 | 偉特 |
| 雅斯 | GLORIA ACE | 日本 | 5月1日 | 中央 |
| 多賓馬士基 | TORBEN MAERSK | 新加坡 | 5月1日 | 馬士基 |
| 華斯百達 | WASPADA | 馬尼拉 | 5月1日 | 輝騰 |
| 愛登堡城 | CITY OF EDINBURGH | 歐洲 | 5月1日 | 邊行 |
| 海皇子玉 | NEP. ZIRCON | 高雄 | 5月1日 | 港恆 |
| 祥春 | NORDSUND | 台灣 | 5月1日 | 海豐 |
| 長群 | EVER GROUP | 台灣 | 5月1日 | 利達 |
| 立雄 | UNI. MASTER | 台灣 | 5月1日 | 利達 |
| 金石 | GAMZAT TSADASA | 日本 | 5月1日 | 華林 |
| 鱷魚解放 | ALLIGATOR LIBERTY | 美國 | 5月1日 | 大阪 |
| 帕斯卡 | CGM PASCAL | 日本 | 5月1日 | 寶隆 |
| 和平東南 | H.P. DONGNAM | 釜山 | 5月1日 | 港興 |
| 大富 | GREAT FORTUNE | 日本 | 5月1日 | 川崎 |
| 宜昌 | YICHANG | 高雄 | 5月1日 | 永裕 |
| 浙鷗 | ZHELI | 寧波 | 5月1日 | 招商局 |
| 弗里克斯托 | HAN JIN FELIXSTOWE | 高雄 | 5月1日 | 韓進 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 美國 | 5月1日 | 川崎 |
| 地中海 | MEDITERRANIA | 台灣 | 5月1日 | 怡和 |
| 建恆勇士 | K.H. CHIVALRY | 台灣 | 5月1日 | 寶威 |
| | FINE BRIGHT | 日本 | 5月1日 | 益高 |
| 長順 | EVER ORDER | 台灣 | 5月1日 | 利達 |
| 艾根 | IKAN TALANG | 新幾內亞 | 5月1日 | 華林 |
| 朝陽機會 | CHOYANG CHANCE | 美國 | 5月1日 | 朝陽 |
| 亞洲迅航 | SCANDUTCH ASIA | 基隆 | 5月1日 | 寶隆 |
| 象牙灣 | IVORY BAY | 日本 | 5月2日 | 中央 |
| 明星 | MING STAR | 台灣 | 5月2日 | 華海 |
| 宏春 | HONCHUN | 台灣 | 5月2日 | 海豐 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 5月2日 | 永裕 |
| 玉城 | KOTA JADE | 日本 | 5月2日 | 太平 |
| | NINI | 湛江 | 5月2日 | 華夏 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 5月2日 | 招商局 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | 基隆 | 5月2日 | 大阪 |
| 探險者 | HYUNDAI EXPLORER | 美國 | 5月2日 | 太古 |
| 來利戴安娜 | LLOYDIANA | 基隆 | 5月2日 | 太古 |
| 東方灣 | ORIENTAL BAY | 歐洲 | 5月2日 | 太古 |
| 昌信 | CHEMISKY | 曼谷 | 5月2日 | 富新 |
| 加州恆美 | CALIFORNIA ZEUS | 美國 | 5月2日 | 日郵 |
| 新高佩 | ZIM KOPOR | 台灣 | 5月2日 | 新興 |
| 山昭丸 | YAMAAKI MARU | 美國 | 5月2日 | 日航 |
| 鹿特丹 | HANJIN ROTTERDAM | 美國 | 5月2日 | 韓進 |
| 大西洋競賽 | ATLANTIC CHALLENGER | 美國 | 5月2日 | 大阪 |
| 鱷魚驕傲 | ALLIGATOR PRIDE | 新加坡 | 5月2日 | 大阪 |
| 麥迪遜總統 | PRES. MADISON | 美國 | 5月2日 | 總統 |
| 諾陽 | NORASIA SUN | 台灣 | 5月2日 | 歷信 |
| 興勝 | HINGSON | 曼谷 | 5月2日 | 珠江 |
| 長宇 | EVER GLOBE | 美國 | 5月2日 | 利達 |
| 沙盈 | KHUD. SARYAN | 歐洲 | 5月2日 | 華林 |
| 長貴 | EVER VALUE | 新加坡 | 5月2日 | 利達 |
| 菲明圖橋 | FREMANTLE BRIDGE | 基隆 | 5月2日 | 川崎 |
| 樂裕泉 | LEYUQUAN | 青島 | 5月2日 | 華夏 |
| 北海 | NORTH SEA | 歐洲 | 5月2日 | 海陸 |
| 天鵝少尉 | SWAN REEFER | 弗里曼特爾 | 5月2日 | 寶隆 |
| 安國 | ANQUO | 青島 | 5月3日 | 金輪 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 新加坡 | 5月3日 | 華林 |
| 帝王馬士基 | MAJESTIC MAERSK | 美國 | 5月3日 | 馬士基 |
| 利來福 | NL. DELFT | 日本 | 5月3日 | 寶隆 |
| 鱷魚光榮 | ALLIGATOR GLORY | 美國 | 5月3日 | 大阪 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSON BRIDGE | 美國 | 5月3日 | 川崎 |

## 中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 FAX: 5417534(1 F) 5422795(2 F) 8504025(3 F)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電話：5435511 (30線)
香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓 電掛：CONLINE HONG KONG 傳真：5417534 電傳：62098 CMCL HX 81212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳：88837 COTS OM 電話：579731 5線 圖文傳真：591033
澳門代理：朝聯船務有限公司 澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

### 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA
Accepting CY cargo LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER
Also Accepting CY cargo MLB Service PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)
EAST COAST
Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

| VESSEL | VOY | CLOSING CY | ETD HKG | ETA LB/LA | OAK/SFO | MLB HOU | SEA | VCR | NYK | CHS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PU HE | 21E | 1/5 | 3/5 | 21/5 | 22/5 | 24/5 | 25/6 | 26/5 | 14/6 | 17/6 |
| MIN HE | 27E | 8/6 | 10/5 | 28/5 | 29/5 | 31/5 | 1/6 | 2/6 | 14/6 | 17/6 |
| DONG HE | 21E | 15/5 | 17/5 | 4/6 | 5/6 | 7/6 | 8/6 | 9/6 | 19/6 | 22/6 |
| GAO HE | 008E | 22/5 | 24/5 | 11/6 | 12/6 | 14/6 | 15/6 | 16/6 | 3/7 | 6/7 |
| TA HE | 040E | 29/5 | 31/5 | 18/6 | 19/6 | 21/6 | 22/6 | 23/6 | 3/7 | 6/7 |
| SHUN HE | 053E | 29/5 | 31/5 | 18/6 | 19/6 | 21/6 | 22/6 | 23/6 | 3/7 | 6/7 |

REMARK: CY Closing 23:00 Hours Every Wednesday CY—HIT Berth No. 4

### 香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

| VESSEL | VOY | CLOSING CFS | CLOSING CY | ETA/ETD HKG | SANTOS | MONTE VIDEO | BURNOS AIRES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TONG CHENG | 79W | 1/5 | 2/5 | 3–6/5 | 27/6 | 12/6 | 19/6 |
| XIANG CHENG | 70W | 15/5 | 16/5 | 17–20/5 | 5/8 | 15/7 | 1/7 |
| RONG CHENG | 69W | 1/6 | 2/6 | 3–6/6 | 27/7 | 12/7 | 19/7 |

Receiving Station CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD TEL: 4979590 & 4979670

### 香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM & KARACHI
Also accepting FCL Cargo for: ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QABOOS, RIYADH, BANDAR ABBAS AND OTHER PORTS
FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9,20,29

| VESSEL | VOY | Closing CFS | Closing CY | ETA HK | ETD HKG |
|---|---|---|---|---|---|
| GU CHENG | 108 | 5/5 | 5/5 | 7/5 | 8/5 |

RECEIVING STATION: CY & CFS: TYTL 60 TSING YI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIRYARD) TEL: 4979590

### 香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

| VESSEL | VOY | CLOSING CY | ETA HKG | S'PORE | PENANG | P.KL | BKK |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| * GU CHENG | 108 | 5/5 | 7/5 | 12/5 | 14/5 | 14/5 | 16/5 |
| Δ SHANG CHENG | 151 | 12/5 | 14/5 | 21/5 | 19/5 | 23/5 | 24/5 |
| 土 LIANG SHAN | 55 | 18/5 | 20/5 | 25/5 | 27/5 | 27/5 | 28/5 |

*RECEIVING STATION: CY & CFS: TYTL 60 TSING YI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIPYARD) TEL: 4979590 & 4979670
ΔRECEIVING STATION: CY HIT BERTH NO. 4
土RECEIVING STATION: FLOATA TUEN MUN

### 香港特快直航馬尼拉航線

| VESSEL | VOY | CY | ETD HKG | MANILA SOUTH | MANILA NORTH |
|---|---|---|---|---|---|
| *SEA DRAGON | 19 | 30/4 | 2/5 | – | 4/5 |
| *SEA DRAGON | 021 | 7/5 | 9/5 | – | 11/5 |
| *SEA DRAGON | 23 | 14/5 | 16/5 | – | 18/5 |

RECEIVING STATION: *NORTH HARBOUR: HIT BERTH NO. 4　ALSO ACCEPT CARGO TO CEBU
SOUTH HARBOUR: YIU LIAN, TOWN LOT NO. 72 TSING YI ISLAND, N. T.

### 香港直航日本貨櫃航線

| VESSEL | VOY | CLOSING CY | ETD HKG | NAG | YOK | OSA | KOB |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AN WU JIANG | 117 | 30/4 | 2/5 | 8/5 | 9/5 | | 10/5 |
| LING QUAN HE | 117 | 7/5 | 9/5 | 15/5 | 16/5 | 17/5 | 18/5 |
| MING CHENG | 114 | 9/5 | 11/5 | – | 16/5 | – | 18/5 |

Receiving Station TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO/ASIA SHIP YARD

### 香港直航印尼耶加達／泗水貨櫃航線

| VESSEL | VOY | CY | ETA HK | JKT | SUR |
|---|---|---|---|---|---|
| GU CHENG | 17/8 | 5/5 | 7/5 | 15/5 | 17/5 |
| GAO CHENG | 82 | 21/5 | 23/5 | 1/6 | 3/6 |
| MING CHENG | 115 | 5/6 | 7/6 | 15/6 | 17/6 |

RECEIVING STATION: TYTL 60 TSING YI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIPYARD) TEL: 4979590
*QUALITY SERVICE　*GURANTEED DIRECT EXPRESS TRANSIT TIME 7 DAYS EX HKG
*COMPETITIVE FREIGHTS
RECEIVING STATION: TYTL 60 TSING YI ISLAND (INSIDE EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 4979590, 4979670
DIRECT CALL FULL CONTAINER SERVICE　SALES: 5420089
DOCUMENTATATION: 5435511, EXT 341, 399, 327

### 香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

| VESSEL | VOY | Closing CFS | Closing CY | Arr HKG | | HAM | FEL | ANT | DKK |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| YIN HE | 57W | 27/4 | 28/4 | 29/4 | 25/5 | 27/5 | 29/5 | 31/5 | – |
| CHUN HE | 58W | 7/5 | 8/5 | 9/5 | 4/6 | 6/6 | 8/6 | 10/6 | 12/6 |
| SHA HE | 74W | 12/5 | 13/5 | 14/5 | 9/6 | 11/6 | 13/6 | 15/6 | – |
| QIU HE | 60W | 22/5 | 23/5 | 24/5 | 18/6 | 21/6 | 23/6 | 25/6 | 27/6 |
| LUO HE | 24W | 27/5 | 28/5 | 29/5 | 24/6 | 26/6 | 28/6 | 30/6 | – |

Receiving: CFS—Yiu Lian, Town Lot No. 72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 4970419
CY— HIT Berth No. 4　Tel: 4897929

### 香港直航地中海貨櫃航線

| VESSEL | VOY | Closing CFS | Closing CY | ETD HKG | BARCELONA | MARSEILLES | GENOA | NAPLES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PROSPERITY RIVER | 7W | 27/4 | 28/4 | 30/4 | 21/5 | 23/5 | 25/5 | – |
| HUA QING HE | 22W | 7/5 | 8/5 | 10/5 | 1/6 | 3/6 | 5/6 | – |
| HUA KANG HE | 24W | 17/5 | 18/5 | 20/5 | 11/6 | 14/6 | 16/6 | 19/6 |

Receiving Station – CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mun 4637869, CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun 4637787

### 香港直航紅海　地中海（東岸）貨櫃航線

ACCEPTING CY/CY CARGO TO JEDDAH, LIMASSOL, ALEXANDRIA, BEIRUT, OUZAI TRIPOLI (LEBANON), LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN. (Via LIMASSOL)

| VESSEL | VOY | CLOSING | ETD HKG | JEDDAH | LIMASSOL |
|---|---|---|---|---|---|
| FENG KANG SHAN | 37 | 3/5 | 4/5 | 20/5 | 28/5 |
| A VESSEL | – | 23/5 | 24/5 | 10/6 | 16/6 |

RECEIVING: CY FLOATA DEPOT 'K' TUEN MUN 4637869

### 香港　中國全貨櫃航線

| 港口 | 船名 | 航次 | 抵港 | 開航 |
|---|---|---|---|---|
| 青島 | HUA QIONG | 9116 | 4/5 | 5/5 |
| 青島 | YANG FANG KOU | 149 | 12/5 | 13/5 |
| 新港 | XIONG YUE CHENG | 428 | 10/5 | 11/5 |
| 新港 | XIONG YUE CHENG | 430 | 20/5 | 21/5 |
| 上海 | SHANG CHENG | 150 | 2/5 | 3/5 |
| 上海 | LIN JIANG | 391 | 13/5 | 14/5 |
| 大連 | SHUN JIANG | 349 | 15/5 | 16/5 |
| 大連/新港 | SHA HE | 73E | 2/5 | 3/5 |
| 福州/廈門 | LING CHANG HE | 004 | 1/5 | 2/5 |
| 黃埔 | LING QUAN HE | 116 | 2/5 | 3/5 |
| 黃埔 | GUANG HE | 138 | 9/5 | 10/5 |
| 湛江 | YUE HAI | 1001/017 | 30/4 | 1/5 |
| 廈門 | HUA YING | 9132 | 27/4 | 28/4 |
| 汕頭（潮汕） | LIAN JIANG | (FULL) 602 | 29/4 | 30/4 |

### 進口船隻

| 港口 | 船名 | 航次 | 抵港 | 港口 | 船名 | 航次 | 抵港 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 中國 | HUA YING | 9131 | 27/4 | 星加坡 | GAO CHENG | 81 | 28/4 |
| | XIONG YUE CHENG | 425 | 27/4 | | HUA QING HE | 21E | 30/4 |
| 日本 | TAI HE | 28W | 27/4 | 歐洲 | CHUN HE | 57E | 27/4 |
| | PU HE | 20W | 1/5 | | | | |

## 安徽遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海／香港定期散雜貨服務

皖祥 WAN XIANG V.73/74 ETA 23/4 ETD 28/4
皖祥 WAN XIANG V.75/76 ETA 3/5 ETD 7/5
收貨站：灣仔／官塘萬通碼頭 TEL.: 5498137

總代理：騰隆有限公司
TITCHBORNE COMPANY LIMITED
香港灣仔告士打道88號其昌中心1003室
電話：8260526　傳真：8363557

## PLANET NAVAGATION (PANAMA) S.A.

香港／馬尼拉定期航線
散貨・貨櫃服務 (CY/CY CFS/CFS & BREAKBULK)

| | 航次 | 截貨 | 開航 |
|---|---|---|---|
| MELISA 美麗紗 | 011HS | 28/4 | 29/4 |
| | 013HS | 5/5 | 6/5 |
| | 015HS | 12/5 | 13/5 |

總代理：KYC LINE (HK) LTD. TEL: 8153289
貨櫃代理：漢玉船務有限公司　電話：8581112
散貨收貨站：九龍深水埗C倉—沙田馬料水47B號近火炭沙碼頭　電話：6024700

## 招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓
TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口
FAX: 541 2084（入口）815 1837（出口）
TEL: 總機：852 7688　貨櫃：852 7653（出口）852 7652（入口）　散貨：852 7641（出口）852 7620（入口）

### 上海海興輪船有限公司

| 航線 | 船名 | 航次 | 收貨期 | 抵港期 | 離港期 |
|---|---|---|---|---|---|
| 香港⇄上海 定期客貨班輪 | 海興 HAIXING | V.13 | 27–29/4 | 27/4 | 2/5 |
| | 上海 SHANGHAI | V.18 | 2–4/5 | 2/5 | 7/5 |
| | 海興 HAIXING | V.15 | 12–14/5 | 12/5 | 17/5 |
| | 海興 HAIXING | V.17 | 27–29/5 | 27/5 | 2/6 |
| 香港⇄寧波 定期客貨班輪 | 友誼 YOU YI 28 | | 22–23/4 | 22/4 | 27/4 |
| | 友誼 YOU YI 28 | | 6–7/5 | 6/5 | 12/5 |

### 中國遠洋運輸公司浙江省公司

| 航線 | 船名 | 航次 | 收貨期 | 抵港期 | 離港期 |
|---|---|---|---|---|---|
| 香港⇄寧波 溫州／海門（定期貨櫃班輪）每月5航次 | 浙鷗 ZHELI | V. 24/25 | 26/4–29/4 | 1/5 | 2/5 |
| | 浙鷗 ZHELI | V. 26/27 | 5/5–8/5 | 10/5 | 11/5 |
| | 浙雁 ZHEYAN | V. 11/12 | 30/4–3/5 | 5/5 | 6/5 |
| | 浙雁 ZHEYAN | V. 13/14 | 10/5–13/5 | 15/5 | 16/5 |
| | 浙鷺 ZHELU | V. 18/19 | 30/4–3/5 | 5/5 | 6/5 |
| 香港⇄寧波 | 浙鵬 ZHEPENG | 每月一航次 | | | |
| 香港⇄上海 青島 | 浙鵾 ZHEKUN | 每月一航次 | | | |
| | 北安 BEIAN | 每月一航次 | | | |

### 甌江船務有限公司

| 航線 | 船名 | 收貨期 | 抵港期 | 離港期 |
|---|---|---|---|---|
| 香港⇄溫州 定期客貨班輪 | 雁蕩山 YANDANGSHAN | | 2/5 | 1/5 | 5/5 |
| | 雁蕩山 YANDANGSHAN | 16–17/5 | 17/5 | 21/5 |

*兼收整箱貨櫃

### 遠洋輪船有限公司

香港⇄大連 貨櫃／散貨散班輪：兼收沈陽，營口，遼陽，吉林及長春
勇敢 GALLANTRY　23/4 抵港
香港⇄新港：木星 MUSING　每月一航次

### 中國遠洋運輸公司江蘇省公司

香港⇄張家港 南京：江安 JIANGAN 每月一航次　雨花 YUHUA 24/4 抵港

### 揚子江輪船股份有限公司

香港⇄武漢：揚子江1 YANGZIJIANG 1 每月一航次　揚子江2 YANGZIJIANG 2 每月一航次

### 中國遠洋運輸公司河北省公司

香港⇄秦皇島 新港 貨櫃／散貨班輪：兼收秦皇島，錦州，沈陽，長春，哈爾濱，唐山，天津，廊坊，張家口，承德，滄州，北京，保定，石家庄，邢台，邯鄲，大同，太原，蘭州，西安，雜貨及拼／整櫃貨。
豐寧 FENGNING　每月1航次
香港⇄新港：安國 ANGUO 每月一航次；安新 ANXIN 每月一航次
新港⇄香港 東南亞：東光 DONG GUANG　每月一航次

### 廣州海運管理局

| 航線 | 船名 | | | |
|---|---|---|---|---|
| 香港⇄海口 | 馬蘭 MALAN | 27/4 | 27/4 | 28/4 |
| | 馬蘭 MALAN | 4/5 | 4/5 | 5/5 |

### 潮汕市水運公司船隊

香港⇄汕頭：汕頭特區碼頭，永泰碼頭，港務局碼頭
天天收貨，每週二航次，上環貨物裝卸區收貨，並可安排拖櫃，拆櫃服務，另可安排船邊收貨、起卸。

本公司亦承接下列服務：
- 各大城市之火車包卡及陸路零散運輸。
- 本港及中轉運輸，拖櫃，入櫃，拆櫃及儲倉服務。
- 機械及廠房設備拆、轉、一條龍服務。
- 台灣、南韓之散貨，貨櫃服務來往香港及中國各地而無須轉櫃。
- 集裝箱各項服務。
- 大宗貨物，可安排專船接運。

……市場日益關注，東歐國家、蘇聯和海灣國家的重建工作需要龐大資金，工業國家的儲蓄難以應付與滿足，其結果是國際利率長期保持高企。
但是，經濟學家與日本政府官員稱，日本融資能力日見薄弱，不一定是造成全球利率高企的元兇。然而，今後日本將更有選擇的輸出資金。
……資的回報率相對不高，但投資風險卻很大。利率水平向來都是，而且仍將是由工業國家的國際收支均衡的多寡而定。一九九〇年日本的經常項目收支盈餘從一九八六年的八百六十億美元銳減至三百六十億美元，其部份原因是日圓的強勢。
……家，官方提供的發展援助金額幾乎達到九十億美元，亞洲國家與地區佔了其中百分之六十二．五，較一九八八年增加百分之五．〇。
汕華節譯

# 今日明日出入口船隻

## 今日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 革新者 | HYUNDAI INNOVATOR(上午六時) | 美國 | 西區 | 太古 |
| 易勃 | TRADE VIGOUR(上午六時) | 張家港 | A11 | 向大 |
| 金輝 | GOLDEN GLORY(下午) | 台灣 | A9 | 向大 |
| 香港 | HANJIN HONGKONG(上午二時) | 美國 | 國際橋 | 韓進 |
| 娜斯馬士基 | LARS MAERSK(下午四時) | 歐洲 | 現代橋 | 馬士基 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK(下午九時) | 西北太平洋 | 現代橋 | 馬士基 |
| 麥堅尼馬士基 | MCKINNEY MAERSK(上午六時) | 美國 | 現代橋 | 馬士基 |
| 新加坡快輪 | SINGAPORE EXPRESS(上午十時) | 歐洲 | 現代橋 | 捷成 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS(下午五時半) | 檀香山 | 現代橋 | 日郵 |
| 惠河 | HUI HE(上午十時) | 上海 | 現代橋 | 遠運 |
| 斯菲士 | SPHINX(下午) | 基隆 | A21 | 川崎 |
| 聖路易士 | ST. LOUIS(下午七時) | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 渣華額菲爾士 | NL. EVEREST(下午十時) | 新加坡 | 國際橋 | 渣華 |
| 鱷魚科倫坡 | ALLIGATOR COLUMBUS(上午七時) | 美國 | 國際橋 | 大阪 |
| 長順 | EVER ORDER(下午六時) | 新加坡 | A | 利達 |
| 明展 | MING PROGRESS(下午四時) | 美國 | 國際橋 | 華海 |
| 新海騰 | NEW HAI TENG(下午五時) | 上海 | B | 金發 |
| 嘉澳灣 | CARGO BAY(上午一時) | 胡志明市 | 西區 | 港興 |
| 明州十號 | MING ZHOU 10(下午四時) | 寧波 | 油蔴地 | 華夏 |
| 三江 | SAN JIANG(上午八時) | 上海 | B5 | 輝騰 |
| 昌盛 | THUBAN(下午六時) | 台灣 | B | 昌宏 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2(中午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 蘇達 | SUDA(上午六時) | 張家港 | 西區 | 鍾山 |
| 海陸快航 | SL. EXPRESS(上午十一時) | 美國 | 海陸橋 | 海陸 |
| 育英 | YU YING(上午八時) | 大連 | A15 | 世通 |
| 海和五號 | HAEWOO NO.5(下午一時) | 高雄 | A27 | 港興 |

## 今日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 東河 | HANJIN TONGHAE(上午十一時) | 歐洲 | 海陸橋 | 韓進 |
| | SHAPLAEVERETT(下午) | 新加坡 | A10 | 福來 |
| 水星 | MERCURY(下午) | 新加坡 | A9 | 日航 |
| 天翔 | SKY HOVER(下午) | 天津 | A24 | 華夏 |
| 新海華 | NEW HAI HUA(下午) | 上海 | B38 | 金發 |
| 浙雁 | ZHEYAN(上午) | 寧波 | 西區 | 招商局 |
| 秀山 | XIU SHAN(下午) | 上海 | 西區 | 向大 |
| 魯豐 | LUFENG(下午) | 青島 | B17 | 華夏 |
| 聯威 | UNITEDWAY(上午) | 新港 | 友聯碼頭 | 景華 |
| 皇華泉 | HUANG HUA QUAN(下午) | 煙台 | B18 | 華夏 |
| 通聯 | MILD UNION(下午) | 上海 | 西區 | 輝騰 |
| 華盛頓總統 | PRES. WASHINGTON(上午一時) | 西北太平洋紐約 | 國際橋 | 總統 |
| 香港 | HANJIN HONGKONG(下午) | 美國 | 國際橋 | 韓進 |
| 加州土星 | CALIFORIA SATURN(下午) | 西北太平洋 | 現代橋 | 日郵 |
| 鱷魚科倫坡 | ALLIGATOR COLUMBUS(下午) | 西南太平洋紐約 | 國際橋 | 大阪 |
| 長賜 | EVER GIVEN(上午) | 歐洲 | 國際橋 | 利達 |
| 淮安 | HUAIAN(下午) | 上海 | B21 | 金發 |
| 馬至 | IBN MAJID(上午) | 日本 | 現代橋 | 怡和 |
| 東京灣 | TOKYO BAY(上午) | 日本 | 現代橋 | 太古 |
| 天皇星 | SIRIUS(下午) | 新加坡 | A22 | 日航 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 新意大利 | ZIM ITALIA(下午) | 洛杉磯紐約 | 現代橋 | 新興 |
| 嘉澳灣 | CARGO BAY(下午) | 胡志明市 | 西區 | 港興 |
| 廣春 | W.H.201(上午) | 高雄日本 | 國際橋 | 海豐 |
| 沙蠻 | ZAGREB(下午) | 地中海 | A13 | ASPAC |

## 明日入口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 新綠洲 | NEW OASIS(下午十時) | 基隆 | 現代橋 | 大阪 |
| 通順 | MILD SPLENDOUR | 台灣 | B | 輝騰 |
| 柔佛橋 | JOHORE BRIDGE(上午七時) | 基隆 | 現代橋 | 川崎 |
| 發展者 | SL. DEVELOPER(下午十一時) | 新加坡 | 海陸橋 | 海陸 |
| 海興 | HAI XING(上午七時) | 上海 | A | 招商局 |
| 杜魯門總統 | PRES. TRUMAN(下午) | 美國 | 國際橋 | 總統 |
| 雅士百合 | ACX LILY | 基隆 | 現代橋 | 日郵 |
| 南泰公主 | NANTAI PRINCESS | 台灣 | A | 欣洋 |
| 東方希望 | OOCL HOPE(上午十時) | 歐洲 | 國際橋 | 港郵 |
| 海冠 | OCEAN CROWN | 巴生 | B | 東宇 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT | 沙巴 | B | 國光 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU(上午四時) | 基隆 | A | 大阪 |
| 立謙 | UNI. MODEST(半夜) | 台灣 | A | 利達 |
| 東方博愛 | OOCL CHARITY(半夜) | 台灣 | 現代橋 | 港郵 |
| 福士貨櫃 | BLESS CONTAINER | 台灣 | B | 寶威 |
| 巴拿馬勝利 | PANAMA SENATOR(上午六時) | 美國 | 國際橋 | 怡和 |
| 東方和諧 | OOCL ACCORD(下午十時) | 台灣 | 國際橋 | 港郵 |
| 阿祖卡船長 | KAP. ARTJUKH(上午五時) | 新西蘭 | A | 華林 |
| 新華八號 | XIN HUA 8(中午) | 曼谷 | 現代橋 | 三寶 |
| 曼哈頓橋 | MANHATTAN BRIDGE(上午三時) | 美國 | 現代橋 | 川崎 |
| 鱷魚驕傲 | ALLIGATOR PRIDE(下午十一時) | 美國 | 國際橋 | 大阪 |
| 公主 | PRINCESS(上午八時) | 日本 | B | 中央 |
| 易潤 | TRADE RESOURCES(下午二時) | 大連 | B | 華夏 |
| 東江 | TONG CHIANG | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 敖江 | AOJIANG(下午五時) | 上海 | B | 富春 |
| 加賀 | KAGA(上午) | 高雄 | 現代橋 | 日郵 |
| 秀城 | KOTA MELATI | 日本 | A | 太平 |
| 馬蘭 | MALAN(上午七時) | 海口 | 油蔴地 | 招商局 |
| 海洋玫瑰 | MARINE ROSE(上午六時半) | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 銀湖 | SILVER LAKE | 高雄 | B | 港興 |
| | MAERSK SANTO(上午四時) | 馬尼拉 | 現代橋 | 馬士基 |
| 馬士基探戈 | MAERSK TANGO(下午一時) | 高雄 | 現代橋 | 馬士基 |
| 歐洲 | EUROPA(上午六時) | 基隆 | 現代橋 | 太古 |

## 明日出口船隻

| 船名 | | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 革新者 | HYUNDAI INNOVATOR(下午) | 西北太平洋 | 西區 | 太古 |
| 昌盛 | THUBAN(下午) | 台灣 | B | 昌宏 |
| 巴拿馬勝利 | PANAMA SENATOR(下午) | 歐洲 | 國際橋 | 怡和 |
| 新綠洲 | NEW OASIS' | 阿拉伯灣 | 現代橋 | 大阪 |
| 柔佛橋 | JOHORE BRIDGE(下午) | 曼谷 | 現代橋 | 川崎 |
| 石堡 | SHIBAO(下午) | 庇能 | B8 | 吳淞 |
| 錦江 | JIN JIANG(下午三時) | 上海 | A44 | 滿強 |
| 通順 | MILD SPLENDOUR | 台灣 | B | 輝騰 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2(下午) | 高雄 | 油蔴地 | 永裕 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK(上午) | 西北太平洋紐約 | 現代橋 | 馬士基 |
| 曼哈頓橋 | MANHATTAN BRIDGE(下午) | 西南太平洋紐約 | 現代橋 | 川崎 |
| 前進 | ASIAN PROGRESS(上午) | 檀香山 | 現代橋 | 日郵 |
| 惠河 | HUI HE | 澳洲 | 現代橋 | 遠運 |
| 巴天加 | BATANGAS(下午) | 新加坡 | B26 | 益高 |
| 歐洲 | EUROPA(下午) | 地中海 | 現代橋 | 太古 |
| 長順 | EVER ORDER(上午) | 台灣 | A | 利達 |
| 阿祖卡船長 | KAP. ARTJUKH(下午) | 神戶 | A | 華林 |
| 娜斯馬士基 | LARS MAERSK(上午四時) | 基隆 | 現代橋 | 馬士基 |
| 麥堅尼馬士基 | MCKINNEY MAERSK(下午) | 新加坡 | 現代橋 | 馬士基 |
| 明展 | MING PROGRESS(上午) | 歐洲 | 國際橋 | 華海 |
| 東方希望 | OOCL HOPE(下午) | 高雄 | 國際橋 | 港郵 |
| 聖路易士 | ST. LOUIS(上午) | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 蘇達 | SUDA | 張家港 | 西區 | 鍾山 |
| 易勃 | TRADE VIGOUR(上午) | 新加坡 | A11 | 向大 |
| 海陸快航 | SL. EXPRESS(上午) | 新加坡 | 海陸橋 | 海陸 |
| 渣華額菲爾士 | NL. EVEREST(中午) | 加勒比海 | 國際橋 | 渣華 |
| 海洋玫瑰 | MARINE ROSE(下午) | 釜山 | 西區 | 港興 |
| 金輝 | GOLDEN GLORY(下午) | 台灣 | A9 | 向大 |

## 輪船停泊表

| 船名 | | 停泊處 | 公司 |
|---|---|---|---|
| 青華 | QINGHUA | B22 | 康威 |
| 閩海三二九 | MINHAI 329 | 潤發碼頭 | 金發 |
| 勇敢 | GALLANTRY | 江聯碼頭 | 招商局 |
| 皖祥 | WAN XIANG | A36 | 向大 |
| 汀江 | TING JIANG | B24 | 華夏 |
| 沙基 | SAGAING | A29 | 新興 |
| 雨花 | YUHUA | B6 | 招商局 |
| 蘇鳳 | SUFENG | A16 | 金發 |
| 海華 | HAI HUA | A12 | 富新 |
| 石咀山 | SHI ZUI SHAN | B27 | 海豐 |
| 美佳 | MERGUI | A19 | 新興 |
| 愛比利亞快輪 | IBERIA EXPRESS | A6 | 川崎 |

## 本港金融外幣行情表(4月25日)

| 九九金 上午 | 九九金 下午 | 本地倫敦金 上午 | 本地倫敦金 下午 |
|---|---|---|---|
| 開市 3307 | 3309 | 開市 355.6/356.1 | 355.9/356.4 |
| 最高 3314 | 3313 | 最高 356.1/356.6 | 356.2/356.7 |
| 最低 3307 | 3308 | 最低 355.5/356.0 | 355.6/356.1 |
| 收市 3309 | 3313 | 收市 356.0/356.5 | 356.1/356.6 |
| 息價 −4.00 | 升降 +3.00 | 升降 +0.10 | |
| 文收數 1000兩 | 同業拆息 隔夜6.50 一周6.125 一月6.525 | | 本地倫敦金 3.94 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 熊貓金幣 | 買入2840 | 賣出2870 | 鷹揚金幣 | 買入2865 | 賣出2873 |
| 純金楓葉 | 買入2865 | 賣出2873 | 皇家金幣 | 買入2865 | 賣出2873 |
| 純白金楓葉 | 買入3205 | 賣出3225 | 鴻運金 | 買入2865 | 賣出2873 |
| 白金龍幣 | 買入3205 | 賣出3225 | 白金樹熊 | 買入3170 | 賣出3190 |
| 純銀楓葉 | 買入44 | 賣出52 | 皇寶 | 買入3197 | 賣出3217 |
| 貿易場銀價 | 306 | | 長城銀價 | 391—397 | |
| 飾黃金(每兩) | 3630 | | 飾白金(每兩) | 4350 | |

### 外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行提供）

| 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 | 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一個月 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美元 | 779.00 | 779.90 | 5.75 | 加拿大元 | 674.20 | 675.50 | 8.8125 |
| 英鎊 | 1314.20 | 1318.00 | 11.5 | 法國法郎 | 131.65 | 132.80 | 8.4375 |
| 德國馬克 | 445.30 | 446.50 | 8.5625 | 瑞士法郎 | 528.80 | 530.25 | 7.9375 |
| 日圓 | 564.00 | 565.20 | 7.6875 | 新西蘭元 | 454.85 | 456.25 | 9.625 |
| 澳洲元 | 603.75 | 604.95 | 10.5625 | ECU | 916.85 | 918.60 | 8.75 |

外匯美電(收市價)　買入7.7950　賣出7.7960

### 外幣對港幣買賣價　港匯指數112.6(+0.2)

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美鈔 | 每百 | 778.00 | 779.50 | 澳洲元 | 每百 | 601.00 | 605.00 |
| 英鎊 | 每鎊 | 13.10 | 13.20 | 新西蘭元 | 每百 | 447.00 | 457.00 |
| 德國馬克 | 每百 | 444.10 | 446.10 | 新加坡元 | 每百 | 436.50 | 438.50 |
| 日圓 | 每萬 | 562.50 | 564.50 | 泰國銖 | 每百 | 30.20 | 31.40 |
| 瑞士法郎 | 每百 | 528.40 | 530.40 | 菲披索 | 每百 | 27.00 | 28.50 |
| 法國法郎 | 每百 | 131.30 | 132.30 | 印尼盾 | 每萬 | 37.00 | 43.00 |
| 意里拉 | 每千 | 5.94 | 6.04 | 新台幣 | 每百 | 27.70 | 28.30 |
| 加拿大元 | 每百 | 672.00 | 675.00 | 澳門幣 | 每百 | 93.00 | 96.00 |

### 外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

| 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 | 貨幣 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 日本圓 | 十萬 | 3833.34 | 3852.56 | 丹麥克朗 | 一百 | 79.34 | 79.74 |
| 比利時法郎 | 一萬 | 1457.38 | 1464.69 | 挪威克朗 | 一百 | 78.01 | 78.40 |
| 加拿大元 | 一百 | 455.60 | 457.98 | 荷蘭盾 | 一百 | 270.03 | 271.39 |
| 德國馬克 | 一百 | 302.68 | 304.19 | 奧地利先令 | 一百 | 42.59 | 42.80 |
| 法國法郎 | 一百 | 89.79 | 90.24 | 瑞士法郎 | 一百 | 361.80 | 363.62 |
| 意大利里拉 | 一萬 | 40.59 | 40.80 | 瑞典克朗 | 一百 | 84.15 | 84.57 |
| 英鎊 | 一百 | 903.98 | 908.51 | 澳洲元 | 一百 | 407.63 | 409.67 |
| 美元 | 一百 | 527.72 | 530.36 | 新加坡元 | 一百 | 297.23 | 298.72 |
| 香港元 | 一百 | 67.80 | 68.14 | 澳門元 | 一百 | 65.70 | 66.03 |


香港代理　華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十九樓
TELEX: 73333 FAREN HX　TEL: 8283668　FAX: 8345684
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

| 航線 | 船名／航次 | 收貨期 | 抵／離期 | 電話 |
|---|---|---|---|---|
| 香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡 | ▲B. PRUS V. 19<br>▲CHOPIN V. 13<br>▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND.<br>ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINVIA, U.K. | 6—11/5<br>6—11/6 | 12/5<br>12/6 | (出) 8283563 8283567 8283562<br>(入) 8283586 |
| 香港⇌大連 | (CY) (CFS)<br>★易潤 TRADE RESOURCES V. TR011<br>★嘉發 "JIA FA" V. DJ065<br>★運豐 "YUN FENG" V. 167<br>兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。大連、連雲港兼收併箱服務。 | 25—27/4 22—25/4<br>1—3/5 29/4—2/5<br>8—10/5 ——— | 27—28/4<br>5—6/5<br>11—12/5 | (入) 8283509<br>(出) 8283515 8283510 |
| 香港⇌天津／新港 | ★天燕輪 "TIAN YAN" V. 122B<br>★天躍輪 "TIAN YUE" V. 163B<br>★天翔輪 "SKY HOVER" V. 48B<br>兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨 | 23—29/4<br>26/4—3/5<br>2—8/5 | 30/4—1/5<br>5—6/5<br>9—10/5 | (出) 8283564 8283595 8283568<br>(入) 8283585 |
| 香港⇌青島 | 五蓮泉 WU LIAN QUAN V. 4<br>樂裕泉 LE YU QUAN V. QE078<br>散貨船每月三航次，天天收貨 | ———<br>29/4—2/5 | 30/4—4/5<br>2—4/5 | (入) 8347227<br>(出) 8283564 |
| 香港⇌新港 | 豐潤 "FENG RUN" | 14—15/5 | 15—17/5 | (入) 8283501<br>(出) 8283564 |
| 香港⇌寧波 | 明州十 "MING ZHOU 10"<br>散貨船每月四航次 | 28/4 | 26/4—30/4 | (入) 8283500<br>(出) 8283578 8283579 |
| 香港⇌南京／南通／張家港／上海 | ★蘇鶴 "SU HE" V. H9118<br>★蘇鶴 "SU HE" V. H9120<br>全貨櫃定期班輪每月10、25日抵港，兼收併箱貨往南京<br>★蘇麒 "SU QI" V. Q9118<br>★蘇麒 "SU QI" V. Q9120<br>全貨櫃定期班輪每月7、22日抵港，兼收併箱貨往張家港及南通<br>知音 "ZHI YIN"<br>芝山一 "ZHI SHAN 1"<br>兼收蕪湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物 | 7—10/5<br>22—25/5<br><br>3—7/5<br>18—22/5<br><br>29/4<br>24/4—1/5 | 10—11/5<br>25—26/5<br><br>7—8/5<br>22—24/5<br><br>28—30/4<br>29/4—1/5 | (入) 8283500<br>(出) 8283577 8283576 8283578 8283579 |
| 香港⇌武漢 | ★★琴台 "QIN TAI" | ——— | ——— | (入) 8283500<br>(出) 8283578 |
| 香港⇌廈門 | ★嘉運 "JIA YUN" 定期班輪，逢星期四啟航 | | | (入) 8283501<br>(出) 8283581 |
| 香港⇌海口 | ★同安 "TONG AN" V. KA122<br>★同安 "TONG AN" V. KA124<br>★同安 "TONG AN" V. KA126 | 1—4/5<br>11—14/5<br>——— | 3—5/5<br>12—15/5<br>——— | (入) 8283500<br>(出) 8283589 8283588 |
| 香港⇌汕頭 | 龍華 "LONG HUA 1", "LONG HUA"2　汕頭號 "SHAN TOU"<br>龍山 "LONG SHAN"　《每星期兩航次，天天收貨。》 | | | (入) 8283503<br>(出) 8283594 |
| 香港⇌廣東 | 中土出 "CHUNG TAO CHUT" 3, 4, 11, 13, 15, 23, 25, 27, 28<br>往來廣州、黃埔、水口、開平、新會、澳頭、容奇、肇慶 | | | (入) 8283503<br>(出) 8283581 |
| 香港⇌北海 | 南方 "NAN FANG 907, 908, 909"<br>兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》 | | | (入) 8283502<br>(出) 8283581 |

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪
本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：8283569 華北　8283579 華中　8283589 華南　8283515 遠寧



RCL　宏海箱運有限公司
總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

全貨櫃定期直航班輪

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 |
|---|---|---|---|
| **曼谷** | | | |
| CHAIYA BHUM | 28HB | 26/4 | 28/4 |
| DEJA BHUM | 28HB | 3/5 | 5/5 |
| CHAIYA BHUM | 29HB | 10/5 | 12/5 |
| **馬尼拉** | | | |
| YI CHUN | 239S/240N | 4/5 | 6/5 |
| YI CHUN | 240S/241N | 13/5 | 15/5 |
| YI CHUN | 241S/242N | 23/5 | 25/5 |
| **椰加達** | | | |
| BENJA BHUM | 89S | 27/4 | 29/4 |
| EQUATOR MAS | 4N | 1/5 | 3/5 |
| BENJA BHUM | 90S | 4/5 | 6/5 |
| **吉大港** | | | |
| JIRA BHUM | 90 | 12/5 | 14/5 |
| JIRA BHUM | 91 | 30/5 | 1/6 |
| JIRA BHUM | 92 | 15/6 | 17/6 |
| **新加坡●古晉●詩巫●汶萊●納閩** | | | |
| MING CHUN | 123S | 30/4 | 1/5 |
| ACX ROSE | 13 | 5/5 | 7/5 |
| WAI HAI 202 | 019S | 12/5 | 14/5 |
| **孟買●喀喇嗤●馬德拉斯** | | | |
| O. STRENGTH | 34A | 30/4 | 2/5 |
| VE—GA | 25A | 15/5 | 17/5 |
| O. STRENGTH | 35A | 2/6 | 4/6 |
| **胡志明市** | | | |
| BUNGA BINDANG | 26N | 3/5 | 5/5 |
| BUNGA BINDANG | 27N | 11/5 | 13/5 |
| BUNGA BINDANG | 28N | 19/5 | 21/5 |

EAS　華洋船務有限公司
Euro-Asia Shipping Ltd.
香港德輔道中244—256號東協商業大厦23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244—256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
Tel: 8151368(8 Lines)　Fax: 5414306



金旅船務有限公司
MASSWORLD MARITIME LIMITED
香港德輔道中287-291號長達大厦1001-4室
電傳：72927 MWSPG HX　傳眞：8507502　電話：

定期班輪川航香港⇄湛江、海口、珠海

| 港口 | 船名 | 收貨日期 | 開航日期 |
|---|---|---|---|
| 海口 | 海成2號 V.9113 | 22-25/4 | 27/4 |
| 海口 | 海成1號 V.9115 | 29/4-2/5 | 4/5 |
| 珠海(九州、香州) | 珠外輪 | 天天收貨 | 天天開航 |

★承接至中國各省市口岸海運服務
★簽發中國各省市←→香港←→世界各地全程提單，豁免香港中轉簽證
★代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務
★租船部安排專船往國內及海外港口大宗貨租船業務



華夏企業有限公司
山東業務部
香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：8347227　傳眞：8347456

香港⇄青島

集裝箱班輪（兼收濟南、淄博、濰坊、連雲港整箱貨）（每月四航次）

| 船名 | 航次 | 收貨期 CFS | 收貨期 CY | 截貨期 CFS | 截貨期 CY | 到 離港 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 魯豐 LU FENG | V.QF283 | — | | — | | 25—26/4 |
| 樂裕泉 LE YU QUAN | V.QE078 | 24/4 | 29/4 | 1/5 | 2/5 | 2—4/5 |

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收中國各口岸大宗散貨）

| 船名 | 航次 | | | 到 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 汀江 TING JIANG | V.3 | — | — | 23—27/4 |
| 五蓮泉 WU LIAN QUAN | V.4 | — | — | 30/4—4/5 |

香港⇄煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

| 船名 | 航次 | | | 到 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 皇華泉 HUANG HUA QUAN | V.9114 | — | — | 25—26/4 |

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續



華夏企業有限公司福建業務部
香港灣仔港灣道26號華潤大厦4204室
TEL: 8386277 8310069　FAX: 8270079 8271660

香港↔福州、廈門、汕頭
散貨及集裝箱航線班輪

| 公司 | 航線 |
|---|---|
| 閩安航運企業有限公司 | 香港↔福州<br>(貨柜) "YONG AN" 逢每月 10,20,30 抵香港<br>"CHONG AN" 逢每月 10,25 抵香港<br>"MIN WAI LENG 1 HAO" 1/5 抵香港 |
| 閩東輪船公司 | "MIN HAI 307"　福州、寧德　每月兩航次 |
| 松竹梅船務公司 | 香港↔福州<br>"SONG ZHU MEI 1" 逢每月1、11、21日抵香港<br>"SONG ZHU MEI 2" —— 抵香港 |
| 福建省羅源航運公司 | 香港↔福州、羅源<br>"LUO HANG 105" 27/4 抵香港<br>"FU YUAN" 27/4 抵香港 |
| 嘉禾輪船公司 | 香港↔廈門<br>(貨櫃) "JIAYUN"　逢星期四離香往廈門 |
| 廈門輪船公司 | 香港↔廈門<br>"MIN HAI 227" 逢 10,20,30 抵香 次日裝貨離香<br>"MIN HAI 228" 逢 5,15,25 抵香 次日裝貨離香<br>(貨柜) "LUO JIANG" 逢每月10,20,30日抵香港 |
| 誠毅船務公司 | "YU ZHI NO.3"　汕頭、廈門逢星期一抵香港 |

集裝箱收貨站：青衣華聯倉　電話：4977308
散貨收貨站：長沙灣潤發倉　電話：7288321
灣仔卸貨區萬通公司　電話：8930363
各航次收貨地點及時間請聯繫本公司查詢



穗南航運(香港)公司
SHUI NAM NAVIGATION (H.K.) CO
珠海經濟特區長海船務公司合作經營
航線：珠海⇄香港⇄世界各地(天天收貨)
航線：香港⇄海口(每星期三航次)
船名：穗救撈7號
航線：香港⇄梧州(每星期三航次)
船名：梧州1601，梧州1602
梧州2001，梧州2002
其他航線：全貨櫃及散貨
來往廣州，黃埔，蛇口，汕頭，江門，中山，容奇，湛江，太平，肇慶，瀾石，青島，大連，上海，新港，福州，廈門，台灣，日本等世界各地
承接運輸，拖，拆，轉箱，可安排專船接運大宗貨物　收貨站：醉酒灣卸貨區
香港皇后大道中237號大興中心一座6樓A室
電話：8151812 6 LINES　5440307
圖文傳真：5422349



世通航運有限公司
WORLDTREND SHIPPING, LTD.
香港↔大連
HONG KONG↔DALIAN
"育英輪" S.S. "YU YING"
大連 開航 22/4 抵港 26/4　香港 收貨 26/4 開航 4/5
大宗貨特價優惠
ATTRACTIVE FREIGHT RATE TO SHIPPER & FORWARDER
收貨站：長沙灣潤發貨倉　電話：7288321郭先生
地址：長沙灣發祥街1號
GENERAL AGENT: WORLDTREND SHIPPING, LTD.
總代理：世通航運有限公司
地址：灣仔皇后大道東109—115號智群商業中心8字樓
電話：8657338　圖文傳眞：8655087



廈門嘉運"JIA YUN"定期集裝箱班輪
△逢星期四啓航
香港代理：華夏企業有限公司
聯絡電話：出口8283581　入口8283501



惠刊廣告
請撥電話
五七二六九八〇



Bridge Line　友航輪船有限公司
FAIRWEATHER STEAMSHIP CO. LTD.
2901-6, 29/F., SINGGA COMM. CENTRE
144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG
548 6117　547 5072

原櫃　直達特快航線　台灣↔香港↔華北

| 每20天一班 | VOY. | 香港 HONGKONG | 大連 DALIAN | 新港 XINGANG | 大連 DALIAN | 青島 QINGDAO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | — | — | — | — | — |

| 每月四班 | VOY. | 香港 HONGKONG | 高雄 KAOHSIONG | 基隆 KEELUNG | 青島 QINGDAO | 上海 SHANGHAI |
|---|---|---|---|---|---|---|
| M. V. UNITEDWAY 聯威 | 28 | 8—10/5 | — | — | 17—18/5 | 13—15/5 |
| M. V. FARBRIDGE 利航 | 69 | 1—4/5 | 8—9/5 | 6—7/5 | — | — |

# 出口船期預告

## 歐洲線

| 船名 | | 開往港口 | 日期 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 力康 | NIHON | 歐洲 | 4月28日 | 寶隆 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 歐洲 | 4月28日 | 馬士基 |
| 澳洲 | CONTSHIP AUSTRALIA | 地中海歐洲 | 4月28日 | 港怡 |
| 密基域抄 | A. MICKWICZ | 歐洲 | 4月28日 | 天祥 |
| 銀河 | YINHE | 歐洲 | 4月29日 | 招商局 |
| 新墨爾本 | ZIM MELBOURNE | 地中海 | 4月30日 | 新興 |
| 順利河 | PROSPERITY RIVER | 地中海 | 4月30日 | 招商局 |
| 阿拉伯海 | ARABIAN SEA | 歐洲 | 4月30日 | 歷信 |
| 貿易發展 | TRADE EXPANSION | 歐洲 | 5月1日 | 宏光 |
| 大阪灣 | OSAKA BAY | 歐洲 | 5月1日 | 太古 |
| 長順 | EVER ORDER | 地中海 | 5月1日 | 利達 |
| 地中海 | MEDITERRANIA | 歐洲 | 5月1日 | 怡和 |
| 費里克斯托 | HANJIN FELIXSTOWE | 歐洲 | 5月1日 | 韓進 |
| 長群 | EVER GROUP | 歐洲 | 5月1日 | 利達 |
| 海皇黃玉 | NEP. TOPAZ | 歐洲 | 5月1日 | 港恆 |
| 帕斯卡 | CGM PASCAL | 地中海 | 5月2日 | 寶隆 |
| 沙爾 | KHUD. SARYAN | 歐洲 | 5月2日 | 華林 |
| 康多 | CONDOR | 地中海 | 5月2日 | 海柏 |
| 明星 | MING STAR | 歐洲 | 5月2日 | 華海 |
| 來利戴安娜 | LLOYDIANA | 地中海 | 5月3日 | 太古 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 熱那亞那不勒斯 | 5月3日 | 華林 |
| 諾陽 | NORASIA SUN | 歐洲 | 5月3日 | 歷信 |
| 新高佩 | ZIM KOPOR | 歐洲 | 5月3日 | 新興 |
| 利來福 | NL. DELFT | 歐洲 | 5月3日 | 寶隆 |
| 成利火星 | VILLE DE MARS | 地中海歐洲 | 5月4日 | 偉特 |
| 風景山 | FENGKANG SHAN | 地中海 | 5月4日 | 招商局 |
| 娜斯馬士基 | LARS MAERSK | 歐洲 | 5月5日 | 馬士基 |
| 長健 | EVER GALLANT | 歐洲 | 5月5日 | 利達 |
| 渣華厚文 | NL. HOUTMAN | 地中海歐洲 | 5月5日 | 寶隆 |
| 榮譽河 | HONOR RIVER | 歐洲 | 5月5日 | 招商局 |
| 麗嘉一號 | LIKA I | 地中海 | 5月6日 | ASPAC |
| 奧貝將軍 | GEN K ORBAY | 土耳其 | 5月7日 | 海洋 |
| 濟洲 | HANJIN CHEJU | 歐洲 | 5月7日 | 韓進 |

## 印／巴／中東線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 力康 | NIHON | 遮打 | 4月28日 | 寶隆 |
| 銀湖 | SILVER LAKE | 吉大港加爾各答 | 4月28日 | 港興 |
| 德利馬士基 | TREIN MAERSK | 阿拉伯灣 | 4月29日 | 馬士基 |
| 杜魯門總統 | PRES. TRUMAN | 阿拉伯灣 | 4月29日 | 總統 |
| 沙基 | SAGAING | 仰光 | 4月29日 | 新興 |
| 美佳 | MERGUI | 仰光 | 4月30日 | 新興 |
| | SAFAR | 吉大港 | 4月30日 | 歷信 |
| 長群 | EVER GROUP | 科倫坡印度巴基斯坦 | 5月1日 | 利達 |
| 滿嘉第 | GEROI MONKADY | 馬德斯拉 | 5月3日 | 華林 |
| 麥迪遜總統 | PRES. MADISON | 阿拉伯灣 | 5月3日 | 總統 |
| 柯米卡布 | AL. MIRQAB | 阿拉伯灣 | 5月3日 | 怡和 |
| 風景山 | FENGKANG SHAN | 遮打 | 5月4日 | 招商局 |
| 蘭加寶娜 | LANKA MAHAPOLA | 科倫坡 | 5月4日 | 東亞 |
| 長健 | EVER GALLANT | 科倫坡印度巴基斯坦 | 5月5日 | 利達 |
| 肯尼迪總統 | PRES. KENNEDY | 阿拉伯灣 | 5月6日 | 總統 |
| 宜蘭 | YELAN | 阿拉伯灣 | 5月7日 | 利達 |

## 非洲線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 聖胡安 | SAN JUAN | 南非 | 4月28日 | 太古 |
| 優士貨櫃 | EXCELLENCE CONTAINER | 南非 | 4月28日 | 寶威 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 西非 | 4月28日 | 馬士基 |
| 喜馬拉雅丸 | HIMALAYA MARU | 西非 | 4月28日 | 大阪 |
| 德利馬士基 | TREIN MAERSK | 東非 | 4月29日 | 馬士基 |
| 阿馬遜總統 | SUNSHINE AMAZON | 南非 | 4月29日 | 大阪 |
| 渣華萬力 | NL. VAN NECK | 西非 | 4月30日 | 渣華 |
| | MARINE BLUE | 南非 | 4月30日 | 亞聯 |
| 大阪丸 | OSAKA MARU | 南非 | 5月3日 | 大阪 |
| 雲台山 | YUNTAISHAN | 西非 | 5月4日 | 華怡 |
| 勤奮貨櫃 | DILIGENCE CONTAINER | 南非 | 5月8日 | 寶威 |
| | RIVER MAJIDUN | 西非 | 5月10日 | 太古 |
| 金奧利 | GOLD ORLI | 西非 | 5月10日 | 新興 |

## 東南亞線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 猜亞 | CHAIYA BHUM | 曼谷 | 4月28日 | 華洋行 |
| 怡春 | YICHUN | 馬尼拉 | 4月28日 | 海豐 |
| 中華瑞祥 | R.R. RATNA | 曼谷 | 4月28日 | 港郵 |
| 海華 | HAI HUA | 曼谷 | 4月29日 | 富新 |
| 天樂 | TSK MELODY | 新加坡巴生印尼 | 4月29日 | 日郵 |
| 國翔 | NORDSINO | 印尼新加坡 | 4月29日 | 欣洋 |
| 錦江 | KEUMGANG GLORY | 曼谷 | 4月29日 | 東宇 |
| 陶南九號 | DONAM NO.9 | 日惹新加坡巴生 | 4月29日 | 港興 |
| 東方紅寶石 | EAST RUBY | 新加坡巴生 | 4月29日 | 中央 |
| 巴天加 | BATANGAS | 新加坡巴生 | 4月29日 | 益高 |
| 公主 | PRINCESS | 新加坡巴生 | 4月29日 | 中央 |
| 海東 | SEA LARK | 曼谷 | 4月29日 | 海陸 |
| 山宮七號 | SUN KUNG 7 | 印尼 | 4月30日 | 寶輝 |
| 百利達 | PLATA | 曼谷 | 4月30日 | 日郵 |
| 山國丸 | YAMAKUNI MARU | 新加坡巴生 | 4月30日 | 日航 |
| 明春 | MING CHUN | 新加坡巴生庇能印尼 | 4月30日 | 海豐 |
| 士必鉅 | SPECO GIANT | 納閩亞庇山打根斗湖 | 4月30日 | 國光 |
| 釜山歌利 | BUSAN GLORY | 馬尼拉日惹新加坡巴生 | 4月30日 | 東宇 |
| 國強 | KUO CHANG | 新加坡巴生 | 5月1日 | 欣洋 |
| 安溪 | ANXI | 馬尼拉 | 5月1日 | 宏光 |
| 喜洋 | WHITE HAKUYO | 新加坡巴生 | 5月2日 | 益高 |
| 惠華 | HUI HUA | 曼谷 | 5月2日 | 珠江 |
| 榮富 | GREAT FORTUNE | 上海山打根斗湖 | 5月2日 | 川崎 |
| 立維 | UNI. MASTER | 曼谷 | 5月2日 | 利達 |
| 華斯百達 | WASPADA | 馬尼拉 | 5月2日 | 輝騰 |
| 雅斯 | GLORIA ACE | 新加坡 | 5月2日 | 中央 |
| 前奏曲 | PRELUDE | 馬尼拉 | 5月2日 | 港恒 |
| 菲明圖橋 | FREMANTLE BRIDGE | 曼谷 | 5月2日 | 川崎 |
| 新華八號 | XIN HUA 8 | 曼谷 | 5月2日 | 三寶 |
| 象牙灣 | IVORY BAY | 新加坡巴生 | 5月3日 | 中央 |
| 新海和二號 | NEW HERO 2 | 印尼 | 5月3日 | 聯航 |
| 寶嘉美梨地 | BUNGA MELATI | 日惹新加坡巴生 | 5月3日 | 東宇 |
| 美上美 | BOONKRONG I | 曼谷 | 5月3日 | 振盛行 |
| | FINE BRIGHT | 新加坡巴生 | 5月3日 | 益高 |
| 北海 | NORTH SEA | 新加坡 | 5月3日 | 海陸 |
| 雅士蓮 | ACX LOTUS | 新加坡巴生 | 5月4日 | 日郵 |
| 金灣 | GOLDEN BAY | 曼谷 | 5月5日 | 港興 |
| 昌信 | CHEMISKY | 曼谷 | 5月5日 | 富新 |
| 代亞 | DEJA BHUM | 曼谷 | 5月5日 | 華洋行 |
| 新馬尼拉二號 | ZIM MANILA I | 馬尼拉 | 5月7日 | 新興 |

## 中國內地

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 熊岳山 | XIONGYUECHENG | 新港 | 4月28日 | 招商局 |
| 臨江 | LIN JIANG | 上海 | 4月28日 | 招商局 |
| 閩海一一二 | MINHAI 112 | 福州 | 4月28日 | 華閩 |
| 泉州二號 | QUAN ZHOU 2 | 泉州 | 4月28日 | 華閩 |
| 馬蘭 | MALAN | 海口 | 4月28日 | 招商局 |
| | WAN XIANG | 上海 | 4月28日 | 騰隆 |
| 春河 | CHUNHE | 上海 | 4月28日 | 招商局 |
| 易潤 | TRADE RESOURCES | 大連 | 4月28日 | 華夏 |
| 華盈 | HUA YING | 廈門 | 4月28日 | 招商局 |
| 廈水運二十五號 | XIASHUIYUN 25 | 廈門 | 4月29日 | 華閩 |
| 通洋 | MILD OCEAN | 上海 | 4月29日 | 輝騰 |
| 三江 | SAN JIANG | 上海 | 4月29日 | 輝騰 |
| 通利 | MILD VICTORY | 上海 | 4月30日 | 輝騰 |
| 太武山 | TAI WU SHAN | 張家港 | 4月30日 | 鍾山 |
| 連江 | LIAN JIANG | 汕頭 | 4月30日 | 招商局 |
| 雪峰山 | XUE FENG SHAN | 福州 | 4月30日 | 華閩 |
| 羅江 | LUO JIANG | 廈門 | 4月30日 | 華閩 |
| 泉州一號 | QUAN ZHOU 1 | 泉州 | 4月30日 | 華閩 |
| 育志三號 | YU ZHI 3 | 廈門 | 5月1日 | 華閩 |
| 閩海一〇五 | MINHAI 105 | 福州 | 5月1日 | 華閩 |
| 安國 | ANQUO | 青島 | 5月1日 | 金輪 |
| 浙鶯 | ZHE YING | 寧波 | 5月1日 | 富春 |
| 天燕 | TIAN YAN | 天津 | 5月1日 | 華夏 |
| 順江 | SHUN JIANG | 大連 | 5月1日 | 招商局 |
| 粵海一〇〇一 | YUE HAI 1001 | 鎮江 | 5月1日 | 招商局 |
| 敖江 | AOJIANG | 上海 | 5月1日 | 富春 |
| 浙鸝 | ZHELI | 寧波 | 5月2日 | 招商局 |
| 海興 | HAI XING | 上海 | 5月2日 | 招商局 |
| | LINGCHANGHE | 福州廈門 | 5月2日 | 招商局 |
| 華勝 | HUA SHENG | 新港 | 5月3日 | 金輪 |
| 沙河 | SHAHE | 新港大連 | 5月3日 | 招商局 |
| 育英 | YUYING | 大連 | 5月4日 | 世通 |

## 台灣省線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 國珍 | KUO JANE | 台灣 | 4月30日 | 欣洋 |
| 信春 | SHIN CHUN | 台灣 | 4月30日 | 海豐 |
| 福春 | FUCHUN | 台灣 | 4月30日 | 海豐 |
| 東方同盟 | OOCL ALLIANCE | 台灣 | 4月30日 | 港郵 |
| | C. ATLANTICA | 台灣 | 4月30日 | 昌宏 |
| 泰來 | TAI-LAI | 高雄 | 4月30日 | 速達 |

## 日本／南朝鮮線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 漢江 | HANGANG GLORY | 釜山 | 4月29日 | 東宇 |
| 國光 | KUO KWANG | 日本釜山 | 4月29日 | 欣洋 |
| 國珍 | KUO JANE | 日本 | 4月30日 | 欣洋 |
| 捷途 | CHITRAL | 釜山 | 4月30日 | 海王 |
| 信春 | SHIN CHUN | 日本 | 4月30日 | 海豐 |
| 福春 | FUCHUN | 日本 | 4月30日 | 海豐 |
| 東方同盟 | OOCL ALLIANCE | 日本 | 4月30日 | 港郵 |
| | SUPER NINE | 釜山 | 4月30日 | 港興 |
| 彩虹 | RAINBOW | 釜山 | 5月1日 | 港興 |
| 歌莉亞 | GLORIA | 釜山 | 5月1日 | 港興 |
| 建恆勇士 | K.H. CHIVALRY | 釜山 | 5月1日 | 寶威 |
| 陶南八號 | DONAM NO.8 | 釜山 | 5月1日 | 港興 |

## 北美洲線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 長冠 | EVER LAUREL | 西北太平洋 | 4月28日 | 利達 |
| 明福 | MING COMFORT | 洛杉磯 | 4月28日 | 華海 |
| 發展者 | SL. DEVELOPER | 西北太平洋紐約 | 4月28日 | 海陸 |
| 杜魯門總統 | PRES. TRUMAN | 西北太平洋紐約 | 4月29日 | 總統 |
| 摩爾里斯 | MORELOS | 西南太平洋 | 4月29日 | 偉特 |
| 東方公平 | OOCL FAIR | 美國東加拿大 | 4月29日 | 港郵 |
| 東方事業家 | OOCL EXECUTIVE | 西南太平洋紐約 | 4月29日 | 港郵 |
| 長輝 | EVER GOLDEN | 美國東岸 | 4月30日 | 利達 |
| 鱷魚解放 | ALLIGATOR LIBERTY | 紐約 | 4月30日 | 大阪 |
| 亞洲勇士 | ASIAN VENTURE | 西北太平洋 | 5月1日 | 大阪 |
| 紐約 | HANJIN NEW YORK | 紐約 | 5月1日 | 韓進 |
| 長宇 | EVER GLOBE | 美國西岸 | 5月2日 | 利達 |
| 倫敦橋 | TOWER BRIDGE | 西北太平洋 | 5月2日 | 川崎 |
| 麥迪遜總統 | PRES. MADISON | 西北太平洋紐約 | 5月3日 | 總統 |
| 鱷魚驕傲 | ALLIGATOR PRIDE | 西南太平洋紐約 | 5月3日 | 大阪 |
| 加州恆美 | CALIFORNIA ZEUS | 西北太平洋 | 5月3日 | 日郵 |
| 山昭丸 | YAMAAKI MARU | 西北太平洋 | 5月3日 | 日航 |
| 探險家 | HYUNDAI EXPLORER | 西北太平洋 | 5月3日 | 太古 |
| 鹿特丹 | HANJIN ROTTERDAM | 洛杉磯 | 5月3日 | 韓進 |
| 莆河 | PUHE | 美國東加拿大 | 5月3日 | 招商局 |
| 軒利赫臣橋 | HENRY HUDSON BRIDGE | 西南太平洋紐約 | 5月4日 | 川崎 |
| 麥堅尼馬士基 | MCKINNEY MAERSK | 西南太平洋紐約 | 5月4日 | 馬士基 |
| 安達馬士基 | ANDERS MAERSK | 西北太平洋紐約 | 5月4日 | 馬士基 |
| 日本太陽神 | JAPAN APOLLO | 西北太平洋 | 5月5日 | 日航 |
| 釜山 | HANJIN BUSAN | 西北太平洋 | 5月5日 | 韓進 |
| 海陸快航 | SL. EXPRESS | 西北太平洋紐約 | 5月5日 | 海陸 |
| 革新者 | SL. INNOVATOR | 西北太平洋紐約 | 5月6日 | 海陸 |
| 肯尼迪總統 | PRES. KENNEDY | 西北太平洋紐約 | 5月6日 | 總統 |
| 大使橋 | AMBASSADOR BRIDGE | 美國東加拿大 | 5月6日 | 川崎 |
| 長環 | EVER LINKING | 西北太平洋 | 5月6日 | 利達 |
| 長標 | EVER GUIDE | 美國東岸 | 5月7日 | 利達 |
| 明新 | MING SUN | 洛杉磯 | 5月7日 | 華海 |

## 中南美洲線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 聖胡安 | SAN JUAN | 南美 | 4月28日 | 太古 |
| 愛比利亞快輪 | IBERIA EXPRESS | 中美 | 4月28日 | 川崎 |
| | TURID | 中美 | 4月29日 | 海運 |
| 亞馬遜陽光 | SUNSHINE AMAZON | 南美 | 4月29日 | 大阪 |
| | LAVANDURA | 智利 | 5月4日 | 捷成 |
| 東城 | TONG CHENG | 南美 | 5月6日 | 招商局 |
| 福他山度士 | FROTASANTOS | 南美 | 5月8日 | 豐利行 |
| 鳥羽 | TOBA | 巴拿馬 | 5月8日 | 百保利 |
| 阿塔卡馬 | ATACAMA | 智利 | 5月11日 | 捷成 |

## 澳洲／新西蘭線

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 萊雅辛科 | KAP. LYASHENKO | 新西蘭 | 4月28日 | 華林 |
| 嘉利娜 | CARMEN CARINA | 弗里曼特爾 | 4月30日 | 川崎 |
| 必達來 | BUNGA BIDARA | 澳洲 | 4月30日 | 遂初 |
| 金石 | GAMZAT TSADASA | 澳洲 | 5月1日 | 華林 |
| 艾根 | IKAN TALANG | 新幾內亞 | 5月1日 | 華林 |
| 天鵝少尉 | SWAN REEFER | 弗里曼特爾 | 5月2日 | 寶隆 |
| 浙江 | CHEKIANG | 新幾內亞 | 5月5日 | 太古 |
| 航海家 | TA. NAVIGATOR | 新西蘭 | 5月5日 | TASMAN |
| 新星加坡 | ZIM SINGAPORE | 澳洲 | 5月8日 | 華海 |


## 景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港中環干諾道中111號永安中心808—812室 BOOKING ENQUIRY 電話：8528500

### 定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

| 港口 | 船名 | 航次 | CFS | CY | 截貨 | 開航 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 湛江 | 粵海 | V100/17 | —— | 25/4 | 29/4 | 1/5 |
| 海口 | 海成 | 9115 | —— | 29/4 | 2/5 | 4/5 |
| 廈門/汕頭 | 凌昌河 | 004 | —— | 26/4 | 30/4 | 2/5 |
| 福州 | 凌昌河 | 004 | —— | 26/4 | 30/4 | 2/5 |
| 張家港 | 蘇達 | —— | —— | 27/4 | 30/4 | 2/5 |
| 上海 | 湘成 | 150 | 25/4 | 27/4 | 1/5 | 3/5 |
| 新港/北京 | 船岳城 | 428 | 27/4 | 29/4 | 1/5 | 5/5 |
| 青島 | 華璦 | 9116 | 27/4 | 29/4 | 1/5 | 5/5 |
| 大連 | 順江 | 349 | 8/5 | 10/5 | 14/5 | 16/5 |
| 廣州/黃埔 | | 每三日一航次 | | | | |
| 珠海 | | 逢星期三、六開航 | | | | |

### 各地散裝輪貨運

| 港口 | 船名 | 收貨 | 截貨 | 開航 |
|---|---|---|---|---|
| 上海 | 客貨輪 | 28/4 | 29/4 | 2/5 |
| | 客貨輪 | 3/5 | 4/5 | 7/5 |
| 新港 | 貨輪 | 每月一至二航次 | | |
| 青島 | 貨輪 | 每月一至二航次 | | |
| 大連 | 貨輪 | 每月二至三航次 | | |
| 珠海 | | 逢星期二、四、六開航 | | |
| 海口/湛江 | | 每星期二航次 | | |
| 蛇口 | | 逢星期二、四開航 | | |
| 廣門 | 廣水運 | 逢星期1、3、5開航 | | |
| 汕頭 | 永順/永隆 | 每星期一航次 | | |
| 福州 | | 每四日一航次 | | |
| 梧州 | | 每隔三日一航次 | | |
| 廣州/黃埔 | | 逢星期二、五開航 | | |

### 陸路貨運

本公司承接

＊各大城市之火車包卡及零散貨運

＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運

＊本港及中轉運輪、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務



## 康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

### 中國定期航線——兼收貨箱及散貨

| 航線 | 船名 | 收貨期 | 抵／離港期 |
|---|---|---|---|
| 香港↔湛江、北海 | MV "JIN LONG" 金龍輪 | 26—27/4 | 25—28/4 |
| | MV "YUE JIANG" 粵江輪 | 1—2/5 | 30/4—3/5 |
| 香港↔廣州、黃埔（珠江三角洲） | 穗二168、169、170 MV "SUI ER 168、169、170" | 三天一航次 | |
| 香港↔珠海（九州） | 宏豐三號，四號 MV "WANGFOONG NO. 3，4" | 天天啟航 | |
| 香港↔海口、三亞 | 昌海二號 MV "CHANG HAI NO. 2" | 2—3/5 | 1—4/5 |
| 香港↔青島 | 青華輪 MV "QING HUA" | 13—14/5 | 12—15/5 |
| 香港↔海口↔湛江↔北海 兼收大宗冷凍貨往華南口岸 | MV "NAN YU 503" 自行冷凍船 | 8—9/5 | 7—10/5 |

台灣↔香港↔黃埔

兼收：廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物

MV "JIN LI" 金利輪

接受大宗包船貨物（1.000噸）

台灣分公司：台灣康威有限公司
台北市南京東路三段200號6F
電話（2）776-3940俞先生

●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。

●提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。

●香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。

香港總公司：香港文咸東街68—74號興隆商業大廈15樓　電話：815 2178（8線）
傳真：815 0128　電傳：89166 COSEL HX　電掛：COWASEFR
湛江辦事處：湛江霞山人民東一路七號湛江外代大廈副樓201室　電話：280156，287769
海口辦事處：海南省海口市花園新村B型樓204室　電話：779344
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室　電話：663388轉2609　電傳：441134 CWSGZ CN
廈門新地址：廈門市中山路2號2樓205室（華僑銀行大廈）電話：(592)234 441　傳真：(592)234 441



## 長錦航運

全貨箱及併貨直航定期班輪

收仁川全貨箱及散貨箱　兼收來櫃貨箱及散貨箱

大連↔釜山，仁川

| | 釜山 | 仁川 | 大連 |
|---|---|---|---|
| H. SCHEDULIE V. 12E | 2/5 | 29/4 | 25/4 |

新港↔釜山，仁川

| | 釜山 | 仁川 | 新港 |
|---|---|---|---|
| LUCKY HOVER V. 18WE | 2/5 | 5/5 | 8/5 |

青島↔釜山，仁川

| | 仁川 | 釜山 | 青島 |
|---|---|---|---|
| 澳門冒險 V. 41WE | —— | 26/4 | 30/4 |

上海↔釜山

| | 釜山 | 上海 | 釜山 |
|---|---|---|---|
| SUPER SIX V. 21W | 26/4 | 29/4 | —— |
| SUPER SIX V. 21E | —— | 29/4 | 3/5 |

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5444126　傳真：8151344
電傳：83408 NKLEE HX



## OOCL 東方海外貨櫃航線

| 曼谷 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出 | | | | 椰加達·泗水 全貨櫃船服務 每月三班開出 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 船名 航次 | 散貨 CFS | 全貨櫃 CY | 開出日期 | 船名 航次 | 散貨 CFS | 全貨櫃 CY | 開出日期 |
| RR RATNA 60/S | 26/4 | 27/4 | 29/4 | OOCL ACCORD 19/S | 25/4 | 26/4 | 28/4 |
| OOCL AMITY 27/S | 3/5 | 4/5 | 6/5 | OOCL AFFLUENCE 19/S | 4/5 | 5/5 | 7/5 |

（兼收全貨櫃往新加坡）

（截貨時間：散貨 CFS 下午九時　全櫃貨 CY 下午五時正）

總代理：香港航船有限公司(OOCL (HK) LTD.)
香港辦事：香港告士打道39號夏愨大廈24字樓
九龍辦事處：廣東道海洋中心1313室　電話：7350237
澳門代理：永信行　電話：89563 86972 553482 553381
收貨站散貨CFS：偉達貨倉：葵涌第三號貨櫃碼頭 ATL 第 期 樓
貨櫃CY：葵涌國際貨箱碼頭第四號 HIT B4 LTD.

（顧客服務部：電話：8627170 2）



## WH 華興海運（中國）公司 WAH HING SEAFREIGHT (CHINA) CO

香港↔茂名水東
船名：建設402　星期三開航

定期貨櫃及散貨服務往／來
香港↔廣州　黃埔　蛇口
船名：廣濱機　01　星期三／六開航
廣濱駿　63
兼收中山、容奇、江門、瀾石、太平、珠海、湛江、海口、北海、防城、上海、大連、天津之貨櫃及散貨。

定期散貨服務往／來
香港↔汕頭、廈門
船名：泉州4號　泉州5號　星期三／六開航
惠港01.02.04.05.08　靖運10
兼收三百門、澄海、東山、下寨、石碼、廈門、漳州散貨。

新增設定期貨櫃服務往／來
香港↔汕頭
船名：東駿15　東英22　逢星期五

定期散貨服務往／來
香港↔湛江、海口
船名：陵海04　逢星期四

《陸路運輸》
自備貨櫃車隊，往返本港與國內，提供門對門服務。

地址：香港德輔道西26—30號永基大廈1106室
電話：5461231（6線）　傳真：5595092



## 華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572（總機）　8581548（傳真）
出口：8584679　入口：8584657　貨櫃：5598376

定期班輪川航香港↔福建

| 港口 | 船名 | 開航日期 |
|---|---|---|
| 福州 | 閩海105 | 逢一、十一、廿一 |
| | 閩海109 | 逢四、十四、廿四 |
| | 閩海120 | 逢六、十六、廿六 |
| | 閩海112 | 逢八、十八、廿八 |
| | 雪峰山(貨櫃) | 逢十、二十、三十 |
| 廈門 | 廈水運15 | 逢星期一 |
| | 育志4號 | 逢星期三 |
| | 閩海225 | 逢星期五 |
| | 羅江（貨櫃）V.XL9124 | 21-25/4 27/4 |
| 泉州 | 閩海224 | 逢五、十五、廿五 |
| | 泉州1號 | 逢十、二十、三十 |

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務



## NLS NIPPON LINER SYSTEM

### 香港至美洲（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、溫倫
Also accepting cargo for MLB：—Gulf/Atlantic/IPI POINTS

| | 船到 | 船開 |
|---|---|---|
| 山昭丸 YAMAAKI MARU 30E | 2/5 | 3/5 |
| 東方導師 OOCL EDUCATOR 91E | 9/5 | 10/5 |
| 中華貨櫃 CHINA CONTAINER 21E | 16/5 | 17/5 |
| 中華出口商 OOCL EXPORTER 25E | 23/5 | 24/5 |

貨箱：MTL

### 香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for：—
Portland，Longview，Tacoma，E. Canada，Montreal，Toronto，(MLB via Vancouver)

| | 船到 | 船開 |
|---|---|---|
| 日本太陽神 JAPAN APOLLO 19E | 4/5 | 5/5 |
| 中華曾慶 ORIENTAL EXPLORER 69E | 11/5 | 12/5 |
| 海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 13E | 18/5 | 19/5 |
| 海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 05E | 25/5 | 26/5 |

### 香港至美洲東岸貨櫃航線

★★★★★★

直航：沙灣拿、紐約及諾克福

| | 船到 | 船開 |
|---|---|---|
| 鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 27/065 | 1/5 | 2/5 |
| 亨利角 CAPE HENRY 27/066 | 11/5 | 12/5 |
| 查爾斯角 CAPE CHARLES 28/067 | 21/5 | 22/5 |

★★★★★★

### 香港至中南美／加勒比海航線

直航：Manzanillo，Acapulco，Puerto Quetzal，Acajutla，San Lorenzo，Puerto Caldera，Corinto.

| | 船到 | 船開 |
|---|---|---|
| 華賓納 VERBENA A3255 | 10/5 | 11/5 |
| MAY B VESSEL | 24/5 | 25/5 |

直航：Buenaventura Santo Domingo，San Juan，Cristobal，Port to Spain(Colonfree Zone & Panama City via Cristobal.)

| | 船到 | 船開 |
|---|---|---|
| 鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 27/065 /阿斯特拉峰 ASTRA PEAK E1912(for CURACAO only) | 1/5 | 1/5 |
| MAY D VESSEL | 13/5 | 14/5 |

貨櫃收貨站：青衣海港六號場　電話：4977099
散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
茶果嶺政府起卸區　電話：7213832(吳小姐)7172102

### 香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾本、布里斯班、阿德萊得

| | 船到 | 船開 |
|---|---|---|
| 亞洲翡翠 ASIAN JADE 100S | 4/5 | 5/5 |
| 明豐 MING FORTUNE 17S | 14/5 | 15/5 |
| 亞洲明珠 ASIAN PEARL 100S | 24/5 | 25/5 |
| 東方俠士 ORIENTAL KNIGHT 33S | 4/6 | 5/6 |

### 香港至波斯灣貨櫃航線

直航：班達、阿巴斯、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刁拜）、RIYADH、（經達文）
兼收貨櫃往星加坡

| | 船到 | 船開 |
|---|---|---|
| 山盛輪 Y. S. PROSPERITY 39/106 | 8/5 | 9/5 |
| 杜爾灣 TOR BAY 67/107 | 23/5 | 24/5 |
| 新綠洲 NEW OASIS 35/108 | 5/6 | 5/6 |
| 山盛輪 Y. S. PROSPERITY 40/109 | 26/6 | 26/6 |

散貨收貨站：嘉富利集運　新界葵涌求立街一號榮來工業大廈A、B、C座地下
電話：4817612　貨箱：MTL

GENERAL AGENT:NLS(HONG KONG)LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B—C座
電話：8657238-45（8線）　傳真：8661068
葵涌碼頭辦事處電話：4813321　傳真：4812220
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話：89543　89654

# 香港大陸火車輪船時間表

## 港—深—穗(火車時間)

直通車

| 班次 | 香港開 | 到廣州 | 班次 | 廣州開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 96 | 8.15 | 11.36 | 91 | 9.30 | 10.48 |
| 98 | 9.00 | 12.21 | 93 | 11.20 | 12.38 |
| 92 | 12.25 | 15.46 | 95 | 17.28 | 20.48 |
| 94 | 2.25 | 17.46 | 97 | 19.30 | 20.48 |

廣深列車

| 班次 | 深圳開 | 到廣州 | 班次 | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|---|---|
| 222 | 7.42 | 10.15 | 101 | 7.10 | 9.26 |
| 224★ | 8.40 | 11.14 | 103 | 7.36 | 10.04 |
| 68 | 10.08 | 12.27 | 543★ | 8.05 | 11.02 |
| 74★ | 10.55 | 12.47 | 81 | 8.36 | 10.35 |
| 228 | 11.28 | 13.42 | 83 | 9.42 | 11.41 |
| 108★ | 12.05 | 14.11 | 105★ | 10.10 | 12.32 |
| 84 | 12.46 | 14.45 | 501 | 10.05 | 15.52 |
| 76★ | 13.30 | 15.22 | 77 | 10.55 | 12.54 |
| 86★ | 14.35 | 16.27 | 85 | 11.40 | 13.39 |
| 64 | 14.55 | 17.15 | 225★ | 12.08 | 14.16 |
| 226★ | 15.18 | 17.30 | 87★ | 13.38 | 15.30 |
| 88 | 16.22 | 18.21 | 71 | 14.16 | 16.15 |
| 230★ | 17.00 | 19.05 | 107★ | 14.45 | 16.55 |
| 82 | 17.35 | 19.58 | 73 | 15.30 | 17.29 |
| 110 | 18.18 | 20.38 | 63 | 15.44 | 17.43 |
| 502 | 18.36 | 23.46 | 89★ | 16.32 | 18.24 |
| 90 | 19.08 | 21.07 | 111★ | 17.45 | 20.18 |
| 78 | 19.59 | 21.58 | 67 | 17.53 | 19.52 |
| 102 | 20.35 | 22.50 | 221★ | 18.56 | 21.32 |
| 72 | 21.35 | 23.34 | 75 | 20.18 | 22.17 |

(如有變更,開車時間以火車站公佈為準)
有★者列車停廣州東站,即天河站

## 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 廣州 | 飛翔船 | 8.40 | 11.40 | 13.15 | 16.15 |
| | (泊洲頭咀) | 8.50 | 11.50 | 13.30 | 16.30 |
| | | 9.00 | 12.00 | 14.00 | 17.00 |
| | (泊黃埔) | 19.45 | 12.45 | 14.45 | 17.45 |
| | | 13.15 | 16.15 | 17.30 | 21.30 |
| | 荔灣湖號 | 8.15 | 11.45 | 13.00 | 16.30 |
| | 星湖天湖 | 21.00 | 5.00 | 21.00 | 5.00 |
| | (泊洲頭咀) | 星湖雙日開 | | 天湖雙日開 | |
| 太平 | 流花湖號 | 8.45 | 11.00 | 15.30 | 17.45 |
| 江門 | 振興湖 | 9.00 | 11.45 | 14.00 | 16.45 |
| | 五邑湖 | 13.00 | 12.35 | 9.00 | 12.15 |
| | 蓬萊湖 | 9.20 | 12.20 | 14.30 | 17.30 |
| 三埠 | 金山湖 | 8.30雙 | 14.30 | 13.30單 | 19.30 |
| | 潭江輪 | 19.30雙 | 8.30 | 17.00單 | 6.00 |
| | 銀山湖 | 8.30單 | 13.30 | 13.30雙 | 18.30 |
| 廣海 | 新寧號 | 8.35 | 11.50 | 14.00 | 17.15 |
| 肇慶 | 西江輪 | 19.30單 | 7.30 | 19.00雙 | 7.30 |
| | 端州湖 | 7.45雙 | 12.45 | 14.00單 | 19.00 |
| 番禺 | 北秀湖 | 7.55 | 10.10 | 11.00 | 13.15 |
| | | 13.30 | 15.45 | 16.00 | 18.15 |
| | 蓮花湖 | 9.05 | 11.20 | 16.00 | 18.15 |
| 容奇 | 順水 | 8.10 | 10.25 | 11.15 | 13.40 |
| | | 14.00 | 16.15 | 17.00 | 19.15 |
| | 順德 | 7.20 | 9.50 | 16.15 | 18.45 |
| | 順風號 | 9.25 | 11.40 | 17.15 | 19.30 |

## 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 中山 | 逸仙湖 | 9.20 | 11.05 | 16.00 | 17.45 |
| | 中山湖 | 7.30 | 9.15 | 10.30 | 12.15 |
| | | 13.00 | 14.45 | 16.15 | 18.00 |
| | 秀麗湖 | 8.40 | 10.25 | 11.45 | 13.30 |
| | | 14.00 | 15.45 | 16.45 | 18.30 |
| 汕頭 | 滙湖 | 17.00 | 約14小時 | 17.00 | 約14小時 |
| | | 4月2、4、6、8、10、12、15、17、19、25、27、29日 | | 4月1、3、5、7、9、11、14、16、18、24、26、28、30日 | |
| | 南湖 | 17.00 | 約14小時 | 17.00 | 約14小時 |
| | | 4月1、3、5、7、9、11、14、20、22、24、26、28日 | | 4月2、4、6、8、10、13、19、21、23、25、27日 | |
| 鶴山 | 龍津號 | 8.55 | 12.05 | 15.30 | 18.40 |
| 汕尾 | 東湖 | 21.30 | 約10小時 | 18.00 | 約10小時 |
| | | 4月1、2、3、4、11、13、15、18、20、22、25、27、29日 | | 4月5、6、7、8、9、10、12、14、17、19、21、24、26、28日 | |
| | | 另6、7、8、9、10日/9:30開 | | 另1、2、3、4日/10:30開 | |
| 海口 | 馬蘭號 | 12.00 | 18小時 | 18.00 | 18小時 |
| | | 每月4、8、14、20、24日 | | 每月6、12、16、22、29日 | |
| 三亞 | | 12.30 | 20小時 | 12.00 | 20小時 |
| | | (經海口)開8.24日 | | (1128日) | |
| 廈門 | 集美號 | 14.00 | 8.00 | 15.00 | 9.00 |
| | | | (逢二、五) | | (逢一、四) |
| | 海鷗號 | 每月2、5、9、12、23、26、30日 | | 每月1、4、8、11、22、25、29日 | |

## 客輪時間表

| 來往地點 | 船名 | 香港開 | 到內地 | 內地開 | 到香港 |
|---|---|---|---|---|---|
| 斗門 | 斗門 | 8.10 | 10.00 | 16.30 | 18.20 |
| 梧州 | 漓江號 | 8.00(雙日) | 17.00 | 7.30(單日) | 16.30 |
| 蛇口 | 飛翔船 | 8.00 | 8.50 | 9.15 | 10.05 |
| | | 10.15 | 11.05 | 14.30 | 15.20 |
| | | 15.30 | 16.20 | 17.00 | 17.50 |
| 珠海 | 飛翔船 | 7.45 | 8.45 | 9.30 | 10.30 |
| | | 11.00 | 12.00 | 13.00 | 14.00 |
| | | 14.00 | 15.00 | 17.00 | 18.00 |
| | 蓮花山 | 8.00 | 10.00 | 16.00 | 18.00 |

(如有變更,以船公司公佈爲準)

**電話查詢:**

中旅社　中環分社 5220450　旺角分社7895888
筲箕灣分社 8854728　觀塘分社3451338
北角分社 5650370　紅磡分社3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社6917261
廣旅:(銅鑼灣) 8393916　(彌敦道)3810311
珠江:諮詢熱線電話:8583876、5476538
港中飛翼　訂票5232136
國旅(總公司)7215317　(香港分社)8104282
油蔴地小輪 5423038　益豐船務 8591122

---

## Freight-Trans International Co., Ltd.
## 輝騰有限公司

Rm.918 Jardine House
香港中環怡和大厦9樓 918室　電話 Tel:8449198

### 天津(新港)

**Tientsin Marine Shipping Company 天津市海運公司**

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪)
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、長春、瀋陽、太原、塘沽、西安及華北一帶雜貨及併、整箱貨
承接大宗整箱貨直航秦皇島

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到→離港 |
|---|---|---|---|
| TIAN YAN(天燕)V. 122A/B | 即日 | 28/4 | 30/4—1/5 |
| TIAN YUE(天躍)V. 163A/B | 28/4 | 3/5 | 5—6/5 |
| SKY HOVER(天翔)V. 48A/B | 3/5 | 8/5 | 10—11/5 |
| TIAN YAN(天燕)V. 123A/B | 8/5 | 13/5 | 15—16/5 |

(出)844 9132　844 6469
(入)844 9196

CY收貨站:海港貨櫃服務有限公司 電話:4977099
CFS收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 電話:4253325
TRS收貨站:誠安貨運有限公司 電話:4340473

**China National Foreign Trade Transportation Corporation 中國對外貿易運輸公司——天津分公司**

CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整、拼箱貨)往:
塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到→離港 |
|---|---|---|---|
| TRADE RELISH(易津)V. 9106N | 27/4 | 2/5 | 4—5/5 |
| TRADE RELISH(易津)V. 9107N | 12/5 | 17/5 | 19—20/5 |
| TRADE RELISH(易津)V. 9108N | 27/5 | 1/6 | 3—4/6 |
| TRADE RELISH(易津)V. 9109N | 11/6 | 16/6 | 18—19/6 |

(出)846 8638
(入)844 9196

CY收貨站:海港貨櫃服務有限公司 電話:4977099　CY/CFS收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 電話:4253325

### 上海

**Sinotrans-Asian Development(Shanghai)International Transportation Corporation 環亞(上海)國際貨運公司**

BREAKBULK SERVICE (散貨班輪)
兼收上海市及附近城市貨物陸路運輸

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到→離港 |
|---|---|---|---|
| SAN JIANG(三江)V. 9111 | 21/4 | 27/4 | 26—29/4 |
| XIANG JIANG(鄉江)V. 9111 | 29/4 | 5/5 | 5—7/5 |
| SAN JIANG(三江)V. 9113 | 8/5 | 14/5 | 13—16/5 |
| XIANG JIANG(鄉江)V. 9113 | 15/5 | 21/5 | 21—23/5 |

(出)844 6435
(入)844 9196

TRS收貨站:誠安貨運有限公司 電話4340473

**Shanghai Jin Jiang Shipping Corporation Limited 上海市錦江航運有限公司**

FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

| 船名 | 收貨 | 截貨 | 到→離港 |
|---|---|---|---|
| MILD UNION(通聯)V. 9116 | 20/4 | 25/4 | 23—26/4 |
| MILD OCEAN (通洋)V. 9112 | 24/4 | 28/4 | 28—29/4 |
| MILD VICTORY(通利)V. 9116 | 24/4 | 29/4 | 28—30/4 |
| MILD TRAN(通運)V. 9122 | 26/4 | 1/5 | 2/5—3/5 |

(出)844 6467　844 6423
(入)844 9196

CY收貨站:海港貨柜服務有限公司 電話:4977099

---

## CKS
## 珠江代理有限公司
## CHU KONG AGENCY CO., LTD.

地址:香港干諾道西28號威勝商業大廈閣樓商場(貨運出口部、貨運進口部)九樓(船舶管理部)
電話總機:5479947 電報掛號:"PEARIVER"
電傳:81765 CKSCL HX　FAX:5598257

**貨運出口部:**
8591555 濱口、廣州、蓮花山、市橋、汕尾、深圳、黃埔(烏沖)、南港(南海平洲)、北村(南海)
8591552 中山、陽江、澳門　8591561 西南、香洲、太平、海口
8591556 中山、水東(電白)　8591560 肇慶、新塘、鶴山、清遠、湛江
8591562 容奇　8591558 江門、三埠、新會、恩平、台山
8591557 九江、高明、瀾石

**貨運進口部:8591540-6**

**船舶管理部:8591456**

◀業務範圍▶

承接"來料加工""補償貿易"等原材料、半成品運輸,以及時限緊急的貨物,不論數量多少,均受辦理。大宗貨物及油料運輸,無任歡迎。

**香港至廣東省各口岸航期表**

天天開航:
廣州、黃埔、江門、中山、肇慶、容奇、九江、北村、西南、新會西河口

隔天開航:
開平三埠、南海平洲、高明、鶴山、東莞太平、新塘、濱口、蓮花山

不定期班船:
陽江、湛江、海口、清遠、瀾石、珠海、市橋、電白水東、澳門、汕尾、小欖、台山廣海

---

## 萬順船務有限公司
## MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

**本公司代理百多艘船舶川航港、粵、瓊之間,並承接各類貨物從香港運往下列口岸**

| 川航口岸 | 船期 | 船名 |
|---|---|---|
| 番禺市橋 | 每天1至2班 | 中食67、中食68、中食69、中食70、中食82 |
| 新會、江門 | 每天1至2班 | 中食51、中食84、中食85、中食88、中食94、中食96、中食97、糧油8、中輕出2、中輕出03 |
| 順德容奇 | 每天1至2班 | 中食16、中食36、中食37、中食39、中食41、中食43、中食45、中食47、中食48、中食95、中食98、中食99、建華20 |
| 南海九江 | 每天1至2班 | 中食34、中食35、中食52、中食53、中食101、中食40(貨櫃船)、中食42(貨櫃船) |
| 中山小欖 | 每天1至2班 | 中食56、中食57、中食58、中食92、中食93、中食100 |
| 中山 | 每天1班 | 中食44、中食46、中食54、中食55 |
| 廣州(新豐港)黃埔 | 每天1班 | 中食91、中食102、中食103、中食駁1、中食駁3、友誼2、友誼5 |
| 開平水口 | 每天1班 | 中食21、中食22、中食60、中食89 |
| 台山烽火角 | 每天1班 | 中食30、中食87、中食90、中輕出1 |
| 東莞太平、莞城 | 每天1班 | 中食28、中食59、中食61、中食86、東食02 |
| 湛江、山東 | 每星期3班 | 友誼10、友誼13、友誼14、友誼9 |
| 滘口、瀾石 | 每星期3班 | 中食13、中食33 |
| 高明 | 每星期3班 | 中食19、中食24 |
| 惠東平海 | 每星期3班 | 中食27、中食29、中食63、中食64 |
| 斗門井岸 | 每星期2班 | 中食18、中食20、聯豐盛3號 |
| 鶴山 | 每星期2班 | 中食76、中食77 |
| 惠陽澳頭 | 每星期2班 | 中食11、中食62、中食66、中食83 |
| 海口、三亞 | 每星期1—2班 | 友誼6、友誼8、天涯、海角、友誼7(冷凍船,可承接冷藏貨) |
| 陽江 | 每星期1班 | 中食25、中食31 |
| 汕尾 | 每星期1班 | 中食38、中食78 |
| 甲子 | 每星期1班 | 中食12、中食75 |

承接大宗貨物及各類貨物轉口國內及世界各地、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

**船期頻密·貴客托運·方便快捷·收費廉宜·服務週到·歡迎垂詢**

電報掛號:CRCFOODCO HONG KONG電傳:89043 CRTFD HX
地址:香港德輔道中244—248號東協商業大廈十字樓
電話:5436600 傳真:5458679

---

## 恒閣貨運有限公司
## EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

(香港華閩船務企業有限公司貨運代理)

RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大廈2006-8室　FAX(傳眞機):8153559
TEL(電話):5437393(12 LINES)　TLX(電傳):66604 EPFCL HX

**福州**
MIN HAI 105　逢一、十一、廿一
MIN HAI 109　逢四、十四、廿四
MIN HAI 120　逢六、十六、廿六
MIN HAI 112　逢八、十八、廿八
XUE FENG SHAN(貨櫃)　逢十、二十、三十
20' (20,000Kgs)　40' (26,000Kgs)包括櫃重

**廈門**
XIA SHUI YUN 15　逢星期一
YU ZHU 4　逢星期三
MIN HAI 225　逢星期五
LUO JIANG(貨櫃) XL 9126　1-5/5　7/5

**＊泉州**
QUANZHOU 1　逢十、二十、三十
QUANZHOU 2　逢八、十八、廿八
MIN HAI 224　逢五、十五、廿五
＊兼收貨櫃及拼櫃貨

**湛江**
ZHAN QIONG BO 2001/2002
ZHAN QIONG BO 01/02　不定期
收貨站:柴灣豐碼頭

**其他貨運服務 OTHER SERVICES**

■承接至廣州(洲頭咀)、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
■承接至世界各地之海陸空貨運服務。
■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
*TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
*HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

---

## 中國遠洋運輸總公司浙江省公司
## CHINA OCEAN SHIPPING CO., ZHEJIANG BRANCH

寧波 NINGBO ←→ 香港 HONGKONG

定期散貨班輪

| 船名 | 航次 | 抵港 | 收貨 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 浙鷹 ZHE YING | 16 | 28/4 | 28—29/4 | 1/5 |
| 靈江 LING JIANG | 16 | 28/4 | 28—29/4 | 1/5 |
| | 18 | 18/5 | 17—18/5 | 22/5 |

## 中國對外貿易運輸公司錢塘公司
## CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO.

上海 SHANGHAI ←→ 香港 HONGKONG

定期散貨班輪

| 船名 | 航次 | 抵港 | 收貨 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 鰲江 AO JIANG | 57 | 27/4 | 27/4 | 1/5 |
| | 59 | 11/5 | 11/5 | 15/5 |

香港代理:
## 富春船務企業有限公司
ZHEJIANG FUCHUEN SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD
香港德輔道中210號顏氏大厦21字樓
圖文傳真 5423340　電報 ZJFUCUNSF　查詢電話 5448890

---

## 金發船務有限公司
## GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

中國⇄香港⇄世界各國

### 上海⇄香港⇄星加坡(全貨箱班輪)

| 公司 | 航名/航次 | | 收貨期 | 抵離期 |
|---|---|---|---|---|
| 新海航業有限公司 | XIN HAI LONG (直航星加坡) | 新海隆 V. 9103/9104 | 27—29/4 | 28—30/4 |

### 香港↔上海(散貨及★貨箱班輪)

| 公司 | 航名 | 航次 | 收貨期 | 抵離期 |
|---|---|---|---|---|
| 新海航業有限公司 | ★NEW HAI HUA | 新海華 V. 9119/9120 | 22—24/4 | 21—26/4 |
| | ★NEW HAI TENG | 新海騰 V. 9113/9114 | 28—30/4 | 27/4—1/5 |
| | ★NEW HAI NING | 新海寧 V. 9119/9120 | 29/4—1/5 | 29/4—2/5 |
| | XIN HAI YUE | 新海躍 | ——— | ——— |
| 上海市錦江航運有限公司 | TONG HE (直航曼谷) | 通河 V. 9101/9102 | —— | —— |
| 福建省輪船總公司廈門分公司: | LONG JIANG | 龍江 V. 9113/9114 | 29/4—1/5 | 29/4—3/5 |
| 深圳船務公司 | NAN PENG | 南鵬 V. 9109/9110 | 8—9/5 | 4—9/5 |
| 中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 | HUAI AN | 淮安 V. 9109/9110 | 25—26/4 | 22—26/4 |
| | SU FENG | 蘇鳳 V. 9107/9108 | 28—29/4 | 24—29/4 |

### 香港⇄福州、廈門、上海、舟山、海門(散貨班輪)

| 公司 | 航名 | 航次 | 收貨期 | 抵離期 |
|---|---|---|---|---|
| 福建省輪船總公司閩東公司 | MIN HAI 327 | 閩海 327V. 9109/9110 | 2—4/5 | 2—6/5 |
| | MIN HAI 329 | 閩海 329V. 9109/9110 | 23—24/4 | 23—27/4 |
| | MIN HAI 318 | 閩海 318V. 8/9 | 1—2/5 | 1—3/5 |
| 福建省漳州輪船公司 | YUN LONG | 雲龍 V. 9101/9102 | —— | ——— |
| | JIN LONG | 錦龍 V. 9033/9034 | 18—19/4 | 18—25/4 |

### 香港⇄南京(全貨箱班輪)

| 公司 | 航名 | 航次 | 收貨期 | 抵離期 |
|---|---|---|---|---|
| 中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 | SU LIN | 蘇麟 V. 9116/9117 | 30/4—2/5 | 1—3/5 |

### 其他貨運

大宗貨訂倉,香港轉口、提貨、拖箱、拆/裝箱、訂倉服務。

地址:香港灣仔港灣道6—8號瑞安中心21樓　☎ 824 6428
ADDRESS:21/F,SHUI ON CENTRE,6—8 HARBOUR RD,WAN CHAI,H.K.
FAX:852—865 3345　TLX:67628 GOFOR HX　CABLE:GOFORS

---

## 中國遠洋運輸公司
## CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

**直航:悉尼、墨爾本及新西蘭**

| 船名 | 截貨 | 抵港 | 開航 |
|---|---|---|---|
| "HUI HE" | 24/4 | 26/4 | 27/4 |
| "E. CHENG" | 4/5 | 6/5 | 7/5 |
| "SONG CHENG" | 14/5 | 16/5 | 17/5 |

**澳洲 香港 上海航線(＊兼收新海貨)**

| 船名 | 截貨 | 抵港 | 開航 |
|---|---|---|---|
| "SONG CHENG" | 22/4 | 24/4 | 30/4 |
| "CHAO HE" | 12/5 | 14/5 | 16/5 |

代理
## 遠運船務有限公司
## COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大厦901-2室
電話:5459059(8線)

---

(珠江船務有限公司全資附屬機構)
## WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
## CKS 惠博輪船有限公司

香港干諾道西28號威勝商業大厦十樓
香港:5-8591443　5-8591434(出口)
5-8591432　5-8591499(入口)

**香港⇋曼谷　貨櫃/散貨班輪**

| | 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 惠華輪 | MV. HUI HUA | V. 67S | 28/4 | 2/5 |
| 興勝輪 | MV. HING SON | V. 75S | 5/5 | 9/5 |
| 惠華輪 | MV. HUI HUA | V. 68S | 18/5 | 22/5 |

＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

**香港⇋營口　貨櫃/散貨班輪**

| | 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 |
|---|---|---|---|---|
| 華惠輪 | MV. WAH YEE | 46N | 8/5 | 10/5 |
| 華惠輪 | MV. WAH YEE | 47N | 26/5 | 28/5 |
| 華惠輪 | MV. WAH YEE | 48N | 14/6 | 16/6 |

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸,並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

---

惠刊廣告 請撥電話 五七二二六九八〇